KULLANMA KILAVUZU



Giriş ve Uyarılar
Araç Bilgileri
Önemli Bilgiler
Sürüş Öncesi İşlem & Ayarlar
Kumandalar ve Göstergeler
Konfor ve Rahatlık
Servis ve Bakım
Acil Durumda
Temel Veriler
İndeks
Yetkili Servis Listesi

Kullanıcı kılavuzunu araç içinde gerektiğinde okuyabileceğiniz bir yerde bulundurunuz.

Dijital teslim edilen kılavuzları telefonunuzda da bulundurmanız önerilir. Uzun bir yolculuğa veya off-road araziye çıkmadan önce kullanıcı kılavuzunun ulaşılabilir olduğundan emin olun.

- Aracınızdaki donanımlarla ilgili ayrıca oluşturulan bilgilendirme ve talimatları da okumanızı öneririz.
- Bayiniz ve servisiniz araçla ilgili sorularınızı memnuniyetle cevaplayacaktır. Bu kılavuzda bulunmayan bilgileri onlardan edinebilirsiniz.
- Lütfen aracınızın el değiştirmesi halinde yeni sahibine kılavuzu da teslim ediniz.

Kitapçığın Okunması Üzerine Notlar

- Lütfen kitapçığı dikkatlice okuyunuz. Özellikle “ÖNEMLİ BİLGİ” olarak belirtilen kısımlara dikkat ediniz. Talimatlar 

, 

, 

, 

, sembolleri/yazılarıyla ayrıca vurgulanmıştır. Bunların içinde; 

ve 

sembollerine özellikle dikkat edilmelidir. Bunları yanlış uygulanması veya uygulanmaması yaralanma ve kazalara yol açabilir.
- Bu kitapçıkta uyarılar temel olarak sağdan direksiyonlu modellerden türetilmiştir.
- Bu farklılıktan bazı anlatımlarda kullanılan görseller birebir uyum sağlamayabilir.
- Buradaki anlatılan özellik ve durumlar temel olarak yayınlandığı tarihi esas almaktadır ancak özelliklik değişimleri ve farklı uygulamalar sebebi ile sizin aracınızdakinden farklılık gösterebilir.
- Burada bahsedilen özelliklerle donanım seviyesine ve aracın bulunduğu pazara göre sizin aracınızda olmayabilir veya farklılıklar gösterebilir. Kitapçığı okumadan önce araç donanım listenizi kontrol ediniz.

Bu Kılavuzda Kullanılan Semboller

⚠ TEHLİKE

Bu sembolle belirtilen talimatlara uyulmaması, siz ve/veya çevrenizdekiler açısından ölüm veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.

⚠ UYARI

Bu sembolle belirtilen talimatlara uyulmaması, araç içerisinde yangına neden olabilir ve siz ve/veya çevrenizdekiler açısından ölüm veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.

⚠ DİKKAT

Bu sembolle belirtilen talimatlara uyulmaması yaralanma veya kazalara neden olabilir.

TAVSİYE

Bu sembolle belirtilen talimatlara uyulmaması aracınızın arızalanmasına veya hasar görmesine neden olabilir.

NOT

Bu sembol, bilmeniz gereken bilgileri belirtir.

Kısaltmalar

Bu kılavuzda, aşağıda açıklamalarıyla birlikte belirtilen kısaltmalar kullanılmıştır.

Kısaltmalar	Açıklama
ABS	Kilitlenme Önleyici Fren Sistemi
ACC	Adaptif Hız Sabitleyici
ACEA	Avrupa Otomobil Üreticileri Birliği
AEB	Otomatik Acil Fren Sistemi
AHB	Otomatik Uzun Far
API	Amerikan Petrol Enstitüsü
BOS	Fren Müdahale Sistemi
BS	İngiliz Standardı
BSM	Kör Nokta İzleme Sistemi
CRS	Çocuk Koruma Sistemi
DIN	Alman Endüstri Standartları
DPD	Dizel Parçacık Filtresi
EBD	Elektronik Fren Kuvveti Dağılımı
ECE	Avrupa Ekonomi Kurulu
EGR	Egzoz Gazı Çevrimi
ELK	Acil Durum Şerit Takip Desteği
ELR	Emniyet Kemeri Toplayıcı Acil Durum Kilidi
EPS	Elektrikli Hidrolik Direksiyon
ESC	Elektronik Denge Denetimi
ESS	Acil Durdurma Sinyali
FAME	Yağ Asidi Metil Esterleri
FMVSS	Federal Motorlu Araç Güvenlik Standartları
GAW	Brüt Aks Ağırlığı
GCW	Brüt Katar Ağırlığı
GNSS	Küresel Navigasyon Uydu Sistemi
GTW	Brüt Römork ağırlığı
GVW	Brüt Araç Ağırlığı
GWP	Küresel Isınma Potansiyeli
HPS	Hidrolik Direksiyon
IBS	Akıllı Akü Sistemi
ISL	Azami Hız Sınırlayıcı
ISS	Rölanti Durdurma Sistemi

Kısaltmalar	Açıklama
JASO	Japon Otomobil Standartları Organizasyonu
LDP	Şeritten Ayrılmayı Önleme İşlevi
LDW	Şeritten Ayrılma Uyarısı
LKAS	Şerit Takip Asistanı Sistemi
LLC	Uzun Ömürlü Soğutma Sıvısı
LSD	Sınırlı Kayma Diferansiyeli
LSS	Şerit Destek Sistemi
MID	Çoklu Bilgi Ekranı
MSL	Manuel Hız Sınırlayıcı
MIL	Arıza Gösterge Lambası
PM	Parçacık Madde
RCTA	Arkadan Geçen Trafik Uyarısı
RCTB	Arkadan Geçen Trafik Freni
dev/dak	dakika başına devir
SAE	Otomotiv Mühendisleri Birliği
SCR	Selektif Katalizör Düşürme İndirgeyici
SRS	Ek Güvenlik Sistemi
SVS	Aracı Servise Götürünüz (SVS)
TCS	Çekiş Kontrol Sistemi
TJA	Trafik Sıkışıklığı Yardımı
TPMS	Lastik Basıncı İzleme Sistemi
TSR	Trafik Levhası Algılama Sistemi
UN	Birleşmiş Milletler
UNECE	Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu
VDA	Verband der Automobilindustrie
VIN	Araç Şasi Numarası
WMI	Üreticinin Uluslararası Kimlik Kodu
2WD	İki Tekerlekten Çekiş
4WD	Dört Tekerlekten Çekiş

46P0037000_sec00_PICTORIAL INDEX.indd 5 2024/06/20 11:36:26

KULLANIM KILAVUZUNUN YAPISI VE BELİRLİ BİR KONUNUN BULUNMASI

0

- KULLANIM KILAVUZUNUN YAPISI 0-2
- BELİRLİ BİR KONUNUN BULUNMASI 0-3
- BÖLÜM AÇIKLAMASI 0-5
- RESİM DİZİNİ 0-6
- UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ 0-19
- UYARI/DİKKAT ETİKETLERİ 0-64

46P0037000_sec00_PICTORIAL INDEX.indd 1 2024/06/20 11:36:27

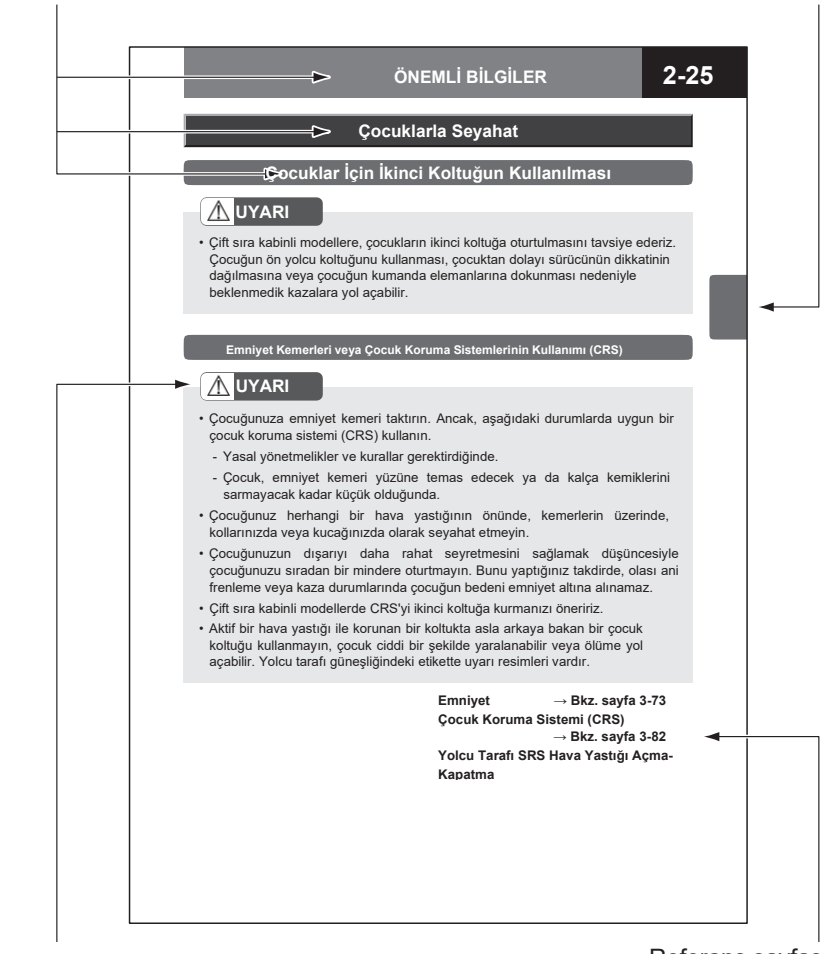
0-2 KULLANIM KILAVUZUNUN YAPISI

Bölüm başlıkları

Bu başlıklar, içerik hakkında bir bakışta genel bilgi edinilmesini sağlar.

Bölüm dizini sekmesi

İstediğiniz bölüme hızlıca gitmek için bu sekmeyi kullanın.



TEHLİKE
UYARI
DİKKAT
TAVSİYE
NOT

Referans sayfası

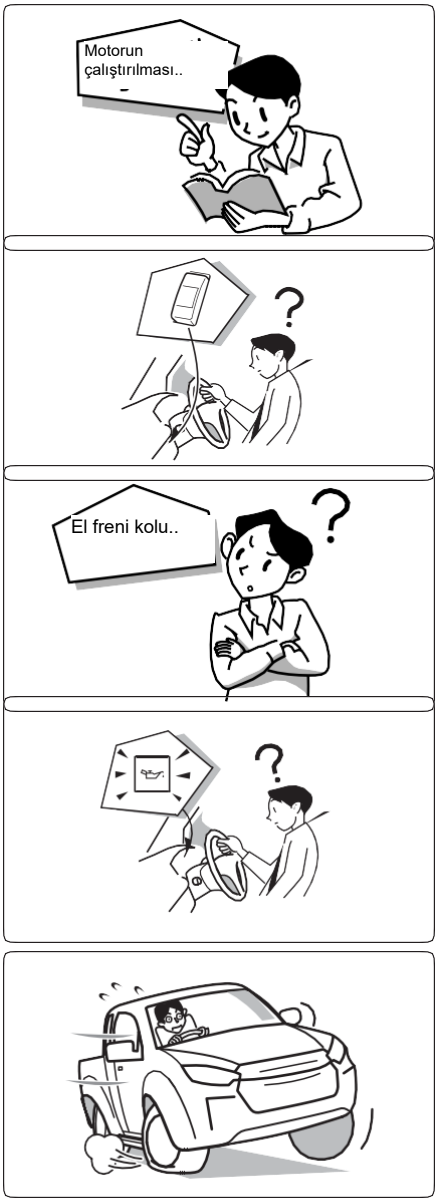
Bu kılavuzun ilgili konu ile alakalı olan ve ayrıca okumanız gereken sayfasını (sayfalarını) belirtir.

Semboller

Bu sembollerin anlamları için önceki sayfaya bakın.

Bu kılavuzda yer alan tüm değerler öncelikle Uluslararası Birim Sistemine (veya SI birimlerine) göre belirtilmiş ve ardından karşılıkları olan klasik metrik değerlere ve Amerikan birimlerine parantez içerisinde yer verilmiştir.

Not: Bu sayfa sadece bir örnek niteliğindedir. Sahibi olduğunuz araç hakkında bilgi verme amaçlı değildir.



Bölüm başlıklarını kullanın

➡ Sayfa 0-5

Belirli bir konunun açıklandığı sayfayı bulmak için, her bölümün ilk sayfasında yer alan BÖLÜM AÇIKLAMASI, BÖLÜM DİZİNİ ve/veya İÇİNDEKİLER başlığı altındaki genel tablodan yararlanın.

Resim dizinlerini kullanın

➡ Sayfa 0-6 ila 0-18

Bilgi sahibi edinmek istediğiniz anahtarın veya parçanın adını bilmiyorsanız resim dizinlerini kullanarak sayfasını bulun.

Parça adlarını kullanın

➡ Sayfa 9-1 ila 9-4

Bilgi sahibi edinmek istediğiniz anahtarın veya parçanın adını biliyorsanız bu kılavuzun sonundaki dizini kullanarak sayfasını bulun.

Uyarı/Gösterge Lambası Dizinini kullanın

➡ Sayfa 0-19 ila 0-63

Bir uyarı veya gösterge lambası yanarsa bununla ilgili bilgi almak için UYARI/GÖSTERGE LAMBASI DİZİNİ'ni kullanabilirsiniz.

Aracınızda sorun varsa

➡ Sayfa 7-2 ila 7-45

Alınacak önlemleri bulmak için ACİL DURUMLAR kısmına bakın.

46P0037000_sec00_PICTORIAL INDEX.indd 4 2024/06/20 11:36:27

RESİM DİZİNİ ····· 0-6

ARAÇ BİLGİLERİ ····· 1

ÖNEMLİ BİLGİLER ····· 2
Aracı emniyetli ve sorunsuz şekilde kullanabilmeniz için bilmeniz gerekenleri açıklar.

SÜRÜŞ ÖNCESİ İŞLEM VE AYARLAR ····· 3
Kapılar, camlar ve yakıt doldurma kapağının nasıl açılması/kapatılması gerektiğini gösterir. Ayrıca aynalar, koltuklar ve direksiyonun ayar işlemlerini ve emniyet kemerlerinin doğru bağlanma şeklini açıklar.

KUMANDALAR VE GÖSTERGELER ····· 4
Motorun nasıl çalıştırılması ve durdurulması gerektiğini açıklar. Ayrıca çeşitli kumanda ve göstergeleri açıklar.

KONFOR VE RAHATLIK ····· 5
Klima sistemi ve diğer konfor özellikleri ile ilgili bilgileri içerir.

SERVİS VE BAKIM ····· 6
Aracı iyi durumda tutmak için uygulanması gereken günlük ve periyodik kontrol ve diğer bakım işlemlerini ve gerekli bakım bilgilerini açıklar.

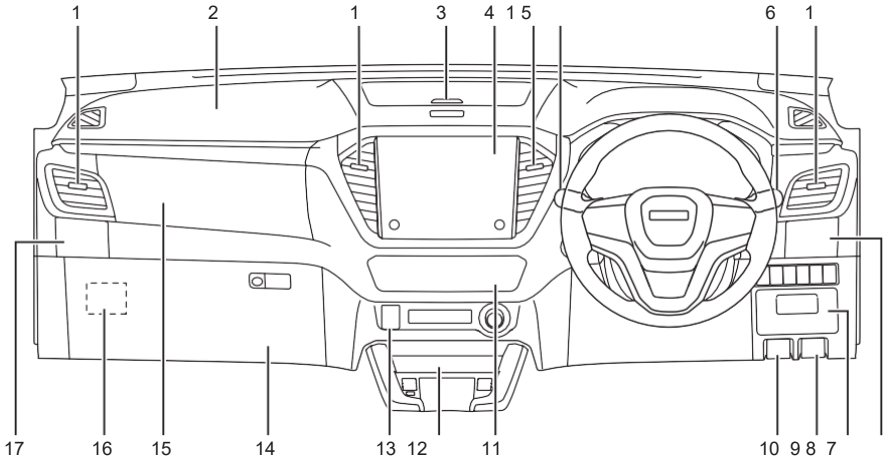
ACİL DURUMLAR ····· 7
Olası acil durumları ve bu durumlarda alınması gereken önlemleri belirtir.

ANA VERİLER ····· 8

DİZİN ····· 9

İç

Sağdan Direksiyonlu

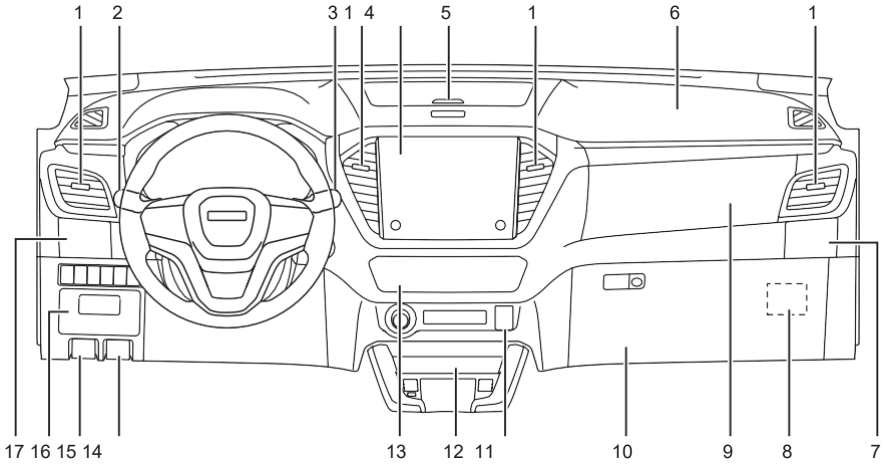


No.	Donanım	Sayfa
1	Hava akış yönü kumanda tırnağı	5-4
2	Yolcu SRS hava yastığı	3-101
3	Küçük eşya saklama cebi (ön göğüs panelinin üst tarafı)	5-38
	Ön göğüs tablası	5-38
4	Küçük eşya saklama cebi (gösterge panelinin ortası)	5-35
	Müzik sistemi	—
5	Lamba grubu kumanda anahtarı	4-145

No.	Donanım	Sayfa
6	Ön cam silecek ve yıkayıcı anahtarı	4-162
7	Bardak tutucu ve küçük eşya saklama cebi (sürücü tarafı)	5-42
8	Küçük eşya saklama cebi (sürücü tarafı)	5-39
	Sigorta kutusu	7-24
9	Yakıt dolum kapağı	3-53
10	Kaput açma kolu	6-12

No.	Donanım	Sayfa
11	Otomatik klima	5-5
	Isıtıcı/Manuel klima	5-15
12	Küçük eşya saklama cebi (gösterge paneli orta kısmının alt tarafı)	5-35
13	Aksesuar soketi	5-32
14	Torpido gözü	5-37
15	Küçük eşya saklama cebi (yolcu tarafı)	5-36
16	Yolcu SRS hava yastığı açma-kapatma anahtarı	3-120
17	Bardak tutucu ve küçük eşya saklama cebi (yolcu tarafı)	5-42

Soldan Direksiyonlu



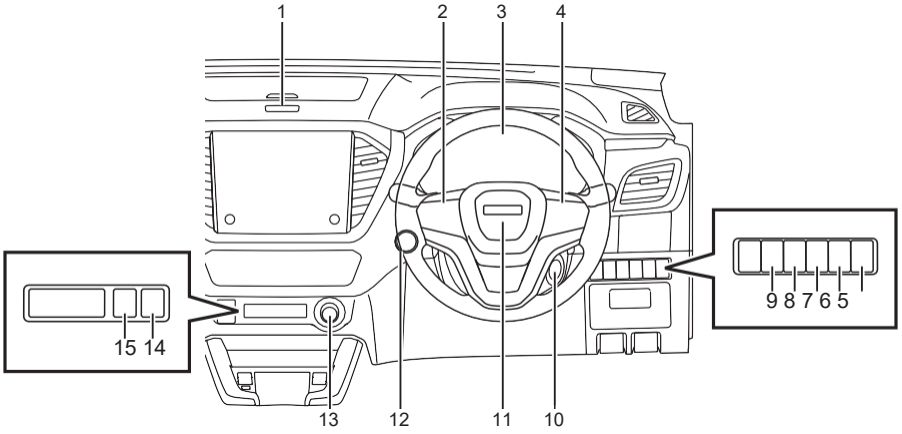
No.	Donanım	Sayfa
1	Hava akış yönü kumanda tırnağı	5-4
2	Lamba grubu kumanda anahtarı	4-145
3	Ön cam silecek ve yıkayıcı anahtarı	4-162
4	Küçük eşya saklama cebi (gösterge panelinin ortası)	5-35
	Müzik sistemi	—
5	Küçük eşya saklama cebi (ön göğüs panelinin üst tarafı)	5-38
	Ön göğüs tablası	5-38

No.	Donanım	Sayfa
6	Yolcu SRS hava yastığı	3-101
7	Bardak tutucu ve küçük eşya saklama cebi (yolcu tarafı)	5-42
8	Yolcu SRS hava yastığı açma-kapatma anahtarı	3-120
9	Küçük eşya saklama cebi (yolcu tarafı)	5-36
10	Torpido gözü	5-37
11	Aksesuar soketi	5-32
12	Küçük eşya saklama cebi (gösterge paneli orta kısmının alt tarafı)	5-35

No.	Donanım	Sayfa
13	Otomatik klima	5-5
	Isıtıcı/manuel klima	5-15
14	Kaput açma kolu	6-12
15	Yakıt dolum kapağı	3-53

No.	Donanım	Sayfa
16	Küçük eşya saklama cebi (sürücü tarafı)	5-39
	Sigorta kutusu	7-24
17	Bardak tutucu ve küçük eşya saklama cebi (sürücü tarafı)	5-42

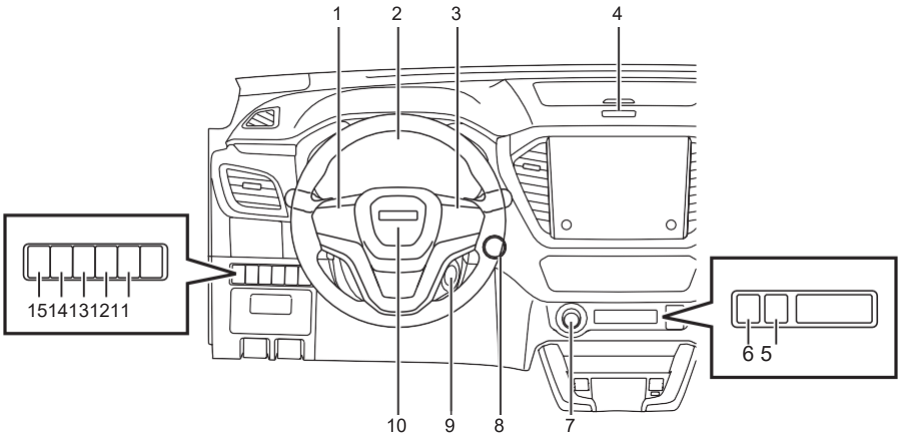
Sağdan Direksiyonlu



No.	Donanım	Sayfa
1	Dörtlü flaşör anahtarı	4-155
2	Direksiyon simidi uzaktan kumandası	5-48
3	Göstergeler, uyarı lambaları ve gösterge lambaları	4-14 4-22
4	Adaptif hız sabitleyici anahtarı	4-304
	LSS anahtarı	4-359 4-370 4-381 4-387 4-395
	Hız sabitleme anahtarı	4-185
	MID mod anahtarı	4-31
5	Aydınlatma kumanda anahtarı	4-171
6	Far seviye ayar anahtarı	4-153

No.	Donanım	Sayfa
7	ESC KAPALI anahtarı	4-201
8	TPMS yük seçme anahtarı	4-425
9	Rölanti durdurma sistemi KAPATMA anahtarı	4-219
10	Kontak anahtarı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller)	4-143
11	Korna düğmesi	4-168
	Sürücü SRS hava yastığı	3-101
12	Motor start/stop düğmesi (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)	4-140
13	4WD anahtarı	4-410
14	Yokuş iniş kontrolü anahtarı	4-211
	Engebeli arazi modu anahtarı	4-159
15	Arka diferansiyel kilidi anahtarı	4-156

Soldan Direksiyonlu

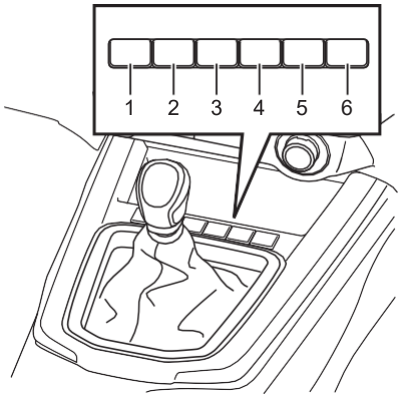


No.	Donanım	Sayfa
1	Direksiyon simidi uzaktan kumandası	5-48
2	Göstergeler, uyarı lambaları ve gösterge lambaları	4-14 4-22
3	Adaptif hız sabitleyici anahtarı	4-304
	LSS anahtarı	4-359 4-370 4-381 4-387 4-395
	Hız sabitleme anahtarı	4-185
	MID mod anahtarı	4-31
4	Dörtlü flaşör anahtarı	4-155
5	Arka diferansiyel kilidi anahtarı	4-156
6	Yokuş iniş kontrolü anahtarı	4-211
	Engebeli arazi modu anahtarı	4-159

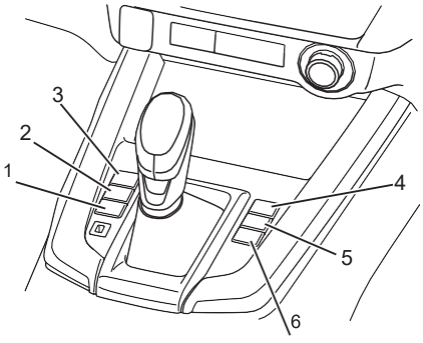
No.	Donanım	Sayfa
7	4WD anahtarı	4-410
8	Motor start/stop düğmesi (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)	4-140
9	Kontak anahtarı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller)	4-143
10	Korna düğmesi	4-168
	Sürücü SRS hava yastığı	3-101
11	Rölanti durdurma sistemi KAPATMA anahtarı	4-219
12	TPMS yük seçme anahtarı	4-425
13	ESC KAPALI anahtarı	4-201
14	Far seviye ayar anahtarı	4-153
15	Aydınlatma kumanda anahtarı	4-171

Orta Konsol (Sağdan Direksiyonlu Araçlar)

Düz şanzıman modeli



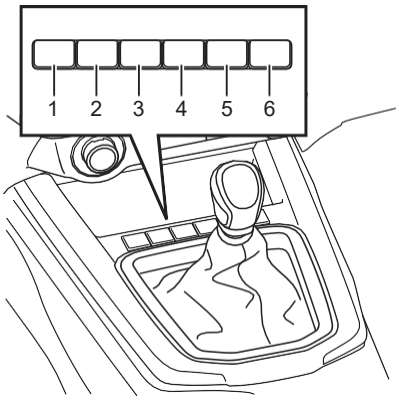
Otomatik şanzıman modeli



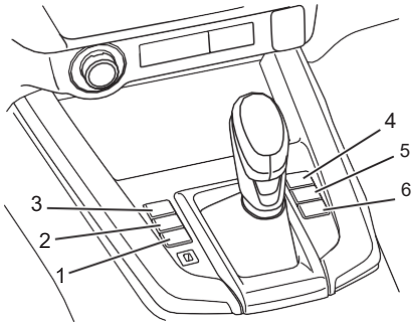
No.	Donanım	Sayfa
1	Isıtmalı koltuk anahtarı (sol ön koltuk)	4-172
2	Park yardım sistemi KAPATMA anahtarı	4-265
3	Yokuş iniş kontrolü anahtarı	4-211
4	Engebeli arazi modu anahtarı	4-159
5	Arka diferansiyel kilidi anahtarı	4-156
6	Isıtmalı koltuk anahtarı (sağ ön koltuk)	4-172

Orta Konsol (Soldan Direksiyonlu Araçlar)

Düz şanzıman modeli

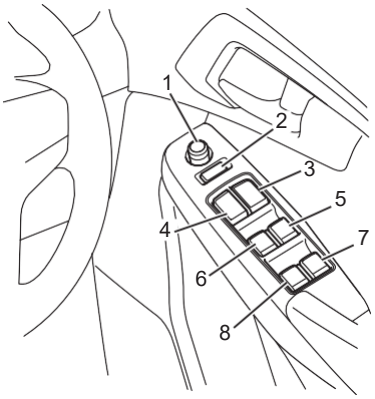


Otomatik şanzıman modeli



No.	Donanım	Sayfa
1	Isıtmalı koltuk anahtarı (sol ön koltuk)	4-172
2	Arka diferansiyel kilidi anahtarı	4-156
3	Engebeli arazi modu anahtarı	4-159
4	Yokuş iniş kontrolü anahtarı	4-211
5	Park yardım sistemi KAPATMA anahtarı	4-265
6	Isıtmalı koltuk anahtarı (sağ ön koltuk)	4-172

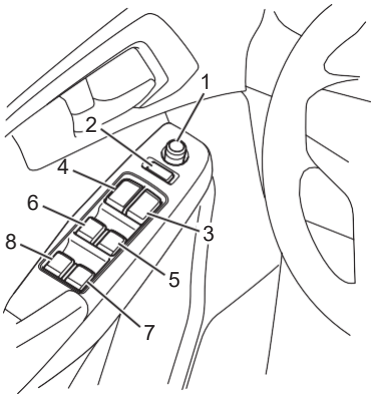
Sürücü Kapısı (Sağdan Direksiyonlu Araçlar)



No.	Donanım	Sayfa
1	Uzaktan kumandalı ayna düğmesi	4-169
2	Katlanır elektrikli ayna anahtarı	4-170
3	Elektrikli kapı kilidi anahtarı	3-33
4	Elektrikli cam kilit düğmesi	3-49
5	Elektrikli cam düğmesi (sürücü tarafı)	3-47

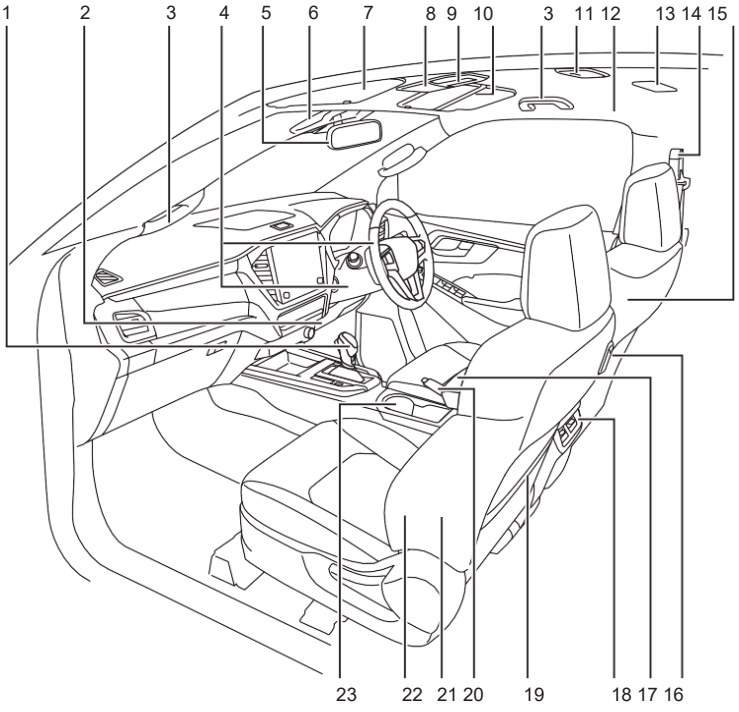
No.	Donanım	Sayfa
6	Elektrikli cam düğmesi (yolcu tarafı)	3-47
7	Elektrikli cam düğmesi (sağ arka taraf)	3-47
8	Elektrikli cam düğmesi (sol arka taraf)	3-47

Sürücü Kapısı (Soldan Direksiyonlu Araçlar)



No.	Donanım	Sayfa
1	Uzaktan kumandalı ayna düğmesi	4-169
2	Katlanır elektrikli ayna anahtarı	4-170
3	Elektrikli cam kilit düğmesi	3-49
4	Elektrikli kapı kilidi anahtarı	3-33
5	Elektrikli cam düğmesi (yolcu tarafı)	3-47

No.	Donanım	Sayfa
6	Elektrikli cam düğmesi (sürücü tarafı)	3-47
7	Elektrikli cam düğmesi (sağ arka taraf)	3-47
8	Elektrikli cam düğmesi (sol arka taraf)	3-47



No.	Donanım	Sayfa
1	Vites kolu (otomatik şanzımanlı model)	4-179
	Vites kolu (düz şanzımanlı model)	4-178
2	Diz hava yastığı	3-101
3	Tutamak	3-45 5-45
4	Tam ayarlanabilir direksiyon	3-69
5	İç dikiz aynası	3-70

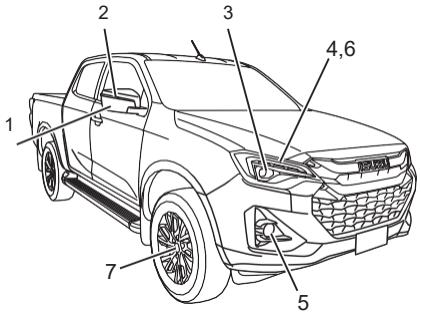
No.	Donanım	Sayfa
6	Stereo kamera	4-266
7	Güneşlik	5-31
8	Tavan konsolu	5-30
9	Harita lambaları	5-29
	Acil çağrı sistemi	7-35
10	Bilet tutucu	5-31
11	Tavan lambası	5-27
12	Perde hava yastığı	3-101

No.	Donanım	Sayfa
13	Tavan hoparlörü	—
14	Emniyet kemerleri	3-73
15	Yan hava yastığı	3-101
16	Kanca	5-46
17	Orta konsol kutusu	5-40
18	USB güç çıkışı	5-34

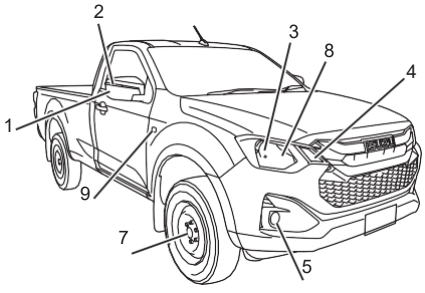
No.	Donanım	Sayfa
19	Küçük eşya saklama cebi	5-35
20	El freni kolu	4-177
21	Yan hava yastığı	3-101
22	Koltuklar	3-58
23	Bardak tutucu	5-41

Dış

LED Farlı Model



Halojen Farlı Model



No.	Donanım	Sayfa
1	Yan aynalar	3-72
2	Sinyal lambaları (dış dikiz aynasına takılan tip)	6-106
3	Far	6-106
4	Sinyal lambası	6-106
5	Ön sis lambası	6-106

No.	Donanım	Sayfa
6	Park lambası/gündüz sürüş lambası	6-106
7	Lastikler	6-65
8	Park lambası	6-106
9	Sinyal lambası (ön çamurluğa monteli tip)	6-106

Uyarı/Gösterge Lambaları Dizini

Gösterge Paneli

Uyarı Lambaları

Adı	Sembol	Renk	Sayfa
Ön emniyet kemeri uyarı lambası		Kırmızı	4-74
İkinci koltuk emniyet kemeri uyarı lambası		Kırmızı	4-75
SRS hava yastığı uyarı lambası		Kırmızı	4-77
Fren sistemi uyarı lambası		Kırmızı	4-78
El freni uyarı lambası		Kırmızı	4-79
ABS uyarı lambası		Sarı	4-80
ESC uyarı lambası		Sarı	4-81
Motor yağı basıncı uyarı lambası		Kırmızı	4-82
Motor yağının bozulması uyarı lambası		Sarı	4-82
Alternatör uyarı lambası		Kırmızı	4-87
Arıza gösterge lambası (MIL)		Sarı	4-88
SVS gösterge lambası		Sarı	4-89

Adı	Sembol	Renk	Sayfa
Su separatörü uyarı lambası		Sarı	4-89
Yakıt filtresi uyarı lambası		Sarı	4-89
Şanzıman kontrol uyarı lambası		Sarı	4-90
Otomatik şanzıman yağı sıcaklığı uyarı lambası		Kırmızı	4-90
4WD kontrol uyarı lambası		Kırmızı	4-91
Düşük yakıt ikaz lambası		Sarı	4-92
LED far uyarı lambası		Sarı	4-93
Far otomatik seviyeleme uyarı lambası		Sarı	4-94
Ana uyarı lambası		Sarı	4-96
Kapı açık uyarı lambası		Kırmızı	4-97
Anahtar takip işlevi uyarı lambası		Kırmızı	4-98
Arka diferansiyel kilidi arıza uyarı lambası		Sarı	4-98
TPMS uyarı lambası		Sarı	4-98
Üre SCR arıza uyarı lambası		Sarı	4-99
AdBlue® düşük seviye uyarı lambası		Sarı	4-99

Adı	Sembol	Renk	Sayfa
Direksiyon sistemi arızası uyarı lambası		Sarı	4-100
Dikkat yardımı uyarı lambası		Sarı	4-100

Gösterge Lambaları

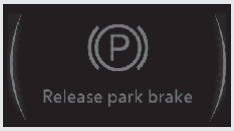
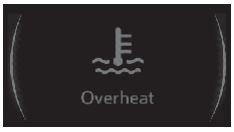
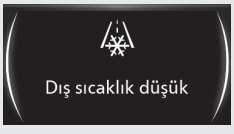
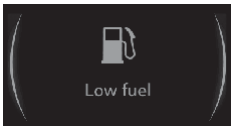
Adı	Sembol	Renk	Sayfa
Sol sinyal gösterge lambası		Yeşil	4-101
Sağ sinyal gösterge lambası		Yeşil	4-101
Lamba konumu gösterge lambası		Yeşil	4-102
Uzun far gösterge lambası		Mavi	4-102
Hırsızlık önleme sistemi gösterge lambası		Kırmızı	4-102
Ön sis farı gösterge lambası		Yeşil	4-102
Arka sis lambası gösterge lambası		Sarı	4-102
Kızdırma bujisi gösterge lambası		Sarı	4-103
Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası		Yeşil	4-103
TCS KAPALI gösterge lambası		Sarı	4-104
ESC KAPALI gösterge lambası		Sarı	4-105

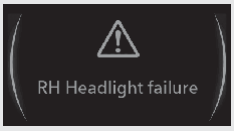
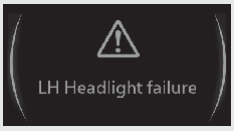
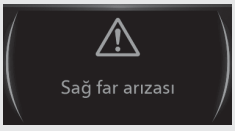
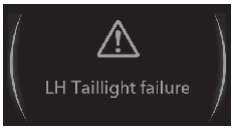
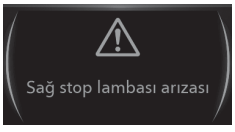
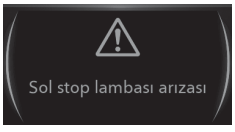
Adı	Sembol	Renk	Sayfa
BSM KAPALI gösterge lambası		Sarı	4-106
Park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası		Sarı	4-108
Hız sabitleyici gösterge lambası		Beyaz /Yeşil	4-110
Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası		Beyaz /Yeşil	4-110
Akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası		Beyaz /Yeşil	4-111
Akıllı hız sınırlayıcı gösterge lambası		Beyaz /Yeşil	4-111
Manuel hız sınırlayıcı gösterge lambası		Beyaz /Yeşil	4-112
4WD gösterge lambası		Yeşil	4-112
4WD düşük gösterge lambası		Yeşil	4-112
Yokuş iniş kontrolü gösterge lambası		Yeşil	4-113
Rölanti durdurma sistemi gösterge lambası		Yeşil	4-113
Rölanti durdurma sistemi KAPALI gösterge lambası		Sarı	4-114
Otomatik uzun far gösterge lambası		Yeşil	4-115
Otomatik acil fren sistemi KAPALI gösterge lambası		Sarı	4-115
Şeritten ayrılma uyarısı KAPALI gösterge lambası		Sarı	4-116

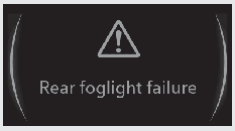
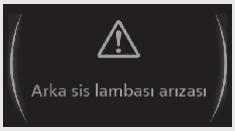
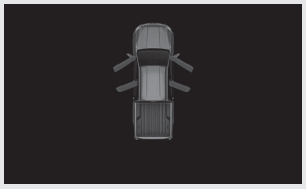
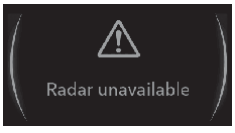
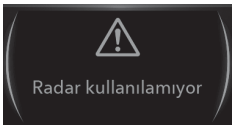
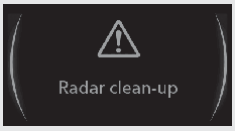
Adı	Sembol	Renk	Sayfa
Acil durum şerit takip desteği KAPALI gösterge lambası		Sarı	4-116
Arkadan geçen trafik freni KAPALI gösterge lambası		Sarı	4-116
Trafik levhası algılama sistemi KAPALI gösterge lambası		Sarı	4-117
DPD kullanıcı müdahalesiyle rejenerasyon gösterge lambası		Sarı	4-117
Engebeli arazi modu gösterge lambası		Yeşil	4-118
TPMS yükleme gösterge lambası		Yeşil	4-118

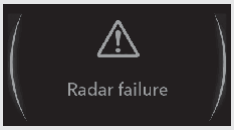
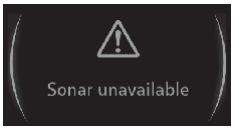
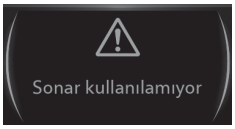
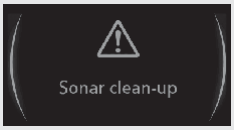
7 İnç Ekranlı Çoklu Bilgi Ekranı (MID)

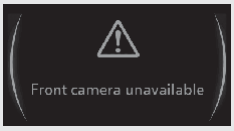
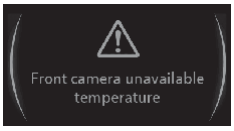
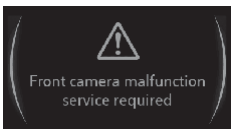
Uyarı Lambaları

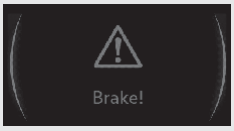
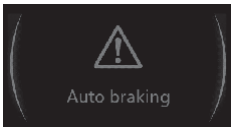
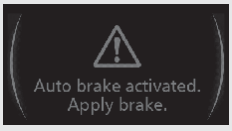
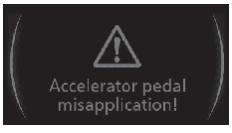
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
El freni devre dışı	İngilizce		4-79
	Türkçe		
Hararet	İngilizce		4-83
	Türkçe		
Buzlu yol	İngilizce		4-91
	Türkçe		
Yakıt az	İngilizce		4-92
	Türkçe		

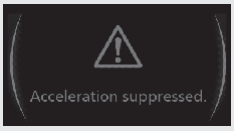
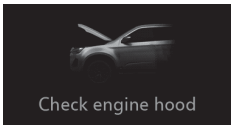
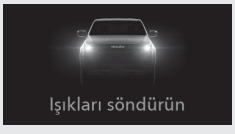
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Far arızası (LED farlı modeller)	İngilizce		4-93
			
	Türkçe		
			
Arka lamba arızası	İngilizce		4-94
			
	Türkçe		
			

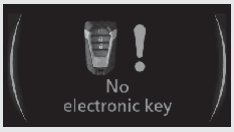
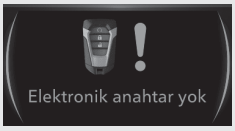
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Arka sis lambası arızası	İngilizce		4-95
	Türkçe		
Gösterge lambası arızası	İngilizce		4-96
	Türkçe		
Kapı açık	İngilizce		4-97
	Türkçe		
Radar kullanılamıyor	İngilizce		4-106
	Türkçe		
Radar temizleme	İngilizce		4-106
	Türkçe		

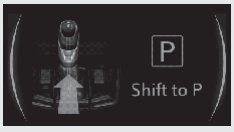
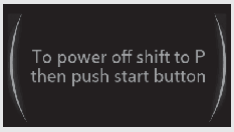
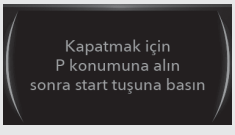
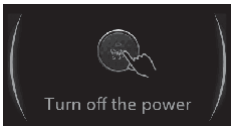
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Radar arızası	İngilizce		4-107
	Türkçe		
Sonar kullanılamıyor	İngilizce		4-108
	Türkçe		
Sonar temizleme	İngilizce		4-108
	Türkçe		
Sonar arızası	İngilizce		4-109
	Türkçe		

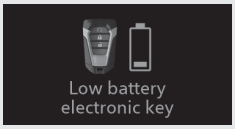
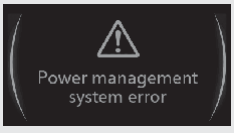
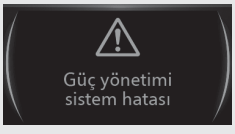
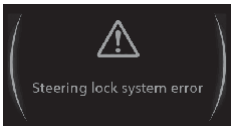
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Ön kamera kullanılamıyor	İngilizce		4-278
	Türkçe		
Ön kamera sıcaklıktan dolayı kullanılamıyor	İngilizce		4-276
	Türkçe		
Ön kamera kullanılamıyor - camı temizleyin	İngilizce		4-280
	Türkçe		
Ön kamera arızası - servis gerekli	İngilizce		4-282
	Türkçe		

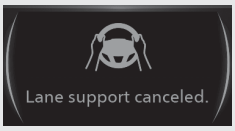
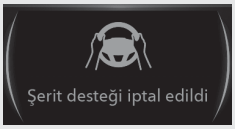
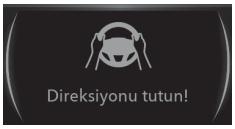
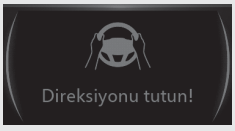
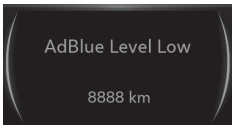
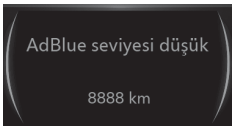
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Frenle!	İngilizce		4-287 4-320
	Türkçe		
Otomatik fren	İngilizce		4-288
	Türkçe		
Otomatik fren aktif. Frene basın	İngilizce		4-288
	Türkçe		
Gaz pedalına yanlış uygulama!	İngilizce		4-300
	Türkçe		

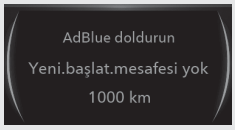
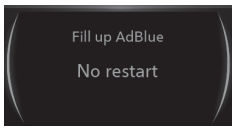
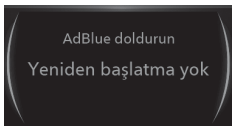
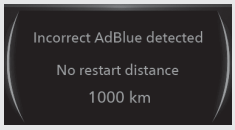
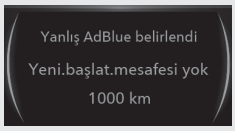
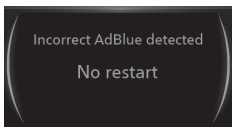
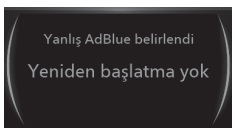
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Gaza basılı.	İngilizce		4-300
	Türkçe		
Kaputu kontrol edin	İngilizce		4-118
	Türkçe		
Lambaları kapatın	İngilizce		4-119
	Türkçe		
Anahtar çıkarılmadı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).	İngilizce		4-119
	Türkçe		

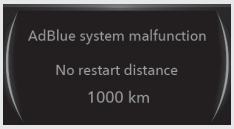
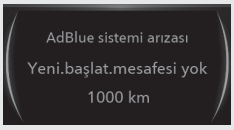
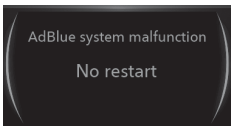
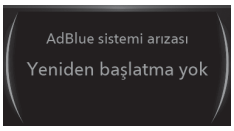
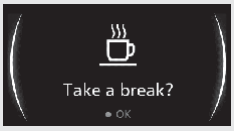
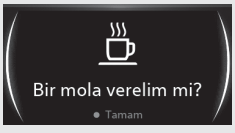
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Elektronik anahtar yok (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-120
	Türkçe		
Direksiyon simidi kilidi açılmadı (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-121
	Türkçe		

Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Vites konumu (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-122
			
			
	Türkçe		
			
			
Gücü kapatın (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-123
	Türkçe		

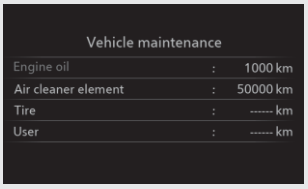
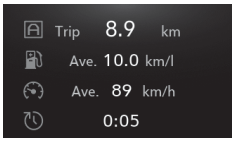
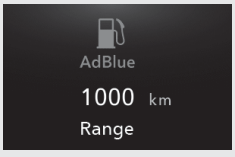
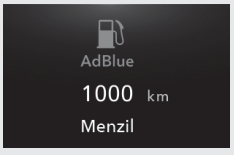
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Elektronik anahtar pili zayıf (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)	İngilizce		4-124
	Türkçe		
Sistemi kontrol edin (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-125
	Türkçe		
Güç yönetim sistemi (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-126
	Türkçe		
Direksiyon simidi kilit sistemi (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-127
	Türkçe		
TPMS	İngilizce		4-424
	Türkçe		

Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Şerit desteği iptal edildi.	İngilizce		4-377 4-389 4-396
	Türkçe		
Direksiyonu tutun! (Sarı)	İngilizce		4-389 4-396
	Türkçe		
Direksiyonu tutun! (Kırmızı)	İngilizce		4-389 4-396
	Türkçe		
AdBlue Seviyesi Düşük	İngilizce		4-130
	Türkçe		

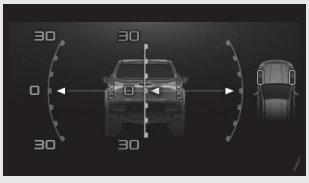
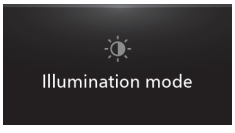
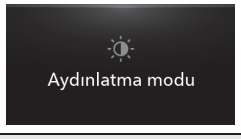
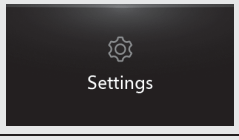
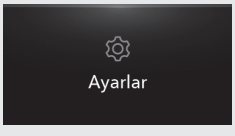
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
AdBlue® doldurun Şu mesafeden sonra araç tekrar çalıştırılamayacak:	İngilizce		4-130
	Türkçe		
AdBlue® doldurun Yeniden başlatma yok	İngilizce		4-131
	Türkçe		
Yanlış AdBlue® saptandı Şu mesafeden sonra araç tekrar çalıştırılamayacak:	İngilizce		4-132
	Türkçe		
Yanlış AdBlue® saptandı Araç tekrar çalıştırılamayacak	İngilizce		4-132
	Türkçe		

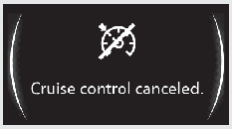
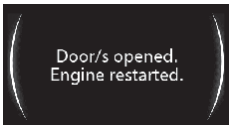
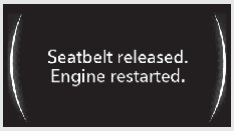
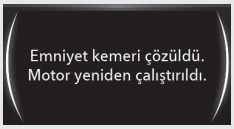
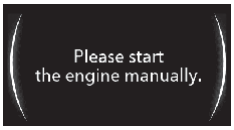
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
AdBlue® sistemi arızası Şu mesafeden sonra araç tekrar çalıştırılamayacak:	İngilizce		4-133
	Türkçe		
AdBlue® sistemi arızası Araç tekrar çalıştırılamayacak	İngilizce		4-133
	Türkçe		
Bir mola verelim mi?	İngilizce		4-401
	Türkçe		

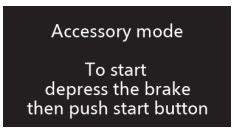
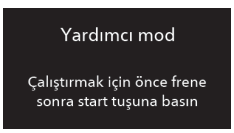
Gösterge Lambaları

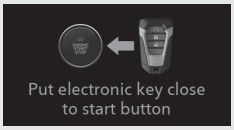
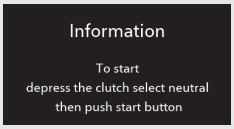
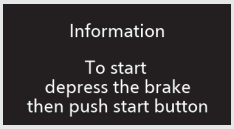
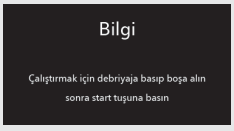
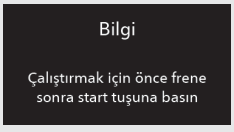
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Bakım hatırlatıcısı	İngilizce		4-33
	Türkçe		
Sıfırlanabilir kilometre sayacı A ve çalışma ile ilgili bilgi ekranı	İngilizce		4-38
	Türkçe		
Sıfırlanabilir kilometre sayacı B ve çalışma ile ilgili bilgi ekranı	İngilizce		4-38
	Türkçe		
Eko grafik ekranı	İngilizce		4-39
	Türkçe		
SCR Menzili	İngilizce		4-40
	Türkçe		

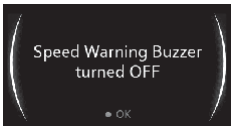
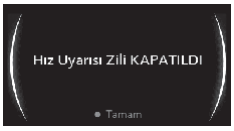
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
2H (2WD)	İngilizce Türkçe		4-45
4H (4WD)	İngilizce Türkçe		4-45
4L (4WD düşük)	İngilizce Türkçe		4-45
Arka diferansiyel kilidi	İngilizce Türkçe		4-45
Engebeli arazi modu (2WD)	İngilizce Türkçe		4-45

Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Engebeli arazi modu (4WD düşük)	İngilizce		4-45
	Türkçe		
Engebeli arazi modu (arka diferansiyel kilidi)	İngilizce		4-45
	Türkçe		
Araç eğimi ve tekerlek açısı	İngilizce		4-48
	Türkçe		
Aydınlatma modu	İngilizce		4-49
	Türkçe		
Ayarlar	İngilizce		4-51
	Türkçe		

Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Hız sabitleyici iptal edildi.	İngilizce		4-192 4-328
	Türkçe		
Kapı/lar açık. Motor yeniden çalıştırıldı.	İngilizce		4-223
	Türkçe		
Emniyet kemeri çözüldü. Motor yeniden çalıştırıldı.	İngilizce		4-223
	Türkçe		
Lütfen motoru manuel olarak çalıştırın.	İngilizce		4-224
	Türkçe		

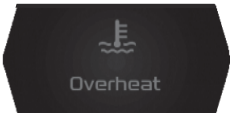
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Aksesuar modu (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-128
			
	Türkçe		
			

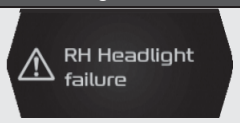
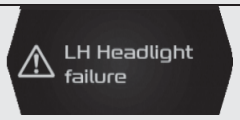
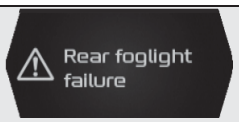
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Akü zayıf motor çalıştırma (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-129
			
			
	Türkçe		
			
			
Algılama durumu ekranı (park yardım sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-257
	Türkçe		

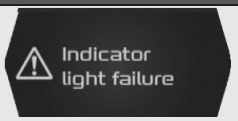
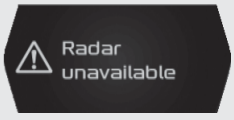
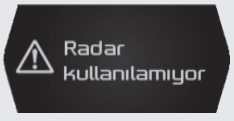
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Hız sesli uyarıcısı KAPALI	İngilizce		4-117
	Türkçe		

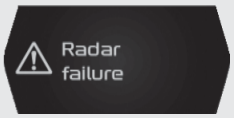
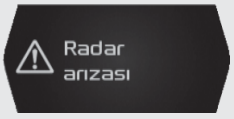
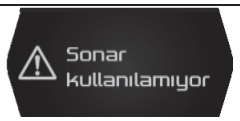
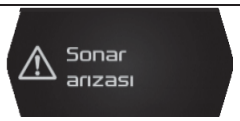
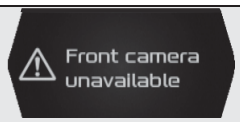
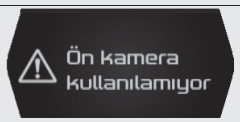
4 İnç Ekranlı Çoklu Bilgi Ekranı (MID)

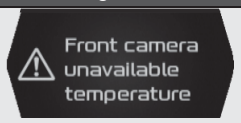
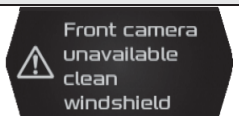
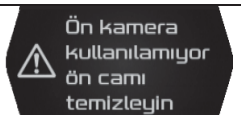
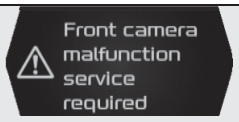
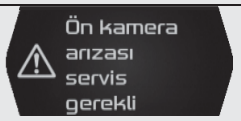
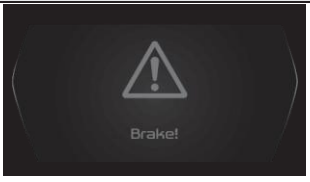
Uyarı Lambaları

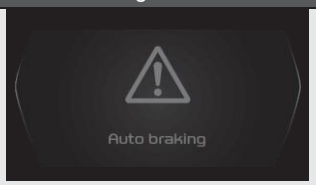
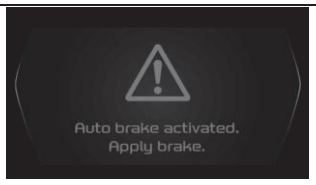
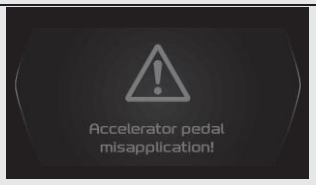
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
El freni devre dışı	İngilizce		4-79
	Türkçe		
Hararet	İngilizce		4-83
	Türkçe		
Buzlu yol	İngilizce		4-91
	Türkçe		
Yakıt az	İngilizce		4-92
	Türkçe		

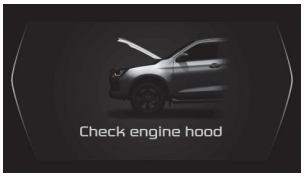
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Far arızası (LED farlı modeller)	İngilizce		4-93
	Türkçe		
	İngilizce		
	Türkçe		
Arka lamba arızası	İngilizce		4-94
	Türkçe		
	İngilizce		
	Türkçe		
Arka sis lambası arızası	İngilizce		4-95
	Türkçe		

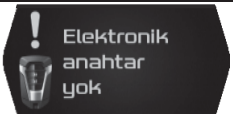
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Gösterge lambası arızası	İngilizce		4-96
	Türkçe		
Kapı açık	İngilizce		4-97
	Türkçe		
Radar kullanılamıyor	İngilizce		4-106
	Türkçe		
Radar temizleme	İngilizce		4-106
	Türkçe		

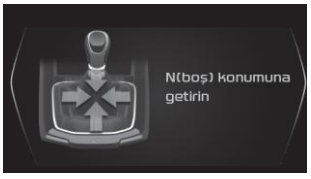
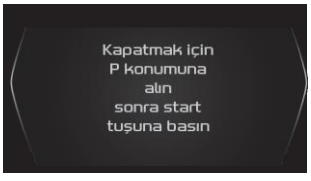
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Radar arızası	İngilizce		4-107
	Türkçe		
Sonar kullanılamıyor	İngilizce		4-108
	Türkçe		
Sonar temizleme	İngilizce		4-108
	Türkçe		
Sonar arızası	İngilizce		4-108
	Türkçe		
Ön kamera kullanılamıyor	İngilizce		4-278
	Türkçe		

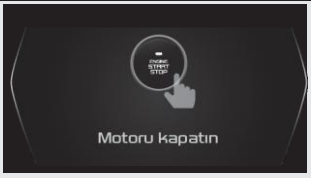
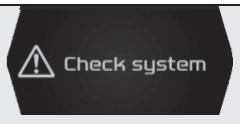
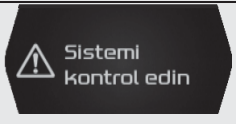
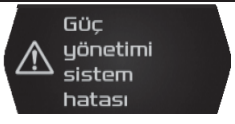
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Ön kamera sıcaklıktan dolayı kullanılamıyor	İngilizce		4-276
	Türkçe		
Ön kamera kullanılamıyor - camı temizleyin	İngilizce		4-280
	Türkçe		
Ön kamera arızası - servis gerekli	İngilizce		4-282
	Türkçe		
Frenle!	İngilizce		4-287 4-320
	Türkçe		

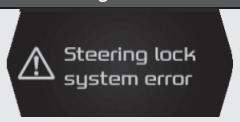
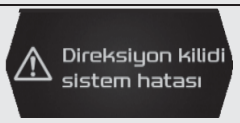
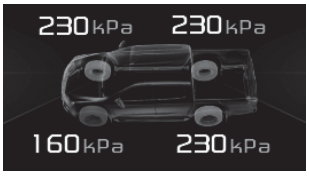
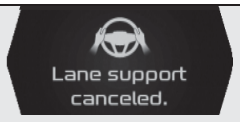
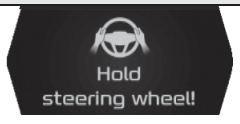
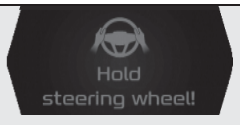
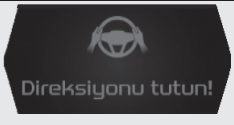
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Otomatik fren	İngilizce		4-288
	Türkçe		
Otomatik fren aktif. Frene basın	İngilizce		4-288
	Türkçe		
Gaz pedalına yanlış uygulama!	İngilizce		4-300
	Türkçe		

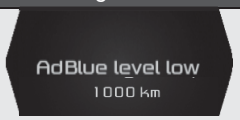
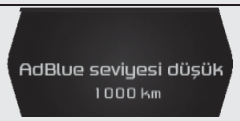
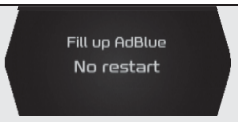
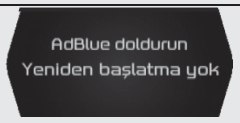
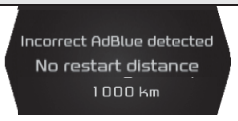
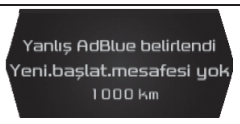
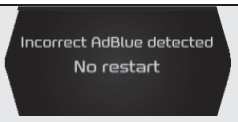
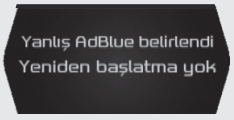
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Gaza basılı.	İngilizce		4-300
	Türkçe		
Kaputu kontrol edin	İngilizce		4-118
	Türkçe		
Lambaları kapatın	İngilizce		4-119
	Türkçe		

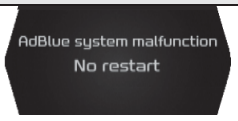
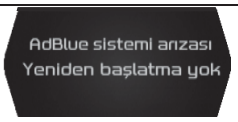
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Anahtar çıkarılmadı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).	İngilizce		4-119
	Türkçe		
Elektronik anahtar yok (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-120
	Türkçe		
Direksiyon simidi kilidi açılmadı (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-121
	Türkçe		

Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Vites konumu (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-122
			
			
	Türkçe		
			
			

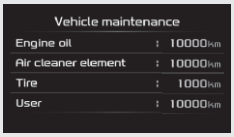
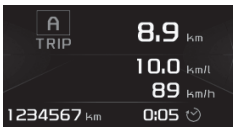
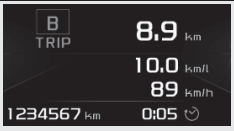
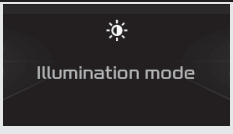
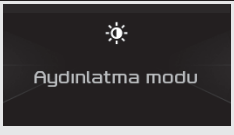
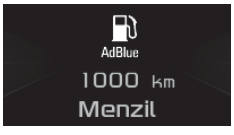
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Gücü kapatın (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-123
	Türkçe		
Elektronik anahtar pili zayıf (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)	İngilizce		4-124
	Türkçe		
Sistemi kontrol edin (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-125
	Türkçe		
Güç yönetim sistemi (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-126
	Türkçe		

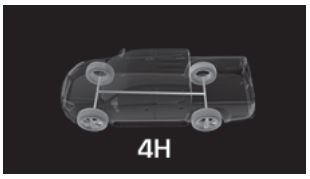
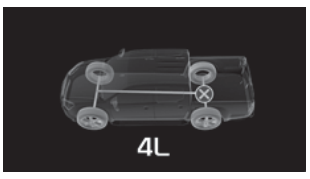
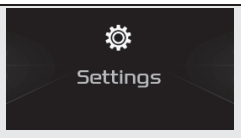
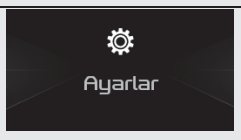
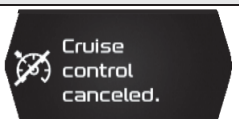
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Direksiyon simidi kilit sistemi (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-127
	Türkçe		
TPMS	İngilizce		4-424
	Türkçe		
Şerit desteği iptal edildi.	İngilizce		4-377 4-389 4-396
	Türkçe		
Direksiyonu tutun! (Sarı)	İngilizce		4-389 4-396
	Türkçe		
Direksiyonu tutun! (Kırmızı)	İngilizce		4-389 4-396
	Türkçe		

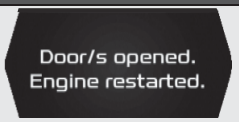
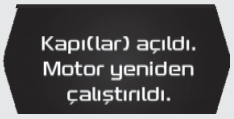
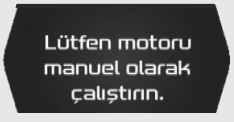
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
AdBlue Seviyesi Düşük	İngilizce		4-130
	Türkçe		
AdBlue® doldurun Şu mesafeden sonra araç tekrar çalıştırılamayacak:	İngilizce		4-130
	Türkçe		
AdBlue® doldurun Yeniden başlatma yok	İngilizce		4-131
	Türkçe		
Yanlış AdBlue® saptandı Şu mesafeden sonra araç tekrar çalıştırılamayacak:	İngilizce		4-132
	Türkçe		
Yanlış AdBlue® saptandı Araç tekrar çalıştırılamayacak	İngilizce		4-132
	Türkçe		

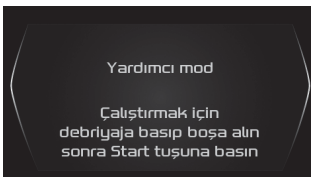
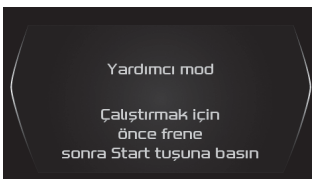
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
AdBlue® sistemi arızası Şu mesafeden sonra araç tekrar çalıştırılamayacak:	İngilizce		4-133
	Türkçe		
AdBlue® sistemi arızası Araç tekrar çalıştırılamayacak	İngilizce		4-133
	Türkçe		
Bir mola verelim mi?	İngilizce		4-401
	Türkçe		

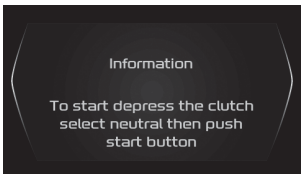
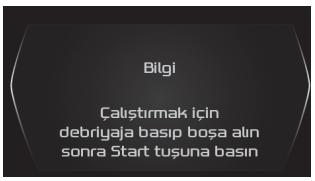
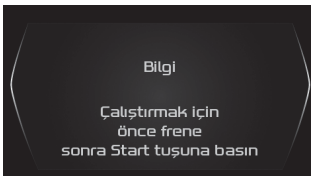
Gösterge Lambaları

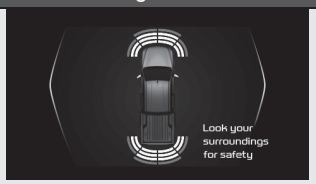
Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Bakım hatırlatıcısı	İngilizce		4-33
	Türkçe		
Sıfırlanabilir kilometre sayacı A ve çalışma ile ilgili bilgi ekranı	İngilizce		4-38
	Türkçe		
Sıfırlanabilir kilometre sayacı B ve çalışma ile ilgili bilgi ekranı	İngilizce		4-38
	Türkçe		
Eko grafik ekranı	İngilizce		4-39
	Türkçe		
Aydınlatma modu	İngilizce		4-49
	Türkçe		
SCR Menzili	İngilizce		4-40
	Türkçe		

Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
2H (2WD)	İngilizce		4-45
	Türkçe		
4H (4WD)	İngilizce		4-45
	Türkçe		
4L (4WD düşük)	İngilizce		4-45
	Türkçe		
Arka diferansiyel kilidi	İngilizce		4-45
	Türkçe		
Ayarlar	İngilizce		4-51
	Türkçe		
Hız sabitleyici iptal edildi.	İngilizce		4-192 4-328
	Türkçe		

Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Kapı/lar açık. Motor yeniden çalıştırıldı.	İngilizce		4-223
	Türkçe		
Emniyet kemeri çözüldü. Motor yeniden çalıştırıldı.	İngilizce		4-223
	Türkçe		
Lütfen motoru manuel olarak çalıştırın.	İngilizce		4-224
	Türkçe		

Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Aksesuar modu (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-128
			
	Türkçe		
			

Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Akü zayıf motor çalıştırma (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-129
			
			
	Türkçe		
			
			

Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Sayfa
Algılama durumu ekranı (park yardım sistemine sahip modeller)	İngilizce		4-257
	Türkçe		
Hız sesli uyarıcısı KAPALI	İngilizce		4-112
	Türkçe		

Gösterge Panelinin Alt Orta Kısmı

Adı	Sembol	Renk	Sayfa
Yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK gösterge lambası		Sarı	3-121
Yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası		Sarı	3-121

Yan Aynalar

Adı	Sembol	Renk	Sayfa
Sağ kör nokta göstergesi		Sarı	4-230 4-241
Sol kör nokta göstergesi		Sarı	4-230 4-241

Ön cam

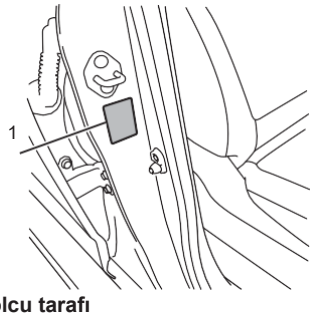
Adı	Renk	Sayfa
Önden çarpışma uyarısı	Kırmızı	4-291

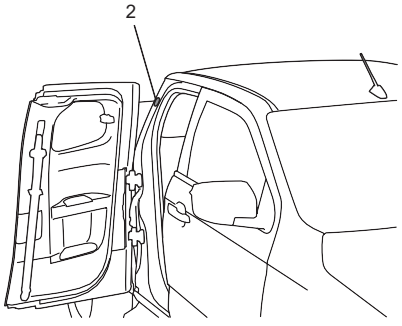
Aracınızdaki Uyarı/Dikkat Etiketleri

- Aracınızdaki uyarı/dikkat etiketleri, aracınızı güvenli ve uygun şekilde kullanabilmek için riayet etmeniz gereken son derece önemli talimat ve bilgileri belirtir. Aracınızı kullanmadan önce bu etiketleri mutlaka okuyun.
- Soyulmuş ya da aşınma veya çizilme nedeniyle okunmaz hale gelmiş olan etiketleri lütfen Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçerek yedekleriyle değiştirin.
- Uyarı/dikkat etiketlerinin bazı örnekleri aşağıdaki sayfalarda gösterilmiş olmakla birlikte, gösterilmemiş olan daha birçok etiket bulunmaktadır. Ayrıca bu etiketlerin içeriği modele göre değişebilmektedir.
- Belirtilen uyarı/dikkat etiketleri aracınızın farklı yerlerinde bulunuyor olabilir.

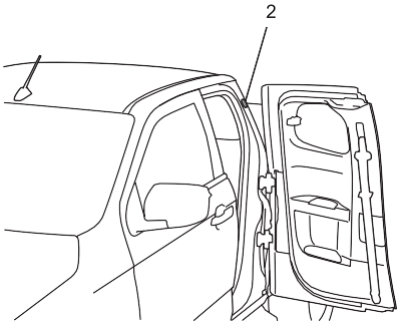
Uyarı/Dikkat Etiketleri - Kabinin İçi

Sürücü tarafı





Yolcu tarafı



No.	Açıklama
1	Lastik basıncı
2	Yan erişim panelindeki el sıkışması ile ilgili uyarı (geniş kabinli model)



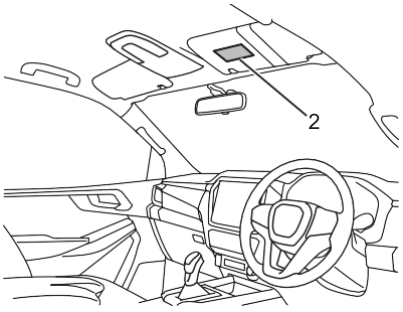
No.	Açıklama
1	Yolcu SRS hava yastığı

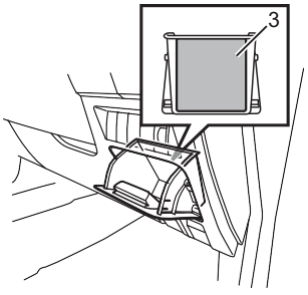
UYARI

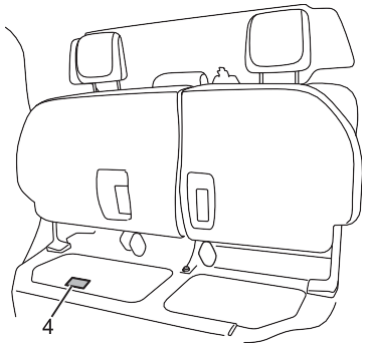
- Aktif bir hava yastığı ile korunan bir koltukta asla arkaya bakan bir çocuk koltuğu kullanmayın, çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölüme yol açabilir.

Çocuk Koruma Sistemi (CRS)
→ Bkz. sayfa 3-82 Yolcu

Tarafı SRS Hava Yastığı Açma-Kapatma Anahtarı → Bkz. sayfa 3-120

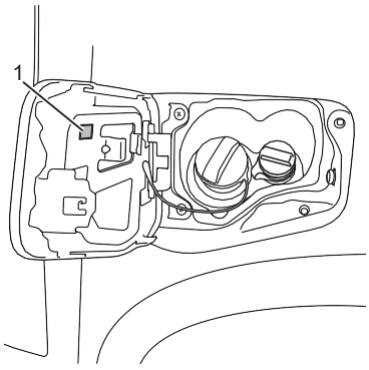






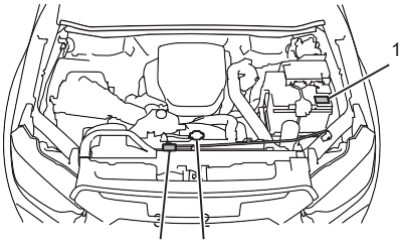
No.	Açıklama
2	2WD - 4WD seçimi
3	Sigorta
4	Sıcak alan

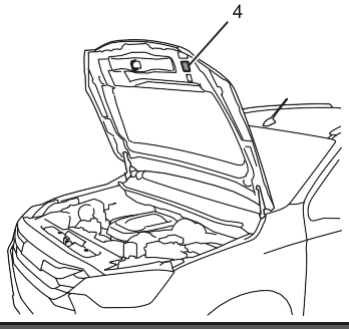
Uyarı/Dikkat Etiketleri - Kabin Dışı



No.	Açıklama
1	Dizel tipi yakıtlar için tanımlayıcı (Avrupa Modelleri)

Uyarı/Dikkat Etiketleri - Motor Bölmesi





No.	Açıklama
1	Akü
2	Radyatör kapağı
3	Motor soğutma sıvısı
4	Egzoz emisyonu

ARAÇ BİLGİLERİ

1

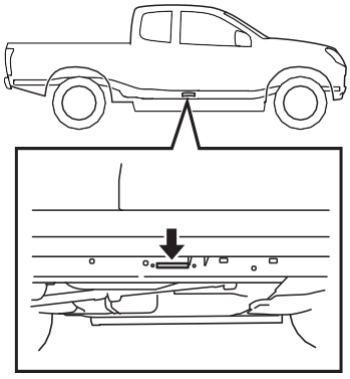
- **Araç Kimlik Numarası (VIN) ve Motor Numarası** **1-2**

46P0037000_sec01_VEHICLE INFORMATION.indd 1 2024/06/20 11:41:39

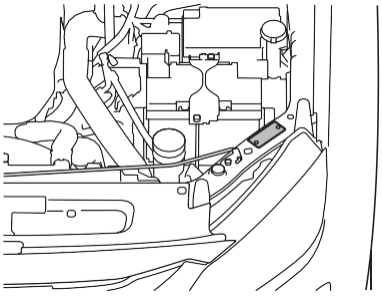
Araç Kimlik Numarası (VIN) ve Motor Numarası

VIN ve motor numarası aracınızın kaydedilmesi için gereklidir. Bu bilgiler ayrıca aracınız resmi kontrollere tabi tutulduğunda da gereklidir. Aracınızı onarıma verdiğinizde veya yedek parça siparişleri sırasında Isuzu Yetkili Servisinize bu numaraları belirtin
. Böylece talep ettiğiniz işlemler daha etkili ve hızlı bir şekilde gerçekleştirilecektir.

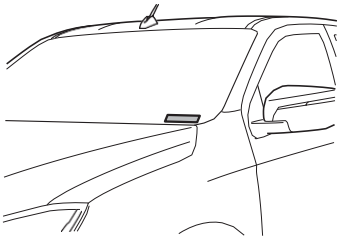
VIN



VIN Numarasının Şasideki Konumu
VIN numarası şasinin sağ orta kısmına yerleştirilmiştir.



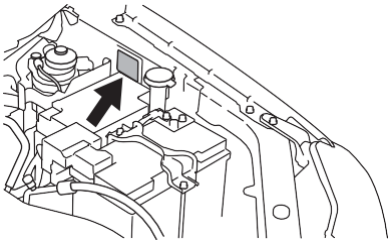
VIN Plakası (Motor Bölmesi) Motor bölmesinde radyatör eşiğinin üst yüzeyinde bulunan VIN plakasında VIN vb. bilgiler yer alır.



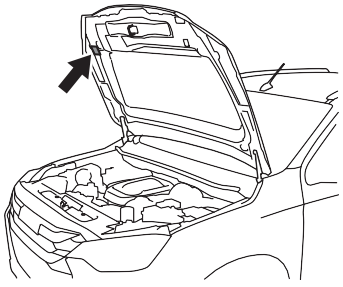
VIN Plakası (Ön Camın Sol Ön Tarafı)
VIN plakası ön camın sol ön tarafında yer alır.

TAVSİYE

- Bu VIN plakası sadece Avrupa ve Türkiye modellerinde bulunur.



Kimlik Plakası
Motor bölmesinin sol tarafında bulunan kimlik plakasında, VIN numarasının yanı sıra seçenek kodları gibi diğer bilgiler de yer alır.



E İşareti (ECE) Etiketi
E işareti (ECE) etiketi, motor bölmesindeki kaput eşiğinde bulunur.

TAVSİYE

- E işareti (ECE) etiketi sadece Avrupa, İsrail ve Türkiye modellerinde bulunur.

1-4 ARAÇ BİLGİLERİ

VIN, aşağıda gösterildiği gibi, araç ve motor model kodları da dahil olmak üzere çok sayıda bilgiyi içerir.



Bölüm	Açıklama
1	Üreticinin Uluslararası Kimlik Kodu (WMI)
2	Model kodu TFR87J: 4 × 2, Uzun dingil mesafesi, RZ4E motor modeli TFS87J: 4 × 4, Uzun dingil mesafesi, RZ4E motor modeli
3	Model yılı kodu P: 2023 model R: 2024 model S: 2025 model T: 2026 model V: 2027 model
4	Tesis kodu
5	Üretim sıra numarası

TAVSİYE

- VIN numarası farklı pazarlarda farklı şekillerde yorumlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen Isuzu Yetkili Servisiniz ile irtibata geçin.

Seçenek Kodları

Kimlik plakasında seçenek kodları da yer alır. Bu kodlar üç haneli alfanümerik kodlar olup, her biri aracın belirli parçalarını belirtir.

Aracınızın bakıma ihtiyacı olduğunda motorun, şanzımanın modelini veya tipini belirlemek için bu kodları kullanabilirsiniz.

Seçenek Kodları	Motor
LNC	RZ4E-TCX

Seçenek Kodları	Şanzıman
Y6A	AWR6B45
Y6S	MVL6S

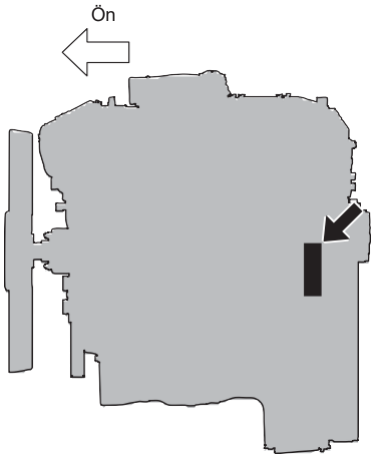
Seçenek Kodları	Süspansiyon
7YC	2WD Yüksek Sürüş
G50	Arka, ağır hizmet

Seçenek Kodları	Diğer parçalar
NW9	Elektronik denge kontrolü
8CL	Diferansiyel kilidi
K30	Hız sabitleyici
K59	Adaptif hız sabitleyici

TAVSİYE

- Yukarıda belirtilenlerden başka seçenek kodları da mevcuttur. Bazı pazarlarda belirli seçenek kodları gösterilmeyebilir. Aracınızın ayrıntılı teknik özellikleri için lütfen Isuzu Yetkili Servisinizle görüşün.

Motor Numarası



Motor numarası, motor bloğunun sol arka kısmına yerleştirilmiştir.

ÖNEMLİ BİLGİLER

2

- Sürüşten Önce 2-2
- Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemi 2-20
- Araçta Çocuk Taşıma 2-25
- Sürüş 2-28
- Arazide Sürüş 2-46
- Römork Çekme 2-47
- Otomatik Şanzımanlı Model 2-57
- Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Model 2-62
- Aracınızın Durdurulması ve Park Edilmesi 2-66
- Sıcak Bölgelerde Sürüş Uyarıları 2-73
- Soğuk Bölgelerde Sürüş Uyarıları 2-74
- Güvenliğin Korunması 2-79
- Aracın Yolda Kalmasını Önleme 2-84
- Isuzu Yetkili Servisine Gittiğinizde 2-88
- Dizel Parçacık Filtresi (DPD) 2-91
- Üre Seçimli Katalitik İndirgeme (SCR) 2-93
- Hız Sınırlama Cihazı 2-96
- Araç Verilerini Toplama 2-96
- Siber Güvenlik 2-97

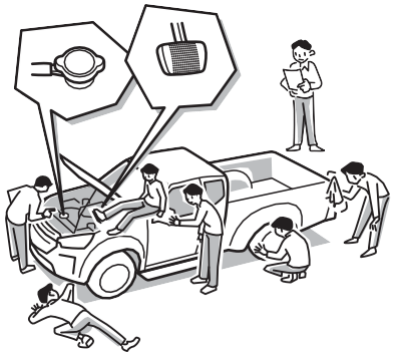
Bu bölüm, aracınızı güvenli ve rahat bir şekilde kullanmak için riayet etmeniz gereken bilgi ve uyarıları içermektedir. Aracınızı kullanmadan önce bu bölümü mutlaka okuyun.

46P0037000_sec02_IMPORTANT INFORMATION.indd 1 2024/06/20 11:42:20

Sürüş Öncesinde

Doğru bakım ve kullanım, hem aracınızdan uzun bir hizmet ömrü almanız hem de yüksek yakıt ve yağ tasarrufu elde etmeniz bakımından önemlidir. Aracınızı dikkatli bir şekilde sürün, agresif kullanmayın.

Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi) Uygulayın



TAVSİYE

- Güvenli ve rahat bir sürüş için kat edilen mesafelerin ve sürüş sırasındaki araç koşullarının kaydını tutun. Uygun aralıklarla kontroller gerçekleştirin ve bu kontroller sırasında tespit edilen durumlara göre bakım uygulayın. Kontrol işlemleri sırasında normal dışı bir durum tespit edilmesi veya aracın bir önceki kullanımı sırasında normal dışı bir durum bulunması durumunda, aracınızı kullanmadan önce onarım için en yakın Isuzu Yetkili Servisine gösterin.

Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi Kontroller) → Bkz. sayfa 6-16

Belirtilen Yakıtı Kullanın

⚠ UYARI

- Yakıt deposu kapağını yavaşça açın. Kapağı hızlıca açmanız halinde, yakıt deposu basıncı yakıtın fışkırmasına neden olabilir.
- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilen dizel yakıtı kullanın. Belirtilen dizel yakıtı için "Önerilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar" bölümünü kontrol edin.
- Düşük kaliteli yakıtlar, benzin, gazyağı, alkol bazlı yakıtlar veya dizel olmayan yakıtlar veya su giderici maddeler veya diğer yakıt katkı maddeleri eklemeyin
  veya karıştırmayın. Motorun uygunsuz bir yakıtla çalıştırılması çok tehlikelidir; yakıt filtresini olumsuz etkileyebilir, enjektörlerin yakıtla yağlanan aksamında hareket yetersizliğine yol açabilir, motor performansını olumsuz etkileyebilir ve arızalara ve hatta yangına sebebiyet verebilir.
- Yanlışlıkla depoya uygunsuz yakıt eklenirse, onu tamamen boşaltın.

⚠ DİKKAT

- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilenlerin dışında dizel yakıt kullanılması, aracın yerel yasal gerekliliklere uymasını engelleyebilir.

TAVSİYE

- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilen dizel yakıttan daha yüksek kükürt içeriğine sahip dizel yakıt kullanmayın. Yüksek sülfürlü dizel yakıt kullanılması motoru, egzoz emisyonu azaltma sistemini veya EGR sistemini olumsuz etkileyebilir ve muhtemelen bir arızaya neden olabilir.



Yakıt Deposu Doldurma Kapağı → **Bkz. sayfa 3-51**
Yakıt → **Bkz. sayfa 2-75**
Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar → **Bkz. sayfa 6-147**

⚠ UYARI ndin Doldur' İstasyonlarının Kullanımı

[Yakıt ikmali sırasında aşağıdaki talimatlara mutlaka uyun]

- Motoru durdurun ve aracın kapı ve camlarını kapatın.
- Sigara ve açık alevleri araçtan uzak tutun.
- Yakıt deposu kapağını doldurmadan önce, metal bir nesneye dokunarak bedeninizdeki statik elektriğin boşalmasını sağlayın. Yakıt ikmali sırasında bedeninizde durgun elektrik varsa, elektriğin boşalması sırasında oluşabilecek bir kıvılcım yakıtın alev almasına ve yanıklara neden olabilir.
- İkmal için yakıt tabancasını yakıt doldurma ağzına sonuna kadar yerleştirin. Yakıt tabancasını yakıt doldurma ağzından dışarıya çekerek daha fazla yakıt doldurmaya çalışmanız, yakıtın etrafa saçılmasına ve tehlikelere yol açabilir.
- İkmal işleminin tüm aşamaları (yakıt deposu kapağının açılmasından, ikmal işleminin tamamlanıp kapağın kapatılmasına kadar) aynı kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
  Diğer kişiler durgun elektrik taşıyor olabilir. Çevredekilerin yakıtı dolduran kişiye yaklaşmasına izin vermeyin.
  İkmal işlemini gerçekleştiren kişi, işlemi yarıda bırakarak koltuğuna dönmemelidir. Bu hareket esnasında başka bir yerden durgun elektrik kapabilir.
- Benzin istasyonlarına yapıştırılmış olan tüm uyarılara uyun.
- İkmal sırasında dökülen yakıtı silerek temizlemeyi unutmayın.

⚠ DİKKAT

[Yakıt ikmal işlemi için uyarı]

- Yakıt ikmali sırasında yakıt buharını solumamaya dikkat edin.

Yakıt Deposu Doldurma Kapağı
→ Bkz. sayfa 3-51

Ekonomik Sürüş



Gereksiz Rölantiden ve Aşırı Devirden Kaçının

Motorun rölantide gereğinden fazla çalıştırılması yakıt israfına neden olur. Hararet göstergesinin seviyesi gösterildiğinde motor yeterince ısınmıştır.

Yolcu bekleme, yük boşaltma vb. durumlarda, araç kısa süre için park edilecek olsa dahi motoru durdurun. Motor devrinin artırılması sadece yakıt israfına değil, gürültü ve egzoz gazları nedeniyle çevredeki kişilerin rahatsız olmasına da neden olur. Gereksiz devir artırmaktan kaçının.

Ani Kalkış ve Ani Hızlanmalardan Kaçının

Ani kalkış ve hızlanma, yakıt tüketiminin önemli ölçüde artmasına neden olur. Gaz pedalına aşırı miktarda basmadan, kademeli bir şekilde hızlanmaya çalışın.

Ekonomik Hızları Tercih Edin

Aşırı hızlı sürüş yakıt tüketimini artırır. Yasal hız sınırlarını aşmadığınızdan emin olun. Tekrarlı dur-kalk ve tekrarlı hızlanma-yavaşlama da yakıt tüketimini önemli miktarda artırır. Aracı mümkün olduğunca sabit hızda sürmeye çalışın.

Aracı Uygun Viteste Sürün

Hızlanma sırasında motor devrinin aşırı artırılması ve yüksek viteste düşük hızda sürüş yakıt tüketimini artırır. Trafiğin durumuna ve taşınan yüke göre uygun bir vites seçin.

Rölanti Durdurma Sisteminin Kullanımı

Araç durdurulduğunda motoru rölantide bırakmak yakıt tüketimini artırır. Rölanti durdurma sisteminden yararlanarak, aracı durdurduğunuzda gereksiz rölantiden kaçının.

Trafik Sıkışıklıklarından Kaçının ve Güzergahınızı Önceden Belirleyin

Trafik sıkışıklıkları yakıt tüketimini artırır. Trafik sıkışıklıklarından olabildiğince kaçının ve mümkünse güzergahınızı önceden belirleyin.

Yola Çıkmadan Önce Gereksiz Yükleri Boşaltın

Taşınan yük arttıkça, yakıt tüketimi de artar. Yola çıkmadan önce gereksiz tüm yükleri boşaltın. Ayrıca, kaportaya yapışan çamur ve kar da yakıt tüketimini artırır. Çamur veya karı sürüş öncesinde temizleyin.

Lastik Basıncının Doğru Olduğundan Emin Olun
Lastik basınçlarını sık sık kontrol edin ve basıncın daima doğru olmasını sağlayın. Doğru lastik basıncının muhafaza edilmesi yakıt tüketimini azaltmaya yardımcı olur.

Klimayı Uygun Ayarda Kullanın
Klima kullanımı yakıt tüketimini etkiler. Klimanın sıcaklık ayarını uygun seviyede tutmaya çalışın ve aşırı düşük sıcaklıklara ayarlamaktan kaçının. Ayrıca, gerekmediği durumlarda klimayı kapatın.

Bozuk Yollardan Kaçının
Bozuk yollarda sürüş, çekiş gücü aktarımındaki kayıpların ve yakıt tüketiminin artmasına neden olur.

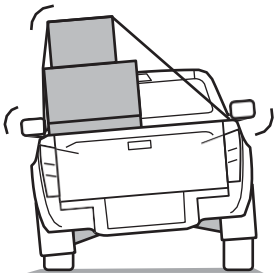
Gerekli Bakımı Mutlaka Uygulayın
Hava filtre elemanının tıkanması, motor yağının bozulması, motorun ayarlanmaması vb. durumlar motor performansını düşürür ve yakıt tüketimini artırır. Gerekli kontrol, ayar ve değiştirme işlemlerini Bakım Programına göre gerçekleştirin.

Yükleme/Boşaltma İşlemleri

⚠ DİKKAT

- Yol kenarında gerçekleştirilen yükleme ve boşaltma işlemleri sırasında, yükleme kapağı veya araç gövdesinin diğer parçaları arka lambaların, stop lambalarının, dörtlü flaşörlerin, sinyal lambalarının ve/veya reflektörlerin görülmesini engelliyorsa, kolayca görülebilecek yerlere işaretler veya uyarı üçgenleri yerleştirmek suretiyle diğer sürücüleri ve yoldan geçenleri mutlaka uyarın.
- Yol kenarında gerçekleştirilecek yükleme veya boşaltma işlemleri için, durma ve park etmenin yasak olmadığı ve diğer sürücüler ve yayaların rahatsız olmayacağı yerleri tercih edin.

Yükü Doğru Şekilde Yükleyin

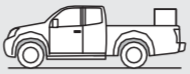
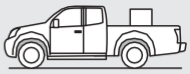
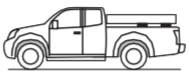
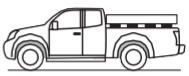
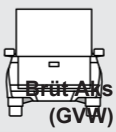
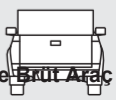


⚠ UYARI

- Arka basamak tampon veya yük bölmesi kullanılıyorken aracı hareket ettirmeyin.
- Aşırı yükleme kazalara neden olabilir; aşırı yükleme durumunda bijonlar aşırı gerilime maruz kalır ve sonucunda kırılarak tekerleklerin yerinden çıkmasına yol açabilir.

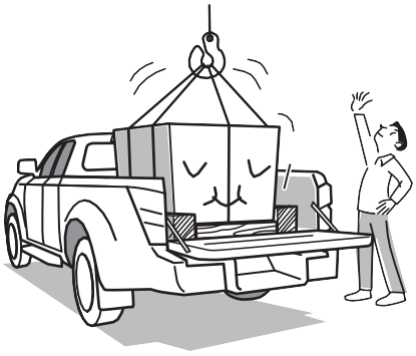
⚠ DİKKAT

- Yüklenecek malzemenin ağırlığı, brüt araç ağırlığı (GVW) ile sınırlanmalı ve aks kapasitesini aşmayacak şekilde ön ve arka aksların üzerinde dağıtılmalıdır.
- Aracın aşırı yüklenmesi veya yükün tek tarafa yerleştirilmesi son derece tehlikelidir. Yükü araca doğru bir şekilde yerleştirin, maksimum yükleme kapasitesine dikkat edin.
- Hatalı yükleme, yükün hareket etmesine neden olabilir. Ayrıca küçük bir alanda aşırı yüklenme durumuna yol açarak yük bölmesinin ve şasinin hasar görmesine neden olabilir.
- Aşırı yükleme, araç parçaları üzerinde aşırı gerilime neden olur. Aracın hizmet ömrünü kısaltabilir ve kazalara yol açabilir.

Yükü yükleme ikazı	Yanlış	Doğru
Yükü öne veya arkaya değil, kargo bölmesinin ortasına yerleştirin.		
Yükün altına destekler yerleştirilecekse, desteklerin birbirine eşit mesafede olmasını sağlayın. Yük bölmesinin uzunluğunu aşan uzun		
yükleri, yük bölmesinin arka kenarından çıkıntı yapacak şekilde yerleştirmeyin. Bunun yerine, destekler kullanarak yükü eğik şekilde yerleştirin. Yükleri sadece 2 noktadan desteklemekten kaçının. Yükün yük bölmesinden düşme ihtimaline karşı, yükü halat ve tente		
ile emniyete alın. Lastik şerit veya esnek halatlar kullanarak, tentenin rüzgarda dalgalanmasını önleyin. Aşırı yüksek yüklemeden kaçının. Aracınıza yandan rüzgar geldiğinde veya aracınızı döndürürken		
devrilebilir.		

Brüt Aks Ağırlığı (GAW) ve Brüt Araç Ağırlığı (GVW) Değerleri
→ Bkz. sayfa 8-4

Ağır Yüklerin Yüklenmesi



⚠ DİKKAT

- Yük ağırsa, kaymaması için gerekli önlemleri alın ve yükü kablolarla emniyete alın.

Yükü Çok Sıkı Bir Şekilde Sabitlemeyin



TAVSİYE

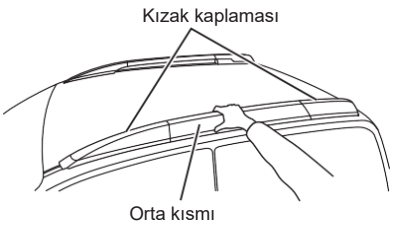
- Yükün yük bölmesinden düşmemesi için halatlar ve tentelerle emniyete alınması gerekir. Ancak, yükün aşırı sıkı bağlanması yükleme kapağının ve yük bölmesinin hasar görmesine neden olabilir.

Tavan Raylarına Ağır Yükler Yerleştirmeyin



⚠ UYARI

- Tavan kızaklı araçlarda aşağıdaki uyarılara riayet edin ve tavan kızaklarını doğru şekilde kullanın.
  - Tavan kızaklarına yük yerleştirmek için portbagaj kullanın.
  - Portbagaj kullanırken, yükü gerektiği gibi sabitlemek için portbagaj kullanım kılavuzundaki talimatları uygulayın.
  - Portbagaja yükleme yapmadan önce, sıkıca sabitlendiğinden emin olun. Gevşemediğinden emin olmak için, sürüş sırasında yükü zaman zaman kontrol edin.
  - Toplam araç uzunluğu, toplam araç genişliği ve toplam yük kapasitesini aşacak yükleri yüklemeyin.
  - Tavan kızağının maksimum yük kapasitesi 100 kg'dir (220 lb). Yük ve portbagaj toplam ağırlığının (montaj bağlantı parçaları dahil) maksimum yükleme kapasitesini aşmadığından olduğundan emin olun.
  - Tavana portbagaj yüklendiğinde aracın ağırlık merkezi yükselir bu yüzden yüksek hızlarda, yan rüzgar olduğunda, hızlanırken veya yavaşlarken, ani frenleme, viraj alma ve şerit değiştirme sırasında aracın kontrolünü kaybedebileceğinizden, bu gibi durumlarda aracı sürerken dikkatli olun.



⚠ DİKKAT

- Aracın yıkanması gibi işlemler sırasında ellerinizi tavan raylarının orta kısmına koyduğunuzdan emin olun. Ön veya arka tavan kızağı kaplamalarının kuvvetli bir şekilde çekilmesi halinde, kaplamalar yerlerinden çıkarak tutunan kişinin yaralanmasına neden olabilir.
- Tavan kızaklarını yukarıya veya yanlara doğru aşırı güç uygulayarak çekmeyin.

Kabin ile Yük Bölmesi Arasında Yanıcı Maddeler Olmadığından Emin Olun



⚠ UYARI

- Halat uçlarının veya tente kenarlarının kabin ile yük bölmesi arasındaki seviyenin altına inmemesine dikkat edin. Seyir sırasında motorun ısısı bu kısımların alev almasına neden olabilir. Halat uçlarını ve tente kenarlarını dikkatle sabitleyin.

Ön Yolcu Koltuğuna ve/veya İkinci Koltuğa Çok Fazla Yük Yüklemeyin



⚠ UYARI

- Yükü düz bir şekilde yerleştirin. Koltuk sırtlığı yüksekliğini geçecek şekilde yükleme yapmayın. Ani frenleme veya çarpışma durumlarında yükler öne doğru fırlayarak hasar ve/veya yaralanmayla sonuçlanabilecek kazalara yol açabilir.
- Yatırılmış bir koltuk sırtlığının üzerine yük yerleştirmeyin. Ani frenleme durumunda yük öne doğru fırlayarak kazaya neden olabilir.

Yakıt ve Sprey Kutularını Kabinde Taşımayın



⚠ UYARI

- Yakıt ve sprey kutularının kabinde taşınması son derece tehlikelidir. Bu gibi kutuların alev alması veya delinmesi yangın veya patlamalara yol açabilir.

Gösterge Paneli veya Ön Göğüs Paneli Üzerine Bir Şey Koymayın



⚠ UYARI

- Gösterge veya ön göğüs paneli üzerine yerleştirilen eşyalar sürücünün görüş alanını ve sürüş performansını etkileyerek kazalara neden olabilir. Ayrıca hızlanma veya dönüş sırasında eşyalar hareket ederek yolcuların yaralanmasına yol açabilir.

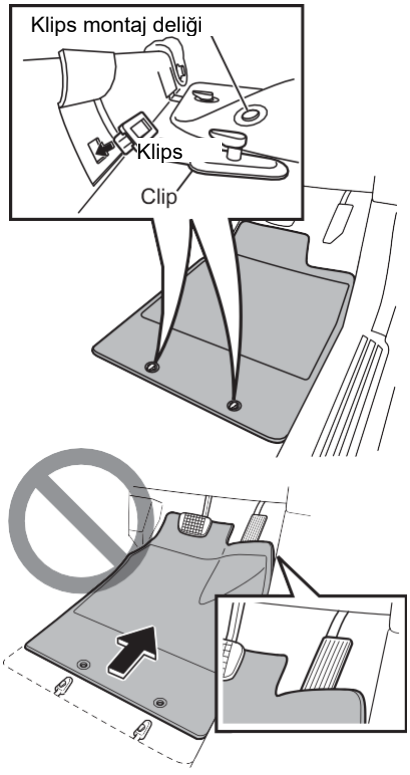
Sürücü Koltuğu Çevresindeki Zemini Temiz ve Düzenli Tutun



⚠ UYARI

- Zeminde yuvarlanan boş kutular veya şişeler vb. diğer maddeler fren pedalının altına sıkışarak frenin uygulanmasını engelleyebileceğinden, zeminde bu gibi maddeler bulunması son derece tehlikelidir. Pedalı düzgün kullanabilmek için paspasların doğru bir şekilde yerleştirilmiş olması gerekir. Uygun olmayan şekilde yerleştirilen paspaslar pedalların serbestçe hareket etmesini engelleyebilir.
- Yuvarlanarak sürüş performansınızı engelleyebilecek eşyaları ön göğüs paneli üzerine yerleştirmeyin.

Paspasların Gerektiği Gibi Yerleştirilmesi



Araç modeline ve model yılına göre tasarlanan paspasların, zemin halısının üst kısmına sıkıca sabitlendiğinden emin olun. Paspasları sabitlerken, paspaslarla birlikte verilen klipslerin doğru şekilde takıldığından emin olun.

⚠ UYARI

- Paspasların sıkıca sabitlenmesini sağlamak için paspaslarla birlikte verilen klipsleri kullanın. Aksi takdirde paspaslar kayarak seyir sırasında pedallara engel olabilir ve doğru işlemelerini engelleyerek ciddi kazalara yol açabilir.
- Başka bir araç modeli veya model yılı için üretilen paspasları, orijinal Isuzu paspasları olsalar dahi kullanmayın.
- Sürücü koltuğunun zeminine, sürücü koltuğu zemini için üretilen paspası yerleştirin.
- İstiflenmiş veya ters çevrilmiş paspasları kullanmayın.
- Paspasların birlikte verilen klipslerle sıkıca sabitlenmiş olup olmadığını belirli aralıklarla kontrol edin. Özellikle aracın yıkanması vb. işlemlerin ardından paspasları daima kontrol edin.
- Sürüş öncesinde ve motor durdurulmuş olarak, tüm pedalları sonuna kadar basarak paspasların pedallara engel olmadığından emin olun.

Sürüşe Uygun Ayakkabılar Kullanın



⚠ DİKKAT

- Seyir sırasında pedalların gerektiği gibi kullanılmasını engellemeyecek ayakkabılar tercih edin. Sürüşe uygun olmayan ayakkabılar kullanılması kazalara yol açabilir.

Koltuğa Doğru Şekilde Oturun



⚠ UYARI

- Katlanmış konumdaki koltuk sırtlığını oturak olarak kullanmayın. Yolcuların koltuklarına doğru şekilde oturmaması, sert frenleme veya çarpışma durumlarında ölümcül yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Doğru Sürüş Pozisyonu

⚠ UYARI

- Sürüş öncesinde koltuğu, koltuk başlığını, direksiyonu ve aynaları size doğru sürüş pozisyonu sağlayacak konumlara ayarlayın. Koltuğu ileri-geri sallamaya çalışarak koltuğun sıkıca sabitlendiğinden emin olun ve emniyet kemerini bağlayın. Yolcular da emniyet kemerlerini bağlamalıdırlar.

Elektrikli koltuklu model



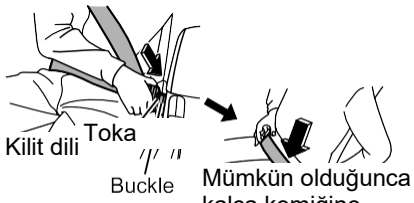
Manuel koltuklu model



Koltuk Ayarı

Koltuğun doğru sürüş pozisyonuna ayarlanması güvenli bir sürüş için şarttır.

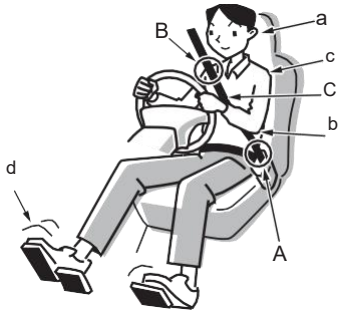
Koltuklar → **Bkz. sayfa 3-58**



Emniyet Kemerlerinin Bağlanması

Emniyet kemerinizi mutlaka bağlayın. Sırtınız koltuğa yaslanacak ve kucak kemeri kalça kemiğiniz üzerinde olabildiğince aşağıdan geçecek şekilde dik konumda oturun.

Emniyet Kemerleri → Bkz. sayfa 3-73



	Koltuk ayar tavsiyeleri
a	Başınızın koltuk başlığının ortasına gelmesini sağlayacak şekilde ayar uygulayın.
b	Direksiyonu dirsekleriniz hafif bükülü olarak kolayca çevirebilmenizi sağlayacak şekilde ayar uygulayın.
c	Koltuk sırtlığını omuzlarınızla daima temas halinde olacak konuma getiriniz.
d	Tüm pedallara yeteri kadar basabildiğinizden emin olun.

	Emniyet kemeri bağlama uyarıları	Neden?
A	Kucak kemerin mümkün olduğunca kalça kemiğine yakın tutun.	Emniyet kemerinin yanlış geçirilmesi, çarpışma sırasında emniyet kemeri tarafından uygulanan basıncın tehlikeli hale gelmesine neden olur.
B	Omuz kemerini doğru yerleştirin (boynunuza, çenenize veya yüzünüze değdirmeyin).	
C	Emniyet kemerini bükülü olarak bağlamadığınızdan emin olunuz.	Emniyet kemerinin etkisini tam olarak göstermesini sağlamak için.

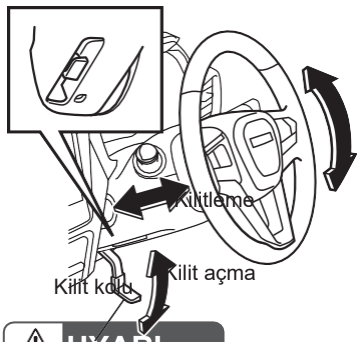
Yolcular ve Emniyet Kemerleri
Her emniyet kemeri sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır.

UYARI

- Sürüş öncesinde koltuğu mutlaka ayarlayın. Kalkış öncesinde doğru sürüş pozisyonuna geçin, koltuğu hafifçe sallayarak yerine kilitlendiğinden emin olun ve emniyet kemerinizi bağlayın. Tüm yolcular emniyet kemerlerini bağlamalıdır.
- Çocuğunuza emniyet kemeri taktırın. Ancak, aşağıdaki durumlarda uygun bir çocuk koruma sistemi (CRS) kullanın.
  - Yasal yönetmelikler ve kurallar gerektirdiğinde.
  - Çocuk, emniyet kemeri yüzüne temas edecek ya da kalça kemiklerini sarmayacak kadar küçük olduğunda.

Çocuklarla Seyahat → Bkz. sayfa 2-25

Direksiyon Konumunun Ayarlanması
Direksiyon simidinin konumunu yukarı-aşağı ve ileri-geri yönde
ayarlayabilirsiniz. Ayar işleminin ardından, direksiyon simidi ve kilit kolunun sıkıca kilitlendiğinden emin olun.



UYARI

- Direksiyon simidini ayarladıktan sonra, sürüşten önce güvenli bir şekilde kilitlendiğini kontrol etmek için direksiyon simidini sallamayı deneyin.
- Direksiyon simidinin konumunu sürüş öncesinde ayarlayın. Direksiyon simidinin konumunun sürüş sırasında ayarlanması son derece tehlikeli olabilir çünkü direksiyon simidi dengesiz hale gelir ve hassas kumandayı engeller.

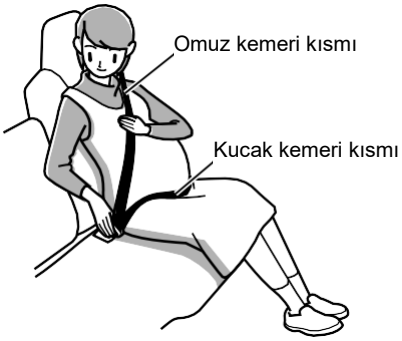
Tam Ayarlanabilir Direksiyon
→ Bkz. sayfa 3-69

Aynaların Ayarlanması

Aynayı kontrol edip ayarlayarak, aracın arka ve yan tarafındaki bölgeleri düzgün bir şekilde göstermesini sağlayın.

Aynalar **→ Bkz. sayfa 3-70**

Hasta veya Hamilelerle Seyahat



⚠ UYARI

- Araçtaki hasta veya hamile kişiler de emniyet kemeri takmalıdır. Olası çarpışma durumlarında emniyet kemerinin karın, göğüs ve omuzlara baskı uygulayabileceği göz önünde bulundurulduğunda, hasta veya hamile kişiler seyahat öncesinde doktor tavsiyesi almalıdır.
  - Hamileler üç noktalı emniyet kemeri kullanmalıdır.
  - Anne adayları emniyet kemerini kalça kemiği üzerinde (karın boşluğundan değil) olabildiğince aşağıdan ve rahat bir şekilde geçirmelidir. Bu kişiler ayrıca omuz kemerini karın bölgelerinden değil, omuzları üzerinden geçirmelidir.
  - Emniyet kemeri doğru şekilde bağlanmadığı takdirde, sert frenleme veya çarpışma durumlarında emniyet kemeri karın boşluğuna girerek hem anne adayına hem de doğmamış çocuğa zarar verebilir ve ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi geçirmelerine neden olabilir.

Emniyet Kemerleri → Bkz. sayfa 3-73

Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemi



Gergi düzenekli emniyet kemeri ve tamamlayıcı emniyet sistemi (SRS) hava yastığı sistemi, bir çarpışma meydana geldiğinde araç belirli bir seviyeyi aşan bir darbeye maruz kaldığında çalışır.

Gergi düzenekli emniyet kemerinden ve hava yastığının çalışmasından kaynaklanan darbeler nedeniyle sizi ve yolcunuzu ciddi veya ölümcül bir şekilde yaralanmaktan korumak için aşağıdaki talimatlara uyduğunuzdan emin olun.

Emniyet Kemerleri → Bkz. sayfa 3-73

Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemi→ Bkz. sayfa 3-101

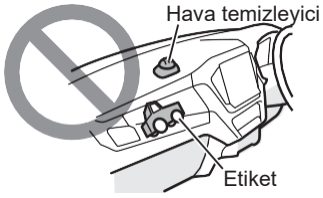
Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemine Sahip Emniyet Kemeri Ne Zaman ve Nasıl Çalışır→ Bkz. sayfa 3-108

⚠ UYARI

- SRS hava yastığı sistemi, gergi düzenekli emniyet kemeri ile birlikte kullanıldığında en etkili sonucu verir.
- Gergi düzenekli emniyet kemeri ve SRS hava yastığı sistemi, çarpışma anındaki duruma bağlı olarak çalışmayabilir. Ayrıntılar için "Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sisteminin Ne Zaman ve Nasıl Çalıştığı" bölümüne bakın.
- Kalkış öncesinde, koltuğu uygun sürüş pozisyonuna gerektiği gibi ayarlayın ve emniyet kemerini doğru şekilde bağlayın. Direksiyon simidine gereğinden daha yakın oturmayın ve direksiyonun üzerine eğilmeyin. (Göğsünüzle direksiyon simidinin merkezi arasında en az 25 cm (10 inç) mesafe bırakın.) Yolcunun
el veya ayaklarını gösterge paneli üzerine yaslamasına ve yüzü veya göğsü gösterge paneline yakın olacak şekilde oturmasına izin vermeyin. Aksi takdirde, hava yastıkları açıldığında sizin veya yolcunun kol veya yüzü yanabilir veya ciddi şekilde yaralanabilir.
- Kapıya ve üst tarafa yaslanmayın. Aksi takdirde, yan hava yastığı ve perde hava yastığı açıldığında kolunuz veya yüzünüz yanabilir ya da ciddi şekilde yaralanabilir.
- Uzak kısım hava yastığı olan modellerde, koltuğun aracın iç tarafına doğru olan kısmına gereğinden fazla eğilmeyin. Hava yastığı çalıştığında, kollarda ve yüzde yanıklara ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Hava yastığı ile bedeniniz arasında veya kucağınızda bir nesne bulunuyorken aracı sürmeyin. Hava yastığının açılması durumunda nesneler fırlayarak yüzünüze çarpabilir. Aracın bu şekilde sürülmesi ayrıca hava yastığının normal şekilde açılmasını da engeller ve tehlikelidir.
- Çocuklarla seyahat ederken aşağıdaki uyarılara mutlaka riayet edin. Aksi takdirde, açılan hava yastığının darbesi nedeniyle çocuk ölümcül yaralanmalar geçirebilir.
  - Çocuk herhangi bir hava yastığının önünde duruyor veya kucağınızda oturuyorken aracı sürmeyin. Hava yastığının açılması halinde çocuk çok şiddetli bir darbe alacağından, aracın bu şekilde sürülmesi tehlikelidir.
  - Aktif bir hava yastığı ile korunan bir koltukta asla arkaya bakan bir çocuk koltuğu kullanmayın, çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölüme yol açabilir. Yolcu tarafı güneşliğindeki etikette uyarı resimleri vardır.

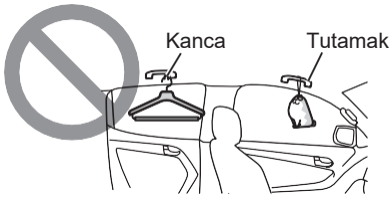
DİKKAT (Devam)







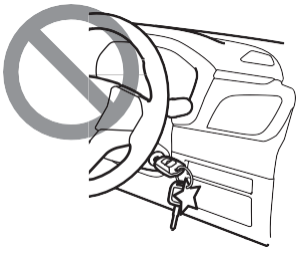


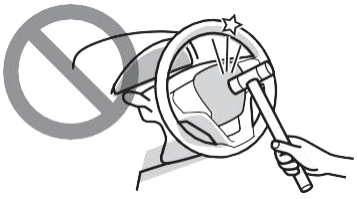


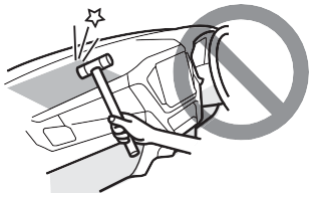
DİKKAT (Devam)

- Araç üzerinde onaylanmayan değişiklikler yapmanız veya araca onaylanmayan bir aksesuar takmanız halinde, gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastıkları gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Direksiyon simidinin standart dışı bir direksiyon simidi haline getirilmesi veya direksiyon simidi göbeğine bir çıkartma yapıştırılması halinde, sistem arızaları oluşabilir veya sistem çalıştığında çıkartma fırlayabilir. Ön göğüs paneline veya gösterge panelinin etrafına çıkartmalar yapıştırmak veya aksesuarlar veya hava temizleyici gibi şeyler koymak da tehlikelidir. Bunun gibi aksesuarlar hava yastığının normal işlevini engelleyebilir veya sistem devreye girdiğinde fırlayabilir.
- Yan hava yastığı veya uzak kısım hava yastığı olan modellerde, hiçbir koşulda koltuk kılıflarını takmayın. Yan hava yastığının veya uzak yan hava yastığının şiştiği alana bir koltuk kılıfı takılırsa veya nesneler yerleştirilirse, hava yastıkları düzgün çalışmayacaktır. Ayrıca, sistem devreye girdiğinde bu gibi eşyalar yerlerinden fırlayabilir.
- Perde hava yastıklı modellerde, tutamağa veya ceket kancasına askılar veya aksesuarlar gibi sert nesneler bağlanırsa, perde hava yastığının normal çalışmasını engelleyebilir ve sistemin etkinleştirilmesi durumunda fırlayabilir.

DİKKAT (Devam)









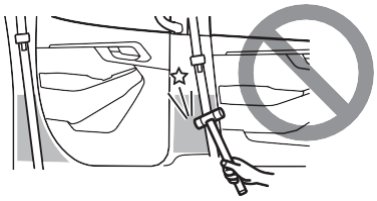




DİKKAT (Devam)

- Diz hava yastığına sahip modellerde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller hariç), anahtara ağır veya keskin cisimler bağlamayın. Bu cisimler hava yastığının normal çalışmasına engel olabileceğinden veya hava yastığı açıldığında etrafa fırlayabileceğinden, bunu yapmanız tehlikelidir.
- Hava yastığının montaj bölgesine veya b direğinin/c direğinin dibine aşırı güç uygulamayın veya sertçe vurmayın. Böyle yapılırsa hava yastığı veya gergi düzenekli emniyet kemeri yanlışlıkla devreye girebilir.
- Aşağıda belirtilen işlemlerden herhangi birinin uygulanması özel önlem gerektirebilir. Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirmeden önce mutlaka Isuzu Yetkili Servisinize danışın. Aksi takdirde, gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığının gereksiz devreye girmesine neden olarak emniyet kemerinin beklenmedik şekilde toplanmasına veya hava yastığının aniden açılarak yolcunun yaralanmasına yol açabilir. Bu işlemlerden herhangi birinin uygun olmayan şekilde gerçekleştirilmesi sistemin çalışmasını olumsuz etkileyerek arızalara neden olabilir.
  - Direksiyon simidinin, gösterge panelinin, orta konsolun, gaz pedalı etrafındaki parçaların, ön koltuğun, tavan tarafındaki parçaların veya b direğinin/c direğinin tabanı etrafındaki parçaların onarımı veya değiştirilmesi.
  - Gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığının onarımı, değiştirilmesi veya ıskartaya ayrılması ya da gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığı bulunan bir modelin ıskartaya ayrılması.

DİKKAT (Devam)



DİKKAT (Devam)

- Müzik sistemi donanım ve aksesuarlarının takılması veya gövde bağlantısı vb. bir değişiklik gerçekleştirilmesi.
- Aracın ön kısmı (tampon, şasi vs.) üzerinde değişiklik yapılması, ek donanım (kar küreyici vs.) takılması, şasi üzerinde değişiklik yapılması veya onaylanmayan yöntemler ve/veya malzemeler kullanılarak araç yüksekliğinin değiştirilmesi.
- Araç ön panelleri veya kabin panellerinin onarımı veya boyanması.

Koltuklar → Bkz. sayfa 3-58
Yolcu SRS Hava Yastığı İptal Anahtarı → Bkz. sayfa 3-120

Çocuklarla Seyahat

Çocuklar İçin İkinci Koltuğun Kullanılması

⚠ UYARI

- Çift sıra kabinli modellere, çocukların ikinci koltuğa oturtulmasını tavsiye ederiz. Çocuğun ön yolcu koltuğunu kullanması, çocuktan dolayı sürücünün dikkatinin dağılmasına veya çocuğun kumanda elemanlarına dokunması nedeniyle beklenmedik kazalara yol açabilir.

Emniyet Kemerleri veya Çocuk Koruma Sistemlerinin

⚠ UYARI

- Çocuğunuza emniyet kemeri taktırın. Ancak, aşağıdaki durumlarda uygun bir çocuk koruma sistemi (CRS) kullanın.
  - Yasal yönetmelikler ve kurallar gerektirdiğinde.
  - Çocuk, emniyet kemeri yüzüne temas edecek ya da kalça kemiklerini sarmayacak kadar küçük olduğunda.
- Çocuğunuz herhangi bir hava yastığının önünde, kemerlerin üzerinde, kollarınızda veya kucağınızda olarak seyahat etmeyin.
- Çocuğunuzun dışarıyı daha rahat seyretmesini sağlamak düşüncesiyle çocuğunuzu sıradan bir mindere oturtmayın. Bunu yaptığınız takdirde, olası ani frenleme veya kaza durumlarında çocuğun bedeni emniyet altına alınamaz.
- Çift sıra kabinli modellerde CRS'yi ikinci koltuğa kurmanızı öneririz.
- Aktif bir hava yastığı ile korunan bir koltukta asla arkaya bakan bir çocuk koltuğu kullanmayın, çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölüme yol açabilir. Yolcu tarafı güneşliğindeki etikette uyarı resimleri vardır.

Emniyet Kemerleri → Bkz. sayfa 3-73
Çocuk Koruma Sistemi (CRS) → Bkz. sayfa 3-82
Yolcu SRS Hava Yastığı İptal Anahtarı → Bkz. sayfa 3-120

Kapı ve Camları Açıp Kapatırken Dikkatli Olun



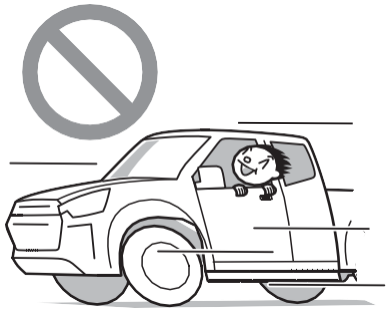
⚠ UYARI

- Kapının açılıp kapatılması ve kilitlenmesi bir yetişkin tarafından gerçekleştirilmelidir. Kapıyı açıp kapatırken çocuğun el ve ayaklarının sıkışmamasına dikkat edin. Güvenlik açısından, çift sıra kabinli modellerde çocuk koruma amaçlı kapı kilitleri kullanın.
- Çocukların elektrikli cam düğmelerini kullanmalarına müsaade etmeyin; çocuklar ellerini veya başını cama sıkıştırabilir. Çocuklarla seyahat ediyorsanız elektrikli cam kilit düğmesini kullanın.

Çocuk Koruma Amaçlı Kapı Kilitleri (Çift Sıra Kabinli Model) → **Bkz. sayfa 3-34**

Elektrikli Cam Kilit Düğmesi → **Bkz. sayfa 3-49**

Çocukların Elini/Başını Camdan Çıkarmasına İzin Vermeyin



⚠ UYARI

- Araç ister park ister hareket halinde olsun, çocukların baş, el veya diğer uzuvlarını camlardan dışarı çıkarmalarına izin vermeyin. Aksi takdirde diğer araçlar veya aracın dışındaki cisimler çocuğa çarpabilir.

Araçtan Ayrılırken Çocuğunuzu Yanınıza Alın



⚠ UYARI

- Çocukları araçta yalnız bırakmayın
  Çocuklar aracın kumanda elemanlarını kullanarak beklenmedik kazalara yol açabilirler.
  Ayrıca, güneşli havalarda aracın iç sıcaklığı tehlikeli seviyelere kadar yükselebilir ve kalp krizi, su kaybı vb. ciddi sağlık sorunlarına ve hatta bazı durumlarda ölüme dahi neden olabilir.

Sürüş

Doğru bakım ve kullanım, hem aracınızdan uzun bir hizmet ömrü almanızı hem de yüksek yakıt ve yağ tasarrufu elde etmenizi sağlar.

Yeni Aracın Kullanımı

Aracınızın sonraki performansı ve hizmet ömrü, doğrudan aracın ilk alıştırma dönemi boyunca göreceği
bakım ve muameleye bağlıdır. Bu nedenle, aracınızın ilk 1.000 km'lik (600 mil) rodaj dönemi boyunca aşağıdaki birkaç basit önleme dikkatle riayet edilmelidir.

1. Motor devrinin 3.000 dev/dak'nın üzerine çıkarılmaması tavsiye edilir.
2. Motoru zorlamaktan, ani kalkışlardan ve gereksiz sert frenlemelerden kaçının.
3. İyice ısınana kadar motoru daima rölantide çalıştırın.

Motoru Çalıştırmadan Önce Aracın Çevresini Kontrol



Kalkış öncesinde kapsamlı bir güvenlik kontrolü uygulayarak, araç çevresinde çocuklar veya başka engeller bulunmadığından emin olun.

⚠ UYARI

- Motoru çalıştırmadan önce, aracın çevresinde veya altında yanıcı maddeler bulunmadığından emin olun. Bu gibi maddeler bulunması yangına yol açabilir. Aracın ısı kaynağına 50 cm'lik (yaklaşık 20 inç) bir mesafe dahilinde bulunan ahşap malzemeler, deformasyon veya renk değişimine maruz kalabileceğinden veya alev alabileceğinden ciddi tehlike teşkil eder.

Motorun Çalıştırılması→ Bkz. sayfa 4-4

Egzoz Emisyonlarına Dikkat Edin

⚠ UYARI

- Egzoz emisyonları renksiz, kokusuz ve zehirli bir madde olan karbon monoksit içerir. Egzoz emisyonlarını solumanız, karbon monoksit zehirlenmesi nedeniyle ölümünüze yol açabilir.
- Yeterli havalandırması bulunmayan ortamlarda motoru çalışır durumda bırakmayın. Karbon monoksit zehirlenmesine neden olarak ölüme yol açabileceğinden, egzoz gazlarıyla kolayca dolabilecek garaj vb. kapalı mekanlarda motorun çalıştırılması son derece tehlikelidir.
- Egzoz borusunu zaman zaman kontrol edin. Herhangi bir kusur (örneğin hasarlı bir mafsal veya bir delik ya da paslanmaya bağlı bir çatlak) tespit etmeniz halinde, en yakın Isuzu Yetkili Servisinde aracınıza kontrol ve bakım uygulatın. Egzoz gazları araç içerisine girerek karbon monoksit zehirlenmesine bağlı ölümlere yol açabileceğinden, bu gibi kusurları gidermeden aracı kullanmaya devam etmeniz tehlikeli olabilir.
- Araç havalandırma sisteminin hava giriş ızgarasında yaprak, kar vb. maddeler birikmesi, havalandırma sisteminin doğru çalışmamasına yol açar. Yaprak, kar vb. maddelerin neden olduğu tıkanıklıkları giderin. Egzoz gazları araç içerisine girerek karbon monoksit zehirlenmesine bağlı ölümlere yol açabileceğinden, bu gibi tıkanıklıklar giderilmeden aracın kullanılmaya devam edilmesi tehlikelidir.
- Cam veya kapılardan kabine egzoz gazı girerse karbon monoksit zehirlenmesi veya ölüme yol açabilir.
- Araç içerisine egzoz gazı girmesi halinde, tüm camları sonuna kadar açın ve klimanın iç/dış hava akışı seçme düğmesini dış hava konumuna getirin. Derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine giderek araca kontrol ve bakım uygulatın. Egzoz gazları araç içerisine
  girerek karbon monoksit zehirlenmesine bağlı ölümlere yol açabileceğinden, bu gibi kusurları gidermeden aracı kullanmaya devam etmeniz tehlikeli olabilir.

Araç Uzun Süre Kullanılmamışsa

TAVSİYE

- Uzun süre boyunca kullanılmamış olan bir aracı çalıştırmadan önce, motor, şanzıman ve aktarma kutusunda yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol edin ve yağın gerekli seviyede olduğundan emin olun. Yağ yetersizse, parçalar yeterli miktarda yağ alamayıp yeterince yağlanamayacağından arızalar meydana gelir.
- Bir yıl veya daha uzun süre kullanılmamış olan araçlarda AdBlue® sıvısını değiştirin. Aksi takdirde seçici katalitik indirgeme (SCR) sistemi arızalanabilir.
- Motoru çalıştırın ve en az 5 dakika rölantiye bırakın. Normal dışı gürültüler olup olmadığını kontrol edin.
- Motor ısıtma talimatları için bkz. “Motorun Çalıştırılması”.

Motorun Çalıştırılması
→ Bkz. sayfa 4-4

Motoru Garajda Çalıştırmayın



UYARI

- Motorun yeterli havalandırması olmayan ortamlarda çalıştırılması karbon monoksit zehirlenmesine ve sonucunda ölümlere yol açabilir. Motoru çalıştırmak, ısıtmak ve rölantiye bırakmak için iyi havalandırmalı bir ortam seçin.

Motorun Çalıştırılması

Düz şanzımanlı modeller



Otomatik şanzımanlı model



⚠ DİKKAT

- El freni kolunun sıkıca çekildiğinden emin olun. Düz şanzımanlı modellerde, motoru çalıştırmadan önce vites kolunun “N” konumunda olduğundan emin olun ve ardından debriyaj ve fren pedallarını sonuna kadar basılı tutun. Otomatik şanzımanlı modellerde, motoru çalıştırmadan önce vites kolunun “N” konumunda olduğundan emin olun ve ardından fren pedalını sonuna kadar basılı tutun.
- Motoru mutlaka sürücü koltuğuna oturduktan sonra çalıştırın. Sürücü koltuğuna oturmadığınız takdirde (örneğin, camdan veya kapı aralığından uzanmanız durumunda) vites kolunun konumunu teyit edemezsiniz. Düz şanzımanlı modellerde, motoru vites kolu “N” dışında bir konumda olarak çalıştırmanız halinde araç harekete geçebilir.

Motorun Çalıştırılması

→ **Bkz. sayfa 4-4**

Seyir Sırasında Moto



⚠ UYARI

- Aracı sürüyorken güç modunu "AÇIK" harici bir moda almayın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "AÇIK" harici bir konuma getirmeyin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
  Araç hareket halindeyken motorun durması durumunda, frenler gerektiği gibi çalışmaz ve direksiyon simidi sertleşerek zor döndürülür bir hale gelir. Ayrıca motor hasarı da oluşabilir.
- Hidrolik direksiyon işlevinin yitirilmesine ve direksiyon simidinin zor döndürülmesine neden olacağından, seyir sırasında motorun durdurulması son derece tehlikeli olabilir.
- Uyarı lambaları, gösterge lambaları ve diğer elektrik devreleri tamamen işlev dışı kalabileceğinden, seyir sırasında motorun durdurulması son derece tehlikeli olabilir.
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi bulunmayan modellerde, sürüş sırasında kontak anahtarını "KİLİT" konumuna getirmek son derece tehlikelidir; anahtar yuvasından çıkarak direksiyon simidinin kilitlenmesine ve direksiyonu döndürememenize neden olabilir.

Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)
→ Bkz. sayfa 4-140

Kontak Anahtarı (Pasif Giriş Ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller)
→ Bkz. sayfa 4-143

El Frenini Devreden Çıkarmayı Unutmayın

TAVSİYE

- El freni devrede olarak harekete geçmek fren sisteminde hasara yol açabilir.
- Kalkış öncesinde, el freni uyarı lambasının yanmadığını teyit ederek el freninin devre dışı olduğundan emin olun.

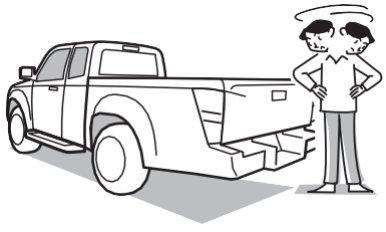
El Freni Uyarı Lambası → **Bkz. sayfa 4-79 El Freni** → **Bkz. sayfa 4-177**

Düz Şanzımanlı Modellerde Kalkış

TAVSİYE

- Kalkışı 1. viteste ve yavaşça gerçekleştirin. Kalkışın yüksek viteslerde veya hızlıca gerçekleştirilmesi ya da debriyajın uzun süreyle kaydırılması debriyaja zarar verebilir.

Geriye Hareket



Aracın arkasındaki alanın geriye hareket için güvenli olup olmadığını kontrol etmek için yeterli görüş açınız yoksa, araçtan çıkın ve aracın arkasını kontrol edin.

Uygun Vites Geçişleri



Aracı, devir göstergesi ibresinin kırmızı bölgeye girmesine neden olmayacak bir hızda sürün.

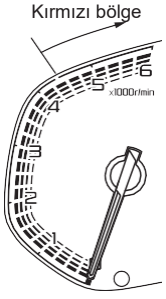
TAVSİYE

- Vites küçültme işlemi iki temel amaç için gerçekleştirilir:
  - Dik ve/veya uzun bir yokuş aşağı yolda motor frenlemesi için
  - Yokuş yukarı yollarda hızlı tepki almak ve tasarruf sağlamak için

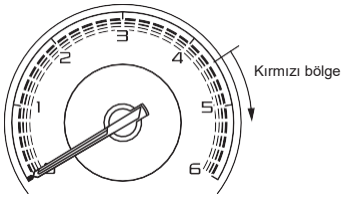
[Vites küçültme uyarıları]

- Motorun aşırı devir yapmasına izin vermek motor hasarına yol açabilir. Vites küçültme sırasında motorun aşırı devir yapmasına izin vermeyin.
- Yokuş yukarı sürüş
  Motora aşırı yük uygulanmaması için erkenden vites küçültün.
- Yokuş aşağı sürüş
  Prensip olarak, aynı yokuşu çıkarken kullandığınız vites(ler)i kullanmanız gerekir. Motorun aşırı devir yapmasına (devir sınırını aşmasına) ve devir göstergesi ibresinin kırmızı bölgeye girmesine neden olmayacak bir hız tercih edin.

7 inç MID'li modeller



4 inç MID'li modeller



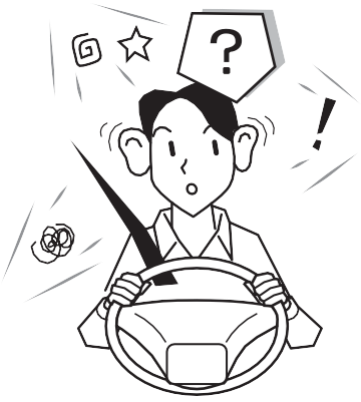
Kırmızı bölge (r/min)
4.400 ve üzeri

Devir göstergesi → **Bkz. sayfa 4-16**
Düz Şanzıman → **Bkz. sayfa 4-178**
Otomatik Şanzıman → **Bkz. sayfa 4-179**

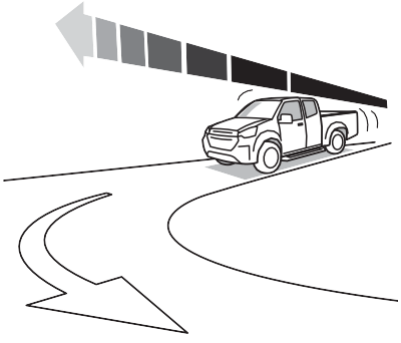
Sürüş Uyarıları



- Güvenli sürüşe konsantre olun ve tüm yasal hız sınırlarına ve trafik işaret ve sinyallerine riayet edin.
- Aracı sürüyorken güç modunu "AÇIK" harici bir moda almayın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "AÇIK" harici bir konuma getirmeyin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller). Hidrolik direksiyon işlevini yitirebilir ve direksiyon simidi zor döndürülür bir hale gelebilir. Ayrıca frenlerin performansı düşerek son derece tehlikeli durumlara yol açabilir.



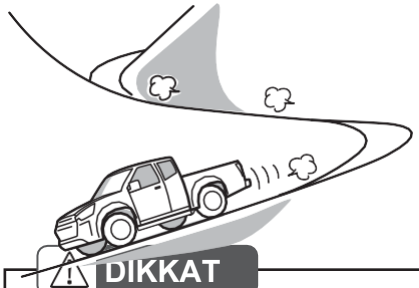
- Aracın herhangi bir parçasından gelen anormal herhangi bir ses, anormal bir koku ya da anormal bir titreşim fark ederseniz,
  aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve kontrolleri gerçekleştirin.
- Sürüş sırasında uyarı lambasının yanması halinde, aracı derhal güvenli bir yere çekin ve gerekli kontrolleri gerçekleştirin.
- Düz şanzımanlı modellerde, vites kolunu kullanmadığınız durumlarda ayağınızı debriyaj pedalına koymayın. Bu durum debriyajın erken aşınmasına neden olur.



- Dönüşler öncesinde hızınızı yeterince düşürün. Viraj alırken fren uygulamak veya direksiyonu hızlıca döndürmek taşınan yükün hareket etmesine, lastiklerin kaymasına ve aracın yana devrilmesine neden olabilir.
- Seyir sırasında, vites değiştirmeyecekseniz elinizi vites koluna/otomatik vites koluna koymayın. Bu hareket şanzımanda soruna neden olabilir.

- Lastik yanaklarını kaldırım taşlarına sürtmekten veya yol yüzeyindeki girinti-çıkıntılardan geçmekten kaçının. Lastiklerin hasar görmesine veya patlamasına neden olabilirsiniz.
- Dik yokuşları aracı geriye doğru sürerek inmekten olabildiğince kaçının. Dik yokuşları, aracı ileriye doğru ve yavaşça sürerek inin.
- İleriye doğru sürüşle karşılaştırıldığında, geriye doğru sürüş sırasında fren mesafesi daha uzun ve direksiyon tepkisi daha yavaştır.
- Aracı geriye doğru sürmeniz gerekiyorsa, gerektiğinde aracı hızlıca durdurabilmek için, dikkatli bir şekilde ve tekrarlı olarak dur-kalk yaparak kademeli olarak ilerleyin.
- Pedala hafifçe basıldığında frenler yüksek bir frenleme kuvveti sağlar. Acil durumlar dışında, fren pedalına çok sert basmayın.
- Gece şartlarında görüş alanı daraldığından, gece sürüşü gündüz sürüşünden daha tehlikelidir. Hızınızı düşük tutun ve uzun bir takip mesafesini muhafaza edin.
- Sisli havalarda sürüş sırasında, ön sis farları (varsa) ve arka sis lambalarını (varsa) yakın ve yolun orta şeridini kılavuz olarak kullanarak dikkatli bir şekilde ilerleyin. Göz
  yanılmalarına neden olabileceğinden, yalnızca öndeki aracın lambalarını takip etmek tehlikelidir. Aracı dikkatli sürün.
- Otoban hızları normal yollara göre daha yüksek olduğundan, otobanlarda seyir daha tehlikelidir. Ayrıca, aracın otobanda seyir sırasında arızalanması diğer araçlar için de tehlike teşkil eder ve kazalara neden olabilir. Güvenli sürüşe odaklanın. Kullanım öncesi günlük kontrolleri uygulamayı unutmayın ve otobanda seyir yöntemlerinden yararlanın.
- Otobanlarda uzun süreli seyir sırasında, hız algınız bozulur. Hız göstergesine sık sık bakın ve uygun takip mesafesini daima muhafaza edin.
- Yüksek hızlarda seyir esnasında direksiyon simidinin hafifçe çevrilmesi dahi araçta büyük bir hareket değişikliğine neden olur. Direksiyon simidini yavaşça çevirin.

Yokuş Aşağı Sürüş



Uzun mesafeli yokuşlardan inerken, fren pedallarıyla birlikte motor frenini kullanın. Düşük viteste motor freni kullanılması, fren pedallarındaki iş yükünü azaltır ve daha yüksek fren kuvveti sağlar. Otomatik şanzımanlı modellerde otomatik modu kullanmayın; bu mod motor verimliliği sağlamaz. Motor frenlemesi için sadece manuel modu kullanın.

DIKKAT

- Fren pedallarını sıkça kullanılması buhar kilitlemesine ve frenlerin zayıflamasına neden olarak fren performansının düşmesine yol açabilir.
- Motorun aşırı devir yapma ihtimali olduğundan, düşük viteste motor frenlemesi uygularken dikkatli olun.

NOT

[Buhar kilitlemesi nedir?]

- Frenlerin sık kullanım nedeniyle aşırı ısınması halinde, bu ısı fren hidroliğinin kaynamasına ve hidrolik içerisinde hava kabarcıkları oluşumuna yol açabilir. Bu durumda fren pedalına basıldığında hava kabarcıkları sıkışır; tekerlek silindirlerine basınç aktarılamaz ve sonucunda frenlerin etkinliği hızla azalır. Bu duruma buhar kilitlemesi denir.

[Fren zayıflaması nedir?]

- Frenlerin sık kullanımı aşırı ısınmalarına yol açar ve bunun sonucuna sürtünme yüzeylerinin sürtünme kuvveti azalarak fren etkinliğinin normalin altına düşmesine neden olur. Bu duruma fren zayıflaması denir.

Bozuk Havalarda Sürüş (Yağmur, Buzlu veya Karlı Yollar vs.)

⚠ DİKKAT

- Bozuk havalarda görüş mesafesi kısalır ve kaygan yol yüzeyleri durma mesafesinin artmasına neden olur. Aracı iyi hava koşullarına göre daha düşük hızlarda sürün. Ayrıca direksiyon simidini hızla çevirmekten ve sert frenlemeden kaçının. Yavaşlamak için fren pedallarıyla birlikte motor frenlerini kullanın.

TAVSİYE

- Özellikle su toplanmalarına yatkın olan yol yüzeylerinde aracın suda kayma ihtimali vardır. Aracın kontrolünü kaybetmenize neden olmayacak hızları tercih edin.
- Su toplanmış bir yoldan geçmeniz gerektiğinde, öncelikle suyun derinliğini kontrol edin ve ardından düşük ve sabit bir hızla sürün. Motor silindirlerine su girerek motor hasarına neden olabilir. Hızınızı düşük tutun ve aracı azami dikkatle sürün.

NOT

[Suda kayma nedir?]

- Araç suyla kaplı bir yolda yüksek hızda sürüldüğünde lastikler ile yol yüzeyi arasında bir su tabakası meydana gelir ve lastiklerin tutuşu kaybolarak suyun üzerinde kaymaya başlar. Bu duruma suda kayma adı verilir. Direksiyon simidi ve frenler işlevlerini yitireceğinden, bu durum tehlikelidir.

Buzlu veya Karlı Yollarda Sürüş



Kaygan Yol Uyarıları

⚠ DİKKAT

- Kaygan yollarda ani hızlanma, sert frenleme, hızlı yavaşlama veya direksiyonu hızla çevirmekten daima kaçının.
- Lastiklerin yol tutuşu azalabilir ve durma mesafeleri artabilir. Yüzey buzlanması özellikle köprülerde, gölgeli zeminlerde ve çamurlu yollarda büyük tehlike teşkil eder. Karlı veya buzlu yollarda seyrederken hızınızı düşük tutun ve mutlaka kar zincirleri veya kış lastikleri kullanın.
- Motorun frenleme etkisini yenmek için düşük vitesleri tercih edin. Fren pedallarına hafifçe basın.

NOT

- Karlı veya buzlu yollarda, otomatik vitesli modellerde fren pedalına basarak manuel mod 2. viteste kalkış gerçekleştirebilir ve vites kolunu “+‘ (vites yükseltme) konumuna getirebilirsiniz.
- Motor devri artırıldığında tekerleklerin hafifçe kayabileceği durumlarda aracı kardan kurtarmak istediğinizde, ESC KAPALI anahtarına basarak çekiş kontrol sistemini (TCS) devreden çıkarabilirsiniz.
- Diferansiyel kilitlerine sahip modellerde, aracı kardan kurtarmak istediğinizde diferansiyel kilidini kullanın.

Kar Zincirleri → **Bkz. sayfa 2-77**
Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı → **Bkz. sayfa 4-156**
Otomatik Şanzıman → **Bkz. sayfa 4-179**
Elektronik Denge Denetimi (ECS) → **Bkz. sayfa 4-199**



Direksiyon Simidinin Dönüşüne ve Direksiyon Hissine Dikkat Edin

⚠ DİKKAT

- Karlı yollarda, tekerleklerin sıçrattığı su ve kar çamurlukların iç kısımlarında birikerek direksiyon simidinin çevrilmesini zorlaştırır. Zaman zaman araçtan çıkın ve kar birikimi varsa temizleyin. Karı temizlemek için keskin aletler kullanmayın. Keskin kenarlar kauçuk kısımlara zarar verebilir.



Frenleri Belirli Aralıklarla Kontrol Edin

⚠ DİKKAT

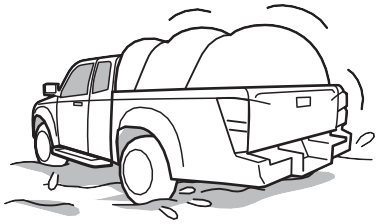
- Araç karlı yüzeyde sürülürken veya park edilmişken frenlerde buz oluşabilir bu durum frenlerin etkinliğini azaltır. Seyir sırasında zaman zaman fren pedalına hafifçe basarak frenlerin etkinliğini kontrol edin. Frenleri bu şekilde kontrol ederken, ön ve arka tarafınızda seyreden araçlara dikkat edin.
- Ayrıca, araçla park yerinden ayrıldıktan sonra da frenlerin etkinliğini ilk fırsatta kontrol edin. Frenler gerektiği gibi çalışmıyorsa, frenler kuruyup normal şekilde işlemeye başlayana dek fren pedalına bir kaç kez hafifçe ve yavaşça basın.

Gövde Altındaki Karın Temizlenmesi
Aracın altına bakın ve gövde altına yapışmış kar öbekleri varsa temizleyin. Parçalara zarar vermemeye dikkat edin.

TAVSİYE

- Karı temizlemek için keskin aletler kullanmayın. Keskin kenarlar kauçuk kısımlara zarar verebilir.

Yumuşak (Kumlu veya Çamurlu) Yollarda Sürüş



Derin çamurlu yollardan geçmeniz gerektiğinde, kar zincirleri kullanmak çamura saplanmamak için etkili bir yöntemdir.

TAVSİYE

- Kumlu veya çamurlu zeminlerde sürüş sırasında sert frenleme, ani hızlanma ve direksiyon simidini hızla çevirme gibi hareketlerden kaçının. Bu gibi hareketler aracın saplanmasına ve kurtulmasının imkansız hale gelmesine neden olabilir.
- Derin çamurlu zeminlerden geçildikten sonra, araca yapışmış olabilecek çamur direksiyona, frenlere ve güç aktarım sistemine zarar verebilir. Aracı yıkayın ve çamuru ve diğer tabakalanmaları tümüyle giderin.
- Otomatik şanzımanlı modellerde, araç çekilirken veya çamurlu, kumlu, karlı veya dik yollarda sürülürken şanzımanın aşırı ısınmaması için, şanzımanı düz vites moduna alın ve ardından 2. veya 1. vitese geçin.
- Tekerleklerde araç hız sensörleri bulunur. Çamur ve diğer tabakalanmaları temizlerken, parçalara zarar vermemeye dikkat edin.
- Çamuru temizlemek için keskin aletler kullanmayın. Keskin kenarlar kauçuk kısımlara zarar verebilir.

NOT

- Çamurlu yollarda, otomatik vitesli modellerde fren pedalına basarak manuel mod 2. viteste kalkış gerçekleştirebilir ve vites kolunu + (vites yükseltme) konumuna getirebilirsiniz. Bu yöntem daha iyi bir çekiş gücü ve güvenli kullanım sağlar.
- Motor devri artırıldığında tekerleklerin hafifçe kayabileceği durumlarda aracı kardan kurtarmak istediğinizde, ESC KAPALI anahtarına basarak çekiş kontrol sistemini (TCS) devreden çıkarabilirsiniz.
- Diferansiyel kilitleriyle donatılmış modeller için, aracı çamurdan kurtarmak istediğinizde diferansiyel kilidini kullanın.

Dış Bakım
→ Bkz. sayfa 6-132
Otomatik Şanzıman
→ Bkz. sayfa 4-179
Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı
→ Bkz. sayfa 4-156
Kilitlenme Önleyici Fren Sistemi (ABS)
→ Bkz. sayfa 4-194
Elektronik Denge Denetimi (ECS)
→ Bkz. sayfa 4-199
Kötü Yollarda Sürüş Sırasında
→ Bkz. sayfa 7-28

Araç Sel Baskınına Uğrayan Yollarda Sürüldüğünde veya Yıkandığında



⚠ DİKKAT

- Araç sel baskınına uğrayan yollarda sürüldüğünde, yıkandığında veya park durumundayken sel baskınına uğradığında, frenlere su girerek frenlerin etkinliğini düşürebilir. Sonrasında frenler gerektiği gibi çalışmıyorsa, frenler kuruyup normal şekilde işlemeye başlayana dek fren pedalına hafifçe ve yavaşça basın.

TAVSİYE

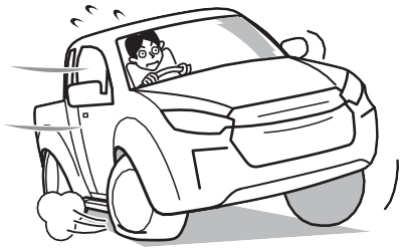
- Aracınız su yüksekliği yüksek bir alanda gitmek zorundaysa veya su baskını olan bir yere park edilmişse hemen Isuzu Yetkili Servisinize aşağıdaki hususları kontrol ettirin:
  - Frenlerin etkinliği
  - Su girmesi, kampanalı veya disk frenlerin hasar alıp almadığı
  - Su girmesine bağlı motor hasarı
  - Elektrikli parçalarda kısa devre
  - - Motor, şanzıman, diferansiyel ve transfer kutusunun yağ seviyeleri ve yağ durumu (yağda bulanıklaşma varsa, yağa su karışmış demektir ve bu durumda yağ değiştirilmelidir.
  - Tüm parçaların greslenmesi (yağlama)

Yan rüzgarlar

TAVSİYE

- Aracın yan rüzgarlara yakalanması ve yana doğru kayması halinde, direksiyonu sıkıca tutun, araç hızını direksiyon hakimiyetini tam olarak sağlayabileceğiniz bir değere düşürün ve yön düzeltmesi yapın. Aşağıdaki durumlarda araç şiddetli yan rüzgarlara yakalanabilir:
  - tünelden çıkarken; köprüden veya geçitten geçerken
  - Aracınız büyük bir kamyon veya otobüs tarafından sollandığında
  - Aracınız büyük bir kamyon veya otobüsü solladığında

Seyir Sırasında Lastiklerin Patlaması veya İnmesi



UYARI

- Seyir sırasında lastiklerde normal dışı bir durum hissetmeniz halinde, aracı derhal güvenli bir yerde durdurun. Patlak bir lastikle devam etmeniz durumunda, bijonlara aşırı güç uygulanır ve bijonlar koparak tekerleklerin yerinden çıkmasına neden olabilir.

TAVSİYE

- Seyir sırasında lastiğin patlaması veya inmesi halinde, direksiyon simidini sakin bir şekilde tutun ve frenleri kademeli olarak uygulayarak hızı düşürün. (Bu durumda direksiyonun bir tarafa çekme ihtimali olduğundan, sert frenleme tehlikelidir.) Aracı güvenli bir yerde durdurun ve lastiği değiştirin.

Takımlar → **Bkz. sayfa 6-8**

Stepne → **Bkz. sayfa 6-72**

Kriko Kullanımı → **Bkz. sayfa 6-78**

Lastiklerin Değiştirilmesi → **Bkz. sayfa 6-83**

Aracın Altı Sert Bir Tümseğe Çarptığında

TAVSİYE

- Aracın alt tarafı sert bir tümseğe çarptığında, trafik akışını engellemeyecek şekilde güvenli bir yerde aracı durdurun ve fren hidroliği veya yakıt sızıntısı ve parça hasarı olup olmadığını kontrol edin. Aracın herhangi bir parçası hasarlı veya kırılmışsa, kontrol ve onarım için aracı derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.

Yanan veya Yanıp Sönen Uyarı Lambaları Varsa

TAVSİYE

- Yanan veya yanıp sönen bir uyarı lambasını göz ardı etmeyin ve aracı bu şekilde kullanmaya devam etmeyin. Gösterge ve uyarı lambalarına yönelik açıklamalara bakarak gerekli düzeltici işlemi mutlaka uygulayın.

Göstergelerin Okunması (Göstergelerin Yerleri)
→ Bkz. sayfa 4-14
Uyarı ve Gösterge Lambalarının Yerleri
→ Bkz. sayfa 4-22

Arazide Sürüş



Arazide sürüş sırasında yol koşullarına, eğime ve diğer etkenlere dikkat edin ve düşük hızları tercih edin.

⚠ UYARI

- Arazide veya aşırı engebeli yollarda aracı düşük hızlarda sürün. Aracı atlatma, direksiyonu hızla çevirme veya çevredeki nesnelere çarpma gibi hareketlerden kaçının. Bu uyarılara riayet edilmemesi aracın kontrolden çıkmasına veya devrilmesine neden olabilir. Ayrıca araç hasar görebilir.
- Arazide sürüş sırasında ellerinizi direksiyon simidinin kolları üzerine koymayın. Tekerleklerin aniden yön değiştirmesi durumunda direksiyon da dönerek ellerinize zarar verebilir. Direksiyon simidini tutarken baş parmaklarınızı direksiyon gövdesinin içerisine koymayın.
- Eğimli zeminlerde, aracı düz bir şekilde ve eğime dik açıyla sürün. Aracı eğime paralel şekilde sürmek (diğer benzer araçlarda olduğu gibi) aracın devrilmesine neden olabilir.
- Çamur, kum veya selle kaplı yollardan geçtikten sonra frenleri kontrol ederek gerektiği gibi çalıştıklarından emin olun.

Römork Çekme

Araç yolcu ve yük taşımak için tasarlanmış olmakla birlikte, uygun donanımlar kullanıldığı takdirde belirli koşullarda römork çekmek için de kullanılabilir.

Römork çekmek, aracın yol tutuş, performans, frenleme, dayanıklılık ve yakıt tüketimini büyük ölçüde etkiler.

Sizin ve diğer kişilerin güvenliği için, aracınız için özel olarak tasarlanmış donanımları kullanın. Uygun olmayan donanım kullanımı veya montaj, aracınızın hasar görmesine ve yaralanmalara neden olabilir. Römork çekilirken daha dikkatli olunmalı ve temkinli sürüş davranışları benimsenmelidir.

Ticari amaçla römork ekmekten kaynaklanan hasar veya arızalar Isuzu garantisinde değildir.

⚠ UYARI

- Römork çekmeden önce, bu kılavuzda verilen tavsiyeleri uygulayın. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalarla veya ölümle sonuçlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

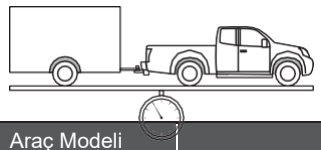
Ağırlık Sınırları

Sürüş tatmininizin devamı açısından aşağıdaki yükleme ve ağırlık sınırlamalarına riayet edilmelidir.

⚠ UYARI

- Aşağıda belirtilen ağırlık sınırlarını asla aşmayın. Araç limitlerinin aşılması tehlikelidir. Aracınızın hasar görmesine veya yaralanmalara neden olabilir. Ağırlık ve yük değerlerini bir ticari kantarda veya kantarları bulunan bir otoban devriye ofisinde kontrol edin.

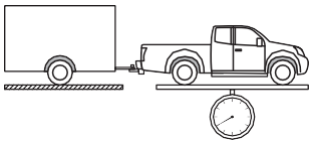
Brüt katar ağırlığı (GCW)



Brüt Katar Ağırlığı (GCW) Brüt katar ağırlığı (GCW) değeri, aracınızdaki yolcular ve yükün ağırlığı (tüm araç aksesuarları dahil) ve toplam römork yükü dahil olmak üzere toplam birleşik ağırlıktır.

Araç Modeli	Brüt katar ağırlığı
2WD	5.500 kg (12.128 lb)
4WD	6.000 kg (13.230 lb)

Brüt araç ağırlığı (GVW)



Brüt Araç Ağırlığı (GVW)

Brüt araç ağırlığı (GVW) değeri, yolcular, kargo, römork çeki düzeni, römork dili yükü ve isteğe bağlı donanımlar dahil olmak üzere yüksüz bir aracın (tüm araç aksesuarları dahil) birleşik ağırlığıdır. Bu değer, motor bölmesinin sol tarafında bulunan araç kimlik numarası (VIN) plakasında belirtilmiştir.

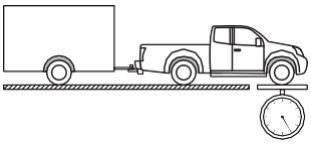
Brüt Aks Ağırlığı (GAW) ve Brüt Araç Ağırlığı (GVW) Değerleri

→ Bkz. sayfa 8-4

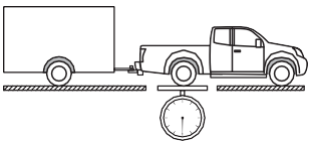
Araç Kimlik Numarası (VIN) ve Motor Numarası

→ Bkz. sayfa 1-2

Brüt ön aks ağırlığı (GAW)



Brüt arka aks ağırlığı (GAW)



Brüt Aks Ağırlığı (GAW)

Brüt aks ağırlığı (GAW) ön veya arka aksa binen ağırlıkların (tüm araç aksesuarları dahil) toplamıdır.

Bu ağırlığı römork araca bağlıyken ölçün. Bu değer, motor bölmesinin sol tarafında bulunan araç kimlik numarası (VIN) plakasında belirtilmiştir.

Brüt Aks Ağırlığı (GAW) ve Brüt Araç Ağırlığı (GVW) Değerleri

→ Bkz. sayfa 8-4

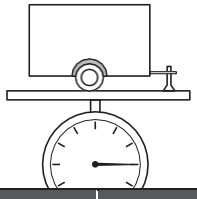
Araç Kimlik Numarası (VIN) ve Motor Numarası

→ Bkz. sayfa 1-2

Brüt Römork Ağırlığı (GTW)

Brüt römork ağırlığı (GTW) değeri römork ağırlığıyla yük ağırlığının toplamıdır.

Brüt römork ağırlığı (GTW)

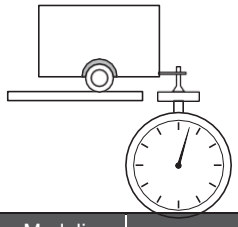


Araç Modeli	Brüt Römork ağırlığı
2WD	2.500 kg (5.513 lb)
4WD	3.500 kg (7.718 lb) (Avrupa, İsrail, Türkiye ve Fas modelleri) 3.000 kg (6.615 lb) (Hong Kong ve Singapur modelleri)

Römork Dil Yükü

Römork dil yükü römork bağlantısı üzerindeki ağırlıktır.

Römork dil yükü



Araç Modeli	Römork dil yükü
2WD	100 kg (221 lb)
4WD	245 kg (540 lb)

⚠ DİKKAT

- Römork ağırlığını, dil yükü 25 kg'den veya çekme kapasitesinin %4'ünden fazla olacak şekilde ayarlayın. Römork dil yükü çeki demirinin ağırlık sınırlarını aşmaz.

Donanım

⚠ UYARI

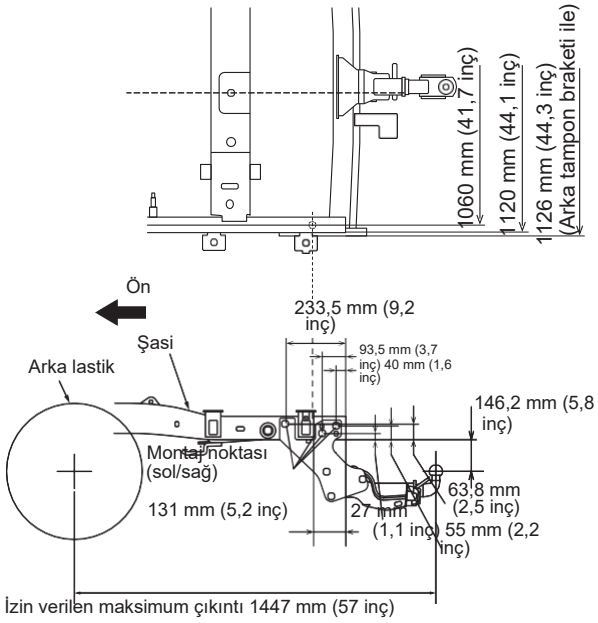
- Aksa takılan kancaları veya aracınıza uygun olmayan donanımları kullanmayın. Uygun olmayan donanım kullanımı veya montaj, aracınızın hasar görmesine ve yaralanmalara neden olabilir.

Römork Çeki Düzeni Kiti

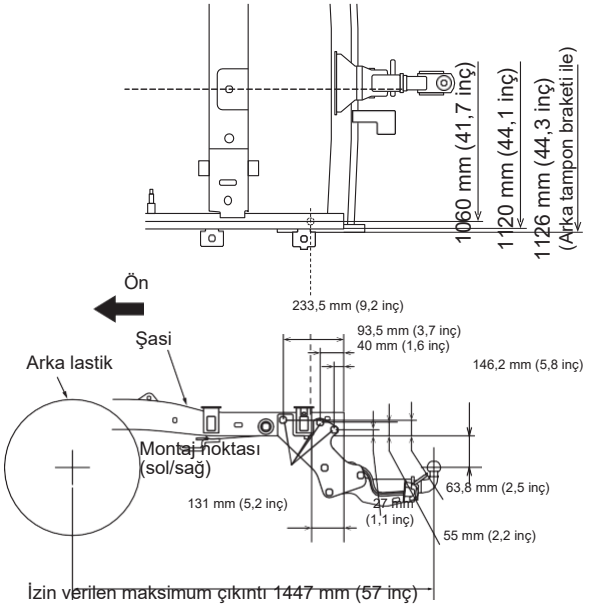
Römork çeki düzeni kitini Isuzu Yetkili Servisinizden edinebilirsiniz. Doğru montaj için gereken tüm tespit donanımları ve talimatlar kitte mevcuttur.

Bağlantı tertibatının montaj noktaları ve izin verilen maksimum çıkıntı miktar için ilgili çizime bakın.

Standart Kabinli Modeller



Geniş/Çift Sıra Kabinli Modeller



Gerekli ek donanımlar için, tertibatı satın aldığınız karavan bayii ile görüşün. Aracınızın çekme donanımı yalnızca eğitimli bir teknisyen tarafından takılmalıdır.

⚠ UYARI

- Isuzu römork çeki düzeni kiti ile birlikte verilen talimatlarda belirtilenler hariç olmak üzere, aracı römork çekmeye uygun hale getirmek amacıyla aracınızın elektrik sistemleri üzerinde değişiklik yapmayın. Yanlış yapılan değişiklikler aracın dayanıklılığını etkileyebilir.

TAVSİYE

- Isuzu römork çeki düzeni kiti takıldıktan sonra, daima güvenli çalışmasını sağlamak için donanımın düzenli olarak kontrol edilmesi gerekir.

Emniyet Zincirleri

Daima aracınız ve römork için uygun olan bir emniyet zinciri kullanın. Gerekli donanımla ilgili olarak römork üreticinizle görüşün. Emniyet zincirini çeki demirinin altından geçirin ve römork çeki bağlantılarına bağlayın.

Emniyet zinciri, çeki demirinin ayrılması durumunda römorkun yere düşmesini önler. Doğru kullanım ve montaj talimatları için ilgili römork üreticisine danışın.

Römork Lambaları

Römork lambaları ve donanımı yerel yasal gerekliliklere uygun olmalıdır. İlgili gereklilikler hakkında, tertibatı satın aldığınız karavan bayii ile görüşün. Daima aracınız için tasarlanmış olan donanımları kullanın. Uygun olmayan donanım kullanımı veya montaj, aracınızın elektrik sistemine zarar verebilir ve aracınızın garantisini etkileyebilir. Montaj işlemi için Isuzu Yetkili Servisinizle irtibata geçin.

Lastikler

Sürüş öncesinde, araç ve römork lastiklerinin durumunu mutlaka kontrol edin. Aşınmış veya hasarlı lastikleri yola çıkmadan önce değiştirin.

Lastikleri, sürücü kapısındaki lastik basınç etiketinde yer alan tavsiye edilen soğuk lastik basıncı değerine ve römork üreticisinin önerdiği değere şişirin.

Araçla römork çekilirken, GAW değeri 1.910 kg (4,212 lb) veya üzerinde ise araç hızı 60 km/sa (37 mil/sa) değerini aşmamalıdır. 205R16C, 265/60R18 lastiklere sahip araçlarda, arka lastik basıncı aşağıdaki gibi ayarlanmalıdır:

Arka lastik ebadı	Arka lastik basıncı **kPa** (kgf/cm² / **psi**)
205R16C	**440 kPa** (4,40 kg/cm² / **64 psi**)
265/60R18	**290 kPa** (2,90 kg/cm² / **42 psi**)

Römork Frenleri

Brüt ağırlığı 750 kg (1,654 lb) veya üzerinde olan römork için römork freni gereklidir. Römorkunuz bir fren sistemine sahipse, fren sisteminin yerel yasalara uygun olduğundan emin olun.

Römork frenlerinin doğru montaj ve kullanım talimatları için römork üreticinize veya bir Isuzu Yetkili Servisinize danışın.

⚠ UYARI

- Römork fren sistemini asla aracınızın hidrolik fren sistemine bağlamayın. Bu durumda frenlerin etkinliği ve çalışması ciddi şekilde etkilenir.

Bakım

Römork çekilmesi, araca ek yük uygulandığından aracın bakım gereksinimlerini etkiler. Aracın tatmin edici durumda kalmasını sağlamak için bakım aralıklarının sıklaştırılması gerekir. Tavsiye edilen bakım ve servis prosedürleri ile ilgili olarak en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Zorlu koşullarda Çalıştırma Bakım Programı

→ Bkz. sayfa 6-146

Römork Çekmeden Önce

Donanım Kontrolü

Güvenli bir seyir için, yola çıkmadan önce tüm güvenlik donanımlarını kontrol edin. Mekanik arızalarla karşılaşmamak için, aracınızın gerekli servis işlemlerinin aksatılmadığından emin olun.

Römorktaki yükün emniyet altına alındığından emin olun. Dikiz aynalarınızın yerel yasalara uygun olduğundan emin olun.

Tüm fren, aydınlatma ve güvenlik donanımlarını kontrol ederek sorunsuz çalıştıklarından emin olun.

Güvenliğiniz, donanımların doğru çalışmasına ve doğru takılmasına bağlıdır. Donanımları arızalı olan bir aracı asla kullanmayın.

Standart aynalarla aracın arkasındaki trafik görülemiyorsa ek aynalar takılmalıdır. Aracın her iki tarafındaki aynaların uzatma kollarını aracın arkasını maksimum görecek şekilde ayarlayın.

Römork Çekerken

⚠ UYARI

- Fren pedalını uzun süre basılı tutmaktan veya sık frenlemekten kaçının. Aksi takdirde frenler aşırı ısınabilir ve sonucunda fren performansı düşebilir.
- Araç veya römork çekerken hız sabitleyiciyi kullanmayın.
- Mümkün mertebe römorku düz zeminlere park edin.
- Park ettiğinizde hem araca hem de römorka takoz uygulayın.
- Düz, kuru ve düzgün bir yolda römork çekerken 90 km/sa (56 mil/sa) hız sınırını aşmayın. Bu hız sınırı, tabelalardaki hız sınırları ve römorkun kullanım kılavuzunda belirtilen hız sınırı arasında en düşük hangisi ise, o değeri esas alın ve aşmayın. Çekme sırasında, hız arttıkça dengesizlik (römork savrulması) artar. Hız sınırının aşılması araç hakimiyetinin yitirilmesine ve kazalara neden olabilir.
- BSM, RCTA, RCTB, LDP, ELK, LKAS ve TJA'yı (varsa) kapatın. Sistem normal şekilde çalışmayabilir.

MID'de BSM'nin Kapatılması
→ Bkz. sayfa 4-234
MID'de RCTA'nın Kapatılması
→ Bkz. sayfa 4-245
LDP'nin Kapatılması
→ Bkz. sayfa 4-370
ELK'nın Kapatılması
→ Bkz. sayfa 4-380
LKAS'nin Kapatılması
→ Bkz. sayfa 4-392
TJA'nın Kapatılması
→ Bkz. sayfa 4-399

Yeni araçlar veya güç aktarım organları (motor, şanzıman ve diferansiyel) yenileriyle değiştirilmiş araçlar için, toplam 800 km (497 mil) mesafe kat edilmeden römork çekilmemesi tavsiye edilir.

- Römork çekerken, zaman zaman kontrol ederek yükün emniyetli bir şekilde bağlı olduğundan ve aydınlatma donanımı ve römork frenlerinin sorunsuz olduğundan emin olun.
- Römorksuz sürüşteki normal takip mesafesinin iki katı kadar bir takip mesafesi bırakın. Bu önlem, ani frenleme veya keskin dönüşlerin önlenmesine yardımcı olacaktır.
- Ani kalkış veya ani hızlanmalardan kaçının.
- Sarsıntılı manevralardan ve keskin dönüş yapmaktan kaçının ve dönüşler öncesinde hızınızı az
- Dönüş sırasında, römork tekerleklerinin araç tekerleklerine kıyasla virajı daha içten alacağını unutmayın. Bu durumu telafi etmek için virajı normalden daha geniş alın.
- Römork çekerken, sollama yapılmak istendiğinde normalden daha uzun bir sollama mesafesi gerekir. Araç-römork bütünü tek araca kıyasla daha yavaş hızlandığından ve daha uzun olduğundan, sollama sonrasında şeride dönmek için sollanan aracı normalden daha uzun bir mesafeyle geride bırakmak gerekir.
- Uzun veya dik inişler öncesinde, yavaşlayın ve daha küçük bir vitese geçin. Uzun dik inişlerde araç-römork dengesizliğinin daha fazla olması muhtemeldir. Dik veya uzun inişlerden önce hızınızı düşürün ve vites küçültün.
- Dik veya uzun inişler sırasında ani vites küçültmelerden kaçının.

Römork Savrulması

Çeşitli faktörler (yan rüzgarlar, geçen araçlar, bozuk yollar vs.) çekici aracın ve römorkun seyrini olumsuz etkileyerek dengesizliğe yol açabilir.

⚠ UYARI

- Römork savrulması durumunda, asla hızlanmayın.
- Römork savrulması durumunda, ani sert frenlemeden kaçının.
- Römork savrulması durumunda, savrulmayı direksiyon müdahaleleri ile kontrol altına almaya çalışmayın.
- Römork savrulması durumunda, direksiyonu sıkıca tutun. Düz bir istikamet izleyin. Hızı azaltmak için ayağınızı hemen fakat kademeli olarak gaz pedalından çekin.

⚠ DİKKAT

- Römorkun savrulması sonlandıktan sonra:
  - Güvenli bir yerde durun.
  - Tüm yolcuları araçtan indirin.
  - Çekici aracın ve römorkun lastiklerini kontrol edin.
  - Römorktaki yükü kontrol edin.
  - Yükün kaymadığından emin olun.
  - Mümkünse, römork dil ağırlığının uygun olduğunu teyit edin.
  - Çekici araçtaki yük ağırlığını kontrol edin.
  - Yolcular bindiğinde aracın aşırı yüklenmediğinden emin olun.
- Savrulma sonrasında araçta ve römorkta herhangi bir sorun olmadığını teyit ettikten sonra yola devam ederken, römork savrulması oluştuğu sırada benimsemiş olduğunuz hızdan daha düşük bir hızda sürüş yapın.

Otomatik Şanzımanlı Model



Otomatik şanzımanlı modelde sadece gaz ve fren pedalını kullanarak aracı kaldırabilir, vites değiştirebilir ve aracı durdurabilirsiniz. Otomatik şanzımanlı modellerin özelliklerini ve doğru kullanım şekillerini mutlaka öğrenin. Araç hareketsizken, fren pedalını sıkıca basılı tutmayı unutmayın ve gerekirse otomatik vites kolunu "P" veya "N" konumuna getirin ve el frenini uygulayın.

Motor çalıştırıldıktan hemen sonra klima çalışırken motor devri otomatik olarak yükselir. Bu durumda aracın kaçma eğilimi diğer zamanlara göre daha yüksek olduğundan, fren pedalını mutlaka sıkıca basılı tutun.

Otomatik Şanzıman

→ Bkz. sayfa 4-179

NOT

[Kaçma Eğilimi]

- Motor çalışırken ve vites kolu "P" veya "N" dışında bir konumdayken, gaz pedalı basılı olmasa dahi güç tekerleklere ulaşır ve aracı hareket etme eğilimine sokar. Bu duruma kaçma eğilimi adı verilir. Motor devri arttıkça, aracın kaçma yani harekete geçme eğilimi de artar.

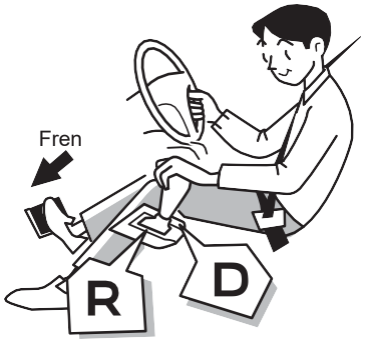
Frene Sağ Ayağınızla Basın



TAVSİYE

- Doğru sürüş pozisyonunda oturun ve fren ve gaz pedallarına basmak için sağ ayağınızı kullanın. Yanlışlıkla farklı bir pedala basmamak için, pedal konumlarını kontrol edin ve ayağınızı istediğiniz pedala basma alıştırması yapın.
- Freni güvenli bir şekilde uygulayabilmek için, fren pedalına daima sağ ayağınızla basın.

Temel Sürüş İşlemleri



Kalkış

1. Doğru sürüş pozisyonunda otururak, fren pedalına sağ ayağınızla sıkıca basın ve otomatik vites kolunu ileriye sürüş için “D” konumuna (otomatik veya manuel mod), geriye sürüş için “R” konumuna getirin.
2. Aracınızın etrafında hiçbir şey olmadığını kontrol edin, vites konumuna ve göstergesine bakın ardından el frenini devreden çıkarın.
3. Ayağınızı fren pedalından çekin ve ardından gaz pedalına yavaşça basarak kalkışa geçin.

⚠ DİKKAT

- Dik yollarda kalkış yaparken, otomatik vites kolunu "D" veya "R" konumuna getirin, el fren kolunu çekin ve kolu henüz bırakmadan gaz pedalına basın. Aracın hareket etmeye başladığını hissettikten sonra el fren kolunu yavaşça bırakın ve kalkışa geçin.

Sürüş

Araç hızı, gaz pedalının dikkatli bir şekilde kullanılmasıyla ayarlanır. Yavaşlama, fren pedalına ihtiyaca göre basılmasıyla gerçekleştirilir.

Geçici Duruşlar

1. Aracı geçici olarak durdurmak için, vites kolunu "D" (otomatik veya manuel mod) konumuna alarak fren pedalına sıkıca basın.
2. Duruş sonrasında harekete geçmeden önce, vites kolu konumunu ve vites göstergesini kontrol edin ve gaz pedalına yavaşça basarak aracı harekete geçirin.

Park

1. Fren pedalını basılı tutarak el frenini çekin.
2. Vites kolunu “P konumuna alın, vites göstergesinde “P” gösterildiğini teyit edin ve ardından ayağınızı fren pedalından yavaşça çekin.
3. Pasif giriş ve çalıştırma sistemli araçlarda motoru durdurun ve güç modunu "KAPALI"ya alın. Pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlarda motoru durdurun anahtarı çıkarın.

⚠ UYARI

- Motor çalıştırıldıktan hemen sonra klima çalışırken motor devri otomatik olarak yükselerek, aracın kaçma eğiliminin diğer zamanlardan daha yüksek olmasına neden olur. Fren pedalına sıkıca basın ve basılı tutun.
- Otomatik vites kolunu “P” veya “N” dışında bir konuma getirmeniz, kaçma eğiliminden dolayı aracın hareket etmesine neden olur. Kalkış sırasında, otomatik vites kolunu hareket ettirirken fren pedalını mutlaka basılı tutun.
- Gaz pedalına basarken vites kolunu hareket ettirmeyin. Araç aniden harekete geçebileceğinden, bu hareket tehlikelidir.
- Güvenlik açısından, kalkış öncesinde otomatik vites kolunu konumunu ve vites göstergesini kontrol edin.
- Kalkış ve hızlanma sırasında hız sadece gaz pedalı ile kontrol edildiğinden, gaz pedalını dikkatli bir şekilde kullanın.

⚠ DİKKAT

- Araç durdurulduğunda motor devrini artırmayın. Vites kolu “P” veya “N” dışında bir konuma alındığında, araç aniden hareket eder ve kazaya neden olabilir.
- Seyir sırasında vites kolunu “N” konumuna almayın. Bu durumda motor freni kesinlikle çalışmaz ve kaza meydana gelebilir. Bu işlem ayrıca otomatik şanzımanın arızalanmasına da neden olabilir.
- Motor çalışırken, vites kolunu "D" (otomatik veya manuel mod) veya "R" konumunda bırakarak araçtan ayrılmayın. Araç harekete geçebilir. Sürücü koltuğunu terk etmeden önce, vites kolunu "P" konumuna aldığınızdan ve el frenini sıkıca uyguladığınızdan emin olun.

[Önemli güvenlik uyarıları]

- Aracı kısa mesafeyle kullanacak olsanız dahi, doğru sürüş pozisyonunu benimseyin ve fren ve gaz pedallarına mutlaka sıkıca basabilecek şekilde oturun.
- Geriye doğru sürüş sırasında arkaya doğru bakarken vücudunuz pedala basmanızı zorlaştıracak bir pozisyon alabilir. Arkaya doğru dönerken fren pedalına sıkıca basın. Ayrıca, geriye doğru sürüşün hemen ardından otomatik vites kolunu "N" konumuna almayı alışkanlık haline getirin. Kalkış sırasında, vites kolu konumunu ve vites göstergesini kontrol edin.
- Otomatik vites kolunu ileri ve geriye sürüş konumları arasında tekrarlı olarak hareket ettirmeniz gereken çok noktalı dönüşler veya K-dönüşlerinde, fren pedalına sıkıca basın ve vites kolu konumunu değiştirmeden önce aracın tamamen durduğundan emin olun.

NOT

- Bir hafta veya daha uzun süre kullanılmayan araçlar, gaz pedalına basıldığında dahi ilk seferde çalışmayabilir. Bu gibi durumlarda otomatik vites kolunu “P” konumuna getirin ve motorun birkaç saniye süreyle rölantide çalışmasını bekleyin.

Vites göstergesi → **Bkz. sayfa 4-86**
Otomatik Şanzıman → **Bkz. sayfa 4-179**

Otomatik Şanzımanlı Araçlarda Arızaya Neden Olabilecek Kullanım Şekilleri

Arızaya neden olabilecek kullanım şekli	Arıza belirtisi
• Vites kolu “P” veya “N” dışında bir konumda ve motor tam devirde çalışıyor olarak aracın yokuş yukarı bir yolda durdurulması ve frenlerin uygulanmaması. • Vites kolu "D" veya "R" konumundayken gaz ve fren pedallarına aynı anda basılması. • Vites kolu "D konumundayken fren pedalına uzun bir süreyle basılarak aracın durdurulması.	• Otomatik şanzıman yağı aşırı ısınır.
• Motor devri artırılırken ve motor yüksek devirde olarak vites kolunun hareket ettirilmesi.	• Otomatik şanzıman dişlileri veya kavrama aşırı yüklenir.
• Tekerlekler tam olarak durmadan vites kolunun “P” konumuna getirilmesi.	• Park mekanizması hasar görür.
• Araç giderken güç modunun "ACC"ye (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) getirilmesi veya kontak anahtarının "ACC" veya "KİLİT" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirilmesi. • Uzun bir yokuş aşağı yolda vites kolunun “N” konumunda tutulması. (Motor freni olmadığından bu durum tehlikelidir.)	• Otomatik şanzıman gerektiği gibi yağlanmaz.

Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Modeller

Dört tekerlekten çekiş sistemi aracın her türlü arazide kullanılabilmesini sağlamaz. Gaz pedalı, direksiyon simidi ve fren pedalını kullanırken dikkatli olun. Güvenli sürüşe odaklanın ve yolun yüzey durumuna ve eğim açısına dikkat edin.

Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Modeller
→ Bkz. sayfa 4-409

Karla Kaplı veya Buzlu Yollarda Sürüş



Karla kaplı veya buzlu yollarda aracı sabit bir hızda sürün ve aracın kontrolünü tam olarak sağlayabileceğiniz kadar düşük bir hız tercih edin.

Yavaşlamak gerektiğinde, fren pedalına tek seferde sertçe basmak yerine birkaç kez yavaşça basın. Aracın kaymasına ve kontrolden çıkmasına neden olabileceğinden, pedala tek seferde sertçe basmak tehlikelidir.

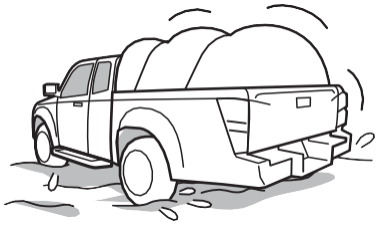
TAVSİYE

- Karla kaplı veya buzlu yollarda kar zincirleri ve kış lastikleri kullanın

Kış Lastikleri **→ Bkz. sayfa 2-76**

Kar Zincirleri **→ Bkz. sayfa 2-77**

Kum veya Çamurda Sürüş



Kumlu veya çamurlu zeminlerde aracı olabildiğince düşük hızlarda sürün ve sert frenleme, ani hızlanma ve direksiyon simidini hızla çevirme gibi hareketlerden kaçının.

Kumlu veya çamurlu zeminlerde sürüş sırasında yol yüzeyinin durumunu tespit etmek zor olacağından, aracın saplanma ihtimali vardır. Gerekirse araçtan çıkın ve yol yüzeyinin durumunu kontrol edin.

Sulu Zeminlerde Sürüş



Araç tam su geçirmez değildir. Sudan geçmekten kaçının.

⚠ UYARI

- Su basmış yollarda sürüş sırasında elektrik devrelerine su sıçraması durumunda kısa devre ve yangın riski söz konusudur.
- Su basmış yollarda veya su basması riski olan yollarda sürüş sırasında aracın batma veya sürüklenme riski söz konusudur ve bu da ölümle sonuçlanabilir.

TAVSİYE

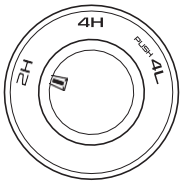
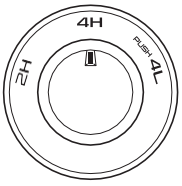
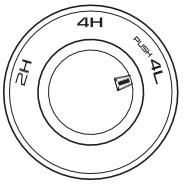
- Suyla kaplı bir yoldan geçmeniz gerektiğinde, öncelikle suyun derinliğini kontrol edin ve sudan düşük ve sabit bir hızla geçin. Motor silindirlerine su girerek motor hasarına neden olabilir.
- Araçla sudan geçmeniz halinde, aşağıdaki kontrollerin gerçekleştirilmesi için aracı ilk fırsatta Isuzu Yetkili Servisinize götürün:
  - Frenlerin etkinliği
  - Su girmesi, kampanalı veya disk frenlerin hasar alıp almadığı
  - Su girmesine bağlı motor hasarı
  - Elektrikli parçalarda kısa devre
  - Motor, şanzıman, diferansiyel ve aktarma kutusunun yağ seviyesi ve yağ bozulma (bulanıklaşma) durumu.
  - Tüm parçaların greslenmesi (yağlama)

Eğimli Yollarda U Dönüşleri



Dik eğimli yollarda gerçekleştirilen U-dönüşlerinde, yolun eğimli kısmından geçerken aracın devrilme tehlikesi vardır. Yol yüzeylerini önceden seçerek, eğimin yüksek tarafındaki tekerleklerin eğim yüzeyinin tümsek kısımlarından geçmemesini sağlayın ve aracı dikkatli sürün.

2WD (Arkadan İtiş) ve 4WD (Dört Tekerlekten Çekiş) Arasında Geçiş Talimatları

Çekiş tipi	2WD		4WD			
4WD anahtarı	2H		4H (4WD yüksek)		4L (4WD düşük)	
						
Gösterge lambası	KAPALI				 4L	
Engebeli arazi modu	KAPALI	AÇIK	KAPALI	AÇIK	KAPALI	AÇIK
	—		—		—	
Sürüş koşulları	Kuru düz yollar, ıslak asfalt yollar, çakıllı yollar ve otoyollar gibi sıradan yol yüzeylerinde sürüş yaparken.	Islak, asfaltsız yollarda ve sürüş normal 2H modundan daha fazla çekiş gerektiriyorsa. Ayrıca, arka tekerleklerden biri bir hendekte veya çamurda olduğunda.	Karla kaplı yollarda, buzlu yollarda, çamurlu yollarda veya hafif kumlu zeminde (plajlar) sürüş yaparken.	Derin karla kaplı yollarda, aşırı çamurlu yollarda, çöllerde veya kayalık alanlarda sürüş yaparken .	Dik yokuşlar, aşırı engebeli yollar veya çamurlu arazi gibi zorlu yol yüzeyi koşullarında sürüş yaparken.	Zorlu yol yüzeyi koşullarında, sürüş normal 4L modundan daha fazla çekiş kontrolü gerektirir.

TAVSİYE

- 4WD anahtarını “2H” ve “4H” veya “4H” ve “4L” ortasına ayarlamayın. Bu işlem bir arızaya neden olabilir.

Engebeli Arazi Modu Anahtarı

→ Bkz. sayfa 4-159

Durdurma ve Park

Geçici Olarak Durduktan Sonra Kalkış



⚠ DİKKAT

- Etrafınıza bakmayı alışkanlık edinin ve hareket etmenin güvenli olduğundan emin olun (örneğin trafik ışıklarında bekledikten sonra).

Park

⚠ DİKKAT

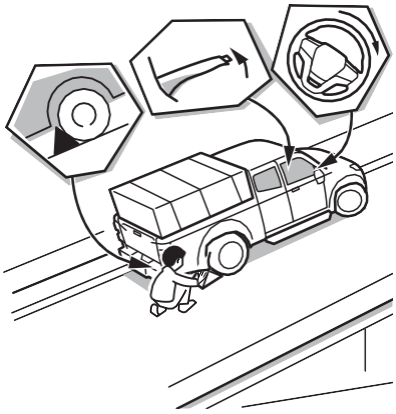
- Durma ve park etmenin yasak olmadığı ve aracın trafiği engellemeyeceği düz bir zemin seçin.
- Aracı park ettiğinizde mutlaka vites kolunu "N" konumuna (düz şanzımanlı modellerde) veya otomatik vites kolunu "P" konumuna getirin (otomatik şanzımanlı modellerde). Ayrıca, el frenini uygulayın ve aracın hareket etmeyeceğinden emin olun.
- Diğer araçların aracınızı görebilmesi için, araç lambalarının camları ve reflektörler üzerindeki kirleri tamamen temizleyin.

TAVSİYE

- Acil bir durum olmadığı sürece, aracı tam olarak durdurmadan el frenini uygulamayın. El freninin araç hareket halindeyken uygulanması arızalara neden olabilir.
- Araçta yük taşırken uzun süreli park etmekten kaçının.

El Freni → **Bkz. sayfa 4-177**

Eğimli Zeminlerde Güvenli Park



⚠ DİKKAT

- Aracınızı mümkün olduğunca eğimli bir yere park etmekten kaçının; düz bir yer seçin. Aracı eğimli bir zemine park etmeniz gerektiğinde, el mutlaka sıkıca uygulayın, aracın hareket etmeyeceğinden emin olun. Isuzu, tekerleklere takoz uygulamak suretiyle güvenliği artırmanızı tavsiye eder.
- Düz şanzımanlı modellerde, araç yokuş yukarı durumda park edilmişse vites kolunu “1” (1. vites) konumuna, yokuş aşağı park edilmişse “R” (geri vites) konumuna getiriniz.
- Aracı terk etmeden önce, aracın hareket etme ihtimaline karşı direksiyon simidini aracın herhangi bir engele (örneğin kaldırım taşına) çarparak duracağı bir yöne çevirin.

Soğuk Bölgelerde Park



Tekerlekler ve lambaların çevresinde toplanan karı hava kararmadan temizleyin.

Soğuk bölgelerde el frenini uygulamayın. Aracı el frenini uygulayarak terk etmeniz halinde, kablolar ve fren pabuçları donabilir ve el frenini devre dışı bırakmanızı zorlaştırabilir. Aracı terk etmeden önce mutlaka vitese geçirin.

Düz şanzımanlı modellerde aracınızı düz bir yerde 1. viteste veya Geri viteste park ettiğinizden emin olun. Otomatik şanzımanlı modellerde, aracı düz bir zemine park edin, otomatik vites kolunu “P” konumuna getirin, vites göstergesinin “P” konumunu gösterdiğini teyit edin ve motoru durdurun.

Tekerleklere mutlaka takoz uygulayın.

⚠ UYARI

- Aracı yoğun kar yağışı alan bölgelerde park etmeni halinde, araç çevresinde biriken kar havalandırmayı sınırlandırabilir. Aracın bu durumda kullanılması egzoz gazlarının araç içerisine girmesine yol açarak karbon monoksit zehirlenmesine neden olabilir. Bu durumu önlemek için, örneğin, aracın çevresindeki karı temizleyin.

TAVSİYE

- Silecek lastikleri çok düşük sıcaklıklarda donabilir. Bunların donmasını önlemek için silecek kollarını yukarı kaldırın.
- Düz lastikli tiplerde, silecekler motor kaputunun altında saklanır. Bunları kaputun altından elinizle zorla çekmeyin. Aksi takdirde, silecekler hasar görebilir. Silecek kollarını yukarıda tutmak için önce servis konumuna getirin.

Servis Konumuna Getirme
→ Bkz. sayfa 6-102
Normal Konuma Getirme
→ Bkz. sayfa 6-104

Araçta Uyumak



⚠ UYARI

- Araçta uyumadan önce güç modunun "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna getirildiğinden veya kontak anahtarının "KİLİT" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinden emin olun. Ayrıca, motoru mutlaka durdurun. Aksi takdirde, uyku sırasında farkına varmadan vites koluna veya gaz pedalına temas etmeniz aracın hareket etmesine neden olarak kazalara yol açabilir.
  - Motoru çalışır durumda bırakırsanız ve uyku halinde gaz pedalını istemeden basılı tutarsanız, motor, dizel partikül imha cihazı (DPD), üre seçici katalitik indirgeme (SCR), susturucu ve egzoz borusu anormal derecede ısınarak yangına neden olabilir.
  - Egzoz gazlarının araç içerisine girebileceği bir ortamda (örneğin yeterli havalandırması olmayan ortamlar) uyumadan önce motoru durdurmamanız, karbon monoksit zehirlenmesine maruz kalmanızla veya ölümünüzle sonuçlanabilir.

Yanıcı Maddeleri Araçtan Uzak Tutun



Yanıcı madde

⚠ UYARI

- Aracı uzun çimler, çamur, çakıl, kum, su vb. koşullarda sürdükten sonra, aracın gövde altına yapışan veya sıkışan çim, çalı, kağıt, çaput, taş, kum vs. olup olmadığını kontrol edin.
  Gövde altına bu gibi maddeler yapışmış veya sıkışmış olarak aracın kullanılması, arızalara veya yangına neden olabilir. Gövde altındaki bu gibi maddeleri temizleyin.
- Motor rölantideyken veya durdurulduktan hemen sonra, dizel parçacık filtresi (DPD), seçici katalitik indirgeme sistemi (SCR), susturucu ve egzoz borusu aşırı derecede sıcaktır. Yangın çıkmasını önlemek için etraftaki alanda yanıcı madde (örneğin çim, kağıt, yağ veya eski lastik) olmadığından emin olun. Garaja park ederken özellikle dikkat edin.
- Motor rölantide çalışırken veya araç durdurulduktan hemen sonra salınan sıcak egzoz gazları için önlem alın. Aksi takdirde yanıklara maruz kalabilirsiniz.

Motor Çalışır Durumda Olarak Park Etme

⚠ UYARI

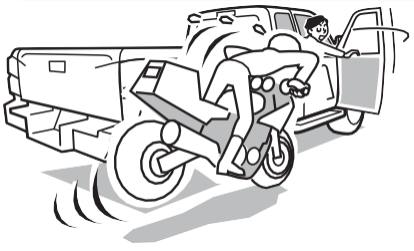
- Aracı motor çalışır durumda olarak park ederken: Düz şanzımanlı modellerde, vites kolunu “N” konumuna getirerek aracı mutlaka boş vitese alın. Otomatik şanzımanlı modellerde, otomatik vites kolunu “P” konumuna getirin ve vites göstergesinde “P” konumunun gösterildiğinden emin olun. Ardından el frenini sıkıca uygulayın. Bu önlemleri almadığınız takdirde, gaz pedalına yanlışlıkla temas edilmesi kazalara neden olabilir.

Araç durdurulduğunda motor rölantide bırakılmışsa, vites koluna/otomatik vites koluna dokunmayın.

⚠ UYARI

- Araç durdurulduğunda motor rölantide bırakılmışsa, vites koluna/otomatik vites koluna dokunmayın. Bu durumdaki bir aracın vites koluna dokunmanız halinde, araç yanlışlıkla vitese geçebilir ve el freni uygulanmış olsa dahi hareket edebilir. Vites koluna yanlışlıkla çarparak kazaya neden olma ihtimaliniz özellikle koltuktan kalkarken veya koltuğa otururken oldukça yüksektir.

Kapıyı Açmadan Önce Çevrenizi Kontrol Edin



⚠ DİKKAT

- Kapıları açmadan önce öne, arkaya ve yanlara bakarak aracın çevresini kontrol edin. Herhangi bir kapıyı çevreyi kontrol etmeden açmanız durumunda, arkanızdaki bir araç veya yaya kapıya çarpabilir.

Araçtan Ayrılırken

⚠ UYARI

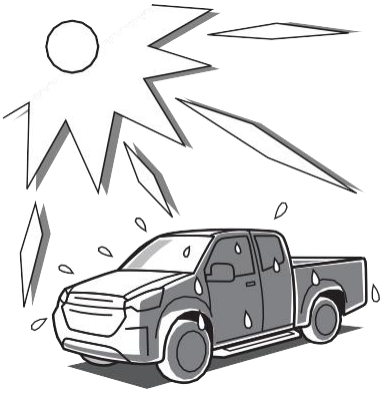
- Araçtan ayrılırken mutlaka el frenini uygulayın, motoru durdurun ve kapıları kilitleyin. Değerli eşyalarınızı dışarıdan görülebilecek şekilde açıkta bırakmayın.
- Çocukları araç içerisinde yalnız bırakmayın. Çocuğun bir kumanda elemanına veya donanıma dokunması kazaya neden olabilir. (Örneğin, araç harekete geçebilir veya yangın çıkabilir.) Ayrıca, sıcak havalarda aracın içi tehlikeli derece ısınabilir.
- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. Araç içinin ısınması halinde, içeride bırakılan bir çakmak patlayabilir veya plastik gözlük camları veya çerçeveleri deforme olabilir ya da çatlayabilir.
- Motor çalışır durumdayken aracı gözetimsiz bırakmayın. Motorun aşırı ısınması durumunda, motor aşırı ısınma uyarı lambasını veya hararet göstergesini göremeyeceğinizden gerekli önlemi alamazsınız. Bu durum, araçta ve araç parçalarında masraflı hasarlara yol açabilir.

Park Yerinden Kalkış



Kalkış öncesinde kapsamlı bir güvenlik kontrolü uygulayarak, araç çevresinde çocuklar veya başka engeller bulunmadığından emin olun.

Sıcak Bölgelerde Sürüş Uyarıları



Ortam sıcaklığının yüksek olduğu bölgelerde motor aşırı ısınmaya yatkındır. Motorun aşırı ısınmasını önlemek için aşağıdaki noktalara dikkat edin:

⚠ DİKKAT

- Motor soğutma sistemine kuyu suyu, nehir suyu veya diğer sert suları doldurmayın. Bu gibi sular pas ve kireç oluşumunu hızlandırır.

Radyatörün hava geçitlerine sıkışan yabancı maddeler (haşere, çamur vs.) soğutma sisteminin performansını düşürür. Hava geçitlerinde tıkanma olup olmadığını kontrol edin ve yabancı maddeleri musluk suyu kullanarak temizleyin.

Radyatör Üzerindeki İşlemler

→ Bkz. sayfa 6-42

TAVSİYE

- Yüksek ortam sıcaklıklarında akü sıvısı daha hızlı buharlaşır. Akü suyu seviyesini sık sık kontrol edin ve gerekirse sıvı ilave edin.

Akü Sıvı Seviyesinin Kontrolü

→ Bkz. sayfa 6-126

Soğuk Bölgelerde Sürüş Uyarıları



Aşağıdaki uyarılar karla kaplı ve dağlık bölgeler, kayak yerleri ve diğer aşırı soğuk ve/veya karlı alanlar için geçerlidir. Bu uyarıları ayrıca diğer bölgelerdeki kış mevsimleri için de dikkate alın.

Aracınızın sağlığı için, Isuzu Yetkili Servisinize aşağıda açıklanan kış hazırlıklarını uygulatın. Bu hazırlıkları ayrıca soğuk bölgelere seyahat öncesinde de uygulatın.

Motor Yağı → Bkz. sayfa 6-22

Motor Soğutma Sıvısı → Bkz. sayfa 6-37

Ön Cam Silecek Suyu → Bkz. sayfa 6-98

Akü Üzerindeki İşlemler → Bkz. sayfa 6-118

Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar → Bkz. sayfa 6-147

Motor Yağı ve Dişli Yağı Viskozitesi Tabloları → Bkz. sayfa 6-152

Yakıt → Bkz. sayfa 2-75

Kış Lastikleri → Bkz. sayfa 2-76

Kar Zincirleri → Bkz. sayfa 2-77

⚠ UYARI

- Araç çevresindeki kar veya diğer engeller havalandırmayı sınırlandırabilir. Aracın bu durumda kullanılması egzoz gazlarının araç içerisine girmesine yol açarak karbon monoksit zehirlenmesine neden olabilir. Bu durumu önlemek için, örneğin, aracın çevresindeki karı veya diğer maniaları giderin.

⚠ DİKKAT

- Motor soğutma sıvısı sıcaklığını artırmak için radyatörün önünü gazete, karton veya başka yanıcı maddelerle kapatmayın.
- Motoru ısıtmanıza rağmen motor soğutma sıvısı sıcaklığı yükselmiyorsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisine giderek termostatı kontrol ettirin.

Motorun Aşırı Soğumaya Karşı Korunması

Motorun aşırı soğuması önemli motor parçalarının aşınmasını hızlandırmanın yanı sıra yakıt tüketimini de artırır.

Motor Soğutma Sıvısı



Motor soğutma sıvısının donmasına bağlı motor hasarlarını önlemek ve soğutma sistemini paslanmaya karşı korumak için, Isuzu tarafından tavsiye edilen soğutma sıvısı ile suyu uygun oranda karıştırın.

Motor Yağı

Sıcaklıklar düştükçe motor yağı katılaşma eğilimi gösterir. Viskozitesi ortam sıcaklığına uygun olan bir motor yağı kullanın.

Yakıt

Donma noktası nispeten yüksek olan, daha sıcak bölgelere yönelik bir motor yağını kullanırken kış aylarında soğuk bir bölgeye seyahat etmeniz durumunda, yakıt donabilir. Ortam sıcaklığı düştüğünde, yakıt deposunda ve borularda bulunan yakıt donarak çamurumsu bir hal alabilir ve motorun çalışmasını zorlaştırabilir.

NOT

- Dizel yakıt özellikleri mevsime ve bölgeye göre değişir.

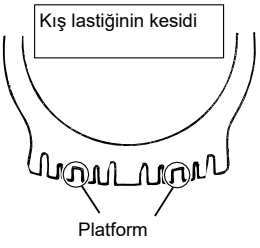
Buzlanmadan Dolayı Anahtarı Kapıya Sokamadığınızda veya Kapıyı Açamadığınızda



Anahtarı yuvasına zorla yerleştirmeye çalışmanız anahtarın bükülmesine neden olabilir. Ayrıca kapıyı aşırı güç uygulayarak çekmeye çalışmanız, kapı çevresindeki lastik contanın ayrılmasına veya hasar görmesine yol açabilir. Öncelikle sıcak su uygulayarak buzu çözün, ardından çözülen buzu silerek giderin ve kapıyı açın.

Silecekler, elektrikli kapı aynaları veya otomatik camlardaki buzu da sıcak su uygulayarak çözdükten sonra sistemi çalıştırın. Aksi takdirde mekanizma hasar görebilir ve akü boşalabilir. Sonrasında suyu silerek giderin.

Kış Lastikleri



Standart lastiklerle aynı ebatta olan kış lastiklerini kullanın. Ayrıca, standart tekerleklerle aynı ebatta olan tekerlekler kullanın. Diş oluklarının derinliği yeni lastik derinliğinin yarısına kadar aşınmış olan bir kış lastiği, aşınma sınırına ulaşmıştır. Bu durumda, lastiğin yeterli performans sağlayamayacağını belirten platformlar oluklarda görünür hale gelir. Lastiği bir yenisiyle değiştirin.

⚠ DİKKAT

- Direksiyon simidini hızla çevirmekten ve sert frenlemeden kaçının. Yavaşlamak için motor frenini kullanın. Karlı veya buzlu yollarda frenleri uygularken, fren pedalına tek seferde sertçe basmak yerine birkaç kez hafifçe basın. Pedala tek seferde sertçe basılması aracın kaymasına neden olabileceğinden oldukça tehlikelidir.
- Aracı kış lastikleriyle kuru bir yolda sürerken yüksek hızlardan kaçının.
- Kış lastiklerini kullanırken yerel yasalara riayet edin.

Lastik Zincirleri

Kar zincirlerinin takılması, çıkarılması ve kullanımı için, zincirlerle birlikte verilen talimat kılavuzuna bakın ve zincir çıkarma/takma işlemlerini üretici tarafından verilen talimatlar doğrultusunda gerçekleştirin.

Kriko Kullanımı → Bkz. sayfa 6-78

⚠ DİKKAT

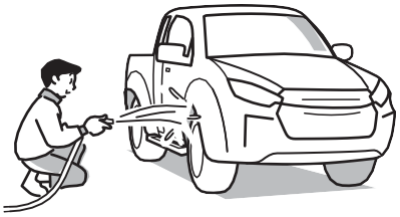
- Kar zincirlerini gevşeklik bırakmadan, sıkı bir şekilde takın. Gevşek takılan zincirler seyir sırasında diğer parçalara çarpabilir veya çıkabilir ve sonucunda beklemedik kazalar meydana gelebilir.
- 30 km/sa (19 mil/sa) hız değerini veya kar zinciri üreticisinin belirttiği hız sınırını (30 km/sa (19 mil/sa) değerinden düşükse) aşmayın.
- Zincirden gelen normal dışı sesler, zincirin koptuğu veya kısmen ayrıldığı anlamına gelebilir. Aracı derhal güvenli bir yerde durdurun ve kar zincirlerinin doğru takılıp takılmadığını kontrol edin.
- Motor çalışırken veya araç durdurulduktan hemen sonra dizel parçacık filtresi (DPD), seçici katalitik indirgeme sistemi (SCR), egzoz borusu ve susturucu son derece sıcaktır; bu nedenle bu parçalara dokunmamaya dikkat edin.
- Kar zincirleri üzerinde çalışırken aracın kenarlarına çarparak kendinizi yaralamamaya dikkat edin.

TAVSİYE

- Kar zincirlerini ön lastiklere takmayın. Takacağınız kar zincirlerinin arka lastiklerin ebadına uygun olduğundan emin olun.
- Aracınızdaki lastikler 265/60R18 ise aşağıdaki özelliklere uyan zincirler kullanın:
  - Radyal kalınlık 13 mm (0.5 inç) Maks
  - Eksenel kalınlık 13 mm (0.5 inç) Maks
- Kar zinciri satın alırken öncelikle zincirleri lastiklere takın, zincirler çok uzunsa uzunluklarını lastiklere uygun olacak şekilde ayarlayın.
- 0,4 ila 0,8 km (0.25 ila 0.5 mil) seyahatin ardından zincirleri tekrar sıkılaştırın.
- Lastik basıncı izleme sistemine (TPMS) sahip modellerde, lastik zincirleri takılıysa sistem düzgün çalışmayabilir.

Lastik Basıncı İzleme Sistemi (TPMS) → Bkz. sayfa 4-422

Karlı Yollarda Sürüş Sonrasında Aracın Temizlenmesi



DİKKAT

- Çamurlukların iç kısımlarına ve fren hortumlarına yapışan karı temizleyin. Aksi takdirde, bu kar birikimi parçalara zarar verebilir. Aracı tuzlanmış yollarda sürdükten sonra, tuzun paslanmaya neden olmaması için aracın gövde altını ilk fırsatta yıkayın. Yüksek basınçlı su püskürtmek tuzu temizlemek için etkili bir yöntemdir.
- Aracı yıkadıktan sonra, kapı açıklıklarını silerek kurulayın.

TAVSİYE

- Tekerleklerde araç hız sensörleri bulunur. Kar, buz veya diğer tabakalanmaları temizlerken parçalara zarar vermemeye dikkat edin.
- Karı temizlemek için keskin aletler kullanmayın. Keskin kenarlar kauçuk kısımlara zarar verebilir.

Kilitlenme Önleyici Fren Sistemi (ABS)
→ Bkz. sayfa 4-194

Güvenliğin Korunması

Motor Soğutma Sıvısı Sıcakken



⚠ UYARI

- Motor soğutma sıvısı veya intercooler sıvısı sıcakken radyatör kapağı veya yardımcı depo kapağını (varsa) gevşetmeyin veya çıkarmayın. Bu işlem tehlikelidir ve buhar veya sıcak hava fışkırmasına neden olabilir.

Motor Aşırı Isındığında
→ Bkz. sayfa 7-22
Su Soğutmalı Intercooler Sistemi
→ Bkz. sayfa 6-44

Susturucu ve Egzoz Borusu Sıcakken

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken, DPD yenilenmesi (rejenerasyon) sırasında ve araç durdurulduktan hemen sonra dizel parçacık filtresi (DPD), seçici katalitik indirgeme sistemi (SCR), susturucu ve egzoz borusu son derece sıcaktır. Bu parçalara yanlışlıkla dokunmamaya dikkat edin. Aksi takdirde yanıklara maruz kalabilirsiniz.

Ellerinizi Yan Giriş Paneline Sıkıştırmamaya Dikkat Edin (Geniş Kabinli Modeller)



⚠ UYARI

- Yük bölmesinde seyahat ederken, yan giriş panellerinin yakınındaki kısımlardan tutunmayın; aksi takdirde yan giriş panelleri kapatıldığında elleriniz yaralanabilir.

Ön Cama veya Yan Camlara Aksesuar Takmayın



⚠ UYARI

- Camlara süs eşyaları, filmler veya başka aksesuarlar yapıştırmayın. Görüşünüzü engelleyebilirler. Ayrıca, aksesuar asmak için kullanılan plastik vantuzlar mercek işlevi görerek yangına veya başka kazalara neden olabilir.

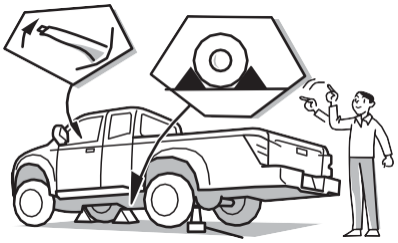
Direksiyon Başında Cep Telefonu Kullanmayın

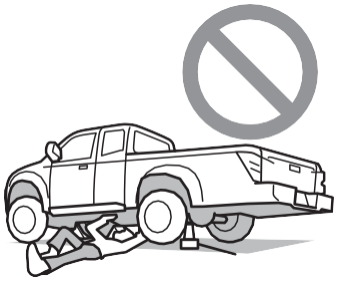


⚠ DİKKAT

- Sürücüler seyir sırasında eller serbest modu haricinde asla cep telefonu veya araç telefonu kullanmamalıdır. Bu tehlikeli bir davranıştır.
- Direksiyon başında cep telefonu kullanmak, çevrenize gereken dikkati gösteremeyeceğinizden kaza geçirmenize neden olabilir.
- Seyir sırasında cep telefonu kullanmanız gerektiğinde, aracı güvenli bir yerde durdurun.

Kriko K



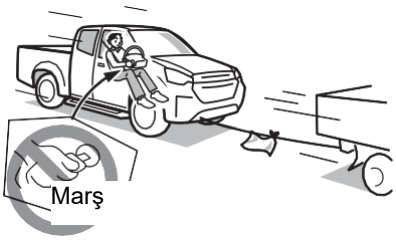


⚠ UYARI

- Aracı eğimli veya yumuşak bir zeminde krikoyla kaldırmak son derece tehlikelidir. Aracı krikoyla kaldırmak için mutlaka sert ve düz bir zemin tercih edin.
- Krikoyu doğru noktaya yerleştirin. Öncesinde el frenini uygulayarak tekerleklerin çevresine takozlar yerleştirmeyi unutmayın.
- Arka tekerleklerden biri kaldırıldığında, el freninin hiçbir etkisi olmaz. Araç hareket geçebileceğinden, öncesinde doğru yerlere takoz yerleştirilmemesi tehlikelidir.
- Arka aksa motor gücü aktarıldığında, aks üzerindeki tekerleklerden birinin yerle teması kesilmiş olsa dahi araç harekete geçebilir. Arka tekerleklerden biri yerle temas halinde iken motoru çalıştırmayın.
- Aracın altına girmeyin, krikoyla desteklenmiş bir aracın altına kimse vücudunun herhangi bir uzvunu koymamalıdır. Buna uyulmaması kriko kayarsa kazaya yol açabilir.
- Arka diferansiyel kilidine sahip bir modeli krikoyla kaldırırken, mutlaka tüm diferansiyel kilitlerini devre dışı bırakın.
  Arka diferansiyel kilidine sahip modellerde, arka tekerleklerden biri yerden kesilmiş olsa dahi arka tekerleklere herhangi bir tork aktarımı aracın hareket etmesine neden olur. Arka tekerleklerden herhangi biri zemine temas ediyorsa, arka tekerleklere tork uygulamayın.

Takımlar → Bkz. sayfa 6-8
Kriko Kullanımı → Bkz. sayfa 6-78

Akü Boşaldığında



⚠ DİKKAT

- Aracı çekerek ya da iterek çalıştırmayı denemeyin. Motora zarar verebilirsiniz.

Akü Boşaldığında

→ **Bkz. sayfa 7-16**

Arızaları Önleme

Turbo Motorlu Araçlarda

Turboşarjlı motorlar, turboşarjın döner parçalarını destekleyen rulmanların yeterince yağlanmasını sağlayacak şekilde çalıştırılmalıdır. Soğuk bir motoru zorlamayın.

TAVSİYE

- Ağır bir yük taşıdıktan/çektikten veya otoban sürüşlerinden sonra, motoru en az 3 dakika rölantide çalıştırarak sıcaklığının düşmesini sağlayın. Böylece, turboşarjın rölanti devrine dönmesi sağlanır. Bu esnada, mevcut yağ basıncı yağlanmayı sağlar ve Turboşarj rulmanlarının ömrünü uzatır.

Düz Şanzımanlı Modellerde, Seyir Sırasında Ayağınızı Debriyaj Pedalına Yaslamayın



TAVSİYE

- Seyir sırasında ayağınızı debriyaj pedalına yaslamanız halinde, debriyaj fark edilmeksizin kısmen devreden çıkarak debriyaj plakalarının aşınmasına ve debriyajın kaymasına neden olabilir. Ayrıca, yokuş yukarı yollar vb. durumlarda aracı debriyaj pedalını kaydırarak (frenleri kullanmak yerine) tutmaya çalışmayın.

Hareket Halindeki Aracın Yan Basamaklarına Çıkmayın



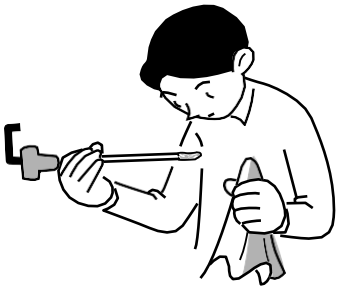
⚠ UYARI

- Hareket halindeki aracın yan basamaklarına çıkmayın.

TAVSİYE

- Yan basamakları zıplayarak kullanmayın. Bu gibi hareketler yan basamakların gereksiz yüke maruz kalarak hasar görmesine neden olabilir.

Motor Yağı Kirli Mi?



TAVSİYE

- Motor yağı aşağıdaki önemli işlevleri yerine getirir:
  - Motor parçalarının aşınmasını önler.
  - Motor parçalarını soğutur.
  - Motor parçalarını temizler.
  - Yanma odalarının sızdırmazlığını sağlar ve paslanmayı önler.
- Motor yağını belirli aralıklarla değiştirin.

Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi Kontroller) → **Bkz. sayfa 6-16**

Motor Yağı → **Bkz. sayfa 6-22**

Bakım Programı → **Bkz. sayfa 6-142**

Direksiyon Simidini Tam Çevrilmiş Konumda Uzun Sü

⚠ UYARI

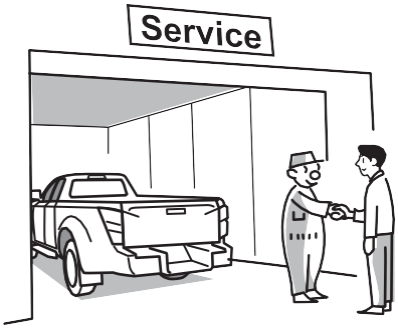


- Motor çalışır durumdayken, park manevraları sırasında veya araç durdurulmuş olarak direksiyonu sonuna kadar çevrilmiş vaziyette uzun süre tutmanız veya direksiyonu tekrarlı olarak çevirmeniz halinde, direksiyonu çevirmek giderek zorlaşabilir. Bu durum, hidrolik direksiyon ünitesinin aşırı ısınmasını öneme amaçlı bir tasarım özelliğidir. Bu bir arıza değildir. Ünite soğuduktan sonra direksiyon normale döner. Ancak, bu gibi direksiyon işlemlerinin tekrarlanması arızalara yol açabilir.

Kısa Mesafeli Sürüş için Uyarılar

Temiz dizel motorların yanma gazları büyük miktarda su buharı içerir. Bu nedenle, tekrarlı olarak kısa mesafeli sürüş yaptığınız takdirde (örneğin, toplam seyahat sayısının %30'unu 8 km'lik (5 mil) veya daha kısa sürüşler oluşturuyorsa), motor yeterince ısınamaz ve motorda oluşan su buharı dışarı atılamaz. Bu durum motor aksamının korozyon (paslanma) geçirmesine ve motor yağının bozulmasına neden olabilir. Motor soğutma sıvısı sıcaklığı düşükken tekrarlı olarak kontak kapatıyorsanız (tekrarlı kısa mesafeli sürüşlere benzer bir durumdur), en azından haftada bir 20 km'lik (12 mil) veya daha uzun mesafeli bir sürüş yapmanız önerilir.

Aracınıza Düzenli Aralıklarla Bakım Yaptırdığınızdan Emin



TAVSİYE

- Bakım sayesinde aracınızın performansı artar. Ayrıca servis ömrü uzar.

Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi Kontroller)
→ **Bkz. sayfa 6-16**

Motor Yağı → **Bkz. sayfa 6-22**

Bakım Programı
→ **Bkz. sayfa 6-142**

Isuzu Yetkili Servisine Gittiğinizde

Aracınızda Değişiklik Yapmayın

⚠ UYARI

- Süspansiyon/şasi üzerinde kaldırma kitleri, ara parçalar, yaylar vs. ile değişiklik uygulanması direksiyon simidinin işleyişini ve/veya araç performansını etkileyerek kazalara neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Aracın performans ve işlevleri ile uyumlu olmayan parçaların araca takılması arıza veya kazalara yol açabilir. Ayarlamalar (örneğin motor ayarları) ve ekipman montaj işlemleri için Isuzu Yetkili Servisinize danışın.
- Araca aksesuar takmak istediğinizde Isuzu Yetkili Servisinize danışın.





Motor Ayarlarını Isuzu Yetkili Servisinize Yaptırın



⚠ DİKKAT

- Motor ayarlarını kendiniz yapmayın.
  Mutlaka Isuzu Yetkili Servisinize danışın.

Elektrik Kaynağı

TAVSİYE

- Araç parçaları üzerinde dikkatsizce gerçekleştirilen elektrik kaynağı işlemleri, kaynak akımının aracın şasi devresine doğru akmasına ve elektrikli ve elektronik parçaların normal işlevlerini yitirecek şekilde hasar görmesine neden olabilir. Elektrik kaynağı gereken durumlarda Isuzu Yetkili Servisinize danışın.

Lastikler ve Jantların Değiştirilmesi



DİKKAT

- Lastikleri veya jantları değiştirmeden önce Isuzu Yetkili Servisinize danışın. Tüm tekerleklere belirtilen ebatta, aynı marka ve aynı diş tasarımına sahip (kış lastikleri dahil) lastikler takın. Aksi halde, aracın güvenli kullanımı tehlikeye düşecektir.

TAVSİYE

- Lastik basıncı izleme sistemine (TPMS) sahip modellerde, lastik parçalarının (lastik, tekerlek, bijon somunları vb.) değiştirilmesi TPMS'nin çalışmasını etkileyebilir.

Tekerlekler ve Lastikler → Bkz. sayfa 6-65
Lastik Basıncı İzleme Sistemi (TPMS) → Bkz. sayfa 4-422
Lastiklerin Değiştirilmesi → Bkz. sayfa 6-83

Elektrikli Ekipman Takılması



DİKKAT

- Müzik sistemi, radyo veya diğer elektrikli ekipmanların yanlış takılması veya sökülmesi diğer elektrikli ekipmanları olumsuz etkileyebilir, aracın arızalanmasına veya yangına neden olabilir. Ayrıca hava yastıklarının beklenmedik ve tehlikeli şekillerde açılmasına da yol açabilir. Elektrikli ekipman sökme/takma işlemlerinin mutlaka Isuzu Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilmesini sağlayın.

TAVSİYE

[Radyo takılması]

- İzin verilmeyen radyo setlerini veya ilgili standartları karşılamayan radyo setleri veya antenlerini takmayın. Radyo setinden kaynaklanan parazit, aracın elektrikli donanımları ve diğer sistemleri ile elektromanyetik girişime yol açarak aracın veya ilgili elektronik donanımların arızalanmasına neden olabilir. Radyo donanımları takmak istediğinizde Isuzu yetkili servisine danışın.

Dizel Parçacık Filtresi (DPD)

DPD, dizel egzoz gazlarından parçacıklı maddeyi (PM) uzaklaştırır. PM, egzoz gazından filtrelenerek DPD'de toplanır. PM birikimi motor kumanda modülü tarafından önceden belirlenen bir seviyeye ulaştığında, DPD yenileme adı verilen bir işlem uygulayarak PM'yi otomatik olarak yakar. Bazı sürüş koşullarında yenileme işlemi tamamlanmayabilir. Bu durumda, 'DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası' yanıp sönerek DPD yenilemesinin tamamlanması gerektiğini belirtir.

⚠ UYARI

- Motor çalışırken, DPD yenilenmesi sırasında ve araç durdurulduktan hemen sonra DPD, susturucu ve egzoz borusu son derece sıcaktır. Bu parçalara yanlışlıkla dokunmamaya dikkat edin. Aksi takdirde yanıklara maruz kalabilirsiniz.
- Aracı uzun çimler, çamur, çakıl, kum, su vb. koşullarda sürdükten sonra, aracın gövde altına yapışan veya sıkışan çim, çalı, kağıt, çaput, taş, kum vs. olup olmadığını kontrol edin. Gövde altına bu gibi maddeler yapışmış veya sıkışmış olarak aracın kullanılması, arızalara veya yangına neden olabilir. Gövde altındaki bu gibi maddeleri temizleyin.
- Araç üzerindeki kontrol ve bakım işlemleri öncesinde motoru durdurun ve soğumasını bekleyin. Aksi takdirde yanıklara maruz kalabilirsiniz.

TAVSİYE

- Daima düşük kül içerikli motor yağı kullanın. Ayrıca motor yağı katkı maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde DPD arızalanabilir.
- Daima aşırı düşük sülfürlü (10 ppm veya daha düşük sülfür içerikli) dizel yakıt kullanın.
- Düşük kaliteli yakıt, su giderici vb. katkılar, benzin, kerosen veya alkol esaslı yakıtlar kullanılması yakıt filtresine zarar verebilir ve enjektörlerin yakıtla yağlanan kısımlarında yağlama sorunlarına, motor parçalarının olumsuz etkilenmesine ve muhtemel arızalara neden olabilir.
- DPD, susturucu ve egzoz borusu üzerinde değişiklik uygulamayın. Egzoz borusunun hizalama, uzunluk veya çapının değiştirilmesi egzoz sisteminin emisyon azaltma işlevini olumsuz etkileyebilir. Aracın arkasına bir parça takmak için değişiklik uygulanması gerekiyorsa, Isuzu Yetkili Servisinize danışın.

TAVSİYE (Devam)

- DPD'deki PM birikimi belirli bir miktara ulaştığında, DPD otomatik olarak yenileme gerçekleştirir. Yenileme işlemi seyir sırasında gerçekleşir ve yenileme esnasında DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası yanmaz. Ancak, sürüş koşullarına bağlı olarak, yenileme işlemi bazı durumlarda tamamlanmayabilir. Bu durumda, DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası yanıp söner ve yenileme işleminin kullanıcı tarafından "Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü" doğrultusunda ilk fırsatta gerçekleştirilmesi gerekir. Bu işlem DPD'nin işlevini normale döndürür. Bu durum bir arıza oluştuğu anlamına gelmez.
- 'DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası' motor aralıksız olarak uzun süre rölantide çalıştırıldığında da yanıp sönebilir. Bu durumda, "Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü" doğrultusunda yenileme işlemini ilk fırsatta gerçekleştirin.

NOT

- Rejenerasyon sırasında egzoz borusundan geçici bir süreyle beyaz duman çıkabilir. Bu duman PM'nin yakılması sonucunda oluşur ve bir arıza olduğunu belirtmez.
- Egzoz emisyonlarını azaltma işlevinden dolayı, egzoz borusundan çıkan egzoz gazlarının kokusu önceki model dizel araçların bıraktığı kokudan farklıdır.
- Uzun süreli aralıksız rölanti, egzoz borusunda kısa süreyle beyaz duman çıkmasına neden olabilir. Bu beyaz duman bir arıza olduğu anlamına gelmez.

Dizel Parçacık Filtresi (DPD) → **Bkz. sayfa 4-417**

Motor Yağı → **Bkz. sayfa 6-22**

Üre Seçici Katalitik İndirgeme (SCR) Sistemi

Üre SCR sistemi egzoz emisyonlarındaki azot oksitleri (NOx) azaltır.

Sistem, indirgeyici madde olarak AdBlue® sıvısını kullanır ve egzoz emisyonlarının ısısıyla bu sıvıyı hidroliz ederek amonyağa (NH_3) dönüştürür. Ardından azot oksitler (NOx) indirgeme tepkimesiyle azot ve suya dönüştürülür ve oluşan amonyakla arıtılır.

DİKKAT

- Susturucudan boşalan suya dokunmayın. Ciltle teması halinde, suyla iyice yıkayın.

TAVSİYE

- Egzoz borusunu veya susturucuyu modifikasyona tabi tutmayın veya AdBlue® deposu da dahil olmak üzere sistem parçalarının yerlerini değiştirmeyin. Bu değişiklikler sistemin egzoz emisyonlarını azaltma kabiliyetini etkileyebilir. Modifikasyona veya yer değişikliğine mecbur kaldığınız durumlarda, en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.

NOT

- Egzoz sisteminin egzoz emisyonlarını indirgeme işlevlerinden dolayı, egzoz borusundan çıkan egzoz emisyonları üre SCR sistemlerine sahip olmayan araçların emisyonlarından farklıdır.

[AdBlue®]

- AdBlue® Verband der Automobilindustrie (VDA) şirketinin bir tescilli ticari markasıdır.

AdBlue® Kullanımı

AdBlue® renksiz, kokusuz ve zararsız bir sulu çözeltidir. AdBlue® bazı durumlarda doğal olarak koku yayabilir.

⚠ DİKKAT

- AdBlue® dokunulsa bile insan vücudu için zararsızdır. Ancak yapısına bağlı olarak ender durumlarda iltihaplanmaya neden olabilir. Bu gibi durumlarda aşağıdaki işlemleri uygulayın.
  - Ciltle teması halinde, suyla yıkayın. Aksi takdirde, hassas ciltlerde tahrişe yol açabilir.
  - Yanlışlıkla yutmanız durumunda, bir-iki bardak su veya süt için ve derhal doktorunuza danışın.
  - Gözlerle teması halinde, derhal bol miktarda suyla en az 15 dakika boyunca yıkayın ve doktorunuza danışın.

Belirtilen AdBlue® Sıvısının Kullanılması

- Isuzu tarafından belirtilen AdBlue® kullanın.
  - AUS 32 için tanımlanmış olan ISO (Uluslararası Standartlaştırma Organizasyonu) 22241 standardıyla uyumlu bir AdBlue® kullanın.

AdBlue® Sıvısının Saklanması

- Buharlaşmasını önlemek için AdBlue® bidonunu kapalı tutun ve kapalı mekanlarda veya iyi havalandırılan ve doğrudan güneş ışığı altında olmayan yerlerde saklayın.
- Saklanan AdBlue® sıvısının son kullanma tarihi saklama sıcaklığına bağlıdır. Ayrıntılar için Isuzu Yetkili Satıcınızla irtibata geçin.

NOT

- AdBlue® donsa dahi, çözüldükten sonra aynı kaliteye sahiptir ve doğrudan kullanılabilir.
- AdBlue® sıvısını orijinal bidonunda saklayın/taşıyın. Alternatif olarak,su veya toz gibi yabancı maddeler içermeyen özel bir polietilen (PE) veya paslanmaz çelik tank da kullanılabilir.

AdBlue® İkmali

MID'de AdBlue® seviyesi düşük uyarı lambası görüntülenirse, depoyu AdBlue® ile doldurun. dBlue® ikmalini kendiniz gerçekleştirecekseniz, "AdBlue® Deposu" başlığı altında yer alan AdBlue® ikmal prosedürünü izleyin.
AdBlue® ikmalini Isuzu Yetkili Servisinizde de yaptırabilirsiniz.

TAVSİYE

- AdBlue® bittiğinde, motor tekrar çalıştırılamaz. AdBlue® sıvısının bitmesine izin vermeden AdBlue® deposunu doldurun.

NOT

- AdBlue® ikmali yaparken, tek seferde **5 litre** (1,32 US gal./**1,1 Imp gal.**) veya daha fazla ekleyin. Depoyu **5 litreden** (1,32 US gal./**1,1 Imp gal.**) daha az AdBlue® ile doldurursanız, sistem bunu ikmal kabul etmeyebilir.
- Kış öncesinde AdBlue® ikmali yapın. AdBlue® sıvısı donmuş olarak ilave edildiği takdirde, ikmalin sistem tarafından algılanması normalden uzun sürebilir.

AdBlue® Deposu → Bkz. sayfa 3-55

AdBlue® Sıvısının Elden Çıkarılması

AdBlue® sıvısını veya boş AdBlue® bidonlarını göller, denizler, nehirlere vb. yerlere atmayın.
Yerel yasal gereklilikler doğrultusunda, usulüne uygun olarak elden çıkarın.

Hız Sınırlayıcı

Hız Sınırlayıcının Özellikleri

Hız sınırlama donanımı aşırı hızı sınırlandırarak ciddi kazaları önler.

Ayarlanan hız
180 km/sa (112 mil/sa)*

*: Ayar hızı 70-180 km/sa (43-112 mil/sa) aralığına ayarlanabilir.

⚠ DİKKAT

- Hız sınırlama donanımı frenleme işlemini kumanda etmez, dolayısıyla yokuş aşağı yollarda araç hızı ayar hızını geçebilir.

NOT

- Hız sınırlayıcı, yakıt püskürtme miktarını kontrol etmek suretiyle araç hızını sınırlandırır. Gaz pedalına ne kadar basılırsa basılsın, hız sınırlama donanımı araç hızının önceden belirlenen bir sınırı geçmesini önler.
- Ayar hızını değiştirmek isterseniz Isuzu Yetkili Servisinizle irtibata geçin.

Araç Verilerini Toplama

Aracınızda performans verilerini incelemek ve birçok işlevi kontrol etmek için bir dizi kumanda sistemi bulunmaktadır. Aracınız, yakıt ekonomisini optimize etmek, hava yastığının açılma koşullarını izlemek ve kilitlenmeyi önleyici fren sağlamak ve sürücünün zorlu sürüş koşullarında aracı kontrol etmesine yardımcı olmak için emisyon kontrol bileşenlerini izlemek için araç içi bilgisayarları kullanır. Tespit edilen arızaların giderilmesini kolaylaştırmak için, normal işlemler sırasında bazı bilgiler kaydedilir.

Isuzu kaydedilen bilgileri aracınızın teşhis, servis veya onarımı ya da yeni nesil Isuzu araçlarının geliştirilmesi amacıyla indirebilir ve alabilir.

Siber Güvenlik

Avrupa, İsrail ve Türkiye modelleri
Bir aracın üretilmesinden 10 yıl sonra, siber saldırılara karşı güvenlik desteği sona ermektedir. Isuzu, destek sona erdikten sonra siber güvenlik garanti etmez.

Siber Saldırı Riskleri

Elektronik veya kablosuz cihazların bağlanması, bağlı herhangi bir bileşen aracılığıyla siber saldırı riskini artırabilir ve bu da beklenmedik kazalara veya kişisel bilgilerin sızmasına neden olabilir.

Isuzu dozu, orijinal olmayan Isuzu ürünlerinin kurulumundan kaynaklanan hiçbir sorunu garanti etmez.

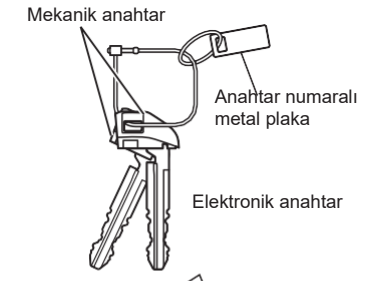
SÜRÜŞ ÖNCESİ İŞLEM VE AYARLAMALAR

3

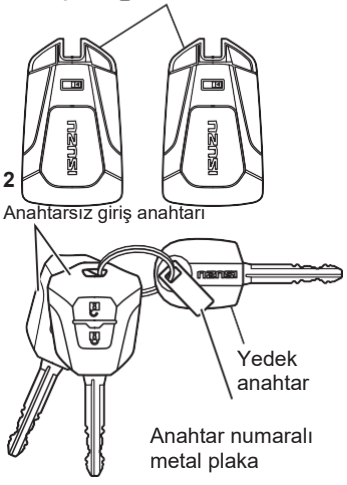
- Anahtar 3-2
- İmmobilizer Transponder Çipli Anahtar 3-5
- Hırsızlık Önleme Sistemi 3-8
- Anahtarsız Giriş Sistemi 3-13
- Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi 3-20
- Kapılar 3-28
- Yan Erişim Paneli (Genişletilmiş Kabin Modeli) 3-40
- Bagaj kapısı 3-42
- Araca Binilmesi ve Araçtan İnilmesi 3-45
- Elektrikli Camlar 3-46
- Elle Çalıştırılan Camlar 3-50
- Yakıt Deposu Doldurma Kapağı 3-51
- AdBlue® Deposu 3-55
- Koltuklar 3-58
- Tamamen Ayarlanabilir Direksiyon 3-69
- Aynalar 3-70
- Emniyet Kemerleri 3-73
- Çocuk Koruma Sistemi (CRS) 3-82
- Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemi 3-101
- Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığı Açma-Kapatma Anahtarı 3-120

Anahtar

Tip 1



Tip 2



Anahtarın iki tarafı da aynıdır, yani anahtarı kontağa istediğiniz yönde yerleştirebilirsiniz.

Anahtar numarasının yetkisiz kişilerin eline geçmesini önlemek için, numara ayrı bir metal plakaya işlenmiştir.

⚠ UYARI

[Pasif giriş ve çalıştırma sistemi ve anahtarsız giriş sistemine sahip modeller]

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemine veya anahtarsız giriş sistemine herhangi bir değişiklik veya ilave uygulanmamalıdır, bu gibi değişiklik veya ilaveler montaj sertifikasını otomatik olarak geçersiz kılar.
- Elektronik anahtar veya uzaktan kumanda (anahtarsız giriş sistemi) yanınızda olarak uçağa bindiğiniz durumlarda, düğmelerine basmayın. Çantanızda duruyorsa düğmelerine kolayca basılmayacak şekilde yerleştiriniz. Düğmelere basıldığında radyo dalgaları yayılır bu da uçağın sistemlerine etki edebilir.

TAVSİYE

- Anahtarı kaybederseniz anahtar numarasını ve diğer anahtarları en yakınınızdaki Isuzu Yetkili Servisine verin. Böylece Isuzu Yetkili Servisi size anahtarınızın aynısını hazırlayacaktır.

NOT

- Hırsızlığı önlemek için, anahtar numarası bulunan metal plakayı araç dışında güvenli bir yerde muhafaza edin.
- Aracı satmanız halinde, aracın yeni sahibine araçla birlikte anahtar numarası bulunan metal plakayı da mutlaka teslim edin.
- Elektronik anahtar ve uzaktan kumanda (anahtarsız giriş sistemi) radyo/telsiz yasalarına uygundur. Lütfen aşağıdakileri yapmayın:
  - Pil değişimi haricinde anahtarı açmayın.
  - Üzerinde değişiklik yapılmış anahtarları kullanmayın.
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde mekanik anahtar, elektronik anahtarın içinde yer alır.
- Anahtar sayısı ve kombinasyonları araç modeline göre değişir. [Pasif giriş ve çalıştırma sistemi ve anahtarsız giriş sistemine sahip modeller]
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi FOB (IK4310E) ve ECU'dan (IM1135AA) oluşur.
- Anahtarsız giriş ve immobilizer sistemi TX (IK3600F) ve ECU'dan (IM2035BB) oluşur.
- İmmobilizer sistemi ECU'dan (IM2005BB) oluşur.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi
→ Bkz. sayfa 3-20

Anahtar Nerede Kullanılır?

Kullanıldığı yer	Amaç
Kontak anahtarı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller)	Motorun çalıştırılması ve durdurulması
Sürücü kapısı	Kapıların kilitlenmesi ve kilitlerinin açılması
Bagaj kapağı (anahtarla kilitlemeli)	Yükleme kapağının kilitlenmesi ve kilidinin açılması
Torpido gözü	Torpido gözünün kilitlenmesi ve kilidinin açılması
Yolcu SRS hava yastığı açma-kapatma anahtarı	Yolcu SRS hava yastığının etkinleştirilmesi veya iptal edilmesi

TAVSİYE

- Anahtarı kullanmadan önce silerek kir, toz vs.'yi temizleyin.

İmmobilizer Transponder Çipli Anahtar

UYARI

- İmmobilizer sisteminde herhangi bir değişiklik veya ilave uygulanmamalıdır; bu gibi değişiklik veya ilaveler montaj sertifikasını otomatik olarak geçersiz kılar.

İmmobilizer anahtarı ve elektronik anahtar, bir immobilizer transponder çipi içerir.
İmmobilizer hırsızlık önleme sistemi, motorun ancak önceden kaydedilmiş bir anahtardan gönderilen sinyalleri aldığında çalıştırılabilmesini sağlar.

NOT

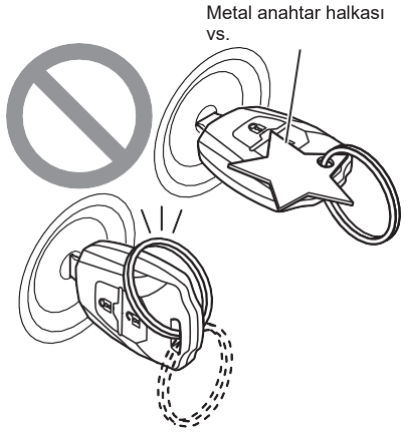
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde elektronik anahtarın bir transponder çipi vardır ve elektronik anahtar pili bittiğinde transponder çipinin onaylanmasının ardından güç modu değiştirilebilir ve motor çalıştırılabilir. Ayrıntılar için "Elektronik Anahtarın Pili Bittiğinde" konusuna bakın.
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modellerde kontak anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde transponder çipinin onay işlemi yapılır. Onay verildiğinde motoru çalıştırmak mümkün olur. Ayrıca kontak anahtarı "AÇIK" konumundan "ACC" veya "KİLİT" konumuna getirildikten sonra yak. 30 saniye geçmişse motoru çalıştırmak için tekrar onay alınması gerekir.

Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)
→ Bkz. sayfa 4-140

Kontak Anahtarı (Pasif Giriş Ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller)
→ Bkz. sayfa 4-143

Elektronik Anahtarın Pili
Düz → Bkz. sayfa 7-7

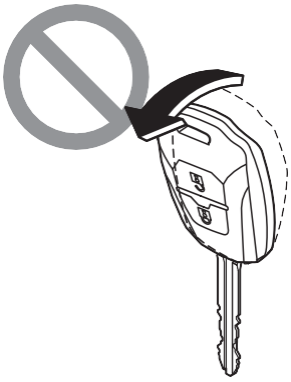
Ancak, kayıtlı bir anahtar kullanıyor olsanız dahi, aşağıdaki durumlarda motor çalışmayabilir. Bir metal anahtarlık nedeniyle motorun çalışmaması halinde, anahtarlığı çıkarın ve ardından yeniden deneyin.



- Aracın yakınında güçlü radyo dalgaları yayan bir tesis bulunması.
- Metal bir nesnenin anahtarın sapına temas etmesi veya anahtar sapını kapatması.
- Anahtara immobilizer sinyalini engelleyebilecek nesneler takılması. (Anahtar halkası, anahtar numarası plakası, metal nesneler veya manyetik nesneler gibi)



- Başka bir aracın anahtarı, sizin anahtarınızın yanında olduğunda (Isuzu yedek anahtarı ve diğer anahtarlar dahil).



TAVSİYE

- Transponder anahtarı ön göğüs paneli üzerinde veya aşırı yüksek (60 °C /140 °F'nin üzerinde) sıcaklıklara maruz kalabileceği yüzeyler üzerinde bırakmayın.
- Transponder anahtarın yakınında manyetik nesneler bulundurmayın.
- Motoru yalnızca aracınızdaki immobilizer sisteme kayıtlı olan Isuzu immobilizer anahtarlarını kullanarak çalıştırın. Kopyalanmış veya başka anahtarlar kullanmayın.
- Anahtarı parçalamayın.
- Anahtarı açmaya çalışmayın (pili değiştirmek haricinde).
- Anahtarı suya veya başka sıvılara batırmayın.
- Anahtara ultrasonik yıkama uygulamayın.

NOT

- İmmobilizer sistem kapıları kilitlemez, dolayısıyla araçtan çıktığınızda kapıları kilitlemeyi lütfen unutmayın.
- Anahtar doğru şekilde kullanmanıza ve pil normal olmasına rağmen kontak döndürülemiyorsa immobilizer sistemi arızalı olabilir. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Hırsızlık Önleme Sistemi

⚠ UYARI

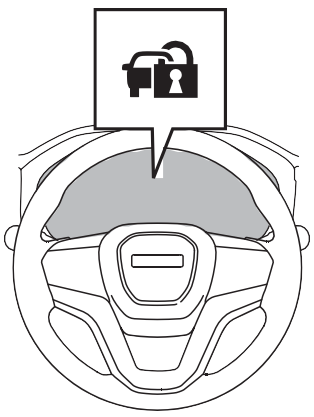
- Hırsızlık önleme sistemine herhangi bir değişiklik veya ilave uygulanmamalıdır, bu gibi değişiklik veya ilaveler montaj sertifikasını otomatik olarak geçersiz kılar.

Hırsızlık önleme sistemi, kapılar ve kaput kilitlendikten sonra aracınızı ve değerli eşyalarınızı hırsızlığa karşı korumak için tasarlanmıştır.
Pasif giriş ve çalıştırma sistemini veya anahtarsız giriş sistemini kullanmadan zorla bir kapı veya kaput açılmaya çalışılırsa dörtlü flaşörler yanar ve korna kesik kesik çalar. Sistem çalışmaya başladığında, korna 30 saniye sonra susar ve dörtlü flaşörler 5 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Hırsızlık Önleme Sisteminin Devreye Alınması

1. Pasif giriş ve çalıştırma sistemli araçlarda güç modunu "KAPALI"ya alın. Anahtarsız giriş sistemli araçlarda kontak anahtarını "KİLİT" konumuna alıp anahtarı çıkarın.
2. Tüm kapı ve camların ve kaputun kapalı olduğundan ve araçta kimsenin bulunmadığından emin olun.
3. Pasif giriş ve çalıştırma sistemi veya anahtarsız giriş sistemini kullanarak kapıyı kilitleyin. Kapı kilitlendiğinde, hırsızlık önleme sistemi gösterge lambası yanar.
4. Hırsızlık önleme sistemi gösterge lambası yandıktan yaklaşık 10 saniye sonra hırsızlık önleme sistemi devreye girer. Bu sırada hırsızlık önleme sistemi gösterge lambası yanıp söner.

Gösterge Lambası



İlk 10 saniye sırasında	
Yanar	Sistem hazırlık aşamasında
Yanıp söner	Kapı veya kaput açık ya da sistem arızası

Yaklaşık 10 saniye sonra	
Yanıp söner	Sistem açık
Söner	Sistem kapalı

⚠ DİKKAT

- Kapılardan biri tam kapalı değilse, harita lambası veya tavan lambası yanmaya devam eder. Bu esnada hırsızlık önleme sistemi devrede değildir.
- Gösterge lambası çalışmıyorsa ilk fırsatta bir Isuzu Yetkili Servisine giderek sorunun giderilmesini sağlayın.

Hırsızlık Önleme Sisteminin Devreden Çıkarılması

Pasif giriş ve çalıştırma sistemi veya anahtarsız giriş sistemi kullanılarak kapı açılırsa hırsızlık önleme sistemi devreden çıkarılır.

NOT

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde pili bittiği için elektronik anahtar kullanılamadığında motor start/stop düğmesine bastıktan sonra elektronik anahtar ile düğmeye dokunun ardından düğmeye basın ve alarmı durdurmak için güç modunu "AÇIK" konumuna alın.

Elektronik Anahtarın Pili Düz → Bkz. sayfa 7-7

Hırsızlık Önleme Sistemi Alarmının Çalışma Koşulları

Hırsızlık önleme sistemi devrede iken, aşağıdaki durumlarda alarm çalar:

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemini veya anahtarsız giriş sistemini kullanmadan biri zorla kapıyı veya kaputu açmaya çalışırsa.
- Kapı kilit yuvasına bir anahtar veya başka bir alet sokulduğunda ve bir kapı kilidi açıldığında.
- Kapı kilit düğmesini veya elektrikli kapı kilit (merkezi kilit) düğmesini kullanarak birisi kapıyı açtığında
- Kaput açma kolu kullanıldığında
- Anahtar kontaktayken.

NOT

- Kaput veya kapılar açık bir camdan veya aracın içindeki bir kişi tarafından işletildiğinde, hırsızlık önleme sistemi alarmı çalabilir.

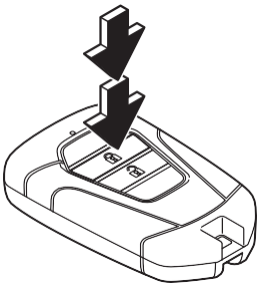
Hırsızlık Önleme Sistemi Alarmının Durdurulması

Hırsızlık önleme sistemi alarmını susturmak ve dörtlü flaşörü kapatmak için aşağıdakilerden birini yapın:

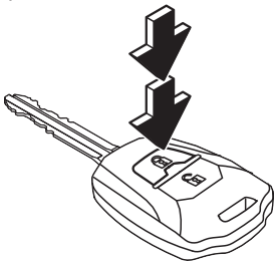
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde motor start/stop düğmesine basarak güç modunu "AÇIK" konumuna alın.
- Anahtarı kontağa takın ve "AÇIK" konumuna çevirin (anahtarsız giriş sistemine sahip modeller).
- Uzaktan kumandayı çalıştırın.

Süper Kilit (Hırsızlık Önleyici Mekanik Kilitleme Sistemi)

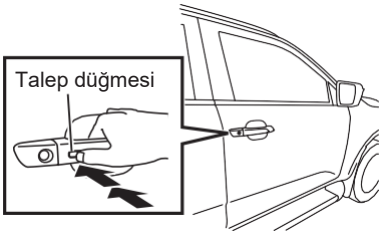
Uzaktan kumanda (elektronik anahtar)



Uzaktan kumanda (anahtarsız giriş sistemi)



Sürücü kapısı kolu (pasif giriş ve çalıştırma sistemi)



Kilitleme

Tüm kapılar kapalı olmalıdır. Kilitledikten sonra 10 saniye içinde uzaktan kumanda kapı kilitleme düğmesine tekrar basın. Süper kilit devreye alındığında dörtlü flaşör bir kez yanıp söner. Tüm kapılardaki kilitleme düğmeleri kapıların açılamayacağı konuma getirilir.

Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde kapıyı kilitlemek için sürücü kapısı veya yolcu kapısındaki talep düğmesine bastıktan sonra elektronik anahtar yanınızdayken 10 saniye içinde düğmeye tekrar basarsanız süper kilit devreye girer.

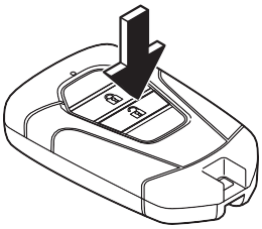
UYARI

- Araçta yolcular varsa bu sistemi kullanmayın. Kapı kilitleri içeriden açılamaz.

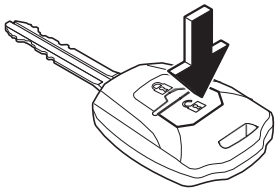
NOT

- Bu işlev sadece Avrupa'ya yönelik sağdan direksiyonlu modellerde mevcuttur.

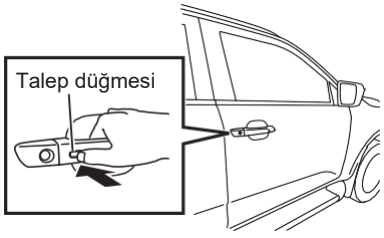
Uzaktan kumanda (elektronik anahtar)



Uzaktan kumanda (anahtarsız giriş sistemi)



Sürücü kapısı kolu (pasif giriş ve çalıştırma sistemi)



Kilit Açma

Uzaktan kumandadaki kilit açma düğmesine basın. Süper kilit devreden çıkarıldığında dörtlü flaşör iki kez yanıp söner.

Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde, elektronik anahtar yanınızdayken talep düğmesine bastığınızda süper kilit devreden çıkar.

⚠ DİKKAT

- Kilit açma işlemi başka bir şekilde gerçekleştirilemez, bu nedenle uzaktan kumandayı güvenli bir yerde saklayın.

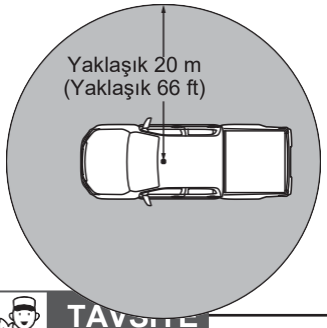
NOT

- Araç kapılarından birini açmak için anahtarı kullanmanız durumunda, korna çalar ve dörtlü flaşör lambaları yanıp söner.
  Kornayı susturmak ve dörtlü flaşörü kapatmak için aşağıdakilerden birini yapın:
  - Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde motor start/stop düğmesine basarak güç modunu "AÇIK" konumuna alın.
  - Anahtarsız giriş sistemi (kapı kilidi için radyo dalgalı uzaktan kumanda) bulunan modellerde kontak anahtarını takın.
  - Elektronik anahtar yanınızdayken talep düğmesine basın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde)
  - Uzaktan kumandadaki kilit açma düğmesine basın.

Anahtarsız Giriş Sistemi

Uzaktan Kumanda Ünitesinin Kapsama Alanı

Uzaktan kumanda ünitesinin kapsama alanı



Pasif giriş ve çalıştırma sistemi ve anahtarsız giriş sistemi, anahtarı kilide yerleştirmeniz gerekmeksizin sadece uzaktan kumanda ünitesindeki düğmeye basarak kapıları kilitlemenizi veya kapı kilitlerini açmanızı sağlar.
Uzaktan kumanda ünitesi şekilde gösterildiği gibi araç merkezinden yaklaşık 20 m (66 ft) yarıçapı kapsayan alan dahilinde çalışır.

TAVSİYE

- Uzaktan kumanda birimine su damlatmaktan, birimi düşürmekten, başka nesnelere çarpmaktan veya birimin üzerine basmaktan kaçının; aksi takdirde birim arızalanabilir.
- Uzaktan kumanda birimi hassas parçalardan oluşur. Uzaktan kumanda birimini parçalarına ayırmayın veya elektrik şokuna tabi tutmayın.
- Uzaktan kumanda birimini ön göğüs paneli üzerinde veya aşırı yüksek (60 °C/140 °F'nin üzerinde) sıcaklıklara maruz kalabileceği yüzeyler üzerinde bırakmayın. Aksi takdirde uzaktan kumanda biriminin pil ömrü kısalabilir veya birim arızalanabilir.

NOT

- Televizyon kulesi, elektrik santrali, radyo istasyonu vb. yapıların yakınındaki bölgelerde veya güçlü elektriksel bozulmaya tabi olan koşullarda uzaktan kumanda biriminin çalışma menzili değişebilir veya anahtarsız giriş sistemi (kapı kilidi için radyo dalgalı uzaktan kumanda birimleri) çalışmayabilir.

Uzaktan Kumanda Pilinin Değiştirilmesi

Uzaktan kumandanın algılama mesafesi kısalmaya başladığında pili değiştirin.

⚠ UYARI

- Pili yutmayın. Bu, kimyasal reaksiyon nedeniyle fiziksel bozulmaya neden olabilir.
  Bu ürün (bu ürünle birlikte verilen uzaktan kumanda ünitesi) içinde lityum düğme / düğme pil bulunur. Bir lityum düğme / düğme pilinin yutulması durumunda, 2 saat içinde ciddi iç hasara neden olabilir ve ölümle sonuçlanabilir. Pil yutulursa veya yutulduğundan şüpheleniliyorsa, derhal tıbbi yardım alın.
- Yeni veya kullanılmış pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
  Pil bölmesi sıkıca kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

⚠ DİKKAT

- Pili değiştirirken, daima orijinal pille aynı veya muadil tipte olan bir pil kullanın. Aksi takdirde, patlama tehlikesi vardır.
- Anahtarı doğrudan güneş ışığı altında veya açık alev ya da diğer ısı kaynaklarının yakınında bırakmayın.
- Pili "+" tarafa ve "-" tarafına doğru şekilde yönlendirdiğinizden emin olun. Hatalı takılması, pilden kimyasal madde sızmasına veya başka çalışma sorunları oluşmasına neden olur.

NOT

- Pil ömrü, uzaktan kumanda biriminin kullanım şekline bağlıdır.
  Bir rehber olarak, Pasif giriş ve çalıştırma sistemli araçlarda pilin ömrü yaklaşık 1 ila 2 yıldır. Sürekli olarak güçlü radyo dalgaları alınırsa pilin ömrü kısalır. Uzaktan kumandayı, televizyon veya bilgisayar gibi ekipmanların yanına koymayın.
- Uzaktan kumanda kesintili olarak çalışıyor veya hiç çalışmıyorsa, pil bitmiştir. Bu durumda pili değiştirin.
- Uzaktan kumanda ünitesinin yüzeyinde veya ünitedeki etikette gösterilen ikaz işareti (eşkenar üçgenin içindeki ünlem işareti), kullanıcı el kitabında veya atölye el kitabında önemli talimatların bulunduğuna dair kullanıcıyı uyarma amaçlıdır.
- Lütfen pillerin ülkenizde uygulanan atık pil toplama sistemi aracılığıyla imha edilmesini sağlayın. Ayrıca, çocuklar için tehlike teşkil edecek durumları önlemeye özellikle dikkat edin.
  Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 2006/66/EC Yönetmeliğinde kullanılan bu sembol [çarpı işaretli tekerlekli çöp bidonu], Avrupa Birliği ülkelerinde atık pillerin ayrıca toplanması gerektiğini belirtir.



Elektronik Anahtar

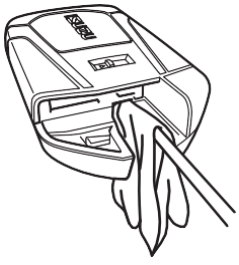
Kullanılan pil	Pil sayısı
Lityum pil Model numarası: CR2032 Voltajı: DC3V	1

NOT

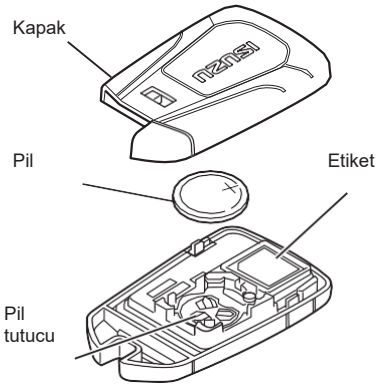
- Pil üreticisi, model adı, menşe ülkesi ve lot numarası için pilin kendisine bakın.

1. Elektronik anahtar üzerindeki düğmeye basarken mekanik kısmı çıkarın.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi
→ Bkz. sayfa 3-20



2. Bir düz tornavida yardımıyla kapağı kenarından açın. Kapağın zarar görmemesi için tornavidanın ucuna bir bez parçası veya bant sarın.
3. Pili sökünüz.
4. Yeni pili takın ve pil kapağını kapatın.



TAVSİYE

- Yeni pili takarken elektrodu bükmemeye dikkat edin.
- Pil kapağı ve anahtar kapağını kapatırken, kapağa toz, saç vb. maddeler sıkışmamasına dikkat edin. Sızdırmazlığı yetersiz olan bir uzaktan kumanda birimi bozulabilir.

NOT

- Etiketin üzerindeki QR kodu, anahtarın seri numarasını gösterir.

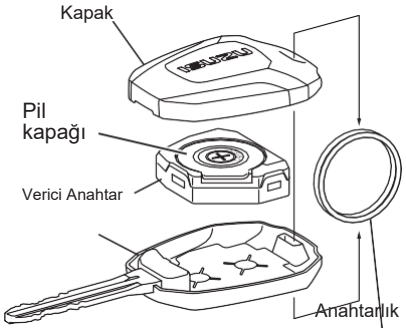
5. Mekanik kısmı yerine sokun.

Anahtarsız Giriş Anahtarı

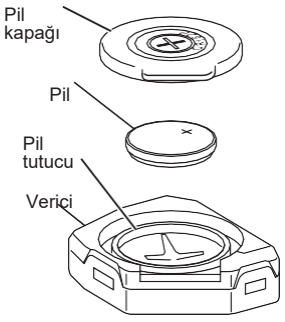
Kullanılan pil	Pil sayısı
Lityum pil Model numarası: CR1620 Voltajı: DC3V	1

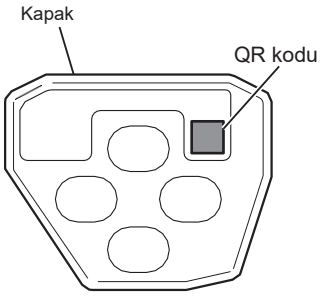
NOT

- Pil üreticisi, model adı, menşe ülkesi ve lot numarası için pilin kendisine bakın.



1. Anahtar halkasını çıkarın ve kapağı bir düz tornavida ile ayırarak açın. Kapağın zarar görmemesi için tornavidanın ucuna bir bez parçası veya bant sarın. Vericiyi çıkarın.





2. Pil kapağını açın ve pili çıkarın.
3. Yeni pili takın ve pil kapağını kapatın.

TAVSİYE

- Yeni pili takarken elektrodu bükmemeye dikkat edin.
- Pil kapağı ve anahtar kapağını kapatırken, kapağa toz, saç vb. maddeler sıkışmamasına dikkat edin. Sızdırmazlığı yetersiz olan bir uzaktan kumanda birimi bozulabilir.

NOT

- Etiketin üzerindeki QR kodu, anahtarın seri numarasını gösterir.

4. Vericiyi anahtara yerleştirin ve kapağı kapatın.

Anahtarsız Giriş Sisteminin Kişiselleştirme İşlevi Hakkında

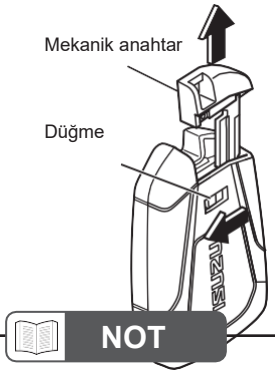
Anahtarsız giriş sisteminin ayarları, MID'in kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir. Anahtarsız giriş sisteminin ayarları Isuzu Yetkili Servisleri tarafından değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için lütfen Isuzu Yetkili Servisiniz ile irtibata geçin.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Lamba	İç aydınlatmayla bağlantılı RKE	Devrede	Kapı kilidi uzaktan kumanda ünitesi ile açıldığında, tavan lambası yanar.
		Devre dışı	Kapı kilidi uzaktan kumanda ünitesi ile açıldığında, tavan lambası yanmaz.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi

Pasif giriş ve çalıştırma sistemi, cebinizde sadece elektronik anahtar taşıyarak kapıları kilitleyip açmanıza ve motoru çalıştırmanıza olanak tanıyan bir sistemdir. Elektronik anahtar ayrıca anahtarsız çalıştırma sisteminin uzaktan kumanda ünitesi olarak da kullanılabilir.



Mekanik Anahtar

Elektronik anahtar pili veya araç aküsü bittiğinde kapıları kilitlemek/açmak için mekanik anahtarı kullanın.

Mekanik anahtarı çıkarmak için, düğmeyi kaydırın ve mekanik anahtarı dışarı çekin.

Mekanik anahtarı elektronik anahtarın içine saklamak için, tıklama sesini duyuncaya kadar mekanik anahtarı içeriye doğru itin.

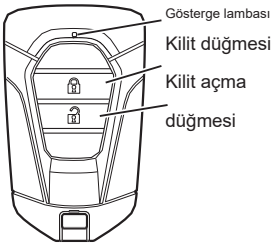
NOT

- Bu durumlarda mekanik anahtarı kullanmak üzere mekanik anahtarı elektronik kısma takın.
- Araç aküsü zayıfladığında veya voltaj düşük olduğunda pasif giriş ve çalıştırma sistemi çalışmayabilir. Bu durumda kapıları açmak için mekanik anahtarı kullanın ve aracın aküsünü kontrol edin.

Kapılar → **Bkz. sayfa 3-28**
Elektronik Anahtarın Pili
Düz → **Bkz. sayfa 7-7**
Akü Üzerindeki İşlemler
→ **Bkz. sayfa 6-118**

Röle saldırısı önleme işlevi

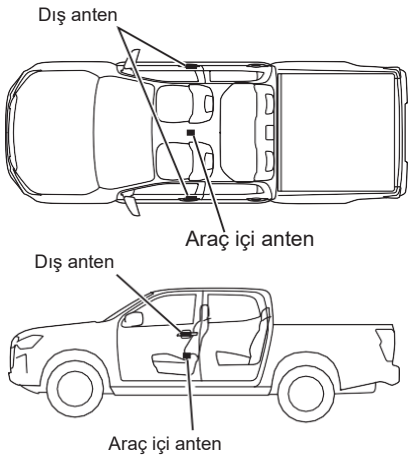
Sistemi yanıltıcı yöntemlerle gerçekleştirilen hırsızlıklardan aracı korumak için, "elektronik anahtarın pasif giriş ve çalıştırma sistemi kullanılarak kapı kilitlerinin açılması" işlevini devre dışı bırakabilirsiniz.



1. Kilitleme düğmesini basılı tutun, ardından kilit açma düğmesine basın ve her iki düğmeyi yaklaşık 5 saniye basılı tutun.
2. Gösterge lambası iki kez yanıp söner ve elektronik anahtarın pasif giriş ve çalıştırma sistemi kullanılarak kapı kilitlerinin açılması işlevi devre dışı kalır.

İşlevi yeniden devreye almak için elektronik anahtardaki düğmelerden birine basın.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sisteminden Gönderilen Zayıf Radyo Dalgaları



Kapıları kilitlemek/kilidini açmak veya aracı çalıştırmak için pasif giriş ve çalıştırma sistemini kullanırken elektronik onay işlemi için araç anteninden radyo dalgaları gönderilir.

Bundan dolayı aşağıdaki nedenlerden ötürü pasif giriş ve çalıştırma sistemi düzgün çalışmayabilir:

- Aracın yakınında güçlü radyo dalgaları yayan bir tesis olduğunda.
- Cep telefonları, iki yönlü radyolar veya laptoplar gibi cihazlar elektronik anahtarın yakınında olduğunda.
- Metal nesnelerin elektronik anahtara temas etmesi veya üzerini kaplaması durumunda

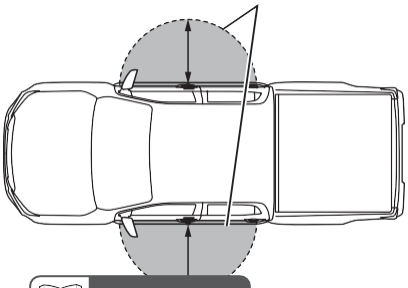
⚠ UYARI

- Kalp pili veya kalp ritmi düzenleyicisi olanlar araçtaki antenlerden en az 22 cm (8.7 inç) uzakta olmalıdır. Pasif giriş ve çalıştırma sistemi tarafından gönderilen radyo dalgaları, bu cihazların çalışmasını etkileyebilir. Elektronik medikal ekipman kullanan kişiler cihaz üreticine veya doktoruna danışmalıdır.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sisteminin Kapsama Alanı

Kapıların kilitlenmesi ve açılması için kapsama alanı

Yaklaşık 80 cm
(Yaklaşık 32 in)



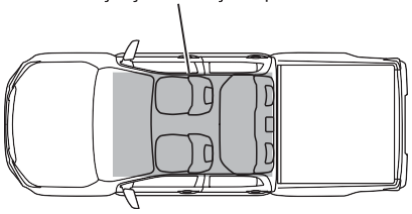
Kapıların Kilitlenmesi ve Kilitlerinin Açılması

Elektronik anahtar yanınızdayken sürücü kapısı ve yolcu kapısındaki talep düğmelerini kullanarak kapıları kilitlemek veya kilitlerini açmak mümkündür. Kapıları kilitlemek veya kilitlerini açmak için anahtar sürücü kapı kolu ve yolcu kapı koluna yaklaşık 80 cm mesafe dahilinde olmalıdır.

NOT

- Elektronik anahtar, sürücü kapısı kolundan 80 cm mesafede olsa dahi yere çok yakınsa veya çok yukarıdaysa çalışmayabilir.
- Kapıya veya çok yakınsa elektronik anahtar çalışmayabilir.

Motorun çalıştırılması için kapsama alanı



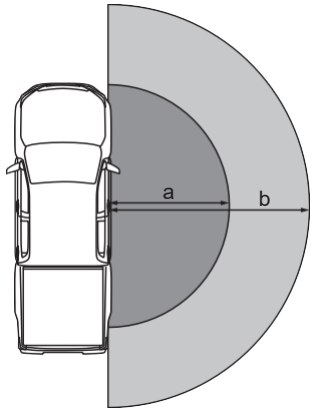
Motorun çalıştırılması

Elektronik anahtar yanınızda olarak, motor start/stop düğmesine basarak motoru çalıştırmak mümkündür.

Motorun çalıştırılması için gerekli kapsama alanı aracın iç kısmıdır. Ancak, gösterge panelinin üzeri; torpido gözü veya kapı cepleri gibi saklama bölmelerinin içi; koltuğun altı veya sürücü ve yolcu koltuklarının ön kısmındaki zemin bu alanın dışındadır.

NOT

- Elektronik anahtar aracın dışında, kapıların veya camların yanındayken motoru çalıştırmak mümkün olabilir.



Karşılama lambası ve ayrılma kilitlemesi Elektronik anahtar yanınızda olarak araca yaklaştığınızda karşılama aydınlatmasının yakılmasının veya araçta ayrıldığınızda ayrılma kilitlemesi işlevi tarafından kapıların kilitlemesini sağlayabilirsiniz.

	Açıklama
a	Karşılama aydınlatması için kapsama alanı (yaklaşık 2 m (7 ft))
b	Ayrılma işlevi için kapsama alanı (yaklaşık 3 m (10 ft))

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sisteminin Sesli Uyarıcısı

Sistem elektronik anahtarı doğru şekilde algılamadığı takdirde, sesli uyarıcı bir bip sesi verebilir.

Uyarı	Ekran gösterimi
Kilitleme engellemesi	-
Elektronik anahtar yok	Bilgi ekranında (MID) "NO ELECTRONIC KEY" (elektronik anahtar yok) mesajı belirir.
Elektronik anahtar pili zayıf	Bilgi ekranında (MID) "LOW BATTERY ELECTRONIC KEY" (elektronik anahtarın pili zayıf) mesajı belirir.

NOT

- Elektronik anahtarın konumu veya radyo dalgalarının zayıflığı sesli uyarıcının düzgün çalışmamasına neden olabilir.
- Elektronik anahtarın pili zayıfsa sesli uyarıcı çalmayabilir.
- Elektronik anahtar, gösterge paneli üzerine veya ön göğüs paneline yerleştirildiğinde, torpido gözünde veya kapı ceplerindeyken ya da koltuğun altında veya sürücü ve yolcu koltuklarının ön kısmındaki zemindeyken sesli uyarıcı çalmayabilir.
- Elektronik anahtar, motor çalıştırma mesafesinde olsa dahi radyo dalgalarından ötürü sesli uyarıcı çalabilir. Bu durumda elektronik anahtarın yerini değiştirin.

Sesli Uyarıcı → Bkz. sayfa 4-134

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sisteminin Kişiselleştirme İşlevi Hakkında

Pasif giriş ve çalıştırma sisteminin ayarları, MID'in kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir. Pasif giriş ve çalıştırma sisteminin ayarları Isuzu Yetkili Servisleri tarafından değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için lütfen Isuzu Yetkili Servisiniz ile irtibata geçin.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Pasif giriş ve çalıştırma sistemi	İletişim modu	Radyo AÇIK	Pasif giriş ve çalıştırma sisteminin radyo dalga iletişimi açıktır.
		Radyo KAPALI	Pasif giriş ve çalıştırma sisteminin radyo dalga iletişimi kapalıdır.
	Ayrılma kilitlemesi	Devrede	Ayrılma kilitlemesi işlevi devrededir.
		Devre dışı	Ayrılma kilitlemesi işlevi devre dışıdır.
	Ayrılma kilitlemesi sesli bildirimi	Devrede	Ayrılma kilitlemesi işlevinin sesli bildirimi devrededir.
		Devre dışı	Ayrılma kilitlemesi işlevinin sesli bildirimi devre dışıdır.

Karşılama Aydınlatması

Karşılama aydınlatması, elektronik anahtar yanınızda olarak araca yaklaştığınızda tavan lambasını yakan bir işlevdir.

Karşılama Aydınlatmasının Hazır Bekleme Koşulları

Karşılama aydınlatması işlevinin çalışması için aşağıdaki koşullar mevcut olmalıdır.

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi veya anahtarsız giriş sistemini kullanılarak kapıların kilitlenmesi.
- Sürücünün, anahtar yanında olarak, araçtan belirli bir miktar uzaklaşması.

Karşılama Aydınlatmasının Çalışmasın Engelleyen Koşullar

Aşağıdaki koşullar mevcutsa karşılama aydınlatması işlevi çalışmaz.

- Kapı kilitlerinin uzaktan kumanda ünitesi kullanılarak açılması.
- Sürücünün, elektronik anahtar yanında olmadan, kapı kilitlerini bir mekanik anahtarla açması.
- Karşılama aydınlatması işlevinin 5 gün boyunca bekleme durumunda kalması.
- Sürücünün 5 dakikadan uzun süreyle aracın yaklaşık 5 m (16 ft) menzili içerisinde olması.

TAVSİYE

- Aracın son kez kilitlenmesinin üzerinden 5 günden fazla bir süre geçtiğinde, akünün boşalmasını önlemek için bu işlev otomatik olarak devre dışı kalır.
- Bu işlevin kullanılması akünün daha hızlı boşalmasına neden olur.

Karşılama aydınlatması işlevinin ayarları, MID'in kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi		Açıklama
Karşılama aydınlatması	Devrede	Karşılama aydınlatması işlevi devrededir.
	Devre dışı	Karşılama aydınlatması işlevi devre dışıdır.

Kapılar

⚠ DİKKAT

- Kapıyı açmadan önce, arka taraf başta olmak üzere aracın tüm çevresini güvenlik açısından dikkatle kontrol edin. Kapıyı aniden açmanız durumunda, arkadan gelen bir araç vs. kapıya çarpabilir.
- Şiddetli rüzgarlar veya dik eğimli yollar kapıların aniden açılıp kapanmasına neden olabileceğinden, kapıları açıp kapatırken dikkatli olun.
- Kapıyı aracın içinden kapattığınızda, tam kapanıp kapanmadığını kontrol edin. Gerektiği gibi kapatılmayan bir kapı seyir sırasında açılabilir.
- Araçtan ayrılmadan önce mutlaka motoru durdurun ve kapıları kilitleyin. Anahtarı asla araç içerisinde bırakmayın.
- İç kapı kollarını araç hareket halindeyken çekmeyin. Kilit düğmesi kilit konumunda olsa bile sürücü tarafındaki kapı açılabileceğinden özellikle dikkatli olun.

Kapıların Dışarıdan Kilitlenmesi ve Kilitlerinin



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sisteminin Kullanılması

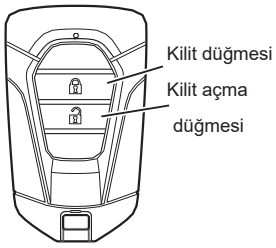
Tüm kapıları kilitlemek için, elektronik anahtar yanınızda olarak sürücü kapısı ve yolcu kapısındaki talep düğmesine basın. Tüm kapı kilitlerini açmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

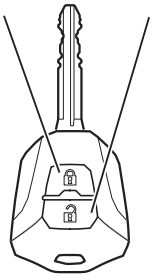
- Kapılar kilitlendiğinde dörtlü flaşör lambaları bir kez yanıp söner. Tavan lambası düğmesi veya harita lambası düğmesi "kapı" konumunda ise, tavan lambası veya harita lambası söner.
- Kapı kilitleri açıldığında dörtlü flaşör lambaları iki kez yanıp söner. Tavan lambası düğmesi veya harita lambası düğmesi "kapı" konumunda ise, tavan lambası veya harita lambası yaklaşık 30 saniye boyunca yanar.
- Elektronik anahtar yanında bulunan kişi kapıları kilitleme/açma mesafesinde ise başka biri talep düğmesini kullanarak kapıları kilitleyebilir veya açabilir.
- Aşağıdaki durumlarda pasif giriş ve çalıştırma sistemi kapıları kilitlemez:
  - Güç modu "KAPALI" harici bir konumda.
  - Elektronik anahtar, motor çalıştırma mesafesinde.
  - Kapılardan biri açıkken.
- Araçtan çıkarken kapıların kilitli olduğunu kontrol edin.
- İşlev normal çalışmıyorsa, kapı kilitleme ve kilit açma işlemlerini anahtarla gerçekleştirin ve Isuzu Yetkili Servisine sistemi kontrol ettirin.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi
→ Bkz. sayfa 3-20

Uzaktan kumanda (elektronik anahtar)



Uzaktan kumanda (anahtarsız giriş sistemi)



Uzaktan Kumanda Ünitesinin Kullanılması Uzaktan kumanda ünitesindeki kilitleme düğmesine basıldığında tüm kapılar kilitlenir.
Kilit açma düğmesine basıldığında tüm kapı kilitleri açılır.

Yeniden Kilitleme Sistemi

Kapıların kilidini uzaktan kumanda ile açtıktan sonra aşağıdaki durumlarda kapılar otomatik olarak tekrar kilitlenir.

- 30 saniye içinde bir kapı açılmadığında.
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde motor start/stop düğmesine 30 saniye içinde basılmalıdığında.
- (Anahtarsız giriş sistemli ve hırsızlık önleme sistemli modellerde) 30 saniye içinde anahtar kontağa yerleştirilmez.

Kapıların kilidini uzaktan kumanda ile açtıktan sonra aşağıdaki durumda kapılar otomatik olarak tekrar kilitlenmez.

- Aracınızda hırsızlık önleme sistemi yoksa (anahtarsız giriş sistemi olan modellerde).

NOT

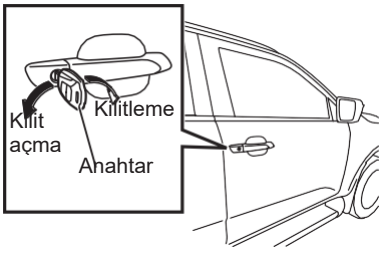
- Tavan lambası düğmesi veya harita lambası düğmesi "kapı" konumunda ise, kapılar kilitlendiğinde tavan lambası veya harita lambası söner. Bu sırada, pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde, dörtlü flaşör lambaları bir kez yanıp söner.
- Tavan lambası düğmesi veya harita lambası düğmesi "kapı" konumunda ise, kapı kilitleri açıldığında tavan lambası veya harita lambası yaklaşık 30 saniye boyunca yanar. Bu sırada, pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde, dörtlü flaşör lambaları iki kez yanıp söner.
- Bu işlev aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
  - Kapılardan biri açıkken.
  - Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde güç modu "KAPALI" harici bir konumdayken.
  - Anahtarsız giriş sistemli modellerde anahtar kontakta olduğunda.

NOT (Devam)

NOT (Devam)

- Uzaktan kumanda birimi kullanılarak kapıların art arda 10 defa veya daha fazla kilitlenip açılması, devre koruma sistemini tetikler ve birimin çalışmasını engeller. Bu durumla karşılaşırsanız bir süre bekleyin. Ardından sistem normale dönecektir.
- Araçtan çıkarken kapıların kilitli olduğunu kontrol edin.
- İşlev normal çalışmıyorsa, kapı kilitleme ve kilit açma işlemlerini anahtarla gerçekleştirin ve Isuzu Yetkili Servisine sistemi kontrol ettirin.

Anahtarsız Giriş Sistemi
→ Bkz. sayfa 3-13



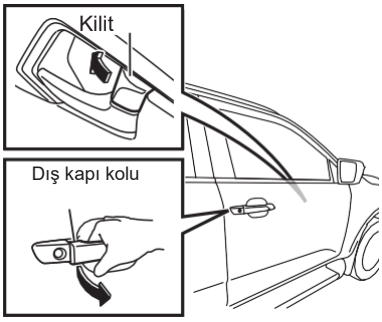
Anahtarın Kullanılması

Kapıyı kilitlemek için anahtarı aracın ön tarafına doğru, kilidi açmak için aracın arka tarafına doğru çevirin.

NOT

- Kapıları kilitlemek / kilitlerini açmak için anahtar kullanıldığında, sadece sürücü kapısı kilitlenir / kilidi açılır.
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde elektronik anahtarın içindeki mekanik anahtarı kullanın.
- Kapıları kilitledikten sonra, kapı kollarını çekerek kapıların kilitlendiğinden emin olun.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi
→ Bkz. sayfa 3-20



Kapının Anahtar Kullanılmadan Dışarıdan Kilitlenmesi

Öncelikle, kilit düğmesini öne doğru iterek kilitleme konumuna getirin ve ardından dış kapı kolunu yukarıda tutarken kapıyı kapatın.

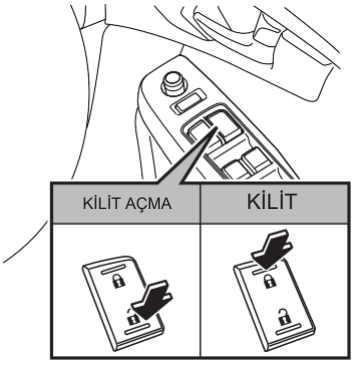
⚠ DİKKAT

- Kapıyı kilitlemeden önce, anahtarı yanınıza aldığınızdan emin olun. Anahtar aracın içindeyken tüm kapıları kilitlemeye çalışırsanız, anahtarın içeride kilitli kalmasını önlemek için bir sesli uyarı çalar (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) ve ardından tüm kapıların kilidi açılır.

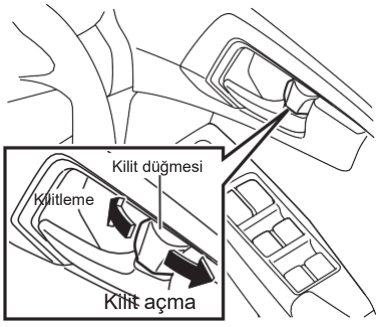
NOT

- Kapıları kilitledikten sonra, kapı kollarını çekerek kapıların kilitlendiğinden emin olun.

Kapının İçeriden Kilitlenmesi ve Kilitlerinin Açılması

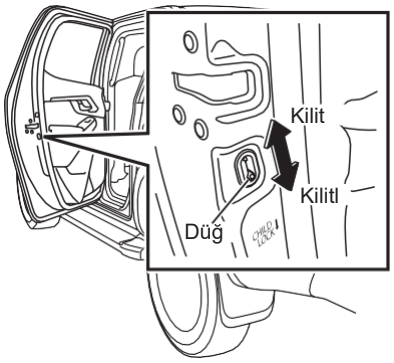


Elektrikli Kapı Kilidi Anahtarının Kullanılması Sürücü kapısındaki anahtar kullanıldığında, elektrikli kapı kilidi sistemi tüm kapıları aynı anda otomatik olarak kilitler veya kilitlerini açar.



Kilit Düğmesinin Kullanılması
Kapıyı kilitlemek için kilit düğmesini öne doğru itin; kapı kilidini açmak için kilit düğmesini geriye doğru çekin. Sürücü tarafındaki kapı, kilit düğmesi kilit konumunda olsa bile iç kapı kolu çekilerek açılabilir.

Çocuk Koruma Amaçlı Kapı Kilitleri (Çift Sıra Kabinli Modeller)



Düğmeyi kilitleme konumuna getirir ve kapıyı kapatırsanız, arka kapıyı aracın içinden açmak mümkün olmaz.

⚠ UYARI

- Çocuklarla seyahat ediyorsanız çocuk koruma amaçlı kapı kilidini kullanın. Her iki arka kapıyı, çocuk koruma amaçlı kapı kilidi ile kilitleyin.

NOT

- Arka kapıyı açmak için, kapı kilidini açın ve dış kapı kolunu çekin. Kapıyı aracın içinden açmanız gerekirse, camı açın, kolunuzu dışarı uzatın ve dış kapı kolunu çekin.

Kapıların Araç Sistemi Tarafından Kilitlenmesi ve

Ayrılma Kilitlemesi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) Elektronik anahtarı taşırken araçtan belirli bir mesafede uzaklaştığınızda kapılar otomatik olarak kilitlenir. Elektronik anahtar yanınızda olarak araçtan belirli bir miktar uzaklaştığınızda sesli uyarıcı bir kez çalar ve dörtlü flaşör lambalar bir kez yanıp söner. Araçtan biraz daha uzaklaştığınızda kapılar otomatik olarak kilitlenir.

NOT

- Ayrılma kilitlemesi işlevi aşağıdaki koşullar karşılandığı takdirde çalışır:
  - Motor çalışmıyorken
  - Kaput ve kapılar kapalı.
  - Elektronik anahtar aracın içinde değil.
- Aşağıdaki işlemler gerçekleştirildiğinde ayrılma kilitlemesi işlevi devre dışı kalır.
  - Herhangi bir kapı açıldığında.
  - Kapılar uzaktan kumanda ünitesindeki kilitleme düğmesi kullanılarak kilitlendiğinde.
  - Kapılar pasif giriş ve çalıştırma sistemi tarafından kilitlendiğinde.
  - Sistem elektronik anahtarı tanıyamadığında.
  - Kapılar kilitlendikten sonra elektronik anahtar bir şekilde araca girdiğinde; örneğin anahtarın içinde bulunduğu bir poşet açık bir camdan aracı içine fırlatıldığında.
  - Sürücü 30 saniyeden uzun süreyle aracın yanında kaldığında.
- Ayrılma kilitlemesi işlevi düzgün çalışmadığında, aracın dışındaki ilgili sesli uyarıcı bu durumu bildirmek üzere on kez çalar. Bu durumla karşılaştığınızda, kapıyı mutlaka ayrılma kilitlemesi haricinde bir yöntemle kilitleyin.

Ayrılma kilitlemesi işlevinin ayarları, MID'in kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ekran sesine sahip modellerde, ayarlar ekran sesinde değiştirilebilir.

Değiştirilebilecek içerikler MID ile aynıdır.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran Sesi Ayarları
→ Bkz. sayfa 4-64

Ekran gösterimi		Açıklama
Ayrılma kilitlemesi	Devrede	Ayrılma kilitlemesi işlevi devrededir.
	Devre dışı	Ayrılma kilitlemesi işlevi devre dışıdır.
Ayrılma kilitlemesi sesli bildirimi	Devrede	Ayrılma kilitlemesi işlevinin sesli bildirimi devrededir.
	Devre dışı	Ayrılma kilitlemesi işlevinin sesli bildirimi devre dışıdır.

Otomatik Kapı Kilit Açma İşlevi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi ve Anahtarsız Giriş Sistemine Sahip Modeller)

Bu işlev, aracın durumuna bağlı olarak, tüm kapı kilitlerini açar.

Kilit açma tipi	Açıklama
Anahtarla bağlantılı kilit açma işlevi *1	Anahtar kontaktan çıkarıldığında tüm kapı kilitleri açılır.
Kontakla bağlantılı kilit açma işlevi	Güç modu "KAPALI" durumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) veya kontak "KİLİT" konumuna çevrildiğinde (anahtarsız giriş sistemine sahip modeller) tüm kapı kilitleri açılır.
Vitesle bağlantılı kilit açma işlevi *2	Vites kolu "P" konumuna getirildiğinde tüm kapı kilitleri açılır.

*1: Anahtarsız giriş sistemli modeller

*2: Otomatik şanzımanlı modeller

NOT

- Aşağıdakiler fabrikada ayarlanır.
  - Anahtarla bağlantılı kilit açma işlev (anahtarsız giriş sistemli modeller)
  - Kontakla bağlantılı kilit açma işlev (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)
- Güç modu "KAPALI" durumuna getirildikten yaklaşık 60 dakika sonra (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) tüm kapı kilitleri açılır.

Otomatik Şanzıman
→ Bkz. sayfa 4-179
Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)
→ Bkz. sayfa 4-140
Kontak Anahtarı (Pasif Giriş Ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller)
→ Bkz. sayfa 4-143

Otomatik kapı kilit açma işlevinin ayarları, MID'in kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi		Açıklama
Otomatik kilit açma tipi	Devre dışı	Otomatik kilit açma işlevi devre dışıdır
	ANAHTAR *1	Anahtarla bağlantılı kilit açma işlevi devrededir
	IGN	Kontakla bağlantılı kilit açma işlevi devrededir
	Vites-P *2	Vitesle bağlantılı kilit açma işlevi devrededir

*1: Anahtarsız giriş sistemli modeller

*2: Otomatik şanzımanlı modeller

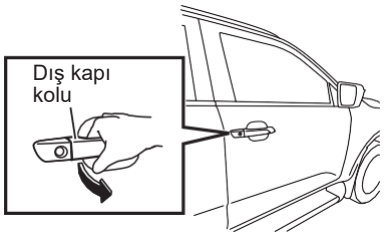
Darbeye Duyarlı Kapı Kilit Açma İşlevi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi ve Anahtarsız Giriş Sistemine Sahip Modeller)

Güç modu "AÇIK" durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "AÇIK" konumundayken (anahtarsız giriş sistemli modeller) araç ön, sol veya sağ taraftan şiddetli bir darbe aldığı takdirde tüm kapı kilitleri açılır.

NOT

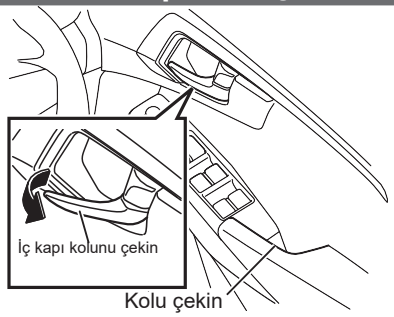
- Darbeye duyarlı kapı kilit açma işlevi devreye girdiğinde, sürücüyü uyarmak için aynı zamanda dörtlü flaşör de yanıp söner. Dörtlü flaşörü durdurmak için güç modunu önce "KAPALI" sonra "AÇIK" konumuna alın veya kontak anahtarını önce "KİLİT" sonra "AÇIK" konumuna getirin.
- Çarpışmanın durumuna göre bu işlev devreye girmeyebilir.

Kapıların Dışarıdan Açılması ve Kapatılması



Kapıyı açmak için dış kapı kolunu çekin.
Kapıyı kapamak için dış kapı kolunu itin.

Kapıların İçeriden Açılması ve Kapatılması



Kapıyı açmak için iç kapı kolunu çekin.
Kapıyı kapatmak için kolu çekin.

NOT

[ACC modu hatırlatma uyarıcısı]
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde, güç modu "ACC" iken sürücü kapısı açılırsa güç modunun "KAPALI"ya alınmadığını bildirmek için bir sesli uyarıcı çalar. Güç modu "KAPALI" alındığında sesli uyarıcı susar.

[Anahtar hatırlatma uyarıcısı]
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi bulunmayan modellerde, kontak “ACC” veya “KİLİT” konumunda olarak sürücü kapısı açıldığında, anahtarın çıkarılmadığını sürücüye hatırlatmak için bir sesli uyarı verilir. Anahtar çıkarıldığında sesli uyarı sonlanır.

Yan Giriş Paneli (Geniş Kabinli Modeller)

⚠ DİKKAT

- Yan giriş panelini açmadan önce, ön koltuktaki yolcunun emniyet kemerini çıkardığından emin olun. Yan giriş panelinin emniyet kemeri çıkarılmadan açılması durumunda, emniyet kemeri kilitlenir ve çıkarılamaz. Ön koltuktaki yolcu sıkışarak yaralanabilir.
- Şiddetli rüzgarlar veya dik eğimli yollar kapıların aniden açılıp kapanmasına neden olabileceğinden, kapıları açıp kapatırken dikkatli olun.
- • Yan giriş panelindeki iç kapı kolunu kullanırken, iç kapı kolu ile iç kapı kol kapağı arasındaki boşluğa elinizi sıkıştırmamaya dikkat edin. Aksi takdirde el veya parmaklarınız yaralanabilir.
- Yan giriş paneli yarım açıkken ön kapı sıkıca kapatılamadığından, seyir sırasında açılabilir.

TAVSİYE

- Ön kapı tam açık değilken yan giriş panelini açıp kapatmayın. Aksi takdirde, yan giriş paneli ön kapıya temas ederek hasar görebilir.
- Ön kapı ile yan giriş panelini aynı anda açıp kapatmayın. Aksi takdirde, yan giriş paneli ön kapıya temas ederek hasar görebilir.
- Ön kapıyı kapattıktan sonra, yan giriş panelini kapatmayın. Aksi takdirde, yan giriş paneli ön kapıya temas ederek hasar görebilir. Ön kapıyı daima yan giriş panelini kapattıktan sonra kapatın

NOT

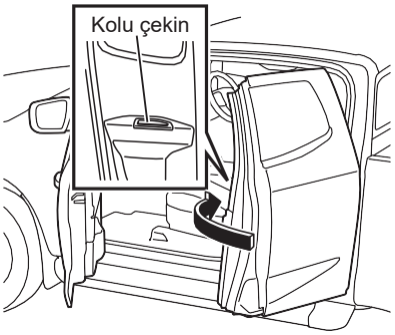
- Ön kapı kapalıyken yan giriş paneli açılamaz.

Yan Giriş Panelinin Dışarıdan Açılması ve Kapatılması



Kapıyı açmak için, ön kapıyı açtıktan sonra iç kapı kolunu çekin ve yan giriş panelini açın.
Kapıyı kapatmak için, yan giriş panelini kapattıktan sonra ön kapının dış kolunu itin ve kapıyı kapatın.

Yan Giriş Panelinin İçeriden Açılması ve Kapatılması



Kapıyı açmak için ön kapı açıkken iç kapı kolunu itin.
Kapıyı kapatmak için ön kapı açıkken iç kapı kolunu çekin.

Bagaj kapağı

⚠ DİKKAT

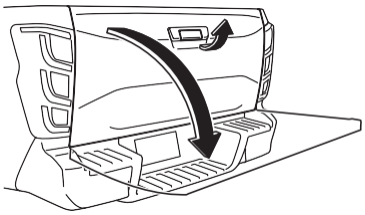
- Bagaj kapısı açıkken aracı çalıştırmayın.

NOT

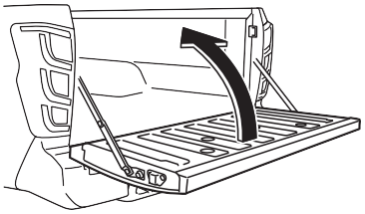
- Destekler yükleme kapağını paralel konumda açık tutar.

Yükleme Kapağının Açılması ve Kapatılması

Açmak için



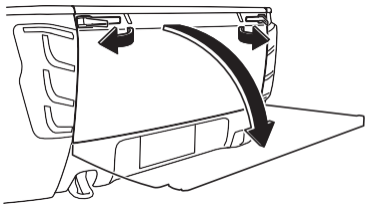
Kapatmak için



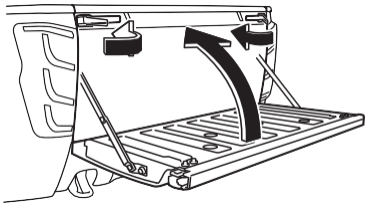
Ortadan Kollu Model

Yükleme kapağının ortasındaki kolu çekmek suretiyle kilidi açın ve ardından yükleme kapağını yavaşça açın.
Yükleme kapağını yavaşça kapatın. Yükleme kapağını ileri-geri hareket ettirerek, sıkıca kilitlendiğinden emin olun.

Açmak için



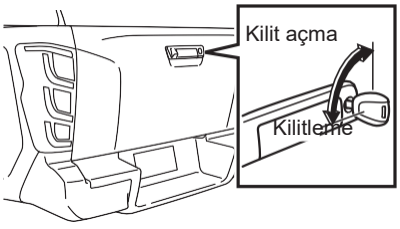
Kapatmak için



Yandan Kollu Model

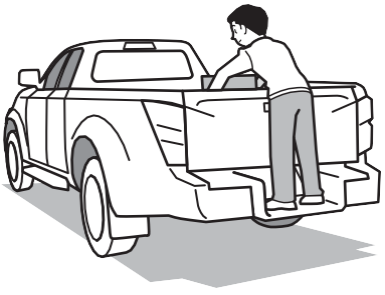
Yükleme kapağının her iki yanındaki kolları çekmek suretiyle kilitleri açın ve ardından yükleme kapağını yavaşça açın.
Bagaj kapağını kapatmak için açma işlemini tersten uygulayın. Kilidin sıkıca uygulandığından emin olun.

Yükleme Kapağı Kilidi (anahtarla kilitlemeli)



Anahtarı sıkıca yerleştirin.
Yükleme kapağını kilitlemek için anahtarı sola doğru çevirin. Bagaj kapağı kilidini açmak için anahtarı sağa doğru çevirin.

Arka Basamak Tampon

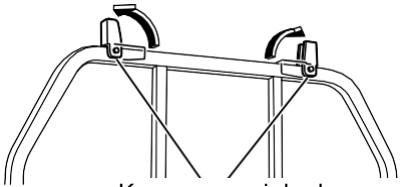


Yükleme ve boşaltma işlemlerini kolayca gerçekleştirmek için basamak tampondan yararlanın.

⚠ UYARI

- Arka basamak tampona aynı anda birden fazla kişinin basmasına izin vermeyin. Arka basamak tampon zarar görebilir.
- Arka basamak tampon kullanılıyorken aracı hareket ettirmeyin.
- Arka basamak tampona araç hareket halindeyken çıkmayın.

Koruyucu Şasi Durdurucusu



Koruyucu şasi durdurucusu

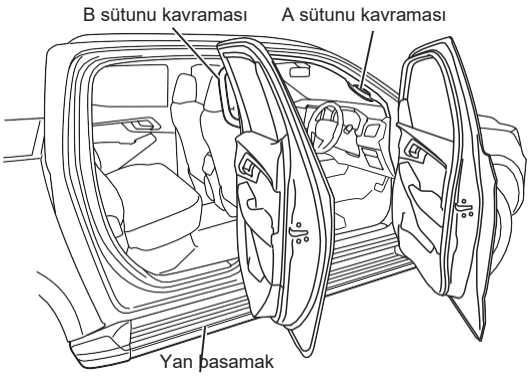
Yükü, koruyucu şasiye sabitlerken yükün hareket etmesini önlemek için durdurucuyu kullanın. Koruyucu şasi durdurucusunu kullanırken, aracın dışına doğru kaldırın.

⚠ DİKKAT

- Koruyucu şasi kullanarak yükü sabitlerken aşırı kuvvet uygulamayın.

Araca Binilmesi ve Araçtan İnilmesi

Biniş-iniş için, öncelikle aracın etrafındaki bölgeyi dikkati bir şekilde kontrol ederek güvenli olduğundan emin olun, ardından tutamağa (varsa) tutunun ve ayağınızı yan basamağa (varsa) basın.



⚠ DİKKAT

- Biniş veya iniş sırasında, tutamak, basamak vb. donanımları kullanarak daima kendinizi en az üç noktadan destekleyin. Ayrıca, biniş ve inişleri atlayarak gerçekleştirmeyin, bu gibi hareketler beklenmedik kaza veya yaralanmalara neden olabilir.
- Yan basamaklı modellerde, basamakların oluksuz kısımlarına basmayın; aksi takdirde kayıp düşebilirsiniz.
- Yan basamaklı modellerde, yan basamak yağmur veya kar nedeniyle son derece kaygan bir hale gelebilir. Bu nedenle, biniş ve iniş öncesinde daima ayakkabılarınızda ve yan basamakta bulunan kar ve buzu mu temizleyin ve kaymamak için dikkatli olun.
- Araca elleriniz veya ayakkabılarınız yağlı veya gresli olarak binmeniz veya inmeniz kaymanıza neden olabilir. Biniş ve inişler öncesinde elleriniz veya ayakkabılarınızdaki gres vb. maddeleri mutlaka iyice temizleyin.

TAVSİYE

- Biniş veya iniş sırasında tutamak dışındaki kısımlardan tutunmayın. Aksi takdirde araç hasar görebilir veya kendinizi ya da diğer kişileri yaralayabilirsiniz.

Eve Geliş Aydınlatması İşlevi

Bu işlev, sürücü araçtan ayrıldıktan sonra güvenliği artırmak amacıyla farları (kısa) ve park lambalarını yakar.

Eve Geliş Aydınlatmasına Sahip Modeller
→ Bkz. sayfa 4-151

Elektrikli Camlar

Camı açmak veya kapatmak için düğmeyi kullanın. Elektrikli camlar sadece güç modunun "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarının "KİLİT" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) çalışır.

⚠ UYARI

- Camları kapatmadan önce, herhangi bir el, kafa veya başka bir nesnenin hareket halindeki cama sıkışma ihtimali olmadığından emin olun. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalara yol açabilir. Bu durum yanınızda çocuklar varken çok daha önemlidir.
- Çocukların otomatik camları kullanmasına izin vermeyin. Çocuklar cama sıkışarak ciddi şekilde yaralanabilir.
- Sıkışma önleme işlevinin gerektiği gibi çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için, cam ile çerçevesi arasına elinizi veya kafanızı sokmayı denemeyin. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalara yol açabilir.
- Herhangi bir nesnenin cam tamamen kapanmak üzere iken sıkışması durumunda sıkışma önleme işlevi çalışmayabilir. Bu işlev ayrıca cam anahtarı kaldırılmış konumda tutulduğunda çalışmaz. Parmaklarınızı sıkıştırmamaya dikkat edin. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalara yol açabilir.

TAVSİYE

- Camı açarken veya kapatırken, sürücü tarafı camı anahtarı ile başka bir kapı camının anahtarını aynı anda ters yönde hareket ettirmeyin.
- Cam tamamen açıldıktan veya kapandıktan sonra, cam anahtarını aynı yönde tutmaya devam etmeyin.

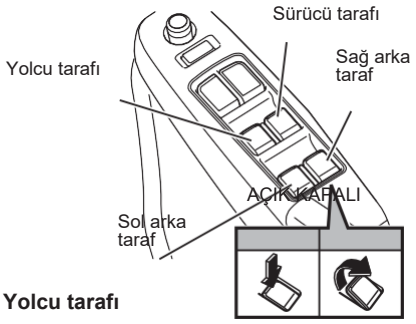
NOT

- Akü bağlantısı ayrıldığında, sürücü tarafı otomatik camının gerektiği gibi işleyebilmesi için aşağıdaki tanıtma işlemini gerçekleştirin.

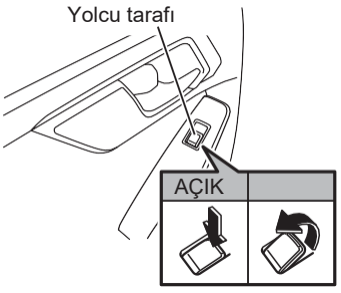
  Sürücü camını yarım açın. Sürücü camı anahtarını yukarıya çekerek sürücü camını sonuna kadar kapatın ve ardından anahtarı 2 saniye süreyle bu konumda tutun.

Camların Açılması ve Kapatılması

Sürücü tarafı



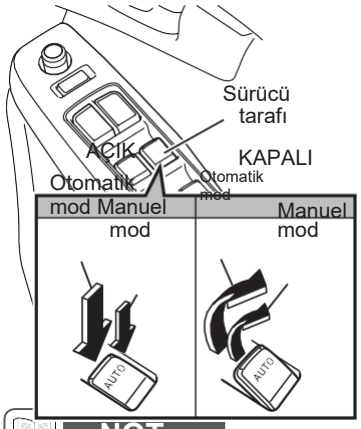
Yolcu tarafı



Camı açmak veya kapatmak için düğmeyi kull

NOT

- Tüm kapılar sürücü tarafındaki düğme kullanılarak açılıp kapatılabilir.
- Çift sıra kabinli modellerde, aynı işleve sahip bir düğme arka kapıda da mevcuttur.



Otomatik mod (Sürücü tarafı) Düğmeye güçlü bir şekilde bastığınızda, cam otomatik modda açılır veya kapanır.
Düğmeye hafifçe bastığınızda, cam manuel modda açılır veya kapanır Cam ancak düğme kullanılarak açılıp kapatılabilir.

NOT

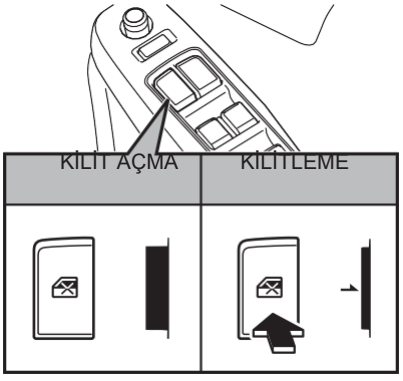
- Otomatik modda açılırken veya kapanırken camı durdurmak için, düğmeyi diğer tarafa doğru hafifçe hareket ettirin.

[Sıkışma önleme işlevi]

- Cam otomatik modda kapanırken cam ile çerçeve arasına yabancı cisimlerin sıkışmasını önlemek için, bir sıkışma önleme işlevi camı durdurur ve hafifçe açar.

[Motorun durdurulması sonrasındaki kullanımlar]

- Güç modu "AÇIK" haricinde bir duruma (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "AÇIK" haricinde bir konuma (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildikten sonra yaklaşık 40 saniye süreyle camlar sürücü kapısındaki cam düğmeleri ile açılıp kapatılabilir. Ancak, kapılar açıldığı takdirde, cam bu 40 saniyelik süre içerisinde dahi açılıp kapatılamaz.



Elektrikli Cam Kilit Düğmesi

Otomatik cam kilitleme anahtarına basıldıktan sonra, sadece sürücü camı açılabilir. Yolcu camının ve arka otomatik camların (çift sıra kabinli modeller) kilidini iptal etmek için anahtara tekrar basın.

⚠ UYARI

- Çocuklarla seyahat ediyorsanız, otomatik cam kilitleme anahtarını kullanarak yolcu camını ve arka otomatik camları (çift sıra kabinli modeller) kilitleyin. Böylece, çocukların yolcu camını ve arka otomatik camları (çift sıra kabinli modeller) açmalarını ve kazaya neden olmalarını önlemiş olursunuz.

Elle Çalıştırılan Camlar

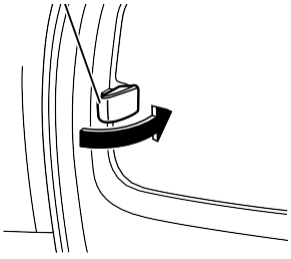
⚠ DİKKAT

- Kendiniz dahil olmak üzere araçtaki hiçbir yolcunun herhangi bir uzvunu cama sıkıştırma tehlikesi olmadığından emin olun. Özellikle araçta çocuklar varken son derece dikkatli olmanız gerekir.

Kelebek Cam Mandalı (Geniş Kabinli Model)

Quarter window opener

Kelebek cam mandalı



Her iki taraftaki kelebek cam ilgili mandal yardımıyla açılıp kapanabilir.

Yakıt Deposu Doldurma Kapağı

⚠ UYARI

- Araca yakıt doldurmadan önce motoru durdurmak için güç modunun "ACC" veya "KAPALI"ya (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) getirilmesi veya kontak anahtarının "ACC" veya "KİLİT" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinden emin olun. Yakıt ikmalinin motor çalışırken gerçekleştirilmesi araçta yangına neden olabilir.
- Yakıt deposu kapağını yavaşça açın. Kapağı hızlıca açmanız halinde, yakıt deposu basıncı yakıtın fışkırmasına neden olabilir.
- Yakıt ikmali sırasında asla sigara içmeyin ve ateş kaynaklarını araca yaklaştırmayın. Yangın tehlikesi vardır.
- Yakıt ikmalinin ardından yakıt deposu kapağını mutlaka sıkıca kapatın.
- Isuzu orijinal parçası olmayan bir yakıt deposu kapağını kullanmayın.
  Uygun olmayan bir yakıt deposu kapağı kullanılması, olası kaza durumlarında yakıtın dökülmesine neden olabilir. Uygun olmayan yakıt deposu kapakları ayrıca yakıt sistemi ve emisyon kontrol sistemini olumsuz etkileyebilir.
- İkmal sırasında dökülen yakıtı silerek temizlemeyi unutmayın.
- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilen dizel yakıtı kullanın. Belirtilen dizel yakıtı için "Önerilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar" bölümünü kontrol edin.
- Düşük kaliteli yakıtlar, benzin, gazyağı, alkol bazlı yakıtlar veya dizel olmayan yakıtlar veya su giderici maddeler veya diğer yakıt katkı maddeleri eklemeyin veya karıştırmayın. Motorun uygunsuz bir yakıtla çalıştırılması çok tehlikelidir; yakıt filtresini olumsuz etkileyebilir, enjektörlerin yakıtla yağlanan aksamında hareket yetersizliğine yol açabilir, motor performansını olumsuz etkileyebilir ve arızalara ve hatta yangına sebebiyet verebilir.
- Yanlışlıkla depoya uygunsuz yakıt eklenirse, onu tamamen boşaltın.

DİKKAT

- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilenlerin dışında dizel yakıt kullanılması, aracın yerel yasal gerekliliklere uymasını engelleyebilir.

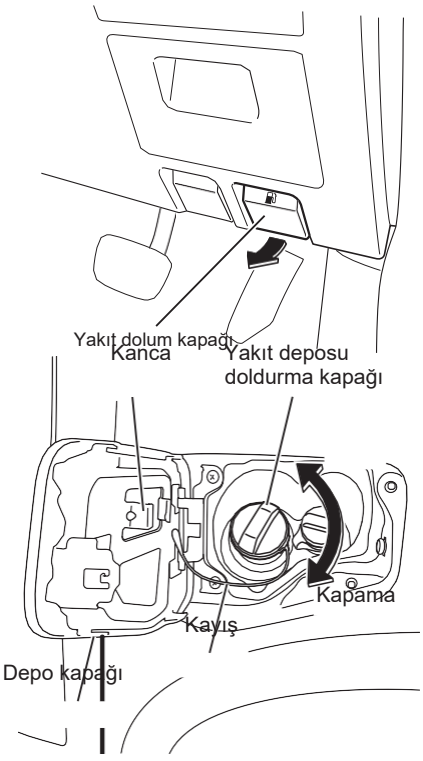
TAVSİYE

- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilen dizel yakıttan daha yüksek kükürt içeriğine sahip dizel yakıt kullanmayın. Yüksek sülfürlü dizel yakıt kullanılması motoru, egzoz emisyonu azaltma sistemini veya EGR sistemini olumsuz etkileyebilir ve muhtemelen bir arızaya neden olabilir.

'Kendin Doldur' İstasyonlarının Kullanımı → Bkz. sayfa 2-4

Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar → Bkz. sayfa 6-147

Yakıt Deposu Kapağının Açılması ve Kapatılması

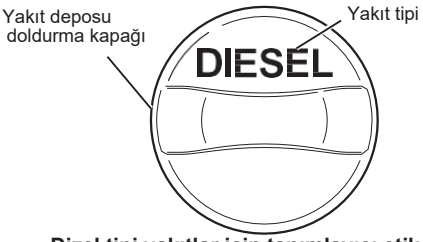


Yakıt Deposu Doldurma Kapağı

1. Kargo tarafındaki yakıt kapağını açmak için, yakıt kapağı açıcısını kendinize doğru çekin.
2. Yakıt deposu kapağını tutmadan önce bedeninizdeki durgun elektriği atın.
3. Kapağı saatin tersi yönde yavaşça çevirerek açın.
4. Yakıt deposu kapağını çıkardıktan sonra, kancaya asın.
5. Yakıt deposunu yeniden doldurun.
6. Yakıt deposu kapağını sıkıca kapatmak için en az üç kez tıklama sesi duyana dek kapağı saat yönünde çevirin.
7. Kargo tarafındaki yakıt kapağını kapatın.

TAVSİYE

- Yakıt deposu kapağının kancaya asılmaması, kapağın gövde paneline çarpmasına ve kapakta kalan yakıtın kaporta boyasına zarar vermesine neden olabilir.
- İp anormal bir şekilde bükülürken yakıt kapağının kapatılması ipin hasar görmesine neden olabilir.



Dizel tipi yakıtlar için tanımlayıcı etiket



NOT

- İzin verilen yakıt türü ("DİZEL"), yakıt deposu doldurma kapağında gösterilir.
- Avrupa modellerinde, aracın yakıt doldurma boşluğunun yanında bulunan dizel tipi yakıtlar etiketi üzerindeki işaret ile aynı işarete sahip yakıt kullanılabilir.

Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar → Bkz. sayfa 6-147

AdBlue® Deposu

⚠ UYARI

- AdBlue® deposuna AdBlue® haricinde bir şey doldurmayın. AdBlue® deposunu Isuzu tarafından belirtilen AdBlue® ile doldurun.
- AdBlue® haricinde bir sıvı vs. eklemek üre SCR sisteminin arızalanmasına neden olabilir.
- Belirtilen AdBlue® bir sıvının yanlışlıkla eklenmesi durumunda, üre SCR sisteminin kontrol edilmesi gerekir. Üre SCR sisteminin kontrol/bakım işlemlerini Isuzu Yetkili Servisinize yaptırın.

⚠ DİKKAT

- Nadir durumlarda, AdBlue® depo kapağı açıldığında bir koku yayılabilir. Depoyu ikmal girişinden koklamaya çalışmayın.

TAVSİYE

- AdBlue® eklemeden önce, güç modunu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) veya marş anahtarını "KİLİTLİ" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) ayarladığınızdan ve 5 dakika veya daha fazla beklediğinizden emin olun.
- AdBlue® deposu tamamen dolduğunda, daha fazla AdBlue® eklemek için aracı hareket ettirmeyin veya sallamayın. Aksi takdirde kalan AdBlue® miktarı tespit edilemez ve motor çalışmayabilir.
- AdBlue® depo kapağını açarken AdBlue® deposuna kir vb. yabancı maddeler girmediğinden emin olun. Kir vb. kirleticiler AdBlue® filtresini tıkayabilir, AdBlue® kalitesini bozabilir ve nihayetinde üre SCR sisteminin arızalanmasına yol açabilir.
- Araç gövdesine, şasiye vs.ye sıçrayan AdBlue® paslanmaya yol açabilir. Bu gibi durumlarda sıvıyı bir bezle giderin ve bölgeyi suyla yıkayın.
- Üre SCR sistemi, güç modu "KAPALI" olduktan sonra (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) yaklaşık 5 dakika daha çalışmaya devam edecektir. Kontrol ve onarım işlemleri için akü veya güç hattı bağlantılarını kesmeden önce ez az 5 dakika bekleyin.
- Egzoz borusunu veya susturucuyu modifikasyona tabi tutmayın veya AdBlue® deposu da dahil olmak üzere sistem parçalarının yerlerini değiştirmeyin. Bu değişiklikler sistemin egzoz emisyonlarını azaltma kabiliyetini etkileyebilir. Modifikasyona veya yer değişikliğine mecbur kaldığınız durumlarda, en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.

NOT

- AdBlue® renksiz, kokusuz ve zararsız bir sulu çözeltidir. AdBlue® bazı durumlarda doğal olarak koku yayabilir.
- İkmal girişi vb. bölgelere bulaşan AdBlue® sıvısının kuruduktan sonra beyaz bir toz halinde kalıntı bırakması normaldir. AdBlue® deposuna girmemeleri için bu kalıntıları için silerek temizleyin.
- Motor durduktan sonra AdBlue® deposundan veya besleme modülünden çalışma sesleri gelebilir. Bu ses, borudan AdBlue® deposuna dönen AdBlue® sıvısının çıkardığı sestir ve normal bir durumdur.
- the AdBlue® eklendiğinde veya güç modu "KAPALI" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) iken aracın AdBlue® miktarı ile sürülebileceği mesafenin doğru şekilde gösterilmesi zaman alır.

AdBlue® İkmali Nasıl Yapılır

MID'de aşağıdaki uyarı lambası görüntülendiğinde, bir kerede **5 litre** (1,32 US gal./**1,1 Imp gal.**) veya daha fazla AdBlue® ekleyin.

- AdBlue® düşük seviye uyarı lambası
- AdBlue® doldurma uyarı lambası
- Yeniden başlatma yok uyarı lambası (AdBlue® doldurun)

İkmal için aşağıdaki prosedürü takip edin.

NOT

- Depoyu **5 litreden** (1,32 US gal./**1,1 Imp gal.**) daha az AdBlue® ile doldurursanız, sistem bunu ikmal kabul etmeyebilir.



1. Aracı düz bir zeminde park edin.
2. Güç modunu "KAPALI" konuma getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) veya marş anahtarını "KİLİTLİ" konumuna getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) ve motoru durdurun. Ve sonra 5 dakika veya daha uzun bir süre bekleyin.
3. Kargo tarafındaki yakıt kapağını açmak için, yakıt kapağı açıcısını kendinize doğru çekin.
4. AdBlue® depo doldurma kapağını açmak için yavaşça saat yönünün tersine çevirin.
5. AdBlue® deposunu taşmaması için yavaşça doldurun.
6. Güvenli bir şekilde takmak için AdBlue® depo doldurma kapağını bir klik sesi duyana kadar saat yönünde çevirin.
7. Kargo tarafındaki yakıt kapağını kapatın.

AdBlue® deposu kullanılabilir kapasite [Referans değer]
13,0 litre (3,43 US gal./**2,86 Imp gal.**)

Üre Seçimli Katalitik İndirgeme (SRC) → **Bkz. sayfa 2-93**

Koltuklar

Sürücü koltuğu, koltuğa doğru şekilde yaslanarak oturduğunuzda sırtınızı koltuk sırtlığından ayırmadan pedallara basabilmenizi ve direksiyon simidini kolaylıkla ve rahatça kullanabilmenizi sağlayacak şekilde ayarlanmalıdır. Ayar işleminin ardından, koltuğun tam olarak kilitlendiğinden emin olun.

Koltuğun doğru sürüş pozisyonuna ayarlanması güvenli bir sürüş için şarttır.



⚠ UYARI

- Koltuğu ayarlarken dikkatli olun aksi takdirde yaralanmalara neden olabilirsiniz.
- Asla çocukların koltuklarını kendilerinin ayarlamalarına izin vermeyin.
- Koltuğu mutlaka sürüş öncesinde ayarlayın. Kilitlenmemiş durumdaki koltuk seyir sırasında dengesiz şekilde ileri-geri hareket ederek doğru pozisyonu almanızı engelleyebileceğinden ve aracın kontrolünü kaybederek kaza geçirmenize neden olabileceğinden, koltuğu seyir sırasında ayarlamaktan kaçınılmalıdır.
- Ayar işlemlerinin ardından, kilidini açmaksızın koltuğu hareket ettirerek tam olarak kilitlendiğinden emin olun. Gevşekçe kilitlenmiş bir koltuk beklenmedik şekilde hareket edebilir ve pozisyon dengenizi kaybetmenize yol açarak kazalara neden olabilir. Koltuk ayarlayıcılarınız kilitlenmiyorsa, Isuzu Yetkili Servisinize giderek aracınıza
  bakım yaptırın. Ayrıca, koltuk sırtlığının tam olarak kilitlenmemesi de emniyet kemerinin doğru çalışmamasına neden olur.
- Aracın koltuk aşırı yatırılmış olarak sürülmesi, olası çarpışma veya ani frenleme durumlarında son derece tehlikeli olabilir. Koltuğu dik konuma getirin ve emniyet kemerini dik şekilde oturup sırtınızı koltuğa iyice yaslayarak bağlayın.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

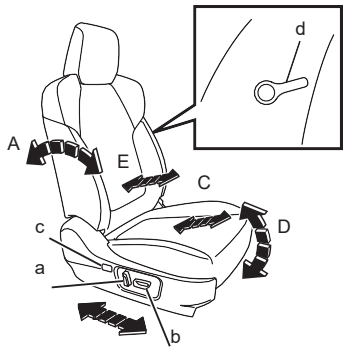
- Sırtınızla koltuk sırtlığı arasına minder vb. eşyalar yerleştirmeyin. Bu gibi eşyalar kullanmak hem dengeli bir sürüş pozisyonu benimsemenizi hem de olası çarpışma durumlarında emniyet kemerinin gerekli korumayı sağlamasını engeller.
- Koltuğun altına herhangi bir eşya yerleştirmeyin. Koltuğun altında eşya bulunması, koltuğun uygunsuz bir konumda kilitlenmesine neden olabilir.
- Ayar işlemleri öncesinde, koltuk kızakları üzerinde koltuğun kilitlenmesini engelleyebilecek nesneler bulunmadığından emin olun. Koltuğu ayarlarken elinizin sıkışmamasına ve koltuğun herhangi bir şeye veya yolcuya vurmamasına dikkat edin.
- Koltuğu ayarlarken, koltuğun yolculara veya eşyalara çarpmamasına dikkat edin. Bu durum yolcuların yaralanmasına veya eşyaların hasar görmesine neden olabilir.

TAVSİYE

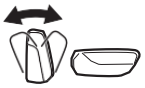
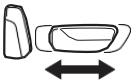
- Deri koltuklu modellerde, deri bölümlerin hasar görmesini ve aşınmasını önlemek için aşağıdaki maddelere bakın:
  - Tozu ve kumu mümkün olan en kısa sürede temizleyin.
  - Su vb. ile ıslandığında mümkün olan en kısa sürede silin.
  - Doğrudan güneş ışığına uzun süre maruz kalmasına engel olun. Aracı özellikle yaz aylarında gölgede saklayın.
  - Deri üzerine vinil veya plastik ürünler veya balmumu içeren maddeler koymayın çünkü bu tür ürünler deriye yapışabilir.

Sürücü Koltuğunu Ayarlama

Koltukları tabloya göre ayarlayın.



Elektrik Kumandalı Koltuk

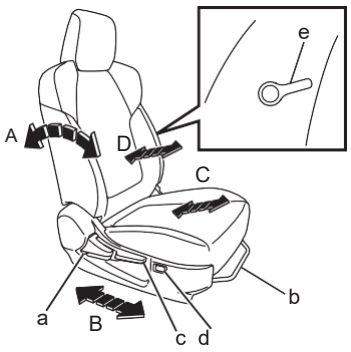
	Ayar	Düğme	Nasıl çalışır
A	Arkaya yatırma	a	
B	İleri/ Geri	b	
C	Koltuk yüksekliği	b	
D	Koltuk minderinin ön kenar yüksekliği	b	
E	Bel desteği (varsa)	c	
		d	

⚠ DİKKAT

- Koltuğu ayarlarken, parmaklarınızın veya vücudunuzun diğer bölümlerinin koltuğa sıkışmamasına dikkat edin. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalara yol açabilir.

TAVSİYE

- Güç modundan (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı konumundan (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) bağımsız olarak koltuk ayarlanabilir. Ancak, ayarlanması çok fazla elektrik tüketir ve aküyü tamamen boşaltabilir.



El Kontrollü Koltuk

	Ayar	Kolu	Nasıl çalışır
A	Arkaya yatırma	a	
B	İleri/ Geri	b	
C	Koltuk yüksekliği (varsa)	c	
D	Bel desteği (varsa)	d	
		e	

⚠ DİKKAT

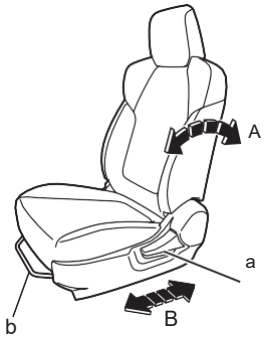
- Koltuğu ayarlarken, parmaklarınızın veya vücudunuzun diğer bölümlerinin koltuğa sıkışmamasına dikkat edin. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalara yol açabilir.
- Koltuğu yatırırken, koltuk sırtı yatırma kolunu kaldırdığınızda koltuk sırtını elinizle tutun. Elinizle tutmadığınız takdirde koltuk sırtlığı aniden öne doğru hareket ederek yaralanmaya neden olabilir. Koltuk sırtlığı normal konumuna döndüğünde, öne ve arkaya doğru sallamaya çalışarak koltuk sırtlığının tamamen kilitlendiğini kontrol edin.

Ön Yolcu Koltuğunun Ayarlanması

Koltukları tabloya göre ayarlayın.

⚠ DİKKAT

- Koltuğu ayarlarken, parmaklarınızın veya vücudunuzun diğer bölümlerinin koltuğa sıkışmamasına dikkat edin. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalara yol açabilir.
- Koltuğu yatırırken, koltuk sırtı yatırma kolunu kaldırdığınızda koltuk sırtını elinizle tutun. Elinizle tutmadığınız takdirde koltuk sırtlığı aniden öne doğru hareket ederek yaralanmaya neden olabilir. Koltuk sırtlığı normal konumuna döndüğünde, öne ve arkaya doğru sallamaya çalışarak koltuk sırtlığının tamamen kilitlendiğini kontrol edin.



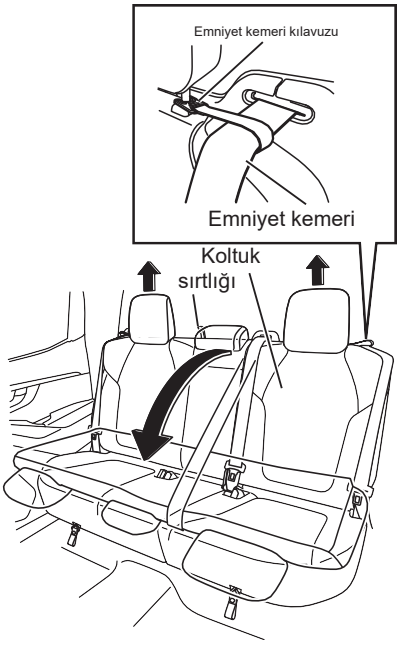
	Ayar	Kolu	Nasıl çalışır
A	Arkaya	a	
B	İleri/ Geri	b	

İkinci Koltuk (Çift Sıra Kabinli Modeller)

⚠ UYARI

- Sürüş sırasınsa İkinci koltuğu hareket ettirmeyin.
- Koltuk sırtlığının yüksekliğini aşacak şekilde yükleme yapmayın. Aksi takdirde arka görüş açısı engellenebilir ve ani frenleme durumunda yük öne doğru fırlayabilir.
- Emniyet kemeri kılavuzu kurulu değilse emniyet kemerini kullanmayın. Emniyet kemeri kılavuzu kurulu değilse, emniyet kemeri düzgün şekilde geri çekilmeyecektir.

Emniyet Kemerleri → Bkz. sayfa 3-73



Koltuk Sırtlığının Katlanması

1. Dış koltuk başlığını en yüksek konuma ayarlayın.

Koltuk Başlığının Ayarlanması
→ Bkz. sayfa 3-67

2. Emniyet kemeri kılavuzlarını her iki taraftaki koltuklardan çıkarın. Emniyet kemerini dışarı doğru hareket ettirin.
3. Kayışı çekin ve koltuk sırtlığını öne doğru katlayın.

Koltuk Sırtlığının Eski Haline Getirilmesi

1. Koltuk sırtlığını normal konumuna getirin.
2. Her iki taraftaki emniyet kemerlerini emniyet kemeri kılavuzlarından geçirin.
3. Emniyet kemeri kılavuzlarını koltuk başlığı desteğine takın.
4. Koltuk sırtlığını hareket ettirmeye çalışarak tam olarak kilitlendiğinden emin olun.

⚠ UYARI

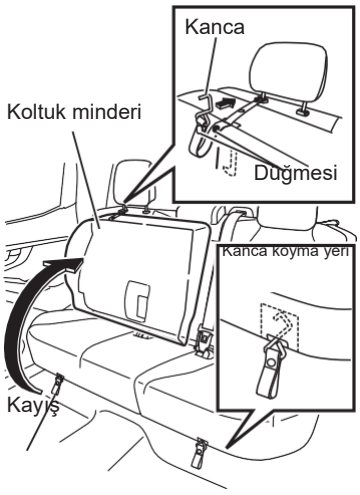
- Seyir sırasında, yatırılmış bir koltuk sırtlığı üzerine oturmayın veya üzerine eşya yerleştirmeyin.
- Koltuk sırtlığının tam olarak kilitlenmemesi de emniyet kemerinin doğru çalışmamasına neden olur.

⚠ DİKKAT

- Koltuk sırtlığını öne doğru katlarken veya normal konumuna geri getirirken, elinizi veya ayağınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Koltuk sırtlığını öne doğru katlamak için kayışı yukarıya doğru çekerken koltuk sırtlığını elinizle tutun. Elinizle tutmadığınız takdirde koltuk sırtlığı aniden öne doğru hareket ederek yaralanmaya neden olabilir.
- Koltuk sırtlığını öne doğru katlarken, koltuk sırtlığının yolculara veya eşyalara çarpmamasına dikkat edin.

TAVSİYE

- Koltuk minderi kaldırılıyken koltuk sırtlığını katlamayın.
- Koltuk sırtlığını normal konumuna geri getirirken, emniyet kemerinin koltuk sırtlığının arkasına sıkışmadığından emin olun.



Koltuk Minderinin Kaldırılması

1. Dış koltuk başlığını en yüksek konuma ayarlayın.

Koltuk Başlığının Ayarlanması
→ **Bkz. sayfa 3-67**

2. Kayışı öne doğru çekin ve koltuk minderini kaldırın.
3. Kayış kenarının kancasını kayış düğmesinden çıkarın. Kancayı koltuk başlığı desteğine sabitleyin.

Koltuk Minderinin Normal Konumuna Getirilmesi

1. Kayış kenarının kancasını koltuk başlığı desteğinden çıkarın.
2. Koltuk minderini tutun ve yavaşça yatırın.
3. Koltuk minderini hareket ettirmeye çalışarak tam olarak kilitlendiğinden emin olun.
4. Kancayı kanca saklama cebine geri koyun.

⚠ UYARI

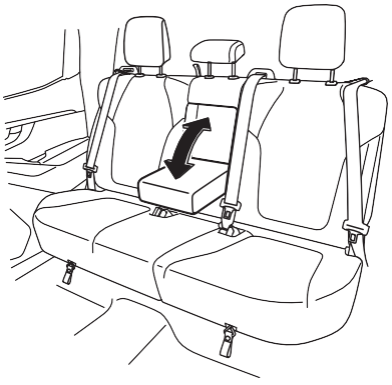
- Koltuk minderini seyir esnasında kaldırmayın.
- Koltuk minderini kaldırırken, koltuk minderinin saklama konumunda güvenli bir şekilde kilitlenmesi için, koltuk minderi kayışının kancası koltuk başlığı desteğine sıkıca geçirilmelidir.

⚠ DİKKAT

- Koltuk minderini kaldırırken veya normal konumuna geri getirirken, elinizi veya ayağınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.

TAVSİYE

- Koltuk minderi kaldırılıyken koltuk sırtlığını katlamayın.
- Koltuk minderini normal konumuna geri getirirken aşağıdakilere dikkat edin. Koltuk minderi, emniyet kemeri, kilit dili veya toka hasar görebilir.
  - Koltuk minderini normal konumuna geri getirmeden önce tokayı öne doğru getirin, böylece toka koltuk minderine çarpmaz.
  - Emniyet kemerinin, kilit dilinin veya tokanın koltuğa veya kapıya sıkışmasına izin vermeyin.
  - Koltukların altına eşya koymayın.



Orta Kol Dayanağı

Orta kol dayanağı bulunan modellerde kol dayanağını kullanmak için, kol dayanağını çekerek koltuk sırtlığından çıkarın ve ardından öne doğru itin.

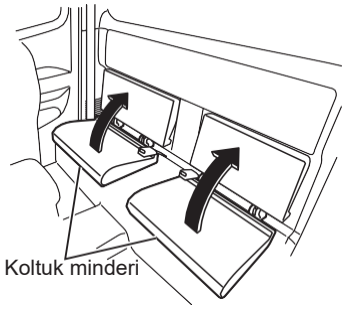
UYARI

- Orta kol dayanağına oturmayın veya üzerine ağır nesneler yerleştirmeyin.

İkinci Koltuk (Genişletilmiş Kabin Modeli)

UYARI

- Koltuk minderini seyir esnasında yukarı katlamayın.
- Koltuk sırtlığının yüksekliğini aşacak şekilde yükleme yapmayın. Aksi takdirde arka görüş açısı engellenebilir ve ani frenleme durumunda yük öne doğru fırlayabilir.
- Koltuk minderini yukarı katlama işlemini yavaşça gerçekleştirin.
- Koltuk minderini yukarı katlarken veya normal konumuna geri getirirken, elinizi veya ayağınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.



Koltuk minderi yukarı katlanabilir.

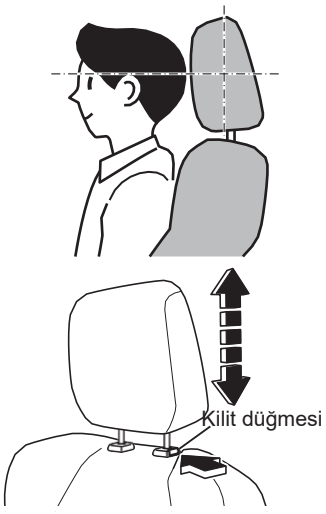
TAVSİYE

- Koltuk minderini kaldırırken veya normal konumuna geri getirirken, tokanın koltuk minderine sıkışmamasına dikkat edin.

Koltuk Başlığının Ayarlanması

UYARI

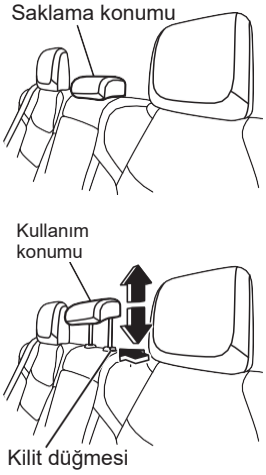
- Aracı koltuk başlıklarından biri çıkarılmış olarak kullanmayın. Baş bölgesine gelen darbeler önlenemeyebilir ve bu durum ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Sürüş öncesinde koltuk başlığını mutlaka ayarlayın. Koltuk başlığını seyir sırasında ayarlamanız halinde, doğru sürüş pozisyonunu koruyamayabilirsiniz. Bu durum kazaya neden olabilir.
- Ayar işlemlerinin ardından, koltuk başlığını hareket ettirmeye çalışarak tam olarak kilitlendiğinden emin olun.
- Her koltuk için uygun koltuk başlığı kullanın.



Sürücü ve Ön Yolcu Koltuğu Başınızın koltuk başlığının ortasına gelmesini sağlayacak şekilde ayar uygulayın. Koltuk başlığını kaldırırken, bu konumu koruyun. Koltuk başlığını indirmek için, kilit düğmesine basarak başlığı aşağıya doğru bastırın.

NOT

- Koltuk başlığının 5 ayar seviyesi vardır.



İkinci Koltuk (Çift Sıra Kabinli Model)
Orta koltukta otururken her zaman kullanım konumunu seçin.
Kullanım konumunu seçmek için, koltuk başlığını bir tıklama sesi duyacağınız güvenli kilitleme konumuna getirin.
Saklama konumunu seçmek için, kilit düğmesine basarak başlığı aşağıya doğru bastırın.

NOT

- İkinci koltuk başlığının iki ayar kolu vardır.

Çıkarma ve Takma
Koltuk başlığını çıkarmak veya takmak için, kilit düğmesine basın.

Tam Ayarlanabilir Direksiyon

Direksiyon simidi hem yukarı-aşağı hem de ileri-geri yönde ayarlanabilir.

⚠ UYARI

- Direksiyon simidini ayarladıktan sonra, sürüşten önce güvenli bir şekilde kilitlendiğini kontrol etmek için direksiyon simidini sallamayı deneyin.
- Direksiyon simidinin konumunu sürüş öncesinde ayarlayın. Direksiyon simidinin konumunun sürüş sırasında ayarlanması son derece tehlikeli olabilir çünkü direksiyon simidi dengesiz hale gelir ve hassas kumandayı engeller.



Ayar

1. Direksiyon simidini tutarken, direksiyon kolonunun kilidini açmak için kilit kolunu aşağı indirin.
2. Doğru sürüş pozisyonunda oturun ve ardından direksiyon simidini yukarı-aşağı ve ileri-geri hareket ettirerek ideal direksiyon simidi konumunu seçin.
3. Kilit kolunu kilit konumuna getirmek suretiyle direksiyon simidini seçilen konumda sıkıca kilitleyin.

Aynalar

Doğru ayarlanmış koltukta doğru sürüş pozisyonunda oturun ve ardından arka ve yanların düzgün bir şekilde görülmesini sağlamak için her aynayı kontrol edin. Gerekirse aynaları ayarlayın ve kirlenmiş aynaları temizleyin.

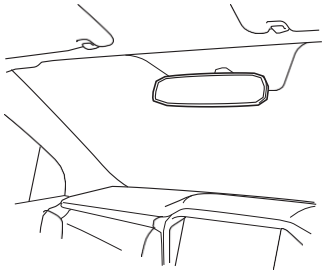
İç Dikiz Aynası

UYARI

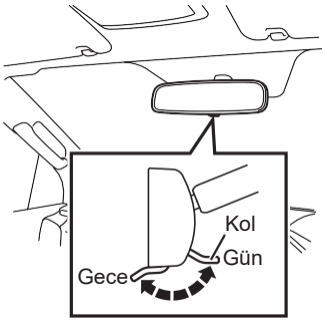
- Aynayı seyir sırasında değil, araç hareketsizken ayarlayın.

TAVSİYE

- Dikiz aynası camını amonyak veya asetik asit içeren temizleyicilerle temizlemeyin. Bu gibi ürünler aynanın yüzey kaplamasına zarar verir.



Aynayı, aracın arkasını gereken şekilde görebilmenizi sağlayacak bir konuma getirin.

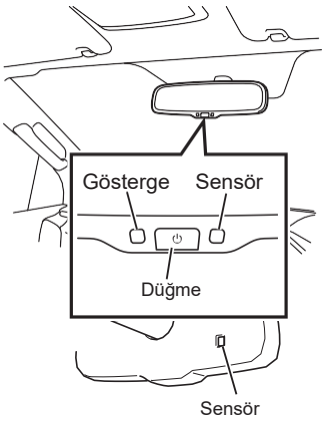


Manuel Parlama Önleme İşlevli Dikiz Aynası

Normalde, kolu ileri konumda tutun (Gündüz). Gece sürüş sırasında arkanızdaki araçların farları yansıtıldığında ve gözlerinizi kamaştırdığında, kolu kendinize doğru çekin (Gece). Bunu yaparak göz kamaşmasını azaltabilirsiniz.

NOT

- Aynanın ayarı, kol ileriye doğru (Gündüz) iken yapılmalıdır.



Otomatik Parlama Önleme Fonksiyonlu Dikiz Aynası

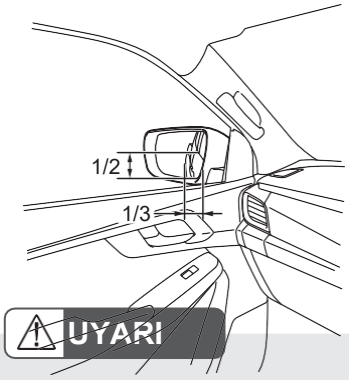
Otomatik parlama önleme işlevine sahip dikiz aynası, arkadaki aracın farlarının parlamasına göre yansıyan ışığı otomatik olarak azaltır. İşlev açık hale getirildiğinde aynadaki gösterge yanar. Düğmeye basarak işlevi kapatmak göstergeyi kapatır.

NOT

- Motor çalıştırıldığında işlev açık hale gelir.
- Hatalı işlemleri önlemek için aynanın üzerindeki sensörü hiçbir şeyle kapatmayın veya ellerinizle dokunmayın.
- Vites değiştirme kolu (düz şanzımanlı modeller) veya vites kolu (otomatik şanzımanlı modeller) "R" konumunda olduğunda, parlamayı önleme işlevi otomatik olarak kapatılır.

Yan Aynalar

Koltuğunuzu doğru sürüş pozisyonu için doğru şekilde ayarladıktan sonra, aşağıda gösterilen aynaları, aynaların her birini hareket ettirerek arka ve yanları kontrol etmek için yeterli görüş sağlayacak şekilde ayarlayın.



Yanal yön
Aynayı, aynanın üçte birlik iç kısmında aracın yan tarafını da görebileceğiniz şekilde ayarlayın.

Dikey yön
Aracın alt köşesini ayna yüksekliğinin yarısına kadar görebileceğiniz şekilde ayarlayın.

⚠ UYARI

- Aynayı seyir sırasında değil, araç hareketsizken ayarlayın.
- Aracı aynalar katlanmış olarak kullanmayın.

⚠ DİKKAT

- Aracın arka tarafını aynalardan kontrol ederken, dikkatinizi öndeki trafikten almamaya dikkat edin.
- Dikiz aynaları arkadaki araçları gerçekte olduklarından daha uzakta gösterebilir. Aynadaki görüntüden gerçek mesafeyi doğru şekilde tayin etmeyi öğrenene dek bu aynaları son derece dikkatli kullanın.
- Dar yollarda sollama yaparken, aracı garaja sokarken veya yayaların yanından geçerken aynaları da hesaba katın.

Uzaktan Kumandalı Ayna Anahtarı
→ Bkz. sayfa 4-169

Emniyet Kemerleri



Araç hareket etmeden önce hem sürücü hem de yolcular emniyet kemerlerini bağlamalıdır. Emniyet kemerlerinin doğru kullanımını ve aşağıdaki sayfalarda açıklanan dikkat edilmesi gereken önemli noktaları eksiksiz şekilde öğrenmeniz gerekmektedir.
Emniyet kemerlerinin doğru kullanımını öğrenmeniz güvenliğiniz açısından şarttır.

⚠ UYARI

- Emniyet kemeri kullanımı yasal bir gerekliliktir. Sürücü yalnızca kendi emniyet kemerini bağlamakla değil, tüm yolculara emniyet kemerlerini bağlamalarını hatırlatmakla da yükümlüdür. Bununla birlikte, göğüs/karın rahatsızlığı olan anne adayları ve yolcular için, emniyet kemeri takma konusunda özel tavsiyelerin yanı sıra emniyet kemerlerinin uygunluğu konusunda bir doktorla görüşmek gerekir.
- Emniyet kemerleri daima araç hareket etmeden önce bağlanmalıdır.
- Çocuğunuza emniyet kemeri taktırın. Ancak, aşağıdaki durumlarda uygun bir çocuk koruma sistemi (CRS) kullanın.
  - Yasal yönetmelikler ve kurallar gerektirdiğinde.
  - Çocuk, emniyet kemeri yüzüne temas edecek ya da kalça kemiklerini sarmayacak kadar küçük olduğunda.
- Çocukların emniyet kemerleri ile oynamasına izin vermeyin. Özellikle bir çocuğun vücudunun etrafındaki emniyet kemerlerini bükerek oynaması boğulma gibi ciddi sıkıntılara neden olabilir. Bir emniyet kemeri bükülürse ve çocuğun vücuduna takılırsa, kemeri makas vb. kullanarak kesin.
- Emniyet kemeri parçalarını sökmeyin veya sistem üzerinde değişiklik yapmayın.
- Tokaları ve toplayıcıları toz ve diğer yabancı maddelerden (madeni para ve ataç gibi) uzak tutmaya dikkat edin.
- Nesneler emniyet kemerine zarar verebilecekse emniyet kemerlerinin yakınına eşya koymayın.
- Emniyet kemerlerini düzenli olarak incelenerek, tokalar, kilit dilleri, toplayıcılar ve bağlantıların iyi durumda olup olmadığı kontrol edilmelidir.
- Kemerin kayış dokusu yıpranmış veya aşınmışsa ve/veya toka ya da diğer mekanik parçalar gereken işlevi görmüyorsa, emniyet kemerinin en yakın Isuzu Yetili Servisi tarafından kontrol edilmesini ve gerekirse değiştirilmesini sağlayın. Emniyet kemeri
kusurlu olan bir koltuğun kullanılması, hem kendiniz hem de çocuğunuz başta olmak üzere araçtaki yolcular için ölüm veya ciddi yaralanma tehlikesi teşkil eder.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Aracınız kaza geçirmişse, kaza anında bağlı olan emniyet kemerleri sağlam görünseler dahi darbe nedeniyle eski dayanıklılıklarını yitirmiş olabilirler. Bu emniyet kemerlerinin en yakın Isuzu Yetkili Servisi tarafından kontrol edilmesi ve gerekirse değiştirilmesi sağlanmalıdır.
- Emniyet kemerlerini değiştirirken, her koltuk için tasarlanmış orijinal Isuzu emniyet kemerleri kullanın ve bunları doğru konumlara takın.

NOT

- Sürücü emniyet kemeri ve yolcu emniyet kemeri, gergi düzeneği ve yük sınırlayıcı işlevlerine sahiptir.
- Çift kabinli modellerde, ikinci koltuktaki dıştan takmalı emniyet kemerleri gergi düzeneği ve yük sınırlayıcı işlevlerine sahip olabilir.
- Üç noktalı emniyet kemerlerinin toplayıcılarında acil durum kilidi (ELR) işlevi bulunur.

[Yük Sınırlama işlevi]

- Yük sınırlama işlevi, emniyet kemeri uzarken kemer üzerindeki yükün sabit bir seviyede tutulmasını sağlar. Bu sayede, yolcunun göğsüne uygulanan darbe hafifletilir.

[ELR işlevi]

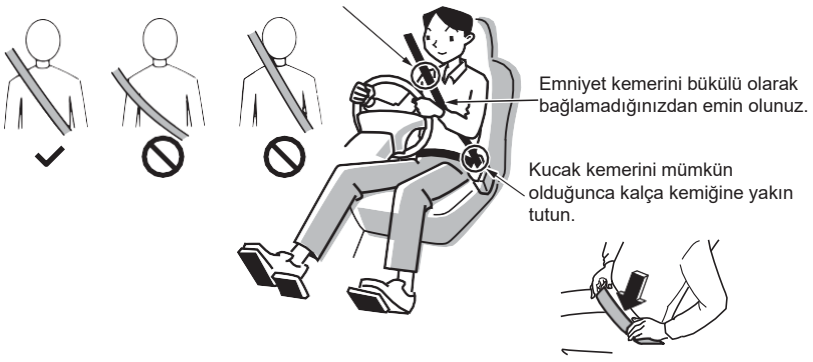
- ELR normal şartlarda yolcu hareket ederken emniyet kemerinin serbestçe hareket etmesine izin verir. Ancak, bir çarpışma veya ani frenleme durumunda yolcuya ileri yönlü bir kuvvet etki ettiğinde yolcuyu emniyet altına almak için emniyet kemerini kilitler.
- ELR ayrıca emniyet kemeri hızlıca çekildiğinde de kemeri kilitler. Bu durumda, öncelikle kemerin öncelikle toplanmasını bekleyin ve ardından kemeri yavaşça çekerek çıkarın.
- ELR'nin kemeri hızlı bir şekilde çekerek kilitleyip kilitlemediğini kontrol edebilirsiniz. [Orta emniyet kemerinin hatalı bağlamayı önleyici tasarımı]
- Ortadaki emniyet kemeri, pencere kenarındaki emniyet kemerlerinin hiçbirine bağlanamayacak şekilde tasarlanmıştır.

Koltuklar → Bkz. sayfa 3-58
Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri → Bkz. sayfa 3-104
Çocuk Koruma Sistemi (CRS) → Bkz. sayfa 3-82
Ön emniyet kemeri uyarı lambası → Bkz. sayfa 4-74
Emniyet Kemeri Bakımı → Bkz. sayfa 6-138

Emniyet Kemerlerini Bağlamak/Çıkarmak

Emniyet kemerleri doğru bağlanmadığı takdirde, sağladıkları koruma büyük ölçüde azalır; doğru bağlanmamış emniyet kemerleri bazı durumlarda kemeri bağlayan kişinin yaralanmasına dahi neden olabilir.

Omuz kemerini doğru yerleştirin (boynunuza, çenenize veya yüzünüze değdirmeyin).



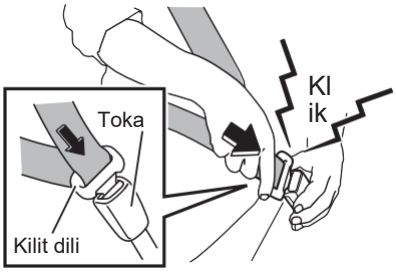
⚠ UYARI

- Çocuğunuza emniyet kemeri taktırın. Ancak, aşağıdaki durumlarda uygun bir çocuk koruma sistemi (CRS) kullanın.
  - Yasal yönetmelikler ve kurallar gerektirdiğinde.
  - Çocuk, emniyet kemeri yüzüne temas edecek ya da kalça kemiklerini sarmayacak kadar küçük olduğunda.
- Bir emniyet kemerini birden fazla kişi için kullanmayın. Aynı anda birden fazla kişi için kullanılan emniyet kemerleri, çarpışma veya ani frenleme durumunda etkili bir koruma sağlayamaz. Çocuğunuzu kollarınızda veya dizlerinizin üzerinde tutarsanız, ani bir frenleme veya çarpışma sırasında çocuğu tutamazsınız ve çocuk elinizden fırlayacak veya ezilecektir. Bu, ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Emniyet kemerleri ancak sürücü ve yolcular kemerleri dik konumda oturup koltuğa tam olarak yaslanarak bağladıklarında tam koruma sağlayabilir.
- Emniyet kemeri koltuk aşırı yatırılmış olarak bağlanmamalıdır, aksi takdirde olası çarpışma veya ani frenleme durumunda yolcu emniyet kemerinin altından kayarak yaralanabilir. Emniyet kemerleri en etkili korumayı ancak sürücü dik konumda oturarak koltuğa tam olarak yaslandığında sağlar.
- Omuz kemeri omzunuza yeterince yerleştirilmiş olmalı ancak yüzünüze, çenenize veya boynunuza değmemelidir. Omuz kemeri yüzünüze, çenenize veya boynunuza temas ederse çarpışmada veya ani duruşta size zarar verebilir.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Emniyet kemerini kalçanız ve beliniz üzerinde olabildiğince aşağıdan geçirin. Bel bölgesinin tam ortasından geçirilen bir emniyet kemeri, olası çarpışma veya ani frenleme durumunda karın boşluğuna şiddetli bir şekilde baskı uygulayabilir ve yaralanma ihtimalini artırabilir.
- Emniyet kemerini takmadan önce kıvrımlarını düzeltin. Kıvrılmış halde bağlanan bir emniyet kemeri çarpışma veya ani frenleme durumunda darbeyi etkili bir şekilde dağıtamayacağından, tam koruma sağlayamaz.
- Kilit dilini tokaya yerleştirdiğinizde klik sesini duyduğunuzdan emin olun. Kilit dilinin tam yerleştirilmemesi, çarpışma veya ani frenleme durumunda tehlikeli olabilir.
- Aşırı gevşek bırakılan bir emniyet kemeri kaza durumunda sizi yeterince emniyet altına alamayacağından, yaralanma şiddetini artırabilir.
- Çocuğunuzun koltuk altını asla omuz kemerinin üzerine koymayın.
- İkinci koltuk orta emniyet kemerini kullanırken, her bir kilit dilinin ve tokasının güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun.

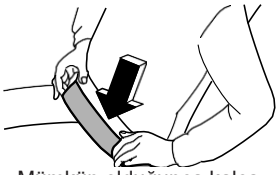


Üç Noktalı Emniyet Kemerlerini Bağlamak

1. Koltuğa doğru pozisyonda oturun.
2. Emniyet kemerini kilit dilinden tutarak çekin. Kemerde kıvrılma olup olmadığını kontrol ettikten sonra, kilit dilini tokaya yerleştirin ve klik sesini duyduğunuzdan emin olun.

TAVSİYE

- Emniyet kemerini çıkaramıyorsanız, gevşemesine izin verin ve ardından yavaşça tekrar dışarı çekin. Hala çekemiyorsanız, emniyet kemerini güçlü bir şekilde çekin, gevşetin ve ardından yavaşça tekrar dışarı çekin.

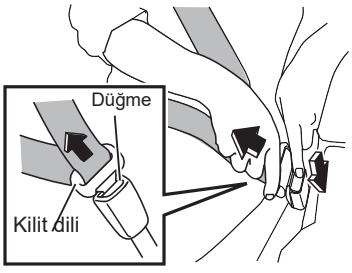


Mümkün olduğunca kalça kemiğine yakın tutun.

3. Kemeri kalçalarınızın üzerinde olabildiğince alçakta konumlandırın ve omuz kısmını kilit dilinden yukarı doğru çekerek tam oturacak şekilde ayarlayın.
4. Sürücü ve yolcu omuz kemerlerini, omuz bağlantısını kullanarak uygun konuma ayarlayın.
5. Kemeri çekin ve tokanın takılı olduğunu onaylayın.

Omuz Bağlantı Noktası Ayarı

→ Bkz. sayfa 3-81



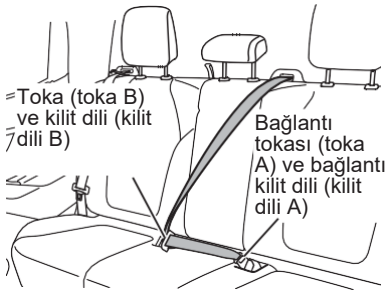
Üç Noktalı Emniyet Kemerlerini Çıkarmak

Tokadaki düğmeye basın. Kemer otomatik olarak toplandığından, kilit dilinden tutarak kemerin sonuna kadar yavaşça toplanmasını sağlayın.

TAVSİYE

- Emniyet kemeri otomatik olarak toplanırken kilit dili uygun şekilde tutulmadığı takdirde, kemer yakınındaki cama veya iç döşemeye zarar verebilir. Kilit dilini tutarak kemerin yavaşça toplanmasını sağlayın.
- Kapıyı kapatmadan önce emniyet kemerinin tamamen içeri çekildiğinden emin olun. (Geri çekilmemiş olarak ve gevşek şekilde bırakılmamalıdır.) Gevşek kalan bir kemer kapıya veya koltuk kızağına sıkışabilir.
- Kemer tam olarak geri çekilmemişse, kemeri tekrar dışarı çekin. Bundan sonra, dili elinizle tutarken, tamamen geri çekilinceye kadar kemerin yavaşça geri çekilmesine izin verin.

İkinci Koltuk Orta Emniyet Kemeri



⚠ UYARI

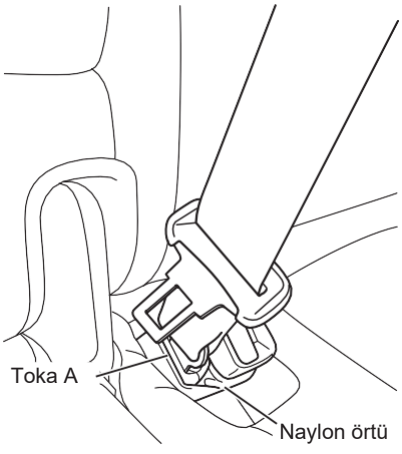
- İkinci koltuk orta emniyet kemerini kullanırken, her bir kilit dilinin ve tokasının güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun.

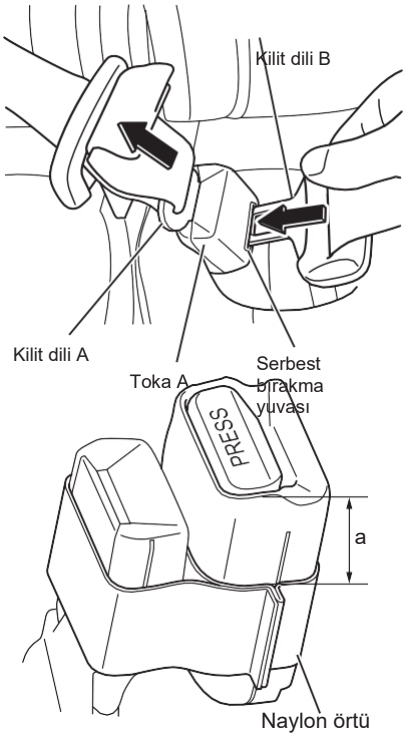
İkinci Koltuk Orta Emniyet Kemerinin Çıkarılması

⚠ UYARI

- Normal kullanım sırasında ikinci koltuk orta emniyet kemerini çıkarmayın.
- İkinci koltuk orta emniyet kemerinin kilit dili A çıkarılırsa, ikinci koltuk orta emniyet kemerini takma prosedürünü izleyerek sürüşten önce ikinci koltuk orta emniyet kemerini orijinal durumuna döndürdüğünüzden emin olun.
- Emniyet kemeri otomatik olarak toplanırken kilit dili uygun şekilde tutulmadığı takdirde, kemer yakınındaki cama veya iç döşemeye zarar verebilir. Kilit dilini tutarak kemerin yavaşça toplanmasını sağlayın.

kaydırın.

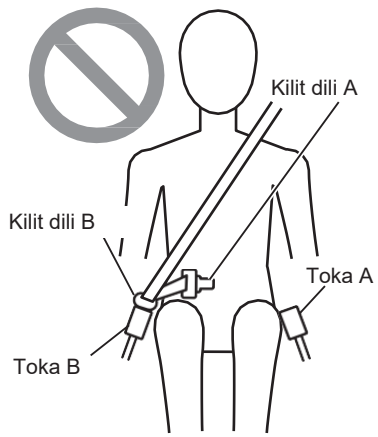




a: 30 mm (1,18 inç)

2. B kilit dilini A tokasının serbest bırakma yuvasına yerleştirin.

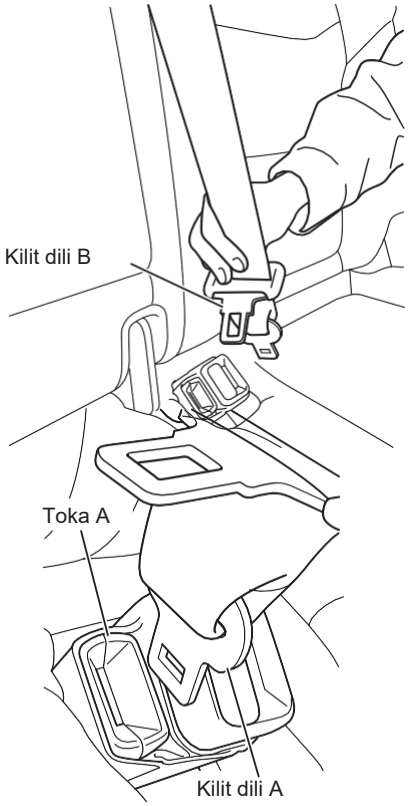
3. Naylon kılıfı normal konumuna getirin.



İkinci Koltuk Orta Emniyet Kemerinin Takılması

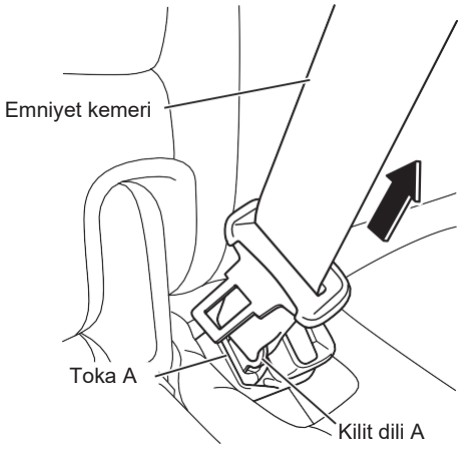
⚠ UYARI

- İkinci koltuk orta emniyet kemerini kullanırken, kilit dili A'nın toka A'ya düzgün şekilde sabitlendiğini ve kilit dili B'nin tokaya düzgün şekilde sabitlendiğini kontrol edin B. Emniyet kemeri, düzgün şekilde sabitlenmediği bir şekilde kullanılırsa, emniyet kemeri yeterli derecede etkili olmayabilir. Bu, hayati tehlikeler yaratabilecek ciddi yaralanmalara neden olabilir.



1. Kilit dili B'yi aracın ortasına dönük olacak şekilde çekin. Emniyet kemerini çekerken dönmesine izin vermeyin.

2. Kilit dili A'yı bir tıklama sesi duyulana kadar toka A'ya yerleştirin.



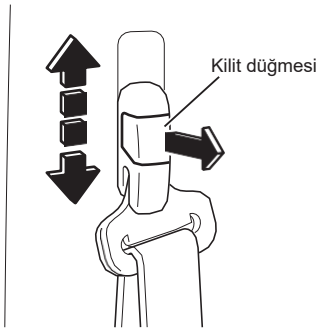
3. Emniyet kemerini ok yönünde çekin ve kilit dili A ile toka A'nın emniyetli bir şekilde sabitlendiğini kontrol edin.

Omuz Bağlantı Noktası Ayarı

Sürücü kapısı tarafı ve yolcu kapısı tarafına ait omuz bağlantısının yüksekliğini boyunuza göre ayarlayın.

⚠ UYARI

- Omuz bağlantısının yüksekliğini asla seyir sırasında ayarlamayın. Bu hareket son derece tehlikelidir.
- Gerektiği gibi bağlanmayan bir emniyet kemerinin etkinliği azalır. Omuz bağlantısı, kemerin omza gerektiği gibi oturacağı ve boyna veya yüze temas etmeyeceği en yüksek konuma ayarlanmalıdır.
- Ayar işleminin ardından, omuz bağlantısının tam olarak kilitlendiğinden emin olun.



Bağlantı yüksekliğini ayarlamak için, kilitleme düğmesi size doğru çekiliyken omuz bağlantısını yukarı-aşağı hareket ettirin.
İstenilen yüksekliğe ulaşıldığında, kilitlemek için kilit düğmesini bırakın.

NOT

- Omuz bağlantısının 4 ayar seviyesi vardır.

Çocuk Koruma Sistemi (CRS)

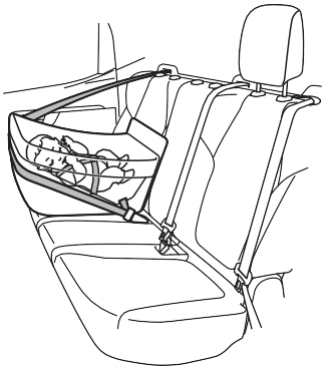
Aracı sürmeden önce çocukları daima emniyet kemerleri veya CRS ile bağlayın. Emniyet kemerini düzgün takamayan küçük çocuklar için uygun bir CRS kullanın.

⚠ UYARI

- Çocuğunuzun güvenliği için, CRS ile ilgili yasal gerekliliklere ve önlemlere öncelik verin.
- Çocuğun yaşına, kilosuna ve vücut ölçüsüne uygun bir CRS kullanın.
- Çocuk büyüyene ve emniyet kemerini düzgün bir şekilde takabilene kadar bir CRS kullanın.
- Trafik kazası gibi güçlü bir darbeye maruz kalmış bir CRS'yi kullanmayın.

Bağlama Sistemi Tipleri

Tipik bir bağlama sistemi aşağıda gösterilmiştir.



Bebekler için

Bu tip CRS'ler, olası çarpışma durumunda, darbe kuvvetlerinin bebeğin sırt kısmı üzerinde eşit şekilde dağıtılmasını ve hassas baş ve boyun bölgesinin maruz kalacağı sarsıntının asgari düzeyde olmasını sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

Bu, BM (ECE) R44 yönetmeliğinin 0 ve 0+ gruplarına uygundur.



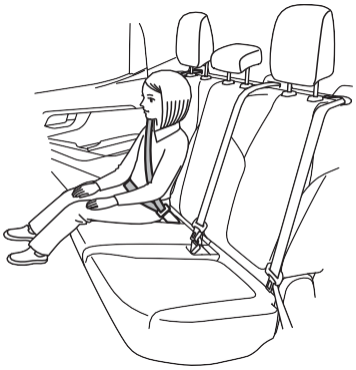
Küçük Çocuklar İçin

Bu tip CRS'ler, oturabilen ve başını dik konumda tutabilen çocuklar için kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ayrıca, arkaya dönük bir bebek koruma sistemi olarak kullanılabilen veya arkaya dönük bir CRS'ye dönüştürülebilen, dönüştürülebilir tip koltuklar da piyasada mevcuttur.

Bu, BM (ECE) R44 yönetmeliğinin 0+ ve I gruplarına uygundur.

Bu tip koruma sistemini, klasik bir öne dönük CRS kullanabilecek kadar büyük, ancak standart kucak/göğüs emniyet kemeri kullanamayacak kadar küçük çocuklar için kullanın. Yükseltme minderi çocuğu yükselterek, dizlerinin rahat bir şekilde bükülmesini, kucak/göğüs emniyet kemerinin doğru şekilde konumlanmasını ve çocuğun camdan dışarıyı görebilmesini sağlar. Arka ve yan kanatları ve çapraz kemer kılavuzu bulunan sağlam bir yükseltme minderi en iki korumayı sağlar. Çocuğun yükseltme koltuğu kullanıp kullanamayacağını belirlemek için, yaş veya kilodan ziyade, boy daha makul bir kıstastır.

Bu, BM (ECE) R44 yönetmeliğinin II. ve III. Gruplarına uygundur.



Büyük Çocuklar

Bir çocuk, yalnızca aşağıdaki tüm koşullar karşılandığında normal bir CRS'siz normal emniyet kemeri kullanmalıdır:

- Yasal gereklilikler ve önlemler gerektirmediği takdirde.
- • İkinci koltuğun arkasına yaslandığında dizlerinin koltuğun kenarında rahatça bükülebilecek şekilde oturabilmesi.
- Kucak kemerinin, kalça hizasının aşağısından (karın bölgesinden değil) tam olarak oturacak şekilde geçebilmesi. Kuşak kemerinin omzu ve göğsü ortalaması.
- Çocuğun tüm seyahat boyunca bu şekilde oturabilmesi.

Her Oturma Pozisyonu için CRS Uyumluluğu

Tüm CRS'ler, araçtaki tüm koltuk konumlarıyla uyumlu olmayabilir. Bir CRS kullanırken, CRS'nin takılabileceği koltuk konumunu kontrol etmek ve CRS'nin koltuk konumu ile uyumluluğunu kontrol etmek için önceden aşağıdaki sayfalara bakın.

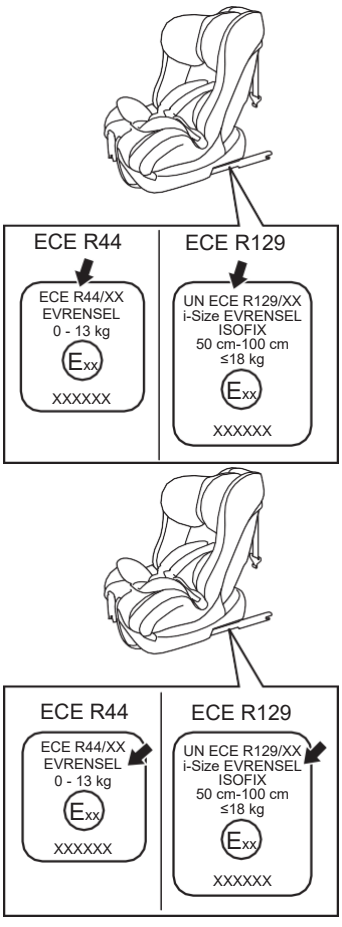
CRS Standartları ve Kategorileri
→ Bkz. sayfa 3-85
Her Oturma Konumunun CRS ile Uyumluluğu Bkz. sayfa 3-86
Önerilen CRS ve Uyumluluk Tablosu → Bkz. sayfa 3-91

CRS Standartları ve Kategorileri

CRS'ye ekli etiketteki bilgilere dayanarak CRS'nin standardını ve kategorisini doğrulayın.

NOT

- Ekli işaret, ürüne bağlı olarak farklılık gösterebilir.
- BM (ECE) R44 ve BM (ECE) R129, CRS için BMECE yönetmelikleridir.



CRS Standartları

BM (ECE) R44 veya BM (ECE) R129 ile uyumlu bir CRS kullanın.

CRS'ye ekli bir onay işareti olup olmadığını kontrol edin. Uyumlu CRS'ye bir onay işareti eklenir.

- BM (ECE) R44 onay işareti:
  Çocuklar için uygun ağırlık aralığını gösterir.
- UN (ECE) R129 onay işareti:
  Çocuklar için uygun boy aralığını ve izin verilen ağırlığı gösterir.

CRS Kategorileri

Aşağıdaki kategorilerden hangisinin bu CRS için geçerli olduğunu belirlemek için CRS üzerindeki onay işaretini kontrol edin. Ayrıca, herhangi bir belirsizlik varsa, CRS ile birlikte verilen kullanım kılavuzunu kontrol edin veya CRS üreticisiyle iletişime geçin.

- Evrensel
- Yarı evrensel
- Kısıtlı
- Araca özgü

Her Oturma Konumunun CRS ile Uyumluluğu

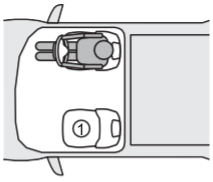
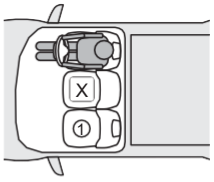
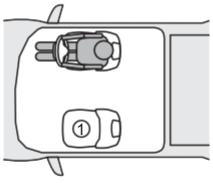
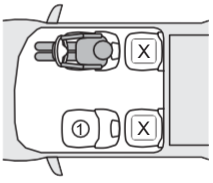
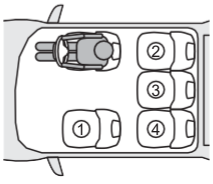
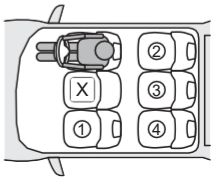
Aşağıdaki semboller ve oturma konumları, kullanılabilecek CRS türlerini ve takılabilecekleri oturma konumlarını gösterir.

Sembol	Açıklama
U	Araç emniyet kemeri ile sabitlenmiş evrensel kategorideki CRS'nin tüm kütle ve boyut grupları için uygundur.
L	"Önerilen CRS ve Uyumluluk Tablosu" ndaki CRS için uygundur.
X	CRS kurulumu için uygun değildir.
	i-Size ve ISOFIX CRS için uygundur.
	Üst bağlama dayanağıyla donatılmış koltuk.
	Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmesi olmayan araç: Asla arkaya bakan bir CRS kullanmayın. Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmeli araç: Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı "AÇIK" konumundayken asla arkaya dönük bir CRS kullanmayın.
*1	Eğer koltuk ileri geri hareket ettirilebiliyorsa, yolcu koltuğunu tamamen geri kaydırın.
*2	Koltuk sırtlığını tamamen dik olacak şekilde kaldırın. Koltuk sırtlığı ile CRS arasında bir boşluk varsa, boşluğu azaltmak için koltuğu ayarlayın.
*3	CRS'yi takmadan önce koltuk başlığını çıkarın. Yalnızca bir yükseltici minder kullanırken, koltuk başlığını çıkarmadan kullanım konumuna getirin.
*4	Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmesi olmayan araç: Yalnızca öne bakan bir CRS kullanın. Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmeli araç: Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı "AÇIK" konumundayken yalnızca öne bakan bir CRS kullanın.
*5	Destek ayağı olan CRS için uygun değildir.

~~Önerilen CRS ve Uyumluluk Tablosu~~ **→ Bkz. sayfa 3-91**

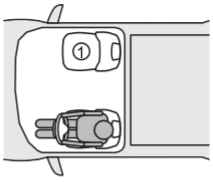
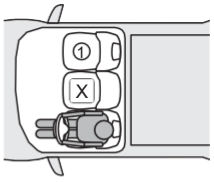
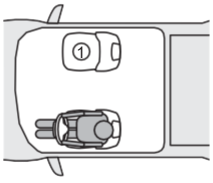
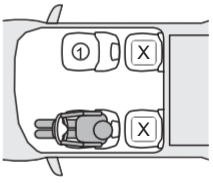
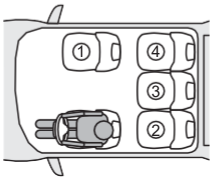
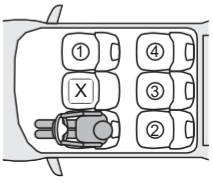
Yolcu SRS Hava Yastığı İptal Anahtarı **→ Bkz. sayfa 3-120**

Sağdan Direksiyonlu Modeller

Araç modeli	Koltuk tipi	
Standart kabinli	Çanak 	Sıra koltuk 
Geniş kabinli	İkinci koltuksuz çanak koltuk 	İkinci koltuklu çanak koltuk 
Çift sıra kabinli	İkinci koltuklu çanak koltuk 	İkinci koltuklu sıra koltuk 

Oturma konumu	Açıklama
①	U L *1, *2, *3, *4
②	U L *3
③	U L *3, *5
④	U L *3

Soldan Direksiyonlu Modeller

Araç modeli	Koltuk tipi	
Standart kabinli	Çanak 	Sıra koltuk 
Geniş kabinli	İkinci koltuksuz çanak koltuk 	İkinci koltuklu çanak koltuk 
Çift sıra kabinli	İkinci koltuklu çanak koltuk 	İkinci koltuklu sıra koltuk 

Oturma konumu	Açıklama
①	U L *1, *2, *3, *4
②	U L *3
③	U L *3, *5
④	U L *3

CRS Kurulumu için Ayrıntılı Bilgi

Standart Kabinli/Genişletilmiş Kabinli Modeller

Oturma konumu	①		
	Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmesi olmayan araç	Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmeli araç	
		Yolcu SRS hava yastığı açma-kapatma anahtarı	
		AÇIK	KAPALI
Evrensel kemerli oturma pozisyonu (Evet/Hayır) *1	Evet, Yalnızca ileriye dönük	Evet, Yalnızca ileriye dönük	Evet
i-Size oturma pozisyonu (Evet/Hayır)	Hayır	Hayır	Hayır
Yanal sabitlemeye uygun oturma pozisyonu (L1/L2/Hayır)	Hayır	Hayır	Hayır
Arkaya bakan uygun donanım (R1/R2X/R2/R3/Hayır)	Hayır	Hayır	Hayır
Öne bakan uygun donanım (F2X/F2/F3/Hayır)	Hayır	Hayır	Hayır
Uygun çocuk koltuğu donanımı (B2/B3/Hayır)	Hayır	Hayır	Hayır

*1: Üniversal kategorideki tüm kütle ve boyut grupları için uygundur.

Çift Sıra Kabinli Modeller

Oturma konumu	①			②, ④	③
	Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmesi olmayan araç	Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmeli araç			
		Yolcu SRS hava yastığı açma-kapatma anahtarı			
		AÇIK	KAPALI		
Evrensel kemerli oturma pozisyonu (Evet/Hayır) *1	Evet, Yalnızca ileriye dönük	Evet, Yalnızca ileriye dönük	Evet	Evet	Evet *2
i-Size oturma pozisyonu (Evet/Hayır)	Hayır	Hayır	Hayır	Evet	Hayır
Yanal sabitlemeye uygun oturma pozisyonu (L1/L2/Hayır)	Hayır	Hayır	Hayır	Hayır	Hayır
Arkaya bakan uygun donanım (R1/R2X/R2/R3/Hayır)	Hayır	Hayır	Hayır	R1/R2X/ R2/R3	Hayır
Öne bakan uygun donanım (F2X/F2/F3/Hayır)	Hayır	Hayır	Hayır	F2X/F2/ F3	Hayır
Uygun çocuk koltuğu donanımı (B2/B3/Hayır)	Hayır	Hayır	Hayır	B2/B3	Hayır

*1: Universal kategorideki tüm kütle ve boyut grupları için uygundur.
*2: Destek ayağı olan CRS için uygun değildir.

ISOFIX CRS, farklı donanımlarına göre bölünmüştür. CRS, yukarıda bahsedilen donanımlar için oturma pozisyonlarında kullanılabilir.

Donanım tipleri için aşağıdaki tabloya bakın. CRS'nizdeki donanım tipi listelenmemişse (veya ihtiyacınız olan bilgi tabloda yoksa), lütfen CRS ile birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın veya CRS üreticisiyle iletişime geçin.

Donanım tipi	Açıklama
F3	Tam boy ileriye dönük, yürümeye başlamış çocuk CRS'si
F2	Yüksekliği azaltmış ileriye dönük, yürümeye başlamış çocuk CRS'si
F2X	Yüksekliği azaltmış ileriye dönük, yürümeye başlamış çocuk CRS'si
R3	Tam boy arkaya dönük, yürümeye başlamış çocuk CRS'si
R2	Boyutu azaltılmış arkaya dönük, yürümeye başlamış çocuk CRS'si
R2X	Boyutu azaltılmış arkaya dönük, yürümeye başlamış çocuk CRS'si
R1	Arkaya bakan bebek CRS'si
L1	Sol yana dönük pozisyon CRS'si (portbebe)
L2	Sağ yana dönük pozisyon CRS'si (portbebe)
B2	Junior koltuk
B3	Junior koltuk

Önerilen CRS ve Uyumluluk Tablosu

ASEAN için (Singapur, Malezya, Tayland, Endonezya, Filipinler, Vietnam, Laos, Kamboçya, Myanmar)

Kilo grubu		Önerilen CRS	Oturma konumu		
			①	②, ④	③
0+	13 kg'ye kadar / 28,7 lb	Britax BABY-SAFE Plus ISOFIX BASE (Evet/Hayır)	Hayır	Evet	Hayır
I	9 ila 18 kg / 19,8 ila 39,7 lb	Maxi-Cosi 2way Pearl ve 2way Fix (Evet/Hayır)	Hayır	Evet	Hayır

AB için

[ISOFIX alt dayanağını kullanırken]

Kilo grubu		Önerilen CRS	Oturma konumu			
			①		②, ④	③
			Yolcu SRS hava yastığı açma-kapatma anahtarı			
			AÇIK	KAPALI		
0+	13 kg'ye kadar / 28,7 lb	BeSafe iZi Combi X4 ISOfix (Evet/Hayır)	Hayır	Hayır	Evet	Hayır
I	9 ila 18 kg / 19,8 ila 39,7 lb	BeSafe iZi Combi X4 ISOfix (Evet/Hayır)	Hayır	Hayır	Evet	Hayır
II	15 ila 25 kg / 33,1 ila 55,1 lb	Römer KIDFIX^2 R *1 *2 Römer KIDFIX i-SIZE *1 *2 *3 (Evet/Hayır)	Hayır	Hayır	Evet	Hayır
III	22 ila 36 kg / 48,5 ila 79,4 lb	Römer KIDFIX^2 R *1 *2 Römer KIDFIX i-SIZE *1 *2 *3 (Evet/Hayır)	Hayır	Hayır	Evet	Hayır

*1: ISOFIX bağlantısı ile kemerle bağlanmıştır.

*2: Kucak kemeri kılavuzunu (Secure Guard) kullanın. Ayrıntılar için CRS'nin kullanıcı kılavuzuna bakın.

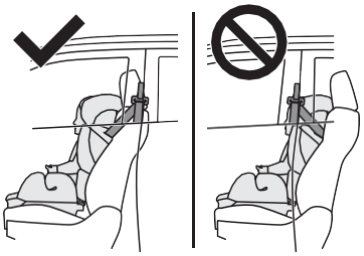
*3: Omuz kemeri kılavuzunu (XP-PAD) ve yan darbe koruma cihazını (SICT) düşük yükseklik ayarında kullanın. Ayrıntılar için CRS'nin kullanıcı kılavuzuna bakın.

[Sadece emniyet kemeri kullanırken]

Kilo grubu		Önerilen CRS	Oturma konumu			
			①		②, ④	③
			Yolcu SRS hava yastığı açma-kapatma anahtarı			
			AÇIK	KAPALI		
0+	13 kg'ye / 28,7lb'ye kadar	Maxi-Cosi CabrioFix (Evet/Hayır)	Hayır	Evet	Evet	Evet
I	9 ila 18kg / 19,8 ila 39,7lb	Römer KING II (Evet/Hayır)	Evet	Evet	Evet	Evet
II	15 ila 25kg / 33,1 ila 55,1lb	Römer KIDFIX² R *1 Römer KIDFIX i-SIZE *1 *2 (Evet/Hayır)	Evet	Evet	Evet	Evet
III	22 ila 36kg / 48,5 ila 79,4lb	Römer KIDFIX² R *1 Römer KIDFIX i-SIZE *1 *2 Graco Junior (Evet/Hayır)	Evet	Evet	Evet	Evet

*1: Kucak kemeri kılavuzunu (Secure Guard) kullanın. Ayrıntılar için CRS'nin kullanıcı kılavuzuna bakın.

*2: Omuz kemeri kılavuzunu (XP-PAD) ve yan darbe koruma cihazını (SICT) düşük yükseklik ayarında kullanın. Ayrıntılar için CRS'nin kullanıcı kılavuzuna bakın.



⚠ UYARI

[Ön çanak koltuklu modeller için]

- Ön emniyet kemeri omuz bağlantısı CRS kemer kılavuzunun önündeyken, ön yolcu koltuğunu öne doğru hareket ettirin.

[Çift sıra kabinli modeller için]

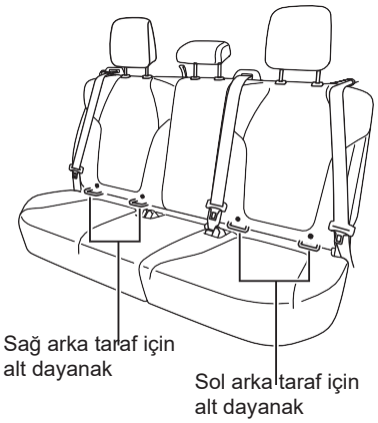
- İkinci koltuğa bir CRS takarken, ön koltuğu çocuğa veya CRS'ye engel olmayacak şekilde ayarlayın.
- Sürücü koltuğunun müdahalesi nedeniyle CRS doğru şekilde takılamazsa, ön yolcu koltuğunun arkasındaki yan taraftaki ikinci koltuğa takın. Ayrıca, ön yolcu koltuğunu CRS ile çakışmayacak şekilde ayarlayın.
- Bazı CRS türlerinde, CRS vücudunuza veya emniyet kemerinize müdahale ettiği için ve bunun emniyet kemerinizin etkinliğini azaltabileceğinden dolayı emniyet kemerinizi CRS'nin yanındaki bir konumda düzgün bir şekilde bağlamanız mümkün olmayabilir. Bu durumda farklı bir konuma taşıyın. CRS'nin yanında bir pozisyonda bir koltuk kullanırken, emniyet kemerinizin omzunuza sıkıca oturduğundan ve kalçalarınızın altında olduğundan emin olun. Bunun yapılmaması, ciddi yaralanmaya veya en kötü durumda ölüme neden olabilir.
- Bitişik ikinci koltuklara aynı anda iki CRS takmak mümkün olmayabilir. Bu durumda, CRS'leri bitişik olmayan koltuklara takın.

ISOFIX CRS (Çift Sıra Kabinli Model) için Alt ve Üst Bağlantı Dayanakları

İkinci dış koltuklar, ISOFIX CRS'yi sabitlemek için dayanaklarla donatılmıştır.

⚠ UYARI

- CRS bağlantıları ancak doğru şekilde takılmışsa maruz kalınan yükleri taşıyabilir. Bu bağlantılar hiçbir surette yetişkin emniyet kemerleri veya kablo demetleri için ya da araca başka eşya veya donanımlar takmak için kullanılmamalıdır.

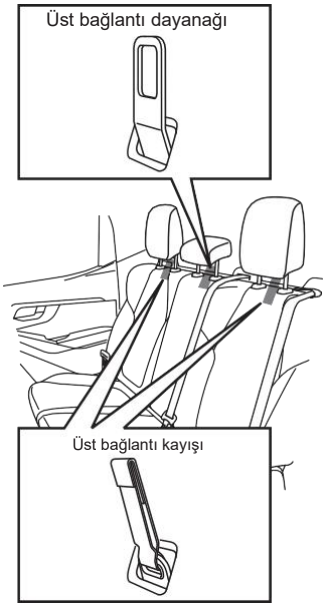


Alt Dayanaklar

CRS alt dayanakları ikinci dış koltuklara yerleştirilmiştir.

NOT

- CRS alt dayanaklarını yerleştirmenize yardımcı olmak için, dayanağa sahip her bir oturma konumunda, koltuk sırtlığının her bir alt dayanak noktasında bir kopça bulunmaktadır.



Üst Bağlantı Dayanakları

CRS'nin üst bağlama kemerini sabitleyen dayanak, ikinci koltukların arkasında bulunur.

⚠ DİKKAT

- Üst bağlama kancasını doğrudan dayanak yerine takmayın.
- Üst bağlama kayışı ve dayanağı CRS'yi kurmak içindir. Üzerine başka şeyler bağlamayın.
- CRS'yi orta koltuğa takmayın.

NOT

- Dayanak koltuk sırtlığının arkasına gizlendiğinde, onu dışarı çekin.

Koltuk Sırtlığının Katlanması

→ **Bkz. sayfa 3-63**

CRS kurulumu

Çift sıra kabinli modellerde CRS'yi ikinci koltuğa kurmanızı öneririz.

Ön yolcu koltuğuna bir CRS takmadan önce, koltuk sırtlığını tamamen dik olacak şekilde kaldırın ve yolcu koltuğunu tamamen geriye doğru kaydırın. Bu sırada koltuk sırtlığı ile CRS arasında bir boşluk varsa, boşluğu azaltmak için ön yolcu koltuğunu ayarlayın. Ayrıca, ön yolcu koltuğuna arkaya dönük bir CRS takarsanız, yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarını her zaman "KAPALI" konumuna getirin (yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı olan modeller).

Yolcu SRS Hava Yastığı İptal Anahtarı → Bkz. sayfa 3-120

⚠ UYARI

- CRS'yi takmak için CRS üreticisinin kullanım kılavuzunda verilen talimatları dikkatle uygulayın.
- Emniyet kemeri, arızalı olduğunda çocuğunuzu ölümden veya ciddi yaralanmalardan koruyamaz. Derhal Isuzu Yetkili Servisinizle irtibata geçin ve doğru çalışmayan emniyet kemerinin onarılmasını sağlayın. CRS'yi asla kusurlu/onarılmamış bir emniyet kemeri ile kullanmayın.
- Takma işleminin CRS üreticisi tarafından verilen takma talimatlarına uygun olarak gerçekleştirildiğinden ve sistemin sıkıca sabitlendiğinden emin olun. Hatalı montaj, ani frenleme veya kaza durumlarında çocuğun ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.
- CRS kullanımda değilken CRS'nin koltuğa uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun. CRS'yi koltuğa sabitlemeden, olduğu gibi koltuğa yerleştirmeyin.
- Aktif bir hava yastığı ile korunan bir koltukta asla arkaya bakan bir çocuk koltuğu kullanmayın, çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölüme yol açabilir.



NOT

- Yolcu tarafı güneşliğindeki etikette uyarı resimleri vardır. Etiketin ayrıntıları şekilde gösterilmiştir.

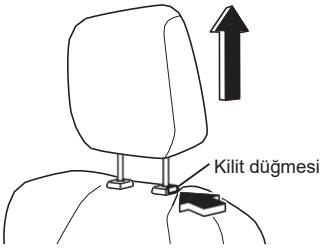
Takma İşlemi

ISOFIX üst bağlama dayanaklı CRS
İşlem No. 1) → 5)

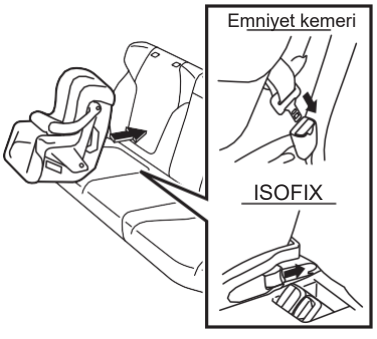
ISOFIX üst bağlama dayanaksız CRS
İşlem No. 1) → 2)

⚠ UYARI

- ISOFIX alt bağlantı / ISOFIX üst bağlantı kullanırken, i-Size / ISOFIX CRS'nizin UN (ECE) R44 veya UN (ECE) R129 sertifikası almış bir ürün olup olmadığını kontrol edin.
- CRS'yi üst bağlama kemeri ile kullanırken, üst bağlama kemerine bir üst bağlama dayanağı sabitlediğinizden emin olun.
- CRS'yi takmadan önce koltuk başlığını çıkarın. Yalnızca bir yükseltici minder kullanırken, koltuk başlığını çıkarmadan kullanım konumuna getirin.
- ISOFIX alt dayanağını kullanırken, çevrede herhangi bir engel olmadığından ve emniyet kemerinin sıkışmadığından emin olun.
- CRS'yi düzelttikten sonra koltuğu ayarlamayın.



1. Koltuk başlığını çıkarın.

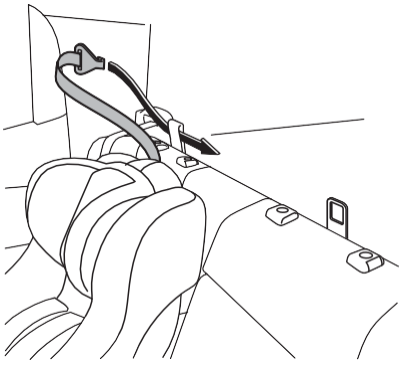


2. Emniyet kemeri veya ISOFIX dayanaklarını kullanarak CRS'yi takın. CRS'nin kullanım kılavuzuna bakın.

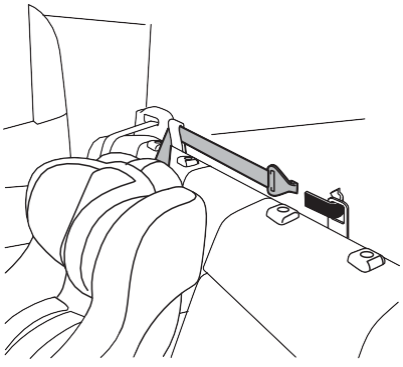


⚠ DİKKAT

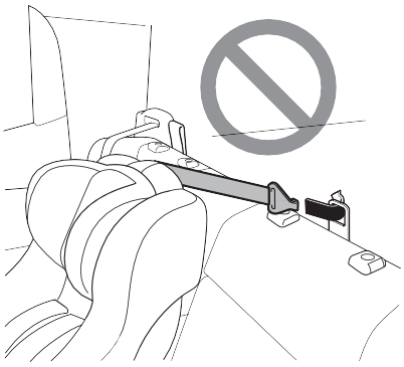
- Üniversal kemerli CRS dışında CRS'yi orta koltuğa takmayın.



3. Üst bağlama kemerini dış taraftan dayanak üzerinden iç tarafa doğru geçirin.



4. Kancayı orta koltuğun arkasındaki dayanağa takın.
5. Üst bağlama kemerinin uzunluğunu, CRS koltuğa sıkıca bağlanana kadar ayarlayın.



⚠ DİKKAT

- Üst bağlama kancasını doğrudan dayanak yerine takmayın.
- Üst bağlama kayışı ve dayanağı CRS'yi kurmak içindir. Üzerine başka şeyler bağlamayın.

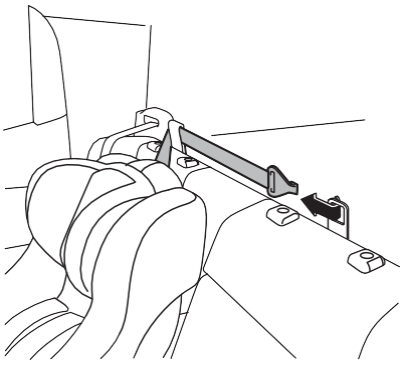
Sökme Yöntemi

ISOFIX üst bağlama dayanaklı CRS
İşlem No. 1) → 4)

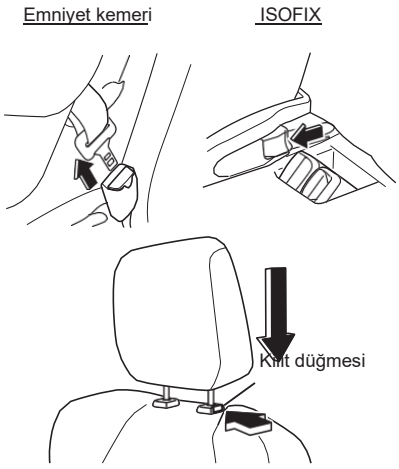
ISOFIX üst bağlama dayanaksız CRS
İşlem No. 3) → 4)

⚠ UYARI

- CRS'yi çıkardıktan sonra, koltuk başlığını tekrar taktığınızdan emin olun.



1. Üst bağlama kemerini gevşetin.
2. Kancayı orta koltuğun arkasındaki dayanaktan çıkarın ve üst bağlama kemerini dışarı çekin.



3. CRS'yi çıkarmak için emniyet kemerini veya ISOFIX dayanaklarını gevşetin.

4. Koltuk başlığını takın.

Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemi

Gergi düzenekli emniyet kemeri ve tamamlayıcı emniyet sistemi (SRS) hava yastığı sistemi, bir çarpışma meydana geldiğinde araç belirli bir seviyeyi aşan bir darbeye maruz kaldığında çalışır.

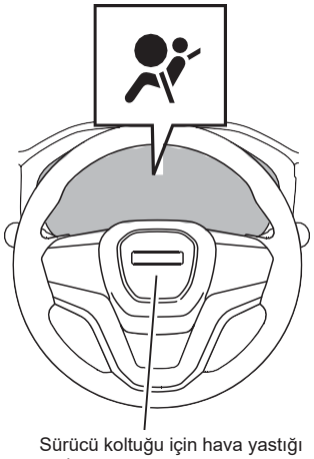
Gergi düzenekli emniyet kemerinden ve hava yastığının çalışmasından kaynaklanan darbeler nedeniyle sizi ve yolcunuzu ciddi veya ölümcül bir şekilde yaralanmaktan korumak için aşağıdaki talimatlara uyduğunuzdan emin olun.

⚠ UYARI

- SRS hava yastığı sistemi, gergi düzenekli emniyet kemeri ile birlikte kullanıldığında en etkili sonucu verir.
- Gergi düzenekli emniyet kemeri ve SRS hava yastığı sistemi, çarpışma anındaki duruma bağlı olarak çalışmayabilir. Ayrıntılar için "Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sisteminin Ne Zaman ve Nasıl Çalıştığı" bölümüne bakın

Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemine Sahip Emniyet Kemeri Ne Zaman ve Nasıl Çalışır→ Bkz. sayfa 3-108

Çalışma Kontrolü



Sürücü koltuğu için hava yastığı grubu

SRS hava yastığı uyarı lambası, SRS hava yastığı sisteminin durumunu teyit eder ve uyarı verir.

Bu uyarı lambası, güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) yanar ve yaklaşık 6 saniye sonra söner.

Bu uyarı lambası yanık kalırsa, hava yastığı / yastıkları gerektiğinde düzgün çalışmayabilir. Bu uyarı lambası sönmeden aracı hareket ettirmeyin.

⚠ UYARI

- Aşağıdaki durumlardan herhangi biriyle karşılaşırsanız, sistem hataları oluşmuş demektir. Aracınızı ilk fırsatta Isuzu Yetkili Servisinize götürerek kontrol/bakım uygulatın.
  - Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) SRS hava yastığı uyarı lambası yanmazsa.
  - SRS hava yastığı uyarı lambası sönmezse.
  - Seyir sırasında SRS hava yastığı uyarı lambası yanarsa.
- Araç üzerinde onaylanmayan değişiklikler yapmanız veya araca onaylanmayan bir aksesuar takmanız halinde, gergi düzenekli emniyet kemeri gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Direksiyon simidinin standart dışı bir direksiyon simidi haline getirilmesi veya direksiyon simidi göbeğine bir çıkartma yapıştırılması halinde, sistem arızaları oluşabilir veya sistem çalıştığında çıkartma fırlayabilir. Gösterge panelinin üst yüzeyine çıkartma yapıştırmak veya aksesuar veya hava temizleyici olarak bu gibi nesneler yerleştirmek tehlikelidir. Bunun gibi aksesuarlar hava yastığının normal işlevini engelleyebilir veya sistem devreye girdiğinde fırlayabilir.
- Hiçbir koşulda koltuk kılıflarını takmayın. Yan hava yastığının veya uzak yan hava yastığının şiştiği alana bir koltuk kılıfı takılırsa veya nesneler yerleştirilirse, hava yastıkları düzgün çalışmayacaktır. Ayrıca, sistem devreye girdiğinde bu gibi eşyalar yerlerinden fırlayabilir.
- Tutamağa veya ceket kancasına askılar veya aksesuarlar gibi sert nesneler bağlanırsa, perde hava yastığının normal çalışmasını engelleyebilir ve sistemin etkinleştirilmesi durumunda fırlayabilir.
- Hava yastığı montaj alanına veya b-direği / c-direğinin tabanına aşırı kuvvet uygulamayın veya kuvvetli bir şekilde vurmayın. Böyle yapılırsa hava yastığı veya gergi düzenekli emniyet kemeri yanlışlıkla devreye girebilir.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Aşağıda belirtilen işlemlerden herhangi birinin uygulanması özel önlem gerektirebilir. Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirmeden önce mutlaka Isuzu Yetkili Servisinize danışın. Aksi takdirde, gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığının gereksiz devreye girmesine neden olarak emniyet kemerinin beklenmedik şekilde toplanmasına veya hava yastığının aniden açılarak yolcunun yaralanmasına yol açabilir. Bu işlemlerden herhangi birinin uygun olmayan şekilde gerçekleştirilmesi sistemin çalışmasını olumsuz etkileyerek arızalara neden olabilir.
  - Direksiyon simidinin, gösterge panelinin, orta konsolun, gaz pedalı etrafındaki parçaların, ön koltuğun, tavan tarafındaki parçaların veya b direğinin / c direğinin tabanı etrafındaki parçaların onarımı veya değiştirilmesi.
  - Gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığının onarımı, değiştirilmesi veya ıskartaya ayrılması ya da gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığı bulunan bir modelin ıskartaya ayrılması.
  - Müzik sistemi donanım ve aksesuarlarının takılması veya gövde bağlantısı vb. bir değişiklik gerçekleştirilmesi.
  - Aracın ön kısmı (tampon, şasi vs.) üzerinde değişiklik yapılması, ek donanım (kar küreyici vs.) takılması, şasi üzerinde değişiklik yapılması veya onaylanmayan yöntemler ve/veya malzemeler kullanılarak araç yüksekliğinin değiştirilmesi.
  - Araç ön panelleri veya kabin panellerinin onarımı veya boyanması.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlardan biriyle karşılaştığınızda, derhal aracınızı en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin.
  - SRS hava yastığı uyarı lambasında normal dışı bir durum olması.
  - Gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığının bir darbe nedeniyle devreye girmesi. (SRS hava yastığı uyarı lambası yanar.)
  - Çarpma, gergi düzenekli emniyet kemerini ve hava yastığını etkinleştirmemiş olsa bile, aracınızın belirli bir düzeyde önden darbe veya yanal darbe alması.
  - Emniyet kemerinin yıpranması veya aşınması.
  - Direksiyon simidi göbeği yüzeyi ve gösterge paneli yüzeyinin çatlaması, hasar görmesi veya bir darbe alması.
  - Hava yastığı montaj alanının yüzeyi çatladığında veya başka bir şekilde hasar gördüğünde ya da bir darbe aldığında.

SRS Hava Yastığı Uyarı Lambası
→ Bkz. sayfa 4-77

Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri

Araç, önden çarpışma veya yandan çarpışma sırasında belirli bir seviyeyi aşan bir darbe aldığında, bağlanan emniyet kemeri anında geri çekilir ve emniyet kemerindeki gevşeklik gerilerek emniyet kemerinin tutma etkisi artar.

Emniyet Kemerleri → Bkz. sayfa 3-73



Gergi Düzenekli Ön Emniyet Kemerleri
Bunlar, sürücü ve yolcunun vücudunu koltuklarına sabitlemek için çalışır.

Gergi Düzenekli İkinci Sıra Koltuk Emniyet Kemerleri (varsa Çift Kabinli Modeller)
Bunlar, ikinci dış koltuklarda oturan yolcuların vücutlarını koltuklarına sabitlemek için çalışır. İkinci koltuktaki orta emniyet kemeri bu işleve sahip değildir.

⚠ UYARI

- Gergi düzenekli emniyet kemeri, aracın önden bir darbe veya belirli bir seviyeyi aşan yanal bir darbe alması durumunda sürücü ve yolcunun ciddi şekilde yaralanma riskini azaltmaya yardımcı olur. Emniyet kemeri en etkili korumayı ancak doğru bağlandığında sağlar.
- Gergi düzenekli emniyet kemeri ciddi yaralanma riskini azaltmak için emniyet kemerindeki gevşekliği derhal giderir. Gergi düzenekli emniyet kemerinin devreye girmesi halinde, çiziklere, hafif sıyrıklara veya sürtünmenin neden olduğu ısıdan dolayı yanıklara maruz kalabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

- Emniyet kemerini sökmeyin veya parçalarına ayırmayın. Sistemin yanlışlıkla devreye girmesi durumunda, parçalar yerlerinden fırlayarak yaralanmanıza veya arızalara neden olabilir.

TAVSİYE

- Gergi düzenekli emniyet kemeri bir çarpışma durumunda devreye girmişse, tekrar kullanılamaz. Bu emniyet kemeri en yakın Isuzu Yetkili Servisi tarafından derhal değiştirilmelidir.

NOT

- Gergi düzeneği işlevi çalışmıyor olsa dahi, emniyet kemeri standart bir emniyet kemeri (ELR'li) görevini görür ve emniyet kemeri işlevi sağlanır.
- Gergi düzeneği, emniyet kemerini topladığı anda bir ses oluşturur.
- Gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığı sistemi bir darbe nedeniyle devreye girdiğinde, SRS hava yastığı uyarı lambası yanar.

Emniyet Kemerleri → Bkz. sayfa 3-73

Ek Güvenlik Sistemli (SRS) Hava Yastığı

Araç önden çarpışma veya yandan çarpışma sırasında belirli bir seviyeyi aşan bir darbe aldığında, hava yastıkları etkinleşir. Gergi düzenekli ön emniyet kemerine ek olarak sürücü ve yolcunun gövdesi üzerindeki etkiyi dağıtmaya ve azaltmaya yardımcı olurlar.

Ön Hava Yastıkları

Bunlar esasen önden çarpışma anında koşullar karşılandığında çalışır.

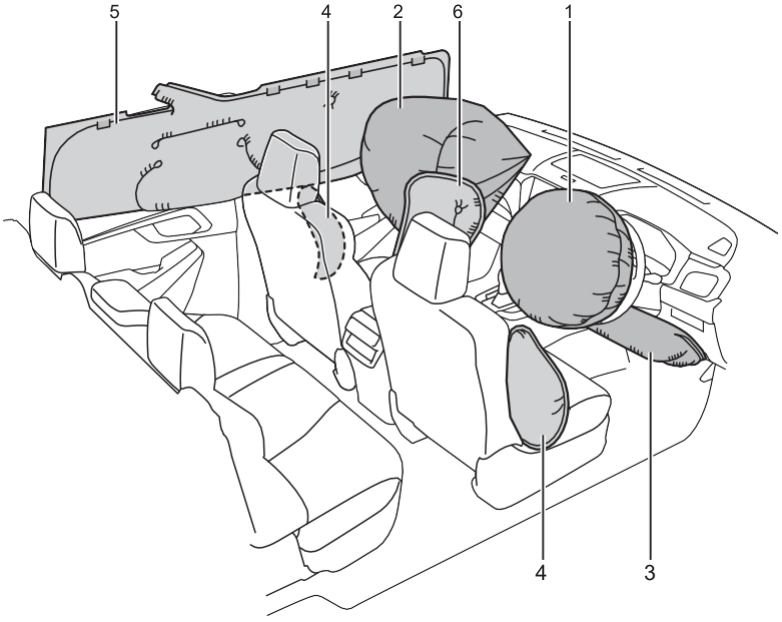
- Ön hava yastıkları:
  Bunlar, sürücünün ve önde oturan yolcunun kafaları üzerindeki etkiyi azaltmak için çalışır.
- Diz hava yastığı:
  Bu, sürücünün bacakları üzerindeki etkiyi azaltmak için çalışır.

Yanal Hava Yastıkları

Bunlar esasen yanal çarpışma anında koşullar karşılandığında çalışır.

- Yan hava yastıkları:
  Bunlar, sürücünün ve önde oturan yolcunun göğüsleri üzerindeki etkiyi azaltmak için çalışır.
- Perde hava yastıkları:
  Bunlar, sürücünün ve önde oturan yolcunun kafaları üzerindeki etkiyi azaltmak için çalışır. İkinci koltuklu araçlar için, dış koltuklarda oturan yolcuların kafaları üzerindeki etkiyi azaltmak için çalışırlar.
- Uzak kısım hava yastığı (varsa):
  Bu, sürücü ve ön yolcunun çarpışmasını önlemek için çalışır.

SRS hava yastığının açılması



No.	Açıklama
1	Ön hava yastığı (sürücü tarafı)
2	Ön hava yastığı (yolcu tarafı)
3	Diz hava yastığı (sürücü tarafı)
4	Yan hava yastığı
5	Perde hava yastığı
6	Uzak kısım hava yastığı (varsa):

UYARI

- SRS hava yastığı sistemi, gergi düzenekli emniyet kemeri ile birlikte kullanıldığında en etkili sonucu verir.
- Hava yastıkları emniyet kemerinin yerini almaz. Emniyet kemerini mutlaka bağlayın.
- Ciddi yaralanmaları azaltmak için hava yastıkları büyük bir kuvvetle anında şişirilir. Hava yastıkları şişerse, sürtünmeden kaynaklanan ısı nedeniyle çizikler veya hafif bir morarma veya yanma yaşayabilirsiniz.
- Araç, hava yastıklarının açılmasına neden olan belirli bir seviyeyi aşan bir darbe aldığında, aracın deformasyonu ön camın kırılmasına neden olabilir.
- Ön hava yastıklarının çalışması ön cama zarar verebilir.
- Hava yastıkları şişirildikten sonra tekrar kullanılamaz. Bunları hemen en yakın Isuzu Yetkili Servisinde değiştirin.

TAVSİYE

- Hava yastıkları şiştiğinde sesler ve beyaz duman çıkar, ancak bu bir yangının sonucu değildir. Bu beyaz duman sağlığa zararlı değildir. Ancak, gözleriniz veya derinizde kalıntı (gaz vb.) bırakması durumunda, etkilenen bölgeyi ilk fırsatta suyla yıkayın. Nadir görülmekle birlikte, hassas ciltli kişilerde tahriş oluşabilir.
- Hava yastıkları şişirildikten hemen sonra hava yastıklarını şişiren metal kısım ısınır. Bu kısma dokunmayın.

NOT

- Ön hava yastıkları açıldıktan sonra hızla söner ve görüşü engellemez.
- Gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastıkları bir çarpma nedeniyle çalıştığında, SRS hava yastığı uyarı lambası yanar.
- Yan hava yastıkları, ön hava yastıklarından bağımsız olarak çalışır. Yan hava yastıkları çalıştığında, aynı zamanda gergi düzenekli emniyet kemeri de çalışır.

Gergi Düzenekli ve SRS Hava Yastığı Sistemli Emniyet Kemeri Ne Zaman ve Nasıl Çalışır

Gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığı sistemi, araç önden veya yandan bir çarpışmaya dahil olursa, belirli bir seviyeyi aşan bir darbe aldığında devreye girer. Araç gövdesi darbe enerjisinin bir bölümünü emdiğinden, darbe kuvvetinin azalması veya alınan darbenin şiddeti veya yönü nedeniyle devreye girmeyebilir. Bununla birlikte, çarpışmadan dolayı aracın ön tarafı büyük ölçüde deforme olmuş olsa dahi koltuğun aldığı darbe bazı durumlarda şiddetli olmayabilir. Bu nedenle,
araçtaki hasar ve deformasyonun büyüklüğü hava yastığının açılması ile her zaman uyumlu olmayabilir.

Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Ön Hava Yastıkları Ne Zaman Etkinleşir?

Araç park etmiş/durmuş veya hareket halindeki bir araca belirli bir seviyede veya üzerinde bir şiddetle önden çarptığında



Araç duvara belirli bir seviyede veya üzerinde bir şiddetle önden çarptığında



UYARI

- Hava yastıkları şişirildikten hemen sonra hava yastıklarını şişiren metal kısım ısınır. Bu kısma dokunmayın. Aksi takdire yanık vb. ciddi yaralanmalar oluşabilir.

NOT

- Yolcu tarafı ön SRS hava yastığı koltukta yolcu bulunmasa dahi açılabilir.

Araç belirli bir seviyede veya üzerinde bir şiddette yandan darbe aldığında



Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Yan Hava Yastıkları Ne Zaman Etkinleşir?

UYARI

- Yanal hava yastıkları şişirildikten hemen sonra, hava yastıklarını şişiren metal kısım ısınır. Bu kısma dokunmayın. Aksi takdire yanık vb. ciddi yaralanmalar oluşabilir.

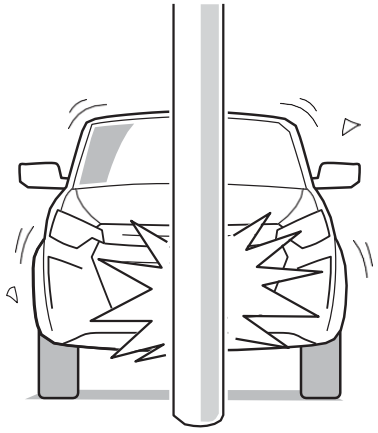
NOT

- Yolcu tarafı yan hava yastıkları, bir yolcu olmasa bile devreye girebilir.
- Araçta tek taraflı bir çarpışma varsa, yan hava yastıkları devreye girebilir.

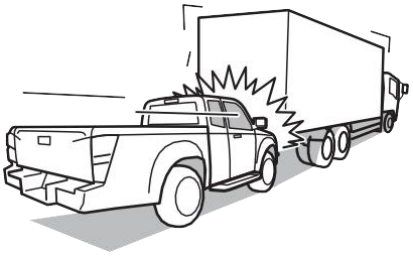
Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Ön Hava Yastıkları Ne Gibi Durumlarda Etkinleşmeme Eğilimindedir?

Aşağıdaki durumlarda, gergi düzenekli emniyet kemerinin ve ön hava yastıklarının düzgün çalışsalar bile devreye girme olasılığı daha düşüktür.

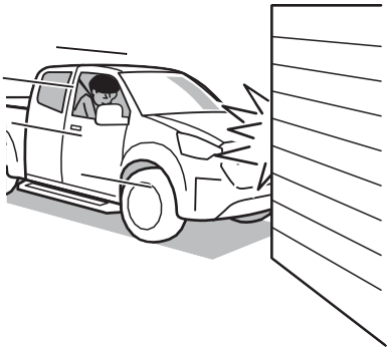
Araç bir elektrik direğine veya ağaca çarptığında



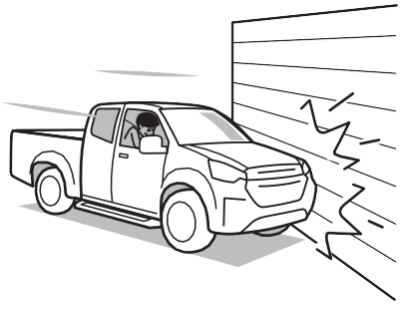
Araç başka bir aracın veya manianın altına girdiğinde



Araç tek taraflı bir çarpışma geçirdiğinde



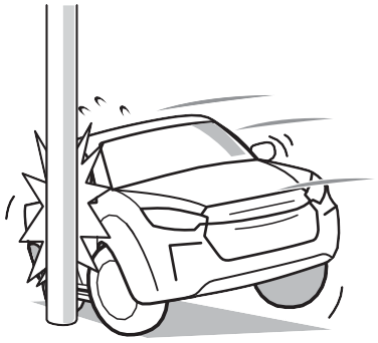
Araç ön-çapraz yönde çarpışma geçirdiğinde



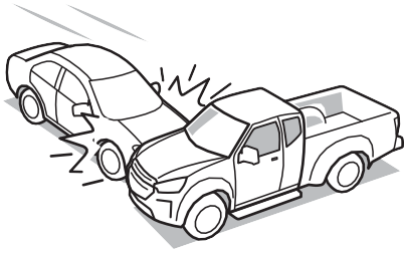
Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Yan Hava Yastıkları Ne Gibi Durumlarda Etkinleşmeme Eğilimindedir?

Aşağıdaki durumlarda, gergi düzenekli emniyet kemerinin ve yan hava yastıklarının düzgün çalışsalar bile devreye girme olasılığı daha düşüktür.

Araç bir elektrik direğine veya ağaca yandan çarptığında



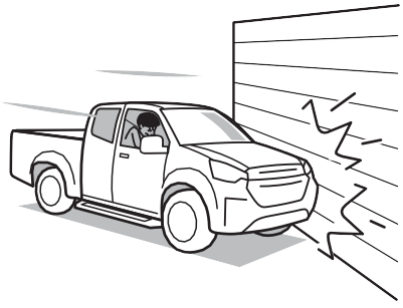
Araç motor bölmesine veya yük bölmesine yandan darbe aldığında



Aracın yan tarafına belirli bir açıyla çarpıldığında



Araç ön-çapraz yönde çarpışma geçirdiğinde



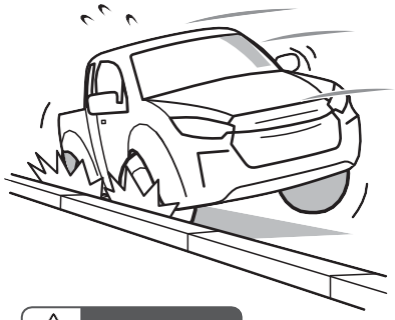


Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Ön Hava Yastıkları Çarpışma Dışında Ne Zaman Etkinleşir?

- Araç yoldaki bir çukura veya kanala düştüğünde
- Araç yoldaki bir çıkıntı vb. manialara şiddetli bir şekilde çarptığında
- Araç bir kaldırım taşına yüksek bir hızla çarptığında
- Araç havalandıktan sonra yere çarptığında alt taraftan şiddetli bir darbe aldığında

⚠ UYARI

- Hava yastıkları şişirildikten hemen sonra hava yastıklarını şişiren metal kısım ısınır. Bu kısma dokunmayın. Aksi takdire yanık vb. ciddi yaralanmalar oluşabilir.



Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Yan Hava Yastıkları Çarpışma Dışında Ne Zaman Etkinleşir?

- Araç kayarak bir kaldırım taşına çarptığında

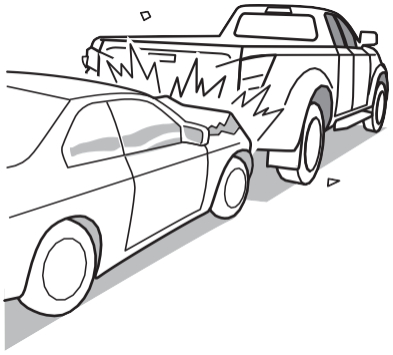
⚠ UYARI

- Yanal hava yastıkları şişirildikten hemen sonra, hava yastıklarını şişiren metal kısım ısınır. Bu kısma dokunmayın. Aksi takdire yanık vb. ciddi yaralanmalar oluşabilir.

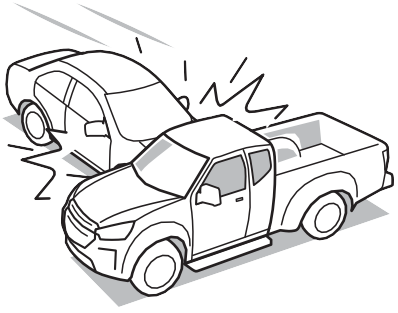
Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Ön Hava Yastıkları Ne Zaman Etkinleşmez?

Aşağıdaki durumlarda, gergi düzenekli emniyet kemeri ve ön hava yastıkları düzgün çalışsalar bile etkinleştirilmez.

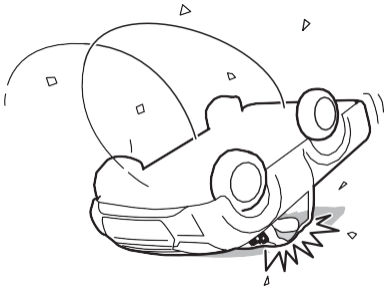
Araca arkadan çarpıldığında



Araca yandan çarpıldığında



Araç yan devrildiğinde veya ters döndüğünde



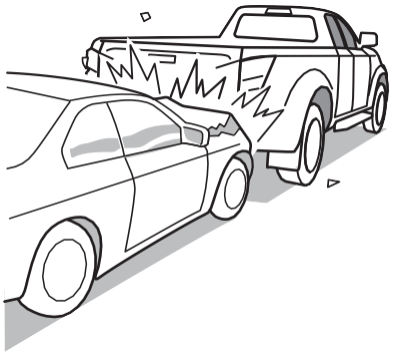
Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Yan Hava Yastıkları Ne Zaman Etkinleşmez?

Aşağıdaki durumlarda, gergi düzenekli emniyet kemeri ve yan hava yastıkları düzgün çalışsalar bile etkinleştirilmez.

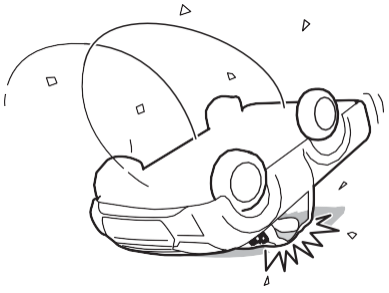
Araç park etmiş/durmuş veya hareket halindeki bir araca belirli bir seviyede veya üzerinde bir şiddetle önden çarptığında



Araca arkadan çarpıldığında



Araç yan devrildiğinde veya ters döndüğünde



⚠ UYARI

- Kabin panellerinin yeniden boyanması, yan panel etrafının, direksiyon simidinin, gösterge panelinin, orta konsolun, tavan tarafının ve ön koltuğun onarımı, ses donanımı gibi aksesuarların takılması ve gösterge paneli etrafının onarılması SRS hava yastığı sistemini olumsuz etkileyebilir veya beklenmedik bir şekilde şiştiğinde hava yastığının çarpması nedeniyle ölümcül veya ciddi yaralanmalara neden olabilir. Bu onarımları asla kendiniz gerçekleştirmeyin, bunun yerine mutlaka Isuzu Yetkili Servisinize danışın.
- Aracın ön kısmı (tampon, şasi vs.) üzerinde değişiklik yapmanız, ek donanım (kar küreyici vs.) takmanız, şasi üzerinde değişiklik yapmanız veya onaylanmayan yöntemler ve/veya malzemeler kullanarak araç yüksekliğini değiştirmeniz durumunda, SRS hava yastığı sistemi gerektiği gibi çalışmayabilir. Mutlaka Isuzu Yetkili Servisinize danışın.
- Herhangi bir hava yastığının atılması özel işlem gerektirir. SRS hava yastığı sistemine sahip bir aracı ıskartaya ayırmak istediğinizde, Isuzu Yetkili Servisinize danışın.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda, aracınızı derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine kontrol ettirin.
  - SRS hava yastığı uyarı lambasının sönmemesi veya seyir sırasında yanması.
  - Hava yastığının açılması.
  - • Araç, şiddeti belirli bir seviyenin üzerinde bir önden darbe almasına rağmen ön hava yastıklarının açılmaması.
  - • Araç, şiddeti belirli bir seviyenin üzerinde yandan darbe almasına rağmen yanal hava yastıklarının açılmaması.
  - Direksiyon simidi göbeği yüzeyi veya gösterge paneli yüzeyinin çatlaması, hasar görmesi veya bir darbe alması.
  - Hava yastığı montaj alanının yüzeyi çatladığında veya başka bir şekilde hasar gördüğünde ya da bir darbe aldığında.

NOT

- Hava yastıkları şişirildiğinde beyaz duman gibi gazlar çıkar ama bu yangın değildir. Bu beyaz duman sağlığa zararlı değildir. Ancak, gözleriniz veya derinizde kalıntı (gaz vb.) bırakması durumunda, etkilenen bölgeyi ilk fırsatta suyla yıkayın. Nadir görülmekle birlikte, hassas ciltli kişilerde tahriş oluşabilir.
- Açılan bir hava yastığı tekrar kullanılamaz. Isuzu Yetkili Servisinize giderek değiştirilmesini sağlayın.

SRS Hava Yastığı Sistemi Ne Zaman Tam Etki Gösterir?

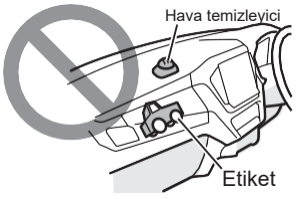


⚠ UYARI

- Kalkış öncesinde, koltuğu uygun sürüş pozisyonuna gerektiği gibi ayarlayın ve emniyet kemerini doğru şekilde bağlayın. Direksiyon simidine gereğinden daha yakın oturmayın ve direksiyonun üzerine eğilmeyin. (Göğsünüzle direksiyon simidinin merkezi arasında en az 25 cm (10 inç) mesafe bırakın.) Yolcunun el veya ayaklarını gösterge paneli üzerine yaslamasına ve yüzü veya göğsü gösterge paneline yakın olacak şekilde oturmasına izin vermeyin. Aksi takdirde, hava yastıkları açıldığında sizin veya yolcunun kol veya yüzü yanabilir veya ciddi şekilde yaralanabilir.
- Kapıya ve üst tarafa yaslanmayın. Yan hava yastığı ve perde hava yastıkları etkinleştirildiğinde, kollarda veya yüzde yanık veya ciddi yaralanma olabilir.
- Uzak kısım hava yastığı olan modellerde, koltuğun aracın iç tarafına doğru olan kısmına gereğinden fazla eğilmeyin. Hava yastığı çalıştığında, kollarda ve yüzde yanıklara ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.

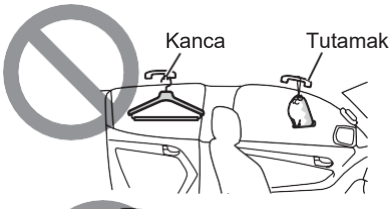
DİKKAT (Devam)

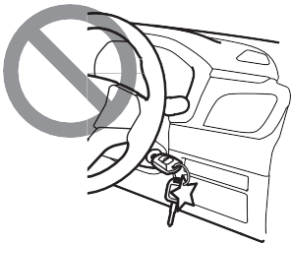












DİKKAT (Devam)

- Direksiyon simidinin standart dışı bir direksiyon simidi haline getirilmesi veya direksiyon simidi göbeğine bir çıkartma yapıştırılması halinde, sistem arızaları oluşabilir veya sistem çalıştığında çıkartma fırlayabilir. Ön göğüs paneline veya gösterge panelinin etrafına çıkartmalar yapıştırmak veya aksesuarlar veya hava temizleyici gibi şeyler koymak da tehlikelidir. Bunun gibi aksesuarlar hava yastığının normal işlevini engelleyebilir veya sistem devreye girdiğinde fırlayabilir.
- Yan hava yastığı veya uzak kısım hava yastığı olan modellerde, hiçbir koşulda koltuk kılıflarını takmayın. Yan hava yastığının veya uzak yan hava yastığının şiştiği alana bir koltuk kılıfı takılırsa veya nesneler yerleştirilirse, hava yastıkları düzgün çalışmayacaktır. Ayrıca, sistem devreye girdiğinde bu gibi eşyalar yerlerinden fırlayabilir.
- Perde hava yastıklı modellerde, tutamağa veya ceket kancasına askılar veya aksesuarlar gibi sert nesneler bağlanırsa, perde hava yastığının normal çalışmasını engelleyebilir ve sistemin etkinleştirilmesi durumunda fırlayabilir.
- Diz hava yastıklı modellerde, pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller haricinde, anahtara ağır veya keskin nesneler takmayın. Bu cisimler hava yastığının normal çalışmasına engel olabileceğinden veya hava yastığı açıldığında etrafa fırlayabileceğinden, bunu yapmanız tehlikelidir.

Araçta Çocuk Taşırken

⚠ UYARI

- Çocuklarla seyahat ederken aşağıdaki uyarılara mutlaka riayet edin. Aksi takdirde, açılan hava yastığının darbesi nedeniyle çocuk ölümcül yaralanmalar geçirebilir.
  - Çocuk herhangi bir hava yastığının önünde duruyor veya kucağınızda oturuyorken aracı sürmeyin. Hava yastığının açılması halinde çocuk çok şiddetli bir darbe alacağından, aracın bu şekilde sürülmesi tehlikelidir.
  - Aktif bir hava yastığı ile korunan bir koltukta asla arkaya bakan bir çocuk koltuğu kullanmayın, çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölüme yol açabilir. Yolcu tarafı güneşliğindeki etikette uyarı resimleri vardır.
- Çift sıra kabinli modellere, çocukların ikinci koltuğa oturtulmasını tavsiye ederiz.

Yolcu SRS Hava Yastığı İptal Anahtarı → Bkz. sayfa 3-120

SRS Hava Yastığı Sistemi Üzerindeki İşlemler

⚠ UYARI

- Hava yastığını sökmeyin veya parçalarına ayırmayın. Aksi takdirde hava yastığını arızalanabilir veya yanlışlıkla açılabilir.
- Hava yastığının yanında herhangi bir eşya bulundurmayın. Hava yastığının açılma kuvvetiyle birlikte fırlayan eşyalar yaralanmanıza neden olabilir.
- Ara verdiğinizde direksiyon simidini yastık olarak kullanmayın veya kol ya da bacaklarınızı üzerine uzatmayın. Güç modu "AÇIK" veya kontak anahtarı “ON” konumunda bırakılarak durdurulmuş bir araç belirli bir seviyenin üzerinde bir önden darbe aldığında, hava yastığı açılır ve şiddetli darbe nedeniyle yaralanmanıza neden olabilir.
- Hava yastığı ile bedeniniz arasında veya kucağınızda bir nesne bulunuyorken aracı sürmeyin. Hava yastığının açılması durumunda nesneler fırlayarak yüzünüze çarpabilir. Aracın bu şekilde sürülmesi ayrıca hava yastığının normal şekilde açılmasını da engeller ve tehlikelidir.
- Hava yastığı sensörünü suyla ıslatmayın veya darbeye maruz bırakmayın. Sistem arızalanabilir; bu durum son derece tehlikelidir.



Yolcu SRS Hava Yastığı Açma-Kapatma Anahtarı

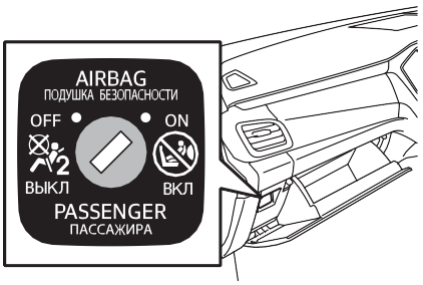
Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarının kullanılması, yolcu tarafı ön SRS hava yastığını ve yan SRS hava yastığını devre dışı bırakabilir. Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı, yalnızca ön yolcu koltuğunda arkaya bakan bir CRS kullanıldığında "KAPALI" konumuna getirilmelidir.

⚠ UYARI

- Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarını gereksiz yere "KAPALI" konumuna getirmeyin. Ön yolcu koltuğunda arkaya dönük CRS kullanılması dışında, yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarının her zaman "AÇIK" konumunda olduğundan emin olun.
- Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı "AÇIK" konumunda olduğunda, ön yolcu koltuğunda asla arkaya bakan bir CRS kullanmayın. Yolcu hava yastığının açıldığı sırada meydana gelen bir çarpma, çocuğun ölümüne veya ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.
- Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı "KAPALI" konumunda olduğunda, yolcuların ön yolcu koltuğuna oturmasına izin vermeyin. Aksi takdirde, önden veya yandan bir çarpışma durumunda [illegible]unamayacaktır. Bu, ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

NOT

- Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı "KAPALI" konumunda olsa bile, yolcu emniyet kemerinin gergi düzeneği işlevi çalışır.



Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı, yolcu tarafında gösterge panelinin altında konumlandırılmıştır. Anahtarı kontrol etmek için torpido gözünü açın. Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarının sürüşten önce doğru konumda olduğundan daima emin olun.

Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığı AÇIK Gösterge Lambası /



Yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK gösterge lambası



Yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası



Yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK gösterge lambası ve yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası, gösterge panelinin orta kısmının altına yerleştirilmiştir.

Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna getirildiğinde veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller),
hem yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK gösterge lambası hem de yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası yanar Gösterge ışıkları yaklaşık 4 saniye yanar ve ardından söner. Dışarı çıktıktan yaklaşık 2 saniye sonra yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarının konumuna bağlı olarak gösterge ışıklarından biri yanar.

Aşağıdaki tabloda gösterilen yolcu tarafı SRS hava yastığının durumu, hangi gösterge lambasının yandığına bakılarak kontrol edilebilir.
Yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK gösterge lambası veya yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası düzgün çalışmıyorsa, derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine başvurun.

Yanan gösterge lambası	Yolcu tarafının durumu SRS hava yastığı	Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarının konumu
Yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK gösterge lambası	Etkin	"AÇIK" konumu 
Yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası	Devre Dışı	"KAPALI" konumu 

Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığını Devre Dışı Bırakmak

NOT

- Anahtarı, güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) çalıştırın.



1. Anahtarı yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarına takın ve "KAPALI" konumuna getirin.

NOT

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde elektronik anahtarın içindeki mekanik anahtarı kullanın.

2. "KAPALI" konumda bırakın ve anahtarı çıkarın.

NOT

- Anahtar takılı bırakılırsa, anahtar "AÇIK" konumuna döner.

3. Güç modu "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI göstergesinin lambası yanar. Siviç "KAPALI" konumdayken, yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası yanık kalır.

Yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası



Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığını Etkinleştirmek

NOT

- Anahtarı, güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) çalıştırın.



1. Anahtarı yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarına takın ve "AÇIK" konumuna getirin.

NOT

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde elektronik anahtarın içindeki mekanik anahtarı kullanın.

2. "AÇIK" konumda bırakın ve anahtarı çıkarın.
3. Güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK göstergesinin ışık yanar. Siviç "AÇIK" konumdayken, yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK gösterge lambası yanık kalır.

Yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK gösterge lambası



KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

4

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI VE DURDURULMASI	4-3
GÖSTERGELER, UYARI LAMBALARI VE GÖSTERGE LAMBALARI	4-13
ANAHTARLAR	4-139
SÜRÜŞ KUMANDALARI	4-175

46P0037000_sec04_CONTROLS AND INSTRUMENTS_P001-174.indd 1 2024/06/20 11:43:35

46P0037000_sec04_CONTROLS AND INSTRUMENTS_P001-174.indd 2 2024/06/20 11:44:00

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI VE DURDURULMASI

- **Motorun Çalıştırılması** 4-4
- **Isıtma Sistemi** 4-10
- **Motorun Durdurulması** 4-11

Motorun Çalıştırılması

Ön cam sileceği, lamba kumanda ve klima anahtarları dahil olmak üzere, tüm anahtarların kapalı konumda olduğundan emin olun.

Uyarı ve gösterge ışıklarının normal şekilde yandığını ve yakıt seviyesinin uygun olduğunu kontrol etmek için güç modunu "AÇIK" konuma getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarını "AÇIK" konumuna getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).

TAVSİYE

- Kir, toz vb. yabancı maddeler bulaşmış bir kontak anahtarı, kontağa zarar verebilir. Anahtarı takmadan önce (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) temizleyin.
- Hava emme sisteminde motorun çalışmasına yardımcı malzemeler kullanmayın. Bu gibi yardımcılar motorun hemen hasar görmesine neden olabilir.
- Motor çalışmazsa motor start/stop düğmesine (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) basmadan veya kontak anahtarını tekrar çevirmeden önce (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) 1 dakika veya daha fazla bekleyin.

Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)
→ Bkz. sayfa 4-140
Kontak Anahtarı (Pasif Giriş Ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller)
→ Bkz. sayfa 4-143

Motorun Çalıştırılması

UYARI

- Kontak anahtarını "START" konumunda 10 saniyeden fazla tutmayın (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller). Marş motorunun uzun süreyle çalıştırılması akü arızasına, aşırı ısınmaya ve hatta yangına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

[Düz şanzımanlı modeller]

- Sürücü koltuğuna oturduğunuzda motoru çalıştırmadan önce el frenini sıkıca çekin. Ayrıca, vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olduktan sonra motoru çalıştırırken debriyaj pedalına basıp basılı tuttuğunuzdan emin olun.
- Vites kolu "N" dışında bir konumdayken motoru aracın dışından çalıştırırsanız, araç hareket etmeye başlayabilir. Bu durum son derece tehlikelidir. Motoru asla aracın dışından çalıştırmayın.

[Otomatik şanzımanlı modeller]

- Sürücü koltuğuna oturduğunuzda motoru çalıştırmadan önce el frenini sıkıca çekin. Ayrıca, vites kolunun "P" konumunda olduğundan emin olduktan sonra motoru çalıştırırken fren pedalına basıp basılı tuttuğunuzdan emin olun.
- Vites kolu "N" konumunda iken motor çalıştırılabilse de güvenlik nedenlerinden ötürü "P" konumunda çalıştırılması önerilir.

TAVSİYE

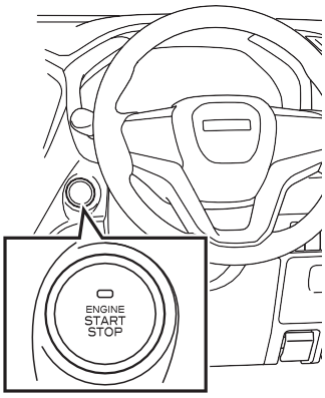
- Çalıştırmadan önce gaz pedalına basmayın. Güç modu "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirmeden önce gaz pedalına basılırsa marş sırasında yakıt arttırma işlevi düzgün çalışmayabilir. Bu durumda motorun çalışması güçleşir.
- Düşük ortam sıcaklıklarında, soğuk bir motor normalden daha fazla duman (beyaz duman) salabilir.

NOT

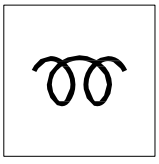
[Ön ısıtma]

- Dizel motorların sıkıştırma ateşlemeli olması, sıkıştırma işlemi yakıtın ateşlenmesi için gereken yüksek sıcaklığı elde etmeye tek başına yeterli olmadığından, bu motorların soğukken çalıştırılmasını zorlaştırır. “Ön ısıtma”, motorun çalıştırılmasını kolaylaştırmak amacıyla yanma odaları içerisindeki sıkıştırılmış havanın ısıtılması işlemidir. Motoru daima kızdırma bujisi gösterge lambası söndükten sonra çalıştırın.

Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)
→ Bkz. sayfa 4-140
Kontak Anahtarı (Pasif Giriş Ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller)
→ Bkz. sayfa 4-143



Kızdırma bujisi gösterge lambası



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modellerde

1. El freni kolunun tamamen çekildiğinden emin olun.
   Aracınız düz şanzımanlı ise vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun
   ve debriyaj ve fren pedalına basın.
   Otomatik şanzımanlı modelde ise vites kolunun "P" konumunda olduğundan emin olun ve daha sonra fren pedalına tamamen basın.
2. Pedal(lar)a basılmışken motor start/stop düğmesine basın. Start/stop düğmesine basıldığında kızdırma bujisi lambası yanar ve motor sıcaksa yaklaşık 0,5 saniye sonra söner.
   Motor soğuksa maksimum 7 saniye yanık kaldıktan sonra söner.
3. Ardından marş motoru otomatik olarak motoru çalıştırır.

NOT

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi ile motor çalıştırılabilir ve güç modu değiştirilebilir.
- Güç modu "KAPALI", "ACC" veya "AÇIK" olduğunda motor çalıştırılabilir.
- Motor soğukken ve kızdırma gerekiyorken aksesuar gücü ve müzik sistemi kapatılır.
- Motoru çalıştırılırken durdurmak için, motor çalıştırma / durdurma düğmesine basın ve güç modunu "ACC" veya "KAPALI" konumuna getirin.

NOT (Devam)

NOT (Devam)

- Motoru çalıştırırken marş motoru maksimum 20 saniye marş ettirir.
- Motor çalıştığında güç modu "AÇIK" olur.

[Motorun çalıştırılması ertelendi]

- Motoru çalıştırırken motor soğuksa kızdırma bujisi gösterge lambası yanar. Bu durumda kızdırma bujileri yeterince ısınana kadar çalıştırma işlemi ertelenir. Motor çalışana kadar debriyaj pedalına (düz şanzımanlı modeller) veya fren pedalına (otomatik şanzımanlı modeller) basmaya devam edin.

[Motor çalışmaz]

- Aracınız düz şanzımanlı ise ve vites kolu “N” konumunda değilse ve debriyaj pedalına basılmamışsa motor çalıştırılamaz. Aracınız otomatik şanzımanlı ise vites kolunun "P" veya "N” konumunda değilse ve fren pedalına basılmamışsa motor çalıştırılamaz.
- Motor çalışmadığında, vites kolunun "N" konumunda (düz şanzımanlı modeller) veya seçme kolunun "P" konumunda (otomatik şanzımanlı modeller) olup olmadığını kontrol edin, ardından güç modunu "KAPALI konuma getirin ". Ardından motoru doğru bir şekilde çalıştırın.

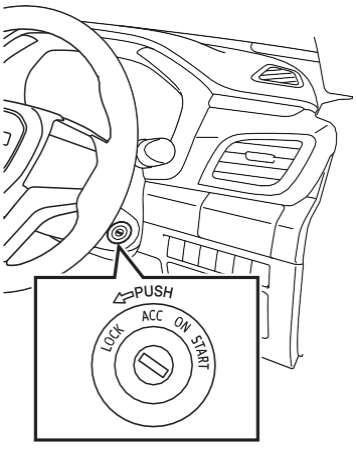
NOT (Devam)

NOT (Devam)

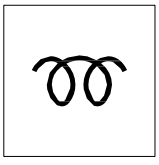
- Motor start/stop düğmesine kısa süreliğine basılırsa motor çalışmayabilir veya durmayabilir.
- Kısa süre içinde motor art arda çalıştırılıp durdurulmuşsa motor çalışmayabilir. Bu durumda motoru tekrar çalıştırmadan önce yaklaşık 10 saniye veya daha fazla bekleyin.
- Motoru çalıştırmayı denerken motor start/stop düğmesi gösterge lambası yeşil yanıp sönerse direksiyon kilidi açılmadığı için motor çalıştırılamaz. Direksiyonu sağa sola çevirirken motoru çalıştırmayı deneyin.
  Araç aküsü boşaldığında direksiyon simidi kilidi açılmaz.
- Akünün boşalmasını önlemek için çalıştırma işlemi sonlandırılabilir.
- Motor çalıştırılamazsa lütfen "Acil Durumda Motoru Çalıştırma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller" konusuna bakın. Orada yazan prosedürü kullanarak motoru çalıştırmak mümkün olabilir.

Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)
→ Bkz. sayfa 4-140

Acil Durumda Motoru Çalıştırma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)
→ Bkz. sayfa 7-11



Kızdırma bujisi gösterge lambası



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller

1. El freni kolunun tamamen çekildiğinden emin olun.
   Aracınız düz şanzımanlı bir modelse, vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun ve ardından debriyaj pedalına ve fren pedalına sonuna kadar basın.
   Otomatik şanzımanlı modelde ise vites kolunun "P" konumunda olduğundan emin olun ve daha sonra fren pedalına tamamen basın.
2. Marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde, kızdırma bujisi gösterge lambası yanar ve ardından motor sıcaksa yaklaşık 0.5 saniye içinde söner. Motor soğuksa maksimum 7 saniye yanık kaldıktan sonra söner.
3. Kızdırma bujisi gösterge lambası söndükten sonra, motoru çalıştırmak için kontak anahtarını "START" konumuna getirin.

Isıtma Sistemi

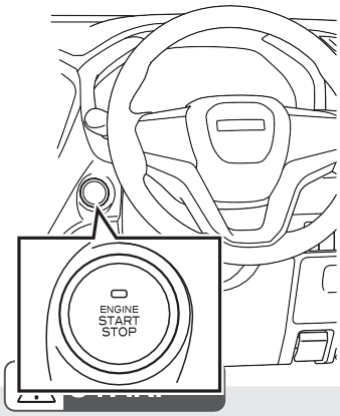
Bu araçta ısıtma sistemi vardır. Isıtma sistemi, motorun soğuk havada (dış sıcaklık yaklaşık 5 ° C (41 ° F) veya daha düşük) çalıştırılması durumunda ısıtıcının çalışmasını iyileştirmek ve motoru ısıtmak için rölanti devrini otomatik olarak artıran bir sistemdir. Isıtma sistemi çalışıyorken rölanti devri yaklaşık 1.400 dev/dak'ya artar. Bu durum bir arıza olduğunu göstermez. Dış hava sıcaklığı arttığında (yaklaşık 10°C'ye (50°F)) veya motor ısındığında ısınma sistemi otomatik olarak kapanacaktır. Ayrıca, çalışması sırasında aşağıdakilerden herhangi biri meydana gelirse ısıtma sistemi duracaktır.

- Fren pedalına basıldığında.
- Debriyaj pedalına basıldığında (düz şanzımanlı modeller)
- Vites kolu, "N" dışında herhangi bir konuma yerleştirilir (düz şanzımanlı modeller)
- Vites kolu “P” veya "N" dışında bir konuma alındığında (otomatik şanzımanlı modeller)

NOT

- Fren veya debriyaj pedalına basılarak ısıtma sistemi devreden çıkarıldığında rölanti devri yavaşça düşer.
- Vites kolu kullanılarak ısıtma sistemi devreden çıkarıldığında rölanti devri hemen düşer.

Motorun Durdurulması



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modellerde

1. Aracı tamamen durdurun ve el frenini çekin. Düz şanzımanlı modellerde, vites kolunu "N" konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı modellerde vites kolunu “P” konumuna alın.
2. Motor start/stop düğmesine bir kere basın, motor duracaktır.

- Acil durumda aşağıdakiler yapılırsa araç gidiyorken motor durdurulabilir:
  - Motor start/stop düğmesine 3 saniye veya daha fazla basıldığında.
  - Motor çalıştırma/durdurma düğmesine 2 saniye içinde üç kez veya daha fazla basıldığında.
- Acil durumda motoru durdurmayla ilgili ayrıntılar için lütfen "Acil Durumda Motoru Durdurma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller" konusuna bakın.

TAVSİYE

- Motor durduğunda güç modu "KAPALI" olur. Otomatik şanzımanlı modellerde vites kolu "P" haricinde bir konuma getirildiğinde güç modu "ACC" olur. Akünün boşalmasını önlemek için motoru durdurduktan sonra güç modunu "KAPALI" konumuna alın.

Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)
→ Bkz. sayfa 4-140

Acil Durumda Motoru Durdurma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)
→ Bkz. sayfa 7-10



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller

1. Aracı tamamen durdurun ve el frenini çekin. Düz şanzımanlı modellerde, vites kolunu "N" konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı modellerde vites kolunu “P” konumuna alın.
2. Marş anahtarını "ACC" veya "KİLİT" konumuna çevirin.

TAVSİYE

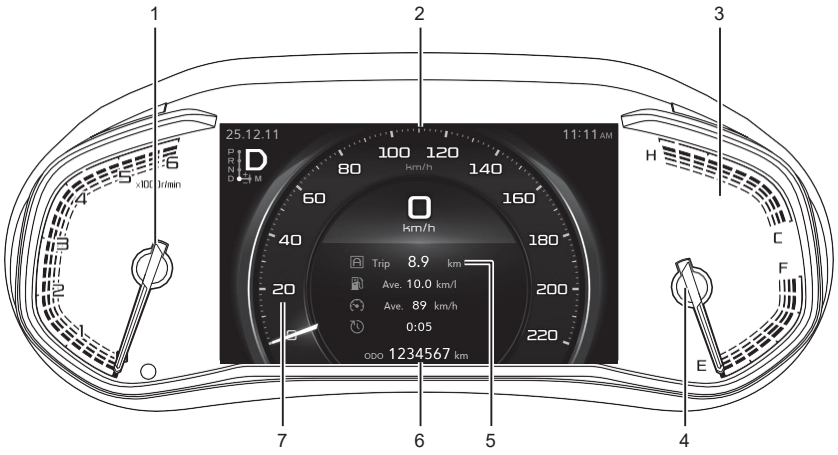
- Akünün boşalmasını önlemek için, motoru durdurduktan sonra marş anahtarını "ACC" veya "KİLİT" konumuna getirin. Aracı uzun süre için park edecekseniz, kontak anahtarını “KİLİT” konumuna getirin.

GÖSTERGELER, UYARI LAMBALARI VE GÖSTERGE LAMBALARI

- Göstergelerin Okunması (Göstergelerin Yerleri) 4-14
- Devir Göstergesi 4-16
- Hız Göstergesi 4-17
- Kilometre Sayacı ve Günlük Yol Sayacı 4-18
- Motor Soğutma Sıvısı Sıcaklık Göstergesi 4-19
- Yakıt Göstergesi 4-20
- Uyarı ve Gösterge Lambaları Yerleşimi 4-22
- Orta Ekran Aydınlatması 4-29
- Çoklu Bilgi Ekranı (MID) 4-30
- Ekran Ses Ayarları 4-64
- Yansıtmalı Gösterge Ekranı 4-73
- Uyarı ve Gösterge Lambaları 4-74
- Sesli Uyarıcı 4-134

Göstergelerin Okunması (Göstergelerin Yerleri)

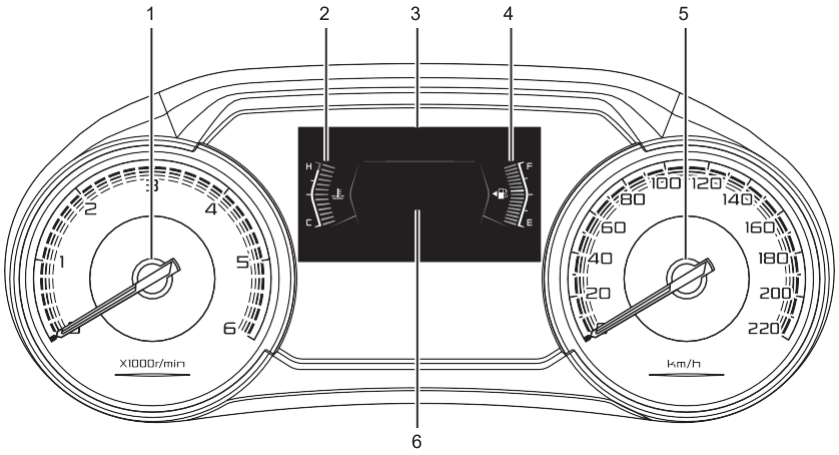
7 inç ekranlı modeller



No.	Adı	Referans sayfası
1	Devir Göstergesi	4-16
2	Çoklu bilgi ekranı (MID)	4-30
3	Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi	4-19

No.	Adı	Referans sayfası
4	Yakıt göstergesi	4-20
5	Günlük kilometre sayacı	4-18
6	Kilometre sayacı	4-18
7	Hız göstergesi	4-17

4 inç ekranlı model

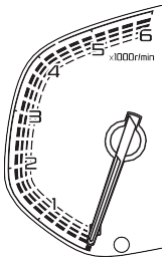


No.	Adı	Referans sayfası
1	Devir Göstergesi	4-16
2	Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi	4-19
3	Çoklu bilgi ekranı (MID)	4-30

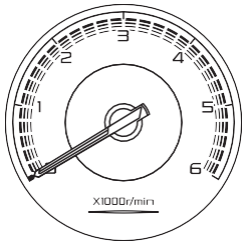
No.	Adı	Referans sayfası
4	Yakıt göstergesi	4-20
5	Hız göstergesi	4-17
6	Kilometre sayacı	4-18
	Günlük kilometre sayacı	4-18

Devir Göstergesi

MID'li Modeller (7 inç ekran)



MID'li Modeller (4 inç ekran)



Devir göstergesi, dakika başına motor devrini (dev/dak) gösterir. (Göstergedeki 1 sayısı 1.000 dev/dak'yı gösterir.) Kırmızı bölge, izin verilen sınırın dışındaki tehlikeli motor devri değerlerini gösterir.

Aracı, devir göstergesi ibresi kırmızı bölgedeyken kullanmayın.

Devir göstergesinin dereceleri ve kırmızı bölgesi modele göre değişir.

TAVSİYE

- Dik eğimli yokuş aşağı yollarda vites değiştirirken son derece dikkatli olun. Motor devri kritik değerleri kolayca aşabilir ve bu durum ciddi motor hasarına yol açabilir.

Uygun Vites Geçişleri

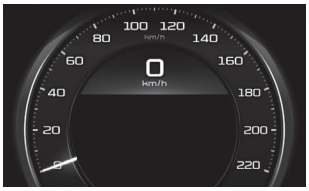
→ **Bkz. sayfa 2-34**

Düz Şanzıman

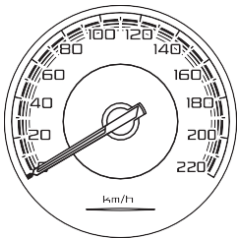
→ **Bkz. sayfa 4-178**

Hız göstergesi

MID'li Modeller (7 inç ekran)



MID'li Modeller (4 inç ekran)

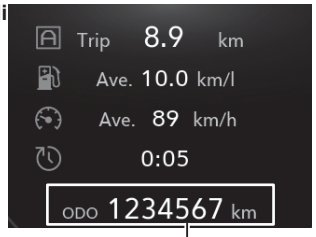


Hız göstergesi, aracın hızını km/sa ve/veya mil/sa olarak gösterir.

Kilometre Sayacı ve Günlük Kilometre Sayacı

Kilometre sayacı

MID'li



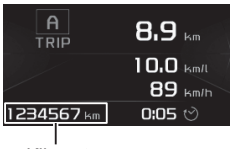
Toplam kilometre saati

Aracınızın kat ettiği toplam mesafe km veya mil olarak belirtilir.

Çoklu Bilgi Ekranı (MID)

→ **Bkz. sayfa 4-30**

MID'li Modeller (4 inç ekran)

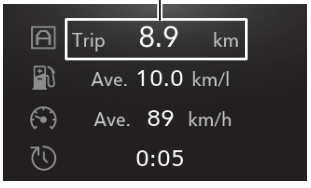


Kilometre sayacı

Günlük Kilometre Sayacı

MID'li Modeller (7 inç ekran)

Günlük kilometre sayacı



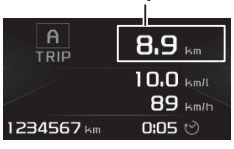
Belirli noktalar arasında veya belirli bir süre boyunca kat edilen mesafeyi öğrenmek için günlük kilometre sayacını kullanın.
Km görüntülendiğinde, ondalık noktanın sağındaki değer 100 m birimleri gösterir. Mil görüntülendiğinde, ondalık noktanın sağındaki değer 0.1 mil birimleri gösterir.

Çoklu Bilgi Ekranı (MID)

→ **Bkz. sayfa 4-30**

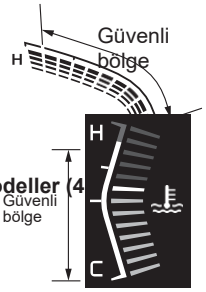
MID'li Modeller (4 inç ekran)

Günlük kilometre sayacı



Motor Soğutma Sıvısı Sıcaklık Göstergesi

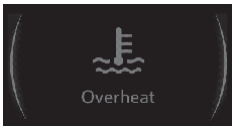
MID'li Modeller (7 inç ekran)



MID'li Modeller (4

Güvenli bölge

Motor aşırı ısınma uyarı lambası (7 inç/4 inç MID olan modeller) İngilizce



Türkçe



Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumundayken bu göstergede motor soğutma sıvısının sıcaklığı gösterilir. "C" soğuk, "H" sıcak anlamına gelir. Motor hararet yaparsa göstergede "H" gösterilir ve yanıp söner, motor aşırı ısınma uyarı lambası yanar ve sesli uyarıcı
çalar. Seyir sırasında, bu gösterge normal şartlarda güvenli bölgeyi göstermelidir.

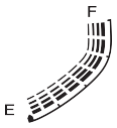
TAVSİYE

- Seyir sırasında gösterge güvenli bölgenin üst sınırını aşar ve "H" bölgesine girerse, motor muhtemelen aşırı ısınmıştır. Aracı derhal trafiğe engel olmayacak şekilde güvenli bir yerde durdurun ve motorun aşırı ısınma sorunu için gerekli müdahalelerde bulunun.
- Gösterge “H” bölgesine yaklaşmış, fakat hala güvenli bölgede ise, bu durum bir arıza belirtmez. Buna rağmen, depodaki soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin. Gerekirse soğutma sıvısı ilave edin.
- Motor sürüş sonrasında hemen durdurulduğunda, tutukluk yapabilir. Motorun aşırı ısınma sorunu için gerekli müdahaleleri uygulayın.

Sesli Uyarıcı → Bkz. sayfa 4-134
Motor Soğutma Sıvısı → Bkz. sayfa 6-37
Motor Aşırı Isındığında
→ Bkz. sayfa 7-22

Yakıt Göstergesi

MID'li Modeller (7 inç ekran)



MID'li Modeller (4 inç ekran)



Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumundayken bu göstergede depoda kalan yakıt miktarı gösterilir. "F" deponun dolu olduğunu, “E” ise neredeyse boş olduğunu belirtir.

NOT

- Kalan yakıt seviyesi düştüğünde, gösterge alt seviye hizasına ulaşır ve yanıp söner.
- Depoyu doldurduktan sonra güç modunun "AÇIK" (pasif giriş ve alıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarının "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) konumuna getirilmesinden sonra göstergenin kendine gelmesi biraz vakit alır.
- Motor çalışmıyorken ancak güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumundayken yakıt deposu doldurulursa göstergede doğru değerin gösterilmesi biraz vakit alır. Bu durumda güç modunu önce "KAPALI" veya "ACC"ye sonra "AÇIK" konumuna alın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı önce "KİLİT" veya "ACC" konumuna sonra tekrar "AÇIK" konumuna alın (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).

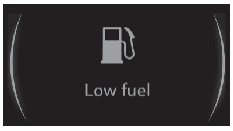
Düşük yakıt ikaz lambası



Uyarı mesajı

7 inç/4 inç MID'li modeller İngilizce

Türkçe





Aracın yakıtı bittiğinde düşük yakıt ikaz ışığı yanar. Bu, uyarı mesajı Çoklu Bilgi Ekranına yaklaşık 5 saniye görüntülendikten ve ardından söndükten sonra gerçekleşir.

TAVSİYE

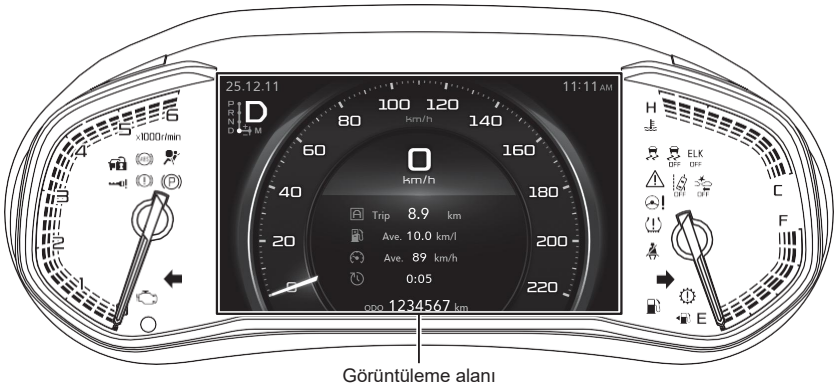
- Aracınızın yakıtı bittiğinde hava alma işlemi gerçekleştirilmelidir.

Düşük Yakıt İkaz Lambası
→ Bkz. sayfa 4-92

Yakıt Bittiğinde
→ Bkz. sayfa 7-18

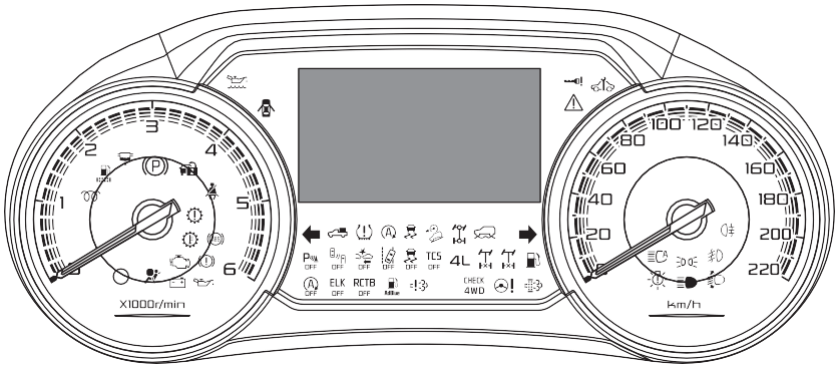
Uyarı ve Gösterge Lambalarının Yerleri

7 inç ekranlı modeller



Görüntüleme alanı

4 inç ekranlı modeller



Uyarı Lambaları

Çalışma kontrolü için güç modu "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), uyarı lambası yanar. Işık birkaç saniye içinde veya motor çalıştırıldığında söner.

Işık yanmazsa veya sönmezse, sistemde bir sorun olabilir. Aracı en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin.

Sembol	Adı	Çalışma kontrolü	Referans sayfası
	Ön emniyet kemeri uyarı lambası	●	4-74
	SRS hava yastığı uyarı lambası	●	4-77
	Fren sistemi uyarı lambası	●	4-78
	El freni uyarı lambası	—	4-79
	ABS uyarı lambası	●	4-80
	ESC uyarı lambası	●	4-81
	Motor yağı basıncı uyarı lambası	●	4-82
	Motor yağının bozulması uyarı lambası	●	4-82
	Alternatör uyarı lambası	●	4-87
	Arıza gösterge lambası (MIL)	●	4-88
	SVS gösterge lambası	●	4-89

Sembol	Adı	Çalışma kontrolü	Referans sayfası
	Su separatörü uyarı lambası	●	4-89
	Yakıt filtresi uyarı lambası	●	4-89
	Şanzıman kontrol uyarı lambası	●	4-90
	Otomatik şanzıman yağı sıcaklığı uyarı lambası	●	4-90
	4WD kontrol uyarı lambası	●	4-91
	Düşük yakıt ikaz lambası	●	4-92
	LED far uyarı lambası	●	4-93
	Far otomatik seviyeleme uyarı lambası	●	4-94
	Ana uyarı lambası	●	4-96
	Kapı açık uyarı lambası	—	4-97
	Anahtar takip işlevi uyarı lambası	—	4-98
	Arka diferansiyel kilidi arızası uyarı lambası (sarı)	●	4-98
	TPMS uyarı lambası	●	4-98

Sembol	Adı	Çalışma kontrolü	Referans sayfası
	Üre SCR arıza uyarı lambası	●	4-99
	AdBlue® düşük seviye uyarı lambası	●	4-99
	Direksiyon sistemi arızası uyarı lambası	●	4-100
	Dikkat yardımı uyarı lambası	●	4-100

Gösterge Lambaları

Çalışma kontrolü için güç modu "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), gösterge lambası yanar. Işık birkaç saniye içinde veya motor çalıştırıldığında söner.

Işık yanmazsa veya sönmezse, sistemde bir sorun olabilir. Aracı en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin.

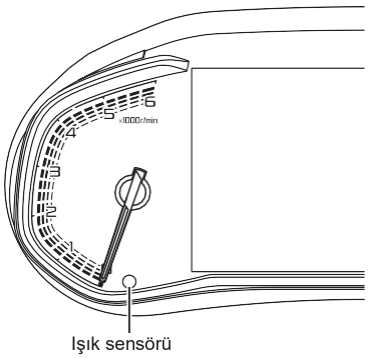
Sembol	Adı	Çalışma kontrolü	Referans sayfası
	Sol sinyal gösterge lambası	●	4-101
	Sağ sinyal gösterge lambası	●	4-101
	Lamba konumu gösterge lambası	●	4-102
	Uzun far gösterge lambası	●	4-102
	Hırsızlık önleme sistemi gösterge lambası	—	4-102
	Ön sis farı gösterge lambası	●	4-102
	Arka sis lambası gösterge lambası	●	4-102
	Kızdırma bujisi gösterge lambası	—	4-103
	Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası (yeşil)	●	4-103
	TCS KAPALI gösterge lambası	●	4-104

Sembol	Adı	Çalışma kontrolü	Referans sayfası
	ESC KAPALI gösterge lambası	●	4-105
	BSM KAPALI gösterge lambası	●	4-106
	Park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası	●	4-108
	4WD gösterge lambası	●	4-112
	4WD düşük gösterge lambası	●	4-112
	Yokuş iniş kontrolü gösterge lambası	●	4-113
	Rölanti durdurma sistemi gösterge lambası	●	4-113
	Rölanti durdurma sistemi KAPALI gösterge lambası	●	4-114
	Otomatik uzun far gösterge lambası	●	4-115
	Otomatik acil fren sistemi KAPALI gösterge lambası	●	4-115
	Şeritten ayrılma uyarısı KAPALI gösterge lambası	●	4-116
	Acil durum şerit takip desteği KAPALI gösterge lambası	●	4-116
	Arkadan geçen trafik freni KAPALI gösterge lambası	●	4-116

Sembol	Adı	Çalışma kontrolü	Referans sayfası
	Trafik levhası algılama sistemi KAPALI gösterge lambası	●	4-117
	DPD kullanıcı müdahalesiyle rejenerasyon gösterge lambası	●	4-117
	Engebeli arazi modu gösterge lambası	●	4-118
	TPMS yükleme gösterge lambası	●	4-118

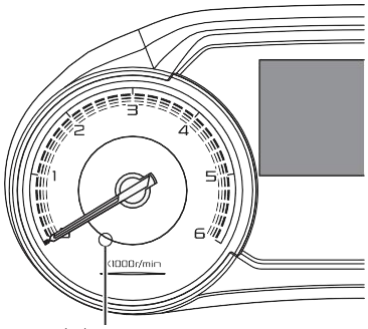
Orta Ekran Aydınlatması

7 inç ekran



Işık sensörü

4 inç ekran



Işık sensörü

Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumundayken aracın içindeki ışık seviyesine göre aydınlatmanın seviyesi otomatik olarak ayarlanır. Başlangıç ayarı "Otomatik"tir. “MANUAL” (Manuel) ayarına geçilerek, göstergenin ve Çoklu Bilgi Ekranının parlaklığı ayrı olarak ayarlanabilir.

"Aydınlatma modu" nda "Otomatik" ten "Manuel" e geçtikten sonra, Çoklu Bilgi Ekranı ana rutininde görüntülenen "Aydınlatma modu" nda "Manuel" ayarı gerçekleştirin.

Çoklu Bilgi Ekranı (MID)

→ Bkz. sayfa 4-30

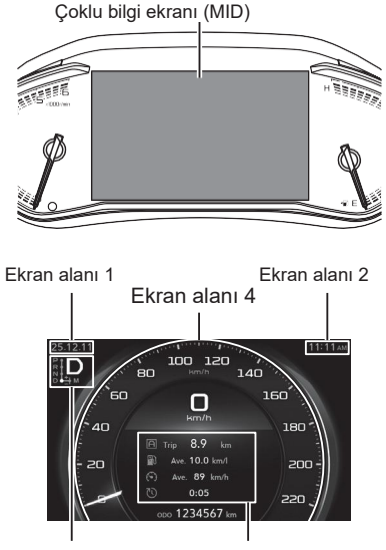
⚠ DİKKAT

- Sensörün önünde herhangi bir eşya bulundurmayın. Aksi takdirde sensör hassasiyeti düşer ve sensör gerektiği gibi çalışmaz.

Çoklu Bilgi Ekranı (MID)

MID'de Görüntülenen Bilgiler

Gösterge panelindeki MID aşağıdaki bilgileri gösterebilir.



7 İnç Ekran

Tam ekran gösterimi:

- Uyarıyla ilgili bilgiler
- Çalışmayla ilgili bilgiler

Ekran alanı 1 ve 2:

- Takvim
- Saat
- Dış sıcaklık
- Menzil

Ekran alanı 3:

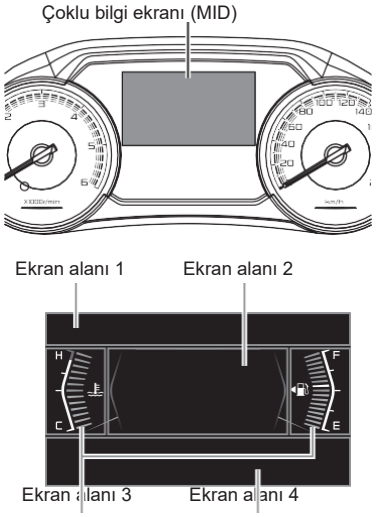
- Vites göstergesi
- Vites değiştirme konumu

Ekran alanı 4:

- Araç hızı
- Kilometre sayacı

Ekran alanı 5:

- Uyarıyla ilgili bilgiler
- Çalışmayla ilgili bilgiler
- Sesle ilgili bilgiler
- Navigasyonla ilgili bilgiler
- Ayar ekranı



4 İnç Ekran

Gösterge panelindeki MID aşağıdaki bilgileri gösterebilir.

Tam ekran gösterimi:

- Uyarıyla ilgili bilgiler
- Çalışmayla ilgili bilgiler
- Ayar ekranı

Ekran alanı 1:

- Saat
- Takvim
- Dış sıcaklık
- Araç hızı
- Menzil
- Kilometre sayacı
- İkinci koltuk emniyet kemeri uyarı lambası
- Navigasyon

çubuğu

Ekran alanı 2:

- Uyarıyla ilgili bilgiler
- Çalışmayla ilgili bilgiler

Ekran alanı 3:

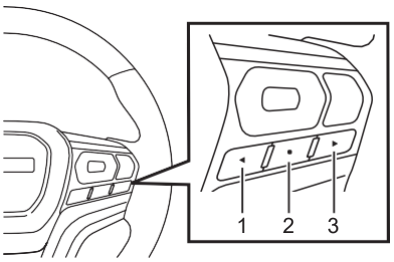
- Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi
- Yakıt

göstergesi

Ekran alanı 4:

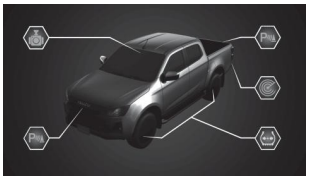
- Çalışmayla ilgili bilgiler

MID Mod Anahtarı



No.	Açıklama
1	MID mod L anahtarı
2	MID modu onaylama anahtarı
3	MID mod R anahtarı

Açılış Ekranı (4 İnç Ekranlı Modeller)



Güç modu "AÇIK" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumda olduğunda (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller), Çoklu Bilgi Ekranında animasyon ekranı görüntülenir ve açılış kontrolleri yapılır. Açılış kontrolleri, aracın aşağıdaki öğeler açısından arızalı olmadığını doğrular.

- Park yardım sistemi
- Kör nokta monitörü (BSM)/Arkadan geçen trafik uyarısı (RCTA)
- Stereo kamera

NOT

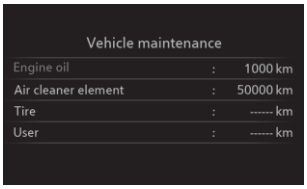
- Animasyon ekranı yalnızca stereo kamera sistemi, park yardım sistemi, kör nokta monitörü (BSM) veya arkadan geçen trafik uyarısı (RCTA) ile donatılmış modellerde görüntülenir.

Simge	Renk	Açıklama
	Yeşil	Park yardım sistemi açık olduğunda
	Sarı	Park yardım sistemi kapalı olduğunda
	Gri	Çalışma durumu kontrolü sırasında
	Yeşil	BSM ve RCTA açıkken
	Sarı	BSM veya RCTA kapalıyken
	Gri	Çalışma durumu kontrolü sırasında
	Yeşil	Otomatik uzun far açıkken
	Sarı	Otomatik uzun far kapalıyken
	Gri	Çalışma durumu kontrolü sırasında
	Yeşil	Lastik hava basıncı uygun olduğunda
	Sarı	Lastik hava basınçları anormal olduğunda
	Gri	Cihaz kurulmadığında

Bakım Hatırlatıcısı

Araç bakım hatırlatma mesafelerine ulaşmak üzereyse, MID'de bakım hatırlatma ekranları belirir.

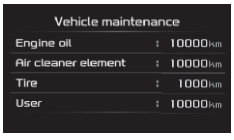
7 inç ekranlı modeller İngilizce



Türkçe



4 inç ekranlı modeller İngilizce



Türkçe

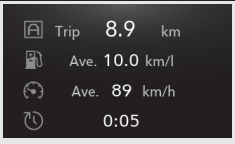
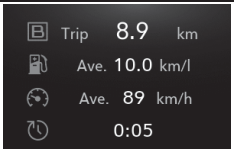


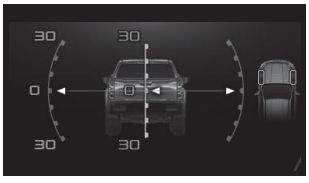
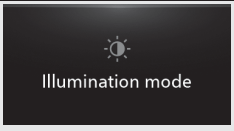
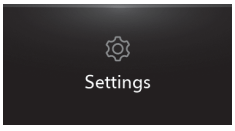
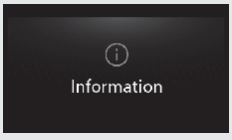
Döner Panel (7 İnç MID'li Modeller)



Döner panel

Temel işlem ve döner panel ekranları gösterilir.
MID modu R veya L düğmesine basıldığında bir döner panel gösterilir.
Ekran, MID modu R anahtarı ve MID modu L anahtarı kullanılarak değiştirilebilir.

Ekran	Açıklama	Sayfa
	Kilometre sayacı A ve işlemle ilgili bilgi ekranı	4-38
	Kilometre sayacı B ve işlemle ilgili bilgi ekranı	4-38
	Eko grafik ekranı	4-39
	Ses sistemine bağlı ekran	4-39
	Sürüş destek sistemi bilgi ekranı	4-41

Ekran	Açıklama	Sayfa
	Araç sürüş durumu ekranı	4-45
	Araç eğimi ve tekerlek açısı ekranı	4-48
	Aydınlatma modu ekranı	4-49
	Ayarlar ekranı	4-51
	Bilgi ekranı	4-63

NOT

- "Ayarlar" da "Aydınlatma modu" ayarı olarak "Otomatik" mod seçilirse, döner panelde "Aydınlatma seviyesi" görüntülenmez.
- MID modu onay düğmesine basarak araç sürüş durumu ekranını araç eğimi ve tekerlek açısı ekranına değiştirebilirsiniz. Ekranı değiştirmek isterseniz, MID modu onay düğmesine basarak araç sürüş durumu ekranına geri dönün.

Navigasyon Çubuğu (4 İnç MID'li Modeller)



Temel işlem ve navigasyon çubuğu görüntülemesinin ekranları gösterilir.

MID modu R veya L düğmesine basıldığında bir navigasyon çubuğu gösterilir. Mevcut ekranda gösterilen simge, gezinme çubuğunda parlak bir şekilde yanar.

MID modu R anahtarı ve MID modu L anahtarı kullanılarak gezinme çubuğundaki bir simge seçildiğinde, aşağıdaki tablodaki bilgiler her bir simge için MID ekranında görüntülenir.

Simge	Açıklama	Sayfa
	Kilometre sayacı A ve işlemle ilgili bilgi ekranı	4-38
	Kilometre sayacı B ve işlemle ilgili bilgi ekranı	4-38
	Eko grafik ekranı	4-39
	Egzoz gazı azaltma sistemi durum göstergesi	4-40
	Sürüş destek sistemi bilgi ekranı	4-41
	Aydınlatma modu ekranı	4-49

Simge	Açıklama	Sayfa
	Araç sürüş durumu ekranı	4-44
	Ayarlar ekranı	4-51

NOT

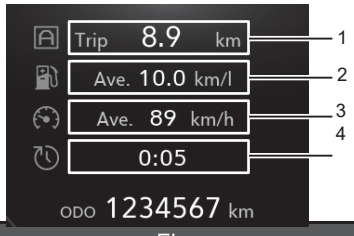
- "Ayarlar" simgesi yalnızca araç durdurulduğunda görüntülenir.
- "Ayarlar" da "Aydınlatma modu" ayarı olarak "Otomatik" mod seçilirse, gezinme çubuğunda "Aydınlatma seviyesi" görüntülenmez.

Çalıştırma ile İlgili Bilgi Ekranı (Yol Ölçer A/B)

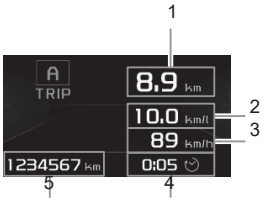
NOT

- "İşlemle İlgili Bilgi Ekranı" için görüntülenen değerler, MID modu onaylama anahtarına basılarak ve basılı tutularak sıfırlanabilir.

7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller

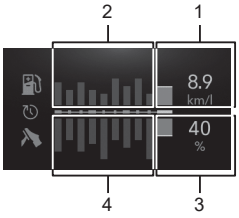


No.	Ekran	Açıklama
1	Günlük kilometre sayacı	Belirli noktalar arasında veya belirli bir süre boyunca kat edilen mesafeyi öğrenmek için günlük kilometre sayacını kullanın. Km görüntülendiğinde, ondalık noktanın sağındaki değer 100 m birimleri gösterir. Mil görüntülendiğinde, ondalık noktanın sağındaki değer 0.1 mil birimleri gösterir.
2	Kilometre sayacı ortalama yakıt ekonomisi	Yol ölçerin ortalama yakıt ekonomisi (A veya B) bölümü görüntülenir.
3	Ortalama araç hızı	Değerlerin en son sıfırlandığı andan bir sonraki sıfırlanmalarına kadar ortalama araç hızı görüntülenir.
4	Geçen zaman	Değerlerin en son sıfırlanması ile bir sonraki sıfırlama işlemi arasında geçen süre gösterilir.
5	Kilometre sayacı	Aracınızın kat ettiği toplam mesafe km veya mil olarak belirtilir.

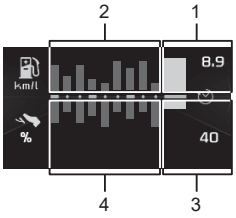
Eko Grafik Ekranı

Aracı sürerken yakıt tüketimini ve gaz pedalının açılma konumunu gösterir.

7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller



No.	Ekran	Açıklama
1	Anlık yakıt tüketimi göstergesi	Anlık yakıt tüketimi görüntülenir.
2	Ortalama yakıt tüketimi geçmişi ekranı	10 dakika başına ortalama yakıt tüketiminin geçmişini görüntüler.
3	Anlık hızlandırıcı açılış pozisyonu ekranı	Anlık hızlandırıcı açılış pozisyonu görüntülenir.
4	Ortalama hızlandırıcı açılış konumu geçmişi ekranı	Her 10 dakikada ortalama hızlandırıcı açılış konumunun geçmişini görüntüler.

Ses Sistemine Bağlı Ekran

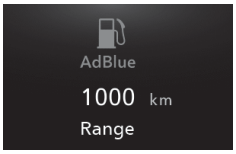
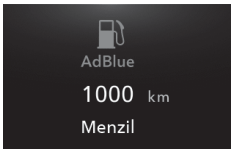
7 inç ekranlı modeller



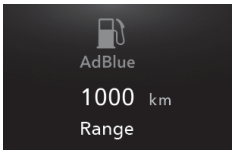
Sadece navigasyon sistemine sahip bir ses sistemi ile donatılmış modellerde, ekran ses sistemine bağlanır ve medya, şarkının adı ve radyo frekansı gibi bilgileri görüntüler.

Egzoz gazı azaltma sistemi durum göstergesi

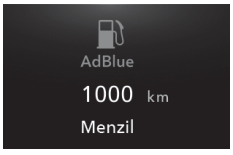
Egzoz gazı azaltma sisteminin çalışma durumuna ilişkin bilgiler görüntülenir.

Mesaj	Dil	Ekran gösterimi	Açıklama
Kalan AdBlue ile sürdürülebilir mesafe®	İngilizce		Bu, depoda kalan AdBlue® ile aracın sürülebileceği mesafeyi gösterir.
	Türkçe		

İngilizce



Türkçe



Üre SCR Menzili

Bu, depoda kalan AdBlue® miktarına bağlı olarak aracın gidebileceği tahmini mesafeyi gösterir.

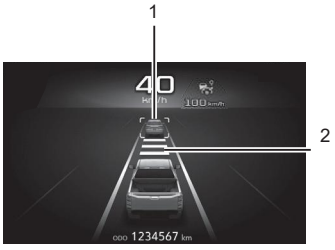
Sürüş Destek Sistemi Bilgi Ekranı

Stereo kamera tarafından tanınan önceki araç ve şeritlerin bilgileri görüntülenir.
ELK uyarı ekranı görüntülenir.

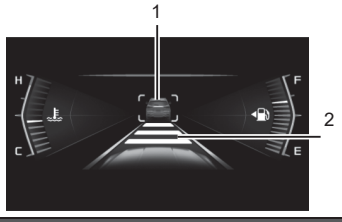
Adaptif Hız Sabitleyici (ACC)

7 inç ekranlı modeller





4 inç ekranlı modeller

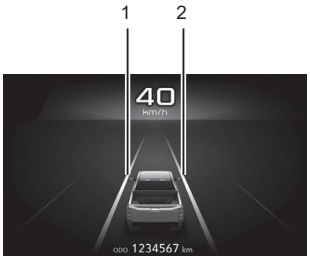


No.	Ekran	Açıklama
1	Önceki araç göstergesi	Bu, önceki araç tanındığında görüntülenir.
2	Takip mesafesi göstergesi	Bu, önceki araçla araçlar arası mesafeyi 3 seviyede gösterir.

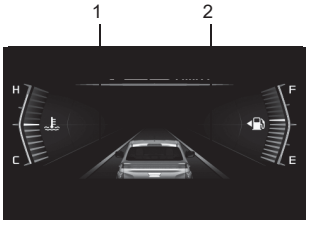
Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW), Şeritten Ayrılma Önleme (LDP), Şerit Takip Asistanı Sistemi (LKAS)

7 inç ekranlı modeller





4 inç ekranlı modeller



No.	Ekran	Açıklama
1	Sol şerit işareti	Bu, tanınan şeritlerin bilgilerini görüntüler. Bu, her bir sistemin çalışma durumunu gösterir.
2	Sağ şerit işareti	

Acil Durum Şerit Takip Desteği (ELK)

7 inç ekranlı modeller





4 inç ekranlı modeller





Ekran	Açıklama
ELK uyarı ekranı	Bu, ELK'nin çalışma durumunu gösterir.

Araç sürüş durumu ekranı

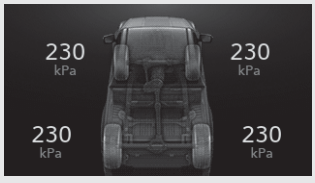
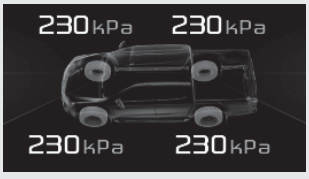
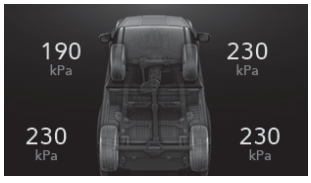
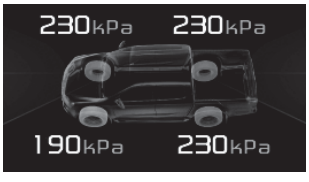
Araç sürüş durumu görüntülenir.

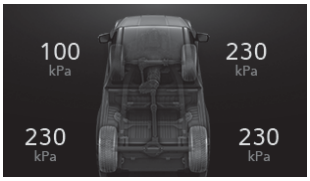
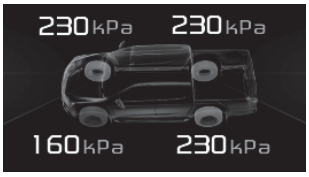
NOT

- Lastik basıncı izleme sistemine (TPMS) sahip modellerde, araç sürüş durumu ekranı, MID modu onaylama anahtarına basılarak lastik hava basıncı göstergesi ile sürüş modu ekranı arasında değiştirilebilir.

Lastik Hava Basıncı Ekranı (TPMS'li Modeller)

Lastiğin takılı olduğu her konum için lastik durumu ve mevcut hava basıncı görüntülenir.

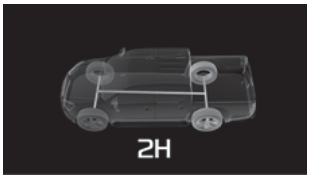
Ekran gösterimi		Açıklama
7 inç ekran		Bir lastiğin hava basıncı normal olduğunda, lastik gri renkte görüntülenir.
4 inç ekran		
7 inç ekran		Bir lastiğin hava basıncı düşük olduğunda, lastik sarı renkte görüntülenir.
4 inç ekran		

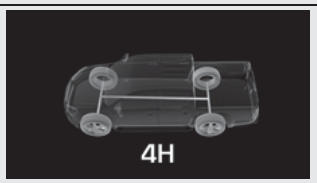
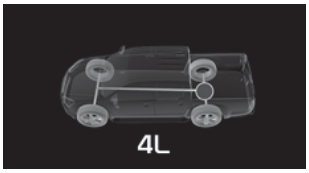
Ekran gösterimi		Açıklama
7 inç ekran		Bir lastiğin hava basıncı aşırı derecede düşük olduğunda, lastik kırmızı renkte görüntülenir.
4 inç ekran		

NOT

- Stepne hava basıncı görüntülenmez.
- Lastik hava basıncı, dış hava sıcaklığına bağlı olarak değişir. Ayrıca, görüntülenen hava basıncı, bir hava basıncı göstergesi ile ölçülen değerden farklı olabilir.

Sürüş Modu Ekranı

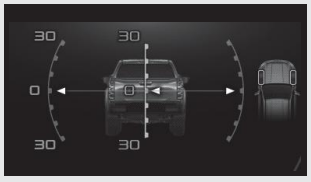
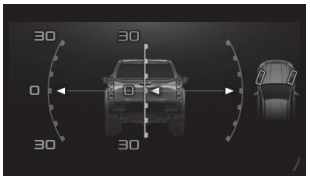
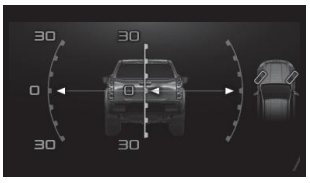
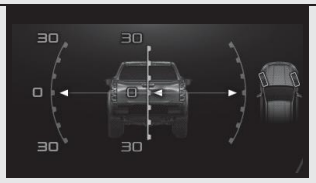
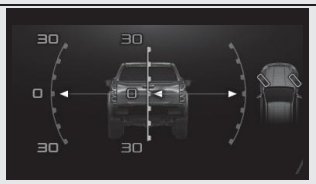
Ekran gösterimi		Açıklama
7 inç ekran		4WD anahtarı "2H (2WD)" seçmek için kullanıldığında, MID'de "2H" görüntülenir.
4 inç ekran		

Ekran gösterimi		Açıklama
7 inç ekran		4WD anahtarı "4H (4WD yüksek)" seçmek için kullanıldığında, MID'de "4 H" görüntülenir.
4 inç ekran		
7 inç ekran		4WD anahtarı "4L (4WD düşük)" seçmek için kullanıldığında, MID'de "4L" görüntülenir.
4 inç ekran		
7 inç ekran		Arka diferansiyel kilidi devreye girdiğinde, MID üzerindeki araç görüntüsünde " ⊗ " işareti görüntülenir.
4 inç ekran		

Ekran gösterimi		Açıklama
7 inç ekran		Engebeli arazi modu devreye girdiğinde ve "2H (2WD)" öğesini seçmek için 4WD anahtarı kullanıldığında.
7 inç ekran		Engebeli arazi modu devreye girdiğinde ve "4L (4WD düşük)" öğesini seçmek için 4WD anahtarı kullanıldığında.
7 inç ekran		Engebeli arazi modu ve arka diferansiyel kilidi devreye girdiğinde.

Araç Eğim ve Tekerlek Açısı Göstergesi (7 İnç Ekranlı Modeller)

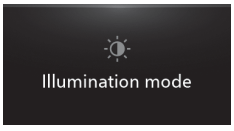
Aracın eğimi ve ön tekerleklerin açısı kontrol edilebilir.

Ekran gösterimi	Açıklama
	Araç düz ve ön tekerlekler düz olduğunda.
	Ön tekerlekler sağa çevrildiğinde.
	
	Ön tekerlekler sola çevrildiğinde.
	

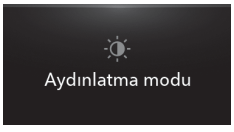
Aydınlatma Modu

7 inç ekranlı modeller

İngilizce



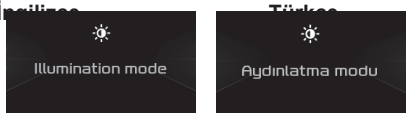
Türkçe



Navigasyon çubuğunda ışık seviyesi ekran simgesi seçildiğinde, MID ekranında "Aydınlatma modu" görüntülenir. "Aydınlatma modu", MID modu onaylama anahtarına basılarak ayarlanabilir. Gösterge ve MID ekranı altı parlaklık seviyesine ayrı olarak ayarlanabilir. MID modu R düğmesine veya L düğmesine basarak parlaklığı ayarlayabilirsiniz.

4 inç ekranlı modeller

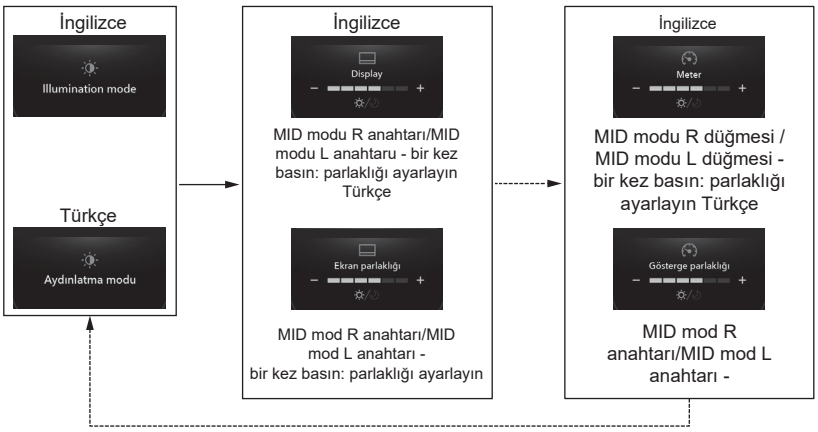
İngilizce **Türkçe**



7 inç ekranlı modeller

: MID modu onaylama anahtarı - bir kez basın

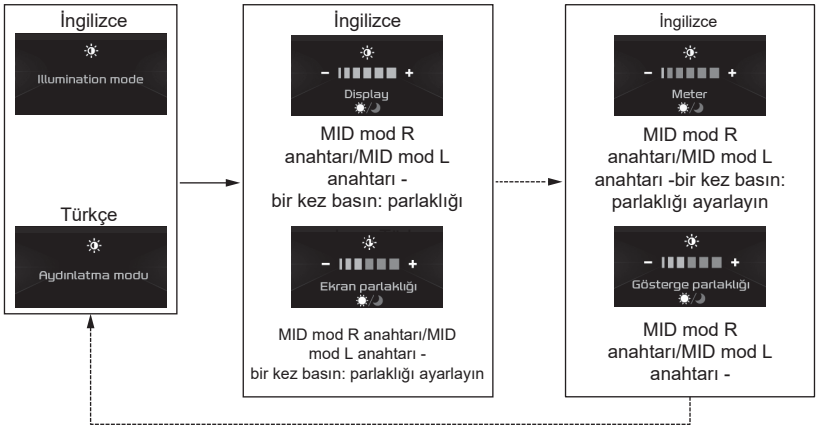
: MID modu onaylama anahtarı - basılı tutun



4 inç ekranlı modeller

→ : MID modu onaylama anahtarı - bir kez basın

---► : MID modu onaylama anahtarı - basılı tutun



⚠ DİKKAT

- "Manuel" mod ayarı seçili durumdayken gündüz şartlarında seyir sırasında farlar yakıldığında, MID ekranı karanlık olabilir ve görmekte zorlanabilirsiniz.

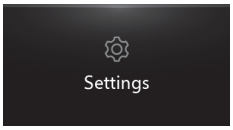
NOT

- Far KAPALI konumuna getirildiğinde " ☼ " işareti yanar.
- Far AÇIK konumuna getirildiğinde " ◕ " işareti yanar.

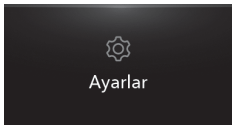
Ayarlar (Sayaç Ayarları)

7 inç/4 inç ekranlı modeller

İngilizce



Türkçe



Navigasyon çubuğunda ayarlar simgesi seçildiğinde, MID ekranında "Ayarlar" görüntülenir. "Ayarlar", MID modu onaylama anahtarına basılarak ayarlanabilir.

Gösterge tablosu kümesinin ayarları değiştirilebilir.

Bir öğe onaylandığında veya "SON" seçildiğinde, önceki ekrana geri dönülür.

Ekran gösterimi		Amaç	Referans sayfası
Dil		Ekran dili değiştirilebilir.	4-52
Bakım*1		Bakım hatırlatıcısı ayarlanabilir.	4-53
Bakım ayarları*2			
Ölçüm ayarları	Birim	MID'de görüntülenen birimler değiştirilebilir.	4-54
	Özelleştirme	MID'de görüntülenen öğeler değiştirilebilir.	4-55
	İsteğe bağlı ekran ayarları	MID'de görüntülenen öğeler değiştirilebilir.	4-56
	Saat	Saat görüntüleme süresi ayarlanabilir.	4-56
	Takvim	Takvim görüntüleme tarihi ayarlanabilir.	4-57
	Aydınlatma modu	MID aydınlatma parlaklığı için ayar yöntemi değiştirilebilir.	4-58
	Ölçüm grafiği*1	Hız göstergesinin grafiği değiştirilebilir.	4-58
Gövde elektrik ayarları		Araçtaki elektrikli bileşenlerin ayarları değiştirilebilir.	4-59
Sürüş desteği ayarları		Aracın sürüş desteği işlevlerinin ayarları değiştirilebilir.	4-61

NOT

- Araca takılı olmayan donanım ve işlevler için ayar öğeleri MID'de görüntülenmez.

Dil

Aşağıdaki diller seçilebilir.

Ekran gösterimi
İngilizce
Thai dili
Türkçe
İspanyolca
Arapça
Portekizce
Almanca
Fransızca
Rusça
İtalyanca

Bakım (7 İnç MID olan modeller) / Bakım Ayarları (4 İnç MID olan modeller)

Bakım hatırlatıcısı ayarlanabilecek öğeler ve ayarlanabilecek hatırlatılması gereken mesafeler aşağıdaki gibidir.

Bakım hatırlatma mesafesi için hatırlatma ayarı 1.000 km (600 mil) olarak ayarlanabilir.

NOT

- "Motor yağı" ve "Hava filtresi elemanı" için bakım hatırlatmaları fabrikada ayarlanmıştır.

Ekran gösterimi		
Motor yağı	KAPALI	—
	AÇIK	1.000 km (600 mil) - 20.000 km 12,000 mil
Hava filtre elemanı	KAPALI	—
	AÇIK	1.000 km (600 mil) - 40.000 km (24.000 mil)
Lastik	KAPALI	—
	AÇIK	1.000 km (600 mil) - 50.000 km (30.000 mil)
Kullanıcı	KAPALI	—
	AÇIK	1.000 km (600 mil) - 50.000 km (30.000 mil)

NOT

- Bakım hatırlatma mesafesi ayar ekranında “OFF” seçeneğini seçtiğinizde, hatırlatma mesajları gösterilmez.
- 1.000 km kaldığında güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumuna getirildiğinde bakım hatırlatma ekranı yaklaşık 3 saniye gösterilir.

Ölçüm Ayarları (Birim)

Aşağıdaki öğeler "Birim" içinde ayarlanabilir.

Ekran gösterimi	
Yakıt sarfiyatı gösterimi	km/l
	l/100 km
	mpg
Dış sıcaklık	°C
	°F
Hız	Km/h
	mil/h
Basınç birimi	kPa
	PSI
	Bar

NOT

- Hız göstergesinin analog grafiğindeki hız birimleri değiştirilemez.

Ölçüm Ayarları (Özelleştir)

Aşağıdaki öğeler "Özelleştir" bölümünde ayarlanabilir.

Ekran gösterimi		
Animasyon ekranı	Animasyon hazırda	Devrede
		Devre dışı
Üst ekran öğeleri	Sol	Saat
		Takvim
		Dış sıcaklık
		Hız göstergesi*
		Menzil
		Kilometre sayacı*
	Merkez*	Saat
		Takvim
		Dış sıcaklık
		Hız göstergesi
		Menzil
		Kilometre sayacı
	Sağ	Saat
		Takvim
		Dış sıcaklık
		Hız göstergesi*
		Menzil
		Kilometre sayacı*

*: 4 inç ekranlı modeller

Ölçüm Ayarları (İsteğe Bağlı Ekran Ayarları)

"Vites konumu göstergesi" ve "Telefon çağrısı" ayarları değiştirilebilir.

Ekran gösterimi		
İsteğe bağlı ekran ayarları	Vites konumu göstergesi	Mevcut ve öneri
		Yalnızca mevcut
		KAPALI
	Telefon çağrısı	Devrede
		Devre dışı

Ölçüm Ayarları (Saat)

Saat görüntüleme zamanı ve saat biçimi ayarlanabilir. Saati ayarlamak için aşağıdaki prosedürü izleyin.

1. 12H veya 24H saat formatını ayarlayın.
2. Ayarlanabilecek birimler yanıp söner. MID modu R anahtarını ve MID modu L anahtarını kullanın ve ardından onaylamak için MID modu onaylama anahtarına basın. Onaylamak ve bir sonraki öğeye geçmek için MID modu onaylama anahtarına basın.

NOT

- Bu sırayla saatleri, onlarca dakikayı ve ardından tek dakikaları ayarlayın.

3. Tek dakikalar onaylandığında ayar tamamlanmış olur.

Ekran gösterimi
12 saat AM-PM
24 saat

NOT

- Ekran sesi ile donatılmış araçlarda saat, ekran sesine bağlıdır. MID'de ayarlanamaz.

Ölçüm Ayarları (Takvim)

Takvim görüntüleme tarihi ve takvim biçimi ayarlanabilir. Takvimi ayarlamak için aşağıdaki prosedürü izleyin.

1. Takvim biçimini YY-AA-GG (Yıl-Ay-Gün), GG-AA-YY (Gün-Ay-Yıl) veya AA-GG-YY (Ay-Gün-Yıl) olarak ayarlayın.
2. Ayarlanabilecek birimler yanıp söner. MID modu R anahtarını ve MID modu L anahtarını kullanın ve ardından onaylamak için MID modu onaylama anahtarına basın. Onaylamak ve bir sonraki öğeye geçmek için MID modu onaylama anahtarına basın.

NOT

- Yıl, ay, tarih, saat, onlarca dakika ve tek dakikalar bu sırayla ayarlanabilir.

3. Tek dakikalar onaylandığında ayar tamamlanmış olur. Takvim ekranı geri döner.

Ekran gösterimi	
YY-AA-GG	Yıl'ı Düzenle
	Ay'ı Düzenle
	Günü Düzenle (onlarca dakika)
	Günü Düzenle (tek dakika)
GG-AA-YY	Yıl'ı Düzenle
	Ay'ı Düzenle
	Günü Düzenle (onlarca dakika)
	Günü Düzenle (tek dakika)
AA-GG-YY	Yıl'ı Düzenle
	Ay'ı Düzenle
	Günü Düzenle (onlarca dakika)
	Günü Düzenle (tek dakika)

NOT

- Ekran sesi ile donatılmış araçlarda takvim, ekran sesine bağlıdır. MID'de ayarlanamaz.

Ölçüm Ayarları (Aydınlatma Modu)

Aydınlatma modu ayarlanabilir.

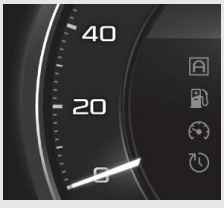
Ekran gösterimi	
Otomatik	Yüksek
	Normal
	Düşük
Manuel	—

NOT

- Varsayılan fabrika ayarı "Otomatik" altında "Normal" dir.
- "Otomatik" modun "Yüksek" ayarında, aydınlatma parlaklığı yüksek hassasiyetle değişir. "Normal" in hassasiyeti "Yüksek" ve "Düşük" arasındadır. "LOW (düşük)" düşük hassasiyetle değişir. Fabrika varsayılan ayarı "Normal"dir.
- "Manuel" modda parlaklık ayarlandıktan sonra "Otomatik" mod kullanıldığında, "Manuel" mod için far anahtarının kapalı konum ayarında olduğu en parlak duruma veya far anahtarının açık konum ayarında olduğu en karanlık duruma göre aydınlatma seviyesi otomatik olarak ayarlanır.

Ölçüm Ayarları (Ölçüm Grafiği)

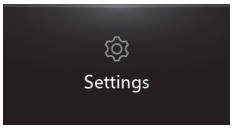
Hız göstergesinin grafiği değiştirilebilir.

Ekran gösterimi	Grafik
Grafik 1	
Grafik 2	

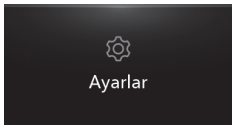
Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)

7 inç/4 inç ekranlı modeller

İngilizce



Türkçe



Navigasyon çubuğunda ayarlar simgesi seçildiğinde, MID ekranında "Ayarlar" görüntülenir. "Ayarlar", MID modu onaylama anahtarına basılarak ayarlanabilir.

Kullanıcı özelleştirme işlevinin ayarları değiştirilebilir.

Bir öğe onaylandığında veya "SON" seçildiğinde, önceki ekrana geri dönülür.

Gövde Elektrik Ayarları

Değiştirilebilecek öğeler aşağıdaki gibidir.

Ekran gösterimi			Sayfa
Kapı kilidi	Otomatik kilit açma tipi	Devre dışı	3-37
		ANAHTAR*1	
		IGN	
		Vites-P*2	

*1: Anahtarsız giriş sistemli modeller

*2: Otomatik şanzımanlı modeller

Ekran gösterimi			Sayfa
Pasif giriş ve çalıştırma sistemi	İletişim modu	Radyo AÇIK	3-26
		Radyo KAPALI	
	Ayrılma kilitlemesi	Devrede	3-36
		Devre dışı	
	Ayrılma kilitlemesi sesli bildirimi	Devrede	3-36
		Devre dışı	
	Karşılama aydınlatması	Devrede	3-27
		Devre dışı	
Lamba	Otomatik lamba hassasiyeti	0	4-147
		1	
		2	
		3	
	Far akü tasarrufu	Devrede	4-149
		Devre dışı	
	Eve geliş lambası	Devrede	4-151
		Devre dışı	
	İç aydınlatmayla bağlantılı RKE	Devrede	3-19
		Devre dışı	
	Konfor dönüş sinyali	Devrede	4-152
		Devre dışı	
Silecek	Otomatik silecek	Devrede	4-164
		Devre dışı	

Sürüş Desteği Ayarları

Değiştirilebilecek öğeler aşağıdaki gibidir.

Sistem adı	Ekran gösterimi			Sayfa
Trafik levhası algılama sistemi (TSR)	Trafik levhası algılama sistemi	Trafik levhası ekranı	Devrede	4-341
			Devre dışı	
		Hız uyarısı	Görsel ve işitsel	4-341
			Yalnızca görsel	
			Kapalı	
		Uyarı eşiği*	2 km/sa (1 mil/sa)	4-341
			5 km/sa (3 mil/sa)	
			10 km/sa (6 mil/sa)	
Otomatik uzun far (AHB)	Otomatik uzun far	Mod	Devrede	4-407
			Devre dışı	
Hız sınırlayıcı (MSL/ISL)	Hız sınırlayıcı	Mod	Akıllı	4-351
			Manuel	4-347
Otomatik acil fren sistemi (AEB)	İleri acil fren sistemi	Fen ve uyarı müdahalesi	Devrede	4-297
			Devre dışı	
		Uyarı hassasiyeti	Uzak	4-295
			Normal	
			Yakın	
Şeritten ayrılmayı önleme işlevi (LDP)/ Acil durum şerit takip desteği (ELK)/Dikkat yardımı	Şerit desteği ayarları	Şeritten ayrılmayı önleme	Yardım ve uyarı	4-369
			Sadece uyarı	
			Kapalı	4-358 4-369
		Acil durum şerit takip desteği	Devrede	4-380
			Devre dışı	
Şeritten ayrılma uyarısı (LDW)	Şeritten ayrılma uyarısı	Şeritten ayrılma uyarısı	Devrede	4-358
			Devre dışı	
Adaptif hız sabitleyici (ACC)	Hız sabitleyici	Mod	Akıllı	4-309
			Adaptif	
Dikkat yardımı	Dikkat yardımı	Mod	Devrede	4-402
			Devre dışı	
Kör nokta izleme sistemi (BSM)	Kör nokta izleme sistemi	Uyarı	Devrede	4-234
			Devre dışı	
Arkadan geçen trafik uyarısı (RCTA)	Arkadan çapraz trafik uyarısı	Uyarı	Devrede	4-245
			Devre dışı	

*: Harita ünitesiz modeller

Sistem adı	Ekran gösterimi			Sayfa
Arkadan geçen trafik freni (RCTB)	Geri acil durum freni	Mod	Devrede	4-250
			Devre dışı	
Park yardım sistemi	Park yardım sistemi ayarları	Römork modu	Kapalı	4-260
			Sadece römork çeki düzeni	
		Ön koruma modu	Ön koruma demiri olmadan	4-261
			Ön koruma demiri ile	

NOT

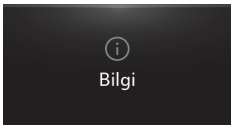
- Ayarları çalıştırmak için aracın durdurulduğundan emin olun.
- Bu işlem sırasında araç sürülürse ayarlar sıfırlanır.
- "Sürüş desteği ayarları" öğeleri, stereo kamera sistemi, park yardım sistemi, kör nokta monitörü (BSM), arkadan geçen trafik uyarısı (RCTA) veya arkadan geçen trafik freni (RCTB) aracınıza takılı olmasa bile görüntülenir.

Bilgi Ekranı (7 İnç Ekranlı Modeller)

İngilizce



Türkçe



Bilgi ekranında, MID'de beliren bazı uyarıları, kaybolduktan sonra bile onaylayabilirsiniz. Devam eden uyarıları görüntülemek için MID modu onay anahtarına basın.

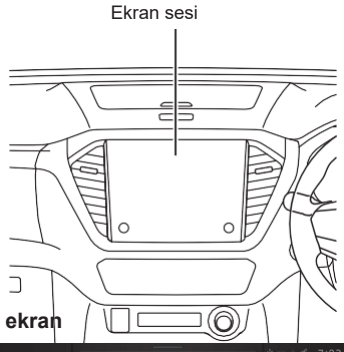
Bilgi üst ekranına gitmek için bir uyarı görüntülendiğinde MID modu R anahtarına veya MID modu L anahtarına basın.

Bilgi ekranında görüntülenebilecek ekranlarda 2 veya daha fazla kesme mevcutsa, MID modu onay anahtarına basarak bunları değiştirin. Görüntülenebilecek uyarıların sayısı "Bilgi" kelimesinin altında gösterilir.

NOT

- Uyarı görüntüleme koşulları ortadan kalktığında, uyarı ekranı bilgi ekranından kaybolur.
- Bilgi ekranında görüntülenebilen 0 uyarı varsa, "Bilgi" kelimesinin altında herhangi bir sayı gösterilmez. Ayrıca, MID modu onay düğmesine basmak ekranı değiştirmez.

Ekran Sesi Ayarları

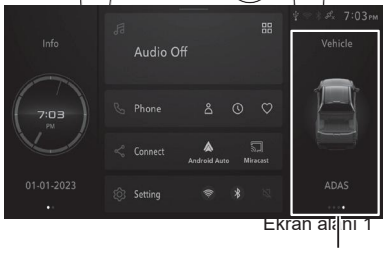


7 İnç MID'li modeller

Aracın ekran sesi için dokunmatik panelden ayarlanabilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

Araç ayarları MID üzerinden de yapılabilir. Ancak, işlemler görüntü sesiyle aynı anda yapılamaz.

Ana ekran



Ayrıntı ayarları ekranına gitmek için ekran alanı 1'e dokunun.

Ekran alanı 1'i sola veya sağa kaydırırsanız diğer işlevleri görüntülersiniz.

Ayar ekranı



Ekran alanı 2'den, diğer işlevlerin ayar ekranlarına geçebilirsiniz.

GİRİŞ ekranına dönmek için GİRİŞ düğmesine basın.

Ekran gösterimi	Açıklama
ADAS	Sürüş desteği ayarları ayarlanabilir.
Elektrik Sistemi	Elektrikli bileşenler ayarlanabilir.
Açılar	Aracın eğimini gösterir.
TPMS	Lastiklerin durumunu gösterir.
Aktarım	Aracın sürüş modunun durumunu gösterir.

4 İnç MID'li modeller

Araç bilgileri, MID'nin yanı sıra ekran sesinde de görüntülenir. İşlemleri MID üzerinde yapın.

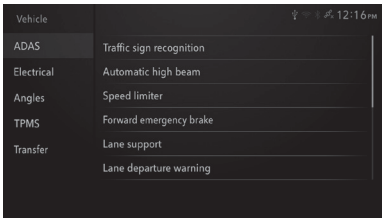
NOT

- Ekran sesinin işlevleriyle ilgili ayrıntılar için, ses kullanım kılavuzuna bakın.

ADAS



Ekran alanı 3



7 İnç MID, Stereo Kamera, Park Yardım Sistemi ve Radarlı Modeller

Bu ekranda, gelişmiş sürücü destek sisteminin ayarları değiştirilebilir.

Ayarlanabilen işlevler, simge olarak görünür. İşlevleri açıp kapatmak için simgelere dokunun. İşlev açıkken, simgenin üst kısmı yeşil renkte yanar. İşlev kapalıyken, simgenin üst kısmı söner.

Ayarlanabilecek öğelerin bir listesini görüntülemek için ekran alanı 3'e dokunun.

Stereo kamerası olmayan, ancak park yardım sistemi ve radarı olan modellerde simgeler görüntülenmez, ancak bir listede gösterilir. Bu ekranda aşağıdaki işlevler ayarlanabilir. Ayarlanabilen içerikler MID ile aynıdır.

NOT

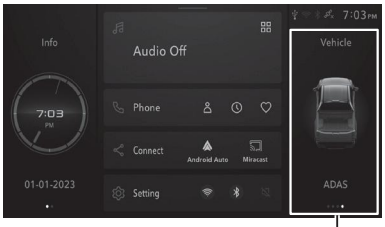
- Ayarlar ekranı, güç modu "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde çalıştırılabilir.

Ekran gösterimi	Sistem adı	Sayfa
Trafik levhası algılama sistemi	Trafik levhası algılama sistemi (TSR)	4-342
Otomatik uzun far	Otomatik uzun far (AHB)	4-408
Hız sınırlayıcı	Manuel hız sınırlayıcı (MSL)	4-347
	Akıllı hız sınırlayıcı (MSL)	4-352
İleri acil fren sistemi	Otomatik acil fren sistemi (AEB)	4-296
Şerit desteği	Acil durum şerit takip desteği (ELK)	4-382
Şeritten ayrılma uyarısı	Şeritten ayrılma uyarısı (LDW)	4-360
	Şeritten ayrılmayı önleme işlevi (LDP)	4-371
Hız sabitleyici	Otomatik hız sabitleyici (ACC)	4-331
Dikkat yardımı	Dikkat yardımı	4-403
Geri acil durum freni	Arkadan geçen trafik freni (RCTB)	4-251
Kör nokta izleme sistemi	Kör nokta izleme sistemi (BSM)	4-235
Arkadan çapraz trafik uyarısı	Arkadan geçen trafik uyarısı (RCTA)	4-246
Park yardım sistemi	Park yardım sistemi	4-262

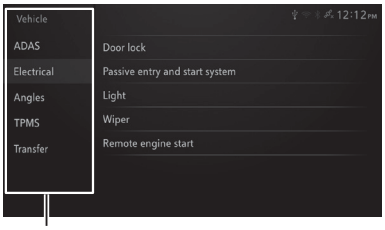
NOT

- LDW, LDP veya ELK'yi LSS anahtarı ile kapatırsanız, LDW/LDP ve ELK simgeleri gri renkte görünür ve ayarlar yapılamaz.
- 10 km/sa (6 mil/sa) veya daha hızlı sürerken, AEB KAPATILAMAZ. Bu esnada, AEB simgesi gri renktedir ve ayarlar yapılamaz.
- Listedeki simge ve içerikler, araca takılan donanıma göre değişir.
- Liste görüntülendiğinde, sürüş sırasında işlem yapılamaz.

Elektrik Sistemi



Ekran alanı 1



Ekran alanı 2

7 İnç MID'li modeller

Bu ekranda, elektrikli bileşen işlevleri ayarlanabilir. Ayarlanabilen içerikler MID ile aynıdır.

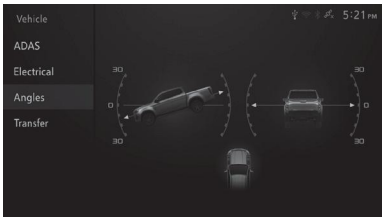
Stereo kameralı, park yardım sistemli ve radarlı modellerde, ekran alanı 1'de "Elektrik" gösterilmez. Ekran alanı 2'den "Elektrik" öğesini seçin.

NOT

- Sürüş sırasında işlem yapılamaz.
- Ayarlar ekranı, güç modu "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde çalıştırılabilir.

Ekran gösterimi	Sayfa
Kapı kilidi	4-59
Pasif giriş ve çalıştırma sistemi	4-59
Lamba	4-59
Silecek	4-59

Açılar

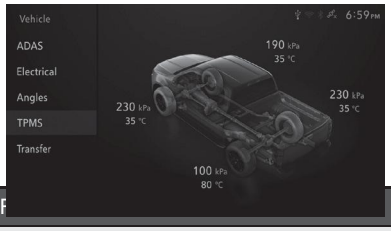


Bu ekranda, aracın eğimi ve ön tekerleklerin açısı kontrol edilebilir. ESC'si olmayan modellerde ön tekerleklerin açısı gösterilmez.

NOT

- Sayısal değerler sadece referans amaçlıdır. Ölçülen açılar diğer ölçüm cihazlarına bağlı olarak değişebilir.
- Görüntülenen açı yol yüzeyine, yolcu sayısına, yük miktarına ve hızlanma, yavaşlama vb. nedeniyle aracın eğimine bağlı olarak da değişebilir.
- Güç modu "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde, ön tekerleklerin açısını görüntüler.

TPMS



TPMS'li modeller

Bu ekranda lastiklerin durumu, hava basıncı ve sıcaklık kontrol edilebilir. Lastik ekran rengi, lastiklerin durumuna göre değişir.

[illegible]	Açıklama
Kırmızı	Bir lastik patladığında
Sarı	Lastik hava basıncında bir düşüş olduğunda
Gri	Lastik anormal durumda olmadığında
	Sensör anormal durumda olduğunda

NOT

- Sayısal bir değer görüntülenmiyorsa, sensör arızalı olabilir. En yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.
- Bu, motor çalıştırılana ve araç 30 km/sa veya daha hızlı bir hızla sürülene kadar görüntülenmez.
- Ayarlar ekranı, güç modu "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde çalıştırılabilir.

Lastik Basıncı İzleme Sistemi (TPMS)
→ Bkz. sayfa 4-422

Aktarım

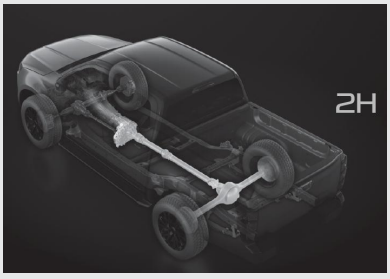
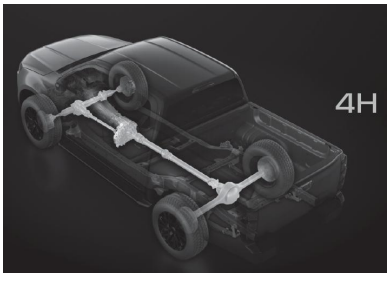
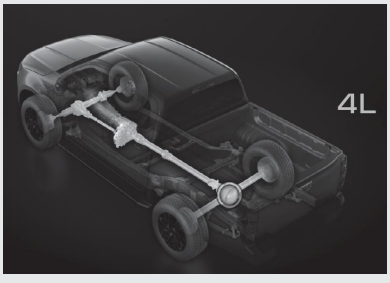
4WD Modelleri

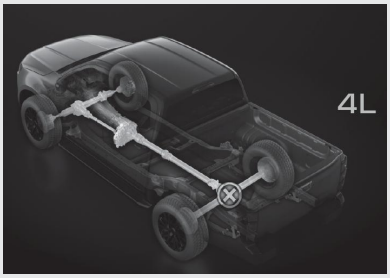
Bu ekran, aracın sürüş modunun durumunu gösterir.

Sürüş halindeki tekerlekler yeşil renkle gösterilmiştir. Engebeli arazi modundayken, mavi görüntü ve logo görüntülenir.

NOT

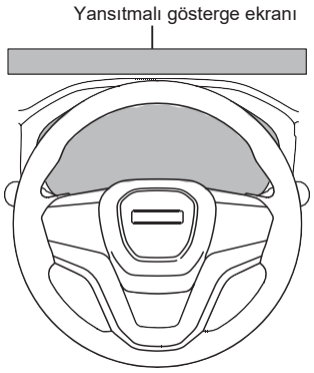
- Ayarlar ekranı, güç modu "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde çalıştırılabilir.

Ekran gösterimi	Açıklama
	"2H (2WD)"yi seçmek için 4WD anahtarı kullanıldığında.
	"4H"yi (4WD yüksek) seçmek için 4WD anahtarı kullanıldığında.
	"4L"yi (4WD düşük) seçmek için 4WD anahtarı kullanıldığında.

Ekran gösterimi	Açıklama
	Arka diferansiyel kilidi devreye girdiğinde.
	Engebeli arazi modu devreye girdiğinde ve "2H (2WD)" öğesini seçmek için 4WD anahtarı kullanıldığında.
	Engebeli arazi modu devreye girdiğinde ve "4H (4WD yüksek)" öğesini seçmek için 4WD anahtarı kullanıldığında.
	Engebeli arazi modu devreye girdiğinde ve "4L (4WD düşük)" öğesini seçmek için 4WD anahtarı kullanıldığında.

Ekran gösterimi	Açıklama
	Engebeli arazi modu ve arka diferansiyel kilidi devreye girdiğinde.

Yansıtmalı Gösterge Ekranı



Yansıtmalı gösterge ekranı sürücüyü uyarmak için ön cama LED ışığı yansıtır. Çalışma kontrolü için güç modu "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), LED ışığı yanar. Işık birkaç saniye içinde söner.

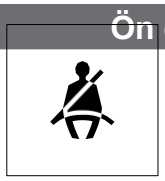
Işık yanmazsa veya sönmezse, sistemde bir sorun olabilir. Aracı en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin.

TAVSİYE

- Yansıtmalı gösterge ekranının yakınına içecek koymayın. Yansıtmalı gösterge ekranına su veya başka sıvılar dökülürse ekran arızalanabilir.
- Yansıtmalı gösterge ekranının yakınına nesneler koymayın veya ekrana çıkartma yapıştırmayın. Bunu yapmak ekranı engelleyebilir, böylece normal çalışamaz.

Uyarı ve Gösterge Lambaları

Ön emniyet kemeri uyarı lambası



Bu uyarı lambası, güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller). sürücü veya ön yolcu emniyet kemerini takmadığında yanar.

Araç hızı yaklaşık 20 km/sa (12 mil/sa) değerini aştığında, bu uyarı lambası yanıp söner. Bu sırada sesli uyarıcı yaklaşık 90 saniye çalar.

NOT

- Sürücü emniyet kemerini bağladığında uyarı lambası söner ve sesli uyarı sonlanır.
- Ön emniyet kemeri uyarısı, yolcu koltuğunda bir yolcu varken çalışır. Ancak yolcu koltuğunda eşya olduğunda yolcu olmasa bile uyarı çalışabilir.

İkinci Koltuk Emniyet Kemeri Uyarı Lambası



Avrupa ve İsrail modelleri

Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarı "AÇIK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) iken sürücü yolcu emniyet kemerini takmadığında bu uyarı lambası yanar.

Araç hızı yaklaşık 20 km/sa (12 mil/sa) değerini aştığında, bu uyarı lambası yanıp söner. Bu sırada sesli uyarıcı yaklaşık 90 saniye çalar.

NOT

- Yolcu emniyet kemerini bağladığında uyarı lambası söner ve sesli uyarı sonlanır.
- İkinci emniyet kemeri uyarısı, yolcu koltuğunda bir yolcu varken çalışır. Ancak yolcu koltuğunda eşya olduğunda yolcu olmasa bile uyarı çalışabilir.



Avrupa ve İsrail modelleri Güç modu "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi bulunmayan modeller) ikinci koltuklar için emniyet kemerlerinden biri kullanılmıyorsa, ikinci emniyet kemeri uyarı lambası yanar ve yaklaşık 60 saniye yanık kalır.

İkinci emniyet kemeri uyarı lambası söndükten sonra emniyet kemeri çıkarılırsa, ikinci emniyet kemeri uyarı lambası yanar ve yaklaşık 30 saniye yanar ve ardından söner. Araç hızı yaklaşık 20 km/sa (12 mil/sa) değerini aştığında emniyet kemeri çıkarılırsa, uyarı lambası yanıp söner ve sesli uyarıcı yaklaşık 30 saniye süreyle çalar. Belirli bir süre sonra ışık söner.

NOT

- Yolcu emniyet kemerini bağladığında uyarı lambası söner ve sesli uyarı sonlanır.
- Güç modu "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), bu uyarı lambası ikinci koltukta yolcu olmasa bile yanar.

SRS Hava Yastığı Uyarı Lambası



Bu uyarı lambası, güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) yanar ve yaklaşık 6 saniye sonra söner.

Bu uyarı lambası yanarsa, gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığı bir çarpışma durumunda düzgün çalışmayabilir.

⚠ UYARI

- Aşağıdaki durumlardan herhangi biriyle karşılaşırsanız, sistem hataları oluşmuş demektir. Aracınızı ilk fırsatta Isuzu Yetkili Servisinize götürerek kontrol/bakım uygulatın.
  - Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) SRS hava yastığı uyarı lambası yanmazsa.
  - SRS hava yastığı uyarı lambası sönmezse.
  - Seyir sırasında SRS hava yastığı uyarı lambası yanarsa.

NOT

- Uyarı lambasının yaklaşık 6 saniye yanması ve ardından güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde sönmesi normaldir (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller). SRS hava yastığı uyarı lambası motor çalıştırıldıktan hemen sonra tekrar yanabilir, ancak birkaç saniye sonra sönmesi normaldir.
- Güç modu "ACC" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ACC" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde veya elektrikli ekipman çalıştığında SRS hava yastığı uyarı lambası aniden yanabilir, bu durum normaldir.

Fren Sistemi Uyarı Lambası



Bu uyarı lambası, aşağıdaki durumlarda motor çalışırken (başlatma sonrasında) yanar:

- Fren hidrolik seviyesinin düşmesi (fren aşınması, hidrolik sızıntısı vb. nedenlerle).
- Kilitlenmeyi önleyici fren sistemi (ABS) bulunan bir modelde, EBD'de anormallik (bu durumda ABS uyarı lambası da yanar.)

ABS Uyarı Lambası

→ Bkz. sayfa 4-80

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken fren sistemi uyarı lambası yanarsa, aracınızı hemen trafikten uzak güvenli bir yerde durdurun ve inceleme için derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.
- ABS uyarı lambası ve fren sistemi uyarı lambası birlikte yanıyorsa, derhal aracınızı güvenli bir yerde durdurun ve Isuzu Yetkili Servisinizle irtibata geçin. Bu göstergeler, frenleme sırasında ABS'nin çalışmayacağı ve aracın son derece dengesiz bir hal alacağı anlamına gelir. Acil frenleme durumunda ayrıca arka frenler normalden daha kolay kilitlenebilir. Sonucunda kaza meydana gelebilir.

El Freni Uyarı Lambası



Bu uyarı lambası el freni kolu çekildiğinde yanar.

⚠ DİKKAT

- Uyarı lambasının yanması, el freninin sıkıca uygulanmış olduğunun teyidi niteliğinde değildir. El freni kolu yeterince yukarı çekilmeli ve kilitlenmelidir.
- Aracı el freni çekili olarak sürmemeye dikkat edin.

El Freni Devrede Uyarı Lambası

İngilizce



Türkçe



Araç el freni devredeyken sürüldüğünde ve araç hızı yaklaşık 5 km/sa (3,1 mil/sa) değerine ulaştığında, ekranda bu mesaj belirir ve bir sesli uyarı verilir. El freni devrede uyarı lambası yandığında, el frenini devreden çıkarın.

Sesli Uyarıcı → Bkz. sayfa 4-134

ABS Uyarı Lambası



Kilitlenme önleyici fren sisteminde (ABS) bir sorun olduğunda bu uyarı lambası yanar. Bu durumda ABS çalışmaz, ancak frenler normal fren işlevi görmeye devam eder.

⚠ DİKKAT

- ABS uyarı lambası sürüş sırasında yanarsa, aracınızı trafikten uzak, güvenli bir yerde derhal durdurun ve aşağıdaki işlemleri yapın.
  - Motoru durdurun.
  - Motoru yeniden çalıştırın. ABS uyarı lambasının bir süre yandığını ve ardından söndüğünü teyit edin. Lamba belirtildiği gibiyse, sorun yoktur. ABS normal çalışır.
  - Aracı yavaşça ileriye doğru sürün. Hızı kademeli olarak 15 km/sa (9 mil/sa) değerine yükseltin. Lamba sönüyorsa, ABS normaldir.
- ABS uyarı lambası ve fren sistemi uyarı lambası birlikte yanıyorsa, derhal aracınızı güvenli bir yerde durdurun ve Isuzu Yetkili Servisinizle irtibata geçin. Bu göstergeler, frenleme sırasında ABS'nin çalışmayacağı ve aracın son derece dengesiz bir hal alacağı anlamına gelir. Acil frenleme durumunda ayrıca arka frenler normalden daha kolay kilitlenebilir. Sonucunda kaza meydana gelebilir.
- ABS uyarı lambası sönmüyorsa ya da tekrarlı olarak yanıyorsa, kontrol/bakım için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.
- ABS arızalı olsa dahi, frenler normal fren işlevi görmeye devam eder. Bu durumda, ABS'nin fren sisteminin çalışması üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

Kilitlenme Önleyici Fren Sistemi (ABS)
→ Bkz. sayfa 4-194

ESC Uyarı Lambası



Bu uyarı lambası, elektronik denge kontrolü (ESC) ve/veya yokuş iniş kontrol sisteminde bir sorun olduğunda yanar. ESC çalışırken bu uyarı lambası yanıp söner.

Bu uyarı lambası, 4WD anahtarı 4L (4WD düşük) olarak ayarlandığında da yanar.

Bu uyarı lambası ayrıca ESC sisteminde yalnızda çekiş kontrol sistemi (TCS) çalıştığında da yanıp söner.

ESC uyarı lambasının aşağıdaki durumları, ESC'nin arızalı olabileceği anlamına gelir.
Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- ESC uyarı lambasının seyir sırasında yanması.
- Güç modu "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde ESC uyarı lambası yanmazsa.

NOT

- ESC uyarı lambası yanarken TCS/ESC çalışmaz, ancak bu durum normal sürüşü etkilemez.
- ESC uyarı lambası, akü kabloları ayrıldığında ya da akü voltajı düşükken yanabilir. ESC uyarı lambası yanarken ESC işlevi kapanır, ancak araç bir süre normal sürüldükten sonra ESC uyarı lambası sönecektir, sonra ESC işlevi devam edecektir. Aracı bir süre sürdükten sonra bile ESC uyarı lambası açık kalırsa en yakın Isuzu Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.

Elektronik Denge Denetimi (ECS)
→ Bkz. sayfa 4-199
Yokuş İniş Kontrolü
→ Bkz. sayfa 4-210

Motor Yağı Basıncı Uyarı Lambası



Motor parçalarının yağlanmasını sağlayan motor yağ basıncı motor çalışırken normal dışı bir değere ulaştığında bu uyarı lambası yanar.

TAVSİYE

- Motor çalışırken motor yağ basıncı uyarı lambası yanarsa, aracı derhal trafikten uzak, güvenli bir yere çekin. Motoru derhal durdurun ve motor yağı seviyesini kontrol edin.
- Motor çalışırken motor yağ basıncı uyarı lambası yanarsa, yağlama sistemi arızalı olabilir. Aracınızı derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Motor Yağı → Bkz. sayfa 6-22

Motor yağının bozulması uyarı lambası

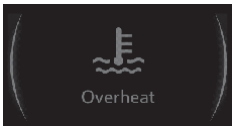


Bu uyarı lambası, motor yağı seviyesi anormal olduğunda veya motor yağı azaldığında yanar. Bu uyarı lambası Bakım Programından daha önce yanabilir. Bu uyarı lambası yanarsa, motor yağını ve motor yağı filtresini hemen değiştirin.

Motor Yağı ve Yağ Filtresi Değişimi → Bkz. sayfa 6-27

Motor Aşırı Isınma Uyarı Lambası

İngilizce



Motor aşırı ısındığında bu uyarı lambası yanar. Motor hararet yaparsa göstergede "H" gösterilir ve yanıp söner, motor aşırı ısınma uyarı lambası yanar ve sesli uyarıcı çalar. Aracı derhal güvenli bir yere çekin, kontrol edin ve gerekli müdahaleleri yapın.

Türkçe



⚠ UYARI

- Motor soğutma sıvısı yeterince soğumadan radyatör kapağını açmayın. Sıcak buhar fışkırarak haşlanmanıza neden olabilir. Motor soğutma sıvısı sıcaklığı düşmeden soğutma sıvısı eklemeyin.

⚠ DİKKAT

- Motor soğutma sıvısı uyarı lambası sürekli yanıyorken aracı sürmeye devam etmeniz, motorun tutukluk yapmasına neden olabilir.

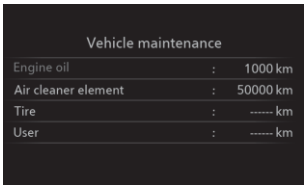
TAVSİYE

- Aşırı ısınmış bir motoru hemen durdurmayın. Aksi takdirde motor tutukluk yapabilir. Motorun aşırı ısınma sorunu için gerekli müdahaleleri uygulayın.

Sesli Uyarıcı → **Bkz. sayfa 4-134**
Motor Soğutma Sıvısı İlave Edilmesi → **Bkz. sayfa 6-41**
Motor Aşırı Isındığında → **Bkz. sayfa 7-22**

Bakım Hatırlatma Ekranı

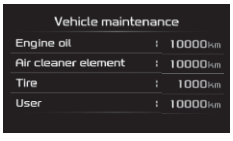
7 inç ekranlı modeller İngilizce



Türkçe



4 inç ekranlı modeller İngilizce



Türkçe



Araç, kullanıcı tarafından belirlenen bakım hatırlatma mesafelerine ulaşmak üzereyse; bakım hatırlatıcı ekranları, güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) MID'de görünür.

NOT

- "Motor yağı" ve "Hava filtresi elemanı" için bakım hatırlatmaları fabrikada ayarlanmıştır. "Motor yağı" için fabrika ayarlı bakım hatırlatıcısı mesafesi 10.000 km'dir (6.000 mil). "Hava filtresi elemanı" için fabrikada ayarlanan bakım hatırlatıcısı mesafesi 40.000 km'dir (24.000 mil).

Çoklu Bilgi Ekranı (MID)
→ **Bkz. sayfa 4-30**

Motor Yağı → **Bkz. sayfa 6-22**

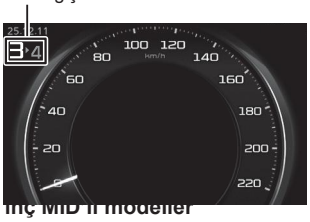
Hava Temizleyici → **Bkz. sayfa 6-52**

Tekerlekler ve Lastikler → **Bkz. sayfa 6-65**

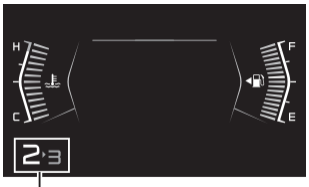
Vites Değiştirme Konumu

7 inç MID'li modeller

Vites değiştirme konumu



4 inç MID'li modeller



Vites değiştirme konumu

Düz Şanzımanlı Model Vites değiştirme konumu önerilen vites konumunu gösterir.

⚠ DİKKAT

- MID'deki önerilen vites konumu sadece bir tavsiyedir. Gösterilenden farklı bir vites seçmeniz gerekebilir. Vitesi, gerçek yol şartlarına ve ortam şartlarına göre belirlediğinizden emin olun.

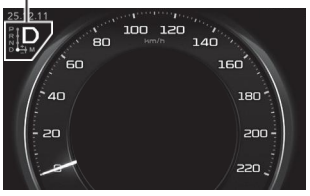
NOT

- Mevcut vites konumu ve önerilen vites konumu aşağıdaki durumlarda gösterilmez:
  - Araç duruyor
  - 4L seçilmiş (4WD'li modeller)
  - Vites kolu "N (boş)" veya "R (geri vites)" konumunda
- Aşağıdaki durumlarda mevcut vites konumu doğru bir şekilde gösterilmeyebilir veya ekran ertelenebilir:
  - Debriyaj kaydığında
  - Lastikler kaydığında
  - Belirtilen boyutta lastik takılmadığında
  - Lastik basıncı yetersizken
  - Aniden veya aşırı bir şekilde hızlanıldığında

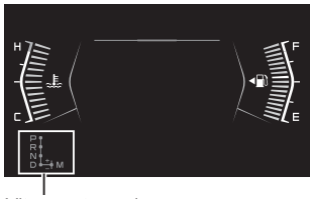
Vites Göstergesi

7 inç MID'li modeller

Vites göstergesi



4 inç MID'li modeller



Vites göstergesi

Otomatik Şanzımanlı Modeller

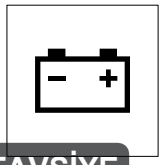
Vites değiştirme göstergesi, vites kolunun konumunu veya vites konumunu (manuel modda) gösterir.

Ekran	Açıklama
P	Park
R	Geri vites
N	Boş vites
D	Sürüş (otomatik mod)
M1 - M6	Sürüş (manuel mod)
Gösterim yok	Vites Değiştirme
-	Arıza

TAVSİYE

- Aralıklı olarak "-" görüntüleniyorsa, aracı mümkün olan en kısa sürede en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin/bakımını yaptırın.

Alternatör Uyarı Lambası



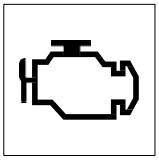
Motor çalışırken şarj sisteminde herhangi bir arıza (gevşek veya kırık bir aksesuar kayışı gibi) meydana geldiğinde bu uyarı lambası yanar.

TAVSİYE

- Motor çalışırken bu uyarı lambasının yanması durumunda, aracı derhal trafikten uzak ve güvenli bir yere çekin ve kontrol için derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Aksesuar Kayışı → **Bkz. sayfa 6-51**
Akü Üzerindeki İşlemler → **Bkz. sayfa 6-118**
Akü Boşaldığında → **Bkz. sayfa 7-16**

Arıza Gösterge Lambası (MIL)



Motor çalışırken bu gösterge lambası yanarsa, bu sizi motor elektronik kontrol sistemi, dizel partikül filtresi (DPD) veya üre seçimli katalitik indirgeme (SCR) sistemiyle ilgili bir soruna karşı uyarır. Ayrıca güç modu "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde bu lamba yanmazsa motor elektronik kumanda sisteminde bir anormallik olabilir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

⚠ DİKKAT

- Arıza gösterge lambası yanar ve motor durursa, motor koruma moduna girmiş olabilir. Güç modunu "KAPALI"ya (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "KİLİT" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirin ve motoru tekrar çalıştırmadan önce en az 1 dakika bekleyin. Araç sürülebilir durumda olsa dahi, sisteme bakım uygulanması için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.

TAVSİYE

- Motor çalışırken arıza gösterge lambası yanarsa, yüksek hızlarda sürmekten kaçının ve aracı derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin.
- Arıza gösterge lambası sürüş sırasında aralıklı veya sürekli olarak yanarsa, servis gereklidir. Aracın çekilmesi gerekmese veya araç sürülebilir durumda olsa dahi, sisteme bakım uygulanması için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün. Sisteme bakım uygulatılmadan aracın bu şekilde kullanılmaya devam edilmesi, emisyon kontrol sisteminde hasara yol açabilir. Yakıt tüketimini ve araç sürüşünü de etkileyebilir.

Dizel Parçacık Filtresi (DPD)
→ Bkz. sayfa 4-417
Üre Seçimli Katalitik İndirgeme SRC Sistemi → Bkz. sayfa 4-420

İlk Fırsatta Bakım Yaptırın (SVS) Lambası



Bu gösterge lambasının seyir sırasında yanması halinde, kontrol için derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Su Separatörü Uyarı Lambası



Su separatöründeki suyun boşaltılması gerektiğinde, su separatörü uyarı lambası yanar. "Yakıt Filtresindeki Suyun Boşaltılması" konusunda verilen talimatları uygulayarak suyu boşaltın ve ardından uyarı lambasının söndüğünü teyit edin.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken su separatörü uyarı lambası yanarsa, derhal yakıt filtresindeki suyu boşaltın. Bu uyarı lambası sürekli yanıyorken aracı kullanmaya devam etmeniz, yakıt püskürtme sisteminin arızalanmasına neden olabilir.

Yakıt Filtresindeki Suyun Boşaltılması
→ Bkz. sayfa 6-55
Yakıt Sisteminin Havasının Alınması
→ Bkz. sayfa 7-19

Yakıt Filtresi Uyarı Lambası



Yakıt filtresi toz vb. yabancı maddeler nedeniyle tıkandığında bu uyarı lambası yanar. Bu uyarı lambasının yanması halinde, kontrol/bakım için aracı Isuzu Yetkili Servisinize götürün.

Şanzıman Kontrol Uyarı Lambası



Otomatik Şanzımanlı Model
Motor çalıştırıldıktan sonra bu uyarı lambası yanıp sönüyorsa, şanzıman elektronik kumanda sisteminde bir sorun vardır.

TAVSİYE

- Aktarma kontrolü uyarı lambası yanıp sönerse, otomatik şanzımanı en kısa zamanda en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin.
- Aktarma kontrolü uyarı lambası yanıp sönerken, bilgisayar şanzımanı acil durum moduna geçirebilir.

Otomatik Şanzıman Yağı Sıcaklığı Uyarı Lambası



Otomatik Şanzımanlı Model
Seyir sırasında otomatik şanzıman aşırı ısındığında bu uyarı lambası yanar.

TAVSİYE

- Otomatik şanzıman sıvısı sıcaklığı uyarı lambası sürüş sırasında yanarsa, otomatik şanzıman sıvısı anormal derecede sıcaktır. Aracı hemen güvenli bir yere çekin, vites kolunu "P" konumuna alın ve motoru rölanti devrinde çalıştırın. Bu uyarı lambası sönmeden aracı tekrar sürmeyin.
- Otomatik şanzıman sıvısı sıcaklık uyarı lambası sönmezse, otomatik şanzıman yağlama sistemini en kısa sürede en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin.

4WD Kontrol Uyarı Lambası



4WD Modeli
Bu lamba yanmaya devam ediyorsa, 4WD sistemi arızalıdır. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

⚠ DİKKAT

- 4WD Kontrol uyarı lambası sönmezse veya tekrar tekrar yanarsa, en kısa zamanda en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin/bakım yaptırın.

Buzlu Yol Uyarı Lambası

İngilizce



Türkçe



Dış ortam sıcaklığı düşükse ve yol yüzeyinin buzlanma ihtimali varsa bu uyarı lambası yanar. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir.

Bu durum gerçek yol yüzeyi sıcaklığına değil, dış ortam sıcaklık sensörünün algıladığı dış ortam sıcaklığına dayalı olduğundan, buzlu yol yüzeyi koşulları tam olarak yansıtılmaz.

⚠

- Dış ortam sıcaklığı düşükse, buzlu yol uyarı lambası yanmasa dahi yolda buzlanma olabilir. Güvenli sürüşe odaklanın ve yol yüzeyi durumuna dikkat edin.

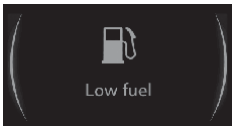
Düşük Yakıt İkaz Lambası



Uyarı mesajı

Motor çalışırken depodaki yakıt seviyesi düştüğünde, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülendikten sonra bu uyarı lambası yanar.

İngilizce



Türkçe



TAVSİYE

- Düşük yakıt seviyesi uyarı lambası yandığında, ilk fırsatta yakıt ikmali yapın.
- Aracın yakıtı bittiğinde, hava alma işlemi gerçekleştirilmelidir.

Yakıt Göstergesi → **Bkz. sayfa 4-20**
Yakıt Bittiğinde → **Bkz. sayfa 7-18**

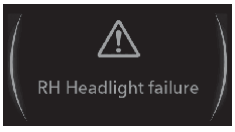
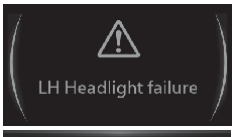
LED Far Uyarı Lambası



LED Farlı Model

LED far sisteminde bir anormallik olduğunda, MID üzerinde yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülendikten sonra LED farı uyarı lambası yanar.

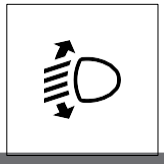
Aracınızı en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin.

	Uyarı mesajı
İngilizce	
Türkçe	
İngilizce	
Türkçe	

NOT

- LED farlar yanarken LED far sisteminde arıza olduğunda LED far uyarı lambası yanar. Arıza durumunda dahi LED farlar kapatılırsa uyarı lambası söner.
- LED farların açık kalma süresi kısaysa LED far sisteminde arıza olduğunda bile LED far uyarı lambası yanmayabilir. Örneğin flaş geçiş sinyali için farları kullanırken olduğu gibi.

Far otomatik seviyeleme uyarı lambası



Bu uyarı lambası, farın otomatik hizalamasında bir anormallik olduğunda yanar.
Aracınızı en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin.

Arka Lamba Arızası Uyarı Lambası

Uyarı mesajı

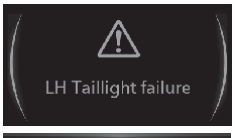
İngilizce



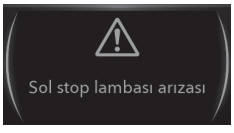
Türkçe



İngilizce



Türkçe

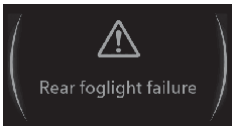


Arka lambada bir anormallik olduğunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir. Aracınızı en yakın Isuzu Yetkili Servisinde
kontrol ettirin.

Arka Sis Lambası Arızası Uyarı Lambası

Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe



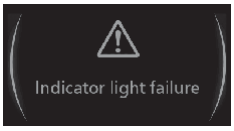
Arka sis lambasında bir anormallik olduğunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir. Aracınızı en yakın Isuzu Yetkili Servisinde
kontrol ettirin.

Ana Uyarı Lambası



Uyarı mesajı (uyarı lambası ve gösterge lambası)

İngilizce



Türkçe



Bu uyarı lambası, gösterge panelindeki uyarı lambası ve gösterge lambası anormal olduğunda yanar. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir.

Bu uyarı lambası yanarsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

Bu uyarı lambası, araçta bir sorun olduğu konusunda sizi uyarmak için aşağıdaki gösterge ışıklarıyla birlikte yanar.

- BSM KAPALI gösterge lambası
- Park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası
- Otomatik acil fren sistemi KAPALI gösterge lambası
- Şeritten ayrılma uyarısı KAPALI gösterge lambası
- Acil durum şerit takip desteği KAPALI gösterge lambası
- Trafik levhası algılama sistemi KAPALI gösterge lambası
- Dikkat yardımı uyarı lambası
- Arkadan geçen trafik freni KAPALI gösterge lambası

BSM KAPALI gösterge lambası → Bkz. sayfa 4-106

Park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası → Bkz. sayfa 4-108

Otonom Acil Fren Sistemi KAPALI Gösterge Lambası → Bkz. sayfa 4-115

Şeritten Ayrılma Uyarısı KAPALI Gösterge Lambası → Bkz. sayfa 4-116

Acil Durum Şerit Tutma KAPALI Göstergesi Lamba → Bkz. sayfa 4-116

Dikkat Yardımı Uyarı Lambası → Bkz. sayfa 4-100

Arkadan Geçen Trafik Freni KAPALI Gösterge Lambası → Bkz. sayfa 4-116

Trafik Levhası Algılama Sistemi KAPALI Gösterge Lambası → Bkz. sayfa 4-117

Kapı açık uyarı lambası



Uyarı mesajı



Güç modu "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) herhangi bir kapı tam olarak kapanmazsa kapı açık uyarı lambası yanar.

Aynı anda ekranda bu mesaj görüntülenir:

Bu uyarı lambası, sürüş sırasında sürücü kapısı açıldığında da yanar. Uyarı mesajı aynı anda MID'de de görüntülenir.

Bu sırada sesli uyarıcı çalar.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

Kapı açıkken kapı kolundaki istek anahtarına veya elektronik anahtar üzerindeki kilit düğmesine basılarak kapı kilitlemeye çalışılırsa sesli uyarıcı çalacaktır. Bu uyarı lambası ekrana gelirse, kapı kolundaki istek anahtarına veya elektronik anahtar üzerindeki kilit düğmesine basılsa bile kapılar kilitlenmeyecektir.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi → **Bkz. sayfa 3-20**

Sesli Uyarıcı → **Bkz. sayfa 4-134**

Anahtar monitörü uyarı lambası



Pasif giriş ve çalıştırma sistemi, güç yönetim sistemi veya direksiyon simidi kilit sisteminde anormallikler olduğunda bu uyarı lambası yanar.

TAVSİYE

- Uyarı lambası sönmüyorsa ya da tekrarlı olarak yanıyorsa, kontrol/bakım için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi
→ Bkz. sayfa 3-20

Arka Diferansiyel Kilidi Arızası Uyarı Lambası



Arka diferansiyel kilit sisteminde anormallikler olduğunda bu uyarı lambası yanar.

Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı
→ Bkz. sayfa 4-156

TPMS Uyarı Lambası



Bu uyarı lambası, lastik hava basıncı belirli bir değerden daha çok düştüğünde yanar.

Uyarı lambasında aşağıdakilerden herhangi biri olduğunda, lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) arızalı olabilir. Aracı en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin.

- Hava basıncı ayarından sonra yaklaşık 10 dakika sürüş yaptıktan sonra bile uyarı lambası sönmüyorsa.
- Uyarı lambası yaklaşık 1 dakika yanıp sönüyor ve ardından yanıyorsa.

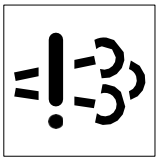
TAVSİYE

- Sürüş sırasında uyarı lambası yanıyorsa lastik hava basıncı düşer. Bu durumda, lastik hava basıncını kontrol edin ve belirtilen değere ayarlayın.

Lastik Basıncı İzleme Sistemi (TPMS) → Bkz. sayfa 4-422

Tekerlekler ve Lastikler → Bkz. sayfa 6-65

Üre SCR Arıza Uyarı Lambası



Bu uyarı lambası, üre SCR sisteminde bir anormallik olduğunda yanar.

AdBlue® Düşük Seviye Uyarı Lambası



Aracı boşken AdBlue® deposunu doldurmadan sürmeye devam ederseniz bu uyarı lambası yanar.

AdBlue® Kullanımı → Bkz. sayfa 2-94

Belirtilen AdBlue® Sıvısının Kullanılması → Bkz. sayfa 2-94

AdBlue® İkmali → Bkz. sayfa 2-95

AdBlue® Deposu → Bkz. sayfa 3-55

Direksiyon Sistemi Arızası Uyarı Lambası



Bu uyarı lambası, elektrikli direksiyon sisteminde bir anormallik olduğunda yanar.

Bu uyarı lambası yanarsa, aracı güvenli bir yerde durdurun ve motoru yeniden çalıştırın. Uyarı lambası yanmaya devam ederse, aracınızı en kısa sürede en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettiriniz.

⚠ DİKKAT

- Bu uyarı lambası yandığında, elektrikli hidrolik direksiyon sistemi durdurulur ve direksiyon simidinin döndürülmesi zorlaşır.

Dikkat Yardımı Uyarı Lambası



Harita Üniteli Modeller

Bu uyarı lambası, dikkat yardımı kullanılamadığında yanar.

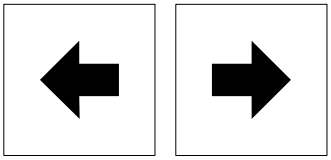
Bu gösterge lambası aşağıdaki durumlarda yanar.

- Stereo kameranın arızalandığı durumlar
- Stereo kamera geçici olarak durdurulduğunda

MID'de dikkat yardımı KAPALI konuma getirildiğinde bu lamba yanmaz.

Dikkat Yardımı → Bkz. sayfa 4-400

Sinyal Gösterge Lambası



Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarı "AÇIK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) iken sinyal anahtarı kullanıldığında bu gösterge lambalarından biri yanıp söner.

Güç modundan (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı konumundan (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) bağımsız olarak dörtlü flaşör anahtarı kullanıldığında her iki gösterge lambası yanıp söner.

Acil durdurma sinyali (ESS) olan modellerde, ESS çalışırken her iki gösterge lambası da yanıp söner.

Sinyal Lambası Anahtarı
→ Bkz. sayfa 4-152

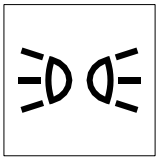
Dörtlü Flaşör Düğmesi
→ Bkz. sayfa 4-155

Ani Frenleme Sinyal Sistemi (ESS)
→ Bkz. sayfa 4-207

TAVSİYE

- Ampuller yanmışsa bu gösterge lambaları yanmaz veya uygun olmayan güçte ampul kullanılıyorsa lambalar anormal şekilde yanıp sönebilir.

Lamba Konumu Gösterge Lambası

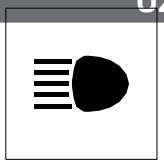


Bu gösterge lambası, lamba kumanda anahtarı "OTOMATİK" (farlar veya arka lambalar "AÇIK"), "" veya "" konumundayken yanar.

Lamba Kumanda Anahtarı

→ Bkz. sayfa 4-145

Uzun Far Gösterge Lambası



Uzun far seçildiğinde veya uzun ve kısa far arasında geçiş yapıldığında bu gösterge lambası yanar (geçiş sinyali).

Lamba Kumanda Anahtarı

→ Bkz. sayfa 4-145

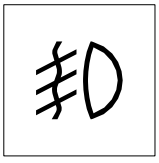
Hırsızlık önleme sistemi gösterge lambası



Hırsızlık önleme sistemi çalışmaya başladığında bu gösterge lambası yanar veya yanıp söner.

Hırsızlık Önleme Sistemi → Bkz. sayfa 3-8

Ön Sis Farı Gösterge Lambası

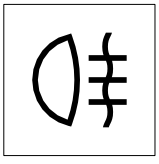


Ön sis farları açıkken bu gösterge lambası sürekli yanar.

Ön Sis Far Anahtarı

→ Bkz. sayfa 4-154

Arka Sis Farı Gösterge Lambası

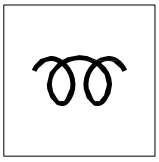


Arka sis farı açıkken bu gösterge lambası sürekli yanar.

Arka Sis Lambası Anahtarı

→ Bkz. sayfa 4-154

Kızdırma Bujisi Gösterge Lambası



Kızdırma bujisi ön ısıtma sistemi tamamlandığında aşağıdaki durumlarda bu gösterge lambası yanar ardından söner:

- Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna getirildiğinde.
- Motoru çalıştırmaya teşebbüs edildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)
- Marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirilirse (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).

Motorun Çalıştırılması

→ Bkz. sayfa 4-4

Arka Diferansiyel Kilidi Gösterge Lambası



Bu gösterge lambası arka diferansiyel kilit anahtarı "AÇIK" olduğunda yanıp söner ve arka diferansiyel kilidi devreye girdiğinde yanar. Bu gösterge lambası açıkken arka diferansiyel kilit anahtarı kapatıldığında, arka diferansiyel kilidi devreden çıkar ve gösterge lambası söner.

Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı

→ Bkz. sayfa 4-156

TCS KAPALI Gösterge Lambası



ESC KAPALI anahtarına basılarak TCS iptal edildiğinde, gösterge panelindeki TCS KAPALI gösterge lambası yanar.
Bu gösterge lambası, 4WD anahtarı 4L (4WD düşük) olarak ayarlandığında da yanar. Bu gösterge lambası aşağıdakilerden herhangi birini yaptığında, TCS işlevi arızalı olabilir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- Seyir sırasında TCS KAPALI gösterge lambasının yanması (ESC KAPALI anahtarı kullanılmadan).
- Güç modu "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde
  TCS KAPALI gösterge lambası yanmaz.

Elektronik Denge Denetimi (ECS)
→ Bkz. sayfa 4-199
Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Modeller
→ Bkz. sayfa 4-409

ESC KAPALI Gösterge Lambası



ESC KAPALI anahtarına basılarak ESC iptal edildiğinde, gösterge panelindeki ESC KAPALI gösterge lambası yanar.
Bu gösterge lambası, 4WD anahtarı 4L (4WD düşük) olarak ayarlandığında da yanar. ESC KAPALI gösterge lambasının aşağıdaki durumlarında, işlev arızalı olabilir.
Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- Seyir sırasında (ESC KAPALI anahtarına basılmadığı halde) ECS KAPALI gösterge lambasının yanması.
- Güç modu "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde
  TCS KAPALI gösterge lambası yanmaz.

Elektronik Denge Denetimi (ECS)
→ Bkz. sayfa 4-199
Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Modeller
→ Bkz. sayfa 4-409

BSM KAPALI gösterge lambası

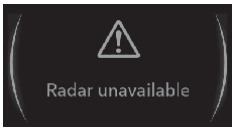


Kör nokta monitörü (BSM), MID üzerindeki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak kapatıldığında, gösterge panelindeki BSM KAPALI gösterge lambası yanar.

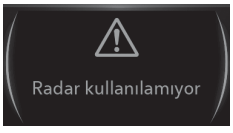
Bu gösterge lambası aşağıdaki durumlarda da yanar.

- Araçtaki başka bir cihaz veya sistemdeki anormallik nedeniyle BSM veya RCTA kullanılamadığında.
- Radar sensörlerinin sıcaklığı aşırı yüksek veya düşük olduğu için BSM veya RCTA geçici olarak durduğunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı ("Radar kullanılamıyor") görüntülenir ve ardından bu gösterge lambası yanar.

İngilizce **Uyarı mesajı**

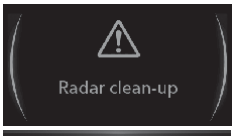


Türkçe



- BSM veya RCTA, radar sensörlerinin kirlenmesi veya diğer faktörler nedeniyle geçici olarak durduğunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı ("Radar temizleme") görüntülenir ve ardından bu gösterge lambası yanar.

İngilizce **Uyarı mesajı**



Türkçe

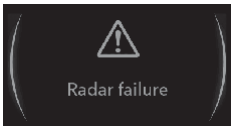


Ana uyarı lambası



İngilizce **Uyarı mesajı**

Türkçe





- BSM veya RCTA arızalandığında, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı ("Radar arızası") görüntülenir ve ardından bu gösterge lambası ve ana uyarı lambası aynı anda yanar. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Kör Nokta İzleme Sistemi (BSM)
→ Bkz. sayfa 4-225

Arkadan Geçen Trafik Uyarısı (RCTA)
→ Bkz. sayfa 4-236

Park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası



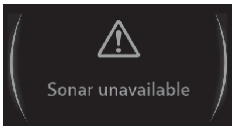
Park yardım sistemi KAPALI anahtarına basılarak park yardım sistemi kapatıldığında, gösterge panelindeki park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası yanar.

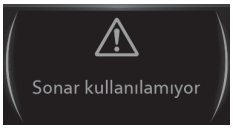
Bu gösterge lambası aşağıdaki durumlarda da yanar.

- Araçtaki başka bir cihaz veya sistemdeki anormallik nedeniyle park yardım sistemi kullanılamadığında.
- Sonar sensörü gürültü veya diğer faktörler nedeniyle normal şekilde çalışamadığında ve park yardım sistemi geçici olarak durduğunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı ("Sonar kullanılamıyor") görüntülenir ve ardından bu gösterge lambası yanar
  .
- Park yardım sistemi, sonar sensörleri üzerindeki kir veya diğer faktörler nedeniyle geçici olarak durduğunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı ("Sonar temizleme") görüntülenir ve ardından bu gösterge lambası yanar.

İngilizce **Uyarı mesajı**

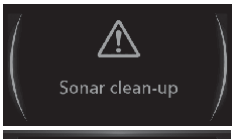
Türkçe





İngilizce **Uyarı mesajı**

Türkçe





Ana uyarı lambası



İngilizce **Uyarı mesajı**

Türkçe





- Park yardım sistemi arızalandığında, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı ("Sonar arızası") görüntülenir ve ardından bu gösterge lambası ve ana uyarı lambası aynı anda yanar. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Park Yardım Sistemi

→ **Bkz. sayfa 4-252**

Hız Sabitleyici Gösterge Lambası



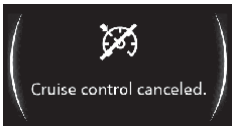
Bu gösterge lambası, hız sabitleyici ana anahtarına basıldığında beyaz yanar. Bu gösterge lambası, hız sabitleyici ana anahtarına basıldığında yeşil yanar.

Stereo kameralı modeller için,
hız sabitleyici sistem tarafından otomatik olarak iptal edildiğinde, bu gösterge lambası, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle "Hız sabitleyici iptal edildi" görüntülendikten sonra yeşilden beyaza döner.

Stereo kamerası olmayan modeller için, hız sabitleyici iptal edildiğinde, bu gösterge lambası MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle "Hız sabitleyici iptal edildi" görüntülendikten sonra söner.

Hız Sabitleyici **→ Bkz. sayfa 4-185**

İngilizce



Türkçe



Adaptif Hız Sabitleyici Gösterge Lambası



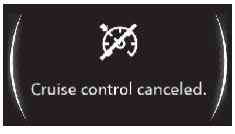
Adaptif hız sabitleyici ayarlandığında bu gösterge lambası beyaz yanar.

Adaptif hız sabitleyici etkinleştirildiğinde bu gösterge lambası yeşil yanar.

Adaptif hız sabitleyici sistem tarafından otomatik olarak iptal edildiğinde, bu gösterge lambası, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle "Hız sabitleyici iptal edildi" görüntülendikten sonra yeşilden beyaza döner.

Adaptif Hız Sabitleyici (ACC) **→ Bkz. sayfa 4-304**

İngilizce



Türkçe



Akıllı Adaptif Hız Sabitleyici Gösterge Lambası



Akıllı adaptif hız sabitleyici ayarlandığında bu gösterge lambası beyaz yanar. Akıllı adaptif hız sabitleyici etkinleştirildiğinde bu gösterge lambası yeşil yanar.

Akıllı adaptif hız sabitleyici sistem tarafından otomatik olarak iptal edildiğinde, bu gösterge lambası, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle "Hız sabitleyici iptal edildi" görüntülendikten sonra yeşilden beyaza döner.

Adaptif Hız Sabitleyici (ACC)

→ Bkz. sayfa 4-304

Akıllı Hız Sınırlayıcı Gösterge Lambası



Akıllı hız sınırlayıcı ayarlandığında bu gösterge lambası beyaz yanar.

Akıllı hız sınırlayıcı etkinleştirildiğinde bu gösterge lambası yeşil yanar.

Akıllı Hız Sınırlayıcı (ISL)

→ Bkz. sayfa 4-348

Manuel Hız Sınırlayıcı Gösterge Lambası



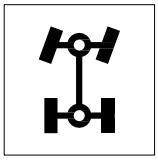
Manuel hız sınırlayıcı ayarlandığında bu gösterge lambası beyaz yanar.

Manuel hız sınırlayıcı etkinleştirildiğinde bu gösterge lambası yeşil yanar.

Manuel Hız Sınırlayıcı (MSL)

→ Bkz. sayfa 4-344

4WD Gösterge Lambası

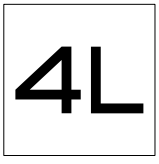


4WD anahtarı "4H (4WD yüksek)" veya "4L (4WD düşük)" seçmek için kullanıldığında, bu gösterge lambası yanar.

4WD anahtarını kullandığınızda, aracı hareket ettirmeden önce 4WD gösterge lambasının beklendiği gibi yandığını veya söndüğünü teyit edin.

4WD Anahtarı **→ Bkz. sayfa 4-410**

4WD Düşük Gösterge Lambası

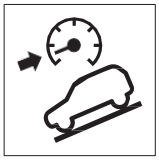


4WD anahtarı "4L (4WD düşük)" seçmek için kullanıldığında, bu gösterge lambası yanar. 4WD anahtarını kullandığınızda, aracı hareket ettirmeden önce 4WD düşük gösterge lambasının

beklendiği gibi yandığını veya söndüğünü teyit edin.

4WD Anahtarı **→ Bkz. sayfa 4-410**

Yokuş İniş Kontrolü Gösterge Lambası

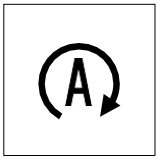


Yokuş iniş kontrolü düğmesine basıldığında ve yokuş iniş kontrolü etkinleştirildiğinde bu gösterge lambası yanacaktır. Yokuş iniş kontrolü çalışırken, bu gösterge lambası yanıp söner.

Yokuş İniş Kontrolü

→ Bkz. sayfa 4-210

Rölantide durdurma sistemi gösterge lambası



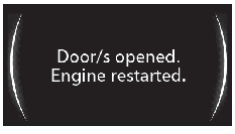
Motor rölantide durdurma sistemi tarafından durdurulduğunda bu gösterge lambası yanar ve motor yeniden çalıştırıldıktan sonra söner. Bu gösterge lambası aşağıdaki durumlarda birkaç saniye yanıp söner ve sistem motoru otomatik olarak yeniden başlatır. Bu sırada, bir sesli uyarıcı (tekrarlanan kısa bipler) duyulur ve MID'de birkaç saniye boyunca bir mesaj görüntülenir.

- Sürücü tarafı kapısı açılırsa
- Sürücü emniyet kemeri çözülürse

Rölanti Durdurma Sistemi

→ Bkz. sayfa 4-216

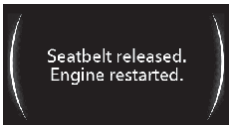
İngilizce



Türkçe



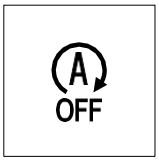
İngilizce



Türkçe



Rölantide Durdurma Sistemi KAPALI Gösterge Lambası



İngilizce



Türkçe



Rölantide durdurma sistemi devre dışı bırakıldığında bu gösterge lambası yanar.

Bu gösterge lambası aşağıdaki durumlarda yanıp söner. Bu sırada, bir sesli uyarıcı (sürekli bip sesi) duyulur ve MID'de bir mesaj belirir. Bu işlemler, güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) veya marş anahtarı "KİLİT" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) veya motor manuel olarak çalıştırılana kadar devam eder.

- Motor kaputu açılırsa
- Rölantide durma sistemi veya ilgili sistem anormalliği meydana gelirse

Rölantide durdurma sistemi KAPALI gösterge lambası aşağıdakilerden herhangi birini yaptığında, rölantide durdurma sistemi veya ilgili sistem arızalı olabilir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- Rölantide durdurma sistemi KAPALI gösterge lambası sesli uyarıcı çalmadığında yanıp söndüğünde.
- Rölantide durdurma sistemi KAPALI gösterge lambası, güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).

Rölanti Durdurma Sistemi KAPATMA Anahtarı
→ Bkz. sayfa 4-219

Sesli Uyarıcı **→ Bkz. sayfa 4-134**

Otomatik uzun far gösterge lambası



Otomatik uzun far (AHB) etkinleştirildiğinde bu gösterge lambası yanar.

Otomatik Uzun Far (AHB)
→ Bkz. sayfa 4-404

Otonom acil frenleme KAPALI gösterge lambası



Bu gösterge lambası, otonom acil fren sistemi (AEB) kapalıyken yanar.

Bu gösterge lambası aşağıdaki durumlarda da yanar.

- Stereo kamera sistemi arızalandığında
- Stereo kamera geçici olarak durdurulduğunda

NOT

- AEB kapalı olsa bile, motor çalıştırma / durdurma düğmesi (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) "KAPALI" olarak ayarlandıktan sonra AEB açılacaktır. Bu, motoru durdurmak ve ardından tekrar AÇIK konumuna getirmek için yapılır.
- Bu gösterge lambası açıkken, AEB ve pedalın yanlış kullanımının azaltılması işlemi gerçekleşmez.

Otonom Acil Fren Sistemi (AEB)
→ Bkz. sayfa 4-284

Kalkış Hızlanma Kontrolü Sistemi
→ Bkz. sayfa 4-298

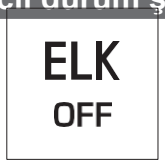
Şeritten Ayrılma Uyarısı KAPALI Gösterge Lambası



Bu gösterge lambası, şeritten ayrılma uyarısı (LDW) sistemi kapalı olduğunda yanar.

Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)
→ Bkz. sayfa 4-353

Acil durum şeridi kapalı tutma gösterge lambası



Bu gösterge lambası, acil şerit tutma (ELK) sistemi kapalı olduğunda yanar.

Acil Durum Şerit Takip Desteği (ELK)
→ Bkz. sayfa 4-372

Arkadan Geçen Trafik Freni Kapalı Gösterge Lambası



Gösterge lambası, arkadan geçen trafik freni (RCTB) kapalıyken yanar. Bu gösterge lambası aşağıdaki durumlarda yanar.

- Arkadan geçen trafik uyarısı (RCTA) kapalıyken
- Stereo kamera sistemi arızalandığında
- Stereo kamera geçici olarak durdurulduğunda
- Radar arızalandığında
- Radar geçici olarak durdurulduğunda

Arkadan Geçen Trafik Freni (RCTB)
→ Bkz. sayfa 4-247

Trafik Levhası Algılama Sistemi KAPALI Gösterge Lambası



Harita Üniteli Modeller

TSR kapalıyken gösterge lambası yanar.

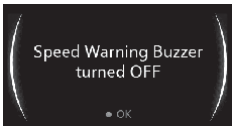
Bu gösterge lambası aşağıdaki durumlarda yanar.

- Stereo kameranın arızalandığı durumlar
- Stereo kamera geçici olarak durdurulduğunda
- Harita ünitesinin arızalandığı durumlar
- Harita verileri kullanılamadığında

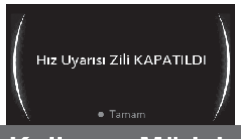
Trafik Levhası Algılama Sistemi (TSR)
→ **Bkz. sayfa 4-332**

Hız Sesli Uyarıcısı KAPALI Gösterge Lambası

İngilizce



Türkçe

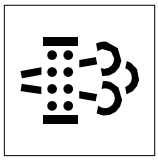


Harita Üniteli Modeller

Hız uyarısı sadece görsel olarak ya da kapalı şeklinde ayarlandığında, bu mesaj MID'de yaklaşık 10 saniye boyunca görüntülenir.

Trafik Levhası Algılama Sistemi (TSR)
→ **Bkz. sayfa 4-332**

DPD Kullanıcı Müdahalesiyle Rejenerasyon Gösterge Lambası



DPD'nin operatör tarafından yenilenmesi talep edildiğinde, bu gösterge lambası yanıp söner. Operatör rejenerasyonu başladığında, bu gösterge lambası yanıp sönmekten açık kalmaya değişir.

Operatör rejenerasyonu tamamlandığında, bu gösterge lambası söner. **Dizel Parçacık Filtresi (DPD)**

→ **Bkz. sayfa 4-417**

Engebeli Arazi Modu Gösterge Lambası



Bu gösterge lambası, engebeli arazi modu etkinleştirildiğinde yanar.

Engebeli Arazi Modu Anahtarı

→ Bkz. sayfa 4-159

TPMS Yükleme Gösterge Lambası



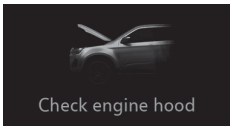
Bu gösterge, TPMS yük seçici anahtarına basıldığında ve standart lastik hava basıncı yüklü bir araç için olan hava basıncına değiştirildiğinde yanar. Kapatmak için anahtara tekrar basın ve yüksüz bir araç için standart lastik hava basıncına geçin.

Lastik Basıncı İzleme Sistemi (TPMS)

→ Bkz. sayfa 4-422

Motor Kaputu Açık Uyarı Lambası

İngilizce



Türkçe



Motor kaputu açık olduğunda veya tamamen kapanmadığında bu mesaj görüntülenir.

Lamba Kumandası KAPALI Uyarı Lambası

İngilizce



Türkçe



Bu mesaj, aşağıdaki tüm koşullar yerine getirildiğinde ve lambalar yandığında ekranda görünür.

- Lamba kumanda anahtarı "" veya "" konumuna getirilir.
- Güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumdadır (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
- Sürücü tarafı kapısı açık.

Aynı zamanda bir sesli uyarı verilir. Lamba kumanda anahtarı "KAPALI" konumuna getirildiğinde, uyarı lambası söner ve sesli uyarıcı susar.

Sesli Uyarıcı → Bkz. sayfa 4-134

Anahtar Kontakta Uyarı Lambası

İngilizce



Türkçe

Pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modellerde kontak anahtarı "ACC" veya "KİLİT" konumundayken sürücü kapısı açıldığında ve anahtar çıkarılmadığında ekranda bu mesaj gösterilir. Aynı zamanda bir sesli uyarı verilir. Anahtar çıkarıldığında, uyarı lambası söner ve sesli uyarı sonlanır.

Sesli Uyarıcı → Bkz. sayfa 4-134

Elektronik Anahtar Yok Sesli Uyarıcısı

İngilizce



Türkçe



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modellerde

Bu mesaj aşağıdaki durumlarda görüntülenir:

- Aracın kilitlenmesi veya kilidinin açılması için uygun çalışma alanı içerisinde olmayan bir elektronik anahtarla araç kilitlenmeye çalışıldığında.
- Kontak "ACC" veya "AÇIK" konumunda olarak elektronik anahtar aracın dışına çıkarıldığında ve ardından kapılar kapatıldığında.
- Elektronik anahtar motorun çalıştırılması için gereken çalışma alanı içerisinde değilken güç modu "KAPALI" konumunda ve motor start/stop düğmesine basıldığında.

Bu sırada sesli uyarıcı çalar.

NOT

- Elektronik anahtar kapıların kilitlenmesi ve kilidinin açılması için çalışma aralığında olsa bile, radyo dalgası koşulları nedeniyle bu uyarı lambası görüntülenebilir. Ayrıca, elektronik anahtar motoru çalıştırma aralığı içinde olsa dahi gösterge paneli üzerine yerleştirildiğinde, torpido gözünde veya kapı ceplerindeyken ya da koltuğun altında veya sürücü ve yolcu koltuklarının ön kısmındaki zemindeyken bu uyarı lambası yanabilir.
- Araç aküsü zayıfsa veya voltaj düşükse, bu uyarı lambası kapı kolundaki istek anahtarına basıldığında veya motor çalıştırma/durdurma düğmesine basıldığında görüntülenebilir. Bu durumda aracın aküsünü kontrol edin.
- Elektronik anahtar, açık olan camdan aracın dışına çıkarılırsa bu uyarı lambası yanmayabilir.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi
→ Bkz. sayfa 3-20
Sesli Uyarıcı → Bkz. sayfa 4-134 Akünün Kullanılması
→ Bkz. sayfa 6-118

Direksiyon Kilidi Açılmadı Uyarı Lambası

İngilizce



Türkçe



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modellerde

Motor start/stop düğmesine basılmasına rağmen direksiyon simidinin kilidi açılmadığında bu mesaj ekranda gösterilir.

Bu sırada sesli uyarıcı çalar ve motor start/stop düğmesi gösterge lambası yeşil renkte yanıp söner.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi → Bkz. sayfa 3-20

Sesli Uyarıcı → Bkz. sayfa 4-134

Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) → Bkz. sayfa 4-140

Vites Konumu Uyarı Lambası

Düz şanzıman modeli İngilizce

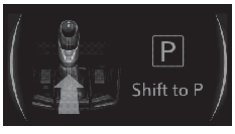


Türkçe



Otomatik şanzımanlı model

İngilizce



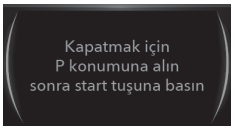
Türkçe



İngilizce



Türkçe



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modellerde

Bu mesaj aşağıdaki durumlarda görüntülenir:

- Kontak "KAPALI" konumunda ve vites kolu "P" haricinde bir konumdayken elektronik anahtar aracın dışına çıkarıldığında ve ardından kapılar kapatıldığında (otomatik şanzımanlı modelde).
- Sürücü kapısı açıkken vites kolu "P" haricinde bir konuma getirildiğinde (otomatik şanzımanlı modelde).
- Vites kolu "N" veya "P" haricinde bir konumdayken motor start/stop düğmesine basılarak motor çalıştırılmak istendiğinde (otomatik şanzımanlı model).
- Vites kolu "N" haricinde bir konumdayken motor start/stop düğmesine basılarak motor çalıştırılmak istendiğinde (düz şanzımanlı model).
- Vites kolu "P" haricinde bir konumdayken kontak "AÇIK" durumundan "KAPALI" durumuna getirilmek istendiğinde (otomatik şanzımanlı modelde).

Bu sırada sesli uyarıcı çalar.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi → **Bkz. sayfa 3-20**

Sesli Uyarıcı → **Bkz. sayfa 4-134**

Güç Uyarı Lambasının Kapatılması

İngilizce



Türkçe



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modellerde

Güç modu "AÇIK" veya "ACC" konumunda iken kapı kolundaki istek anahtarına veya elektronik anahtar üzerindeki kilit düğmesine basılarak kapı kilitlenmeye çalışılırsa bu mesaj ekranda görünür. Bu durumda kapılar kilitlenmez.

Bu sırada sesli uyarıcı çalar.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi
→ Bkz. sayfa 3-20

Sesli Uyarıcı **→ Bkz. sayfa 4-134**

Motor Start/Stop Düğmesi (
Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)
→ Bkz. sayfa 4-140

Elektronik Anahtar Pili Zayıf Uyarı Lambası

İngilizce



Türkçe



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modellerde

Güç modu "AÇIK"tan "KAPALI"ya alındığında elektronik anahtar pili zayıfsa bu mesaj ekranda gösterilir. Bu sırada sesli uyarıcı çalar.

NOT

- Bu uyarı lambası gösterilirse pasif giriş ve çalıştırma sistemi çalışmayabilir. Elektronik anahtar pilini hemen değiştirin. Pasif giriş ve çalıştırma sistemi çalışmıyorsa, kapıları kilitlemek ve açmak için mekanik anahtarı kullanın ve motoru çalıştırmak için elektronik anahtarı kullanın (bkz. "Elektronik Anahtarın Gücü Bittiğinde").

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi → Bkz. sayfa 3-20

Uzaktan Kumanda Pilinin Değiştirilmesi → Bkz. sayfa 3-14

Sesli Uyarıcı → Bkz. sayfa 4-134

Elektronik Anahtarın Pili Bittiğinde → Bkz. sayfa 7-7

Sistemi Kontrol Et Uyarı Lambası

İngilizce



Türkçe



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modellerde

Bu mesaj, kapı kolundaki istek anahtarına basılarak veya motor çalıştırma/durdurma düğmesine basılarak kapı kilitlemeye çalışıldığında, pasif giriş ve çalıştırma sisteminde bir hata oluşursa ekranda görünür.

Bu sırada aşağıdakiler meydana gelir:

- Sesli uyarıcı çalar.
- Anahtar monitörü uyarı lambası yanabilir.
- Motor start/stop düğmesi gösterge lambası yanıp sönebilir.

TAVSİYE

- Uyarı lambası sönmüyorsa ya da tekrarlı olarak yanıyorsa, kontrol/bakım için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.

NOT

- Bu uyarı lambası gösterilirse pasif giriş ve çalıştırma sistemi çalışmayabilir.
- Sigorta atmışsa da bu uyarı lambası gösterilebilir.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi
→ Bkz. sayfa 3-20
Anahtar monitörü uyarı lambası
→ Bkz. sayfa 4-98
Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)
→ Bkz. sayfa 4-140
Sesli Uyarıcı → Bkz. sayfa 4-134
Acil Durumda Motoru Çalıştırma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)
→ Bkz. sayfa 7-11
Sigortalar ve Rölelerin Değiştirilmesi
→ Bkz. sayfa 7-24

Güç Yönetim Sistemi Uyarı Lambası

İngilizce



Türkçe



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modellerde

Motor start/stop düğmesine basıldığında güç yönetim sisteminde bir arıza oluştuğunda bu mesaj ekranda
gösterilir. Bu sırada sesli uyarıcı çalacak ve anahtar monitörü uyarı lambası yanacaktır.

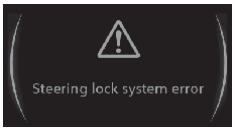
TAVSİYE

- Uyarı lambası sönmüyorsa ya da tekrarlı olarak yanıyorsa, kontrol/bakım için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi
→ Bkz. sayfa 3-20
Anahtar monitörü uyarı lambası
→ Bkz. sayfa 4-98
Sesli Uyarıcı **→ Bkz. sayfa 4-134**

Direksiyon Kilidi Sistemi Uyarı Lambası

İngilizce



Türkçe



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modellerde

Motor start/stop düğmesine basıldığında direksiyon kilidi sisteminde bir arıza oluştuğunda bu mesaj ekranda gösterilir. Bu sırada sesli uyarıcı çalacak ve anahtar monitörü uyarı lambası yanacaktır.

TAVSİYE

- Uyarı lambası sönmüyorsa ya da tekrarlı olarak yanıyorsa, kontrol/bakım için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi
→ Bkz. sayfa 3-20

Anahtar monitörü uyarı lambası
→ Bkz. sayfa 4-98

Sesli Uyarıcı → Bkz. sayfa 4-134

Aksesuar Modu Gösterge Lambası

Düz şanzıman modeli İngilizce



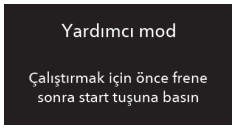
Türkçe



Otomatik şanzıman modeli İngilizce



Türkçe



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modellerde

Bu mesaj kontak "ACC" konumundayken görüntülenir. Güç modu Kontak "ACC" konumundayken sürücü kapısı açıldığında sesli uyarıcı çalar.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi → **Bkz. sayfa 3-20**

Sesli Uyarıcı → **Bkz. sayfa 4-134**

Düşük Akü Motor Çalıştırma Gösterge Lambası

İngilizce



Türkçe



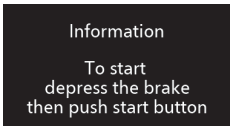
Düz şanzıman modeli İngilizce



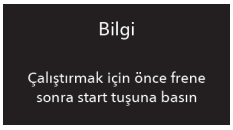
Türkçe



Otomatik şanzıman modeli İngilizce



Türkçe



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modellerde

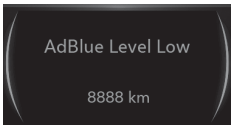
Bu mesaj, elektronik anahtar pili bittiğinde görüntülenir.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi
→ Bkz. sayfa 3-20

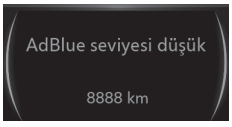
Elektronik Anahtarın Pili
Düz → Bkz. sayfa 7-7

AdBlue® Düşük Seviye Uyarı Lambası

İngilizce



Türkçe



Bu mesaj, AdBlue® seviyesi düşerse ve motor yeniden çalıştırılamayana kadar kalan sürüş mesafesi 2.400 km'den (1.491 mil) daha az olursa ekranda 5 saniye süreyle görünür.

Bundan sonra, güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) 5 saniye süreyle mesaj görüntülenir.

TAVSİYE

- Mesaj görüntülenirse, depoyu en az **5 litre** (1,32 US gal./**1.1 Imp gal.**) AdBlue® ile doldurun.

AdBlue® İkmali Nasıl Yapılır

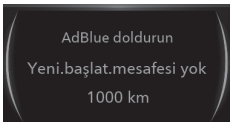
→ **Bkz. sayfa 3-57**

AdBlue® Doldurma Uyarı Lambası

İngilizce



Türkçe



Bu mesaj, AdBlue® seviyesi düştüğünde ve motor yeniden çalıştırılamayana kadar kalan sürüş mesafesi 1.005 km'den (625 mil) az olursa ekranda görünür.

TAVSİYE

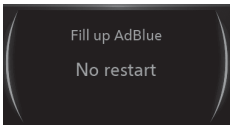
- Mesaj görüntülenirse, depoyu en az **5 litre** (1,32 US gal./**1.1 Imp gal.**) AdBlue® ile doldurun.

AdBlue® İkmali Nasıl Yapılır

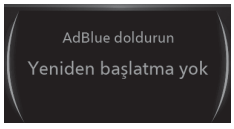
→ **Bkz. sayfa 3-57**

Yeniden Başlatma Yok Uyarı Lambası (AdBlue® Doldur)

İngilizce



Türkçe



Bu mesaj, "AdBlue® Doldur" mesajı görüntülenmesine rağmen aracı sürmeye devam ederken AdBlue® deposu boşalırsa ekranda görüntülenir.

Bu mesaj görüntülenirken motor durdurulursa motor yeniden başlatılamaz.

TAVSİYE

- Mesaj görüntülenirse, depoyu en az **5 litre** (1,32 US gal./**1.1 Imp gal.**) AdBlue® ile doldurun.

AdBlue® İkmali Nasıl Yapılır

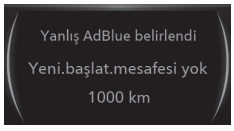
→ Bkz. sayfa 3-57

Yanlış AdBlue® Uyarı Lambası

İngilizce



Türkçe



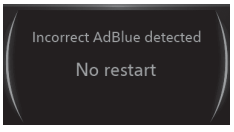
Bu mesaj, sistem depoda AdBlue® dışında herhangi bir sıvı olduğunu tespit ederse ekranda görünür. Aynı zamanda, aracın motor yeniden çalıştırılamayana kadar gidebileceği mesafe görüntülenir.

TAVSİYE

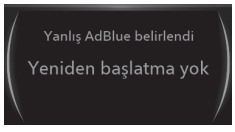
- Bu mesaj görüntülendikten sonra araç uygun önlemler alınmadan sürekli olarak sürülürse, üre SCR sistemi arızalanacaktır. Aracı olabildiğince çabuk bir şekilde en yakındaki Isuzu Yetkili Servisinde baktırın/servise sokun.

Yeniden Başlatma Yok Uyarı Lambası (Yanlış AdBlue®)

İngilizce



Türkçe



Bu mesaj, "Yanlış AdBlue® algılandı" mesajı görüntülenen aracı sürmeye devam ederseniz ekranda görünür.

Bu mesaj görüntülenirken motor durdurulursa motor yeniden başlatılamaz.

TAVSİYE

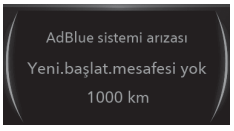
- "Yanlış AdBlue® algılandı" görüntülendiğinde, üre SCR sisteminin incelenmesi gerekir. Aracı olabildiğince çabuk bir şekilde en yakındaki Isuzu Yetkili Servisinde baktırın/servise sokun.

AdBlue® Sistem Arızası Uyarı Lambası

İngilizce



Türkçe



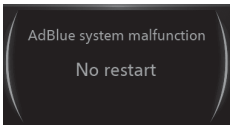
Üre SCR sisteminde bir anormallik varsa bu mesaj ekranda görünür. Aynı zamanda, aracın motor yeniden çalıştırılamayana kadar gidebileceği mesafe görüntülenir.

TAVSİYE

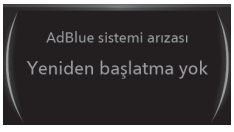
- Bu mesaj görüntülendikten sonra araç uygun önlemler alınmadan sürekli olarak sürülürse, üre SCR sistemi arızalanacaktır. Aracı olabildiğince çabuk bir şekilde en yakındaki Isuzu Yetkili Servisinde baktırın/servise sokun.

Yeniden Başlatma Yok Uyarı Lambası (AdBlue® Sistem

İngilizce



Türkçe



Bu mesaj, aracı "AdBlue® sistem arızası" mesajı görüntülenmişken sürmeye devam ederseniz ekranda görünür.

Bu mesaj görüntülenirken motor durdurulursa motor yeniden başlatılamaz.

TAVSİYE

- "AdBlue® sistemi arızası" görüntülendiğinde, üre SCR sisteminin incelenmesi gerekir. Aracı olabildiğince çabuk bir şekilde en yakındaki Isuzu Yetkili Servisinde baktırın/servise sokun.

Sesli uyarıcı

Aşağıdaki durumlarda sesli uyarı verilir.

Uyarı	Çalma şekli	Durum
Motorun aşırı ısınması	Sürekli bipleme	Motor aşırı ısındığında.
Anahtar kaldı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller)	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Kontak anahtarı "ACC" veya "KİLİT" konumunda olarak, sürücü kapısı açıldığında ve anahtar çıkarılmadığında.
Lamba kumandası KAPALI	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Aşağıdaki tüm koşullar yerine getirildiğinde ışıklar yandığında. • Lamba kumanda anahtarı "" veya "" konumuna getirilir. • Güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumdadır (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller). • Sürücü tarafı kapısı açık.
El freni devre dışı	Kısa, tekrarlı bip sesleri	El freni devredeyken araç hızı yaklaşık 5 km/sa (3,1 mil/sa) değerini aştığında.
Ön emniyet kemeri (Sürücü koltuğu)	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Emniyet kemeri bağlı değilken araç hızı yaklaşık 20 km/sa (12 mil/sa) değerini aştığında.
Ön emniyet kemeri (Ön yolcu koltuğu)	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Emniyet kemeri bağlı değilken araç hızı yaklaşık 20 km/sa (12 mil/sa) değerini aştığında.
İkinci emniyet kemeri	Kısa, tekrarlı bip sesleri	İkinci emniyet kemeri bağlı değilken araç hızı yaklaşık 20 km/sa (12 mil/sa) değerini aştığında.
Otomatik şanzıman	Tekrarlı üç bip sesi	Araç çok yüksek hızda seyrederken düşük bir vitese geçildiğinde Araç çok düşük hızda seyrederken yüksek bir vitese geçildiğinde
Geri vites	Tekrarlı üç bip sesi	Vites kolu “R” (geri vites) konumuna getirildiğinde
4WD	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Araç hızı, motor devri, vites kolu veya debriyaj pedalının durumu (düz şanzımanlı modellerde) uygun olmadığında veya 4WD sisteminde sorun olduğunda geçiş mümkün değilken.

Uyarı	Çalma şekli	Durum
Rölantide durdurma sistemi	Kısa, tekrarlı bip sesleri	• Rölantide durdurma sistemi sayesinde motor otomatik olarak durdurulurken sürücü tarafı kapısı açılırsa. • Motor rölantide durdurma sistemi aracılığıyla otomatik olarak durdurulurken sürücü tarafı emniyet kemeri açılırsa. • Motor rölantide durdurma sistemi ile durdurulduğunda araç vitesteyse (düz şanzımanlı modeller).
	Sürekli bipleme	Rölantide durdurma sistemi ile otomatik motor durdurma sırasında motor kaputu açıldığında.
		Rölantide durdurma sistemi veya ilgili sistem, rölantide durdurma sistemi yoluyla otomatik motor durdurma sırasında arıza yaptığında.
Sürüş sırasında kapı açık	Sürekli bipleme	Araç 5 km/sa (3 mil/sa) veya daha yüksek hızlarda sürülürken kapılar açılırsa.
Elektronik anahtar yok (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)	Tekrarlı kısa bip sesleri (dış sesli uyarıcı)	Aracın kilitlenmesi veya kilidinin açılması için uygun çalışma alanı içerisinde olmayan bir elektronik anahtarla araç kilitlenmeye çalışıldığında.
	Tekrarlı kısa bip sesleri (araçtaki sesli uyarıcı)	Kontak "ACC" veya "AÇIK" konumunda olarak elektronik anahtar aracın dışına çıkarıldığında ve ardından kapılar kapatıldığında.
	Tekrarlı kısa bip sesleri (dış sesli uyarıcı)	
	Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı)	Elektronik anahtar motorun çalıştırılması için gereken çalışma alanı içerisinde değilken güç modu "KAPALI" konumunda ve motor start/stop düğmesine basıldığında.
Direksiyon kilidi açılmadı (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı)	Motor çalıştırma/durdurma düğmesine basılmasına rağmen direksiyon simidinin kilidi açılmadığında.
Kapı açık (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)	Tekrarlı kısa bip sesleri (dış sesli uyarıcı)	Kapı açıldığında kapı kolundaki istek anahtarına veya elektronik anahtar üzerindeki kilit düğmesine basılarak kapı kilitlenmeye çalışılırsa.

Uyarı	Çalma şekli	Durum
Vites konumu (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	Kesintisiz bip sesi (dış sesli uyarıcı)	Kontak "KAPALI" konumunda ve vites kolu "P" haricinde bir konumdayken elektronik anahtar aracın dışına çıkarıldığında ve ardından kapılar kapatıldığında (otomatik şanzımanlı modelde).
	Tekrarlı kısa bip sesleri (araçtaki sesli uyarıcı)	Sürücü kapısı açıkken vites kolu "P" haricinde bir konuma getirildiğinde (otomatik şanzımanlı modelde).
	Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı)	Vites kolu "P" veya "N" haricinde bir konumdayken motor çalıştırma/durdurma düğmesine basılarak motor çalıştırılmak istendiğinde (otomatik şanzımanlı modelde).
	Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı)	Vites kolu "N" haricinde bir konumdayken motor çalıştırma/durdurma düğmesine basılarak motor çalıştırılmak istendiğinde (düz şanzımanlı modelde).
	Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı)	Vites kolu "P" haricinde bir konumdayken kontak "AÇIK" durumundan "KAPALI" durumuna getirilmek istendiğinde (otomatik şanzımanlı modelde).
Gücü kapatın (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	Kısa bip sesi(dış sesli uyarıcı)	Güç modu "AÇIK" veya "ACC" konumundayken kapı kolundaki istek anahtarına veya elektronik anahtar üzerindeki kilit düğmesine basılarak kapı kilitlenmeye çalışılırsa.
Elektronik anahtar pili zayıf (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)	Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı)	Kontak "AÇIK" konumundan "KAPALI" (veya "ACC") konumuna getirildiğinde elektronik anahtar pili zayıfsa.
Sistemi kontrol edin (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı) Kesintisiz bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı)	Kapı kolundaki istek anahtarına basılarak veya motor çalıştırma / durdurma düğmesine basılarak kapı kilitleme denendiğinde pasif giriş ve çalıştırma sisteminde bir hata oluşursa.
	Kısa bip sesi (dış sesli uyarıcı) Kesintisiz bip sesi (dış sesli uyarıcı)	
Güç yönetim sistemi (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)	Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı)	Motor start/stop düğmesine basıldığında güç yönetim sisteminde bir arıza oluştuğunda.

Uyarı	Çalma şekli	Durum
Direksiyon simidi kilit sistemi (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı)	Motor çalıştırma/durdurma düğmesine basıldığında direksiyon simidi kilit sisteminde bir hata oluştuğunda.
Aksesuar modu (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	Tekrarlı kısa bip sesleri (araçtaki sesli uyarıcı)	Kontak "ACC" konumundayken sürücü kapısı açıldığında.
Kilitlenmeyi önleme (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)	Tekrarlı kısa bip sesleri (dış sesli uyarıcı)	Elektronik anahtar motorun çalıştırılabilmesi için gereken çalışma alanı içerisindeyken sürücü kapısının kolundaki kilitleme düğmesine basılarak kapı kilitlenmeye çalışıldığında.
Anahtar bırakılmasını önleme (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)	Tekrarlı kısa bip sesleri (dış sesli uyarıcı)	Anahtar aracın içindeyken kilitleme işlemi yapmak için bir kapı kolu kullanıldığında.
Arkadan geçen trafik uyarısı (RCTA)	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Araç geri giderken ve başka bir araca sağ arkaya veya sol arkaya yaklaştığında (RCTA açıkken).
Arkadan geçen trafik freni (RCTB)	Sürekli bipleme	Sistem, aracınızı geri geri giderken veya başka bir araç arkadan sağ veya arka soldan yaklaşırken (RCTB açıkken) çarpışma riskinin yüksek olduğunu belirlediğinde.
Park yardım sistemi	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Park ederken engel araca yakın olduğunda (Park yardım sistemi açıkken). Araç ile engel arasındaki mesafe azaldıkça, engele çok yakın olduğunda bip sesi sürekli hale gelene kadar bip sesleri arasındaki aralık kademeli olarak kısalır.
	Sürekli bipleme	
Otomatik acil fren sistemi (AEB)	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Sistem öndeki engelin aracınızla çarpışabileceğini belirlediğinde
	Sürekli bipleme	Sistem, sürüş sırasında öndeki engelle yüksek bir çarpışma olasılığının olduğunu belirlediğinde
Pedalın yanlış uygulanmasının azaltılması	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Araç dururken veya yavaş hareket ederken sistem gaz pedalına gereğinden fazla basıldığını belirlediğinde ve kamera aracın önünde bulunan bir engeli algıladığında.

Uyarı	Çalma şekli	Durum
Adaptif hız sabitleyici (ACC)	Tekrarlı iki bip sesi	ACC, sistem tarafından otomatik olarak iptal edildiğinde
	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Sistem, araç hızının sürücü tarafından manuel olarak azaltılması gerektiğini belirlediğinde
Trafik levhası algılama sistemi (TSR)	Tek kısa bip sesi	Araç hızı, ekranda gösterilen hız sınırı işaretini aştığında.
	Tek kısa bip sesi*	Ekranda gösterilen azami hız işareti güncellendiğinde.
	Kısa tekrarlı bip sesleri*	Araç hızı, ekranda gösterilen maksimum hız işaretini aştığında.
Şeritten ayrılma uyarısı (LDW)	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Sistem, aracınızın şeridinden ayrılıyor gibi göründüğünü belirlediğinde.
Dikkat yardımı	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Sistem aracın sürekli şerit değiştirerek ilerlediğini tespit ettiğinde.
Şerit takip asistanı sistemi (LKAS)	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Şerit takip asistanı sistemi çalışırken direksiyon simidi 20 saniyeden fazla kullanılmadığında.
	Sürekli bipleme	Şerit takip asistanı sistemi çalışırken direksiyon simidi 25 saniyeden fazla kullanılmadığında.
Acil durum şerit takip desteği (ELK)	Kısa, tekrarlı bip sesleri	ELK, direksiyon operasyonlarına yardımcı olarak çarpışmaların önlenmesini desteklediğinde.
Hız sınırlayıcı (MSL/ISL)	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Araç hızı, ayarlanan hızı yaklaşık 5 km/sa (3 mil/sa) aştığında

*: Harita üniteli modeller

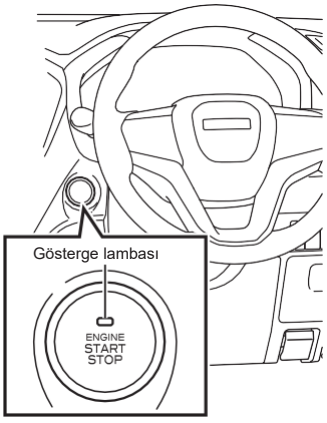
TAVSİYE

- Sistemde sorun varsa sesli uyarıcı çalışmayabilir. Bu durumda, sistem kontrol edilmelidir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

ANAHTARLAR

• Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)	4-140
• Kontak Anahtarı (Pasif Giriş Ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller)	4-143
• Lamba Grubu Kumanda Anahtarı	4-145
• Far Seviye Anahtarı	4-153
• Ön Sis Farı Anahtarı	4-154
• Arka Sis Farı Anahtarı	4-154
• Dörtlü Flaşör Anahtarı	4-155
• Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı	4-156
• Engebeli Arazi Modu Anahtarı	4-159
• Ön Cam Silecek Ve Yıkayıcı Anahtarı	4-162
• Korna Düğmesi	4-168
• Uzaktan Kumandalı Ayna Anahtarı	4-169
• Katlanır Elektrikli Ayna Anahtarı	4-170
• Lamba Grubu Kumanda Anahtarı	4-171
• Isıtmalı Koltuk Düğmesi	4-172
• Arka Cam Buğu Çözme Anahtarı	4-173

Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller)



Bu düğme, motoru çalıştırmak/durdurmak ve güç modunu değiştirmek için kullanılır.
Güç modunu değiştirmek için elektronik anahtar yanınızdayken ve fren pedalına (otomatik şanzımanlı modeller) veya debriyaj pedalına (düz şanzımanlı modeller) basarken motor start/stop düğmesine basın. Düğmeye her basıldığında güç modu "KAPALI" - "ACC" - "AÇIK" olarak değişir.

KAPALI : Bu modda direksiyon simidi, hırsızlığı önlemek için kilitlenecektir.

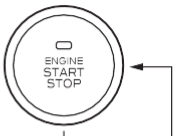
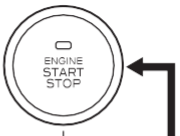
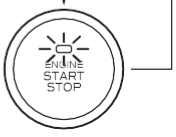
ACC : Bu konumda, müzik sistemi ve diğer aksesuarlar motor çalışmıyorken de kullanılabilir.

AÇIK : Motor çalışırken güç modu bu olur.
Tüm elektrikli bileşenler kullanılabilir.

: Motor start/stop düğmesine basın

: Motor start/stop düğmesine basın (vites kolu "P"de)

: Motor start/stop düğmesine basın (vites kolu "P" harici bir konumda)

Güç modu	Düz şanzımanlı modeli (debriyaj pedalına	Otomatik şanzıman modeli (fren pedalına basılmamış)
KAP		
ACC		
AÇ		

TAVSİYE

- Elleriniz kirliyken motor start/stop düğmesine basmayın.
- Düğmenin üzerine bir şey dökmeyin. Bir şey dökülürse hemen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.
- Motor start/stop düğmesi takılı kalırsa düğmeyi kullanmayın hemen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

NOT

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi ile motor çalıştırılabilir ve güç modu değiştirilebilir.
- Motor start/stop düğmesine aniden basılırsa güç modu değişmeyebilir. İstenilen güç moduna gelene kadar düğmeye dikkatlice basın.
- Otomatik şanzımanlı modellerde, vites kolu "P" konumuna getirilmediği sürece güç modu "KAPALI" konuma getirilemez.
- Güç modu "ACC" veya "AÇIK" ise düğmenin üzerindeki gösterge lambası sarı yanar.
- Güç modu "ACC" ise ekranda "ACCESSORY MODE" (Aksesuar Modu) gösterilir.
- Güç modu "ACC"ye alındıktan sonra 60 dakika geçerse akü gücü tasarruf işlevi devreye girer ve güç modu "KAPALI"ya alınır. Bu durumda kapıların kilidi açılır. Akü gücü tasarruf işlevi ve kilit açma işlevi ayarları değiştirilebilir. Ayarı değiştirmek için lütfen Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Güç modu "AÇIK" iken gösterge paneli aydınlatması açılır.
- Araç duruyorken güç modu "AÇIK"dan "KAPALI"ya alınırsa ve sürücü kapısı açılırsa veya kapatılırsa direksiyon kilidi devreye girer.
- Araç duruyorken ve güç modu "KAPALI" iken motor start/stop düğmesine basılırsa direksiyon kilidi devreden çıkar.
- Lamba kumanda anahtarı kullanıldığında bile motor start/stop düğmesi aydınlatması yanmazsa en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.
- Motoru çalıştırma girişiminde bulunulduktan sonra motor çalıştırma / durdurma düğmesi gösterge lambası yeşil yanıp sönerse, direksiyon kilidi açılmadığı için motor çalıştırılamayacaktır. Direksiyonu sağa sola çevirirken motoru çalıştırmayı deneyin.

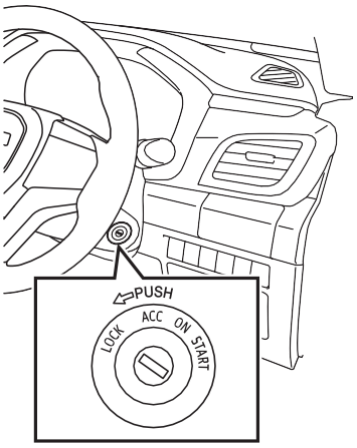
Kontak Anahtarı (Pasif Giriş Ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller)

⚠ UYARI

- Seyir sırasında kontak anahtarını asla “KİLİT" konumuna getirmeyin. Anahtar kontaktan çıkarak direksiyon simidinin kilitlenmesine neden olabilir. Bu durum son derece tehlikelidir.

TAVSİYE

- Kir, toz vb. yabancı maddeler bulaşmış bir kontak anahtarı, kontağa zarar verebilir. Anahtarı kontağa yerleştirmeden önce silerek toz, kir vb. maddeleri temizleyin.
- Motoru çalıştırdıktan sonra, kontak anahtarını “START” konumuna getirmeyin. Aksi takdirde marş motoru hasar görebilir.
- Müzik sistemi vb. elektrikli donanımların motor çalışmıyorken uzun süreyle kullanılması akünün tamamen boşalmasına neden olabilir.

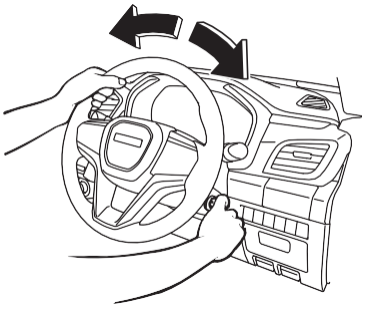


KİLİTLEME: Bu konumda, anahtar yerleştirilebilir veya çıkarılabilir. Anahtarı çıkarın ve direksiyon simidini kilitlenene dek çevirin. Direksiyon, hırsızlığı önlemek için kilitlenir. Kontağı “KİLİT” konumuna getirmek için, anahtara "ACC" konumunda bastırın ve ardından "KİLİT" konumuna getirin.

ACC : Bu konumda, müzik sistemi ve diğer aksesuarlar motor çalışmıyorken de kullanılabilir.

AÇIK : Motor çalışırken anahtar bu konumda kalır. Tüm elektrikli bileşenler kullanılabilir. Bu konum ayrıca motor çalıştırılmadan önce ön ısıtma işlemi için de kullanılır.

BAŞLATMA : Bu konumda, motor çalıştırılır. Motor çalışmaya başladığında anahtarı bırakın. Anahtar otomatik olarak "AÇIK" konumuna döner.



NOT

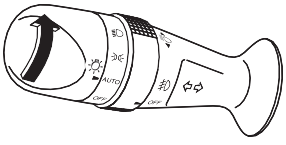
- Anahtar "KİLİT" konumundan “ON” konumuna getirilemiyorsa, anahtarı çevirmeye çalışırken direksiyon simidini yavaşça sağa-sola hareket ettirin.
- Otomatik şanzımanlı modellerde, seçme kolu "P" konumuna getirilmediği sürece anahtar kontak anahtarından çıkarılamaz.

Lamba Grubu Kumanda Anahtarı



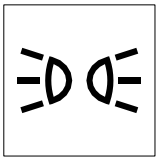
Lamba grubu kumanda anaharı şemada gösterilen konumda bulunur.

Lamba Kumanda Anahtarı



Lamba konumu gösterge lambası

Lamba kumanda anahtarı tabloda belirtilen konuma getirildiğinde, ilgili lambalar yanar. Işıklar yandığında, gösterge panelinde bulunan ışık konumu gösterge lambası yanar.



TAVSİYE

- Her bir lamba, güç modu konumundan (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) konumundan bağımsız olarak yanar. Motor çalışmıyorken, lamba grubunu uzun süreyle çalıştırmayın. Aksi takdirde, akü boşalarak motorun tekrar çalıştırılmasını imkansız hale getirebilir.

NOT

- Farların tekrarlı olarak ve sıkça açılıp kapatılması far ampullerinin ömrünü kısaltır.
- LED farlı modellerde, park lambası aynı zamanda gündüz sürüş farı olarak da işlev görür. Sürüş durumuna göre ikisi arasında geçiş yapılır.

Adı	Konum			
	KAPALI	OTOMATİK		
Far	Kapalı	Açık/Kapalı *2	Kapalı	Açık
Park lambası (halojen far modeli)			Açık	
Arka lamba				
Plaka lambası				
Aydınlatma lambası kumandası				
Park lambası / gündüz farı (LED far modeli)	Açık *1	Açık *1 *3	Açık *1	Açık *5
Gündüz farı (halojen far modeli)	Açık *1	Açık/Kapalı *1 *4	Açık *1	Kapalı

*1: Aşağıdaki koşullar sağlandığında farlar gündüz sürüş lambası olarak yanar.
1) Motor çalışıyor. 2) Vites kolu "P" konumu dışında herhangi bir konuma yerleştirilir (yalnızca otomatik şanzımanlı modeller için). 3) El freni devre dışı.

*2: Güç modu "AÇIK" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumda olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), aracın dış parlaklığına göre ışıklar otomatik olarak yanar veya söner.

*3: Lamba kumanda anahtarı "OTOMATİK" konumunda olduğunda ve farlar kapalıyken, lambalar gündüz farları olarak işlev görür. Farlar açıkken, ışıklar park lambaları olarak işlev görür ve gündüz farları olarak işlev gördüğünden daha fazla kısılır.

*4: Lamba kumanda anahtarı "OTOMATİK" konumunda olduğunda ve park lambaları söndüğünde, gündüz farları devreye girer. Park lambaları açık olduğunda, gündüz farları söner.

*5: Lamba kumanda anahtarı "  " konumundayken ışıklar, anahtar "KAPALI" konumunda olduğundan daha kısılır ve park lambaları olarak işlev görür.

Otomatik Farlı Modeller

Otomatik far, güç modu "AÇIK" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) kullanılabilir. Lamba kumanda anahtarı "OTOMATİK" konumunda olduğunda, araç dışındaki parlaklığa göre ışıklar otomatik olarak yanar veya söner.

Adı	Aracın dışındaki parlaklık		
	Parlak	Kısık	Karanlık
Far	Kapalı	Kapalı	Açık
Park lambası / arka lamba / plaka lambası	Kapalı	Açık	Açık

Otomatik farın ayarları, MID üzerindeki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

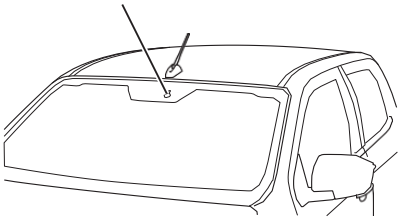
Ekran gösterimi			Açıklama
Lamba	Otomatik lamba hassasiyeti	0	Otomatik farın hassasiyeti 4 seviyeye ayarlanabilir: 0 (düşük) - 3 (Yüksek)
		1	
		2	
		3	

NOT

- Lamba kumanda anahtarı "OTOMATİK" konumunda olduğunda, aracın dışı karanlıksa (uzun bir tünel içinde, tünelde tıkanıklık, kapalı otopark vb.), aracın dışı daha parlak hale geldikten sonra bile lambalar hemen sönmeyebilir. Bu durumda, lamba kumanda anahtarı "KAPALI" konumuna getirildiğinde ışıklar sönecektir.

NOT (Devam)

Yağmur ve lamba sensörü



NOT (Devam)

- Sis, kar veya benzeri nedenlerle görüş zayıf olsa bile, aracın dışı gün ışığında parlaksa veya diğer koşullar nedeniyle, lamba kumanda anahtarı "OTOMATİK" konumunda olsa bile ışıklar yanmayabilir. Işıklar yanmazsa, güvenlik için ışıkları manuel olarak açın.
- Ön cama yağmur ve ışık sensörünü kapatacak şekilde çıkartma veya etiket vb. koymayın. Aksi takdirde, sensör aracın dışındaki parlaklığı tam olarak algılayamaz. Sensör, ön camın üstündedir.
- Yağmur ve ışık sensöründe bir anormallik meydana gelirse ve lamba kumanda anahtarı "OTOMATİK" konumuna getirilirse, farlar dışarının parlaklığına bakılmaksızın otomatik olarak yanar. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Yağmur ve ışık sensörünün sıcaklığı çok yüksek veya düşük olduğunda, otomatik far düzgün çalışmayabilir.

Far Akü Tasarruflu Modeller

Bu, akünün boşalmasını önlemek için lambaları otomatik olarak kapatan bir işlevdir. Güç modu "KAPALI" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "KİLİTLİ" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) ve lambalar açıkken (lamba kuamnda anahtarı "  " veya "  " konumunda) aşağıdaki koşullardan herhangi biri gerçekleştiğinde lambalar otomatik olarak söner.

- Sürücü tarafı kapısı açıldığında.
- Tüm kapılar pasif giriş ve çalıştırma sistemi veya uzaktan kumanda ünitesi (pasif giriş ve çalıştırma sistemli ve anahtarsız giriş sistemli modeller) kullanılarak kilitlendiğinde.

Far akü tasarrufunun ayarları değiştirilebilir. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

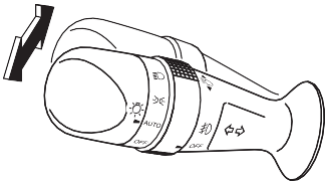
Far akü tasarrufunun ayarları, MID üzerindeki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

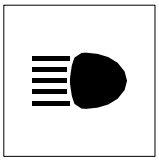
Ekran gösterimi			Açıklama
Lamba	Far akü tasarrufu	Devrede	Far akü tasarrufunu açar.
		Devre dışı	Far akü tasarrufunu kapatır.

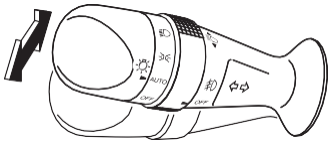
NOT

- Işık anahtarı "OTOMATİK" konumunda olduğunda, güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "KİLİTLİ" konumuna getirilmişse (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), lambalar otomatik olarak söner.
- Lambaları tekrar yakmak için aşağıdaki işlemlerden birini yapın.
  - Güç modunu "AÇIK" konumuna alın (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontağı "AÇIK" konumuna çevirin (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller).
  - Lamba kumanda anahtarını "KAPALI" konumuna getirin ve ardından tekrar "  " veya "" konumuna ayarlayın.

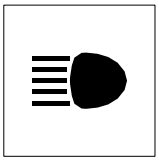


Uzun far gösterge lambası





Uzun far gösterge lambası



Uzun ve Kısa Farlar Arası Geçiş

Farlar açıkken, uzun ve kısa far arasında geçiş yapmak için lamba kumanda anahtarı kolunu ileriye ve geriye hareket ettirin.

Kol ileri itildiğinde uzun far, geri çekildiğinde kısa far seçilir.

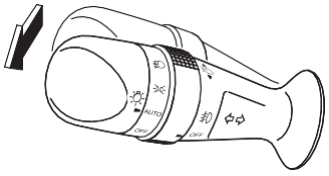
Uzun far yakıldığında, gösterge panelindeki uzun far gösterge lambası yanar.

Lamba Yanmadığında

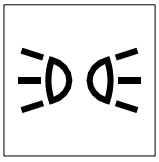
→ **Bkz. sayfa 7-24**

Uzun ve Kısa Far Arası Geçiş (Selektör Amaçlı)

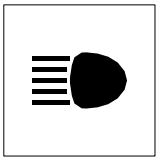
Lamba kumanda anahtarı kolu hafifçe çekilip bırakıldığında uzun far yanar ve söner. Ayrıca, gösterge panelindeki uzun far gösterge lambası da yanar ve söner. Bu işlevi sollama öncesinde işaret vermek veya başka amaçlarla kullanabilirsiniz.



Lamba konumu gösterge lambası



Uzun far gösterge lambası



Eve Geliş Aydınlatmasına Sahip Modeller Bu işlev, araçtan çıktıktan sonra güvenliği artırmak için farları (kısa far) ve park lambalarını açar.

Güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) ve lamba kumanda anahtarı "KAPALI" veya "OTOMATİK" konumunda olduğunda, lamba kumanda anahtarı hafifçe çekilirse farlar ve park lambaları yaklaşık 30 saniye yanar.

Işıklar yandığında, gösterge panelinde bulunan ışık konumu gösterge lambası ve uzun far gösterge lambası yanar.

Eve geliyor lambasının ayarları değiştirilebilir. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

Eve geliyor lambasının ayarları MID üzerindeki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

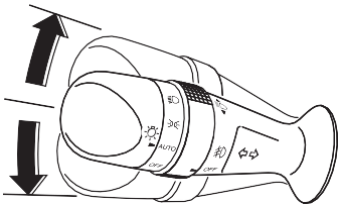
Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Lamba	Eve geliş lambası	Devrede	Eve geliyor lambasını açar.
		Devre dışı	Eve geliyor lambasını kapatır.

NOT

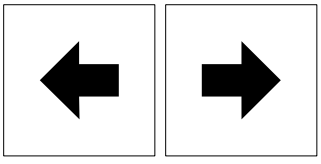
- Lambaları kapatmak için lambalar açıkken aşağıdaki işlemlerden birini yapın.
  - Kolu tekrar ileri hareket ettirin.
  - Güç modunu "AÇIK" konumuna alın (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontağı "AÇIK" konumuna çevirin (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller).

Sinyal Lambası Anahtarı



Sola veya sağa dönüş sırasında sinyal lambasını yakmak için ışık kumanda anahtarı kolunu yukarı veya aşağı hareket ettirin. Gösterge panelindeki dönüş sinyali gösterge ışıkları, sinyal lambaları yanıp sönerken yanar.

Sinyal gösterge lambası



TAVSİYE

- Güç modu "AÇIK" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) dönüş sinyal lambaları yanar. Motor çalışmıyorken sinyal lambalarını uzun süre açık tutmayın. Aksi takdirde, akü boşalarak motorun tekrar çalıştırılmasını imkansız hale getirebilir.

NOT

- Direksiyon simidini hafifçe çevirdiyseniz, sinyal lambasını kendiniz kapatın.
- Sollama veya şerit değiştirme sırasında kolu hafifçe bastırıp yukarı veya aşağı konumda tutun.

Konfor Dönüş Sinyal Lambalı Modeller

Bu, dönüş sinyal lambasını üç kez yakmak için bir işlevdir. Lamba kumanda anahtarı kolunu hafifçe yukarı veya aşağı hareket ettirip serbest bırakmak, dönüş sinyal lambasının üç kez yanıp sönmesine neden olur.
Konfor dönüş sinyal lambasının ayarları değiştirilebilir. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.
Konfor dönüş sinyal lambasının ayarları, MID üzerindeki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

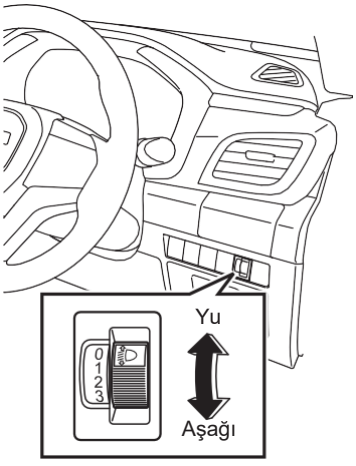
Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Lamba	Konfor dönüş sinyali	Devrede	Konfor dönüş sinyal lambasını açar.
		Devre dışı	Konfor dönüş sinyal lambasını kapatır.

NOT

- Sinyal lambasını yanıp sönerken kapatmak için, kolu hafifçe yukarı veya aşağı hareket ettirin.

Far Seviye Ayar Düğmesi



Far hizalaması dört farklı açıya ayarlanabilir. Farlar yük nedeniyle yukarıya doğru ayarlanmışsa, bu işlev kullanılarak hüzme açısı aşağıya indirilebilir.

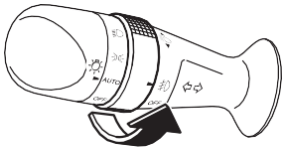
Araç yüklü değilse, düğme en üst konuma ayarlanmalıdır. ("0" konumu)
Ayarı aşağıdaki tablo doğrultusunda uygulayın.

⚠ DİKKAT

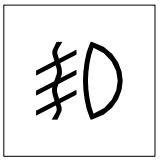
- Hüzme açısını çok fazla düşürmeyin.
  Aksi takdirde, aydınlatılan alan kazalara yol açabilecek kadar daralabilir.

Konum	Yük
0	Yüksüz.
1	Yaklaşık 300 kg'ye (660 lb) kadar yüklü iken.
2	Yaklaşık 650 kg'ye (1.430 lb) kadar yüklü iken.
3	Azami yüklü iken.

Ön Sis Far Anahtarı

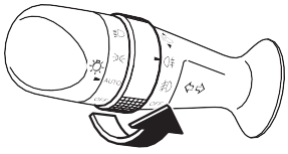


Ön sis farı gösterge lambası

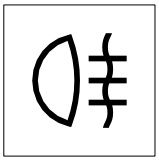


Lamba kumanda anahtarı "OTOMATİK" (arka lambalar "AÇIK"), "≒DO≒" veya "≡D"konumuna getirildiğinde, bu anahtarı "O≠" konumuna çevirmek ön sis farlarını açar. Ayrıca ön sis lambası gösterge lambası da yanar. Farları söndürmek için anahtarı “KAPALI” konumuna getirin. Lamba kumanda anahtarı "OTOMATİK" konumundayken arka lambalar otomatik olarak kapatıldığında, ön sis farları aynı anda söner. Ön sis farları, sis vb. durumlar nedeniyle ön görüş mesafesi kısaldığında oldukça kullanışlıdır.

Arka Sis Farı Anahtarı



Arka sis farı gösterge lambası



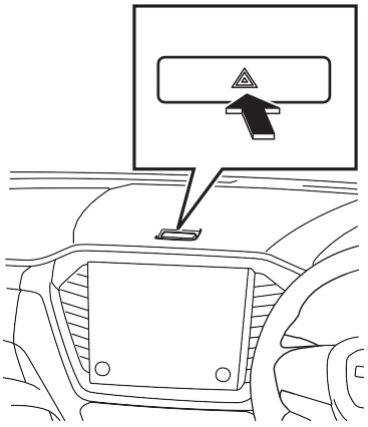
Lamba kumanda anahtarı "OTOMATİK" (farlar "AÇIK") veya "≡D" konumuna getirildiğinde, bu anahtarın "O≠" konumuna çevrilmesi arka sis farlarını açar.
Ayrıca arka sis lambası gösterge lambası da yanar. Bu anahtar tekrar "O≠" konumuna çevrildiğinde arka sis farları söner.

Lamba kumanda düğmesi "OTOMATİK" konumundayken farlar otomatik olarak kapatıldığında, arka sis lambası aynı anda söner. Bu ışığı sis gibi düşük görüş koşullarında kullanın.

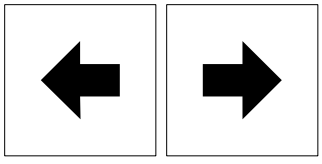
⚠ DİKKAT

- Arka sis farları açıkken bu anahtar "≒DO≒" konumuna çevrildiğinde lambalar söner. Gerektiğinde lambaları tekrar açın.

Dörtlü Flaşör Düğmesi



Sinyal gösterge lambası



Dörtlü flaşör lambası, bir kaza veya parça arızası nedeniyle aracınızın yolda hareketsiz durumda olduğunu diğer araçlara belirtmek için kullanılır.

Güç modu herhangi bir durumda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) herhangi bir konumdayken bu anahtara basıldığında, tüm sinyal lambaları ve dönüş sinyali gösterge lambaları acil durum uyarısı vermek üzere yanıp söner. Dörtlü flaşör lambalarını kapatmak için düğmeye tekrar basın.

TAVSİYE

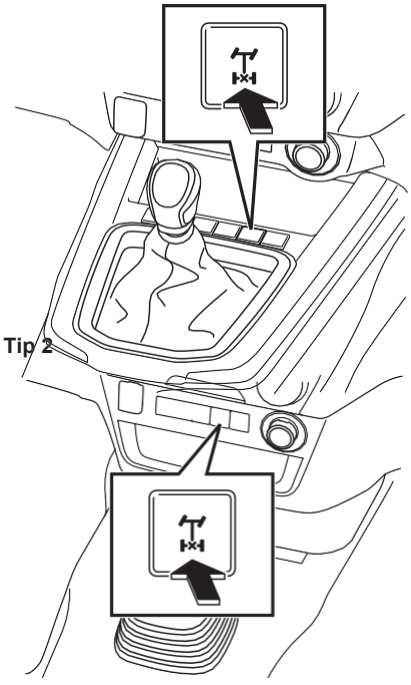
- Dörtlü flaşör lambalarını motor çalışmıyorken uzun süre açık bırakmayın. Aksi takdirde, akü boşalarak motorun tekrar çalıştırılmasını imkansız hale getirebilir.

NOT

- Dörtlü flaşör lambalarını ani frenleme sinyal sistemi (ESS) çalışırken yakarsanız, ESS işlemi sonlanır ve dörtlü flaşör lambaları normal şekilde yanıp söner.

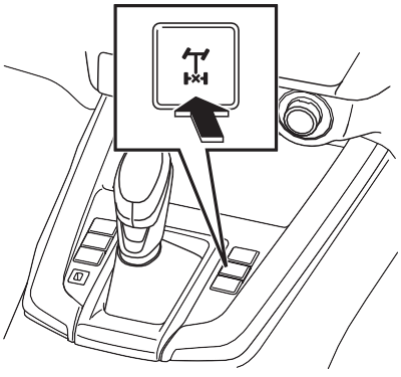
Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı

Düz şanzımanlı modeller Tip 1



Tip 2

Otomatik şanzımanlı model



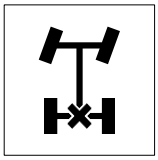
Diferansiyel kilidini devreye almak için, arka diferansiyel kilit anahtarına basın.

Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası yanar.

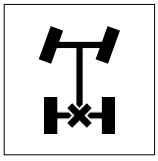
Diferansiyel kilidini devreden çıkarmak için, arka diferansiyel kilit düğmesine basın.

Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası söner.

Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası (Yeşil)



Arka diferansiyel kilidi arıza uyarı lambası (Sarı)



⚠ UYARI

- Arka diferansiyel kilidini sadece acil durumlarda kullanın; örneğin arka aksın her iki tekerleği de çamurlu veya kumlu bir yüzeyde, buzlu bir eğimde veya herhangi bir kaygan zeminde olduğunda.

⚠ DİKKAT

- Diferansiyel kilidi kullanılmaksızın arka tekerleklerin tekrarlı olarak patinaj yapmasına izin verildiği takdirde, diferansiyelde bir arıza oluşabilir.
- Diferansiyel kilidi devredeyken, aracın dönüş yarıçapı artar.
- Diferansiyel kilidini gerekmedikçe devreye sokmayın. Diferansiyel kilidinin kaplamalı kuru yollarda kullanılması lastik aşınmasını hızlandırır, gürültü ve titreşimi artırır ve diferansiyel kilidi sisteminde hasara neden olabilir.

TAVSİYE

- Arka diferansiyel kilidi düğmesine basılsa dahi, diferansiyel kilidi hemen devreye girmeyebilir / devreden çıkmayabilir. Bu durumda, aracı ileri-geri hareket ettirin ve direksiyon simidini sağa-sola çevirin.
- Arka diferansiyel kilidi düğmesinde sorunlar varsa, arka diferansiyel kilidi gösterge lambası yanar. Arka diferansiyel kilidi arıza uyarı lambası yandığında, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

NOT

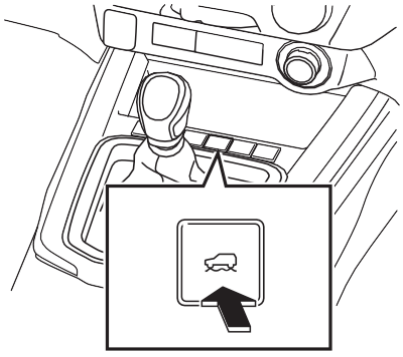
- Aşağıdaki koşullarda, arka diferansiyel kilidi anahtarına basılsa dahi diferansiyel kilidi devreye girmez. Bu durumda, arka diferansiyel kilidi gösterge lambası 3 kez yanıp söner.
  - Araç hızı yaklaşık 8 km/sa (5 mil/sa) değerinin üzerindeyken.
  - 4WD düğmesi "4L (4WD düşük)" haricinde bir konumdayken.
- Araç hızı yaklaşık 30 km/sa (19 mil/sa) değerini aştığında diferansiyel kilidi otomatik olarak devre dışı kalır.
- Arka diferansiyel kilidi anahtarı açık konumdayken aşağıdaki işlevler çalışmaz.
  - Elektronik denge denetimi (ECS)
  - Yokuş kalkış desteği
  - Yokuş iniş desteği
- Ayrıca, bu sırada aşağıdaki uyarı ve gösterge lambaları da yanar.
  - ESC uyarı lambası
  - TCS KAPALI gösterge lambası
  - ESC KAPALI gösterge lambası

Engebeli Arazi Modu Anahtarı

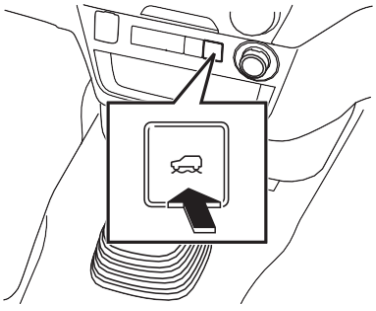
Bu anahtara basıldığında, motor devri kontrolü ve frenleme kuvveti TCS (çekiş kontrol sistemi) kontrolleri tarafından artırılır. TCS kumandalarının takviyesi, engebeli yollarda yol tutuşunu artırır. Ek olarak, bu anahtar 4WD anahtarı ile birlikte kullanılabilir.

Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Modeller
→ Bkz. sayfa 4-409

Düz şanzımanlı modeller Tip 1



Tip 2

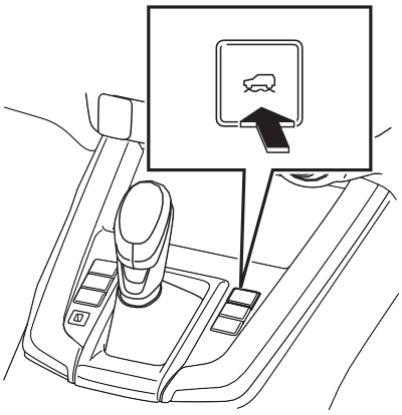


Engebeli arazi moduna geçmek için engebeli arazi modu anahtarına basın. Engebeli arazi modu gösterge lambası yanar. Bu esnada, engebeli arazi modunun durumu MID'de görüntülenir.

Engebeli arazi modunu devre dışı bırakmak için anahtara tekrar basın. Engebeli arazi modu gösterge lambası söner.

Engebeli Arazi Modu Gösterge Lambası
→ Bkz. sayfa 4-118

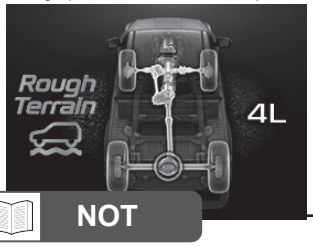
Otomatik şanzımanlı modeller



Engebeli arazi modu gösterge lambası



MID mesajı (MID olan modeller)

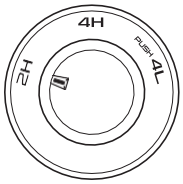
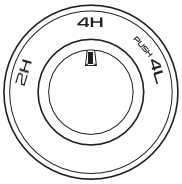
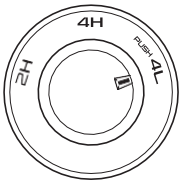
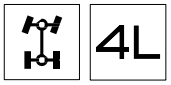


NOT

- Çekiş kontrol sistemiyle ilgili kısıtlamalar vardır. Sürüşün herhangi bir yol yüzeyinde yapılabileceğinin garantisini vermez, bu nedenle bazı yol yüzeylerini geçmek zor olabilir.
- Aşağıdaki koşullarda engebeli arazi moduna geçemezsiniz.
  - ESC KAPALI gösterge lambası yandığında

Elektronik Denge Denetimi (ECS)
→ **Bkz. sayfa 4-199**

4WD Anahtarı ve Engebeli Arazi Sürüş Modu Anahtarı ile Sürüş Modlarını Değiştirme

Çekiş tipi	2WD		4WD			
	2H		4H (4WD yüksek)		4L (4WD düşük)	
4WD anahtarı						
Gösterge lambası	KAPALI					
Engebeli arazi modu	KAPALI	AÇIK	KAPALI	AÇIK	KAPALI	AÇIK
	—		—		—	
Sürüş koşulları	Kuru düz yollar, ıslak asfalt yollar, çakıllı yollar ve otoyollar gibi sıradan yol yüzeylerinde sürüş yaparken.	Islak, asfaltsız yollarda ve sürüş normal 2H modundan daha fazla çekiş gerektiriyorsa. Ayrıca, arka tekerleklerden biri bir hendekte veya çamurda olduğunda.	Karla kaplı yollarda, buzlu yollarda, çamurlu yollarda veya hafif kumlu zeminde (plajlar) sürüş yaparken.	Derin karla kaplı yollarda, aşırı çamurlu yollarda, çöllerde veya kayalık alanlarda araç kullanırken.	Dik yokuşlar, aşırı engebeli yollar veya çamurlu arazi gibi zorlu yol yüzeyi koşullarında sürüş yaparken.	Zorlu yol yüzeyi koşullarında, sürüş normal 4L modundan daha fazla çekiş kontrolü gerektirir.

Ön Cam Silecek ve Yıkayıcı Düğmesi



Ön cam silecek ve yıkayıcı kolu şekilde gösterilen yerdedir.

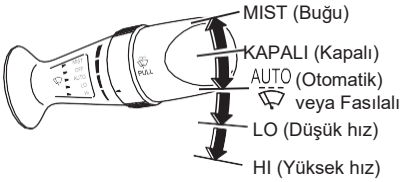
Ön cam silecek ve yıkayıcı anahtarlarını kullanmak için güç modu "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirilmelidir.

TAVSİYE

- Silecekleri kullanmadan önce, silecek lastiklerindeki buzlanmayı ve karları temizleyin.
- Sileceği çalıştırmadan önce, silecek lastiğinin ön cama yapışmadığından emin olun. Silecek lastiği ön cama yapışmış olarak sileceği çalıştırmanız, sileceğin kırılmasına veya silecek motorunun arızalanmasına neden olabilir.
- Ön cam yüzeyi kuruyken sileceği çalıştırmayın. Aksi takdirde ön cam yüzeyi hasar görebilir. Kuru cam yüzeyini temizlemek için daima ön cam yıkama sıvısını kullanın.
- Silecek motoruna aşırı yük uygulandığında güvenlik sistemi devreye girerek sileceği durdurabilir. Bu durumda, silecek düğmesini "KAPALI" konumuna getirin, birkaç dakika bekleyin ve ardından sileceğin normale dönüp dönmediğini kontrol edin. Silecek sık sık duruyorsa, sileceği kullanmayın ve en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Düz lastikli tiplerde, silecekler motor kaputunun altında saklanır. Bunları kaputun altından elinizle zorla çekmeyin. Aksi takdirde, silecekler hasar görebilir. Silecek kollarını yukarıda tutmak için önce servis konumuna getirin.

Servis Konumuna Getirme
→ Bkz. sayfa 6-102
Normal Konuma Getirme
→ Bkz. sayfa 6-104

Ön Cam Silecek Anahtarı



Ön cam silecek kolunun konumları ve ilgili silecek durumları aşağıdaki gibidir.

Kol konumu	Sileceğin durumu
MIST	Kol yukarı konumda tutulduğunda etkindir
KAPALI	Durdurulmuş
OTOMATİK*1/ *2	OTOMATİK: Yağmur durumuna bağlı olarak otomatik çalışır (İşlev varsa)
	: Fasılalı (Hafif yağmur) (İşlev varsa)
DÜŞÜK	Düşük hız (Orta şiddette yağmur)
YÜKSEK	Yüksek hız (Şiddetli yağmur)

*1: Otomatik ön cam sileceğine sahip modeller

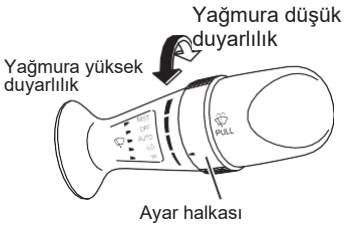
*2: Fasılalı ön cam sileceğine sahip modeller

Otomatik Ön Cam Sileceği

Ön cam sileceği "OTOMATİK" konumundayken, yağmur durumuna bağlı olarak silecek otomatik olarak çalışır.

Yağmur durumu	Sileceğin durumu
Yağmur yok	Durdurulmuş
Hafif yağmur	Fasılalı*
Orta şiddette yağmur	Düşük hız
Şiddetli yağmur	Yüksek hız

*: Silme aralığı yağmur miktarına bağlıdır.



Yağmur sensörünün hassasiyeti, ayar halkası çevrilerek 4 seviyeye ayarlanabilir.

Otomatik ön cam sileceğinin ayarları, MID'in kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

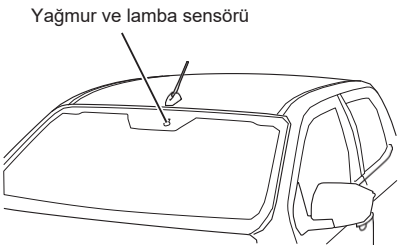
Otomatik ön cam sileceği kapalı ve ön cam silecek kolu "OTOMATİK" konumundayken, silecek "değişken fasılalı ön cam sileceği" olarak çalışır.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Silecek	Otomatik silecek	Devrede	Otomatik ön cam sileceği çalışır.
		Devre dışı	Otomatik ön cam sileceği kapanır.

⚠ DİKKAT

- Ön cam sileceğini kullanmadığınızda, silecek kolunu "KAPALI" konumuna getirin. Motor çalışırken, yağmur ve ışık sensörüne herhangi bir cisim temasa ederse veya ön cam titreşirse, silecekler beklenmedik şekilde çalışabilir. Parmaklarınızı vs. sileceklere sıkıştırmamaya dikkat edin.



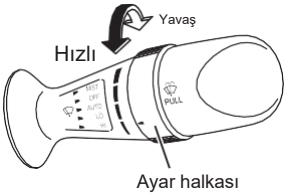
NOT

- Ön cama yağmur ve ışık sensörünü kapatacak şekilde çıkartma veya etiket vb. koymayın. Aksi takdirde sensör yağmuru doğru şekilde algılayamaz. Sensör, ön camın üstündedir.
- Ön camı, Isuzu orijinal ön camı haricindeki camlarla değiştirmeyin. Ön cam Isuzu orijinal ön camı haricinde bir camla değiştirildiği takdirde, yağmur ve ışık sensörü yağmuru doğru şekilde algılayamayabilir. Ön camı değiştirmek için, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Ön camda herhangi bir su geçirmez kaplama kullanmayın. Aksi takdirde yağmur ve ışık sensörü yağmuru doğru şekilde algılayamayabilir.
- Sileceklerin çalışma durumu incelendiğinde camda düzgün silinmemiş bölgeler gözlemleniyorsa, silecek lastiklerini değiştirin. Düzgün silinmemiş bölgeler varsa, yağmur ve ışık sensörü yağmuru doğru şekilde algılayamayabilir.
- Silecek kolu "OTOMATİK" konumundayken yağmur ve ışık sensöründe herhangi bir anormallik oluşursa, silecekler yağmur yağmıyorken de çalışmaya başlayabilir. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Yağmur ve ışık sensörünün sıcaklığı aşırı yüksek veya düşük olduğunda, otomatik ön cam sileceği düzgün çalışmayabilir.

NOT (Devam)

NOT (Devam)

- Yağmur ve ışık sensörü bir optik sensör olduğundan, ön cam silecek kolu "OTOMATİK" konumundayken doğrudan güneş ışığı, kızılötesi ışınlar vs. sileceğin çalışmasına neden olabilir. Yağmur yağmıyorken ön cam silecek kolunun "KAPALI" konumunda tutulmasını tavsiye ederiz.



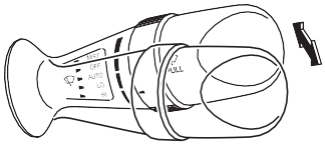
Değişken Fasılalı Ön Cam Sileceği

Ön cam silecek kolu " " konumuna çevrildiğinde silecekler fasılalı olarak çalışır. Fasılalı silme işleminin aralığı, ayar halkası çevrilerek yaklaşık 1,5 ila 15 saniye arasında ayarlanabilir.

NOT

- Otomatik ön cam sileceğine sahip modellerde, otomatik ön cam sileceği kapalı ve ön cam silecek kolu "OTOMATİK" konumundayken, silecek "değişken fasılalı ön cam sileceği" olarak çalışır.

Ön Cam Silecek Anahtarı



Kol çekildiğinde cama yıkama sıvısı püskürtülür. Fasılalı ön cam sileceği işlevine (" veya "OTOMATİK" konumu) sahip modellerde, ön cama yıkama sıvısı püskürtülürken aynı zamanda silecek de çalışır. Ön cam yıkama sıvısı, ön cam silecekle temizlenmek istendiğinde kullanılır.

⚠ DİKKAT

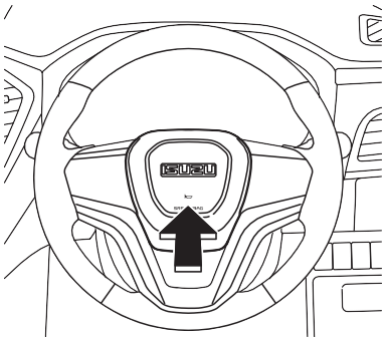
- Aşırı düşük sıcaklıklarda, ön cama püskürtülen yıkama sıvısı anında donarak görüşünüzü engelleyebilir. Bu gibi durumlarda, ön cam yıkayıcısını kullanmadan önce ön camı ısıtın.

TAVSİYE

- Fasılalı ön cam sileceği işlevine (" " veya "OTOMATİK" konumu) sahip modellerde, yıkama sıvısı yeterli miktarda püskürtülmüyorsa kolu hemen bırakın. Aksi takdirde ön cam yüzeyi hasar görebilir.
- Düğmeyi 30 saniyeden fazla basılı tutmayın. Aksi takdirde yıkayıcı pompası hasar görebilir.
- Ön cam yıkama sıvısı püskürtülmüyorsa, ön cam yıkayıcı düğmesini derhal bırakın. Aksi takdirde yıkayıcı motoru tutukluk yapabilir.
- Araç soğuk iklim bölgelerinde kullanıldığında, sıvının donmasını önlemek için ilgili iklime uygun derişimde bir yıkama sıvısı kullanın.

Ön Cam Silecek Suyu
→ Bkz. sayfa 6-98

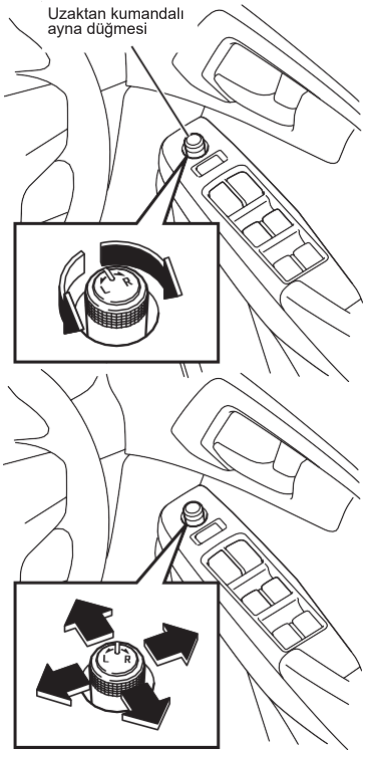
Korna Düğmesi



Korna çalmak için, korna simgesi bulunan direksiyon simidi göbeğine bastırın.

Uzaktan Kumandalı Ayna Anahtarı

Uzaktan kumandalı ayna anahtarı sadece güç modunun "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarının "KİLİT" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) çalışır.



Ayarlama

1. Uzaktan kumandalı ayna düğmesini, ayarlamak istediğiniz tarafa getirin ("L" (sol) veya "R" (sağ).

2. Düğmeyi kullanarak ayna açısını ayarlayın.

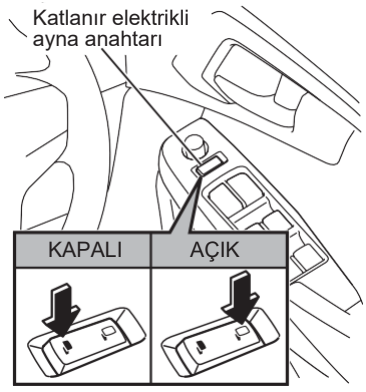
UYARI

- Aynayı seyir sırasında değil, araç hareketsizken ayarlayın.

TAVSİYE

- Ayna yüzeyini elinizle zorlayarak hareket ettirmeye çalışmayın. Aksi takdirde ayna motoru hasar görebilir.

Katlanır Elektrikli Ayna Anahtarı



Katlanır elektrikli ayna anahtarı sadece güç modunun "ACC" veya "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarının "ACC" veya "AÇIK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) çalışır.
Her iki aynayı da katlamak için, anahtarın "" tarafına basın. Aynaların açmak için, anahtarın "" tarafına basın.

UYARI

- Katlanır elektrikli aynaları seyir sırasında ayarlamak son derece tehlikelidir ve kazaya neden olabilir.
- Aracı aynalar katlanmış olarak sürmeyin. Hareket etmeden önce sürücü ve yolcu aynalarını mutlaka normal konumlarına getirin.

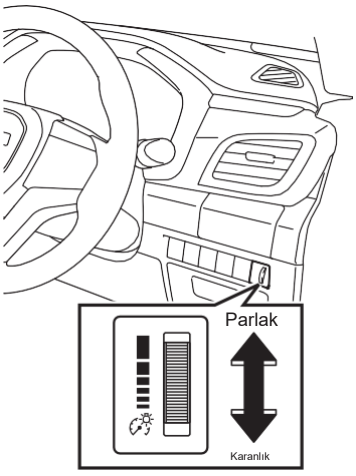
DİKKAT

- Hareket halindeki aynalara elinizle dokunmayın. Eliniz sıkışabilir veya ayna arızalanabilir.

TAVSİYE

- Aynayı elinizle hareket ettirirken gereğinden fazla güç uygulamayın.
- Elektrikli katlanır aynalar manuel olarak da hareket ettirilebilmekle birlikte, arızalara neden olmamanız için aynayı elektrikli işlevle hareket ettirmenizi öneririz.

Aydınlatma Kumanda Anahtarı



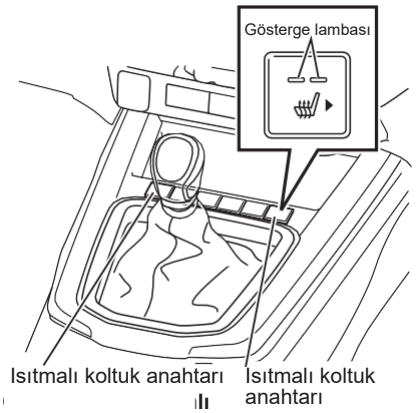
Bu anahtar, gösterge paneli aydınlatmasının parlaklığını ayarlamak için kullanılır. Anahtar yukarıya çevrildiğinde ışıkların parlaklığı artar, aşağıya çevrildiğinde parlaklık azalır. Parlaklık ayarı, aydınlatma kumanda anahtarı "OTOMATİK" (arka lambalar "AÇIK"), "" veya "" konumundayken gerçekleştirilebilir.

NOT

- Gösterge aydınlatma parlaklığı lamba kumanda anahtarıyla ayarlanmaz.

Isıtmalı Koltuk Düğmesi

Düz şanzımanlı modeller



Isıtmalı koltuk, güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarı "AÇIK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) iken kullanılabilir.
Düğmeye her basıldığında "yüksek", "düşük" ve "kapalı" modlar arasında geçiş yapılır.

- Yüksek:
  Koltuğu hızlıca ısıtmak için kullanılır. Yüksek modda, iki gösterge yanar.
- Düşük:
  Koltuğu sıcak tutmak için kullanılır. Düşük modda tek gösterge yanar.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki kişiler düşük sıcaklık yakmasına maruz kalmamak için dikkatli olmalıdır.
  - Bebekler ve küçük çocuklar, yaşlı kimseler, hastalar ve fiziksel engelli kişiler
  - Çocuklar
  - Uyuşturucu ilaç alan kişiler
  - Cildi hassas kişiler
  - Aşırı yorgun kişiler
  - Alkol almış kişiler
- Aşırı ısınmayı önlemek için, koltuğu çok sıcak tutmak için battaniye veya minder kullanmayın.
- Düşük sıcaklık yakmasını önlemek için, araçta uyurken koltuk ısıtmasını kullanmayın.

TAVSİYE

- Rölanti durdurulduğunda koltuk ısıtmasını kullanmayın. Koltuk ısıtması çok fazla elektrik tüketir ve akünün tamamen boşalmasına neden olabilir.
- Koltuğa sert veya ağır maddeler ya da tırnak ve vida gibi sivri veya keskin cisimler yerleştirmeyin. Bu gibi maddeler ısıtıcı tesisatın kopmasına veya ayrılmasına neden olabilir.
- Koltuğa dökülen su veya meşrubatı derhal kuru bir bezle silerek temizleyin.
- Koltukları temizlemek için asla mineral yağ, benzin, tiner veya yakıt gibi organik çözücüler kullanmayın. Bu gibi maddeler ısıtıcıya veya koltuk kaplamasına zarar verebilir.

NOT

- Motor durdurulduğunda koltuk ısıtması kapanır.

Arka Cam Buğu Çözme Anahtarı

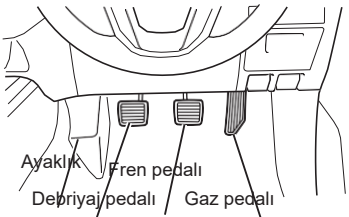
Otomatik Klima
→ Bkz. sayfa 5-5
Isıtıcı/Manuel Klima
→ Bkz. sayfa 5-15

SÜRÜŞ KUMANDALARI

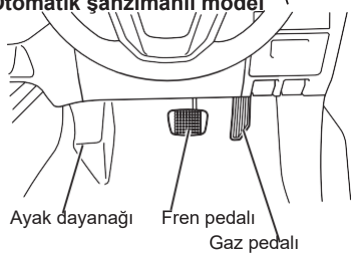
- Pedallar 4-176
- Park Freni 4-177
- Düz Şanzıman 4-178
- Otomatik Şanzıman 4-179
- Hız Sabitleyici 4-185
- Kilitlenme Önleyici Fren Sistemi (ABS) 4-194
- Elektronik Fren Kuvveti Dağılımı (EBD) 4-198
- Elektronik Denge Denetimi (ESC) 4-199
- Fren Yardımı İşlevi 4-206
- Ani Frenleme Sinyal Sistemi (ESS) 4-207
- Yokuş Kalkış Desteği 4-208
- Yokuş İniş Kontrolü 4-210
- Römork Savrulma Kontrolü 4-214
- İkincil Çarpışma Freni (MCB) 4-215
- Rölanti Durdurma Sistemi 4-216
- Kör Nokta İzleme Sistemi (BSM) 4-225
- Arkadan Geçen Trafik Uyarısı (RCTA) 4-236
- Arkadan Geçen Trafik Freni (RCTB) 4-247
- Park Yardım Sistemi 4-252
- Stereo Kamera 4-266
- Otonom Acil Fren Sistemi (AEB) 4-284
- Kalkış Hızlanma Kontrolü Sistemi 4-298
- Adaptif Hız Sabitleyici (ACC) 4-304
- Trafik Levhası Algılama Sistemi (TSR) 4-332
- Manuel Hız Sınırlayıcı (MSL) 4-344
- Akıllı Hız Sınırlayıcı (ISL) 4-348
- Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW) 4-353
- Şeritten Ayrılmayı Önleme İşlevi (LDP) 4-361
- Acil Durum Şerit Takip Desteği (ELK) 4-372
- Şerit Takip Asistanı Sistemi (LKAS) 4-383
- Trafik Sıkışıklığı Yardımı (TJA) 4-393
- Dikkat Yardımı 4-400
- Otomatik Uzun Far (AHB) 4-404
- Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Modeller 4-409
- Dizel Parçacık Filtresi (DPD) 4-417
- Üre Seçimli Katalitik İndirgeme (SCR) Sistemi 4-420
- Lastik Basıncı İzleme Sistemi (TPMS) 4-422

Pedallar

Düz şanzımanlı modeller



Otomatik şanzımanlı model



Koltuğa doğru sürüş pozisyonunda oturun ve fren ve gaz pedallarını sağ ayağınızla kullanın. Yanlışlıkla farklı bir pedala basmamak için, pedal konumlarını kontrol edin ve ayağınızı istediğiniz pedala basma alıştırması yapın.

UYARI

- Zeminde yuvarlanan bir kutu veya şişe, fren pedalının altında sıkışarak pedalın hareketini engelleyebilir. Bu durum son derece tehlikelidir. Paspaslar doğru şekilde yerleştirilmelidir. Uygunsuz yerleştirilen paspaslar pedalların serbestçe hareket etmesini engelleyebilir.

Sürücü Koltuğu Çevresindeki Zemini Temiz ve Düzenli Tutun → Bkz. sayfa 2-13

Paspasların Gerektiği Gibi Yerleştirilmesi → Bkz. sayfa 2-14

TAVSİYE

- Motoru zorlamayın; motor parçaları ve yakıt sarfiyatı bu durumdan olumsuz etkilenebilir.
- Düz şanzımanlı araçlarda, seyir sırasında ayağınızı debriyaj pedalına yaslamayın. Kavrama hasar görebilir.

Fren Müdahale Sistemi (BOS)

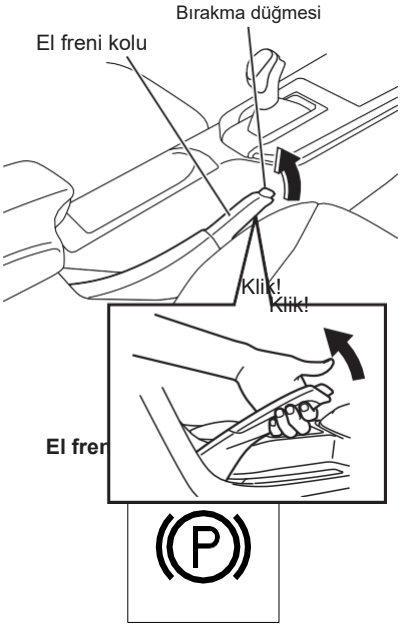
Gaz ve fren pedallarına aynı anda basıldığında, motor gücü düşürülebilir.

Park Freni

El Fren Kolunun Kullanımı

⚠ DİKKAT

- El freni uygulandığında el freni uyarı lambası yanar, ancak bu lambanın yanması el freninin tam olarak uygulandığı anlamına gelmez, bu nedenle kolun tam olarak çekildiğinden mutlaka emin olun.
- El freni düğmesine basılması kolun normal konumuna dönmesi için tek başına yeterli değildir. El freni kolunu sıkıca yukarıya doğru çekerken daima el freni düğmesine basılması gerekir.
- El freni kolunun normal konumuna tam olarak alınmaması, seyir sırasında hasara veya yangına neden olabilir.



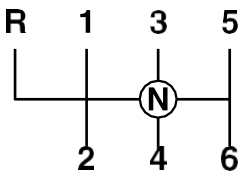
Aracı park ederken, bırakma düğmesine basmadan park el frenini tamamen uygulayın. Kol çekildiğinde gösterge panelindeki park freni uyarı lambası yanar.

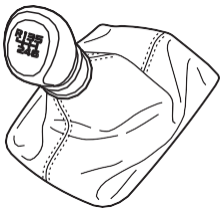
El frenini devreden çıkarmak için, el freni düğmesine basarak kolu hafifçe kaldırın ve ardından kolu indirin. Gösterge panelindeki park freni uyarı lambası sönecektir.

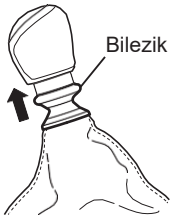
⚠ DİKKAT

- El fren kolunu, bırakma düğmesine basmaksızın daima tamamen çekin.

Düz Şanzıman







Vites değiştirirken debriyaj pedalına sonuna kadar basın.

Vites kolunu "R" konumuna getirmek için, kolu hareket ettirirken bileziği yukarı çekili konumda tutun. Vites kolu “R" (geri vites) konumuna getirildiğinde, geri vites lambaları yanar ve sesli uyarı verilir.

TAVSİYE

- Aracı tam olarak durdurmadan ileri vitesten geri vitese veya geri vitesten ileri vitese geçmeyin. Ayrıca, debriyaj pedalına tam olarak basmadan vites değiştirmeyin.
  Aksi takdirde şanzıman hasar görebilir.
- Vites kolunu "R" konumuna getirmeniz gerekmedikçe bileziği yukarı çekmeyin.
- Aşağıdaki durumlardan biriyle karşılaşırsanız, araç arızalı olabilir. Aracınızı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürerek kontrol/bakım yaptırın.
  - Bileziğin yukarı çekilememesi.
  - Bilezik yukarı çekili olmasına rağmen vites kolunun "R" konumuna getirilememesi.
  - Vites kolu "N" konumuna geri getirildikten sonra bileziğin ilk konumuna geri dönmemesi.

Otomatik Şanzıman

Vites konumlarına geçmek için otomatik vites kolunu hareket ettirin. Vites kolunu “P” konumundan başka bir konuma alırken fren pedalına basmayı unutmayın.

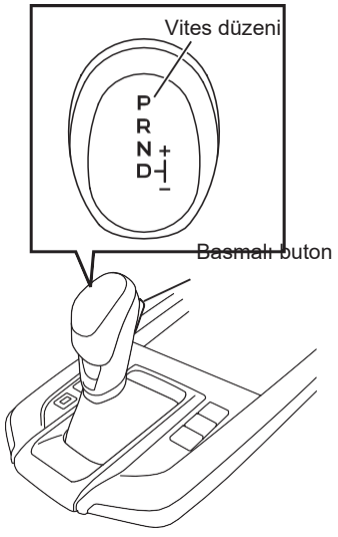
Otomatik şanzımanlarla ilgili temel uyarı ve önlemlerle ilgili olarak, "Otomatik Şanzımanlı Modeller" kısmına bakın.

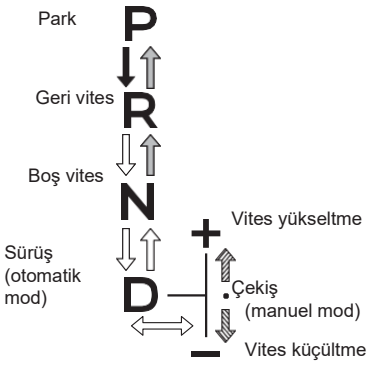
NOT

- Vites düzeni vites topuzunda gösterilmiştir.
- Vites düzeni ve vites konumu MID'de görüntülenir.

Otomatik Şanzımanlı Model → **Bkz. sayfa 2-57**

Vites göstergesi → **Bkz. sayfa 4-86**





: Fren pedalını basılı tutarak, düğmeye basarak vites kolunu hareket ettirin.

: Vites kolunu düğmeye basarak hareket ettirin.

: Vites kolunu düğmeye basmadan hareket ettirin.

: Vites kolunu düğmeye basmadan hareket ettirin. Vites kolunu ok yönünde hareket ettirdikten sonra elinizi çektiğinizde, vites kolu otomatik düz vites modu konumuna döner.

Vites kolu konumu	Gösterge panelindeki vites göstergesi	Vites konumu
P	P	Park: Araç park edilirken ve motor çalıştırılırken kullanılır.
R	R	Geri vites: Geriye hareket için kullanılır.
N	N	Boş vites: Motor bu konumda çalıştırılabilir, ancak güvenlik nedenleriyle, motoru vites kolu “P” konumunda olarak çalıştırmayı alışkanlık haline getirin.
D	D	Sürüş (otomatik mod): Araç hızına göre sistem otomatik olarak ideal bir vites seçer (1. ila 6. vites arası).
+, -	M1 - M6	Sürüş (düz vites modu): Sürücü "+" (vites yükseltme) veya "-" (vites küçültme) konumunu manuel olarak seçerek istediği vitese (1. ila 6. vites arası) geçebilir.

UYARI

- Otomatik vites kolunu daima basmalı düğme basılıyken hareket ettiriyorsanız, bazı durumlarda vites kolunu yanlışlıkla “P” veya “R” konumuna getirebilirsiniz.
- Otomatik vites kolunu “N”den “D” konumuna veya “D”den “N” konumuna, düğmeye basmadan getirmeyi alışkanlık haline getirin. Hatalı kullanım ciddi kazalara neden olabilir.

TAVSİYE

- Manuel modda uygun olmayan bir viteste sürüş, şanzıman sisteminin arızalanmasına neden olur. Özellikle yokuş aşağı iniş sırasında veya römork çekerken yüksek viteslerden kaçının. Aksi takdirde aşırı ısınma oluşur.
- Gösterge panelindeki vites göstergesinde aralıklı olarak "-" işareti görüntüleniyorsa, aracınızı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürerek kontrol/bakım yaptırın.

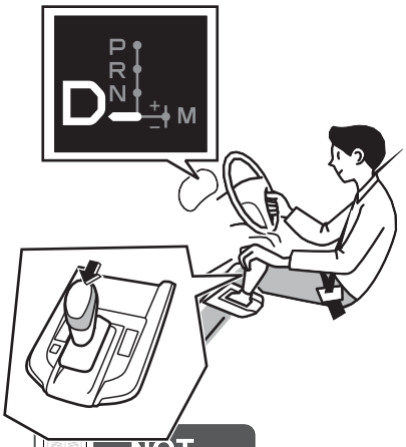
NOT

- Güvenlik nedenlerinden dolayı; fren pedalı basılı ve güç modu "AÇIK" durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) olmadığı sürece vites kilitleme sistemi vites kolunun "P" haricindeki konumlara getirilmesine izin vermez. Kalkış sırasında, otomatik vites kolunu hareket ettirirken fren pedalını mutlaka basılı tutun.

Vites Kilitleme Sistemi
→ Bkz. sayfa 4-184
Vites göstergesi **→ Bkz. sayfa 4-86**

Sürüş (Otomatik Mod)

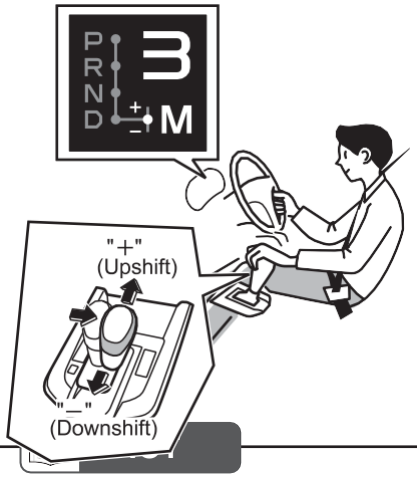
Vites değiştirme işlemleri otomatik olarak gerçekleşir.



NOT

- Gaz pedalına sonuna kadar bastığınızda, şanzıman araç hızına göre otomatik olarak bir alt vitese geçer ve yeterli hızlanmayı sağlamak için motor devri yükselir.
- Dik eğimli yokuş yukarı yollarda seyrederken veya ağır bir yük çekilirken, sistem yüksek viteslerde motor torkunun yetersiz olduğunu algılar ve vites yükseltmeyi engeller ya da zorunlu olarak vites küçültür. Dik eğimli yokuş aşağı yollarda, servis freni uygulanarak bir tetikleyici görevi gördüğünde, sistem otomatik olarak vites küçültür.

Sürüş (Düz Vites Modu)



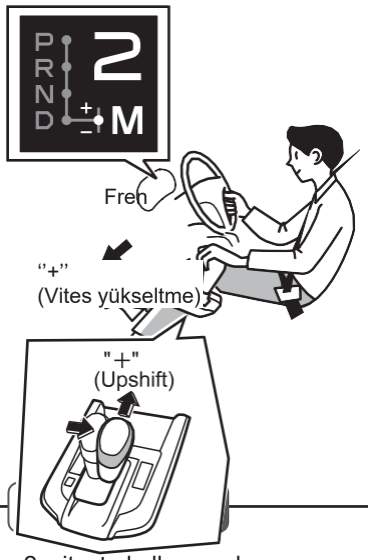
Vites kolu "D" konumundan sağa doğru hareket ettirildiğinde, şanzıman otomatik moddan düz vites moduna geçer. Düz vites modunda, vites kolu "+" (vites yükseltme) veya "-" (vites küçültme) konumuna getirilerek vites değiştirilebilir.

- Vites kolunu "+" (vites yükseltme) veya "-" (vites küçültme) konumuna her getirdiğinizde, bir alt veya bir üst vitese geçilir.
- Araç hızına uygun olan vitesleri seçin. Uygun olmayan bir vites konumu seçilmesi durumunda bir sesli uyarı verilir ve seçilen vitese geçiş gerçekleşmez.
- Araç durdurulduğunda otomatik olarak 1. vitese geçilir.
- Otomatik moda dönmek için vites kolunu “D” (otomatik mod) konumuna alın.
- Karlı veya buzlu yollarda, düz vites modunda 2. viteste kalkış yapabilirsiniz (2. viteste kalkış modu).

2. Viteste Kalkış Modu → Bkz. sayfa 4-183

2. Viteste Kalkış Modu

2. viteste kalkış modunu yalnızca kar, buz. vb. nedenlerle kayganlaşan yollarda sürüş için kullanın.



1. Fren pedalına basın ve aracı durdurun.
2. Vites kolunu “D” (otomatik mod) konumundan manuel mod konumuna alın (sağ tarafa geçirin). Vites kolunu “+” (vites yükseltme) yönde itin.
3. Vites göstergesinin “1”den “2” konumuna geçtiğinden emin olun.

- 2. viteste kalkış modunun normal yol koşullarında kullanılması otomatik şanzıman yağının aşırı ısınmasına ve arızaya neden olur.

NOT

- 2. viteste kalkış modunu devreden çıkarmak için vites kolunu “D” (otomatik mod) konumuna alın veya “2" dışında bir vites seçin.

Vites Kilitleme Sistemi

Fren pedalına basılmadıkça vites kolu “P konumundan başka bir konuma getirilemez. Vites kolunu hareket ettirmeden önce mutlaka fren pedalına basın.

NOT

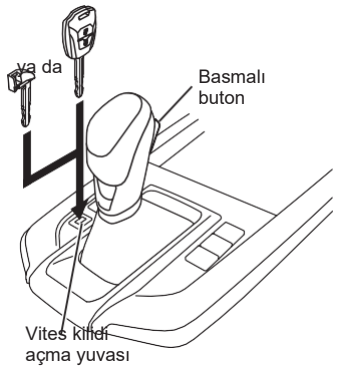
- Vites kilitleme sistemi, otomatik şanzımanlı modellerin hatalı kullanımını önleyen bir güvenlik sistemidir.

Vites Kilitleme Sisteminin devreden çıkarılması

Fren pedalı basılı olmasına rağmen vites kolu “P konumundan başka bir konuma getirilemiyorsa, vites kolunu hareket ettirmek için geçici bir çözüm olarak aşağıdaki işlemi gerçekleştirin.

UYARI

- Aşağıdaki işlem tekrar tekrar gerçekleştirildikten sonra dahi vites kolu “P” konumundan başka bir konuma alınamıyorsa, vites kilitleme sistemi arızalı olabilir. Aracınızı olabildiğince çabuk en yakındaki Isuzu Yetkili Servisinde inceletin.



1. Fren pedalına sonuna kadar basın ve el frenini sıkıca uygulayın.
2. Anahtarı vites kilidi açma yuvasına yerleştirin.

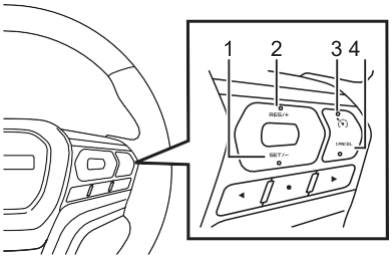
TAVSİYE

- Hasara yol açmamak için, yerleştirirken bir bez vs. sarın.

3. Vites kolundaki basmalı düğmeye basın ve anahtarı yuvanın içine iterken vites kolunu hareket ettirin.

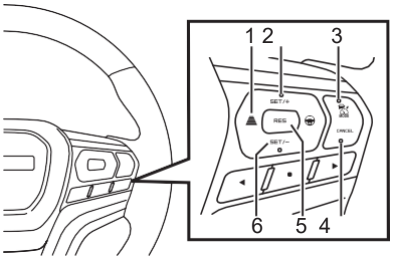
Hız Sabitleyici

Hız sabitleyici işlevi, aracı gaz pedalına basmadan sabit bir hızda kullanabilmenizi sağlar. Hız sabitleyici (hız sabitleyici işlevi), araç hızı yaklaşık 30 - 160 km/sa arasında (stereo kameralı modeller) ya da 40 km/sa veya üzerinde (stereo kamerasız modeller) iken kullanılabilir. Bu işlev yalnızca otoban gibi, sıkça dur-kalk yapılmayan yollarda sürüş sırasında kullanılmalıdır.



Hız Sabitleyici Anahtarı (Stereo Kameralı Modeller)

No.	Açıklama
1	SET düğmesi / - düğmesi
2	RES düğmesi / + düğmesi
3	Ana düğme
4	CANCEL düğmesi



Hız Sabitleyici Anahtarı (Stereo Kamerasız Modeller)

No.	Açıklama
1	Takip mesafesi düğmesi
2	SET/+ düğmesi
3	Ana düğme
4	CANCEL düğmesi
5	RES düğmesi
6	SET/- düğmesi

⚠ UYARI

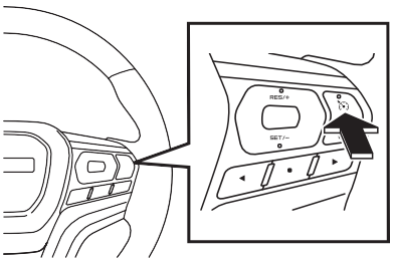
- Hız sabitleyici işlevini, kullanımının tehlikeli olabileceği aşağıdaki yollarda kullanmayın.
  - Şehir içi yollar gibi, yoğun trafikli yollar
  - Keskin virajlar ve dik inişler içeren yollar
  - Buzlanma, kar veya başka şekillerde kayganlaşan yollar
- Herhangi bir araç çekerken hız sabitleyiciyi kullanmayın.

⚠ DİKKAT

- Hız sabitleyici işlevi devredeyken ayağınızı gaz pedalından çektiğinizde aracın yavaşlamayacağını unutmayın. Yokuş aşağı veya yokuş yukarı sürüş sırasında, hız sabitleyici işlevi devrede olsa dahi araç hızlanabilir veya yavaşlayabilir. Yokuş yukarı sürüş sırasında bu durumla karşılaşmanız halinde, istediğiniz hızı korumak için gaz pedalına basın. Yokuş aşağıda sürüş sırasında ise fren pedalına basın; hız sabitleyici işlevi devre dışı kalır ve araç yavaşlar.
- Araç hızını yol veya ortam durumuna göre ve hız sınırlarına uyulacak şekilde uygun bir aralıkta ayarlayın
- Hız sabitleyici, takip mesafesini koruma amaçlı gaz-fren müdahalelerinde bulunmaz. Gerektiğinde gaz ve fren pedallarını kullanın.
- Hız sabitleyici işlevini kullanırken normal dışı bir durum algılamanız halinde, ana düğmeyi kullanarak hız sabitleyici işlevini iptal edin ve aracınızı ilk fırsatta Isuzu Yetkili Servisinize götürerek kontrol ettirin.
- Adaptif hız sabitleyicili modellerde hız sabitleyiciyi kullanırken, ekranın ilgili görüntüleme alanına bakarak hangi modun (adaptif hız sabitleyici veya normal hız sabitleyici) seçili olduğundan emin olun.
  - Adaptif hız sabitleyici seçildiğinde, adaptif hız sabitleyici gösterge lambası yanar.
  - Hız sabitleyici seçildiğinde, hız sabitleyici gösterge lambası yanar.

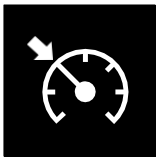
İstediğiniz Araç Hızına Ayarlama (Stereo Kamerasız Modeller)

Ana düğme

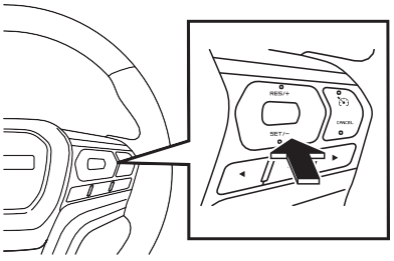


1. Ana anahtara basarak anahtarı “AÇIK” konuma getirin. Hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar.

Hız sabitleyici gösterge lambası (Beyaz)

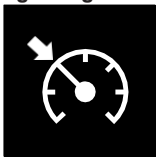


SET düğmesi



2. Araç hızını 40 km/sa (25 mil/sa) veya üzerinde istediğiniz bir değere ayarlamak için gaz pedalını kullanın. İstediğiniz hıza ulaştığınızda "SET" (Ayar) düğmesine basın.
   Düğmeye bastığınız andaki araç hızı sisteme kaydedilir ve böylece seçmiş olduğunuz hız sürüş sırasında gaz pedalına basmanıza gerek kalmadan otomatik olarak muhafaza edilir. Aynı zamanda hız sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

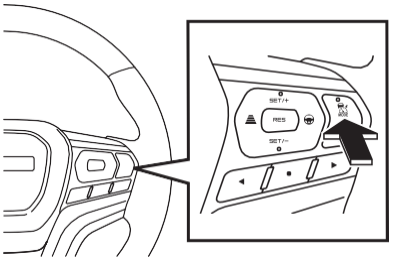
Hız sabitleyici gösterge lambası (Yeşil)



İstediğiniz Araç Hızına Ayarlama (Stereo Kameralı Modeller)

Hız sabitleyici işlevini kullanmak için ACC'den hız sabitleyici moduna geçmeniz gerekir.

Ana düğme



1. Ana anahtara basarak adaptif hız sabitleyiciyi açın. Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası veya akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar.

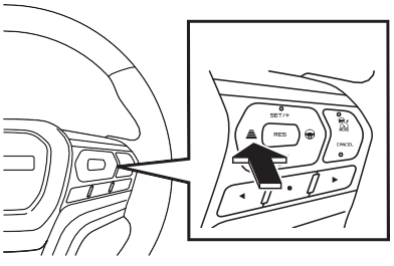
Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası (Beyaz)



Akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası (Beyaz)



Takip mesafesi düğmesi

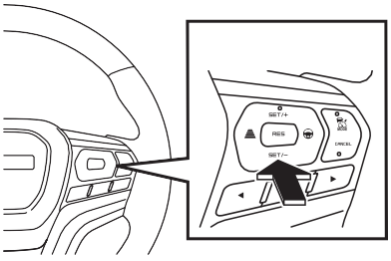


2. Takip mesafesi anahtarına en az 2 saniye süreyle basın.

Hız sabitleyici gösterge lambası (Beyaz)



SET düğmesi



Hız sabitleyici gösterge lambası (Yeşil)



3. Böylece adaptif hız sabitleyici modundan hız sabitleyici moduna geçilmiş olur ve hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar.
   Hız sabitleyici modundan adaptif hız sabitleyici moduna geri dönmek için, takip mesafesi düğmesine en az 2 saniye süreyle tekrar basın. Hız sabitleyici modunu iptal etmek üzere ana düğmeye basmanıza veya motoru tekrar çalıştırıp ardından ana düğmeye basmanıza müteakip adaptif hız sabitleyici devreye girer.

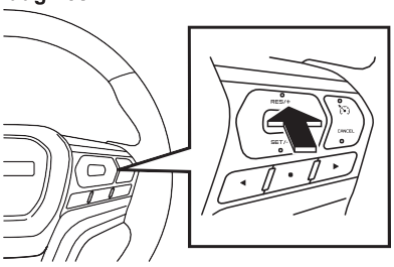
4. Gaz pedalını kullanarak araç hızını yaklaşık 30 km/sa (20 mil/sa) veya üzeri olacak şekilde istenen hıza ayarlayın. İstediğiniz hıza ulaştığınızda "SET" (Ayar) düğmesine basın.
   Anahtara bastığınız andaki araç hızı sisteme kaydedilir ve böylece seçmiş olduğunuz hız sürüş sırasında gaz pedalına basmanıza gerek kalmadan otomatik olarak muhafaza edilir. Aynı zamanda hız sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

Hız Sabitleyicili Sürüş Sırasında Hızlanma

Hız sabitleyicili sürüş sırasında önünüzdeki bir aracı geçmek amacıyla geçici olarak hızlanmak istediğinizde, gaz pedalına basın. Gaz pedalını bıraktığınızda, ayarlanmış olan araç hızına dönülür.

Hız Sabitleyici Hız Ayarının Değiştirilmesi

+ düğmesi



Araç Hızının Artırılması "+" düğmesi basılı tutulduğu sürece araç hızı artar.

İstenilen araç hızına ulaşıldıktan sonra "+" düğmesi bırakıldığında, artırılmış olan araç hızı ayar değeri olarak kaydedilir. Hızı hızlıca artırmak istediğinizde, gaz pedalına basın ve araç hızını istediğiniz değerde artırın. Ardından “SET” düğmesine basın.

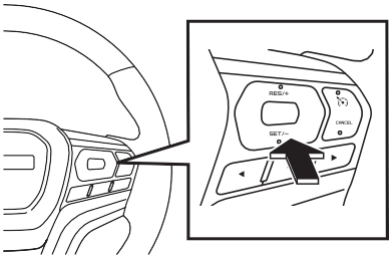
Araç Hızının Hassas Olarak Artırılması

Hız sabitleyici anahtarına sahip modellerde (stereo kameralı modellerde), "+" anahtarına basılıp hemen bırakıldığında, ayar hızı (ayarlanan araç hızı) her seferinde 1 km/sa (1 mil/sa) artar.

Düğme basılı tutulduğunda, araç hızı 5 km/sa (5 mil/sa) adımlarla artar.

Hız sabitleyici anahtarına sahip modellerde (stereo kamerasız modellerde), hız sabitleyici anahtarına basılıp hemen bırakıldığında, ayar hızı (ayarlanan araç hızı) her seferinde 1 km/sa (0,6 mil/sa) artar.

- anahtar



Araç Hızının Azaltılması "-" düğmesi basılı tutulduğu sürece araç hızı azalır.

İstenilen araç hızına kadar yavaşladıktan sonra "-" düğmesi bırakıldığında, azaltılmış olan araç hızı ayar değeri olarak kaydedilir. Hızı hızlıca azaltmak istediğinizde, fren pedalına basmak suretiyle hız sabitleyiciyi iptal edin ve araç hızını istediğiniz değere düşürün. Ardından “SET” düğmesine basın.

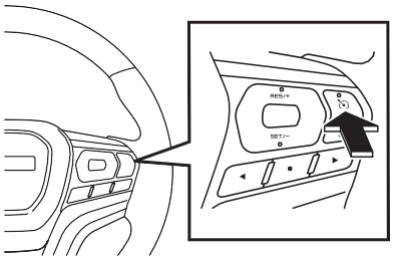
Araç Hızının Hassas Olarak Artırılması

Hız sabitleyici anahtarına sahip modellerde (stereo kameralı modellerde), "-" anahtarına basılıp hemen bırakıldığında, ayar hızı (ayarlanan araç hızı) her seferinde 1 km/sa (1 mil/sa) azalır. Düğme basılı tutulduğunda, araç hızı 5 km/sa (5 mil/sa) adımlarla azalır.

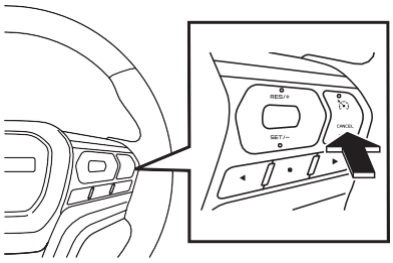
Hız sabitleyici anahtarına sahip modellerde (stereo kamerasız modellerde), hız sabitleyici anahtarına basılıp hemen bırakıldığında, ayar hızı (ayarlanan araç hızı) her seferinde 1 km/sa (0,6 mil/sa) azalır.

Hız Sabitleyicinin İptal Edilmesi

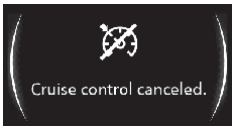
Ana düğme



CANCEL düğmesi



İngilizce



Türkçe



Ana anahtara tekrar basarak anahtarı “KAPALI” konumuna getirin. Hız sabitleyici gösterge lambası sönecektir.

Hız sabitleyicinin sistem tarafından otomatik olarak iptal edilmesi durumunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle "Cruise control canceled" (Hız sabitleyici iptal edildi) mesajı görüntülenir. Ardından hız sabitleyici gösterge lambası söner.

Hız sabitleyici işlevi aşağıdaki durumlarda iptal edilir.

- Fren pedalı basılı olduğu zaman
- Araç hızı yaklaşık 30 km/sa (20 mil/sa) veya altına (stereo kameralı modeller) ya da yaklaşık 40 km/sa (25 mil/sa) veya altına (stereo kamerasız modeller) düştüğünde.
- Motor kumanda sisteminde sorun olduğunda.
- “CANCEL” (İptal) düğmesine basıldığında.
- Elektronik denge kontrolü (ESC) veya çekiş kontrol sistemi (TCS) devreye girdiğinde.

[Stereo kamerasız modeller]

- Vites değiştirilirken.
- Debriyaj pedalına (düz şanzımanlı model) bastığınızda.
- Araç geçici olarak durdurulduğunda ve vites kolu “N” konumuna getirildiğinde (otomatik şanzımanlı modeller).

[Stereo kameralı modeller]

- Debriyaj pedalına belirli bir süre basarken (düz şanzımanlı model).
- 1. vitese veya "R" konumuna getirildiğinde (düz şanzımanlı model)
- Belirli bir süre sonra "N" konumuna getirildiğinde (düz şanzımanlı model)
- Motor devri belirli bir hızı aştığında veya altına düştüğünde (düz şanzımanlı model)
- "P", "R" veya "N" konumuna getirildiğinde (otomatik şanzımanlı model)

TAVSİYE

- Hız sabitleyiciyi kullanmadığınızda, işlevi devre dışı bırakın.

Hız Sabitleyicili Sürüşe Geri Dönülmesi

Hız sabitleyici işlevini aşağıdaki koşullar altında iptal ettiyseniz, "RES" (devam) anahtarına basarak, iptal işlemi öncesindeki hız sabitleyicili sürüş durumuna geri dönebilirsiniz. Ardından, hız sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

- Fren pedalına basıldığında.
- “CANCEL” (İptal) düğmesine basıldığında.

Kilitlenme Önleyici Fren Sistemi (ABS)

Ani frenleme veya karlı vb. kaygan yüzeyli yollarda frenleme sırasında tekerlekler kilitlenerek kayabilir. ABS, frenleme sırasında kayma durumunu tespit ederek tekerleklerin kilitlenmesini önleyen ve aracın doğrultu ve yol tutuş dengesini muhafaza etmesini sağlayan bir donanımdır. ABS yalnızca kaygan zeminlerde sürücüye yardımcı olmak için tasarlanmıştır ve yol koşullarına uygun olan güvenli sürüş hızlarını aşmanız halinde kazaları önlemez. Her zaman dikkatli sürün.

⚠ DİKKAT

- Kaygan yol yüzeylerindeki durma mesafesi ABS donanımlı araçlarda dahi normal kuru yüzeyli yollara göre daha uzundur. Durma mesafesi ayrıca derin karlı ve çakıllı yollarda ABS devredeyken de bir miktar daha uzun olabilir. Bu nedenle, yol koşullarının ve lastiklerin durumunun (lastik tipi ve aşınma durumu) daima farkında olun, güvenli sürüş alışkanlıklarını gözetin ve aracı uygun takip mesafesini muhafaza ederek sürün.
- Aracı güvenli kullanmadığınız takdirde ABS kazaları önlemez. Aracı güvenli bir hızda sürün.
- Tüm tekerleklere belirtilen ebatta, aynı marka ve aynı diş tasarımına sahip (kış lastikleri dahil) lastikler takın. Farklı lastikler takılması halinde durma mesafesi uzar ve aracın yön kontrol dengesi düşer Bu durum son derece tehlikelidir.
- Ani frenleme sırasındaki (ABS devredeyken) direksiyon kullanım hissi, frenler uygulanmadığı durumdakinden biraz farklıdır. Bunu göz önünde bulundurarak direksiyon simidini dikkatli kullanın.

TAVSİYE

- Kumlu veya çamurlu yollarda sürüş, frenleri ve ABS sensörlerini olumsuz etkileyebilir. Aracı kumlu veya çamurlu koşullarda kullandıktan sonra aracı yıkayarak kum ve çamurdan arındırın.
- Aracı yıkamadan önce, ABS parçalarında (sensörler ve kumandalar) su sıçramaması için gerekli önlemleri alın. Özellikle yüksek basınçlı suyla yıkama sırasında, ABS parçalarına ve ilgili kablo soketlerine doğrudan su püskürtülmemesini sağlamaya dikkat edin.

NOT

[Aşağıdaki durumlar ABS'nin arızalı olduğunu belirtmez]

- Motor çalıştırıldıktan hemen sonra, motor bölmesinden bir elektrik motoru sesi gelebilir. Bu ses ABS'nin uyguladığı kendi kendine kontrol işleminden kaynaklanır. Ayrıca, bu süre zarfında fren pedalına basıldığı takdirde hafif bir titreşim de hissedebilirsiniz.
- ABS çalışırken fren pedalında ve direksiyon simidinde titreşim hissedilir ve sistemin çalışma sesini duyabilirsiniz. Bu durum sorunsuz çalışan bir ABS için normaldir.
- Viraj sırasında veya bir tümsekten geçilirken fren uygulandığında ABS'nin devreye girme ihtimali daha yüksektir. Bu durum, virajın iç kısmında bulunan veya tümsekten geçen tekerleklerin kilitlenme eğiliminden kaynaklanır.
- ABS araç harekete geçtikten hemen sonra çalışmaz. ABS, araç belirtilen bir düşük hızda veya üzerinde seyrederken çalışır ve araç hızı azaltıldığında ABS iptal edilir.

ABS Çalışma Belirtileri ve Hataları

ABS Çalışma Belirtileri

ABS devreye girdiğinde, fren pedalında ve direksiyon simidinde hafif bir titreşim hissedilir ve ABS donanımından çalışma sesi duyulabilir.

ABS uyarı lambası



ABS Arızalı

ABS uyarı lambasının aşağıdaki durumları, ABS'nin arızalı olabileceği anlamına gelir.
Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- ABS uyarı lambasının seyir sırasında yanması
- Güç modu "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde uyarı lambası yanmazsa.

NOT

- ABS arızalı olsa dahi, standart frenler normal şekilde çalışmaya devam eder. Ancak ABS çalışmayacaktır.

ABS Uyarı Lambası

→ **Bkz. sayfa 4-80**

ABS'li Araçlar İçin Kullanım Uyarıları

ABS, aracın güvenli sürüş sınırlarını aşan koşullar altında sürülmesini ve durdurulmasını sağlayan bir donanım değildir. Her zaman dikkatli sürün.

⚠ DİKKAT

- Ani frenleme sırasında, ABS'nin etkisini gösterebilmesi için fren pedalını sertçe basılı tutmaya devam edin.
- Ani frenleme sırasında frenleri pompalamayın (fren pedalına azar azar basılıp bırakılması). Frenleri pompalamak durma mesafesini artırır.
- Kaygan yol yüzeylerindeki durma mesafesi ABS donanımlı araçlarda dahi normal kuru yüzeyli yollara göre daha uzundur. ABS çalıştırıldığında koşullarında ABS devreye girdiğinde, durma mesafesi ABS'siz araçlara göre biraz daha uzun olabilir. Bu nedenle, yol koşullarının ve lastiklerin durumunun (lastik tipi ve aşınma durumu) daima farkında olun, güvenli sürüş alışkanlıklarını gözetin ve uygun takip mesafesini muhafaza edin.
  - Çakıllı veya derin karla kapla yollarda sürüş sırasında.
  - Kar zincirleri kullanılırken.
  - Işık reflektörlerinin bulunduğu kavşaklar veya tümseklerden geçilirken.
  - Tümsekli, taş döşemeli veya pist tipi yollarda sürüş sırasında.
  - Bir demir plaka veya mazgal kapağı üzerinden geçilirken.
- Kalkış, hızlanma ve viraj alma gibi frenleme gerektirmeyen durumlardaki tekerlek kayması için ABS çalışmaz. Aşırı kaygan buzlu yollarda lastikler tutuştan düşebilir, direksiyon simidi aracın yönünü kontrol edemeyebilir ve sonucunda sürüş son derece dengesiz bir hal alabilir. Aracı daima yol yüzey koşullarına ve lastiklerin durumuna tam uygun olan güvenli bir hız benimseyerek sürün ve ani frenlemeden kaçının.
- Aşırı kaygan olan buzlu yollarda güçlü bir motor frenlemesi uygulandığı takdirde, tekerlekler kilitlenebilir (bu durumda ABS çalışmaz) ve aracın kontrolü yitirilebilir. Düz şanzımanlı bir araçta bu durumda karşılaşmanız halinde, motor frenlemesinin çekiş tekerleklerine etki etmesini engellemek için debriyajı iptal edin veya vites kolunu "N" konumuna alın. Ardından, aracı uygun bir vitese alarak sürün.
- ABS devreye girdiğinde, fren pedalında ve direksiyon simidinde hafif bir titreşim (özellikle sağ ve sol tekerleklerin bulunduğu yüzeyler farklı olduğunda) ve çekme hissedilebilir. Ayrıca ABS kumandalarından çalışma sesi gelir. Bu normal dışı bir durum olduğunu belirtmez. Sakin olun ve direksiyon simidini gerektiği gibi kullanın.

Elektronik Fren Kuvveti Dağılımı (EBD)

EBD, yük koşullarındaki değişiklikleri veya hızlanma ya da yavaşlama nedeniyle oluşan yük kaymalarını dengelemek amacıyla, ABS'yi kullanarak frenleme kuvvetini ön ve arka tekerlekler arasında ideal şekilde dağıtan ve böylece arka tekerleklerin erkenden kilitlenmesini önleyen bir işlevdir.

⚠ DİKKAT

- EBD işlevinde bir sorun oluşması durumunda, ABS uyarı lambası ve fren sistem uyarı lambası aynı anda yanar.
- EBD işlevinde sorun varsa, arka tekerlekler daha kolay kilitlenir. İlk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine giderek kontrol ve bakım uygulanmasını sağlayın.

NOT

- EBD çalıştığında, fren pedalı hafifçe geri tepebilir veya ABS çalışırken duyduğunuz sese benzer bir ses duyabilirsiniz. Bu durumların hiçbiri normal dışı bir durum belirtmez.

Elektronik Denge Denetimi (ECS)

ESC, güvenliği ve araç dengesini geliştirir. ESC, kaygan yollarda kalkış ve hızlanma sırasında tekerlek patinajını engellemek, çekiş gücünü korumak, aracın yanlara kaymasını önlemek ve araç dengesini geliştirmek için motor gücünü kumanda eder ve fren kuvvetini ihtiyaç duyan tekerleklere uygular. ESC, seyir sırasında aracın çalışma koşullarında oluşan değişiklikleri tespit eden çeşitli sensörlere sahiptir. Çekiş kontrol sistemi (TCS), motor gücünü kumanda eder ve patinajı önlemek için gerekli tekerleklere fren uygular.
Normal şartlarda motor çalıştığında ESC ve TCS otomatik olarak devrededir. ESC KAPALI anahtarı kullanılarak ESC iptal edilebilir (işlem durduruldu durumu) veya sadece TCS işlevi iptal edilebilir (işlem durduruldu durumu).

⚠ DİKKAT

- 4WD düğmesi 4L (4WD düşük) konumuna getirildiğinde (4WD'li modeller), ESC uyarı lambası, ESC KAPALI gösterge lambası ve TSC KAPALI gösterge lambası yanar ve ESC motor gücü kontrol işlevi çalışmaz. Ancak bu durumda TCS fren kontrolü işlevi hala etkindir.
- Engebeli arazi modu çalışırken, 4WD anahtarı 4L'de olsa bile motor ve frenler birlikte çalışır. ESC KAPALI gösterge lambası ve TCS KAPALI gösterge lambası söner.
- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) ESC etkinleştirilmez.
- ESC çalışırken ESC uyarı lambası yanıp söner.
- ESC uyarı lambası, yalnızca TCS işlevi çalıştığında da yanıp söner.
- ESC uyarı laması yanıp sönüyorsa, yol yüzeyi kaygandır veya ivmelenme çok hızlıdır. Gaz pedalına daha az kuvvetle basın ve aracı ihtiyatlı şekilde sürün.
- ESC uyarı lambası ayrıca kuru asfalt yollar gibi kaygan olmayan yollarda gaz pedalına sonuna kadar basıldığında da yanıp sönebilir. Bu, kaymayı öngören ve kumanda işlemini uygulayan normal bir durumdur.
- Karlı veya buzlu yollarda sürüş sırasında, araç ESC donanımlı olsa dahi kar zincirleri veya kış lastikleri takın ve aracı dikkatli sürün. ESC, kalkış veya sürüş sırasında araç dengesini büyük ölçüde geliştiren bir donanım değildir, bu nedenle karlı veya buzlu yollarda aracı dikkatli kullanın.
- Kar zincirleri takıldığında, sadece TCS'nin iptal edildiği durumda buzlu ve eğimli bir yolda aracı harekete geçirmeniz daha kolay olabilir. Ancak, TCS'nin devreden çıkarılması araç dengesinin düşmesine neden olacağından dikkatli olun.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Tüm tekerleklere belirtilen ebatta, aynı marka, aynı tip ve aynı diş tasarımına sahip (kış lastikleri dahil) lastikler takın. Ayrıca, önemli derecede farklı aşınma derecelerine sahip lastikler takmayın ya da kullanmayın. Belirtilenden farklı ebatta, birbirinden farklı tipte veya aşınma dereceleri büyük ölçüde farklı olan lastikler kullanıldığında, ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Zincir veya stepne takıldığı durumda olduğu gibi, lastik çapı farklı ise ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Süspansiyonla, frenle veya motorla ilgili parçaların Isuzu orijinal parçaları dışında parçalarla değiştirilmesi veya bu parçalar üzerinde değişiklik yapılması halinde, ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Araca sınırlı kaymalı diferansiyel (LSD) taktırmayın. ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Direksiyon simidinin veya direksiyonla ilgili parçaların değiştirilmesi veya onarımı için mutlaka Isuzu Yetkili Servisinizle görüşün. Direksiyon simidinde sürüş koşullarını tespit eden bir sensör bulunur ve direksiyon simidinin orta konum hizalaması bozulduğu takdirde ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumundayken ve sadece ön veya arka tekerlekler yerden kaldırılmışken aracı çektirmeyin. ESC çalışabilir ve kazaya neden olabilir.

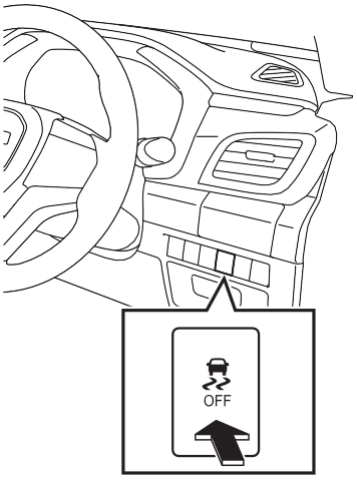
NOT

[Aşağıdaki durumlar ESC'nin arızalı olduğunu belirtmez]

- Motor çalıştırıldıktan hemen sonra, motor bölmesinden bir elektrik motoru sesi gelebilir. Bu ses ESC'nin uyguladığı kendi kendine kontrol işleminden kaynaklanır. Ayrıca, bu süre zarfında fren pedalına basıldığı takdirde hafif bir titreşim de hissedebilirsiniz.
- ESC çalışırken fren pedalı hareketinde titreşim veya sıkılık hissedilebilir. Ayrıca araç gövdesi titreşebilir veya sistemin çalışma sesleri duyulabilir. Bu durum ESC çalışırken normaldir.
- ESC araç harekete geçtikten hemen sonra çalışmaz. ESC, araç hızı belirtilen bir değere veya üzerine çıktığında çalışır.

ESC KAPALI Anahtarı

ESC ve TCS çalışır durumda olarak aracı çamurdan veya yumuşak kardan kurtarmaya çalıştığınızda, gaz pedalına basılmasına rağmen motor gücü artmayabilir ve aracı kurtarmanız zorlaşabilir. Bu gibi durumlarda ESC KAPALI anahtarını kullanmak aracı kurtarmanızı kolaylaştırır. ESC KAPALI anahtarı kullanılarak ESC devre dışı bırakılabilir ya da ESC sisteminin yalnızca TCS işlevi (kalkış veya hızlanma sırasında patinajı önleyen işlev) iptal edilebilir.



TCS KAPALI gösterge lambası



TCS'nin İptal Edilmesi

Motor çalıştırıldıktan sonra ESC devredeyken, TCS işlevini iptal etmek için ESC KAPALI anahtarını yaklaşık 1 saniye süreyle basılı tutun; gösterge panelindeki TCS KAPALI gösterge lambası yanacaktır. Anahtara yaklaşık 1 saniye süreyle tekrar basıldığında TCS işlevi yeniden devreye girer. 4WD düğmesi 4L (4WD düşük) konumuna getirildiğinde (4WD'li modeller), gösterge panelindeki TCS KAPALI gösterge lambası yanar ve TCS iptal edilir.

⚠ DİKKAT

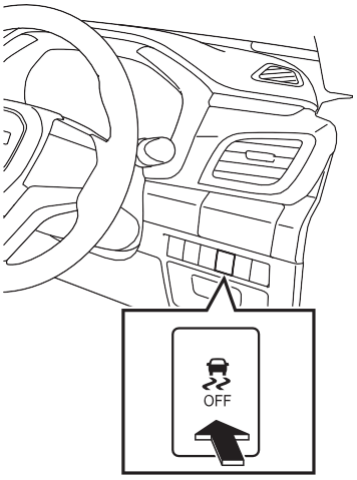
- TCS'yi kapattığınızda, kaygan zeminlerde sürüş sırasında size yardımcı olan TCS işlevi artık devre dışıdır. Kaygan yollarda sürüş sırasında daima dikkatli olun.
- Normal şartlarda sürüş sırasında TCS'yi mutlaka çalıştırın.
- TCS kapalı olsa dahi ESC devreye girer. Bununla birlikte, 4WD düğmesi 4L (4WD düşük) konumundayken (4WD'li modeller), ESC çalışmaz.

NOT

- TCS devre dışıyken motor durdurulup tekrar çalıştırıldığında, TCS otomatik olarak yeniden devreye girer.

ESC'nin İptal Edilmesi

Motor çalıştırıldıktan sonra ESC devredeyken, ESC işlevini iptal etmek için ESC KAPALI anahtarını yaklaşık 5 saniye süreyle basılı tutun; gösterge panelindeki ESC KAPALI gösterge lambası yanacaktır. Anahtara yaklaşık 1 saniye süreyle tekrar basıldığında ESC işlevi yeniden devreye girer.



ESC KAPALI gösterge lambası



DİKKAT

- ESC'yi kapattığınızda, kaygan zeminlerde sürüş sırasında size yardımcı olan işlevi artık devre dışıdır. Kaygan yollarda sürüş sırasında daima dikkatli olun.
- Normal şartlarda sürüş sırasında ESC'yi mutlaka çalıştırın.
- ESC kapatıldığında TCS'de kapatıldığından, kaygan yollarda sürüş sırasında dikkatli olun.

NOT

- ESC devre dışıyken motor durdurulup tekrar çalıştırıldığında, ECS otomatik olarak yeniden devreye girer.
- 4WD anahtarı 4L konumuna getirildiğinde ESC otomatik olarak devreden çıkar.

ESC Çalışma Belirtileri ve Hataları

ESC uyarı lambası



TCS KAPALI gösterge lambası



ESC KAPALI gösterge lambası



ESC Çalışma Belirtileri

ESC çalışırken ESC uyarı lambası yanıp söner.

ESC Arızalı

ESC uyarı lambasının aşağıdaki durumları, ESC'nin arızalı olabileceği anlamına gelir.
Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- ESC uyarı lambasının seyir sırasında yanması.
- TCS KAPALI gösterge lambası ve ESC KAPALI gösterge lambasının seyir sırasında yanması (ESC KAPALI anahtarı kullanılmadığında).
- Güç modu "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde ESC uyarı lambası, TCS KAPALI gösterge lambası ve ESC KAPALI gösterge lambası yanmazsa.

NOT

- ESC'nin arızalı olması normal sürüşü etkilemez. Ancak, bu durumda ESC çalışmaz.

ESC'li Araçlar İçin Kullanım Uyarıları

⚠ DİKKAT

- ESC, aracın güvenli kullanım sınırlarını aşan koşullar altında kullanılabilmesini sağlayan bir donanım değildir. Her zaman dikkatli sürün.
- Daima güvenli sürüşe odaklanın ve aracın ESC donanımlı olmasına güvenerek ihtiyatı elden bırakmayın; çok hızlı sürmeyin ve direksiyon simidini aşırı hızlı çevirmeyin.
- ESC lastiklerin yol tutuşunu artırmaz, ancak ESC'siz araçlardan farklı olarak, kaygan zeminlerde kalkış ve hızlanma sırasında aracın kayma ve savrulma hareketlerini kontrol altında tutar ve araç dengesini geliştirir. Buzlanma vb. nedenlerle kayganlaşan yollarda lastikler tutuştan düşer, direksiyon hakimiyeti zayıflar ve araç dengesiz bir hal alır. Aracı daima yol yüzey koşullarına ve lastiklerin durumuna tam uygun olan güvenli bir hız benimseyerek sürün ve hızlanmaktan kaçının.
- ESC, çekiş gücünün ve araç dengesinin korunmasını sağlamaya yönelik bir sistemdir. Bu sistemi gerekmediği durumlarda dahi çalıştırın. Sistem kapatıldığında, aracı yol yüzeyi koşullarına tam uygun olan güvenli bir hızla ve dikkatle sürün.
- Araç ESC donanımlı olsa dahi, gaz ve kavrama (düz şanzımanlı modeller) pedallarına hızla basmaktan ve ani direksiyon hareketlerinden kaçının. Özellikle kaygan yollarda kalkış sırasında, aracı ESC'siz araçlarda olduğu gibi yavaşça harekete geçirin.
- ESC çalışırken ESC uyarı lambası yanıp söner.
- ESC uyarı lambası, yalnızca TCS işlevi çalıştığında da yanıp söner.
- ESC uyarı laması yanıp sönüyorsa, yol yüzeyi kaygandır veya ivmelenme çok hızlıdır. Gaz pedalına daha az kuvvetle basın ve aracı ihtiyatlı şekilde sürün.
- ESC uyarı lambası ayrıca kuru asfalt yollar gibi kaygan olmayan yollarda gaz pedalına sonuna kadar basıldığında da yanıp sönebilir. Bu, kaymayı öngören ve kumanda işlemini uygulayan normal bir durumdur.
- Karlı veya buzlu yollarda sürüş sırasında, araç ESC donanımlı olsa dahi kar zincirleri veya kış lastikleri takın ve aracı dikkatli sürün.
- Kar zincirleri takıldığında, sadece TCS'nin iptal edildiği durumda buzlu ve eğimli bir yolda aracı harekete geçirmeniz daha kolay olabilir. Ancak, TCS'nin devreden çıkarılması araç dengesinin düşmesine neden olacağından dikkatli olun.

NOT

- ESC çalışırken fren pedalı hareketinde titreşim veya sıkılık hissedilebilir. Ayrıca araç gövdesi titreşebilir veya sistemin çalışma sesleri duyulabilir. Bu durum ESC çalışırken normaldir.
- Süspansiyon, lastikler, frenler vs. ile ilgili parçalarda belirgin aşınma veya bozulma varsa, ESC uyarı lambası yanabilir. Bu gibi durumlarda ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Araç bir park yeri girişindeki döner platform veya herhangi bir hareketli nesne vs. üzerindeyken ESC uyarı lambası yanabilir. Bu gibi durumlarda, platformdan ayrıldıktan sonra motoru yeniden çalıştırın.
- Aşırı eğimli yollarda (yarış pistlerinde vs. görülen hızlanma eğimleri gibi) sürüş sırasında ESC uyarı lambası yanabilir. Bu gibi durumlarda ESC gerektiği gibi çalışmayacağından, aracı bu gibi yollarda sürmeyin.
- ESC uyarı lambası, akü kabloları ayrıldığında ya da akü voltajı düşükken yanabilir. ESC uyarı lambası yanarken ESC işlevi kapanır, ancak araç bir süre normal sürüldükten sonra ESC uyarı lambası sönecektir, sonra ESC işlevi devam edecektir. Aracı bir süre sürdükten sonra bile ESC uyarı lambası açık kalırsa en yakın Isuzu Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.

Fren Yardımı İşlevi

Bu işlev, olası ani frenlemeler sırasında sürücünün fren pedalına uyguladığı kuvveti artırmak suretiyle daha yüksek bir fren kuvveti sağlar.

Bu işlev ayrıca, önden çarpışma uyarısı sırasında otomatik acil fren (AEB) devreye girdiğinde veya fren uygulandığında da çalışır.

⚠ UYARI

- Fren yardımı işlevi bir otomatik fren değildir. Bu işlev ani frenleme sırasında çalışır; ancak güvenli sınırları aşan koşullarda durma sağlamaz. Bununla birlikte, bu işlev bazı durumlarda çalışmayabilir. Her zaman dikkatli sürün.

⚠ DİKKAT

- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) fren yardımı işlevi çalışmaz.
- ESC uyarı lambası yanıyorsa, fren yardımı işlevi çalışmaz.

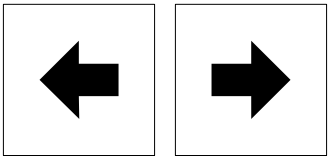
NOT

- Fren yardımı işlevi çalışırken aşağıdaki durumlar oluşur; ancak bunlar bir arıza olduğu anlamına gelmez. Fren pedalına basmaya devam edin.
  - Elektrik motoru sesi duyulur.
  - Fren pedalında titreşim olur.
  - Fren pedalı hissi farklılaşır.
- Fren yardımı işlevi çalışırken fren pedalı bırakıldığında, fren yardımı işlevi iptal olabilir.
- Fren pedalı hissi farklılaşır. Örneğin, fren pedalı sertleşebilir veya aşağıya doğru çekiliyormuş gibi bir his verebilir.
- Fren yardımı işlevi sonlandırıldıktan sonra fren pedalına tekrar basıldığında, fren normal şekilde uygulanabilir.

Ani Frenleme Sinyal Sistemi (ESS)

Ani frenleme sinyal sistemi (ESS), yaklaşık 60 km/sa (37 mil) veya üzeri bir hızda seyrederken ani frenleme yaptığınızda, arkanızdaki araçları uyarmak ve böylece çarpışma olasılığını azaltmak amacıyla aracınızın tüm sinyal lambalarını otomatik olarak yakıp söndüren bir sistemdir.

Sinyal gösterge lambası



ESS çalışırken gösterge panelindeki her iki sinyal gösterge lambası yanıp söner.

NOT

- Kaygan bir yolda, ABS'nin çalışmasına neden olacak şekilde bir frenleme yaptığınızda, ESS çalışabilir.
- Aşağıdaki durumlarda ESS işlemi sonlanır ve tüm sinyal lambaları söner.
  - Ani frenleme sonlandığında.
  - Fren pedalı bırakıldığında.
  - ABS devre dışı kaldığında.
  - Dörtlü flaşör düğmesine basıldığında.
- Dörtlü flaşör düğmesine basıldığında ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmeye başladığında, ESC çalışmaz.
- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) ESS çalışmaz.

Yokuş Kalkış Desteği

Yokuş kalkış desteği eğimli yollarda kalkış sırasında aracın kaymasını önleyerek sürücüye yardımcı olur. Sürücü ayağını fren pedalından gaz pedalına geçirirken, 2 saniyeyi aşmamak kaydıyla frenler devrede tutulur.

Aşağıdaki şartlar sağlandığında yokuş kalkış desteği çalışır:

- Eğitimli bir yolda araç ileri veya geri yönde kalktığında
- Fren pedalına sıkıca basarak araç durdurulduğunda
- El freni devreden çıkarıldığında

⚠ UYARI

- Yokuş kalkış desteği, eğimli yollarda aracı durdurmak için kullanılmaz. Sistem normal bir şekilde çalışsa dahi araç eğimli bir yüzeyde durdurulmuşken fren pedalına basma kuvveti azalırsa araç hareket etmeye başlayabilir. Bu nedenle pedala sıkıca basmaya devam edin.
- Yokuş kalkış desteğine çok güvenmeyin. Aksi takdirde kalkış sırasında araç aniden hareket ederek kazaya yol açabilir. Sadece aracın etrafını kontrol ettikten sonra aracı kaldırın.
- Ayağınızı fren pedalından kaldırdıktan hemen sonra aracı hareket ettirin. Yol eğiminden dolayı araç arkaya kaymaya başlarsa motor bayılabilir, fren etkinliği azalır, direksiyon ağırlaşarak kazaya yol açabilir.

⚠ DİKKAT

- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) yokuş kalkış desteği çalışmaz.
- ESC uyarı lambası yanarken yokuş kalkış desteği çalışmayabilir. ESC uyarı lambası yanıyorken aracı hareket ettirmeye çalışırken dikkatli olun.
- Çok dik yollarda veya buzlu ya da çamurlu yollarda araçtaki yükten dolayı araç arkaya kayabilir.
- Araç duruyorken fren pedalına yeterince basılmıyorsa veya yolcu ya da yük ağırlığından dolayı yokuş kalkış sistemi çalışmayabilir.
- Yokuş kalkış sistemi, aracın kaymasını 2 saniyeden fazla önlemez.

NOT

- Yokuş kalkış sistemi çalışırken aşağıdakiler meydana gelir ve bu bir arıza olduğunu göstermez:
  - Fren pedalına basılma hissi değişir.
  - Fren pedalında titreşim olur.
  - Fren pedalından ses çıkar.

Yokuş İniş Kontrolü

Yokuş iniş desteği, çok dik bir yokuş inerken veya kaygan arazi şartlarında motor freninin yeterli olmadığı durumlarda hızı sabitlemek için frenleri kontrol eden bir sistemdir. Yokuş iniş desteği çalışırken gaz pedalına veya fren pedalına basarak araç hızını ayarlamak mümkündür.

⚠ DİKKAT

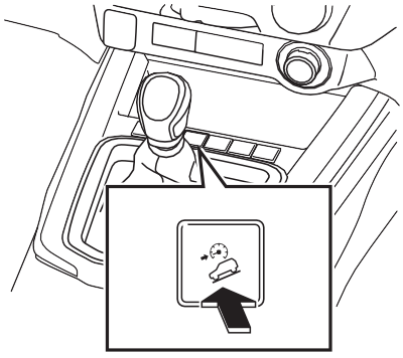
- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) yokuş iniş desteği çalışmaz.
- Yokuş iniş kontrolüne çok güvenmeyin. Çok dik, buzla kaplı veya çamurlu yollardan inerken, veya yüke bağlı olarak, sabit bir hızı korumak zor olabilir. Bu
  gibi durumlarda aniden kazaya neden olabileceğinden fren pedalına gerektiği kadar basın.
- Fren pedalı uzun süre art arda kullanılırsa fren sisteminin sıcaklığı yükselir ve bu durumda yokuş iniş kontrolü devreden çıkabilir.

NOT

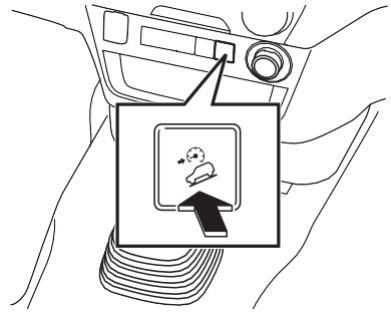
- Yokuş iniş kontrolü çalışırken aşağıdakiler meydana gelebilir ancak bu durum bir arıza olduğu anlamına gelmez.
  - Sistem çalışırken motor bölmesinden motor çalışma sesi gelebilir
  - Fren pedalı normalden daha sert gelebilir veya pedal hissi değişebilir.

Yokuş İniş Desteğinin Çalışması

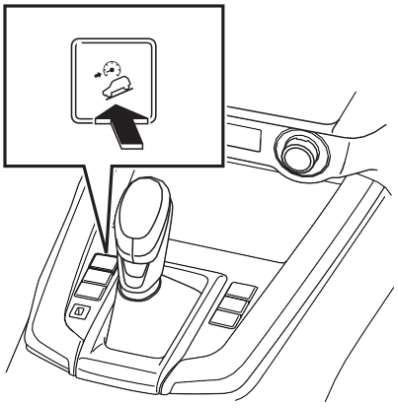
Düz şanzımanlı modeller Tip 1



Tip 2



Otomatik şanzımanlı model



1. Yokuş iniş desteği düğmesine basıldığında sistem devreye girer.
   Sistem devredeyken gösterge panelindeki gösterge lambası yanar.
2. Düz şanzımanlı modellerde vites kolunu "N" harici bir konuma alın ve aracı sürün.
   Otomatik şanzımanlı modellerde vites kolunu "P" veya "N" harici bir konuma alın ve aracı sürün.

NOT

- Düz şanzımanlı modellerde "1", "2" veya "R" vites konumları önerilir.
  Otomatik şanzımanlı modellerde "D veya "R" vites konumları önerilir.

Yokuş iniş kontrolü gösterge lambası



3. Sürüş esnasında, yokuş iniş kontrolü aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır. Sistem devredeyken gösterge lambası yanıp söner.
   - Dik yol
   - Araç hızı düşük, en fazla 30 km/sa
   - Gaz pedalına basılmamış

NOT

- Sistem devreye girdiği andaki hızın aşılmasını önlemek için sistem otomatik olarak frenleri kullanır.
- Yokuş iniş desteği devredeyken stop lambaları yanar.
- Yokuş iniş desteği çalışıyorken hızı azaltmak için fren pedalına basmak veya araç hızını maksimum 30 km/sa (19 mil/sa) olacak şekilde gaz pedalına basmak mümkündür.
- Yokuş iniş kontrolü devredeyken düz bir yolda giderken veya U dönüşü yaparken sistem araca müdahale edebilir.

Yokuş İniş Desteğinin Devreden Çıkarılması

DİKKAT

- ESC veya TCS devredeyken yokuş iniş desteği devreden çıkar. Bu durumda fren pedalına basarak araç hızını ayarlayın.
- Fren sisteminin sıcaklığı arttığında yokuş iniş kontrolü devreden çıkabilir.

Yokuş iniş kontrolü gösterge lambası



Yokuş iniş kontrolü devredeyken aşağıdaki şartlardan birisi sağlandığında aktif duruma geçebilir ve uyarı lambası yanar:

- Vites kolu "P" veya “N” konumunda (otomatik şanzımanlı model)
- Yol eğimi azaldığında
- Araç hızı yaklaşık 30 km/sa (19 mil/sa) üzerine çıktığında
- Araç durduğunda

Yokuş iniş kontrolü devredeyken veya aktif durumdayken aşağıdaki şartlardan birisi sağlandığında devreden çıkar ve uyarı lambası söner:

- Yokuş iniş kontrolü anahtarına basıldığında
- Araç hızı yaklaşık 50 km/sa (31 mil/sa) üzerine çıktığında
- Yokuş iniş kontrolü ile ilgili sistemlerde veya fren sisteminde bir anormallik olduğunda

NOT

- Yokuş iniş kontrolü ile ilgili sistemlerde veya fren sisteminde bir anormallik olduğunda ESC uyarı lambası yanar.

ESC uyarı lambası



Römork Savrulma Kontrolü

Römork savrulma kontrolü, römork savrulması durumunda motor gücünü kontrol altında tutarak ve tekerlek frenlerini uygulayarak araç dengesinin korunmasına yardımcı olan bir sistemdir.

Römork savrulmaya başladığında, arazı düz istikamette tutun ve hızı azaltmak için gaz pedalını kademeli olarak bırakın.

⚠ UYARI

- Römork savrulma kontrolü her römork savrulmasında devreye giren bir sistem değildir. Römork savrulma kontrolü, aracın ve römorkun durumuna, sürüş biçimine, yol ve hava durumuna ve başka koşullara ve ortama bağlı olarak, devreye girmeyebilir. Römork savrulma kontrolü sistemine aşırı güvenmeyin ve daima güvenli bir sürüş tarzı benimseyin.
- Römork savrulması durumunda, asla hızlanmayın.
- Römork savrulması durumunda, ani sert frenlemeden kaçının.
- Römork savrulması durumunda, savrulmayı direksiyon müdahaleleri ile kontrol altına almaya çalışmayın.

⚠ DİKKAT

- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) römork savrulma kontrolü çalışmaz.
- Daha yüksek bir hızda seyrederken römorkun savrulmaya başlaması halinde, römork savrulma kontrolü devreye girebilir.
- Römork savrulması durumunda, araç ve römorkun durumunu kontrol edin.
- Savrulma sonrasında araçta ve römorkta herhangi bir sorun olmadığını teyit ettikten sonra yola devam ederken, römork savrulması oluştuğu sırada benimsemiş olduğunuz hızdan daha düşük bir hızda sürüş yapın.

NOT

- Römork savrulma kontrolü devredeyken ESC uyarı lambası yanıp söner.
- Aşağıdaki durumlarda, araç römork çekiyor olmasa dahi römork savrulma kontrolü devreye girebilir.
  - Araç aşırı yüklendiğinde veya yükler çok yüksek şekilde istiflendiğinde
  - Kıvrımlı yollarda yüksek hızlarda seyredildiğine
  - Araç sürekli zikzak çizdiğinde
- Römork savrulma kontrolü devreye girdiğinde, fren kuvveti otomatik olarak sağ ve sol tarafa dönüşümlü bir şekilde uygulanır. Bu nedenle araç hafifçe yalpalayarak yavaşlar.

ESC uyarı lambası



NOT

- ESC kapatıldığında römork savrulma kontrolü de kapanır. Römork çekerken dikkatli olun.
- Römork savrulma kontrolü devredeyken stop lambaları yanar.
- 4WD düğmesi 4L (4WD düşük) konumundayken (4WD'li modeller), römork savrulma kontrolü çalışmaz.
- Sürüş durumuna bağlı olarak, römork savrulma kontrolü römorksuz sürüşlerde de devreye girebilir.
- Römork savrulma kontrolü ile ilgili sistemlerde veya fren sisteminde bir anormallik olduğunda ESC uyarı lambası yanar.

Römork Çekme → Bkz. sayfa 2-47

İkincil Çarpışma Freni (MCB)

İkincil çarpışma freni, bir çarpışma oluştuğunda hava yastıklarının açılmasıyla aynı anda frenleri otomatik olarak uygulamak suretiyle araç hızını düşüren bir işlevdir. Bu işlev ikincil çarpışma hasarının hafifletilmesine ve aracın karşı şeride girmesi veya yoldan çıkmasının önlenmesine katkıda bulunur.

Bir çarpışma nedeniyle tüm hava yastıkları açıldığında, fren otomatik olarak uygulanır ve stop lambaları yanar.

NOT

- İkincil çarpışma freninin çalışması için aşağıdaki şartlar karşılanmalıdır.
  - Hava yastığı sistemi normal şekilde çalışmalıdır
  - Fren sistemi normal şekilde çalışmalıdır
  - Elektronik denge denetimi devrede olmalıdır
- İkincil çarpışma freni aşağıdaki durumlarda çalışmaz.
  - Çarpışma durumunda hava yastıkları açılmadığında (örn. hafif veya arkadan çarpışmalarda)
  - Sistem parçaları bir çarpışma nedeniyle hasar gördüğünde
  - İkincil çarpışma freni devredeyken gaz pedalına basıldığında

Rölanti Durdurma Sistemi

Rölanti durdurma sistemi, yoğun trafikte, kırmızı ışıkta vb. durumlarda araç geçici olarak durdurulduğunda, yakıt tüketimini, egzoz salımlarını ve rölanti gürültüsünü azaltmak amacıyla motoru otomatik olarak durdurup ardından tekrar çalıştıran bir sistemdir.

TAVSİYE

- Rölanti durdurma sistemini sadece geçici duruşlarda (örn. kırmızı ışıkta) kullanın. Araç uzun süreyle durdurulacaksa, güç modunu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) durumuna veya kontağı "KİLİT" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirerek motoru durdurun.

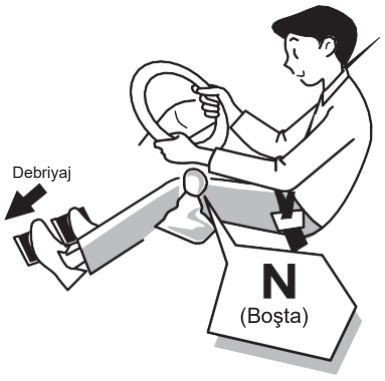
NOT

- Rölanti durdurma sisteminde bir anormallik oluştuğunda, rölanti durdurma sistemi KAPALI gösterge lambası yanıp söner ve rölanti durdurma sistemi çalışmaz.

Rölantide Durdurma Sistemi KAPALI Gösterge Lambası → **Bkz. sayfa 4-114**

Sesli Uyarıcı → **Bkz. sayfa 4-134**

Rölanti Durdurma Sisteminin Kullanımı

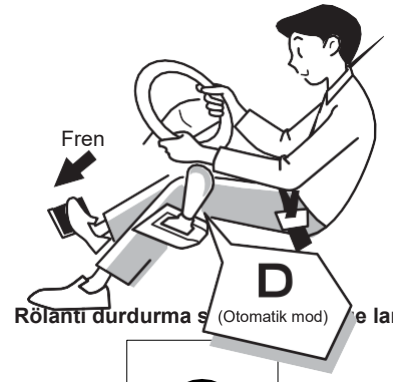


Düz şanzımanlı modeller

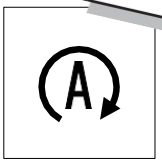
1. Aracı tam olarak durdurmak için fren pedalına ve ardından debriyaj pedalına basın.
2. Debriyaj pedalını basılı tutarak vites kolunu "N" konumuna getirin.
3. Debriyaj pedalı bırakıldığında, motor otomatik olarak durur. Bu sırada rölanti durdurma sistemi gösterge lambası yanar.
4. Debriyaj pedalına basıldığında, motor otomatik olarak tekrar çalışır. Motor tekrar çalıştığında, rölanti durdurma sistemi gösterge lambası söner.

Rölanti durdurma sistemi gösterge lambası





Rölanti durdurma s e lambası



Otomatik şanzımanlı modeller

1. Vites kolu "D" konumunda olarak seyrederken fren pedalına basılarak araç tamamen durdurulduğunda, motor otomatik olarak durur. Bu sırada rölanti durdurma sistemi gösterge lambası yanar.
2. Fren pedalı bırakıldığında motor otomatik olarak tekrar çalışır. Motor tekrar çalıştığında, rölanti durdurma sistemi gösterge lambası söner.

DİKKAT

- Motor rölanti durdurma sistemi tarafından otomatik olarak durdurulduğunda, fren pedalını sıkıca basılı tutmaya devam edin. Fren pedalına uygulanan kuvvet azaldığı takdirde motor tekrar çalışabilir ve araç hareket edebilir.

NOT

- Motor rölanti durdurma sistemi tarafından otomatik olarak durdurulduktan hemen sonra motor hala devredeyken otomatik motor çalıştırma işlemini kullanırsanız, marş motoru hemen çalışmayabilir. Bu, marş sistemi parçalarını koruma amaçlı bir özelliktir.

Kalkış Desteği İşlevi

Bu işlev, motor otomatik olarak durdurulmuş olarak kalkış yapılırken, sürücü ayağını fren pedalından çekse dahi frenleri kısa bir süre devrede tutarak aracın geriye kaymasını önleyen bir işlevdir.

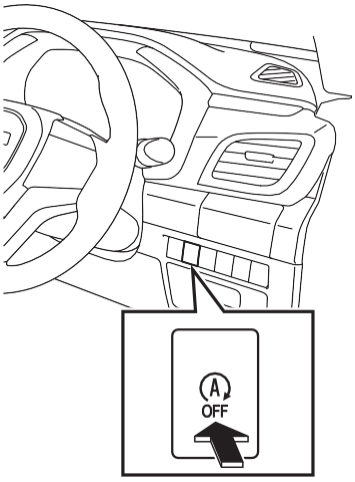
DİKKAT

- Motor otomatik olarak durdurulmuş durumdayken motorun tekrar çalıştırılması iptal edildiğinde, kalkış desteği işlevi çalışmaz.
- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) kalkış desteği işlevi çalışmaz.

NOT

- Kalkış desteği işlevi sadece eğimli zeminlerde değil, düz zeminlerde de çalışır.

Rölanti Durdurma Sistemi KAPATMA

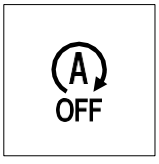


Rölanti durdurma sistemini devreden çıkarmak için, rölanti durdurma sistemi KAPALI anahtarına basın.
Rölanti durdurma sistemi KAPALI anahtarına basıldığında, rölanti durdurma sistemi devre dışı kalır ve rölanti durdurma sistemi KAPALI gösterge lambası yanar.
Rölanti durdurma sistemi KAPALI anahtarına tekrar basıldığında, rölanti durdurma sistemi yeniden etkinleşir.
Motor rölanti durdurma sistemi tarafından durdurulmuş durumdayken rölanti durdurma sistemi KAPALI anahtarına basarsanız, motor durdurma durumu iptal edilir ve motor tekrar çalıştırılır. Bu sırada rölanti durdurma sistemi gösterge lambası yanar.

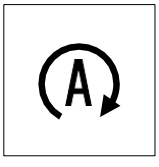
NOT

- Rölanti durdurma sistemi devde dışı bırakılmış olsa dahi, motor durdurulduktan sonra tekrar çalıştırıldığında rölanti durdurma sistemi yeniden etkinleşir.

Rölanti durdurma sistemi KAPALI gösterge lambası



Rölanti durdurma sistemi gösterge lambası



Rölanti Durdurma Sisteminin Motoru Otomatik Olarak Durdurmadığı Durumlar

Aşağıdaki durumlardan herhangi biri meydana geldiğinde rölanti durdurma sistemi çalışmaz. Motor rölanti durdurma sistemi tarafından otomatik olarak çalıştırılmadığı takdirde, otomatik motor durdurma işleminin iptal edilmesine neden olan durumlara bağlı olarak MID'de aşağıdaki simgeler görüntülenir.

Ekran gösterimi	Durum
	• Fren pedalına sıkıca basılmadığında. (Otomatik şanzımanlı model)

Fren pedalına sıkıca basıldığında, MID'deki simge kaybolur ve ardından motor otomatik olarak durur.

Ekran gösterimi	Durum
	• Sürücü ayağını debriyaj pedalından çektiğinde. (Düz şanzımanlı model)

Sürücü ayağını debriyaj pedalından çektiğinde, MID'deki simge kaybolur ve ardından motor otomatik olarak durur.

Rölanti durdurma sistemi çalıştırılmış olmasa dahi, yaklaşık 10 km/sa (6 mil/sa) veya üzeri bir hızda sürüş yapıldığında ve ardından çalışma koşulları karşılandığında sistem yeniden çalışır hale gelir. Motor rölanti durdurma sistemi tarafından otomatik olarak çalıştırılmadığı takdirde, otomatik motor durdurma işleminin iptal edilmesine neden olan durumlara bağlı olarak MID'de aşağıdaki simgeler görüntülenir.

Ekran gösterimi	Durum
	• Vites kolu düz vites modu konumundayken.
	• Araç, direksiyon çevrilmiş olarak durdurulduğunda.
	• Motor soğutma sıvısı sıcaklığı yüksek veya düşük olduğunda.
	• Klima performansı öncelikli olduğunda. • Fan hava akışı maksimum ayardayken. • Buz çözücü açıkken.

Ekran gösterimi	Durum
	• Araç akü şarj moduna geçtiğinde. • Akü sıcaklığı yüksek veya düşük olduğunda. • Akü değişimi vb. durumlarda, akü kutup başları söküldükten sonra kısa bir süreyle. • Akünün şarj durumu yeterli olmadığında (araç uzun süreyle park edildikten sonra, elektrik yükü yüksek olduğunda veya akü performansı düştüğünde)
	• Araç dik zeminlerde durdurulduğunda. • ABS çalışırken. • Gaz pedalı basılı olduğunda. • Fren servosu vakum basıncı düşük olduğunda. • Motor sıcaklığı aşırı yüksek veya düşük olduğunda. • Dış hava sıcaklığı yüksek veya düşük olduğunda. • Motor çalıştırıldıktan sonra araç hızı 10 km/sa (6 mil/sa) değerini aşmadığında. • Araç ani bir yavaşlamanın ardından durdurulduğunda. • Kaput açıldığında. • Sürücü tarafı kapısı açıldığında. • Sürücü emniyet kemeri çözüldüğünde. • Kaput açık olarak motor çalıştırıldığında. • Rölanti durdurma sistemi KAPALI gösterge lambası yandığında veya yanıp söndüğünde. • Diferansiyel kilit sistemi devreye girdiğinde. (arka diferansiyel dişli kilit sistemli modeller) • 4L seçildiğinde. (4WD'li modeller) • DPD rejenerasyonu devam ederken. • Otomatik acil fren sistemi (AEB) otomatik frenleme yaparak aracı durdurduğunda.

Rölanti Durdurma Sistemi Tarafından Motorun Tekrar Çalıştırılması

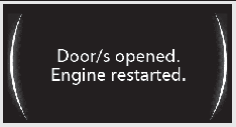
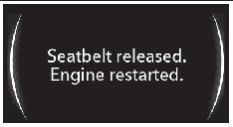
Motor rölanti durdurma sistemi tarafından durdurulmuş durumdayken aşağıdaki şartlar karşılandığında, rölanti durdurma sistemi gösterge lambası yanıp söner ve sistem motoru otomatik olarak tekrar çalıştırır. Motorun rölanti durdurma sistemi tarafından durdurulma işlemi iptal edildiğinde ve motor tekrar çalıştığında, motorun tekrar çalışmasına neden olan durumlara bağlı olarak MID'de aşağıdaki simgeler görüntülenir.

Ekran gösterimi	Durum
—	• Vites kolu "D" veya "N" haricinde bir konuma getirildiğinde. • Direksiyon çevrildiğinde. • Rölanti durdurma sistemi KAPALI anahtarına basıldığında. • Basılı durumdaki fren pedalı yukarı veya aşağıya doğru hareket ettirildiğinde veya pedala daha fazla basıldığında.
	• Klima performansı öncelikli olduğunda. • Fan hava akışı maksimum ayardayken. • Buz çözücü açıkken.
	• Akü kapasitesi düşük olduğunda.
	• Fren servo yükü düşük olduğunda. • Araç harekete geçtiğinde. • İlgili bir sistemde bir anormallik oluştuğunda. • Dış hava sıcaklığı yüksek veya düşük olduğunda. • Motor rölanti durdurma sistemi tarafından durdurulduktan sonra belirli bir süre geçtiğinde (manuel klimalı modeller).

NOT

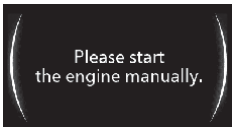
- Fren pedalına daha güçlü bir şekilde basılması, fren pedalına tekrar basılması vb. nedenlerle fren servo basıncı düştüğünde motor otomatik olarak tekrar çalışabilir.

Motor ISS tarafından otomatik olarak durdurulmuş durumdayken aşağıdaki şartlar karşılandığında, ilgili gösterge lambası yanıp söner, bir sesli uyarı verilir ve sistem motoru otomatik olarak tekrar çalıştırır.

Dil	Ekran gösterimi	Durum
İngilizce		• Sürücü tarafı kapısı açılırsa.
Türkçe		
İngilizce		• Sürücü tarafı emniyet kemeri çözüldüğünde.
Türkçe		

Rölanti Durdurma Sisteminin Motoru Otomatik Olarak

İngilizce



Türkçe



Motor rölanti durdurma sistemi tarafından otomatik olarak durdurulmuş durumdayken aşağıdaki şartlar karşılandığında, rölanti durdurma sistemi KAPALI gösterge lambası yanıp söner ve otomatik motor çalıştırma işlemi sistem tarafından iptal edilir. Bu sırada, bir sesli uyarıcı (sürekli bip sesi) duyulur ve MID'de bir mesaj belirir. Güç modu "KAPALI" durumuna veya kontak "KİLİT" (Kilitli) konumuna getirilinceye veya manuel olarak çalıştırılıncaya kadar bu işlemler devam eder.

- Kaput açıldığında.
- Vites kolu "N" haricinde bir konumdayken rölanti durdurma sistemi KAPALI anahtarına basıldığında. (Düz şanzımanlı model)
- İlgili bir sistemde bir anormallik oluştuğunda.

Kör Nokta İzleme Sistemi (BSM)

Kör nokta izleme sistemi (BSM), şerit değiştirme sırasında sürücünün yan arka taraflardaki bölgeleri kontrol etmesine yardımcı olan bir sistemdir. Sistem, komşu şeritlerde takip halinde olan araçları radar sensörlerinden yararlanarak tespit eder ve dış dikiz aynasındaki bir kör nokta göstergesi vasıtasıyla sürücüyü bu araçlardan haberdar eder.

⚠ UYARI

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi daima gözle kontrol edin.
- BSM, şerit değiştirme sırasında sürücünün yan arka taraflardaki bölgeleri kontrol etmesine yardımcı olan bir sistemdir. Sisteme güvenerek dikkati elden bırakmak ciddi kazalara yol açabilir. Sistemin bazı durumlarda çalışmama ihtimali olduğundan, sürüş sırasında aracın yan arka taraflarındaki bölgeleri ve tüm çevresini güvenlik bakımından daima gözle kontrol edin.
- Sensörler aşağıdaki cisimleri algılamayabilir veya algılamakta zorluk çekebilir.
  - Küçük motosikletler, bisikletler ve yayalar
  - Radar dalgalarını etkili bir şekilde yansıtacak yapıda olmayan araçlar (spor otomobiller vs.)
  - Yolda veya yol kenarlarındaki hareketsiz cisimler.
  - Karşıdan gelen araçlar
  - Aracınızla aynı şeritte olan araçlar
  - 2 yan şeritteki araçlar
  - Siz sollama yapmak üzereyken, komşu şeritteki araçlar
  - Aracınızla arasında büyük hız farkı olan araçlar
  - Aracınıza yakın mesafede olan araçlar
  - Algılama alanında (yakınlık alanında) olmasına rağmen aracınıza yaklaşmakta olmayan araçlar (sistem bir aracın size yaklaşıp yaklaşmadığına sensörlerin algılama verilerine dayalı olarak karar verir)
  - Algılama alanında (kör nokta alanında) olan fakat uzun süredir aracınızla neredeyse aynı hızda seyreden araçlar
  - Aracınız tam hareketsiz durumdayken kalkış yaptığında algılama alanında kalan araçlar

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

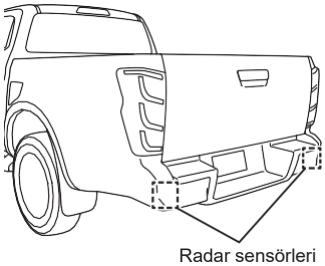
- Aşağıdaki durumlarda sensörlerin algılama performansı düşebilir ve BSM düzgün çalışmayabilir.
  - Sensörlere veya sensörlerin çevresine uygulanan şiddetli bir darbe nedeniyle sensörlerin konumu veya yönü değiştiğinde.
  - Arka tamponun, sensörlerin yakınındaki herhangi bir kısımlarında deformasyon veya hasar oluştuğunda.
  - Sensörlerde veya sensörlerin çevresinde çamur, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda.
  - Bozuk havalarda.
  - Sensörlerin çevresindeki sıcaklık aşırı yüksek veya düşük olduğunda.
  - Araç dik bir zemindeyken.
  - Aralarında çok az mesafe olan birden fazla araç, aracınıza sürekli olarak yaklaştığında.
  - Komşu şeritteki araçlar aracınızdan çok uzaktayken; örneğin geniş şeritlerde veya bir şeridin kenarında seyrederken.
  - Aracınızla komşu şeritteki araç arasındaki hız farkı değişkenlik gösterdiğinde.
  - Aracınızla algılama alanındaki araçlar arasında yükseklik farkı olduğunda.
  - Eğimli yollarda sürüş yapıldığında.
  - Sürekli olarak dik yollarda yokuş yukarı veya yokuş aşağı sürüş yapıldığında.
  - Engebeli yollarda.
  - Keskin veya kesintisiz virajlarda sürüş yapılırken.
  - Karlı kaplı yollarda uzun süre sürüş yapıldığında.
- Herhangi bir araç çekerken BSM'yi kapalı tutun; sistem normal çalışmayabilir.
- Aracınızın bulunduğu şerit çok darsa ve diğer araçlar yol kenarında seyrediyorsa, 2 yan şeritteki araçlar algılanmayabilir.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Yolda veya yol kenarında aşağıdaki gibi hareketsiz cisimler olduğunda kör nokta göstergesi yanmayabilir.
  - Trafik levhaları
  - Park halindeki araçlar
  - Aracınıza yakın olan bariyerler veya beton duvarlar
  - Tünel ve yan yol girişleri
- Kör nokta göstergesi aşağıdaki durumlarda yanabilir.
  - Lastiklerden biri patinaj yaptığında.
  - Kentsel alanlardaki kavşaklar veya çok şeritli kavşaklarda dönüş yapılırken.

Sensör Konumu



Radar sensörleri

Radar sensörleri arka tamponun sağ iç ve sol iç kısımlarına takılır.

TAVSİYE

- Arka tamponda sensörlerin çevresindeki bölgeleri daima temiz tutun. Sensörlerin çevresi kirlendiğinde, sistem düzgün çalışmayabilir.
- Sensörleri veya çevrelerindeki bölgeyi şiddetli darbelere maruz bırakmayın. Bir darbeden dolayı sensörlerin konumu veya yönü değiştiği takdirde, sistem doğru çalışmayabilir. Şiddetli bir darbe oluşursa, mutlaka en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Arka tamponda sensörlerin çevresindeki bölgelere herhangi bir aksesuar takmayın veya etiket yapıştırmayın. Aksi takdirde sensörler doğru çalışmaz. Arka tampona herhangi bir aksesuar takmadan önce, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Aşağıda açıklanan işlemlerden kaçının; bu işlemler arızaya yol açabilir.
  - Sensörlerin parçalara ayrılması
  - Sensörlerin veya arka tamponda sensöre yakın herhangi bir bölgenin modifiye edilmesi
  - Sensörlerin veya arka tamponda sensöre yakın herhangi bir bölgenin boyanması
- Arka tamponun değiştirilmesi veya sökülmesi gerekiyorsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

BSM'nin Çalışma Koşulları

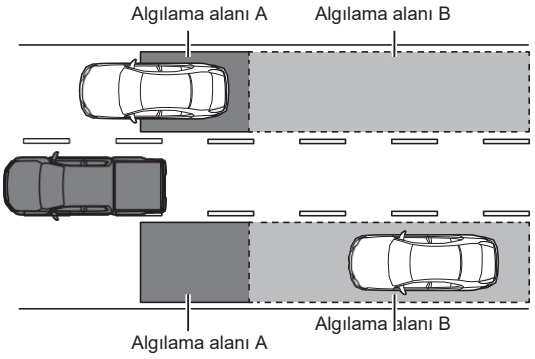
BSM aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

- Güç modu "AÇIK" durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "AÇIK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
- BSM açık.
- Aracınızın hızı yaklaşık 15 km/sa (9 mil/sa) veya üzerinde.
- Vites kolu "R" konumunda değil (düz veya otomatik şanzımanlı modeller).

Sensörlerin Algılama Alanı

Sensörler aşağıdaki şekilde gösterilen alanlardaki araçları algılar.

- Algılama alanı A (kör nokta alanı): Arka tamponun ön tarafında yaklaşık 1 m (3 ft) ve arka tamponun arka tarafında yaklaşık 7 m (23 ft) mesafeyi kapsayan alan
- Algılama alanı B (yakınlık alanı): Arka tamponun arka tarafında yaklaşık 7 - 55 m'lik (23 - 180 ft) mesafeyi kapsayan alan



NOT

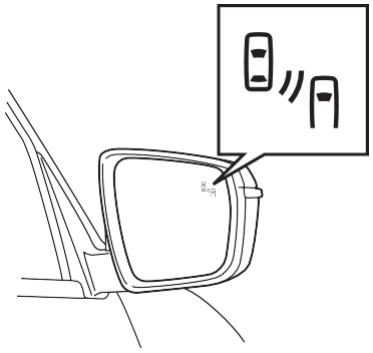
- Algılama alanı B için; arkadan yaklaşan araçla aracınız arasındaki hız farkı ne kadar fazlaysa, kör nokta göstergeleri yandığında yaklaşan araç o kadar uzakta olacaktır.

Kör Nokta Göstergesi

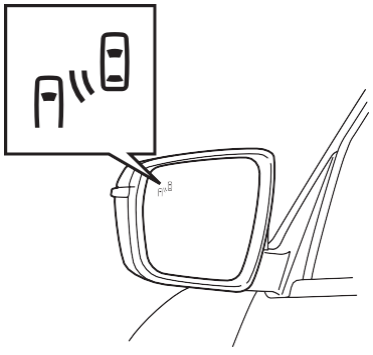
Sensörler algılama alanında araçlar tespit ettiğinde, kör nokta göstergeleri yanar. Kör nokta göstergesi yanıyorken, tespit edilen aracın bulunduğu tarafa sinyal verildiği takdirde, kör nokta göstergesi sürücüyü tehlikeye karşı uyarmak için yanıp söner.

Kör nokta göstergeleri her iki taraftaki dış dikiz aynalarının yüzeyindedir.

Sağ taraf



Sol taraf



NOT

- Aşağıdaki durumlarda kör nokta göstergeleri zor görülebilir.
  - Güçlü güneş ışığı altında.
  - Takip halindeki araçların farları göstergelere vurduğunda.
  - Dış dikiz aynası yüzeyinde çamur, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda.
  - Ön kapı camlarında buğulanma, çamur, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda.
- Lamba kumanda anahtarı "OTOMATİK" (arka lambalar "AÇIK" iken), " " veya " " konumundayken kör nokta göstergeleri kararır.

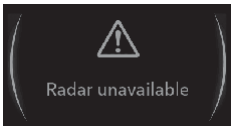
Sistemin Kullanılamadığı Durumlar

BSM KAPALI gösterge lambası

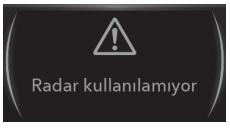


Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe



Sensör Sıcaklığı Aşırı Yüksek Veya Düşük Olduğunda

Sistem kullanılırken sensör sıcaklığı aşırı yüksek veya düşük hale geldiğinde, sistem geçici olarak devre dışı kalır. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından BSM KAPALI (BSM OFF) gösterge lambası yanar.

Sensörün durumunu kontrol edin. Sensörün durumu normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve BSM KAPALI gösterge lambası söner.

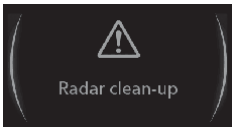
Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

BSM KAPALI gösterge lambası



Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe



Sensör Kirlendiğinde

Sensörlerde veya sensörlerin çevresinde çamur, kar ve/veya başka benzer maddeler olduğunda, sistem geçici olarak devre dışı kalır. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından BSM KAPALI (BSM OFF) gösterge lambası yanar.

Sensörün durumunu kontrol edin. Sensörlerde veya sensörlerin çevresindeki çamur, kar ve/veya başka benzer maddeleri giderin. Sensörün durumu normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve BSM KAPALI gösterge lambası söner.

Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- Etrafta hiçbir cismin bulunmadığı bir bölgede veya karla kaplı bir yolda uzun süre sürüş yapıldığında, sensörler kirli olmasa dahi MID'de uyarı mesajı görüntülenebilir ve BSM KAPALI gösterge lambası yanabilir. Sürüş ortamı normale dönmeye başladığında gösterge lambaları söner.

Ana uyarı lambası

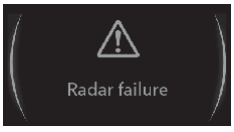


BSM KAPALI gösterge lambası



Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe



Sistem Arızalandığında Sistem arızalandığında, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından ana uyarı lambası ve BSM KAPALI gösterge lambası aynı anda yanar.

Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

NOT

- Araçtaki başka bir sistem veya aygıttaki bir anormallik nedeniyle BSM geçici olarak devre dışı kaldığında, BSM KAPALI gösterge lambası yanar. Söz konusu diğer sistem veya aygıt normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve gösterge lambası söner. Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

MID'de BSM'nin Kapatılması

BSM'nin çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz.
BSM ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Kör nokta izleme sistemi	Uyarı	Devrede	BSM açıktır
		Devre dışı	BSM kapalıdır

BSM KAPALI gösterge lambası

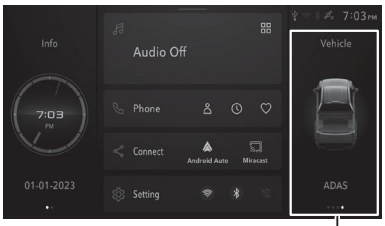


BSM kapalıyken, BSM KAPALI gösterge lambası yanar.

NOT

- Motor durdurulduktan sonra tekrar çalıştırıldığında, sistem motorun durdurulması öncesindeki durumunu sürdürür.
- BSM, şerit değiştirme sırasında sürücünün yan arka taraflardaki bölgeleri kontrol etmesine yardımcı olan bir sistemdir. Bu nedenle, zaruri haller haricinde BSM'yi kapatmayın.
- Römork bağlantısı için, orijinal Isuzu römork bağlama tertibatı kullanın. BSM otomatik olarak kapalı duruma ayarlanır. Bir römorkun bağlantısı kesildiğinde, mod otomatik olarak kayıtlı duruma geçer. Kullanıcı kişiselleştirme menüsünde herhangi bir ayar yapmak gerekmez. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.
- Orijinal olmayan Isuzu römork bağlama tertibatı bağlıysa, MID'deki kullanıcı özelleştirme işlevini kullanarak BSM'yi kapatın.

Ekran Sesinde BSM'nin Ayarlanması



Ekran alanı 1

BSM



7 İnç MID'li modeller

BSM ayarları ekran sesinde değiştirilebilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

1. Ekran alanı 1'e dokunun.
2. Ayar ekranına gidin. Ayarlanabilen işlevlerin simgeleri görünür. İşlevleri açıp kapatmak için simgelere dokunun.
3. Liste ekranına geçmek için ekran alanı 2'ye dokunun. Listeden "Kör nokta izleme sistemi"ni seçin. Ayarlar değiştirilebilir. Değiştirilebilecek içerikler MID ile aynıdır.

NOT

- BSM ayarları MID üzerinden de değiştirilebilir. Ancak, işlemler görüntü sesiyle aynı anda yapılamaz.

Ekran Sesi Ayarları

→ **Bkz. sayfa 4-64**

Arkadan Geçen Trafik Uyarısı (RCTA)

Arkadan geçen trafik uyarısı (RCTA), geriye sürüş sırasında sürücünün arka bölgeyi kontrol etmesine yardımcı olan bir sistemdir. Bu sistem, geriye sürüş sırasında sağ arka ve sol arka taraflardan yaklaşan araçlar olup olmadığını radar sensörlerinden yararlanarak tespit eder ve dış dikiz aynalarındaki kör nokta göstergeleri ve ayrıca bir sesli uyarıcı vasıtasıyla sürücüyü tehlikeden haberdar eder.

⚠ UYARI

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi daima gözle kontrol edin.
- RCTA, geriye sürüş sırasında sürücünün arka bölgeyi kontrol etmesine yardımcı olan bir sistemdir. Sisteme güvenerek dikkati elden bırakmak ciddi kazalara yol açabilir. Sistemin bazı durumlarda çalışmama ihtimali olduğundan, geriye sürüş sırasında aracın arkasındaki bölgeyi ve tüm çevresini güvenlik bakımından daima gözle kontrol edin.
- Sensörler aşağıdaki cisimleri algılamayabilir veya algılamakta zorluk çekebilir.
  - Küçük motosikletler, bisikletler ve yayalar
  - Yolda veya yol kenarlarındaki hareketsiz cisimler.
  - Radar dalgalarını etkili bir şekilde yansıtacak yapıda olmayan araçlar (spor otomobiller vs.)
  - Aracınızın yanındaki bir park yerinde geriye doğru hareket eden bir araç
  - Aracınızın yanındaki bir park yerinden geriye doğru yaklaşan bir araç
  - Aracınıza arkadan yaklaşan bir araç
  - Aracınızdan uzaklaşan bir araç
- Aşağıdaki durumlarda radar sensörlerinin algılama performansı düşebilir ve RCTA düzgün çalışmayabilir.
  - Sensörlere veya sensörlerin çevresine uygulanan şiddetli bir darbe nedeniyle sensörlerin konumu veya yönü değiştiğinde.
  - Sensörlerde veya sensörlerin çevresinde çamur, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda.
  - Bozuk havalarda.
  - Aralarında çok az mesafe olan birden fazla araç, aracınıza sürekli olarak yaklaştığında.
  - Sensörlerin çevresindeki sıcaklık aşırı yüksek veya düşük olduğunda.
  - Araç dik bir zemindeyken.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Bitişikteki duvarlar, park halindeki araçlar vs. tarafından sensörlerin algılama alanı engellendiğinde.
- Araç çapraz park edildiğinde.
- Aracın arkasında bir çeki demiri takıldığında.
- Bir araç aracınıza yüksek hızda yaklaştığında.
- Eğimli bir park yerinden çıkmak için aracı geriye doğru sürdüğünüzde.
- Vites kolu "R" konumundayken (düz veya otomatik şanzımanlı modeller).

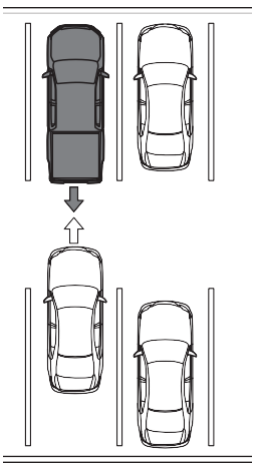
• Herhangi bir araç çekerken RCTA'yı kapalı tutun; sistem normal çalışmayabilir.

• Sensörlerin çevresine herhangi bir cisim yerleştirmeyin. Aksi takdirde bu cisimler sensörün algılamasına engel olabilir ve sistem düzgün çalışmayabilir.

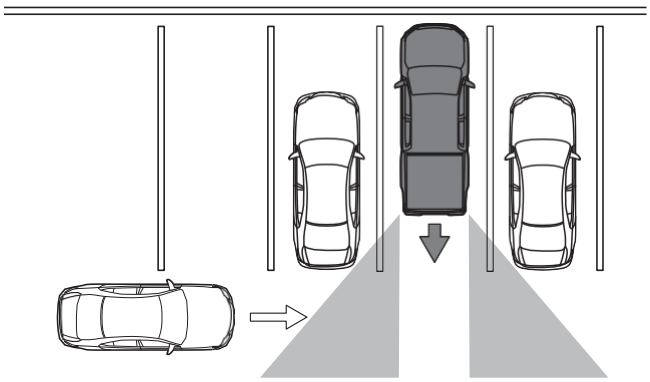
• Aşağıdaki durumlarda, kör nokta göstergesi yanıp sönebilir ve bir sesli uyarı verilebilir.

- Yanınızdan bir araç geçtiğinde.
- Park yerinin bitişiğindeki bir yoldan bir araç geçerken.
- Aracın arkasında hareketsiz cisimler (bariyerler, duvarlar, trafik levhaları, park halindeki araçlar vs.) olduğunda.

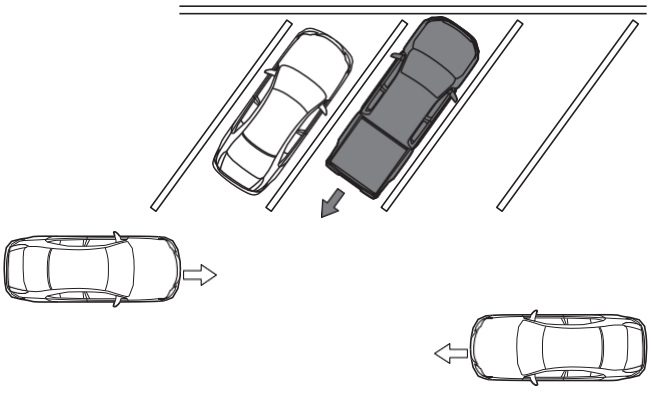
Aracınıza arkadan yaklaşan bir araç



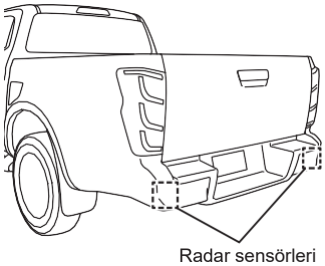
Bitişikteki duvarlar, park halindeki araçlar vs. tarafından sensörlerin algılama alanı engellendiğinde.



Araç çapraz park edildiğinde



Sensör Konumu



Radar sensörleri

Radar sensörleri arka tamponun sağ iç ve sol iç kısımlarına takılır.

TAVSİYE

- Arka tamponda sensörlerin çevresindeki bölgeleri daima temiz tutun. Sensörlerin çevresi kirlendiğinde, sistem düzgün çalışmayabilir.
- Sensörleri veya çevrelerindeki bölgeyi şiddetli darbelere maruz bırakmayın. Bir darbeden dolayı sensörlerin konumu veya yönü değiştiği takdirde, sistem doğru çalışmayabilir. Şiddetli bir darbe oluşursa, mutlaka en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Arka tamponda sensörlerin çevresindeki bölgelere herhangi bir aksesuar takmayın veya etiket yapıştırmayın. Aksi takdirde sensörler doğru çalışmaz. Arka tampona herhangi bir aksesuar takmadan önce, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Aşağıda açıklanan işlemlerden kaçının; bu işlemler arızaya yol açabilir.
  - Sensörlerin parçalara ayrılması
  - Sensörlerin veya arka tamponda sensöre yakın herhangi bir bölgenin modifiye edilmesi
  - Sensörlerin veya arka tamponda sensöre yakın herhangi bir bölgenin boyanması
- Arka tamponun değiştirilmesi veya sökülmesi gerekiyorsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

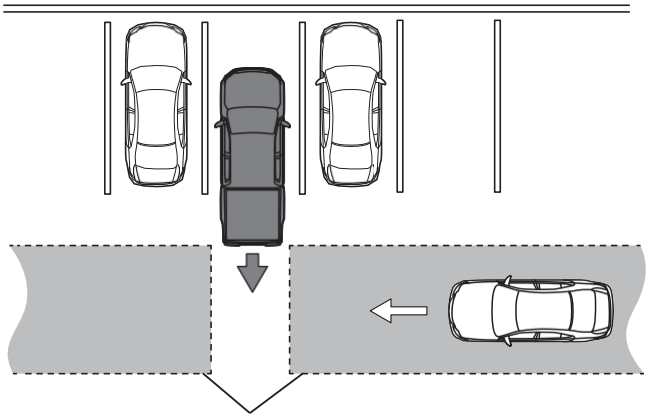
RCTA'nın Çalışma Koşulları

RCTA aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

- Güç modu "AÇIK" durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "AÇIK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
- RCTA açıkken.
- Aracınızın hızı yaklaşık 10 km/sa (6 mil/sa) veya altında.
- Vites kolu "R" konumunda (düz veya otomatik şanzımanlı modeller).

Sensörlerin Algılama Alanı

Sensörler aşağıdaki şekilde gösterilen alanlardaki araçları algılar.



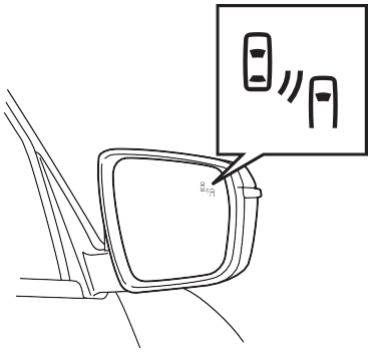
NOT

- Sağ arka veya sol arka taraftan yaklaşan aracın hızı ne kadar yüksekse, kör nokta göstergesi yanıp söndüğünde ve sesli uyarı verildiğinde araç o kadar uzakta olacaktır.

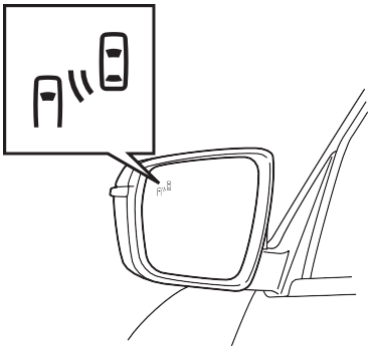
Kör Nokta Göstergesi / Sesli Uyarıcısı

Sensörler algılama alanında araçlar tespit ettiğinde, sürücüyü tehlikeden haberdar etmek için kör nokta göstergesi yanıp söner ve sesli uyarı verilir.

Sağ taraf



Sol taraf



Kör nokta göstergeleri her iki taraftaki dış dikiz aynalarının yüzeyindedir.

NOT

- Aşağıdaki durumlarda kör nokta göstergeleri zor görülebilir.
  - Güçlü güneş ışığı altında.
  - Takip halindeki araçların farları göstergelere vurduğunda.
  - Dış dikiz aynası yüzeyinde çamur, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda.
  - Ön kapı camlarında buğulanma, çamur, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda.
- Lamba kumanda anahtarı "OTOMATİK" (arka lambalar "AÇIK" iken), " " veya " " konumundayken kör nokta göstergeleri kararır.

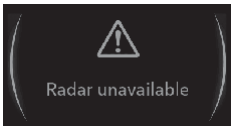
Sistemin Kullanılamadığı Durumlar

BSM KAPALI gösterge lambası

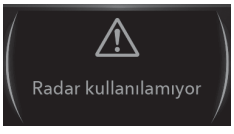


Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe



Sensör Sıcaklığı Aşırı Yüksek Veya Düşük Olduğunda

Sistem kullanılırken sensör sıcaklığı aşırı yüksek veya düşük hale geldiğinde, sistem geçici olarak devre dışı kalır. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından BSM KAPALI (BSM OFF) gösterge lambası yanar.

Sensörün durumunu kontrol edin. Sensörün durumu normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve BSM KAPALI gösterge lambası söner.

Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

BSM KAPALI gösterge lambası



Uyarı mesajı

İngilizce

Türkçe



Sensör Kirlendiğinde

Sensörlerde veya sensörlerin çevresinde çamur, kar ve/veya başka benzer maddeler olduğunda, sistem geçici olarak devre dışı kalır. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından BSM KAPALI (BSM OFF) gösterge lambası yanar.

Sensörün durumunu kontrol edin. Sensörlerde veya sensörlerin çevresindeki çamur, kar ve/veya başka benzer maddeleri giderin. Sensörün durumu normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve BSM KAPALI gösterge lambası söner.

Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Ana uyarı lambası

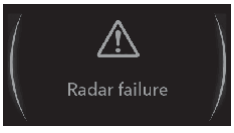


BSM KAPALI gösterge lambası



Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe



Sistem Arızalandığında Sistem arızalandığında, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından ana uyarı lambası ve BSM KAPALI gösterge lambası aynı anda yanar.
Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

NOT

- Araçtaki başka bir sistem veya aygıttaki bir anormallik nedeniyle RCTA geçici olarak devre dışı kaldığında, BSM KAPALI gösterge lambası yanar. Söz konusu diğer sistem veya aygıt normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve gösterge lambası söner. Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

MID'de RCTA'nın Kapatılması

RCTA'nın çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz.
RCTA ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

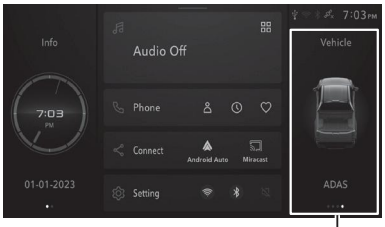
Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Arkadan çapraz trafik uyarısı	Uyarı	Devrede	RCTA açıktır
		Devre dışı	RCTA kapalıdır

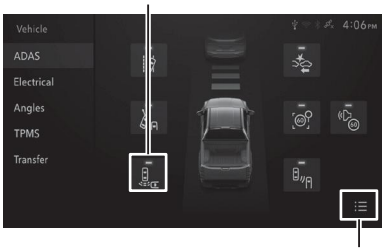
NOT

- Motor durdurulduktan sonra tekrar çalıştırıldığında, sistem motorun durdurulması öncesindeki durumunu sürdürür.
- RCTA kapalı durumdayken tekrar açıldıktan sonra, normal şekilde çalışması biraz zaman alır.
- RCTA, sürücünün arka bölgeyi kontrol etmesine yardımcı olan bir sistemdir. Bu nedenle, zaruri haller haricinde RCTA'yı kapatmayın.
- Römork bağlantısı için, orijinal Isuzu römork bağlama tertibatı kullanın. RCTA otomatik olarak kapalı duruma ayarlanır. Bir römorkun bağlantısı kesildiğinde, mod otomatik olarak kayıtlı duruma geçer. Kullanıcı kişiselleştirme menüsünde herhangi bir ayar yapmak gerekmez. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.
- Orijinal olmayan Isuzu römork bağlama tertibatı bağlıysa, MID'deki kullanıcı özelleştirme işlevini kullanarak RCTA'yı kapatın.
- RCTA kapalıysa, RCTB de kapanır.

Ekran Sesinde RCTA'nın Ayarlanması



Ekran alanı 1



Ekran alanı 2

7 İnç MID'li modeller

RCTA ayarları ekran sesinde değiştirilebilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

1. Ekran alanı 1'e dokunun.
2. Ayar ekranına gidin. Ayarlanabilen işlevlerin simgeleri görünür. İşlevleri açıp kapatmak için simgelere dokunun.
3. Liste ekranına geçmek için ekran alanı 2'ye dokunun. Listeden "Arkadan geçen trafik uyarısı"nı seçin. Ayarlar değiştirilebilir. Değiştirilebilecek içerikler MID ile aynıdır.

NOT

- RCTA ayarları MID üzerinden de değiştirilebilir. Ancak, işlemler görüntü sesiyle aynı anda yapılamaz.

Ekran Sesi Ayarları

→ **Bkz. sayfa 4-64**

Arkadan Geçen Trafik Freni (RCTB)

Arkadan geçen trafik freni (RCTB), arkadan geçen trafik uyarısı (RCTA) sesi duyulduktan sonra frenleri devreye sokarak çarpışmaların önlenmesini destekleyen bir sistemdir. RCTB'nin çalışma koşulları RCTA ile aynıdır.

⚠ UYARI

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Aracı sürerken güvende olmak için çevreyi her zaman kendiniz kontrol edin.
- Sisteme tek başına güvenmeyin. Sisteme güvenerek dikkati elden bırakmak ciddi kazalara yol açabilir. RCTB her durumda çarpışmalardan kaçınmanızı sağlayabilecek bir sistem değildir. Sürüş sırasında sisteme güvenerek dikkati elden bırakmayın. Sistemin bazı durumlarda çalışmama ihtimali olduğundan, aracın tüm çevresini güvenlik bakımından daima gözle kontrol edin.
- RCTB'yi normal durdurma işlemleri için kullanmayın.
- RCTB uyarı verdiğinde, ön bölgeyi veya tüm çevreyi kontrol edin ve gerekirse frenleyin veya duruma göre başka müdahalelerde bulunun.
- RCTB'nin çalışma kontrolünü kendiniz gerçekleştirmeyin. Ortam şartlarına bağlı olarak, sistem çalışmayabilir ve beklenmedik kazalara yol açabilir.
- RCTB, alarm çaldıktan sonra frenleri devreye sokar, ancak durdurma garantisi yoktur.

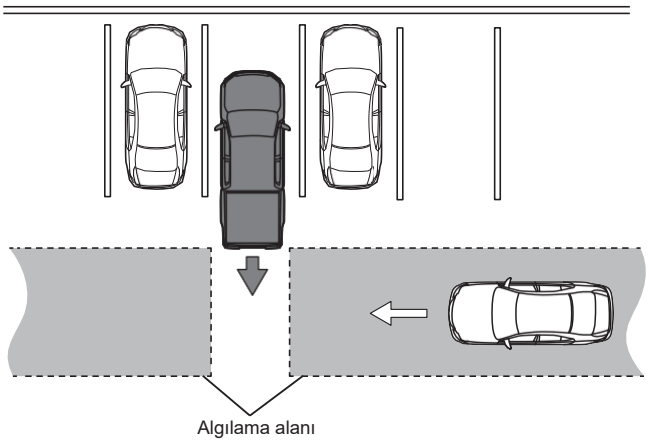
RCTB'nin Devreye Alınması

RCTB aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

- Güç modu "AÇIK" durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "AÇIK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
- RCTB açıkken.
- Aracınızın hızı yaklaşık 10 km/sa (6 mil/sa) veya altında.
- Vites kolu "R" konumunda (düz veya otomatik şanzımanlı modeller).

Sensörlerin Algılama Alanı

Sensörler aşağıdaki şekilde gösterilen alanlardaki araçları algılar.



UYARI

- RCTB arkadan yaklaşan bir aracı algılayamaz.
- RCTB ve RCTA'nın çalışma aralığı farklıdır. RCTB, RCTA aracın yaklaştığını bildirse bile çalışmayabilir.
- Aşağıdaki durumlarda, RCTB iptal edilir.
  - RCTA kapalı olduğunda
  - Araç hızı geri giderken 10 km/sa (6 mil/sa) veya daha fazla olduğunda
  - "R" vitesinden "R" vitesinden başka bir vitese geçerken
  - "R" vitesinde ilerlerken (yokuş aşağı kayma vb.)
  - Fren pedalına basılarak araç durdurulduğunda
  - El freni devredeyken

NOT

- Sağ arka veya sol arka taraftan yaklaşan aracın hızı ne kadar yüksekse, kör nokta göstergesi yanıp söndüğünde ve sesli uyarı verildiğinde araç o kadar uzakta olacaktır.

RCTB Göstergesi/Sesli Uyarı

1. RCTA, sensörler bir araç algıladığında devreye girer. Bu esnada, kör nokta gösterge lambası yanıp söner ve bir sesli uyarı duyulur.

Arkadan Geçen Trafik Uyarısı (RCTA)
→ Bkz. sayfa 4-236

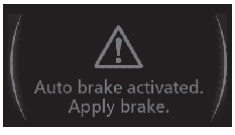
İngilizce



Türkçe



İngilizce



Türkçe



2. RCTB, çarpışma riski olduğunda devreye girer. Bu esnada, MID'de bir uyarı mesajı görüntülenir ve ayrıca bir sesli uyarı verilir. RCTB aşağıdaki durumlarda devre dışı bırakılır.
   - Vites "R" den "D"ye değiştirildiğinde
   - Aracı durdurmak için fren pedalına basıldığında ve el freni çekildiğinde
3. RCTB devreye alındıktan sonra, fren sadece 2 saniye devreye girer. Fren devreye girmişken MID üzerinde bir uyarı mesajı görüntülenir.

⚠ UYARI

- Düz şanzımanlı araçlarda, RCTB bir eğimde etkinleştirildiğinde motor durur. Bu esnada, aracın hareket etmemesi için fren devreye girer, ancak fren uzun bir süre devrede kalmaz. Aracın hareket etmeye başlamaması için hemen fren pedalına basın.

RCTB'nin Kullanılamadığı Durumlar

RCTB KAPALI gösterge lambası



RCTB'da bir sorun olduğunda, RCTB KAPALI gösterge lambası yanar. Bu esnada RCTB çalışmaz.

Radar sensörlerinde bir sorun olduğunda, RCTB kullanılamaz.

Stereo Kamera → Bkz. sayfa 4-266

MID'de RCTB'nin Kapatılması

RCTB'nin çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz.

RCTB ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi) → Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Geri acil durum freni	Mod	Devrede	RCTB'yi açar
		Devre dışı	RCTB'yi kapatır

RCTB KAPALI gösterge lambası



RCTB kapalıyken, RCTB KAPALI gösterge lambası yanar.

NOT

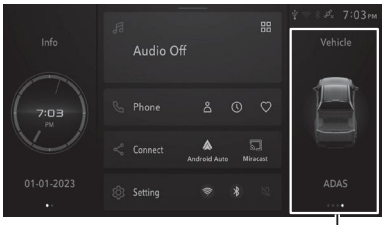
- Motor durdurulduktan sonra tekrar çalıştırıldığında, sistem motorun durdurulması öncesindeki durumunu sürdürür.
- RCTA kapalıysa, RCTB de kapanır ve MID'deki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak çalıştırılamaz.
- RCTB kapalı durumdayken tekrar açıldıktan sonra, normal şekilde çalışması biraz zaman alır.
- RCTB, sürücünün arka bölgeyi kontrol etmesine yardımcı olan bir sistemdir. Bu nedenle, zaruri haller haricinde RCTB'yi kapatmayın.

NOT (Devam)

NOT (Devam)

- Römork bağlantısı için, orijinal Isuzu römork bağlama tertibatı kullanın. RCTB otomatik olarak kapalı duruma ayarlanır. Bu esnada, RCTA da kapanır. Bir römorkun bağlantısı kesildiğinde, mod otomatik olarak kayıtlı duruma geçer. Kullanıcı kişiselleştirme menüsünde herhangi bir ayar yapmak gerekmez. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.
- Orijinal olmayan Isuzu römork bağlama tertibatı bağlıysa, MID'deki kullanıcı özelleştirme işlevini kullanarak RCTB'yi kapatın.

Ekran Sesinde RCTB'nin Kapatılması



Ekran alanı 1



Ekran alanı 2

7 İnç MID'li modeller

RCTB ayarları ekran sesinde değiştirilebilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

1. Ekran alanı 1'e dokunun.
2. Ayar ekranına gidin. Liste ekranına geçmek için ekran alanı 2'ye dokunun.
3. "Geri acil durum freni"ni seçin Ayarlar değiştirilebilir. Değiştirilebilecek içerikler MID ile aynıdır.

NOT

- RCTB ayarları MID üzerinden de değiştirilebilir. Ancak, işlemler görüntü sesiyle aynı anda yapılamaz.

Ekran Sesi Ayarları

→ **Bkz. sayfa 4-64**

Park Yardım Sistemi

Park yardım sistemi park manevraları sırasında sürücüye yardımcı olan bir sistemdi. Sistem ultrasonik sensörlerden yararlanarak aracın etrafındaki engelleri tespit eder ve MID'deki ilgili göstergeler ve ayrıca bir sesli uyarı vasıtasıyla sürücüyü mevcut engellerden haberdar eder.

⚠ UYARI

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi daima gözle kontrol edin.
- Park yardım sistemi park manevraları sırasında sürücüye yardımcı olan bir sistemdi. Sisteme güvenerek dikkati elden bırakmak ciddi kazalara yol açabilir. Sistemin bazı durumlarda çalışmama ihtimali olduğundan, park sırasında aracın arkasındaki bölgeyi ve tüm çevresini güvenlik bakımından daima gözle kontrol edin.
- Sensörler aşağıdaki cisimleri algılamayabilir veya algılamakta zorluk çekebilir.
  - Yayalar
  - Araçlar, hayvanlar vb. hareketli cisimler
  - Tamponun hemen altında bulunan cisimler
  - İnce veya alçak cisimler
  - Tel, çit, halat vb. ipliksi cisimler
  - Kar, elbise, sünger vb. ses emici yapıdaki cisimler
  - Keskin cisimler
  - Açılı yüzeylere sahip cisimler
  - Asılı cisimler vb. yüksek konumlu cisimler
  - Sistem çalıştırılmadan önce sensörün zaten yakınında olan cisimler
- Aşağıdaki durumlarda sensörlerin algılama performansı düşebilir ve sistem düzgün çalışmayabilir.
  - Sensörlerin çevresindeki sıcaklık aşırı yüksek veya düşük olduğunda.
  - Bozuk havalarda.
  - Şiddetli yağmur vb. şartlar nedeniyle sensörlere büyük miktarlarda su sıçradığında.
  - Araç suyla kaplı bir yolda seyrederken sensörler suya maruz kaldığında.
  - Araç dik bir zemindeyken.
  - Aracın çok yakınında cisimler veya duvarlar olduğunda; örneğin araç dar bir tünel, dar bir köprü, dar bir yolda veya küçük bir garajdayken.
  - Eğimli yollarda sürüş yapıldığında.
  - Aracın hareket istikametinde dik bir yol olduğunda.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Aracın hareket istikametinde bordürler olduğunda.
- Bozuk yollarda sürüş yapıldığında.
- Sensörlerde veya sensörlerin çevresinde çamur, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda.
- Sensörler veya çevrelerindeki bölgeler engellendiğinde
- Sensörlere veya sensörlerin çevresine uygulanan şiddetli bir darbe nedeniyle sensörlerin konumu veya yönü değiştiğinde.
- Araç engebeli, eğimli, çakıllı veya bozuk yollarda ya da çalılık arazilerde sürüldüğünde.
- Yakınlarda yüksek frekanslı sesler (başka bir aracın korna sesi, bir motosikletin motor sesi, ağır vasıtaların havalı fren sesi vb.) veya ultrasonik sesler üreten cisimler (örn. başka bir aracın sensörü) olduğunda.
- Sensörlerin çok yakınında bir engel bulunduğunda.

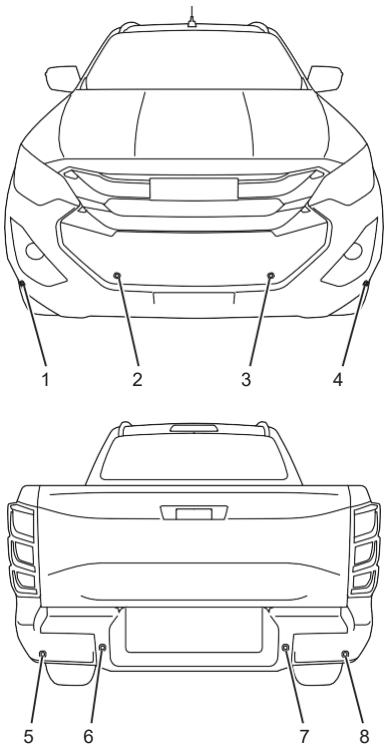
• Herhangi bir engel tespit edildiğinde, sesli uyarıcı çalmadan ve algılama durumu MID'de görüntülenmeden önce kısa bir süre geçer. Araç hızı aşırı düşük olduğunda dahi,
sesli uyarıcı çalmadan ve algılama durumu MID'de görüntülenmeden araç engele yaklaşabilir.

• Engelin şekline ve/veya durumuna bağlı olarak, sistem daha önce algıladığı bir engeli, yaklaştıktan sonra algılamayabilir.

• Herhangi bir araç çekerken geriye sürüş yaptığınızda, arka sensörler çekilen araca tepki verebilir ve dolayısıyla uyarı devam edebilir. Bu nedenle, başka bir aracı çekmeden önce park yardım sistemi modunu aşağıdaki gibi ayarlayın.
  - Sadece römork çeki düzeni takılıyken: Sadece römork çeki düzeni
  - Başka bir araç çekilirken: Kapalı

Römork Modu / Ön Koruma Modu
→ Bkz. sayfa 4-260

Sensör Konumu ve Algılama Menzili



Sensör Konumu

Ultrasonik sensörler aracın ön kısmında 4 noktada (ön sensörlü modellerde) ve arka kısmında yine 4 noktada yer alır.

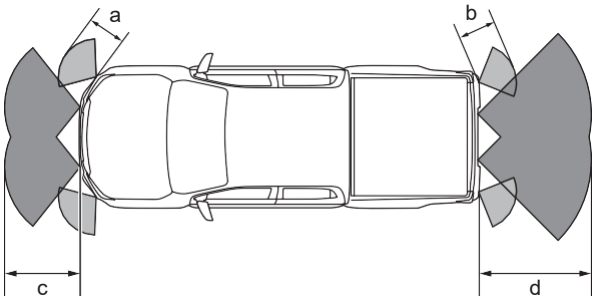
No.	Açıklama
1	Ön dış sensör (sağ)
2	Ön iç sensör (sağ)
3	Ön iç sensör (sol)
4	Ön dış sensör (sol)
5	Arka dış sensör (sol)
6	Arka iç sensör (sol)
7	Arka iç sensör (sağ)
8	Arka dış sensör (sağ)

TAVSİYE

- Sensörlerin çevresindeki bölgeleri daima temiz tutun. Sensörlerin çevresi kirlendiğinde, sistem düzgün çalışmayabilir.
- Sensörleri veya çevrelerindeki bölgeyi şiddetli darbelere maruz bırakmayın. Bir darbeden dolayı sensörlerin konumu veya yönü değiştiği takdirde, sistem doğru çalışmayabilir. Şiddetli bir darbe oluşursa, mutlaka en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Sensörlere veya sensörlerin menzilindeki bölgelere herhangi bir aksesuar takmayın veya etiket yapıştırmayın. Aksi takdirde sensörler doğru çalışmaz. Sensörlerin çevresindeki bölgelere herhangi bir aksesuar takmadan önce, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Aşağıda açıklanan işlemlerden kaçının; bu işlemler arızaya yol açabilir.
  - Sensörlerin parçalara ayrılması
  - Sensörlerin veya yakınlarındaki herhangi bir bölgenin modifiye edilmesi
  - Sensörlerin veya yakınlarındaki herhangi bir bölgenin boyanması
- Sensörlerin veya çevrelerindeki herhangi bir bölgenin/parçanın onarılması, değiştirilmesi, sökülmesi veya takılması gerekiyorsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Aracı yıkarken, sensörlere veya çevrelerindeki bölgelere tazyikli suyu doğrudan uygulamayın. Tazyikli suyun şiddetli darbeleri, sensörün düzgün çalışmamasına neden olabilir.

Algılama Menzili

Sensörler aşağıdaki şekilde gösterilen alanlardaki engelleri algılar.



No.	Açıklama
a	Yaklaşık 60 cm (24 inç) (ön dış sensörü)
b	Yaklaşık 60 cm (24 inç) (arka dış sensörü)
c	Yaklaşık 100 cm (39 inç) (ön iç sensörü)
d	Yaklaşık 150 cm (59 inç) (arka iç sensörü)

UYARI

- Sensör algılama menzili ve çalışma hızı belirli sınırlara tabidir. Sisteme güvenerek dikkati elden bırakmak ciddi kazalara yol açabilir. Sistemin bazı durumlarda çalışmama ihtimali olduğundan, park sırasında aracın arkasındaki bölgeyi ve tüm çevresini güvenlik bakımından daima gözle kontrol edin.

Park Yardım Sisteminin Çalışma Koşulları

Park yardım sistemi aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

- Güç modu "AÇIK" durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "AÇIK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
- Park yardım sistemi açık.
- Aracınızın hızı yaklaşık 10 km/sa (6 mil/sa) veya altında.

Geriye Sürüş Sırasında

Park yardım sistemi, vites kolu "R" konumundayken çalışır (düz veya otomatik şanzımanlı modeller).

Sistem çalışırken, ön sensörler (ön sensörlü modellerde) ve arka sensörlerin algılama durumları MID'de görüntülenir.

Sensörler bir engel tespit ettiğinde, araçla engel arasındaki mesafe MID'de görüntülenir ve ayrıca bu mesafeye göre bir sesli uyarı verilir.

NOT

- Ön iç sensörler engelleri algılamaz.

İleriye Sürüş Sırasında (Ön Sensörlü Modeller)

Düz şanzımanlı modellerde park yardım sistemi, vites kolu "R" veya "N" haricinde bir konuma getirildiğinde çalışır.

Otomatik şanzımanlı modellerde park yardım sistemi, vites kolu "D" konumuna getirildiğinde çalışır.

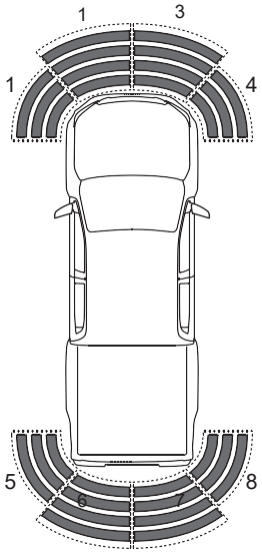
Sistem çalışırken, ön sensörlerin algılama durumu MID'de görüntülenir.

Sensörler bir engel tespit ettiğinde, araçla engel arasındaki mesafe MID'de görüntülenir ve ayrıca bu mesafeye göre bir sesli uyarı verilir.

NOT

- Arka sensörlerin hiçbiri engelleri algılamaz.

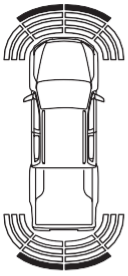
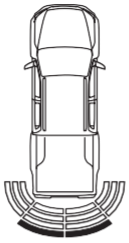
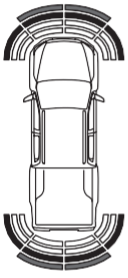
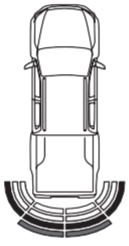
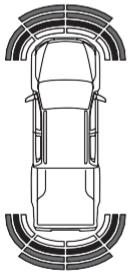
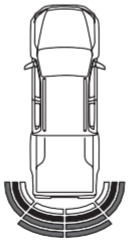
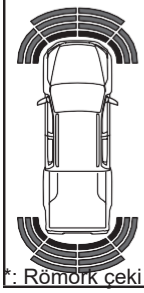
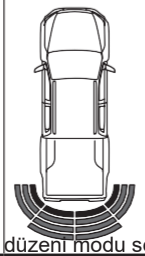
Algılama Durumu Göstergesi



Algılama durumu MID'de görüntülenir. Sensörler herhangi bir engel tespit ettiğinde, araçla engel arasındaki mesafeyi gösteren unsur kırmızı renkte görüntülenir. Engel mesafesi her sensör için ayrı olarak belirtilir.

No.	Açıklama
1	Ön dış sensör (sol)
2	Ön iç sensör (sol)
3	Ön iç sensör (sağ)
4	Ön dış sensör (sağ)
5	Arka dış sensör (sol)
6	Arka iç sensör (sol)
7	Arka iç sensör (sağ)
8	Arka dış sensör (sağ)

Algılama durumu göstergesi ve engel mesafesi aşağıdaki tabloda açıklanmıştır.

Ekran		Araçla engel arasındaki mesafe (Mesafe yaklaşık değerdir)			
Ön ve arka sensörlü modeller	Arka sensörlü modeller	Ön		Arka	
		İç sensör	Dış sensör	İç sensör	Dış sensör
		75 - 100 cm (30 - 39 inç)	—	75 - 150 cm (30 - 59 inç) *80 - 150 cm (31 - 59 inç)	—
		60 - 75 cm (24 - 30 inç)	50 - 60 cm (20 - 24 inç)	60 - 75 cm (24 - 30 inç) *70 - 80 cm (28 - 31 inç)	50 - 60 cm (20 - 24 inç)
		45 - 60 cm (18 - 24 inç)	40 - 50 cm (16 - 20 inç)	45 - 60 cm (18 - 24 inç) *60 - 70 cm (24 - 28 inç)	40 - 50 cm (16 - 20 inç)
		Şu değer dahilinde: 45 cm (18 inç)	Şu değer dahilinde: 40 cm (16 inç)	Şu değer dahilinde: 45 cm (18 inç) *Şu değer dahilinde: 60 cm (24 inç)	Şu değer dahilinde: 40 cm (16 inç)

*: Römork çeki düzeni modu seçildiğinde.

Sesli uyarıcı

Sensörler bir engel tespit ettiğinde, sesli uyarıcı araçla engel arasındaki mesafeye bağlı olarak 4 seviyeden birinde çalar.

Araç ile engel arasındaki mesafe azaldıkça, engele çok yakın olduğunda bip sesi sürekli hale gelene kadar bip sesleri arasındaki aralık kademeli olarak kısalır.

Birden fazla sensör aynı anda engeller tespit ettiğinde, araca en yakın olan engelin bulunduğu mesafeye göre bir sesli uyarı verilir.

NOT

- Dış sensörler bir engel tespit ettiğinde, sesli uyarıcı 3 seviyeden birinde çalar.

Römork Modu / Ön Koruma Modu

Römork Modu

Araca bir römork çeki düzeni takılıysa ve römork çekiliyorsa, park yardım sistemi ayarlarını değiştirin.

⚠ DİKKAT

- Araca römork çeki düzeni takmadan önce, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Park yardım sisteminin ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Park yardım sistemi ayarları	Römork modu	Kapalı	Römork modunu iptal etmek için bu seçeneği seçin.
		Sadece römork çeki düzeni	Araca bir römork çeki düzeni takılıysa fakat römork çekilmiyorsa bu seçeneği seçin. Bu mod seçildiğinde, arka iç sensörün algılama mesafesi değişir.

NOT

- Römork bağlantısı için, orijinal Isuzu römork çeki düzeni ve römork bağlama tertibatı kullanın. Arka park yardım sistemi otomatik olarak kapalı duruma geçer ve sesli uyarı verilmez. Araca bir römork bağlandığında, otomatik olarak "Sadece römork çeki düzeni" moduna geçilir ve arka park yardım sistemi açık duruma geçer. Kullanıcı kişiselleştirme menüsünde herhangi bir ayar yapmak gerekmez. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.
- Orijinal olmayan Isuzu römork çeki düzeni ve/veya römork bağlama tertibatı bağlıysa, park yardım sistemi KAPALI anahtarını kullanarak römork modunu kapatın.

~~Park Yardım Sistemi KAPATMA Anahtarı~~
→ Bkz. sayfa 4-265

Ön Koruma Modu

Araca bir ön koruma takıldığında, park yardım sistemi ayarlarını değiştirin.

DİKKAT

- Araca ön koruma takmadan önce, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Park yardım sisteminin ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

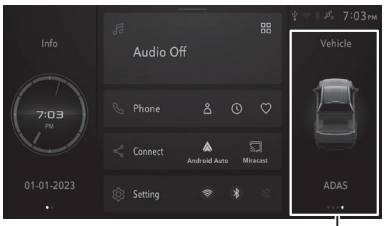
Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Park yardım sistemi ayarları	Ön koruma modu	Ön koruma demiri olmadan	Ön koruma modunu iptal etmek için bu seçeneği seçin.
		Ön koruma demiri ile	Araca bir ön koruma takıldığında bu seçeneği seçin. Bu mod seçildiğinde, ön sensörlerin hiçbiri engelleri algılamaz.

NOT

- Orijinal Isuzu ön koruması takılırsa, ön sonar olduğu gibi kullanılabilir. Bu durumda "Ön koruma yok" seçeneğini seçin. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

Ekran Sesinde Park Yardım Sistemi'nin Ayarlanması



Ekran alanı 1



Ekran alanı 2

7 İnç MID'li modeller

Park yardım sistemi ayarları ekran sesinde değiştirilebilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

1. Ekran alanı 1'e dokunun.
2. Ayar ekranına gidin. Liste ekranına geçmek için ekran alanı 2'ye dokunun.
3. "Park yardım sistemi"ni seçin. Ayarlar değiştirilebilir. Değiştirilebilecek içerikler MID ile aynıdır.

NOT

- Park yardım sistemi ayarları MID üzerinden de değiştirilebilir. Ancak, işlemler görüntü sesiyle aynı anda yapılamaz.

Ekran Sesi Ayarları

→ **Bkz. sayfa 4-64**

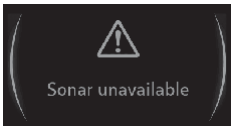
Sistemin Kullanılamadığı Durumlar

Park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası

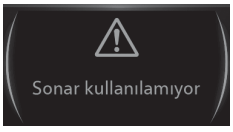


Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe

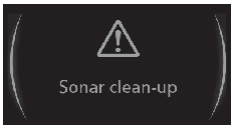


Park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası



Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe



Sensör Normalde Algılayamadığı Bir Durumda Olduğunda Sistem sensörün normal algılama yapamadığı bir durumda (örn. bir parazitin etkisindeyken) kullanıldığında, sistem geçici olarak devre dışı kalır. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından "park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası yanar. Sensörün durumunu kontrol edin. Sensörün durumu normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve "park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası söner.

Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Sensör Kirlendiğinde

Sensörlerde veya sensörlerin çevresinde çamur, kar ve/veya başka benzer maddeler olduğunda, sistem geçici olarak devre dışı kalır. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından "park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası yanar. Sensörün durumunu kontrol edin. Sensörlerde veya sensörlerin çevresindeki çamur, kar ve/veya başka benzer maddeleri giderin. Sensörün durumu normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve "park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası söner.

Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Ana uyarı lambası

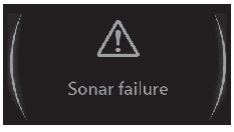


Park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası



Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe



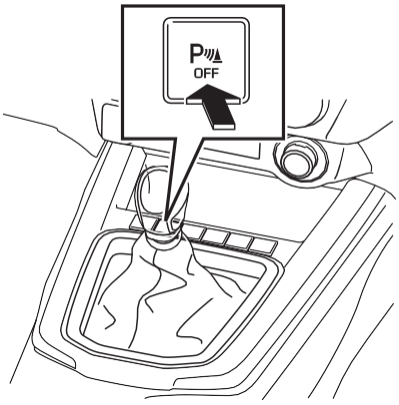
Sistem Arızalandığında Sistem arızalandığında, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından ana uyarı lambası ve park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası aynı anda yanar. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

NOT

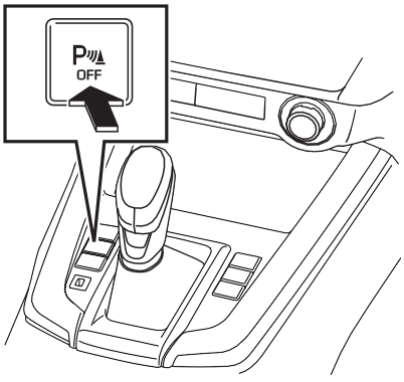
- Araçtaki başka bir sistem veya aygıttaki bir anormallik nedeniyle park yardım sistemi geçici olarak devre dışı kaldığında, "park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası yanar. Söz konusu diğer sistem veya aygıt normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve gösterge lambası söner. Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Park Yardım Sistemi KAPATMA Anahtarı

Düz şanzımanlı model



Otomatik şanzımanlı model



Park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası



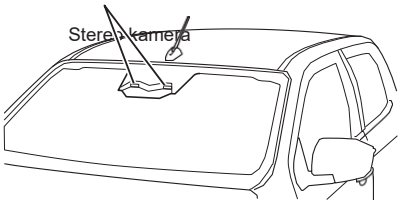
Park yardım sisteminin çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz. Park yardım sistemi açıkken park yardım sistemi KAPATMA düğmesine basıldığında, "park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası yanar ve sistem kapanır.

Sistemi yeniden açmak için, park yardım sistemi KAPATMA düğmesine tekrar basın. Park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası söner ve sistem açılır.

NOT

- Park yardım sistemi, park yardım sistemi KAPATMA düğmesine basılarak kapatılmış olsa dahi, motor yeniden çalıştırıldığında sistem yeniden açılır.
- Park yardım sistemi kapalı durumdayken tekrar açıldıktan sonra, sistemin normal şekilde çalışması biraz zaman alır.
- Park yardım sistemi park manevraları sırasında sürücüye yardımcı olan bir sistemdi. Bu nedenle, zaruri haller haricinde park yardım sistemini kapatmayın.

Stereo Kamera



Stereo kamera aracın önündeki cisimleri (araçlar, yayalar, bisikletliler, motosikletliler, engeller veya şeritler) algılar.
Stereo kamera ön camın üst kısmına takılır.

Stereo kamera aşağıdaki sistem tarafından kullanır.

- Otomatik acil fren sistemi (AEB)
- Pedalın yanlış uygulanmasının azaltılması
- Adaptif hız sabitleyici (ACC)
- Trafik levhası algılama sistemi (TSR)
- Manuel hız sınırlayıcı (MSL)
- Akıllı hız sınırlayıcı (MSL)
- Şeritten ayrılma uyarısı (LDW)
- Şeritten ayrılmayı önleme işlevi (LDP)
- Dikkat yardımı
- Şerit takip asistanı sistemi (LKAS)
- Acil durum şerit takip desteği (ELK)
- Otomatik uzun far (AHB)
- Arkadan geçen trafik freni (RCTB)
- Trafik Sıkışıklığı Yardımı (TJA)

⚠ UYARI

- Stereo kameranın algılama işlevi belirli sınırlara tabi olduğundan, stereo kamera tüm cisimleri algılamayabilir.
- Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi bizzat kontrol edin ve gerektiğinde fren pedalına basın veya duruma göre başka müdahalelerde bulunun.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Sürüş sırasında stereo kameraya güvenerek dikkati elden bırakmayın. Stereo kameranın amacı, sürücünün kararlarına yardımcı olmak suretiyle kaza hasarını ve sürücünün stresini hafifletmektir.
  Herhangi bir uyarı verildiğinde, ön bölgeyi veya tüm çevreyi kontrol edin ve gerekirse frenleyin veya duruma göre başka müdahalelerde bulunun.
- Stereo kamera, sürücünün gözlerini öndeki yoldan ayırması veya dikkat dağınıklığı gibi durumları telafi etmez ya da kötü hava şartlarındaki görüş yetersizliği durumlarında sürüşe destek olmaz. Ayrıca, hiçbir surette çarpışmaları önlemek amacıyla tasarlanmamıştır. Stereo kamera, cisim algılama ve araç kontrolü bakımından belirli sınırlara tabidir. Mutlaka tüm sayfalardaki uyarıları okuyun ve kamerayı doğru şekilde kullanın.
  Doğru kullanılmadığı takdirde, kontrol işlemlerini gerektiği gibi uygulayamaz beklenmedik kazalara sebebiyet verebilir.

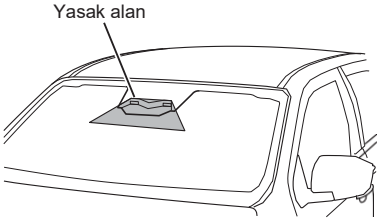
Stereo Kamera Üzerindeki İşlemler

Stereo kamera ile ilgili işlemleri uygun şekilde gerçekleştirmek için aşağıdakilere riayet edin. Uygunsuz muamele, cisimlerin gerektiği gibi algılanmamasına veya beklenmedik kazalara yol açabilir.

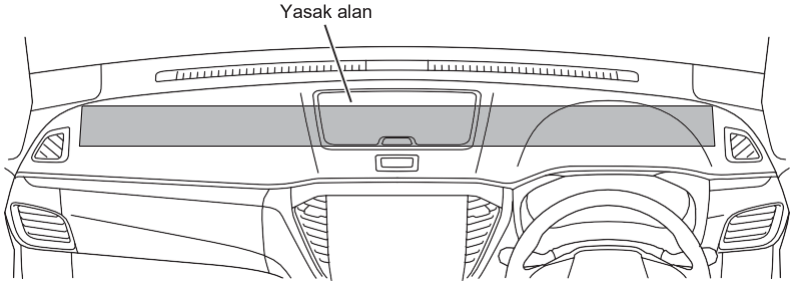
- Stereo kameranın merceğine dokunmayın.
- Stereo kameranın merceğini temizlemeyin.
- Stereo kameranın montaj konumunu değiştirmeyin veya çevresindeki hiçbir parçayı modifiye etmeyin.
- Stereo kameranın mercek gövdesini veya çevresindeki bölgeyi şiddetli darbe veya kuvvetlere maruz bırakmayın.
- Stereo kamerayı sökmeyin veya parçalarına ayırmayın.
- Stereo kamerayı suya veya başka sıvılara maruz bırakmayın.
- Stereo kameranın merceği herhangi bir film, etiket vs. (şeffaf olanlar dahil) yapıştırmayın.
- Sprey tip deodorant vs. kullanmayın.
- Gerektiğinde silecek lastiklerini gecikmeden değiştirin. Ön camda düzgün silinmeyen bölgeler olduğu takdirde, stereo kameranın algılamasında dengesizlik oluşabilir ve sistem düzgün çalışmayabilir.
- Portbagajın, stereo kameranın görüş alanına girmesine izin vermeyin. Bu durum stereo kameraların görüş alanını olumsuz etkileyebilir ve sistemin düzgün çalışmamasına neden olabilir. Ayrıntılar için bir Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Ön camı (hem iç hem dış yüzeylerini) daima temiz tutun. Ön camda kirli, yağlı veya buzlu bölgeler olduğu takdirde, stereo kameranın algılamasında dengesizlik oluşabilir ve sistem düzgün çalışmayabilir. Ön cam buğulu, puslu veya soğuksa, kurutmak için buz çözücüyü kullanın. Ön camda kir, yağ veya başka bir şey varsa, silin.
- Ön camda çizik, çatlak vs. oluşursa, bir Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Çarpışma vb. durumlar nedeniyle stereo kameranın çevresindeki bölgede deformasyon veya hasar meydana gelmişse ya da ön camda stereo kameranın önünde kalan bölgede çatlak veya hasar varsa,
  sürüş sırasında stereo kamera cisimleri doğru algılayamayabilir ve bu durum hatalı çalışmaya yol açarak beklenmedik kazalara neden olabilir.
- Aşağıda belirtilen bölgelere Isuzu orijinal aksesuarları haricinde bir aksesuar takmayın veya film, etiket vs. uygulamayın. Bu durum stereo kameranın görüş alanını olumsuz etkileyerek kameranın güvenilir algılama yapmasına engel olabilir ve hem kameranın hem de kameradan yararlanan sistemlerin düzgün çalışmamasına neden olabilir. Bu cisimlerin ön camdaki yansımaları veya yansıttıkları ışık stereo kameranın anormal çalışmasına neden oluyorsa, uygun konumlarda olsalar dahi bu cisimleri başka noktalara taşımanız gerekebilir.
  - Yasak bölge
- Motor kaputuna, radyatör ızgarasına veya ön tampona orijinal Isuzu aksesuarları dışında herhangi bir şey takmayın. Bu durum stereo kameranın görüş alanını olumsuz etkileyerek kameranın güvenilir algılama yapmasına engel olabilir ve hem kameranın hem de kameradan yararlanan sistemlerin düzgün çalışmamasına neden olabilir.

• Ön camı değiştirirken, kameranın düzgün çalışmasını sağlamak için gerekli adımların atıldığından emin olmak için en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın. Orijinal olmayan ön cam kullanımı, stereo kameranın çalışmasını etkileyebilir. Isuzu'nun orijinal olmayan ön cam performansı konusunda garanti sağlayamayacağını lütfen unutmayın.

Ön cam



Gösterge paneli



TAVSİYE

• Stereo kameranın merceğine dokunmayın veya merceği temizlemeyin. Mercek kirlenmişse stereo kamera değiştirilmelidir.

Stereo Kameranın Algılama İşlevi

Stereo kamera sadece kendi görüş alanındaki cisimleri algılayabilir. Ayrıca, stereo kameranın görüş alanına giren bir cismin algılanması birkaç saniye sürer. Sis, şiddetli yağmur vb. şartlar nedeniyle ön görüş zayıfladığında stereo kameranın cisimleri algılaması zorlaşır.

Stereo kameranın özellikleri insan gözüne benzerdir. Dolayısıyla, sürücünün aracın önünü görmekte zorlandığı durumlarda stereo kamera da aracınızın çevresindeki araçları, engelleri ve şeritleri algılamakta zorlanır.

⚠ UYARI

- Aşağıdaki durumlarda, stereo kameranın aracın önündeki cisimleri algılayamama ihtimali yüksektir. Ayrıca, stereo kameradan yararlanan tüm sistemler geçici olarak devre dışı kalabilir. Şartlar normale dönmeye başladığında sistemler yeniden çalışır hale gelir.
  - Bozuk havalarda (sağanak, tipi veya kar)
  - Araç ön taraftan güçlü bir ışığa maruz kaldığında (öndeki araçların arka lambaları, karşıdan gelen araçların farları vs.)
  - Tüm çevrenin aynı renkte olduğu durumlarda; örneğin her yer karla kaplıyken
  - Karanlıkta ve hiçbir cisim olmadığında
  - Öndeki araçtan kaynaklanan su sıçraması, kar savrulması, su buharı, kum, duman, egzoz gazı vs. nedeniyle ön görüş zayıfladığında.
  - Karanlık ortamlarda cisimlere yaklaşıldığında; örneğin akşamın veya sabahın alacakaranlığında, gece şartlarında veya kapalı park yerlerinde
  - Cisimler karanlıkta veya farların aydınlatma menzilinin dışında olduğunda
  - Ön cam kar, buz, toz ve/veya başka maddeler nedeniyle bulanıklaştığında
  - Ön camdaki buğu, kar, kir, buz, toz veya çiziklerden dolayı ya da ışığın bu cisimlerden yansıması nedeniyle stereo kameranın görüş alanı engellendiğinde
  - Ön cam yıkayıcısının kullanımı sırasında veya sonrasında ön cam yeterince silinmediğinde
  - Yeterince silinmeyen bölgeler olduğunda
  - Isuzu orijinal silecek lastiği haricinde bir silecek lastiği takıldığında
  - Cama bir kaplama malzemesi uygulandığında

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Isuzu orijinal ön camı haricinde bir ön cam kullanıldığında
- Gösterge panelinin üst yüzeyinin bir kimyasalla veya başka bir maddeyle silinmesi nedeniyle yüzey aşırı parlaklaştığında
- Ön camdan bir ışık vs. yansıdığında
- Mercek birinin eli vs. tarafından engellendiğinde
- Mercekte kir, parmak izi, çizik vs. olduğunda
- Mercek kapağında yabancı madde olduğunda
- Stereo kameranın görüş alanı engellendiğinde (ön cama etiket veya film yapıştırıldığında, ön camda çizik, çatlak vs. oluştuğunda, araca portbagaj, kayak vb. uzun cisimler yüklendiğinde)
- Ağır yük yükleme veya ağır yük boşaltma nedeniyle araç aşırı eğik duruma geldiğinde
- Lastik hava basıncı yetersiz olduğunda
- Aşınmış lastikler veya belirgin aşınma farklılığı olan lastikler takıldığında
- Uygun ebatta olmayan lastikler takıldığında
- Kar zincirleri kullanılırken
- Anormal tekerlek balansı durumlarında (örn. bir balans ağırlığı kaybolduğunda veya yerinden kaydığında)
- Rot ayarı bozulduğunda
- Lastik patlaması nedeniyle bir geçici onarım yapıldığında
- Trafik kazası, arıza vs. nedeniyle sürüşün normal yapılamadığı durumlarda
- Süspansiyon onarımlarından sonra (orijinal Isuzu parçalarıyla değişim yapılmış olsa dahi)
- Dış ortamın ışık seviyesi belirgin şekilde değiştiğinde; örneğin tünel giriş/çıkışlarında veya üst geçitlerin altından geçilirken
- Asılı afişler/bayraklar, sarkan dallar/çalılar vb. cisimlerin altından geçilirken
- Stereo kamera bir darbe alması nedeniyle yerinden kaydığında veya deforme olduğunda
- Gece saatlerinde veya tünellerde farlar kapalı olarak sürüş yapıldığında
- Dik yollarda, keskin virajlarda veya dörtyollarda
- Viraj yapısının birden değiştiği durumlarda
- Bozuk (engebeli, kaplamasız vb.) yollarda
- Far ayarı bozulduğunda
- Farlar ve/veya ön sis farları modifiye edildiğinde
- Farlarda kir, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda

• Aşağıdaki durumlarda, stereo kameradan yararlanan sistemler geçici olarak devre dışı kalabilir. Şartlar normale dönmeye başladığında sistemler yeniden devreye girer.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Yükleme veya boşaltma nedeniyle araç davranışında belirgin değişiklik olduğunda
- Aracın iç sıcaklığı yüksek olduğunda (örneğin araç güneş altında bırakıldıktan sonra) veya düşük olduğunda (örneğin araç aşırı soğuk bir ortamda bırakıldıktan sonra)
- Motor çalıştırıldıktan hemen sonra

• Aşağıda belirtilen durumlar veya cisimler söz konusu olduğunda, stereo kamera cisimleri algılayamayabilir veya normalden geç algılayabilir.

- Arka yüzeyi küçük (römork vb.), alçak veya düzensiz olan araçlar (örneğin yüksüz, yan kapaksız veya arka kapaksız kamyonlar; yükü arkadan çıkıntı yapan araçlar; araç tırları, yan taşıyıcılı araçlar vb. özel yapılı araçlar; yüksekliği düşük araçlar vs.)
- Öndeki araç zikzak çizdiğinde
- Öndeki araç güneş ışığını veya başka ışıkları büyük ölçüde yansıttığında
- Karşıdan gelen araçlar veya geriye doğru hareket eden araçlar
- Gece saatlerinde veya tünellerde öndeki aracın arka lambaları kapalı olduğunda
- Durmuş aracın önünde duvar veya başka cisimler olduğunda
- Öndeki aracın yanında başka bir engel olduğunda
- Düzensiz desenli (örneğin çizgili tuğla deseni) veya desensiz bir panjur, duvar, çit vb. engeller
- Direk şeklindeki engeller; örneğin trafik levhaları veya sokak lambaları
- Kısa boylu engeller
- Yansıtıcı duvar/kapı, cam vb. engeller
- Kısa boylu engeller; örneğin küçük çocuklar veya hayvanlar
- Bariyer
- Elektrik direkleri veya ağaçlar
- Aracınızın tamponuna yakın cisimler
- Öndeki aracın sadece bir kısmı stereo kameranın algılama menzilinde olduğunda
- Stereo kameranın algılama sınırlarının altında kalacak kadar küçük cisimler
- Bir cisim aracınızla yanal olarak hizalandığında
- Virajlarda veya viraj sonrasında (kısa süreyle)
- Aracınızla öndeki araç arasında aşırı fazla bir hız farkı olduğunda
- Aracınız öndeki araca aşırı yaklaştığında

DİKKAT (Devam)

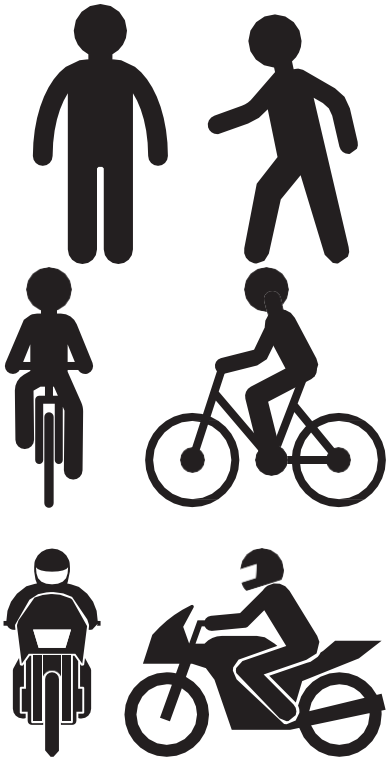
DİKKAT (Devam)

- Öndeki araç birden yön değiştirdiğinde, hızlandığında veya yavaşladığında
- Bir cisim farların aydınlatma menzilinin dışında olduğunda
- Bir cisim yan taraftan aracınızın hemen önüne geçtiğinde
- Şerit değiştirdikten sonra öndeki aracın hemen arkasına geçtiğinizde

• Aşağıda belirtilen durumlarda, stereo kamera şeritleri algılayamayabilir veya normalden geç algılayabilir.

- Şeritler çok dar veya çok geniş olduğunda
- Bulunduğunuz şeridin genişliği değiştiğinde
- Şeritlerin şekli önemli ölçüde değiştiğinde (örneğin viraj girişleri veya çıkışlarında, hız sınırlama sistemlerinde, sürekli kıvrımlı yollarda veya dallanan şeritlerde)
- Şerit işaretleri olmayan veya solgun olan yollarda
- Şerit işaretleri yola yakın renkte olduğunda
- Şerit işaretleri sarı olan yollarda
- Şerit işaretlerinin çift çizildiği yollarda
- Şerit işaretinin sadece tek tarafının çizildiği yollarda
- Birden fazla şerit işaretinin bitişik olduğu durumlarda
- Şerit işaretlerinden ayırt edilemeyen çizgiler (örneğin yol çalışmalarından kalan çizgiler) olduğunda
- Şerit kısıtlamaları nedeniyle bir şeridi ortalayarak sürüş yaptığınızda
- Şerit işaretleri belirsiz veya kirli olduğunda
- Kum veya yoz nedeniyle şerit işaretlerini algılamak zor veya imkansız olduğunda
- Şeride bitişik konumlu bir duvar veya direk olduğunda
- Şeridi gölgeler (örneğin bariyerlerin gölgeleri) kapladığında
- Gömülü yol reflektörleri, taşlar vs. olan yollarda
- Islak yollarda; örneğin yağmurlu havalarda, yağmur sonrasında veya yolda su birikintileri olduğunda
- Şerit işaretlerinin bordür vb. yapılara veya yolun dışına çizildiği yollarda
- Yol kenarında bordürler veya yan duvarlar olduğunda
- Yansımalar vs. nedeniyle parlak görünen yollarda
- Şerit değiştirildikten veya bir kavşaktan geçildikten hemen sonra
- Aracınız öndeki araca aşırı yaklaştığında

Stereo Kamera İle Yayaların, Bisikletlilerin Ve Motosikletlilerin Algılanması



Stereo kamera yayalar, bisikletliler vb. cisimleri büyüklüklerine, şekillerine ve hareketlerine dayalı olarak algılar. Yayaları, bisikletlileri veya motosikletlileri, vücut hatları net olduğunda algılar.

⚠ UYARI

- Stereo kamera yaya, bisikletli veya motosikletlileri bazen algılayamaz. Aşağıdaki durumlarda, algılamayabilir.
  - Yayalar, bisikletliler veya motosikletliler bir grup halinde yürürken veya koşarken
  - Bir yaya, bisikletli veya motosikletli bir duvarın veya engelin yanındayken
  - Bir yaya veya bisikletli şemsiye kullanırken
  - Yaya, bisikletli veya motosikletli arka plan rengine benzer renkte ise ve arka plana karışıyorsa
  - Bir yaya, bisikletli veya motosikletli büyük bir eşya taşırken
  - Yaya, bisikletli veya motosikletli öne doğru eğilmiş, çömelmiş veya yerde yatıyorken
  - Bir bisikletli/motosikletli sürüş yaparken ayakta durduğunda veya gidona yaslandığında
  - Yaya, bisikletli veya motosikletli farların aydınlatma menzilinin dışında veya karanlıkta ise
  - Bir yaya, bisikletli veya motosikletli yan taraftan birden belirdiğinde
  - Bir yaya, bisikletli veya motosikletli aracınıza çok yakın olduğunda
  - Kişi bir çocuk bisikletine biniyorsa, bisiklette/motosiklette büyük cisimler varsa, bisiklette/motosiklette birden fazla kişi varsa veya bisiklet/motosiklet özel yapılı bir bisikletse (örneğin, CRS'li bisiklet veya çift kişilik bisiklet)
  - Yaya, bisikletli veya motosikletlinin boyu yaklaşık 1 m (3 ft) veya altında ya da yaklaşık 2 m (7 ft) veya üzerinde ise
  - Yaya, bisikletli veha motosikletlinin vücut hatları belirgin değilse; örneğin yaya/bisikletli bir yağmurluk veya uzun bir etek giyiyorsa
  - Yaya, bisikletli veya motosikletli hızlı hareket ediyorsa
  - Yaya bir bebek arabası, tekerlekli sandalye, bisiklet vs. itiyorsa

Stereo Kameranın Kullanılamadığı Durumlar

Aşağıdaki durumlar stereo kameranın geçici olarak devre dışı kalmasına veya arızalanmasına yol açar

⚠ UYARI

- Stereo kamera geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, stereo kameradan yararlanan sistemler devre dışı kalır.

Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe



Stereo Kamera Geçici Olarak Aşırı Isındığında/Aşırı Soğuduğunda

Stereo kameranın sıcaklığı aşırı yüksek veya aşırı düşük olduğunda, kamera geçici olarak devre dışı kalır.

Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından aşağıdaki gösterge lambaları yanar.

- Otomatik acil fren sistemi KAPALI gösterge lambası
- Şeritten ayrılma uyarısı KAPALI gösterge lambası
- Acil durum şerit takip desteği KAPALI gösterge lambası
- Trafik levhası algılama sistemi KAPALI gösterge lambası
- Dikkat yardımı uyarı lambası

Stereo kameranın durumu normale dönmeye başladığında, kamera devre dışı durumdan çıkar ve gösterge lambaları söner.

Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

TAVSİYE

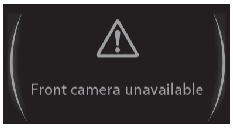
- Aracın güneş altına park edilmesi vs.nedeniyle stereo kamera ısındığında, kameranın çevresindeki sıcaklığı düşürmek için klimayı kullanın. Özellikle, park halindeyken güneş ışığını yansıtan bir güneşlik kullanmak stereo kameranın sıcaklığını artırabilir.
- Aracın aşırı soğuk bir ortama park edilmesi vs. nedeniyle stereo kameranın sıcaklığı düştüğünde, kameranın çevresindeki sıcaklığı artırmak için klimayı kullanın.
- Stereo kameranın geçici olarak devre dışı kalması normal sürüşü etkilemez.

NOT

- Stereo kamera arızalı olduğunda, MID'de yaklaşık 3 dakikada bir 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir.

Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe



Stereo Kamera Bir Anormallik Tespit Ettiğinde

Aşağıdaki durumlarda stereo kamera geçici olarak devre dışı kalır.

- Stereo kamera, aracın yüklenmesi veya yükün boşaltılması nedeniyle bir hizalama bozukluğu tespit ettiğinde
- Motor çalıştırıldıktan sonra AEB 3 kez çalıştığında
- Stereo kameranın otomatik ayarı yeterli olmadığında
- Stereo kamera sistemi ile bağlantılı sistemlerde bir anormallik olduğunda
- Akü geriliminde geçici bir anormallik olduğunda

Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından aşağıdaki gösterge lambaları yanar.

- Otomatik acil fren sistemi KAPALI gösterge lambası
- Şeritten ayrılma uyarısı KAPALI gösterge lambası
- Acil durum şerit takip desteği KAPALI gösterge lambası
- Arkadan geçen trafik freni KAPALI gösterge lambası
- Trafik levhası algılama sistemi KAPALI gösterge lambası
- Dikkat yardımı uyarı lambası

Stereo kameranın durumu normale dönmeye başladığında, kamera devre dışı durumdan çıkar ve gösterge lambaları söner.

Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

TAVSİYE

- Stereo kamera sürüş sırasında otomatik olarak ayarlanır. Otomatik ayar işlemi tamamlandığında stereo kamera devre dışı durumdan çıkar. Bu durumda normale dönmesi uzun zaman alabilir.
- Stereo kameranın geçici olarak devre dışı kalması normal sürüşü etkilemez.

NOT

- Stereo kamera arızalı olduğunda, MID'de yaklaşık 3 dakikada bir 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir.

Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe



Stereo Kamerada Görüş Zayıflığı Olduğu Durumlar

Stereo kamerada görüş zayıflığı olduğu durumlarda aracın önündeki cisimlerin algılanması zor olduğundan, sistem geçici olarak devre dışı kalır.

- Stereo kameranın çevresindeki alan kir, su buharı, sis, su damlaları, buz vs. ile kaplandığında
- Mercek kapağında yabancı madde olduğunda
- Bozuk havalarda (şiddetli yağmur, kar, sis vb.)
- Güçlü bir güneş ışığı olduğunda veya yol yüzeyi yansıtma yaptığında ya da yol yüzeyinin kar veya buzla kaplı olması nedeniyle güneş ışığı stereo kameraya yansıdığında

Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından aşağıdaki gösterge lambaları yanar.

- Otomatik acil fren sistemi KAPALI gösterge lambası
- Şeritten ayrılma uyarısı KAPALI gösterge lambası
- Acil durum şerit takip desteği KAPALI gösterge lambası
- Trafik levhası algılama sistemi KAPALI gösterge lambası
- Dikkat yardımı uyarı lambası

Stereo kameranın durumu normale dönmeye başladığında, kamera devre dışı durumdan çıkar ve gösterge lambaları söner.

Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

TAVSİYE

- Aracın içindeki nem oranı yüksek olduğunda veya aracın içi ile dışı arasında büyük bir sıcaklık farkı olduğunda ön cam buğulanabilir. Ön cam buğulandığında, buz çözücüyü kullanarak buğuyu giderin.
- Stereo kameranın çevresindeki bölge kirlenmişse, gidermek için silecekleri kullanın.
- Mercek kapağında olabilecek tüm yabancı maddeleri giderin.
- Sistem, bozuk hava veya önden vuran güçlü güneş ışığı nedeniyle geçici olarak devre dışı kalmış olsa dahi, bu şartlar düzeldikten sonra bir süre sürüş yapıldığında sistem normale döner.
- Stereo kameranın geçici olarak devre dışı kalması normal sürüşü etkilemez.

NOT

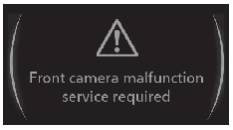
- Stereo kamera arızalı olduğunda, MID'de yaklaşık 3 dakikada bir 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir.

Ana uyarı lambası



İngilizce **Uyarı mesajı**

Türkçe





Stereo Kameranın Arızalandığı Durumlar

Stereo kamera arızalarının muhtemel nedenleri aşağıdakilerdir.

- Stereo kameranın anormal bir durumda olması
- Stereo kamera sıcaklığının aşırı yüksek veya düşük olması
- Stereo kameranın ciddi bir hizalama bozukluğu olması
- Stereo kameranın güç beslemesinin kesilmesi
- Stereo kamera ısıtıcısının anormal bir durumda olması

Stereo kamera arızalanırsa, MID'de yaklaşık 5 saniye boyunca, yaklaşık her 3 dakikada bir uyarı mesajı görüntülenir. Daha sonra ana uyarı lambası ve aşağıdaki gösterge lambaları yanar.

- Otomatik acil fren sistemi KAPALI gösterge lambası
- Şeritten ayrılma uyarısı KAPALI gösterge lambası
- Acil durum şerit takip desteği KAPALI gösterge lambası
- Arkadan geçen trafik freni KAPALI gösterge lambası
- Trafik levhası algılama sistemi KAPALI gösterge lambası
- Dikkat yardımı uyarı lambası

Arıza varsa, motor durduruluncaya kadar stereo kamera devre dışı kalır. Motor tekrar çalıştırıldığında stereo kamera aynı durumdaysa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

TAVSİYE

- Stereo kameranın geçici olarak devre dışı kalması normal sürüşü etkilemez.

NOT

- Bir stereo kamera ısıtıcısı arızalansa da, stereo kamera sistemi durmayacaktır. Bu esnada, ana uyarı lambası yanar.

Otonom Acil Fren Sistemi (AEB)

Stereo kamera aracınızın önünde bir cisim (genellikle, çarpışmaya neden olabilecek bir araç) tespit ettiğinde, AEB çarpışma tehlikesinden sizi haberdar etmek için MID'de bir görüntüleme yapar ve bir sesli uyarı verdirir.

Sistem çarpışmanın kaçınılmaz olduğunu belirlerse, çarpışma hasarını hafifletmek için otomatik olarak frenleme yapar. Ayrıca, sürücü kaçınma müdahalelerinde bulunduğu takdirde, fren yardımı işlevi sürücünün çarpışmadan kaçınmasına yardımcı olur.

⚠ UYARI

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Aracı sürerken güvende olmak için çevreyi her zaman kendiniz kontrol edin.
- Sisteme tek başına güvenmeyin. Sisteme güvenerek dikkati elden bırakmak ciddi kazalara yol açabilir. AEB her durumda çarpışmalardan kaçınmanızı sağlayabilecek bir sistem değildir. Sürüş sırasında sisteme güvenerek dikkati elden bırakmayın. Sistemin bazı durumlarda çalışmama ihtimali olduğundan, aracın tüm çevresini güvenlik bakımından daima gözle kontrol edin.
- AEB'yi normal durdurma işlemleri için kullanmayın.
- AEB uyarı verdiğinde, ön bölgeyi veya tüm çevreyi kontrol edin ve gerekirse frenleyin veya duruma göre başka müdahalelerde bulunun.
- AEB'nin çalışma kontrolünü kendiniz gerçekleştirmeyin. Ortam şartlarına bağlı olarak, sistem çalışmayabilir ve beklenmedik kazalara yol açabilir.
- AEB otomatik frenleme yaptığında frenler güçlü bir şekilde uygulandığından, aracı hareket ettirmeden önce tüm yolcuların emniyet kemerlerini bağladığından emin olun.
- Aşağıdaki durumlarda, kişiselleştirme menüsünü kullanarak AEB'yi devre dışı bırakın. AEB'yi kullanmayın.
  - Kar zincirleri kullanılırken
  - Araç çekilirken
  - Araç bir taşıyıcı ile nakledilirken
  - Araç geçerken araca sürtünebilecek asılı afişler/bayraklar, sarkan dallar/çalılar vb. cisimler olduğunda
  - Araç bir oto yıkama istasyonlarına sokulmadan önce
  - Trafik kazası, arıza vs. nedeniyle sürüşün normal yapılamadığı durumlarda
  - Lastik patlaması durumunda onarım kiti ile geçici bir onarım yapıldığında

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Aracınız bir şasi dinamometresi veya test silindirleri üzerine alınmadan önce
- Arazide veya yarışta sürüş yaparken

• AEB devredeyken gaz pedalına basıldığı takdirde, otomatik fren sisteminin fren kuvveti tam etkili olmayabilir.

• Fren pedalının, gaz pedalının veya direksiyonun kullanım durumuna bağlı olarak, sistem sürücünün bir kaçınma müdahalesi yaptığına karar verebilir ve dolayısıyla otomatik fren çalışmayabilir.

• Aracınızla öndeki araç arasında çok büyük bir hız farkı varsa, çarpışma önlenemeyebilir. Ayrıca, hız farkı az olsa bile, bir aracın aniden önünüze geçmesi durumunda ya da görüş alanı, yolun kayganlığı vb. diğer farklı koşullara bağlı olarak sistem devreye girmeyebilir.

• Aşağıdaki koşullarda veya durumlarda, AEB devreye girse dahi aracınız yeterince yavaşlayamayabilir.

- Aracın durumu (yük ağırlığı, yolcu sayısı vs.)
- Yol yüzey durumu (eğim, kayganlık, yol yapısı, engebeler vs.)
- Araç bakım durumu (frenle ilgili parçalar, lastik aşınması, lastik basıncı vs.)
- Frenlerin soğuk olduğu durumlarda; örneğin dış sıcaklık düşük olduğunda veya araç hareket ettirildikten hemen sonra
- Motor çalıştırıldıktan ve araç hareket ettirildikten sonra bir süre boyunca (örneğin, motor tam olarak ısınıncaya kadar)
- Yokuş aşağı sürüş vb. durumlarda frenlerin aşırı ısınması nedeniyle fren performansı düşük olduğunda
- Aracın su birikintilerinden geçmesi veya yıkanması sonrasında frenlerin hala ıslak olması vb. nedenlerle fren performansı düştüğünde

• Stereo kamera cisimleri (başka bir araç, yaya, bisikletli, motosiketli veya engel) algılayamadığında, geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, AEB çalışmaz.

Stereo Kameranın Algılama İşlevi
→ Bkz. sayfa 4-270
Stereo Kamera İle Yayaların, Bisikletlilerin Ve Motosikletlilerin Algılanması
→ Bkz. sayfa 4-274

DİKKAT

- Önünüzdeki aracı sollamayı denediğinizde bir uyarı verilirse, araca daha fazla yaklaşmayın; aksi takdirde acil durum frenleri uygulanabilir.
- Aracınızın aksesuarları veya taşıdığı yük ön tampondan çıkıntı yapıyorsa, aracın ön bölgesi normalden daha uzun olacağı için çarpışmaları önlemek mümkün olmayabilir.
- Otomatik fren uygulanırken fren pedalına bastığınızda bir sertlik hissedebilirsiniz; bu durum normaldir. Fren pedalına biraz daha basarak fren kuvvetini artırmak mümkündür. Gerekirse fren pedalına daha fazla basın.

NOT

- Otomatik fren uygulandığında bir ses duyabilirsiniz. Bu ses frenleme kontrolünden dolayı oluşur ve bir arıza olduğunu göstermez.

AEB'nin Çalışması

Araç seyir halindeyken stereo kamera ön tarafta bir engel tespit ettiğinde, sistem sürücüyü uyarır ve otomatik frenleme yapar. Sistem 3 aşamada çalışır. Otomatik fren uygulandığında, stop lambaları yanar.

AEB KAPALI gösterge lambası



Sistem aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

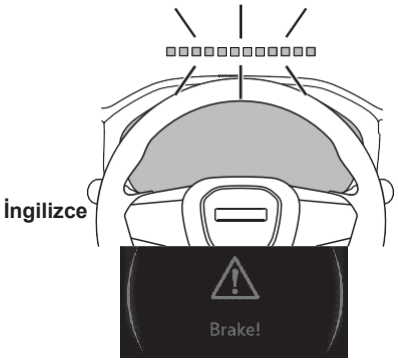
- Güç modu "AÇIK" durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "AÇIK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
- Araç yaklaşık 8 km/sa (5 mil/sa) veya daha yüksek bir hızda ileriye doğru sürülüyor.
- AEB KAPALI gösterge lambası yanmıyor.

NOT

- AEB aşağıdaki durumlarda çalışmaz.
  - Aracınızın hızı yaklaşık 8 km/sa (5 mil/sa) veya altında ya da yaklaşık 160 km/sa (100 mil/sa) veya üzerinde olduğunda
  - ESC çalışırken
  - ESC uyarı lambası yandığında
  - ESC KAPALI gösterge lambası yandığında
  - Aracınızla öndeki araç arasında yanal yönde büyük bir hız farkı olduğunda
  - ABS çalışırken
  - Stereo kamera geçici olarak durduğunda veya arızalandığında



Önden çarpışma uyarı lambası



1. Önden Çarpışma Uyarısı

Sistem öndeki engelle çarpışma ihtimali olduğuna karar verdiğinde, bir uyarı oluşturulur.

MID'de bir uyarı mesajı görüntülenir ve ayrıca bir sesli uyarı verilir. Bu sırada, ön cam ekranında önden çarpışma uyarı lambası yanıp söner.

Sürücü fren pedalına basarak aracı yavaşlattığında ve uygun bir takip mesafesi sağladığında, uyarı iptal edilir.

NOT

- Önden çarpışma uyarısı sırasında fren uygulandığında, fren yardımı işlevi devreye girer.

Önden Çarpışma Uyarı (FCW) Lambası

→ **Bkz. sayfa 4-291**

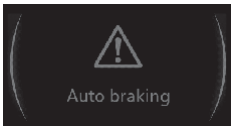
Fren Yardımı İşlevi

→ **Bkz. sayfa 4-206**



Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe

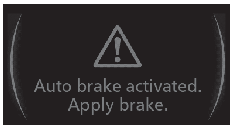






Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe



2. Otomatik Fren

Seyir sırasında sistem öndeki engelle çarpışma ihtimalinin yüksek olduğuna karar verdiğinde, otomatik fren çalışır. MID'de uyarı mesajı
görüntülenir. Aynı anda bir ikaz sesi duyulur. Sürücünün kaçınma müdahaleleri (örneğin fren pedalına basması, gaz pedalına basması veya direksiyonu çevirmesi) neticesinde sistem çarpışma ihtimalinin azaldığını tespit ederse, otomatik fren işlemi iptal edilir.

3. Otomatik Frenin İptal Edilmesi

Aracınız otomatik fren işlemi ile durdurulduktan sonra, MID'de uyarı mesajı görüntülenir ve otomatik fren devre dışı kalır.

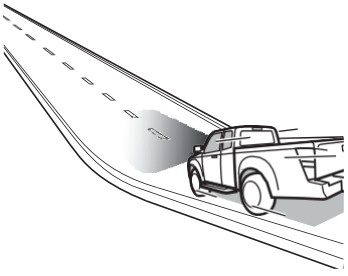
⚠ DİKKAT

- Otomatik fren sadece 2 saniye devrede tutulur. Bu nedenle, araç otomatik fren tarafından durdurulduktan sonra en kısa sürede freni uygulayın. Otomatik şanzımanlı modellerde, otomatik fren devre dışı kaldığında araç kendiliğinden hareket ederek beklenmedik kazalara neden olabilir.

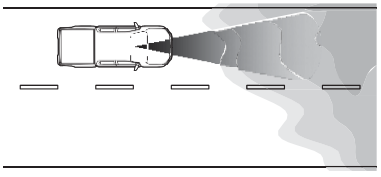
AEB'nin Devreye Girdiği Durumlar

Aşağıdaki durumlarda, çarpışma ihtimali olmasa dahi AEB devreye girebilir.

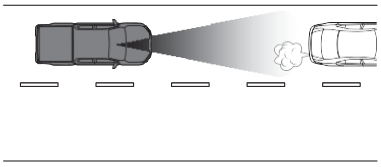
- Bir otoyol gişesinden belirtilen hız sınırının üzerinde bir hızla geçildiğinde
- Bir park veya demiryolu geçidi bariyeri tam olarak kaldırılmadan önce
- Araç öndeki araca yakın sürüldüğünde
- Hızla bir cisim yaklaştığında
- Bir cismi sollamak için şerit değiştirirken
- Şerit değiştiren veya dönen bir cismi geçerken
- Dönmeyi bekleyen bir cismi geçerken
- Bir cisim şeridinizde aracınızın önünde durduğunda
- Araç, eğimi aniden değişen yollarda sürülürken



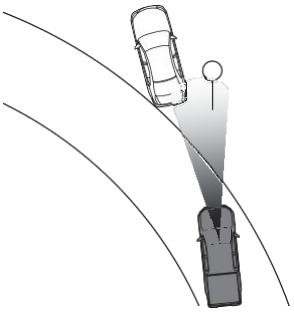
- Öndeki araç veya karşıdan gelen araçtan kaynaklanan su sıçraması, kar veya toz savrulması, su buharı, kum veya duman nedeniyle görüş zayıfladığında
- Bir su buharı veya duman bulutundan geçilirken



- Bozuk havalarda (sağanak, tipi veya kar)
- Öndeki araçların egzoz dumanının belirgin olduğu durumlarda; örneğin soğuk bölgelerde sürüş yapılırken



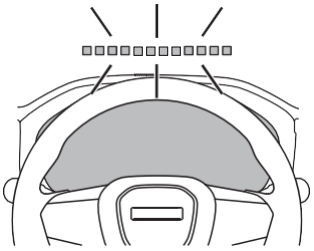
- Yol kenarındaki bir cisme veya herhangi bir şeye (korkuluk, elektrik direği, ağaç, duvar vb.) yaklaşırken
- Virajlarda veya kavşak girişlerinde yol kenarında bir cisim olduğunda



- Bir virajda karşıdan gelen bir aracın yanından geçtiğinizde
- Bir aracın veya engelin yakınından geçilirken
- Aracı önünüzdeki bir araca veya duvara çok yakın şekilde durdurduğunuzda
- Sürüş sırasında araca su serpildiğinde; örneğin kar eritmek amacıyla su püskürten bir borudan veya bir sulama kamyonundan
- Araç bir feribota veya gemiye girerken
- Araç geçerken araca sürtünebilecek asılı afişler/bayraklar, sarkan dallar/çalılar vb. cisimler olduğunda
- Araç bir oto yıkama istasyonlarına sokulurken
- Aracınızın önünden geçen diğer araçlar, yayalar, bisikletliler veya motosikletliler yavaşladığında veya durduğunda
- Diğer araçlar, yayalar, bisikletliler veya motosikletliler aracınızın yol aldığı şeride girmek veya aracınızın şeridine aniden geçmek için yön değiştirdiğinde

Önden Çarpışma Uyarı (FCW) Lambası

Önden çarpışma uyarı lambası



Önden çarpışma uyarı (FCW) lambası, öndeki bir yaya, bisikletli, motosikletli, araç veya engelle çarpışma ihtimali olduğunda sürücüyü uyarmak amacıyla, otomatik fren uygulanmadan hemen önce yanıp sönen bir uyarı lambasıdır.

Bu uyarı lambası yansıtmalı gösterge ekranı tarafından ön camda görüntülenir ve yansıtılır.

Ön Cam Ekranı → Bkz. sayfa 4-73

Sesli uyarıcı

AEB devreye girdiğinde, sesli uyarıcılar aşağıdaki gibi çalar.

Uyarı	Çalma şekli	Durum
Önden çarpışma uyarısı	Kısa, tekrarlı bip sesleri	Sistem öndeki engelin aracınızla çarpışabileceğini belirlediğinde
Otomatik fren	Sürekli bipleme	Sistem, sürüş sırasında öndeki engelle yüksek bir çarpışma olasılığının olduğunu belirlediğinde

Fren Yardımı İşlevi

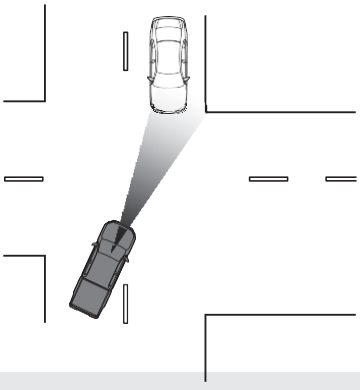
Fren yardımı işlevi, önden çarpışma uyarısı sırasında otomatik acil fren (AEB) devreye girdiğinde veya fren uygulandığında çalışır.

Fren Yardımı İşlevi
→ Bkz. sayfa 4-206

Dönüş Desteği

Sistem, aşağıdaki durumlarda bir kavşakta çarpışma riskinin yüksek olduğunu belirlediğinde, AEB, çarpışma riskini azaltmak için sürücünün frene basmasına yardımcı olur.

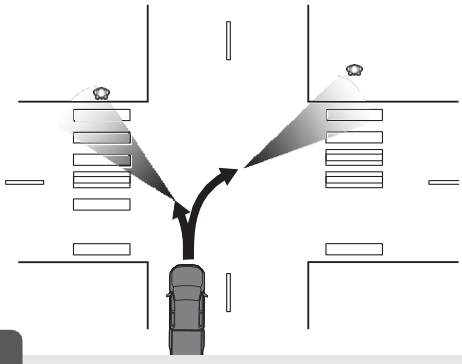
Bir kavşakta dönerken ve karşıdan gelen bir aracın önünden geçerken Sağdan direksiyonlu bir modelde sağa dönerken veya soldan direksiyonlu bir modelde sola dönerken işlev gösterir.



⚠ UYARI

- AEB sadece aşağıdaki durumlarda çalışır.
  - Dönüş sinyali açıkken ve aracınızın hızı yaklaşık 5 km/sa (3 mil/sa) ila 18 km/sa (11 mil/sa) olduğunda
  - Karşıdan gelen aracın hızı yaklaşık 40 km/sa (25 mil/sa) veya üzerinde olduğunda.
- Sistem, kavşakların şekline bağlı olarak, bazı kavşaklarda sürücüye gereken şekilde yardımcı olmayabilir.

Sağa veya sola dönüldüğünde ve bir yaya aracın gidiş yönüne girmeye çalıştığında

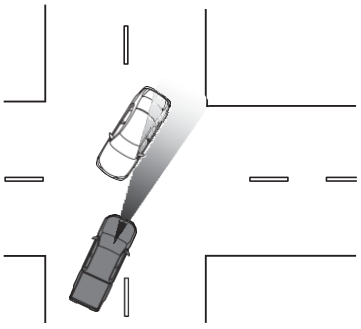


⚠ UYARI

- Sadece aşağıdaki durumlarda AEB etkinleşir.
  - Araç hızı yaklaşık 5 km/sa (3 mil/sa) ile 25 km/sa (15 mil/sa) arasında olduğunda
  - Bir yaya önden yaklaştığında
- Kavşağın şekline bağlı olarak, AEB araca uygun şekilde yardım sağlayamayabilir.

Aşağıdaki durumlarda, çarpışma ihtimali yüksek olmasa dahi AEB devreye girebilir.

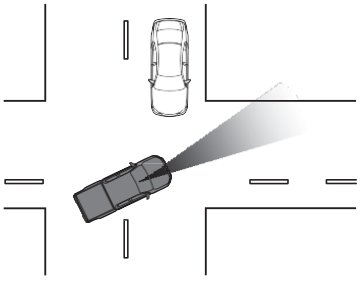
- Aracınız dönüş halindeyken karşıdan gelen bir araç önünüzden geçtiğinde
- Dönüş sırasında aracınız karşıdan gelen bir aracın önünden geçtiğinde
- Aracınızı bir kavşakta çevirmeye çalışırken karşıdan gelen bir araç veya yaya, aracınızın gidiş yönüne girmeden hemen önce yavaşladığında veya durduğunda
- Aracınız bir kavşakta dönüş halindeyken karşıdan gelen bir araç sağa veya sola döndüğünde



- Karşıdan gelen aracın yoluna yaklaşmak için direksiyon simidi çalıştırıldığında.

Aşağıdaki durumlarda, AEB düzgün çalışmayabilir.

- Aracınız dönüş halindeyken karşıdan gelen bir araçla aranızda 2 veya daha fazla şerit olduğunda
- Aracınız dönüş halindeyken karşı şeride doğru önemli ölçüde sapma gösterdiğinde
- Bir kavşakta dönerken aracınızın arkasından veya yanından bir yaya yaklaştığında



AEB'nin Kullanılamadığı Durumlar

AEB KAPALI gösterge lambası



AEB'de bir sorun olduğunda, AEB KAPALI gösterge lambası yanar. Bu esnada AEB çalışmaz.

Stereo kamerada ve fren sisteminde bir sorun olduğunda AEB kullanılamaz.

Stereo Kamera → Bkz. sayfa 4-266

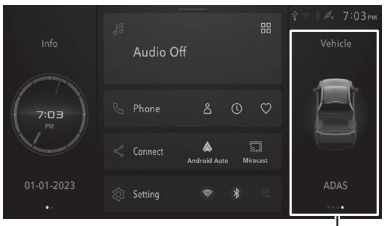
MID'de AEB ayarları

AEB ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi) → Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
İleri acil fren sistemi	Uyarı hassasiyeti	Uzak	Sistem çarpışma tehlikesine dair uyarıları erken verir
		Normal	Sistem çarpışma tehlikesine dair uyarıları standart zamanda verir
		Yakın	Sistem çarpışma tehlikesine dair uyarıları geç verir

Ekran Sesinde AEB'nin Ayarlanması



Ekran alanı 1

AEB



7 İnç MID'li modeller

AEB ayarları ekran sesinde değiştirilebilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

1. Ekran alanı 1'e dokunun.
2. Ayar ekranına gidin. Ayarlanabilen işlevlerin simgeleri görünür. İşlevleri açıp kapatmak için simgelere dokunun.
3. Liste ekranına geçmek için ekran alanı 2'ye dokunun. Listeden "İleri acil fren sistemi"ni seçin. Ayarlar değiştirilebilir. Değiştirilebilecek içerikler MID ile aynıdır.

NOT

- 10 km/sa (6 mil/sa) veya daha hızlı sürerken, AEB KAPATILAMAZ. Bu esnada, AEB simgesi gri renktedir ve ayarlar yapılamaz.
- AEB ayarları MID üzerinden de değiştirilebilir. Ancak, işlemler görüntü sesiyle aynı anda yapılamaz.

Ekran Sesi Ayarları

→ **Bkz. sayfa 4-64**

AEB'nin Kapatılması

AEB'nin çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz. AEB ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
İleri acil fren sistemi	Fen ve uyarı müdahalesi	Devrede	AEB açıktır
		Devre dışı	AEB kapalıdır

AEB KAPALI gösterge lambası



Sistem kapatıldığında, AEB KAPALI gösterge lambası yanar.

NOT

- AEB kapatıldığında, kalkış hızlanma kontrolü sistemi de kapanır.
- AEB KAPALI gösterge lambası açıkken AEB (fren yardımı dahil) çalışmaz.
- AEB sistemi kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak kapatılmış olsa dahi, motor tekrar çalıştırıldığında sistem tekrar açılır.

Kalkış Hızlanma Kontrolü Sistemi
→ Bkz. sayfa 4-298

Kalkış Hızlanma Kontrolü Sistemi

Araç hareketsizken veya yavaş hareket ederken ve kamera aracın önünde bir engel algılarken sistem gaz pedalına gereğinden fazla basıldığını tespit ettiğinde, kalkış hızlanma kontrolü sistemi aracın yavaşça harekete geçmesini sağlamak ve böylece olası çarpışma hasarını hafifletmek için motor gücünü sınırlandırır. Bu işlev hem düz hem de yokuş yukarı/aşağı yollarda çalışır.

⚠ UYARI

- Kalkış hızlanma kontrolü sistemi belirli sınırlara tabidir. Kalkış hızlanma kontrolü sistemine tek başına güvenmeyin. Kalkış sırasında, aracı hareket ettirmden önce vites kolunun ve pedalların konumlarını ve ortam güvenliğini kontrol edin.
- Kalkış hızlanma kontrolü sistemi, ön tarafta bir engel tespit edildiğinde çalışır. Görünür bir engel yoksa; örneğin bir uçurumun kenarı vb. görünmez tehlikeler veya engeller olduğu durumlarda işlev aracın yavaş hareket etmesini sağlamaz.
- Araç başka cisimlerin yakınındayken gaz pedalına kasıtlı olarak gereğinden fazla basmayın.
- Hızlanmanın ayarlanmasında sadece kalkış hızlanma kontrolü sistemi güvenirseniz kazalar yaşanabilir.
- Kalkış hızlanma kontrolü sistemi aracı hareketsiz tutmaz.
- Kalkış hızlanma kontrolü sistemi her durumda yavaş kalkış sağlamaz. Ayrıca, çarpışmaları önlemek amacıyla tasarlanmamıştır.
- Stereo kamera cisimleri (araçlar, engeller veya yayalar) algılayamadığında, geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, kalkış hızlanma kontrolü sistemi çalışmaz.
- Araç bir hemzemin geçitte kaldığında, stereo kamera kollu bariyeri bir engel olarak algılayabilir ve dolayısıyla kalkış hızlanma kontrolü sistemi devreye girebilir. Kollu bariyeri itmek ve yola devam etmek için, sakin olun ve gaz pedalına basmaya devam edin.
- Kalkış hızlanma kontrolü sisteminin çalışma kontrolünü kendiniz gerçekleştirmeyin. Ortam şartlarına bağlı olarak, kalkış hızlanma kontrolü sistemi bazı durumlarda çalışmayabilir ve beklenmedik kazalara yol açabilir.
- Aracınızla engel arasındaki mesafeye, hız farkına ve yanal yön farkına bağlı olarak (örneğin engelin tam önünüzde olmadığı durumlarda), kalkış hızlanma kontrolü sistemi çalışmayabilir.
- Sürücünün direksiyon kullanımına bağlı olarak, sistem sürücünün bir kaçınma müdahalesi yaptığına karar verebilir ve dolayısıyla kalkış hızlanma kontrolü sistemi çalışmayabilir.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Aşağıdaki durumlarda kalkış hızlanma kontrolü sistemini mutlaka kapatın.
  - Araç çekilirken
  - Araç bir taşıyıcı ile nakledilirken
  - Asılı afişler/bayraklar, sarkan dallar/çalılar veya vinil perdelerin altından geçilirken
  - Araç bir oto yıkama istasyonlarına sokulmadan önce
  - Aracınız bir şasi dinamometresi veya test silindirleri üzerine alınmadan önce
  - Araç kaldırılmış olarak, tekerlekleri döndürmek amacıyla motor çalıştırılacaksa
  - Pist yarışları vb. yarışlarda
- Stereo kamera cisimleri (araçlar, engeller veya yayalar) algılayamadığında, geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, kalkış hızlanma kontrolü sistemi çalışmaz.

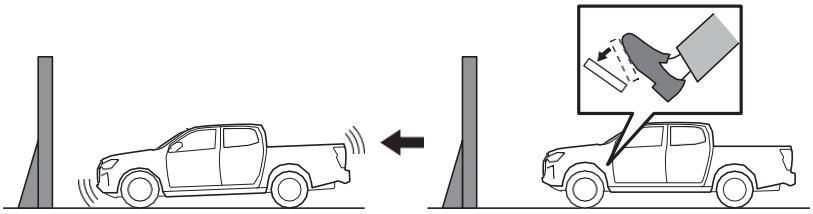
Stereo Kameranın Algılama İşlevi
→ Bkz. sayfa 4-270
Stereo Kamera İle Yayaların, Bisikletlilerin Ve Motosikletlilerin Algılanması
→ Bkz. sayfa 4-274

NOT

- AEB kullanılamadığında, kalkış hızlanma kontrolü sistemi çalışmaz.
- Kalkış hızlanma kontrolü sistemi "KAPALI" konuma ayarlanmış olsa dahi, motor start/stop düğmesine basıldıktan (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde) veya kontak "KAPALI" konuma getirildikten (pasif giriş ve çalıştırma sistemi bulunmayan modellerde) sonra motor tekrar çalıştırıldığında sistem yeniden AÇIK konuma geçer.

Otonom Acil Fren Sistemi (AEB)
→ Bkz. sayfa 4-284

Kalkış Hızlanma Kontrolünün Çalışması



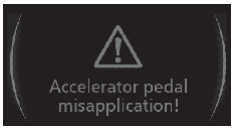
Sistem kalkış sırasında gaz pedalına gereğinden fazla basıldığını tespit ettiğinde ve bu esnada stereo kamera aracın önünde bir engel olduğunu algıladığında, motor gücü sistem tarafından sınırlandırılır.

Aynı zamanda bir sesli uyarı verilir ve önden çarpışma uyarı lambası yanıp söner.

Araç kontrol altına alındıktan sonra, MID'de uyarı mesajı görüntülenir.

Uyarı mesajı

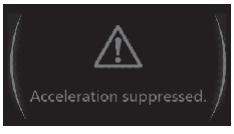
İngilizce



Türkçe



İngilizce **Uyarı mesajı**



Türkçe



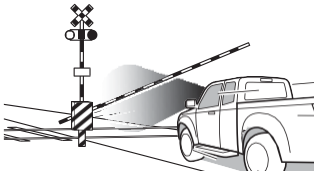
Aşağıdaki durumlarda kalkış hızlanma kontrolü çalışmaz veya otomatik olarak devre dışı kalır.
Bu esnada bir çarpışma tehlikesi olsa dahi kalkış hızlanma kontrolü çalışmaz.

- Gaz pedalına 3 saniye veya daha uzun süreyle basıldığında
- Gaz pedalı bırakıldığında
- Direksiyon birden veya sertçe çevrildiğinde
- AEB KAPALI gösterge lambası yandığında
- Vites kolu "P", "R" veya "N" konumuna getirildiğinde
- Motor çalışmıyorken

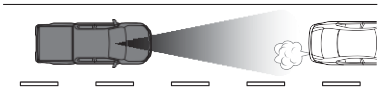
Kalkış Hızlanma Kontrolünün Devreye Girdiği Durumlar

Aşağıdaki durumlarda, çarpışma ihtimali olmasa dahi kakış hızlanma kontrolü devreye girebilir.

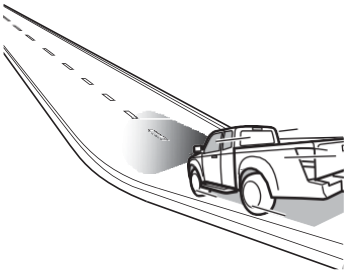
- Otopark vb. yerlerde kollu bariyer tam olarak kaldırılmadan önce



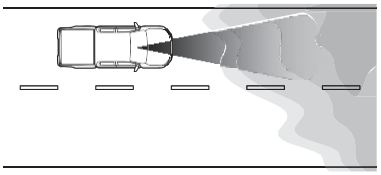
- Öndeki araçların egzoz dumanının belirgin olduğu durumlarda; örneğin soğuk bölgelerde sürüş yapılırken



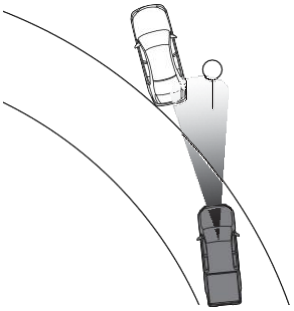
- Araç öndeki araca yakın sürüldüğünde
- Araç, eğimi aniden değişen yollarda sürülürken



• Araç öndeki araçtan kaynaklanan su sıçraması, kar, su buharı, kum, duman vs.den geçerken



• Sürüş sırasında araca su serpildiğinde; örneğin kar eritmek amacıyla su püskürten bir borudan veya bir sulama kamyonundan
• Yoğun kar yağışı, tipi vb. olumsuz hava şartlarında sürüş yapılırken
• Virajda veya kavşakta engel olduğunda



• Bir aracın veya engelin yakınından geçilirken
• Aracı önünüzdeki bir araca veya duvara çok yakın şekilde durdurduğunuzda
• Bir nehir yatağından, uzun çalılardan veya ormanlık alanlardan geçilirken

Kalkış Hızlanma Kontrolü Sisteminin Kullanılamadığı Durumlar

AEB KAPALI gösterge lambası



Kalkış hızlanma kontrolü sisteminde bir sorun olduğunda, AEB KAPALI gösterge lambası yanar. Bu esnada kalkış hızlanma kontrolü sistemi çalışmaz.

Stereo kamerada bir sorun olduğunda sistem kullanılamaz.

Stereo Kamera → Bkz. sayfa 4-266

Kalkış Hızlanma Kontrolü Sisteminin Kapatılması

Kalkış hızlanma kontrolünün çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz. Kalkış hızlanma kontrolü sisteminin ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
İleri acil fren sistemi	Fen ve uyarı müdahalesi	Devrede	Kalkış hızlanma kontrolü sistemi açıktır
		Devre dışı	Kalkış hızlanma kontrolü sistemi kapalıdır

AEB KAPALI gösterge lambası



Sistem kapatıldığında, AEB KAPALI gösterge lambası yanar.

NOT

- AEB kapatıldığında, kalkış hızlanma kontrolü sistemi de kapanır.
- AEB KAPALI gösterge lambası açıkken kalkış hızlanma kontrolü çalışmaz.
- Kalkış hızlanma kontrolü sistemi "KAPALI" konuma ayarlanmış olsa dahi, motor start/stop düğmesine basıldıktan (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde) veya kontak "KAPALI" konuma getirildikten (pasif giriş ve çalıştırma sistemi bulunmayan modellerde) sonra motor tekrar çalıştırıldığında sistem yeniden "AÇIK" konuma geçer.

Otonom Acil Fren Sistemi (AEB)
→ Bkz. sayfa 4-284

Adaptif Hız Sabitleyici (ACC)

Adaptif hız sabitleyici otobanlarda veya sınırlı erişimli yollarda sürüşe yardımcı olan bir sistemdir. Aracınız, stereo kamera tarafından tespit edilen öndeki aracı, ayarlamış olduğunuz hızı aşmayacak şekilde takip eder.

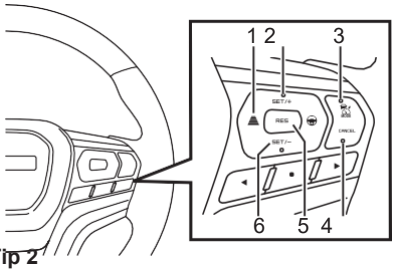
Otomatik şanzımanlı modellerde, öndeki araç durduğunda aracınız da durur. Ancak, aracınız hareketsiz tutulmaz. Aracınız durduktan yaklaşık 2 saniye sonra adaptif hız sabitleyici iptal edildiğinden, aracınızı hareketsiz tutmak için fren pedalına basmanız gerekir.

Düz şanzımanlı modellerde, vites konumunu araç hızına göre değiştiriniz. Motor devri çok yüksek veya çok düşükse, ACC iptal edilir. Ayrıca, araç hızı 30 km/sa'nin (20 mil/sa) altına düşerse ACC iptal edilir. Gaz pedalına ve fren pedalına basın.

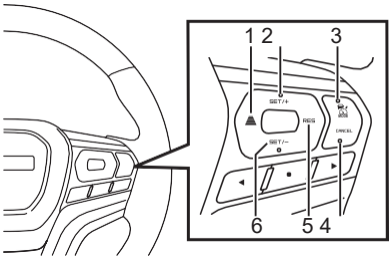
Adaptif hız sabitleyici için kullanılacak araç hızı, 30 -140 km/sa (20 - 90 mil/sa) aralığında ayarlanabilir.

ACC'nin uyarlanabilir bir modu ve akıllı bir modu vardır. Akıllı modda, araç hızını TSR tarafından tanınan hız sınırı işaretlerine göre ayarlayabilirsiniz.

Tip 1



Tip 2



Adaptif Hız Sabitleyici Anahtarı

No.	Açıklama
1	Takip mesafesi düğmesi
2	SET/+ düğmesi
3	Ana düğme
4	CANCEL düğmesi
5	RES düğmesi
6	SET/- düğmesi

⚠ UYARI

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Aracı sürerken güvende olmak için çevreyi her zaman kendiniz kontrol edin.
- Sisteme tek başına güvenmeyin. Adaptif hız sabitleyicinin belirli performans sınırları vardır. Sisteme güvenerek dikkati elden bırakmak ciddi kazalara yol açabilir. Sistem, sürüş sırasında dikkatinizin dağılması, gözünüzü yoldan ayırmanız, önünüzdeki yola dikkat etmemeniz, görüşünüzün zayıflaması vb. olası tüm sürüş koşullarına karar vererek aracınızı bağımsız bir şekilde sürebilen bir sistem değildir. Ayrıca, sistem çarpışmaları önlemek amacıyla tasarlanmamıştır.
- Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında takip mesafesine, ortam koşullarına ve diğer sürüş şartlarına daima dikkat edin ve gerektiğinde fren pedalına basarak veya başka müdahalelerde bulunarak takip mesafesini koruyun.
- Araç hızını yol veya ortam durumuna göre ve hız sınırlarına uyulacak şekilde uygun bir aralıkta ayarlayın.
- Stereo kamera cisimleri (diğer araçlar) algılayamadığında, geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, adaptif hız sabitleyici çalışmaz.
- Stereo kameranın engelleri tespit etmekte zorlandığı durumlarda, fren pedalına basın veya duruma göre başka müdahalelerde bulunun.
- Adaptif hız sabitleyiciyi kullanmadığınızda mutlaka kapalı konuma alın. Adaptif hız sabitleyici açık tutulduğu takdirde, beklenmedik bir şekilde devreye girerek kazalara yol açabilir.
- Adaptif hız sabitleyiciyi kullanmadan önce yolcuları ve çevrenizi dikkatli bir şekilde kontrol edin. Sistemi aracın dışından çalıştırmayın.
- Adaptif hız sabitleyicinin mevcut şartları değerlendirme kabiliyeti sınırlıdır. Aşağıdaki durumlarda, yavaşlama yeterli olmayabilir. Aracı yavaşlatmak için gerekirse fren pedalına basın.
  - Öndeki araç aniden yavaşladığında veya aşırı farklı bir hızda ilerlediğinde (sistem tarafından algılanıyor olsa dahi)
  - Başka bir araç aniden önünüze geçtiğinde
  - Şerit değiştirme nedeniyle takip mesafesi kısaldığında

⚠ DİKKAT

- Otomatik şanzımanlı modellerde, öndeki bir aracı takip etmeye başladıktan sonra, aracınız bir önceki aracın hareketine göre kontrol edilir. Öndeki araç durduğunda aracınız da durur. Ancak, aracınız hareketsiz tutulmaz. Aracınız durduktan yaklaşık 2 saniye sonra adaptif hız sabitleyici iptal edildiğinden, aracınızı hareketsiz tutmak için fren pedalına basmanız gerekir. Ancak, stereo kamera öndeki aracı artık algılamıyorsa, aracınız durmayabilir. Takip mesafesini fren pedalına basarak muhafaza edin.
- Öndeki araç durduktan 2 saniye sonra tekrar hareket ederse, adaptif hız sabitleyici çalışmaya devam eder ve aracınız öndeki aracı otomatik olarak takip eder. Adaptif hız sabitleyici iptal edilmişse, yeniden çalıştırmak için RES düğmesine basın.
- Aşağıdaki koşullara ve durumlara bağlı olarak, frenleme etkisi azalabilir. Aracı yavaşlatmak için gerekirse fren pedalına basın.
  - Aracın durumu (yük ağırlığı, yolcu sayısı vs.)
  - Yol yüzey durumu (eğim, kayganlık, yol yapısı, engebeler vs.)
  - Araç bakım durumu (frenle ilgili parçalar, lastik aşınması, lastik basıncı vs.)
  - Frenlerin soğuk olduğu durumlarda; örneğin dış sıcaklık düşük olduğunda veya araç hareket ettirildikten hemen sonra
  - Motor çalıştırıldıktan ve araç hareket ettirildikten sonra bir süre boyunca (örneğin, motor tam olarak ısınıncaya kadar)
  - Yokuş aşağı sürüş vb. durumlarda frenlerin aşırı ısınması nedeniyle fren performansı düşük olduğunda
  - Aracın su birikintilerinden geçmesi veya yıkanması sonrasında frenlerin hala ıslak olması vb. nedenlerle fren performansı düştüğünde

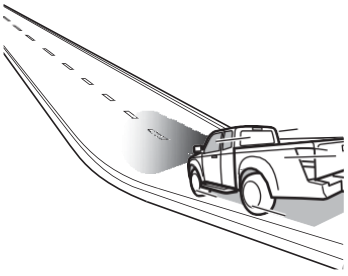
Adaptif Hız Sabitleyicinin Düzgün Çalışmadığı Durumlar

Aşağıdaki durumlarda adaptif hız sabitleyiciyi kullanmayın. Kullanmanız, beklenmedik kazalara yol açabilir.

- Lastik patlaması durumunda onarım kiti ile geçici bir onarım yapıldığında
- Kar zincirleri kullanılırken
- Trafik kazası, arıza vs. nedeniyle sürüşün normal yapılamadığı durumlarda
- Fren sistemi uyarı lambası yandığında
- Kaygan yollarda
- Araç vs. çekerken

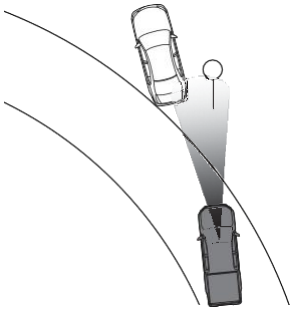
Adaptif hız sabitleyici otoban, ücretli yol vb. sınırlı erişimli yollarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Adaptif hız sabitleyiciyi, stereo kameranın cisimleri algılayamadığı ortamlarda veya aşağıdaki durumlarda kullanmayın; bu şartlarda kullanmanız beklenmedik kazalara yol açabilir.

- Sis veya kötü hava şartları (sağanak, tipi, kar vb.) nedeniyle görüş zayıfladığında
- Umumi yollarda (sınırlı erişimli yollar haricinde); yol ortamından dolayı (örn. karmaşık yollarda) aracın trafik şartlarına göre sürülmesi mümkün olmayabilir ve bu durum beklenmedik kazalara yol açabilir.
- Kavşak, köprülü kavşak vb. keskin virajlara veya bir dinlenme tesisinin, park alanının veya geçiş gişesinin bağlantı noktasına girilirken; öndeki aracı algılamak imkansız olabilir.
- Buzlu, karla kaplı vb. kaygan yollarda; tekerlekler kayabilir ve sürücü araç hakimiyetini yitirebilir.
- Art arda hızlanma ve yavaşlama nedeniyle sürücünün takip mesafesini korumakta zorlandığı durumlarda; sürücü aracı trafik şartlarına göre süremeyebilir.
- Dik inişlerde; ayar hızı (ayarlanan araç hızı) aşılabilir.
- Uzun mesafeli dik inişlerde; frenler aşırı ısınabilir.
- Art arda dik iniş ve çıkışlar barındıran yollar veya üst geçitlerde; sistem öndeki aracı algılayamayabilir, yol yüzeylerini algılayabilir ve sonucunda uygunsuz kontrol müdahaleleri gerçekleştirilebilir.
- Kesintisiz virajlı yollarda
- Arka yüzeyi küçük (römork vb.), alçak veya düzensiz olan araçlar (örneğin yüksüz, yan kapaksız veya arka kapaksız kamyonlar; yükü arkadan çıkıntı yapan araçlar; araç tırları, yan taşıyıcılı araçlar vb. özel yapılı araçlar; yüksekliği düşük araçlar vs.)
- Öndeki araç güneş ışığını veya başka ışıkları büyük ölçüde yansıttığında



Aşağıdaki yol veya araç koşullarında, stereo kamera öndeki aracı agılayamayabilir. Yan şeritlerde seyreden araçlar ve yol kenarındaki nesneler yanlış tespit edilebilir. Bu gibi koşullarda adaptif hız sabitleyiciyi kullanmayın. Adaptif hız sabitleyici halihazırda kullanılıyorsa, gerektiğinde fren pedalını basın ve diğer önlemleri alın.

- Takibe kısa mesafeden başlandığında; örneğin yan şeritteki araç birden sizin şeridinize geçtiğinde
- Virajlarda, viraj giriş ve çıkışlarında ve kesintisiz virajlı yollarda
- Ekspres yol, otoban veya diğer sınırlı erişimli yolların giriş ve çıkış şeritlerinde (adaptif hız sabitleyici bu gibi sürüş koşullarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.)
- Şehir içi veya banliyö kesimlerinde (adaptif hız sabitleyici bu gibi ortamlarda kullanım için uygun değildir. Adaptif hız sabitleyiciyi sadece sınırlı erişimli otobanlarda kullanın.)
- Öndeki araç yana geçtiğinde ve artık aracınızın doğrudan önünde olmadığında
- Yol kenarında bir engel bulunduğunda



- Öndeki araçla aranızda büyük bir hız farkı olduğunda
- Bir araç aniden sizin şeridinize geçtiğinde
- Araçlar arasındaki mesafenin çok kısa olduğu durumda
- Aracınız şerit içerisinde sağa sola hareket ederken
- Tümsekli veya kaplamasız yollarda
- Trafik kısıtlamalarının veya yol çalışmalarının yapıldığı ve bundan dolayı yol şeritlerinin çok dar olduğu yollarda
- Yoldaki bir kaza veya araç arızasından kaynaklanan dur-kalk trafiğinde
- Yük alanına veya ikinci koltuğa çok ağır yük koyulduğunda

Adaptif Hız Sabitleyicinin Çalışma Koşulları

Adaptif hız sabitleyici aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

- Tüm kapılar kapalı
- Sürücü emniyet kemeri bağlı
- Vites kolu “D” konumunda (otomatik şanzımanlı model).
- 2. vites veya üzeri (düz şanzımanlı model)
- Fren pedalı basılı değil ve el freni devrede değil
- Kamera arıza gösterge lambası yanmıyor
- ABS uyarı lambası, ESC uyarı lambası veya TCS KAPALI gösterge lambası yanmıyor
- Araç dik bir yolda değil
- Sert direksiyon manevraları yok
- Araç hızı 140 km/sa (90 mil/sa) veya altında olduğunda
- Araç hızı 30 km/sa (20 mil/sa) veya daha fazla olduğunda (düz şanzımanlı model)

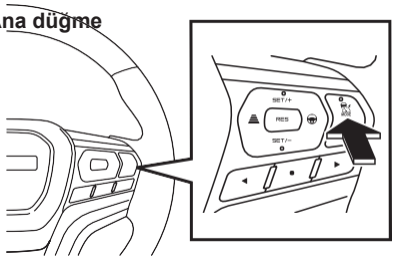
MID'de Adaptif Hız Sabitleyicinin Ayarlanması

ACC ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ekran gösterimi			Açıklama
Hız sabitleyici	Mod	Akıllı	Akıllı modu etkinleştirir
		Adaptif	Adaptif modu etkinleştirir

İstenilen Araç Hızının Seçilmesi (Adaptif Mod)

Ana düğme

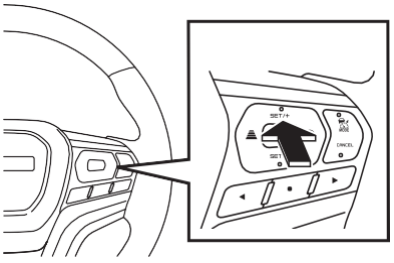


1. Ana anahtara basarak anahtarı “AÇIK” konuma getirin.
   Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar.

Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası (Beyaz)



SET/+ düğmesi



Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası (Yeşil)



2. İstediğiniz araç hızını ayarlayın. Başlangıç değeri 30 km/sa (20 mil/sa) değerindedir ve hız SET düğmesi ile değiştirilir.
   Düğmeye bir kez basıldığında, ayar hızı (ayarlanan araç hızı) 1 km/sa (1 mil/sa) artar/azalır; düğme basılı tutulduğunda ise hız 5 km/sa (5 mil/sa) adımlarla artar/azalır. SET düğmesine basmayı bıraktığınız andaki hız, ayar hızı olarak kaydedilir.
   Ayar hızı MID'de görüntülenir.
   Aynı zamanda hız adaptif sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

⚠ UYARI

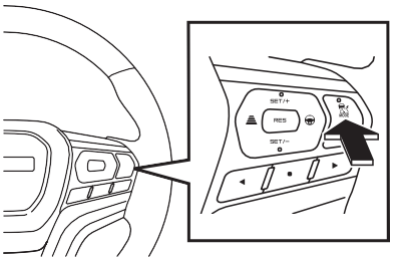
- Araç hızını yol veya ortam durumuna göre ve hız sınırlarına uyulacak şekilde uygun bir aralıkta ayarlayın.

NOT

- Ayar hızını aştığınızda öndeki araç artık takip edilmez.
- Viraj alırken ayar hızı aracınızın o anki hızından fazla olsa bile, araç hızlanmayabilir veya yavaşlayabilir.

İstenilen Araç Hızının Seçilmesi (Akıllı Mod)

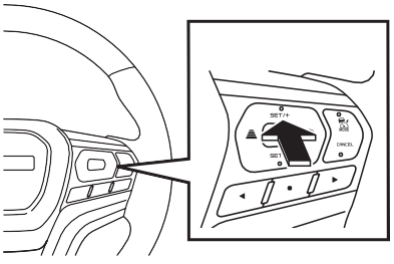
Ana düğme



Akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası (Beyaz)



SET/+ düğmesi



Akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası (Yeşil)



Akıllı modda, araç hızını TSR tarafından tanınan hız sınırı işaretlerine göre ayarlayabilirsiniz.

1. Ana düğmeye basarak düğmeyi “AÇIK” konuma getirin.
   Akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar.

2. İstediğiniz araç hızını ayarlayın. Başlangıç değeri 30 km/sa (20 mil/sa) değerindedir ve hız SET düğmesi ile değiştirilir.
   Düğmeye bir kez basıldığında, ayar hızı (ayarlanan araç hızı) 1 km/sa (1 mil/sa) artar/azalır; düğme basılı tutulduğunda ise hız 5 km/sa (5 mil/sa) adımlarla artar/azalır. SET düğmesine basmayı bıraktığınız andaki hız, ayar hızı olarak kaydedilir.
   Ayar hızı MID'de görüntülenir.
   Aynı zamanda hız akıllı adaptif sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

⚠ UYARI

- Araç hızını yol veya ortam durumuna göre ve hız sınırlarına uyulacak şekilde uygun bir aralıkta ayarlayın.

NOT

- Ayar hızını aştığınızda öndeki araç artık takip edilmez.
- Viraj alırken ayar hızı aracınızın o anki hızından fazla olsa bile, araç hızlanmayabilir veya yavaşlayabilir.

"RES (DEVAM)" göstergesi



3. TSR tarafından MID'de görüntülenen azami hız sınırı işaretinin üzerinde "RES (DEVAM)" görüntülenir.

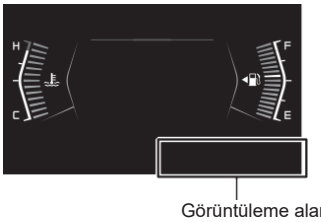
NOT

- TSR bir hız sınırı işaretini okuduktan sonra bile ayar anahtarı ile hızı ayarlayabilirsiniz.

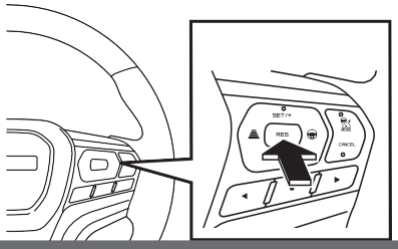
7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller



RES düğmesi



Hız Sınırı İşaretlerinden Araç Hızının Ayarlanması

Azami hız levhasının üzerinde "RES (DEVAM)" görüntülenirken "RES" düğmesine basın.

Ayarlanan araç hızı, görüntülenen hız sınırı işaretindeki hıza ayarlanır.

Adaptif Hız Sabitleyicinin Çalışması

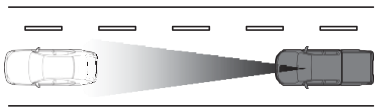
Ön Tarafta Araç Algılanmadığında (Ön Tarafta Araç Olmadığında)

Aracınız sürekli olarak ayarlanan hızda seyreder.

Ön Tarafta Araç Algılandığında

Ön tarafta bir araç algılandığında, MID'de "öndeki araç göstergesi" görüntülenir.

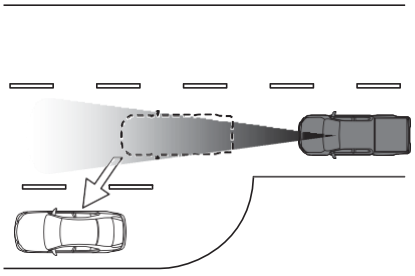
Aracınız ayar hızını aşmayacak şekilde sürülür ve mevcut hızınıza göre takip mesafesi muhafaza edilerek öndeki araç takip edilir.

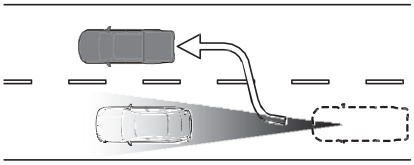


Öndeki Araç Artık Algılanmadığında

Öndeki araç algılanmamaya başladığında, MID'de görüntülenen öndeki araç göstergesi kaybolur.

Aracınız yavaşça hız düşürerek ayar hızına ulaşır ve ardından sürekli olarak bu hızda seyreder.





⚠ DİKKAT

- Otomatik fren uygulanırken fren pedalına bastığınızda bir sertlik hissedebilirsiniz; bu durum normaldir. Fren pedalına biraz daha basarak fren kuvvetini artırmak mümkündür. Ayağınızı fren pedalından çektiğinizde, pedal normal durumuna döner.

NOT

- Adaptif hız sabitleyici frenleme yaptığında, stop lambaları yanar.
- Araç yokuş aşağı sürülürken, önde herhangi bir araç algılanmıyor olsa dahi adaptif hız sabitleyici aracınızı ayarlanan hızda tutmak için frenleme yapabilir.
- Otomatik fren uygulandığında bir çalışma sesi duyabilirsiniz. Bu ses sistemin kontrol müdahalesinden kaynaklanır ve normaldir.
- Seri şekilde hızlanmak istediğinizde gaz pedalına basın.
- Öndeki aracı ayar hızından daha düşük hızlarda takip ederken bu aracı sollamak amacıyla şerit değiştirmek istediğinizde, gereken şekilde hızlanmak için gaz pedalına basın.
- Takip modundaki bir araç için aşağıdakiler geçerlidir.
  - Öndeki aracın hızı ayar hızından düşükse ve mesafe uzunsa, aracınız aradaki mesafeyi kısaltmak için beklenenden daha fazla hızlanabilir.
  - Öndeki araç aniden frenlediğinde veya başka bir araç önünüze geçerek öndeki araçla aranıza girdiğinde, frenin uygulanması gecikmeli olabilir.

Geçici Hızlanma veya Yavaşlama

NOT

- Normalde, öndeki araç takip edilirken aracınız öndeki aracın hızına göre otomatik olarak hızlanır veya yavaşlar. Ancak, mevcut duruma göre hızlanmak veya yavaşlamak gerektiğinde bazen bunu bizzat yapmanız gerekir; örneğin şerit değiştirmek istediğinizde hızlanmak için gaz pedalına basmanız ya da bir aracın aniden öndeki aracın önüne geçmesi nedeniyle öndeki araç aniden yavaşladığında bu araca aşırı yaklaşmamak için yavaşlamanız gerektiğinde fren pedalına basmanız gerekebilir.

Geçici Olarak Hızlanmak İçin

Geçici olarak hızlanmak istediğinizde gaz pedalına basın.

Fren pedalı bırakıldığında, araç sabit hızda sürüşe döner veya ilk ayar hızına göre öndeki aracı tekrar takibe geçer.

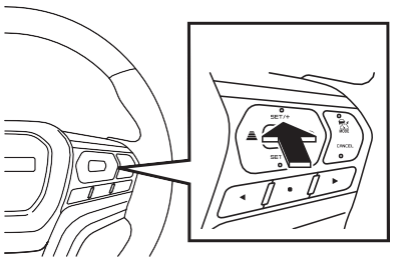
Geçici Olarak Yavaşlamak İçin

Geçici olarak yavaşlamak istediğinizde fren pedalına basın. Adaptif hız sabitleyici kontrolünü geçici olarak durdurur ve adaptif hız sabitleyici gösterge lambası veya akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar.

Fren pedalı bırakılıp SET veya RES düğmesine basıldığında, araç sabit hızda sürüşe döner veya ilk ayar hızına göre öndeki aracı tekrar takibe geçer.

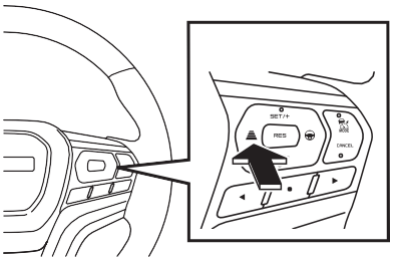
Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası veya akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

SET/+ anahtarı



Takip Mesafesinin Ayarlanması

Takip mesafesi düğmesi



Takip modunda takip mesafesi 3 aralığa ayarlanabilir.

Öndeki aracı takip ederken takip mesafesi düğmesine basın.

Düğmeye her basıldığında takip mesafesi ayarları arasında geçiş yapılır.

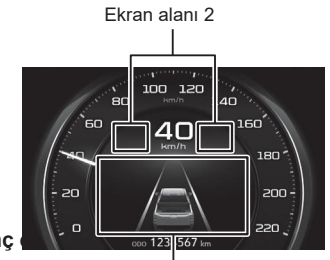
Takip mesafesi MID'de görüntülenir.

Takip mesafesi göstergesi

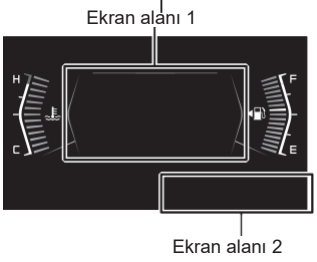


MID Görüntüleme İçeriği

7 inç ekranlı modeller



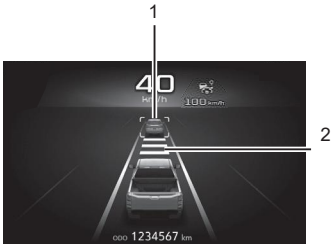
4 inç



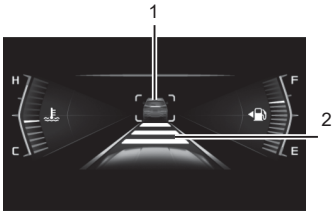
Ekran alanı 1

7 inç ekranlı modeller



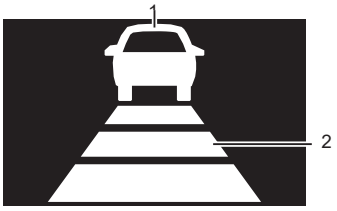


4 inç ekranlı modeller



Adaptif hız sabitleyici devredeyken sürüş destek sistemi bilgi ekranı seçildiğinde, ayar hızı haricindeki bilgiler ekran alanı 1'de görüntülenir. Sürüş destek sistemi bilgi ekranı haricinde bir öge seçildiğinde ise, ilgili bilgiler ekran alanı 2'de görüntülenir. Ayar hızı daima ekran alanı 2'de görüntülenir.

Ekran alanı 2



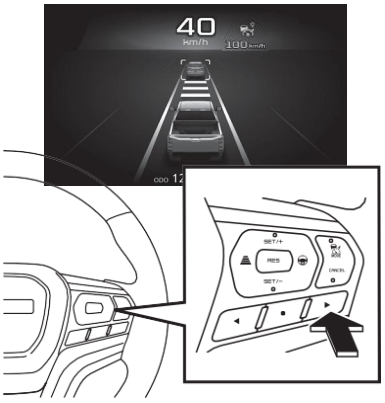
No.	Ekran	Açıklama
1	Önceki araç göstergesi	Bu, önceki araç tanındığında görüntülenir.
2	Takip mesafesi göstergesi	Takip mesafesini gösterir: Kısa/orta/uzun

Takip mesafesi araç hızına göre değişir ve aracınız hızlandıkça takip mesafesi artar.

Takip mesafesi göstergesi		Araçlar arası mesafe*
	Kısa	yaklaşık 30 m (98 ft)
	Orta	yaklaşık 45 m (148 ft)
	Uzun	yaklaşık 60 m (197 ft)

*: Aracınızın hızı 100 km/sa (62 mil/sa) iken.

7 inç ekranlı modeller



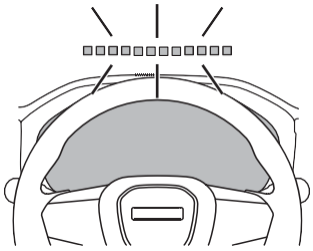
Adaptif hız sabitleyici bekleme veya hazır durumdayken hız göstergesi ekranı otomatik olarak ekrandan kaybolur.

NOT

- Adaptif hız sabitleyici iptal edilse bile, ekran otomatik olarak analog sayaç ekranına geri dönmeyecektir.
- İşlemle ilgili bilgileri kontrol etmek istiyorsanız, ekranı değiştirmek için MID modu R anahtarına ve MID modu L anahtarına basın.

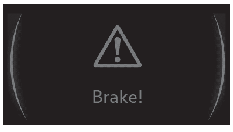
Yaklaşma Uyarısı

Önden çarpışma uyarı lambası



Uyarı mesajı

İngilizce



Türkçe



Adaptif hız sabitleyici devredeyken sistem sürücünün manuel olarak yavaşlaması gerektiğini belirlerse, bilgi ekranında (MID) "Frenle!" uyarı mesajı görüntülenir ve sesli uyarı verilir. Bu sırada, ön cam ekranında önden çarpışma uyarı lambası yanıp söner.

Sistem uygun takip mesafesini korumak için otomatik frenin yeterli gelmeyeceğine karar verdiğinde,
yaklaşma uyarısı etkinleşir. Uygun takip mesafesini korumak için fren pedalına basarak yavaşlayın.

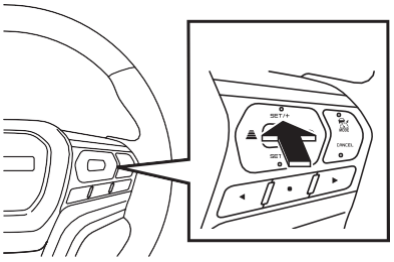
Ön Cam Ekranı → Bkz. sayfa 4-73

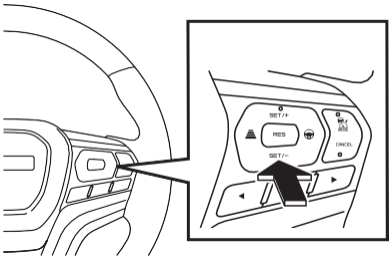
⚠ UYARI

- "Frenle!" uyarı mesajı aşağıdaki durumlarda görüntülenmez.
  - Gaz pedalı basılı olduğunda.
  - Fren pedalına basıldığında
- Aşağıdaki durumlarda, takip mesafesi kısa olsa dahi "Frenle!" uyarı mesajı görüntülenmez.
  - Öndeki araçla aranızda çok hafif bir hız farkı olduğunda (öndeki araçla neredeyse aynı hızda seyredildiğinde)
  - Öndeki araç sizden daha hızlı olduğunda (takip mesafesi giderek arttığında)
  - Başka bir araç hemen önünüze geçtiğinde
  - Öndeki araç aniden yavaşladığında
  - Yolda tekrarlı iniş ve çıkışlar olduğunda
- Öndeki araç bir gişe veya trafik kuyruğunun sonunda durduğunda veya aracınızdan çok daha düşük bir hızda ilerlediğinde, öndeki aracın algılanması gecikebilir ve "Frenle!" uyarı mesajı görüntülenebilir.
- Aşağıdaki durumlarda, takip mesafesi kısa olsa dahi yaklaşma uyarısı verilmeyebilir.
  - Öndeki araçla aranızda çok hafif bir hız farkı olduğunda (öndeki araçla neredeyse aynı hızda seyredildiğinde)
  - Öndeki araç sizden daha hızlı olduğunda (takip mesafesi giderek arttığında)
  - Başka bir araç hemen önünüze geçtiğinde
  - Öndeki araç aniden yavaşladığında
  - Yolda tekrarlı iniş ve çıkışlar olduğunda
- Aşağıdaki durumlarda, stereo kamera komşu şeritte bir araç veya yol kenarına bir cisim algıladığında yaklaşma uyarısı verilebilir.
  - Yol virajlı veya şerit dar olduğunda
  - Direksiyon müdahalesi vs. nedeniyle aracınız bulunduğu şeritte sürekli konum değiştirdiğinde

Adaptif Hız Sabitleyicinin Ayar Hızının Artırılması/Azaltılması

SET düğmesi





Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası



Akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası



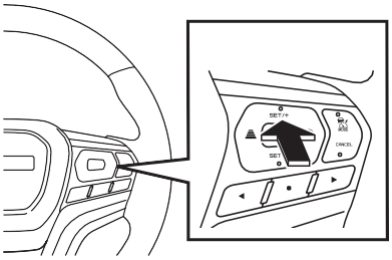
Anahtar Kullanılarak

Ayar hızını artırmak/azaltmak için SET düğmesini kullanın.

Düğme basılı olduğu sürece araç hızı artar/azalır ve MID'de görüntülenen araç hızı değişir. Arzu ettiğiniz araç hızına ulaştıktan sonra düğmeyi bıraktığınızda, araç hızı kaydedilir.

Düğme her basılıp bırakıldığında, araç hızı 1 km/sa (1 mil/sa) artar/azalır. Düğme basılı tutulduğunda hız 5 km/sa (5 mil/sa) adımlarla artar/azalır. Düğmeye her basıldığında MID'de görüntülenen araç hızı değişir.

SET/+ düğmesi



Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası



Akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası



Gaz Pedalı Kullanılarak

1. Aracı hızlandırmak için gaz pedalına basın.

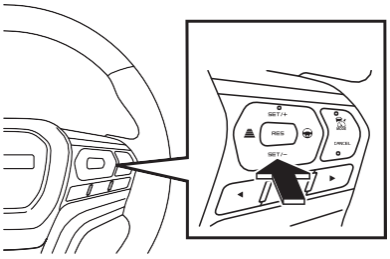
2. Gaz pedalı bırakıldığında, aracınız otomatik olarak yavaşlayarak ayar hızına veya takip hızına ulaşır. Ardından hız sabitleyici sürdürülür. Adaptif hız sabitleyici çalışırken gaz pedalına basarak araç hızını ayar hızına veya daha yüksek bir değere çıkarmak mümkündür. Ancak, araç hızı 160 km/sa (100 mil/sa) veya üzerinde bir değere çıkarıldığı takdirde adaptif hız sabitleyici iptal olur ve aracı manuel olarak sürmeniz gerekir. Aynı zamanda bir uyarı sesi duyulur ve adaptif hız sabitleyici gösterge lambası veya akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar. Adaptif hız sabitleyiciyi yeniden çalıştırma için, araç hızı 140 km/sa (90 mil/sa) veya daha düşük olarak SET veya RES düğmesine basın. Adaptif hız sabitleyici kontrolü yeniden başladığında, adaptif hız sabitleyici gösterge lambası veya akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar.

NOT

- Öndeki aracı takip ederken, öndeki araçtan daha hızlı gitmek amacıyla ayar hızını artırmak üzere düğmeye bassanız dahi, aracınız öndeki aracın hızına göre kontrol edilmekte olduğu için hızlanamaz. Ancak, ayar hızını değiştirmiş olduğunuzdan, önceki araç artık algılanmadığında aracınız hızlanarak yeni ayar hızına ulaşır.
- Araç hızını değiştirirken MID'deki ayar hızı göstergesine gözlemleyin.
- Adaptif hız sabitleyici devredeyken gaz pedalına basıldığında, adaptif hız sabitleyici yavaşlama yapmaz. Ancak, bu esnada öndeki bir engelle yüksek bir çarpışma ihtimali varsa, otomatik acil fen sistemi (AEB) bir uyarı verebilir ve otomatik frenleme yapabilir.

Otonom Acil Fren Sistemi (AEB)
→ Bkz. sayfa 4-284

SET/- düğmesi



Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası



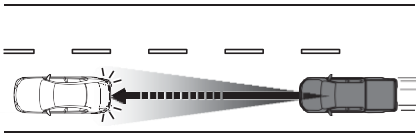
Akıllı adapt i gösterge lambası



Fren Pedalı Kullanılarak

1. Fren pedalına basarak hızı azaltın. Adaptif hız sabitleyici kontrolünü geçici olarak durdurur ve adaptif hız sabitleyici gösterge lambası veya akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar.
2. Arzu ettiğiniz hıza ulaştığınızda, bu yeni araç hızını kaydetmek için SET düğmesine basın. Ayrıca, adaptif hız sabitleyici iptal edilmiş durumdayken RES düğmesine basıldığında, adaptif hız sabitleyici yeniden çalışır ve daha önce seçilmiş olan ayar hızına göre kontrol uygular.
   Düğmeye basıldığında, yeni ayar hızı MID'de görüntülenir. Adaptif hız sabitleyici
   gösterge lambası veya akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

Aracın Hareketsiz Tutulması



Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası



Akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası



Otomatik Şanzımanlı Modeller

Adaptif hız sabitleyici ile takip modundayken öndeki araç durduğunda, aracınız da durur.

Ancak, aracınız durduktan yaklaşık 2 saniye sonra adaptif hız sabitleyici iptal olur, bir uyarı sesi duyulur ve aracınız serbest kalır. Aracınızı hareketsiz tutmak için mutlaka fren pedalına basın. Adaptif hız sabitleyici kontrolü iptal edildiğinde, adaptif hız sabitleyici gösterge lambası veya akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar. Öndeki araç hareket ettikten sonra adaptif hız sabitleyiciyi yeniden çalıştırmak için, fren pedalını bırakın ve RES düğmesine basın. Böylece aracınız öndeki aracı daha önce belirlemiş olduğunuz ayar hızında takip etmeye tekrar devam edebilir. Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası veya akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

Öndeki araç durduktan sonra yaklaşık 2 saniye içerisinde tekrar harekete geçtiğinde ise, adaptif hız sabitleyici iptal olmaz. Aracınız otomatik olarak öndeki aracı takibe devam eder.

⚠ UYARI

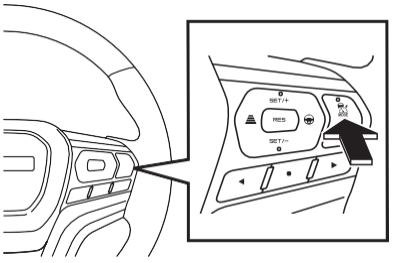
- Adaptif hız sabitleyici sabit hızda sürüş sağlama amaçlı bir işlev olup, aracı durdurma amaçlı bir işlev değildir. Aracınızı sürmesi için bu işleve güvenmeyin.
- Aracı durdurmak sürücünün sorumluluğudur ve bu işlev aracı her zaman durduramayabilir; bu nedenle aracı daima güvenli bir şekilde sürün.
- Araç otomatik olarak durduğunda aracı hareketsiz tutmak için sürücünün fren pedalına basması gerekir.

⚠ DİKKAT

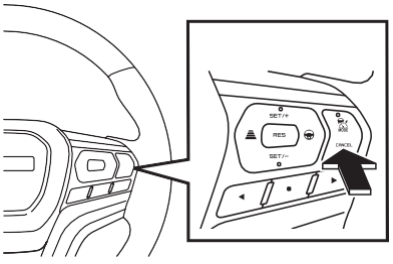
- Bu işlev, yol yüzeyi durumuna, yük durumuna, takip mesafesine ve öndeki araçla aranızdaki hız farkına göre sınırlamalara tabidir. Ayrıca, öndeki araç aşırı alçaksa veya alçak bir römork (örn. yüksüz bir römork) çekiyorsa, öndeki aracın arkası algılanmayabilir ve dolayısıyla bu durum çarpışmaya neden olabilir.

Adaptif Hız Sabitleyicinin İptal Edilmesi

Ana düğme



CANCEL düğmesi



İngilizce



Türkçe



Adaptif hız sabitleyici ana düğmesine tekrar basarak düğmeyi “KAPALI” konuma getirin. Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası veya akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası söner.

Adaptif hız sabitleyicinin sistem tarafından otomatik olarak iptal edilmesi durumunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle "Cruise control canceled" (Hız sabitleyici iptal edildi) mesajı görüntülendikten sonra bu gösterge lambası yeşilden beyaza döner.

Adaptif hız sabitleyici aşağıdaki durumlarda iptal edilir.

- "CANCEL" (İptal) düğmesine basıldığında
- Yol dikleştiğinde
- Otomatik acil fren sistemi (AEB), elektronik denge denetimi (ESC), çekiş kontrol sistemi (TCS), römork savrulma kontrolü veya yokuş iniş desteği devreye alındığında
- Adaptif hız sabitleyici ile sürüş yapılırken araç hızı yaklaşık 160 km/sa (100 mil/sa) değerini aştığında
- Direksiyon sonuna kadar çevrildiğinde
- Sürücü kapısı, yolcu kapısı veya bir arka kapı açıldığında
- Sürücü emniyet kemeri çözüldüğünde
- 4WD düğmesi 4L konumuna alındığında (4WD'li modellerde)
- Fren pedalına basıldığında
- Motor kontrol sisteminde bir anormallik olduğunda
- Fren sisteminde bir anormallik olduğunda
- ESC KAPALI anahtarına basılarak ESC işlevi KAPALI konuma getirildiğinde
- El freni uygulandığında
- Kamera arızalandığında veya geçici olarak devre dışı kaldığında

[Otomatik şanzımanlı modeller]

- Vites kolu "D" haricinde bir konumda olduğunda
- Aracınızın durmasından beri yaklaşık 2 saniye geçtiğinde.

[Düz şanzımanlı modeller]

- 1. vitese veya "R" konumuna getirildiğinde
- Belirli bir süre sonra "N" konumuna getirildiğinde
- Araç hızı 30 km/sa (20 mil/sa) değerinin altındayken
- Debriyaj pedalına belirli bir süre basarken
- Motor devri belirli bir hızı aştığında veya altına düştüğünde

NOT

- Adaptif hız sabitleyici otomatik olarak devre dışı kaldığında, yeniden devreye almadan önce, devre dışı kalmasına yol açan durumları ortadan kaldırın. Bu durumlar ortadan kaldırılmasına rağmen işlev devreye alınamıyorsa, kamera sisteminde bir anormallik olabilir. Bu durum normal sürüşe engel olmamakla birlikte, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibat geçin.

Adaptif Hız Sabitleyicili Sürüşe Geri Dönülmesi

Adaptif hız sabitleyiciyi aşağıdaki koşullar altında iptal ettiyseniz, "RES" (devam) düğmesine basarak, iptal işlemi öncesindeki adaptif hız sabitleyicili sürüş durumuna geri dönebilirsiniz. Ardından adaptif hız sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

- Fren pedalına basıldığında.
- “CANCEL” (İptal) düğmesine basıldığında.

Adaptif Hız Sabitleyicinin Kullanılamadığı Durumlar

Stereo kamera, fren kontrol sistemi veya güç aktarım sisteminde bir anormallik olduğunda adaptif hız sabitleyici kullanılamaz.

Bu durumda, adaptif hız sabitleyiciyi ayarlamaya çalışsanız bile, adaptif hız sabitleyici gösterge lambası veya akıllı adaptif hız sabitleyici gösterge lambası yanmaz.

Kamerada bir sorun olduğunda sistem kullanılamaz.

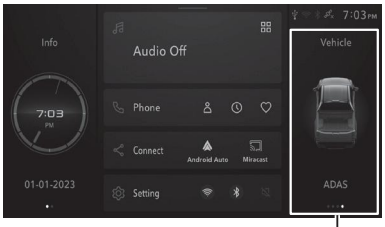
Stereo Kamera → Bkz. sayfa 4-266

Hız Sabitleyici Moduna Geçiş

Aşağıdaki adımlar izleyerek, adaptif hız sabitleyici modundan hız sabitleyici moduna geçmek mümkündür.

Hız Sabitleyici → Bkz. sayfa 4-185

Ekran Sesindeki Adaptif Hız Sabitleyici Ayarları



Ekran alanı 1



Ekran alanı 2

7 İnç MID'li modeller

ACC ayarları ekran sesinde değiştirilebilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

1. Ekran alanı 1'e dokunun.
2. Ayar ekranına gidin. Liste ekranına geçmek için ekran alanı 2'ye dokunun.
3. "Hız sabitleyici"yi seçin. Ayarlar değiştirilebilir. Değiştirilebilen içerikler, adaptif hız sabitleyici anahtarı ile aynıdır.

NOT

- ACC ayarları MID üzerinden de değiştirilebilir. Ancak, işlemler görüntü sesiyle aynı anda yapılamaz.

Ekran Sesi Ayarları

→ **Bkz. sayfa 4-64**

Trafik Levhası Algılama Sistemi (TSR)

Trafik levhası algılama sistemi (TSR), sürücünün trafik levhalarını gözünden kaçırmasını önlemek amacıyla, stereo kamera tarafından algılanan yol işaretlerini MID'de görüntüleyerek güvenli sürüşe destek olan bir sistemdir. Sürüş sırasında stereo kamera tarafından algılanan bir trafik levhasındaki azami hız değerinin aşılması halinde, MID'de bir gösterge görüntülenerek ve sesli uyarı verilerek sürücü durumdan haberdar edilir.

Harita ünitesine sahip modellerde, MID'de görüntülenen hız levhası, harita verilerine ve stereo kamera algılamasına dayalıdır.

⚠ UYARI

- TSR güvenli sürüşü destekleme amaçlı bir sistemdir. Kötü havalarda veya trafik levhasının sorunlu olduğu durumunda, trafik levhasını algılamak mümkün olmayabilir veya ekranda gerçek trafik levhasından farklı bir trafik levhası görüntülenebilir. Gerçek trafik levhalarını teyit etmek sürücünün sorumluluğudur; trafik levhalarından emin olunmaması beklenmedik kazalara yol açabilir.
- Stereo kamera cisimleri (trafik levhalarını) algılayamadığında ya da geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, trafik levhası algılama sistemi çalışmaz.

[Harita üniteli modeller]

- Harita ünitesi geçici olarak durdurulursa veya arızalanırsa, TSR çalışmaz.

Stereo Kameranın Kullanılamadığı Durumlar
→ Bkz. sayfa 4-276

NOT

- Aşağıdaki durumlarda TSR normal çalışmayabilir.
  - Trafik levhası çamur, kar vs. nedeniyle kirlendiğinde
  - Trafik levhası ağaçların, diğer araçların vb. cisimlerin arkasında kaldığında
  - Bir trafik levhasının parlaklığı gölge veya başka faktörler nedeniyle kısmen farklılık gösterdiğinde
  - Trafik levhası eğilmiş veya bükülmüşse
  - Trafik levhası çok alçak veya çok yüksekse
  - Trafik levhası çok büyük veya çok küçükse
  - Trafik levhası çok parlak veya çok karanlıksa (ışıklı trafik levhaları dahil)
  - Algılanması gereken trafik levhalarına benzer yapıda veya renkte başka cisimler olduğunda (örneğin benzer trafik levhaları, panolar vs.)
  - Kameranın trafik levhalarını algılamak için yeterince zamanı olmadığında
  - Sürüş şartları (dönüş, şerit değiştirme vs.) doğru saptanmadığında

NOT (Devam)

NOT (Devam)

- Trafik levhası bir ekspres yoldaki bir yol kavşağının hemen arkasında veya komşu şeritlerin birleştiği noktanın hemen önünde ise
- Öndeki aracın arkasında bir etiket olduğunda
- Yan yolların birinde bulunan bir hız levhası kameranın algılama menziline girdiğinde
- Dönel kavşaklarda
- Gösterge panelindeki cisimler ön cama yansıdığında
- Araç ağır yük nedeniyle yatma yaptığında
- Lastik hava basınçları uygun olmadığında
- Özel lastikler kullanıldığında
- Park alanlarının veya ekspres yol gişelerinin çıkışlarında veya çıkışlarına yakın noktalarda
- Keskin dönüşler sırasında
- Dış ortamın ışık seviyesi birden değiştiğinde; örneğin tünel giriş/çıkışlarında
- Farlar kirlendiğinde veya ayarlarının bozulması nedeniyle ışıkları zayıfladığında
- Ön cam kirli veya buğulu olduğunda
- Ön camda ve/veya kamerada su damlaları olduğunda
- Araç ön taraftan güçlü bir ışığa maruz kaldığında (öndeki araçların arka lambaları, karşıdan gelen araçların farları vs.)
- Yoldan güçlü bir ışık yansıdığında
- Trafik levhası farlarınızın menzili dışında bir noktada olduğunda; örneğin gece saatlerinde veya tünellerde
- Yağmur, kar, sis vb. olumsuz hava şartlarında
- Sürüş şartları (dönüş, şerit değiştirme vs.) sistem tarafından doğru saptanmadığında
- Harita verileri güncellenmediğinde veya kullanılamadığında
- Harita verileri doğru olmadığında
- Harita verilerinde hız sınırı levhası bilgisi bulunmadığında
- Harita ünitesindeki araç konumu yanlış olduğunda
- Araç, harita verilerinin kapsamadığı bir alanda olduğunda

• TSR sadece Avrupa, İsrail ve Türkiye'de mevcuttur. TSR'nin diğer bölgelerde sunulmamasının nedeni, diğer bölgelerdeki trafik levhalarını tespit edememesidir. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

Harita Verilerinin Güncellenmesi

AB, İsrail ve Türkiye modelleri

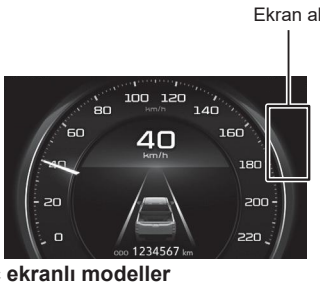
TSR'nin performansını korumak için harita verilerini düzenli olarak güncelleyin. Harita verilerini güncellemek için, aracın servis için Isuzu Yetkili Servisinize götürülmesi gerekir. Harita verilerini kendi başınıza güncelleyemezsiniz.

Harita verileri, aracın üretim tarihinden itibaren 7 yıl boyunca yılda bir kez ücretsiz olarak güncellenecektir. Ancak, bundan sonraki güncellemeler için ücret alınır. Harita verilerinin güncellenmesi, aracın üretim tarihinden itibaren en az 14 yıl garantilidir.

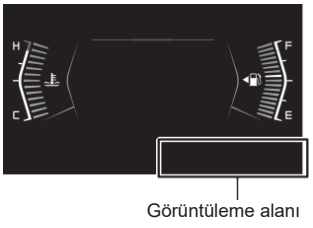
Ayrıntılar için Isuzu Yetkili Satıcınıza danışın.

MID Görüntüleme İçeriği

7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller



Stereo kameranın algıladığı trafik levhaları MID'de görüntülenir.

7 İnç MID'li modeller

2 Yol işaretleri görüntülenebilir.

4 İnç MID'li modeller

"Sürüş destek sistemi bilgi ekranı" seçildiğinde, maksimum 3 yol levhası görüntülenebilir.
"Sürüş destek sistemi bilgi ekranı" haricinde bir seçenek seçildiğinde, sadece azami hız levhası (yardımcı levhalar hariç) görüntülenir.

TAVSİYE

- MID'de azami hız levhası görüntülenirken kontak "KAPALI" konuma getirilirse, kontak tekrar "AÇIK" konuma getirildiğinde aynı levha tekrar görüntülenir.

Trafik Levhaları

NOT

- Aşağıdaki simgeler sadece örnektir. Görünen bilgiler aracın modeline göre değişiklik gösterir.
- Tasarım olarak aşağıdaki simgelerden farklı olan yol levhaları tanınmayabilir.
- Aşağıda gösterilenler dışındaki levhalar tanınamaz.

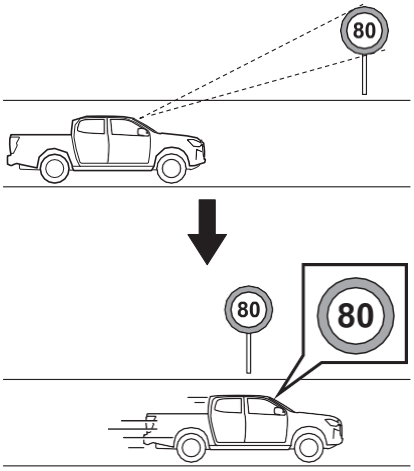
Simge	Açıklama
	Hız sınırı
	Sollama yok
	Taşıt giremez
	Tanınmayan
	TSR KAPALI
	Sollama Yok Sonu
	Tümü iptal edildi / Sınır yok
	Ekspres Otoban
	Otoyol

Simge	Açıklama
	Yerleşim alanı
	Dur
	Yol Ver

Yardımcı Levhalar

Simge	Açıklama
	Islak
	Yağmur
	Kar veya buz
	Tanınmayan
	Giriş/çıkış şeridi
	Römork çekerken
	Süre

TSR'nin Çalışması



Azami Hız Levhası (Yardımcı Levha dahil)

Azami hız levhası aşağıdaki şart karşılandığında görüntülenir.

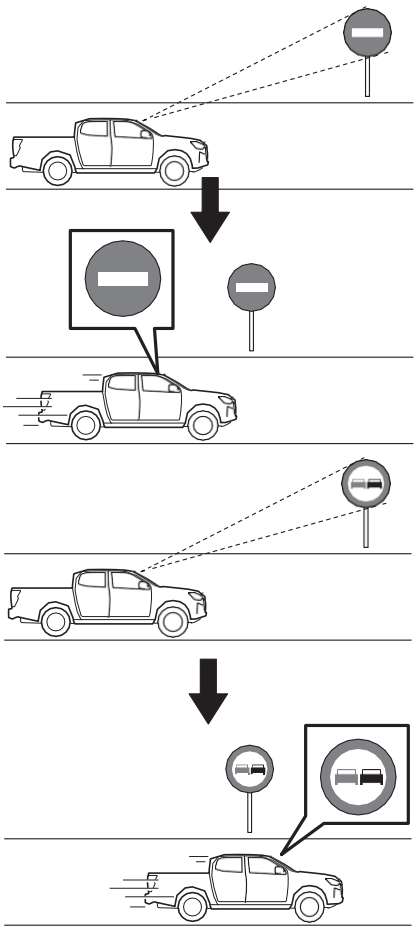
- Stereo kamera bir azami hız levhasını aracınıza yönelik bir trafik levhası olarak algıladığında ve aracınız bu levhayı geçtiğinde
- Harita ünitesinde saklanan maksimum hız levhası sürüş sırasında sistem tarafından okunduğunda (harita ünitesi donanımı olan modeller)

Aşağıdaki durumlarda, azami hız levhalarının görüntülenmesi sonlandırılır.

- Kamera azami hız levhasını algıladıktan ve araç levhayı geçtikten sonra belirli bir mesafe kat edildiğinde
- Kamera yeni bir azami hız levhası algıladığında (Bu durumda yeni azami hız levhası görüntülenir)
- Aracınızın başka bir yola girdiği tespit edildiğinde

NOT

- Sistem, aşağıdaki gibi örtülü bir hız sınırı levhasını algılarsa, geçici olarak MID ekranında görüntülenir.
  - Tümü iptal edildi / Sınır yok
  - Ekspres Otoban
  - Otoyol
  - Yerleşim alanı



Taşıt Giremez/Dur/Yol Ver İşareti Yok

Taşıt giremez levhası aşağıdaki şart karşılandığında görüntülenir.

- Stereo kamera bu işaretleri aracınıza yönelik bir yol levhası olarak algıladığında ve aracınız bu yol levhasını geçmeden önce

Kamera levhayı algıladıktan ve araç levhayı geçtikten sonra belirli bir mesafe kat edildiğinde, levhasının görüntülenmesi sonlanır.

Sollama Yapılmaz Levhası

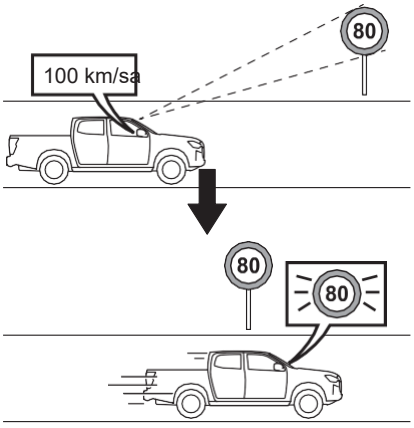
Sollama yok levhası aşağıdaki şart karşılandığında görüntülenir.

- Stereo kamera bir "sollama yapılmaz" levhasını aracınıza yönelik bir trafik levhası olarak algıladığında ve aracınız bu levhayı geçtiğinde

Aşağıdaki durumlarda, sollama yapılmaz levhasının görüntülenmesi sonlandırılır.

- Kamera sollama yapılmaz levhasını algıladıktan ve araç levhayı geçtikten sonra belirli bir mesafe kat edildiğinde
- Aracınızın seyahat yönünü değiştirdiği tespit edildiğinde

Azami Hız Aşımı Uyarısı



Aracınız stereo kameranın algıladığı azami hız levhasındaki hız değerini aştığında, MID'de görüntülenen azami hız levhası yanıp söner.

Aynı anda bir ikaz sesi duyulur.

Araç söz konusu azami hızın üzerinde seyretmeye devam ettiği takdirde, MID'deki azami hız levhası yanıp sönme durumundan sürekli yanma durumuna geçer.

Çevrenizi kontrol ederek, fren pedalını veya diğer aygıtları kullanmak suretiyle hızınızı yasal sınırların altına düşürün.

NOT

- Aşağıdaki durumlarda, azami hız aşımı uyarısı sonlandırılır.
  - Araç hızı, görüntülenen azami hızın altına düştüğünde
  - Ekrandaki azami hız levhası güncellendiğinde ve aracınızın hızı yeni azami hızın altında olduğunda
  - Azami hız levhasının görüntülenmesi sonlandırıldığında
- Stereo kamera azami hız levhasındaki hız değerini yanlışlıkla daha düşük bir değer olarak algılarsa, yasal sınırı aşmıyor olsanız dahi azami hız aşımı uyarısı görüntülenir.

MID'de TSR ayarları

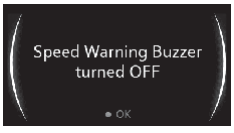
TSR ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Trafik levhası algılama sistemi KAPALI gösterge lambası



Hız sesli uyarıcısı KAPALI gösterge lambası

İngilizce



Türkçe



Harita Üniteli Modeller

TSR kapalıyken, trafik levhası algılama sistemi KAPALI gösterge lambası yanar.

Hız uyarısı sadece görsel olarak ya da kapalı şeklinde ayarlandığında, MID'de yaklaşık 10 saniye boyunca bir mesaj görüntülenir.

NOT

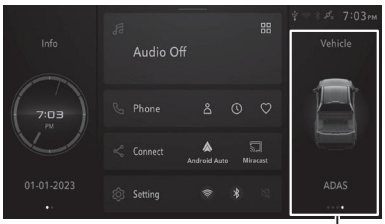
- Mesaj ekranı ve sesli uyarıcı, MID modu onaylama anahtarına basılarak kapatılabilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Trafik levhası algılama sistemi	Trafik levhası ekranı	Devrede	TSR açıktır
		Devre dışı	TSR kapalıdır
	Hız uyarısı	Görsel ve işitsel	Sürücü MID'de görüntüleme yapılarak ve bir sesli uyarıyla ikaz edilir
		Yalnızca görsel	Sürücü sadece MID'de görüntüleme yapılarak ikaz edilir
		Kapalı	Azami hız aşımı uyarısının kapalı konuma ayarlanması
	Uyarı eşiği*	2 km/sa (1 mil/sa)	Ekranda görüntülenen azami hız 2 km/sa (1 mil/sa) kadar aşıldığında, uyarı verilir.
		5 km/sa (3 mil/sa)	Ekranda görüntülenen azami hız 5 km/sa (3 mil/sa) kadar aşıldığında, uyarı verilir.
		10 km/sa (6 mil/sa)	Ekranda görüntülenen azami hız 10 km/sa (6 mil/sa) kadar aşıldığında, uyarı verilir.

*: Harita ünitesiz modeller

Ekran Sesinde TSR'nin Ayarlanması



Ekran alanı 1

Hız uyarısı

Trafik levhası ekranı



7 İnç MID'li modeller

TSR ayarları ekran sesinde değiştirilebilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

1. Ekran alanı 1'e dokunun.
2. Ayar ekranına gidin. Ayarlanabilen işlevlerin simgeleri görünür. İşlevleri açıp kapatmak için simgelere dokunun.
3. Liste ekranına geçmek için ekran alanı 2'ye dokunun. Listeden "Trafik levhası algılama sistemi"ni seçin. Ayarlar değiştirilebilir. Değiştirilebilecek içerikler MID ile aynıdır.

NOT

- TSR ayarları MID üzerinden de değiştirilebilir. Ancak, işlemler görüntü sesiyle aynı anda yapılamaz.

Ekran Sesi Ayarları

→ **Bkz. sayfa 4-64**

TSR'nin Kullanılamadığı Durumlar

TSR aşağıdaki durumlarda çalışmaz.

- Stereo kamera ile ilgili bir sorun olduğunda
- Stereo kamera geçici olarak durduğunda veya arızalandığında

Stereo Kamera → **Bkz. sayfa 4-266**
Stereo Kameranın Kullanılamadığı Durumlar → **Bkz. sayfa 4-276**

Trafik levhası algılama sistemi KAPALI gösterge lambası



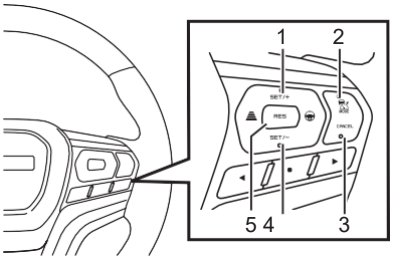
Harita Üniteli Modeller

Aşağıdaki durumlarda, trafik levhası algılama sistemi KAPALI gösterge lambası yanar.

- Harita ünitesinin arızalandığı durumlar
- Harita ünitesi geçici olarak durdurulduğunda
- TSR'nin bir sorunu olduğunda
- Harita verileri kullanılamadığında

Manuel Hız Sınırlayıcı (MSL)

Manuel Hız Sınırlayıcı (MSL), ayar hızının aşılmasını önleyen bir işlevdir. Hız sınırlayıcı 30 km/sa (20 mil/sa) ila 160 km/sa (100 mil/sa) arasında ayarlanabilir.



MSL Anahtarı

No.	Açıklama
1	SET/+ düğmesi
2	Ana düğme
3	CANCEL düğmesi
4	SET/- düğmesi
5	RES düğmesi

⚠ UYARI

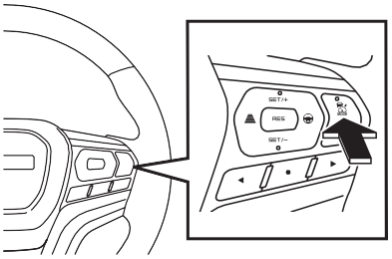
- Sürücü değiştiğinde sistemi mutlaka kapatın. Sürücü değiştiğinde ve yeni sürücü MSL'nin ayar hızını değiştirmediğinde, sürücü gaz pedalına bassa dahi araç hızlanmaz. Bu durum kazalara yol açabileceğinden, tehlikelidir.
- Ayar hızını yol veya ortam durumuna göre ve hız sınırlarına uyulacak şekilde uygun bir aralıkta ayarlayın.
- Aracın mevcut hızından daha düşük bir ayar hızı seçilirse, sistem aracı yavaşlatır. Güvenliğiniz açısından, sistemi kullanırken çevrenizi daima kontrol edin.

NOT

- Gaz pedalına güçlü bir şekilde basıldığında sistem geçici olarak devre dışı kalır ve araç hızlanır. Araç hızı ayar hızına veya altına düştüğünde, sistem yeniden devreye girer.
- Yokuş aşağı sürüşlerde araç hızı ayar hızını aşabilir.

MSL Ayarı

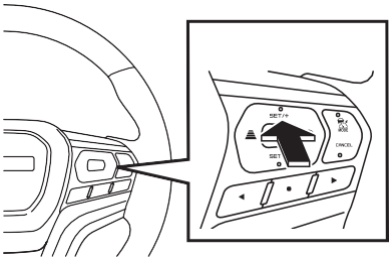
Ana düğme



MSL gösterge lambası



SET düğmesi



1. Ana anahtara basarak anahtarı “AÇIK” konuma getirin. MSL gösterge lambası beyaz renkte yanar.

NOT

- Ana anahtara basıldığında hız sabitleyici veya adaptif hız sabitleyici halihazırda devrede ise, MSL'ye geçmek için ana anahtara tekrar basın.

2. Hızı ayarlamak için SET düğmesine basın.
   Araç hızı 30 km/sa (20 mil/sa) veya üzerinde ise, düğmeye basıldığı andaki araç hızı "ayar hızı" olarak belirlenir. Araç hızı 30 km/sa (20 mil/sa) değerinin altında ise, ayar hızı 30 km/sa (20 mil/sa) olacaktır.
   Ayar hızı MID'de görüntülenir. Aynı zamanda MSL gösterge lambası yeşil renkte yanar.
   Düğme her basılıp bırakıldığında, ayar hızı 1 km/sa (1 mil/sa) artar. Düğme basılı tutulduğunda, ayar hızı 5 km/sa (5 mil/sa) adımlarla artar.

NOT

- Araç hız sınırını değiştirirken, MID'de görüntülenen ayar hızı değerini gözlemleyin.
- Araç hızı ayar hızını yaklaşık 5 km/sa (3 mil/sa) veya daha fazla aştığında MSL gösterge lambası yanıp söner. Araç hızı ayar hızı değerine veya altına düşürülmedikçe gösterge lambası yanıp sönmeye devam eder.

Sistemin Geçici Olarak İptal Edilmesi
Aşağıdaki işlemler gerçekleştirildiğinde sistem geçici olarak iptal edilir.

- "CANCEL" (İptal) düğmesine basıldığında

NOT

- Ayar hızını ayarlamak için SET düğmesine basın.
- Fren pedalına basılsa dahi MSL iptal olmaz.

Ayarlı Hız Aşımı Uyarısı Araç hızı ayar hızını yaklaşık 5 km/sa (3 mil/sa) veya daha fazla aştığında MSL gösterge lambası yanıp söner. Araç hızı ayar hızı değerine veya altına düşürülmedikçe gösterge lambası yanıp sönmeye devam eder.

MSL Ayarları

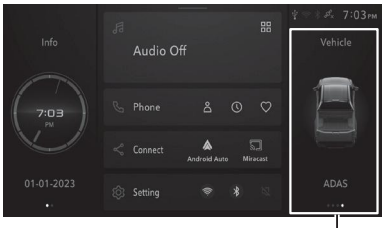
MSL ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Hız sınırlayıcı	Mod	Akıllı	ISL'yi devreye alır
		Manuel	MSL'yi devreye alır

Akıllı Hız Sınırlayıcı (ISL)
→ Bkz. sayfa 4-348

Ekran Sesinde Hız Sınırlayıcının Ayarlanması



Ekran alanı 1



Ekran alanı 2

7 İnç MID'li modeller

Hız sınırlayıcı ayarları ekran sesinde değiştirilebilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

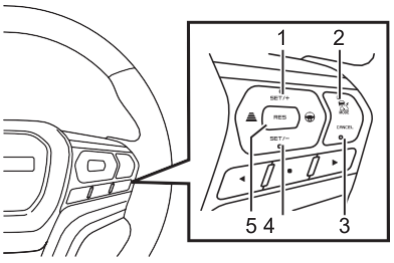
1. Ekran alanı 1'e dokunun.
2. Ayar ekranına gidin. Liste ekranına geçmek için ekran alanı 2'ye dokunun.
3. "Hız sınırlayıcı"yı seçin. Ayarlar değiştirilebilir. Değiştirilebilecek içerikler MID ile aynıdır.

Ekran Sesi Ayarları
→ Bkz. sayfa 4-64

Akıllı Hız Sınırlayıcı (ISL)

Akıllı hız sınırlayıcı (MSL), ayar hızının aşılmasını önleyen bir işlevdir. Stereo kameranın algıladığı azami hız levhasındaki hız değeri aracınızın üst hız sınırı olarak ayarlanabilir.
ISL, TSR'ye dayalı olarak 30 - 140 km/sa (20 - 80 mil/sa) arasında bir azami hız belirleyebilir. Manuel işlemde, azami hız 30 - 160 km/sa (20 - 100 mil/sa) arasında bir değere ayarlanabilir.

Trafik Levhası Algılama Sistemi (TSR)
→ Bkz. sayfa 4-332



ISL Anahtarı

No.	Açıklama
1	SET/+ düğmesi
2	Ana düğme
3	CANCEL düğmesi
4	SET/- düğmesi
5	RES düğmesi

⚠ UYARI

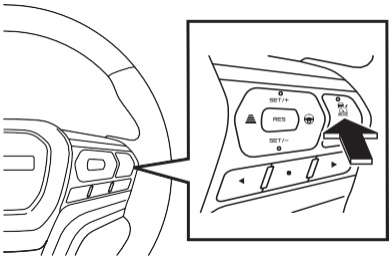
- Sürücü değiştiğinde ISL'yi mutlaka kapatın. Sürücü değiştiğinde ve yeni sürücü ISL'nin ayar hızını değiştirmediğinde, sürücü gaz pedalına bassa dahi araç hızlanmaz. Bu durum kazalara yol açabileceğinden, tehlikelidir.
- Araç hızını yol veya ortam durumuna göre ve hız sınırlarına uyulacak şekilde uygun bir aralıkta ayarlayın.
- Aracın mevcut hızından daha düşük bir ayar hızı seçilirse, sistem aracı yavaşlatır. Güvenliğiniz açısından, sistemi kullanırken çevrenizi daima kontrol edin.

NOT

- TSR kullanılamadığında, ISL çalışmaz.
- Gaz pedalına güçlü bir şekilde basıldığında sistem geçici olarak devre dışı kalır ve araç hızlanır. Araç hızı ayar hızına veya altına düştüğünde, sistem yeniden devreye girer.
- Yokuş aşağı sürüşlerde araç hızı ayar hızını aşabilir.

ISL Ayarı

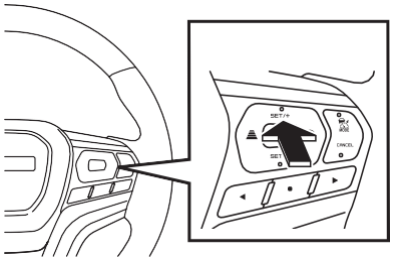
Ana düğme



ISL gösterge lambası



SET düğmesi



Hız Sınırının SET Anahtarı ile Ayarlanması

1. Ana düğmeye basarak düğmeyi “AÇIK” konuma getirin. ISL gösterge lambası beyaz renkte yanar.

NOT

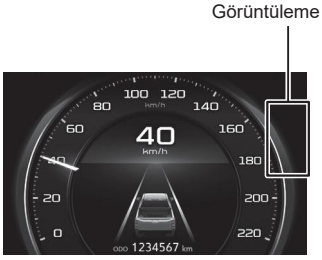
- Ana anahtara basıldığında hız sabitleyici veya adaptif hız sabitleyici halihazırda devrede ise, ISL'ye geçmek için ana anahtara tekrar basın.

2. Hızı ayarlamak için SET düğmesine basın. Araç hızı 30 km/sa (20 mil/sa) veya üzerinde ise, düğmeye basıldığı andaki araç hızı "ayar hızı" olarak belirlenir. Araç hızı 30 km/sa (20 mil/sa) değerinin altında ise, ayar hızı 30 km/sa (20 mil/sa) olacaktır. Ayar hızı MID'de görüntülenir. Aynı zamanda ISL gösterge lambası yeşil renkte yanar.
Düğme her basılıp bırakıldığında, ayar hızı 1 km/sa (1 mil/sa) artar. Düğme basılı tutulduğunda, ayar hızı 5 km/sa (5 mil/sa) adımlarla artar.

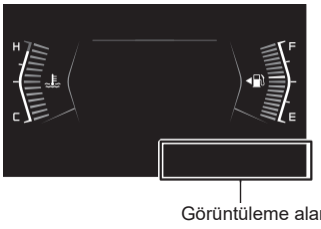
"RES (DEVAM)" göstergesi



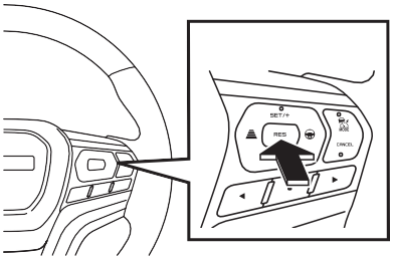
7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller



RES anahtarı



3. TSR tarafından MID'de görüntülenen azami hız levhasının üzerinde "RES (DEVAM)" görüntülenir.

NOT

- TSR bir hız sınırı işaretini okuduktan sonra bile ayar anahtarı ile hızı ayarlayabilirsiniz.

Hız Sınırının Azami Hız Levhalarından Ayarlanması

Azami hız levhasının üzerinde "RES (DEVAM)" görüntülenirken "RES" düğmesine basın.

Görüntülenen azami hız levhasındaki değer aracın hız sınırı olarak ayarlanacaktır.

Sistemin Geçici Olarak İptal Edilmesi
Aşağıdaki işlemler gerçekleştirildiğinde sistem geçici olarak iptal edilir.

- "CANCEL" (İptal) düğmesine basıldığında

NOT

- Ayar hızını ayarlamak için SET düğmesine basın.
- Fren pedalına basılsa dahi ISL iptal olmaz.

Ayarlı Hız Aşımı Uyarısı Araç hızı ayar hızını yaklaşık 5 km/sa (3 mil/sa) veya daha fazla aştığında MSL gösterge lambası yanıp söner. Araç hızı ayar hızı değerine veya altına düşürülmedikçe gösterge lambası yanıp sönmeye devam eder.

ISL Ayarları

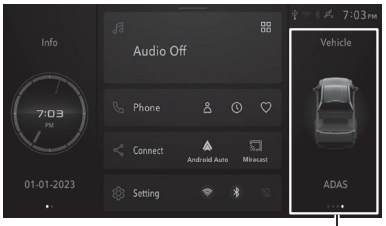
ISL ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Hız sınırlayıcı	Mod	Akıllı	ISL'yi devreye alır
		Manuel	MSL'yi devreye alır

Manuel Hız Sınırlayıcı (MSL)
→ Bkz. sayfa 4-344

Ekran Sesinde Hız Sınırlayıcının Ayarlanması



Ekran alanı 1



Ekran alanı 2

7 İnç MID'li modeller

Hız sınırlayıcı ayarları ekran sesinde değiştirilebilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

1. Ekran alanı 1'e dokunun.
2. Ayar ekranına gidin. Liste ekranına geçmek için ekran alanı 2'ye dokunun.
3. "Hız sınırlayıcı"yı seçin. Ayarlar değiştirilebilir. Değiştirilebilecek içerikler MID ile aynıdır.

Ekran Sesi Ayarları

→ **Bkz. sayfa 4-64**

Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)

Şeritten ayrılma uyarısı (LDW), aracınızın şeritten sapma eğiliminde olduğuna dair sizi uyaran bir sistemdir. Sürüş sırasında sistem kamera yardımıyla bulunduğunuz şeridi algılar ve aracınızın şeritten sapma eğiliminde olduğunu tespit ederse, MID vasıtasıyla sizi bu durumdan haberdar eder. Elektrikli direksiyonlu (ESP) modellerde, aynı zamanda direksiyon simidi titreştirilir. Hidrolik direksiyonlu (HPS) modellerde, sesli uyarı verilir. Bu sistemi bakımlı ve şeritli yollarda kullanın.

Şeritten ayrılmayı önlemeye yardımcı olan şeritten ayrılma uyarısı (LDW), şeritten ayrılmayı önleme (LDP), acil durum şeri takip desteği (ELK) ve şerit takip asistanı sistemi (LKAS) topluca şerit destek sistemi (LSS) olarak adlandırılır.

⚠ UYARI

- LDW her durumda çalışmaz.
- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Aracı sürerken güvende olmak için çevreyi her zaman kendiniz kontrol edin.
- LDW aracın şeritte tutulmasına yardımcı olmak amacıyla tasarlanmış olup, gözlerinizi yoldan veya ellerinizi direksiyondan ayırmanıza imkan tanıma amaçlı bir sistem değildir. Ayrıca LDW, yol kenarı veya oluk gibi yol kenarındaki şeyleri algılayarak uyarı veren bir sistem değildir. Direksiyonu mutlaka ortam şartlarına göre kullanın ve aracı daima güvenli bir şekilde sürün.
- Stereo kamera cisimleri (şeritler) algılayamadığında ya da geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, LDW çalışmaz.

LDW'nin Devreye Alınması

LDW KAPALI gösterge lambası



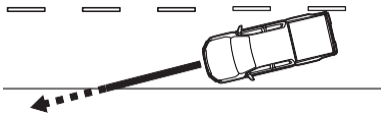
LDW aşağıdaki koşulların tamamı karşılandığında çalışabilir.

- Bir veya her iki tarafında belirgin bir şerit olan bir yolun ortasına yakın noktalarda seyrederken
- Yaklaşık 60 - 130 km/sa (37 - 80 mil/sa) arası hızlarda seyrederken
- Düz veya hafif virajlı yollarda seyrederken
- LDW KAPALI gösterge lambası yanmıyor

NOT

- LDW sol veya sağa şeridi algılayıncaya kadar bekleme modunda kalır.
- Sadece sağ veya sadece sol şerit algılanırsa, algılanmayan tarafta LDW kullanılamaz.

LDW'nin Çalışması



Sistem aracın şeritten ayrılma eğiliminde olduğuna karar verdiğinde, bir uyarı oluşturulur.

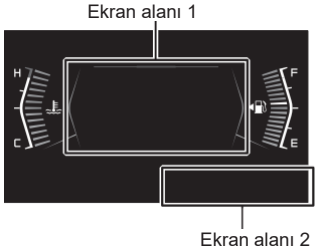
MID'de bir uyarı mesajı görüntülenir. Elektrikli direksiyonlu modellerde, aynı zamanda direksiyon simidi titreştirilir. Hidrolik direksiyonlu modellerde, sesli uyarı verilir.

MID Gösterimlerinin Ayrıntıları

7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller



Şartlara bağlı olarak MID'de aşağıdaki gibi görüntüleme yapılır.
LDW devredeyken sürüş destek sistemi bilgi ekranı seçildiğinde, bilgiler ekran alanı 1'de görüntülenir. Sürüş destek sistemi bilgi ekranı haricinde bir öge seçildiğinde ise, ilgili bilgiler ekran alanı 2'de görüntülenir.

NOT

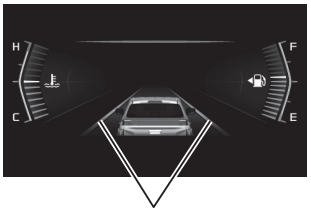
- Şeridin beyaz işareti sadece bir tarafta algılanırsa, MID'in şerit göstergesinde sadece algılanan çizgi görüntülenir.
- Stereo kamera aracın şeridinden ayrıldığını algıladığında, sürüş destek sistemi bilgi ekranı seçili olmasa bile bilgi ekran alanı 1'de görüntülenir.

Ekran alanı 1

7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller



Ekran alanı 2



No.	Şerit işareti	Açıklama
1	Hiçbiri	Stereo kamera şeritleri algılamadığında
	Beyaz	Stereo kamera şeritleri algıladığında
	Sarı	Stereo kamera aracın şeritten ayrıldığını tespit eder
2	Gri	Stereo kamera şeritleri algılamadığında
	Beyaz	Stereo kamera şeritleri algıladığında

Uyarının Otomatik Olarak Durdurulması

Aşağıdaki durumlarda LDW uyarıyı otomatik olarak durdurur. Bu durumların ardından, LDW otomatik olarak yeniden devreye girer.

- Sistem şeridi tespit edemediğinde
- Araç hızı yaklaşık 60 km/sa (37 mil/sa) iken
- Keskin virajlarda sürüş yapılırken
- Virajlarda uygunsuz hızlarda sürüş yapılırken
- Direksiyon sertçe çevrildiğinde
- Frenleme esnasında
- Ani hızlanma durumunda
- LDW devreye girdikten sonra araç şeridin içine geri dönmediyse
- Şerit dar ise
- Stereo kameranın şerit algılama işlevinin performansından dolayı stereo kamera şeritleri algılamakta zorlandığında
- Şerit işaretleri olmayan veya solgun olan yollarda
- Şerit işaret renklerinin yol yüzey rengine yakın olması nedeniyle şerit işaretleri zor ayırt edildiğinde
- Şerit işaretlerinin genişliği dar ise
- Aşağıdaki durumlarda şerit hatalı algılanabilir ve LDW devreye girebilir.
  - Islak veya karlı bir yolda lastik izi vs. olduğunda
  - Karla asfalt arasında bir tür sınır çizgisi, bir yol onarım işareti vs. olduğunda
  - Yolda bir bariyerin gölgesi vs. olduğunda
  - Şerit işaretleri çift çizilmişse
  - Yol yüzeyinde şerit işaretleri haricinde çizgiler varsa
- Sürücü sinyal verdiğinde

LDW'nin Kullanılamadığı Durumlar

LDW KAPALI gösterge lambası



LDW'de bir sorun olduğunda, LDW KAPALI gösterge lambası yanar. Bu esnada LDW çalışmaz.

Stereo kamerada bir sorun olduğunda LDW kullanılamaz.

Stereo Kamera **→ Bkz. sayfa 4-266**

MID'de LDW'nin Kapatılması

MID ile LDW'nin Kapatılması

LDW'nin çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz.

LDW ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

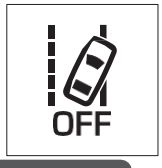
EPS'li Modeller

Ekran gösterimi			Açıklama
Şerit desteği ayarları	Şeritten ayrılmayı önleme	Yardım ve uyarı	Uyarı verilir ve direksiyon desteği sağlanır
		Sadece uyarı	Sadece uyarı verilir
		Kapalı	LDP kapalıdır (uyarı ve direksiyon desteği iptal edilir)

HPS'li Modeller

Ekran gösterimi			Açıklama
Şeritten ayrılma uyarısı	Şeritten ayrılma uyarısı	Devrede	LDW kapalıdır
		Devre dışı	

LDW KAPALI gösterge lambası



LDW kapalıyken, LDW KAPALI gösterge lambası yanar.

NOT

[EPS'li modeller ve Türkiye modelleri]

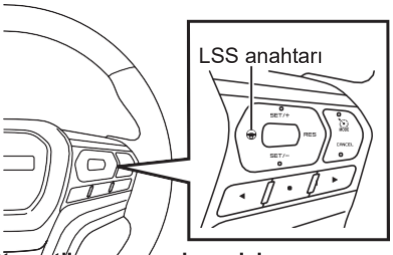
- Motor durdurulduktan sonra tekrar çalıştırıldığında, sistem yeniden etkinleşir.

[HPS'li Modeller]

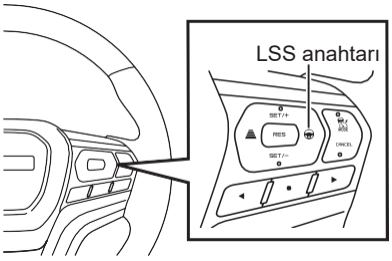
- Motor durdurulduktan sonra tekrar çalıştırıldığında, sistem motorun durdurulması öncesindeki durumunu sürdürür.

LDW'nin LSS Anahtarı ile Kapatılması (EPS'li modeller)

Düz şanzımanlı modeller



Otomatik şanzımanlı model



LDW'yi hemen kapatmak istiyorsanız, LSS anahtarını basılı tutun.

LDW KAPALI gösterge lambası



ELK KAPALI gösterge lambası



LDW kapalıyken LDW KAPALI gösterge lambası ve ELK KAPALI gösterge lambası yanar.

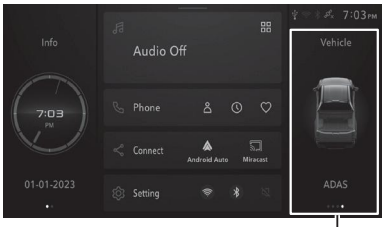
Bu esnada, LDP, ELK, LKAS ve TJA da kapalıdır.

Bu sistemleri açmak için LSS anahtarını tekrar basılı tutun.

NOT

- Motor durdurulduktan sonra tekrar çalıştırıldığında, sistem yeniden etkinleşir.

Ekran Sesinde LDW'nin Ayarlanması



Ekran alanı 1



Ekran alanı 2

7 İnç MID'li modeller

LDW ayarları ekran sesinde değiştirilebilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

1. Ekran alanı 1'e dokunun.
2. Ayar ekranına gidin. Ayarlanabilen işlevlerin simgeleri görünür. İşlevleri açıp kapatmak için simgelere dokunun.
3. Liste ekranına geçmek için ekran alanı 2'ye dokunun. Listeden "Şeritten ayrılma uyarısı"nı seçin. Ayarlar değiştirilebilir. Değiştirilebilecek içerikler MID ile aynıdır.

NOT

- LDW ayarları MID üzerinden de değiştirilebilir. Ancak, işlemler görüntü sesiyle aynı anda yapılamaz.

Ekran Sesi Ayarları

→ **Bkz. sayfa 4-64**

Şeritten Ayrılmayı Önleme İşlevi (LDP)

Şeritten ayrılmayı önleme işlevi (LDP), aracınız şeritten sapmak üzere olduğunda direksiyon işlemini desteklemek suretiyle aracın şeritten sapmasını önlemeye yardımcı olan bir sistemdir. Sürüş sırasında sistem stereo kamera yardımıyla bulunduğunuz şeridi algılar ve aracınızın şeritten sapma eğiliminde olduğunu tespit ederse, sürücünün direksiyon işlemine yardımcı olur. Aynı zamanda, MID'de görüntüleme yaparak ve direksiyon simidini titreştirerek sürücüyü tehlikeye dair uyarır. Bu sistemi, ekspres yollar, sınırlı erişimli otobanlar vb. bakımlı ve şeritli yollarda kullanın.

Şeritten ayrılmayı önlemeye yardımcı olan şeritten ayrılma uyarısı (LDW), şeritten ayrılmayı önleme (LDP), acil durum şeri takip desteği (ELK) ve şerit takip asistanı sistemi (LKAS) topluca şerit destek sistemi (LSS) olarak adlandırılır.

⚠ UYARI

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Aracı sürerken güvende olmak için çevreyi her zaman kendiniz kontrol edin.
- LDP'ye tek başına güvenmeyin. LDP bir otonom sürüş sistemi değildir. Sistem her durumda çalışmaz. Aracın şeritte tutulmasında sadece bu sisteme güvenmek, kazalara yol açabilir; örneğin şeridin kenarındaki bir engele veya komşu şeritteki bir araca çarpmanıza neden olabilir. Sistem, gözlerinizi yoldan veya ellerinizi direksiyondan ayırmanıza imkan tanıma amaçlı bir sistem değildir. Sürüş sırasında ellerinizi direksiyondan ayırmayın.
- Sistem müdahalelerinin miktarı ve zamanlaması sizin sürüş hissinizle örtüşmüyorsa sistemi kullanmayın; sistem güvenli sürüşü destekleyemiyor demektir.
- Sistemin çalışma kontrolünü kendiniz gerçekleştirmeyin.
- Stereo kamera cisimleri (şeritler) algılayamadığında ya da geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, LDP çalışmaz.
- Aşağıdaki durumlarda sistemi kullanmayın.
  - Lastik onarım kiti kullanılarak acil onarımlar yapıldığında
  - Kar zincirleri kullanılırken
  - Trafik kazası, arıza vs. nedeniyle sürüşün normal yapılamadığı durumlarda
  - Fren sistemi uyarı lambası yandığında
  - Bir araç veya römork çekerken

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Aşağıdaki durumlarda sistemi kullanmayın; beklenmedik kazalara yol açabilir. Şerit algılanamadığı için sistem aracı gereken şekilde kontrol edemeyebilir.
  - Umumi yollarda (sınırlı erişimli yollar haricinde); yol ortamından dolayı (örn. karmaşık yollarda) aracın trafik şartlarına göre sürülmesi mümkün olmayabilir ve bu durum beklenmedik kazalara yol açabilir.
  - Virajlı yollar (Bu işlev sadece düz yollarda kullanılabilir)
  - Yol çalışması vs. nedeniyle şerit kısıtlaması veya geçici şerit uygulandığında
  - Eski şerit işaretlerinin hala mevcut olduğu yollarda
  - Hareketsiz araçlardan kaçınmak amacıyla
  - Karlı, su birikintili veya buz eritme maddeleri olan yollarda
  - Yol yüzeyinde bir çatlak veya onarım izi olduğunda
  - Buzlu, karlı vb. kaygan yollarda; tekerlekler kayabilir ve araç hakimiyeti yitirilebilir.
  - Kavşak, köprülü kavşak, dinlenme tesisi, park alanı, geçiş gişesi vs. girişlerinde

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda LDP'nin performansı düşebilir ya da LDP çalışmayabilir veya devre dışı kalabilir.
  - Şerit algılanamadığında
  - Araç hızı yaklaşık 60 km/sa (37 mil/sa) iken
  - Virajlarda sürüş yapılırken
  - Direksiyon sertçe çevrildiğinde
  - Ani frenleme yapıldığında
  - Araç ağırlığında önemli bir değişiklik olduktan hemen sonra
  - Lastikler değiştirildikten veya lastik hava basınçları ayarlandıktan hemen sonra
  - Kamera ile ilgili parçalar ayarlandıktan, onarıldıktan veya değiştirildikten hemen sonra
  - Süspansiyon veya direksiyon sistemi onarıldıktan veya değiştirildikten hemen sonra
  - Çivisiz lastikler veya orijinal olmayan lastikler takıldığında
  - Araç yan rüzgarların etkisindeyken
  - Yol eğimi birden değiştiğinde (yokuş yukarı, yokuş aşağı)
  - Yol yana doğru aşırı eğimli olduğunda veya yanal eğim birden değiştiğinde
  - Yol yüzeyinde engebeler, oluklar veya yamalar olduğunda

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Aşırı hızlanma/yavaşlama olduğunda
- Dış hava sıcaklığı yüksek olduğunda
- Silecekler hızlı hareket ettiğinde
- Sinyal lambaları yanarken
- Dörtlü flaşör lambaları yanarken
- LKAS çalışırken
- LDP'nin çalışma süresi uzun olduğunda
- ABS veya TCS çalışırken
- Stereo kameranın görüş alanına engel olan bir aksesuar takıldığında
- Farların kirlenmesi veya far ayarının bozulması nedeniyle farların ışık şiddeti yeterli olmadığında
- Farlar, sis farları vs. modifiye edildiğinde
- Dış ortamın ışık seviyesi belirgin şekilde değiştiğinde; örneğin tünel giriş/çıkışlarında veya üst geçitlerin altından geçilirken
- Öndeki veya karşıdan gelen araçlar aracınıza su, kar veya toz savurduğunda ya da rüzgar nedeniyle aracınıza kum, duman veya su buharı savrulduğunda
- Ön camda buğulanma, kar, kir, buz, toz veya çizik olduğunda
- Ön camdaki yağmur damlaları, su damlaları veya kir tam olarak silinmediğinde
- Tavana bağlanan bir kano vs. stereo kameranın görüş alanına engel olduğunda
- Gece saatlerinde veya tünellerde farlar kapalı olarak sürüş yapıldığında
- Akşamın veya sabahın alacakaranlığında
- Olumsuz hava şartlarında (yağmur, kar vs.)
- Islak bir yol yüzeyinden ışık yansıdığında
- Takip mesafesi kısa olduğunda ve şerit işaretlerini zor görüldüğünde
- Şerit işaretlerini gölgeler (örneğin bariyerlerin gölgeleri) kapladığında
- Araç ön taraftan güçlü bir ışığa maruz kaldığında (güneş ışığı yansımaları, araç farları vs.)
- Aracın bulunduğu şerit çok dar veya çok geniş olduğunda

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Aracın bulunduğu şeridin genişliği değiştiğinde
- Şerit işaretleri olmayan veya solgun olan yollarda
- Şerit işaret renklerinin yol yüzey rengine yakın olması nedeniyle şerit işaretleri zor algılandığında
- Şerit işaretleri çift çizilmişse
- Şerit işaretlerinin genişliği dar ise
- Yol yüzeyinde şerit işaretleri haricinde çizgiler varsa
- Şerit işaretlerinin bitişiğinde bir duvar veya direk olduğunda
- Şerit işaretlerinin şekli önemli ölçüde değiştiğinde (örneğin viraj girişleri veya çıkışlarında, hız sınırlama sistemlerinde veya sürekli kıvrımlı yollarda)
- Ekspres yol kavşakları, köprülü kavşaklar, dinlenme tesisleri, park alanı girişleri vb. yerlerde şerit ayrımlarına gelindiğinde
- Yol kenarında bordürler veya yan duvarlar olduğunda

• LDP kullanılmadığında, sistemi mutlaka kapatın. Sistem açık bırakıldığı takdirde, beklenmedik durumlarda çalışarak kazalara yol açabilir.

• Sistem açıkken, elektrikli direksiyonun çevirme kuvveti değişebilir.

NOT

• LDW kullanılamadığında, LDP çalışmaz.

Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)
→ Bkz. sayfa 4-353

LDP'nin Devreye Alınması

LDW KAPALI gösterge lambası



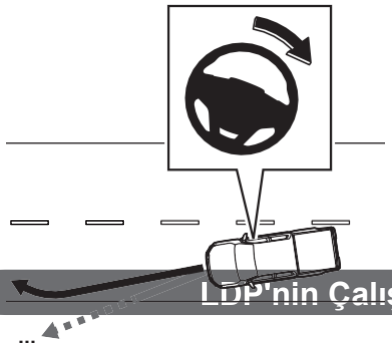
LDP aşağıdaki koşulların tamamı karşılandığında çalışabilir.

- Yaklaşık 60 - 130 km/sa (37 - 80 mil/sa) arası hızlarda seyrederken
- Sistem şeridi algılıyor
- Sürücü direksiyonu tutuyor ve kullanıyor
- Aracın bulunduğu şerit çok dar veya çok geniş değil
- LDW KAPALI gösterge lambası yanmıyor

NOT

- LDW uyarısının ve LDP'nin direksiyon desteğinin zamanlamaları farklıdır.

LDP'nin Çalışması



LDW bir uyarı verirken aracın şeritten ayrılmak üzere olduğu tespit edildiğinde, sistem aracın şeritten ayrılmasına engel olacak yönde direksiyon desteği sağlar.

MID'de bir uyarı mesajı görüntülenir. Aynı zamanda direksiyon simidi titreştirilir.

LDP'nin Çalışmadığı Durumlar

İngilizce



Türkçe



Sürücü belirli bir süreyle direksiyonu sıkıca kavramadığında veya ellerini direksiyondan çektiğinde, sesli uyarı verilir. Sistem geçici olarak iptal edilir.

NOT

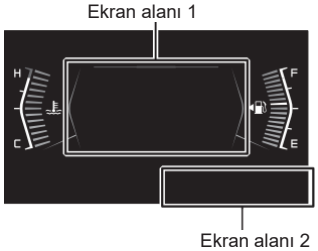
- Direksiyonu yeterince sıkı tutmadığınızda veya yol koşullarına bağlı olarak, elleriniz direksiyonda olmasına rağmen sistem ellerinizi direksiyondan çektiğinize (direksiyonu tutmadığınıza) karar verebilir.

MID Gösterimlerinin Ayrıntıları

7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller



Şartlara bağlı olarak MID'de aşağıdaki gibi görüntüleme yapılır.
LDP devredeyken sürüş destek sistemi bilgi ekranı seçildiğinde, bilgiler ekran alanı 1'de görüntülenir. Sürüş destek sistemi bilgi ekranı haricinde bir öge seçildiğinde ise, ilgili bilgiler ekran alanı 2'de görüntülenir.

NOT

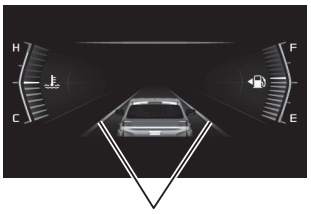
- Şeridin beyaz işareti sadece bir tarafta algılanırsa, MID'in şerit göstergesinde sadece algılanan çizgi görüntülenir.
- LDP çalışırken, sürüş destek sistemi bilgi ekranı seçili olmasa bile bilgiler ekran alanı 1'de görüntülenir.

Ekran alanı 1

7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller



Ekran alanı 2



No.	Şerit işareti	Açıklama
1	Hiçbiri	Stereo kamera şeritleri algılamadığında
	Beyaz	Stereo kamera şeritleri algıladığında
	Sarı	LDP çalışırken
2	Gri	Stereo kamera şeritleri algılamadığında
	Beyaz	Stereo kamera şeritleri algıladığında

LDP Kullanılırken LDW'nin Çalışma Durumu

LDP çalışırken LDW'yi kapatmak mümkün değildir.

LDW KAPALI gösterge lambası



NOT

- LDW KAPALI gösterge lambası yanıyorsa LDP çalışmıyor demektir.

Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)
→ Bkz. sayfa 4-353

LDP'nin Direksiyon Desteğini Otomatik Olarak Durdurması

Aşağıdaki durumlarda LDP direksiyon desteğini otomatik olarak durdurur. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- Elektrikli direksiyonda bir anormallik olduğunda
- Fren sisteminde bir anormallik olduğunda

Sistemin Kullanılamadığı Durumlar

LDW KAPALI gösterge lambası



LDP'de bir sorun olduğunda, LDW KAPALI gösterge lambası yanar. Bu esnada, LDP çalışmaz.

Kamerada bir sorun olduğunda sistem kullanılamaz.

Stereo Kamera **→ Bkz. sayfa 4-266**

MID'de LDP ayarları

LDP ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

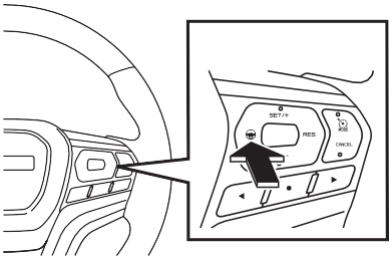
Ekran gösterimi			Açıklama
Şerit desteği ayarları	Şeritten ayrılmayı önleme	Yardım ve uyarı	Uyarı verilir ve direksiyon desteği sağlanır
		Sadece uyarı	Sadece uyarı verilir
		Kapalı	LDP kapalıdır (uyarı ve direksiyon desteği iptal edilir)

NOT

- Sadece uyarı veriliyorsa, sadece LDW çalışıyor ve direksiyon desteği çalışmıyor demektir.
- LDP sistemi kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak kapatılmış olsa dahi, motor tekrar çalıştırıldığında sistem tekrar açılır.

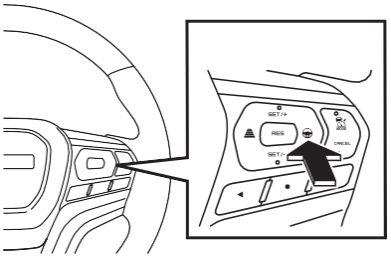
LDP'nin Kapatılması

LSS anahtarı
Düz şanzımanlı model



LDP'nin çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz.
LDP'yi kapatmak için LSS anahtarını basılı tutun.

Otomatik şanzımanlı model



LDW KAPALI gösterge lambası



ELK KAPALI gösterge lambası

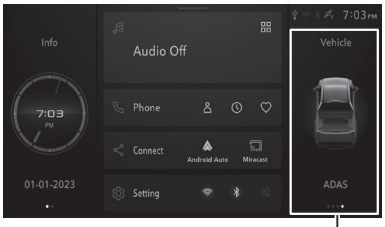


LDP kapalıyken, LDW KAPALI gösterge lambası ve ELK KAPALI gösterge lambası yanar.
Bu esnada, LDW, ELK, LKAS ve TJA da kapalıdır.
Bu sistemleri açmak için LSS anahtarını tekrar basılı tutun.

NOT

- Motor durdurulduktan sonra tekrar çalıştırıldığında, sistem yeniden etkinleşir.

Ekran Sesinde LDP'nin Ayarlanması



Ekran alanı 1



Ekran alanı 2

7 İnç MID'li modeller

LDP ayarları ekran sesinde değiştirilebilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

1. Ekran alanı 1'e dokunun.
2. Ayar ekranına gidin. Ayarlanabilen işlevlerin simgeleri görünür. İşlevleri açıp kapatmak için simgelere dokunun.
3. Liste ekranına geçmek için ekran alanı 2'ye dokunun. Listeden "Şeritten ayrılma uyarısı"nı seçin. Ayarlar değiştirilebilir. Değiştirilebilecek içerikler MID ile aynıdır.

NOT

- LDP ayarları MID üzerinden de değiştirilebilir. Ancak, işlemler görüntü sesiyle aynı anda yapılamaz.

Ekran Sesi Ayarları

→ **Bkz. sayfa 4-64**

Acil Durum Şerit Takip Desteği (ELK)

Acil durum şerit takip desteği (ELK), şerit değiştirme sırasında sistem sol veya sağ taraftan takip eden bir araçla çarpışma ihtimali olduğunu tespit ettiğinde direksiyon desteği sağlayarak çarpışmaların önlenmesine yardımcı olan bir sistemdir.

Sürücü sinyal vermiş olsun ya da olmasın, radar sensörleri başka bir aracı algılarken araç şerit değiştirmeye başladığında ve sistem aracınızın şeritten ayrılma eğiliminde olduğunu tespit ettiğinde, aracı şeride döndürmek için sürücünün direksiyon işlemlerine destek sağlar. Sistem stereo kamera yardımıyla şeritleri algılar ve aracınızın şeritten ayrılma eğiliminde olduğunu tespit eder. Aynı zamanda MID'de görüntüleme yaparak, sesli uyarı verdirerek ve direksiyon simidini titreştirerek sürücüyü tehlikeye dair uyarır. Kör nokta izleme sistemi (BSM) tarafından kullanılan radar sensörlerinin aynıları kullanılır (ELK'nın çalışma menzili BSM ile aynıdır).

Şeritten ayrılmayı önlemeye yardımcı olan şeritten ayrılma uyarısı (LDW), şeritten ayrılmayı önleme (LDP), acil durum şeri takip desteği (ELK) ve şerit takip asistanı sistemi (LKAS) topluca şerit destek sistemi (LSS) olarak adlandırılır.

Kör Nokta İzleme Sistemi (BSM)
→ Bkz. sayfa 4-225

⚠ UYARI

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Aracı sürerken güvende olmak için çevreyi her zaman kendiniz kontrol edin.
- ELK'ya tek başına güvenmeyin. ELK bir otonom sürüş sistemi değildir. Sistem her durumda çalışmaz. Aracın şeritte tutulmasında sadece bu sisteme güvenmek, kazalara yol açabilir; örneğin şeridin kenarındaki bir engele veya komşu şeritteki bir araca çarpmanıza neden olabilir. Sistem, gözlerinizi yoldan veya ellerinizi direksiyondan ayırmanıza imkan tanıma amaçlı bir sistem değildir. Sürüş sırasında ellerinizi direksiyondan ayırmayın.
- Sistem müdahalelerinin miktarı ve zamanlaması sizin sürüş hissinizle örtüşmüyorsa sistemi kullanmayın; sistem güvenli sürüşü destekleyemiyor demektir.
- Sistemin çalışma kontrolünü kendiniz gerçekleştirmeyin.
- Stereo kamera cisimleri (şeritler) algılayamadığında ya da geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, ELK çalışmaz.
- Aşağıdaki durumlarda sistemi kullanmayın.
  - Lastik onarım kiti kullanılarak acil onarımlar yapıldığında
  - Kar zincirleri kullanılırken
  - Trafik kazası, arıza vs. nedeniyle sürüşün normal yapılamadığı durumlarda

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Fren sistemi uyarı lambası yandığında
- Bir araç veya römork çekerken

• Aşağıdaki durumlarda sistemi kullanmayın; beklenmedik kazalara yol açabilir. Şerit algılanamadığı için sistem aracı gereken şekilde kontrol edemeyebilir.

- Umumi yollarda (sınırlı erişimli yollar haricinde); yol ortamından dolayı (örn. karmaşık yollarda) aracın trafik şartlarına göre sürülmesi mümkün olmayabilir ve bu durum beklenmedik kazalara yol açabilir.
- Virajlı yollar (Bu işlev sadece düz yollarda kullanılabilir)
- Yol çalışması vs. nedeniyle şerit kısıtlaması veya geçici şerit uygulandığında
- Eski şerit işaretlerinin hala mevcut olduğu yollarda
- Hareketsiz araçlardan kaçınmak amacıyla
- Karlı, su birikintili veya buz eritme maddeleri olan yollarda
- Yol yüzeyinde bir çatlak veya onarım izi olduğunda
- Buzlu, karlı vb. kaygan yollarda; tekerlekler kayabilir ve araç hakimiyeti yitirilebilir.
- Kavşak, köprülü kavşak, dinlenme tesisi, park alanı, geçiş gişesi vs. girişlerinde

⚠ DİKKAT

• Aşağıdaki durumlarda ELK'nın performansı düşebilir ya da ELK çalışmayabilir veya devre dışı kalabilir.

- Şerit algılanamadığında
- Araç hızı yaklaşık 60 km/sa (37 mil/sa) iken
- Virajlarda sürüş yapılırken
- Direksiyon sertçe çevrildiğinde
- Ani frenleme yapıldığında
- Araç ağırlığında önemli bir değişiklik olduktan hemen sonra
- Lastikler değiştirildikten veya lastik hava basınçları ayarlandıktan hemen sonra
- Kamera ile ilgili parçalar ayarlandıktan, onarıldıktan veya değiştirildikten hemen sonra
- Süspansiyon veya direksiyon sistemi onarıldıktan veya değiştirildikten hemen sonra
- Çivisiz lastikler veya orijinal olmayan lastikler takıldığında
- Araç yan rüzgarların etkisindeyken
- Yol eğimi birden değiştiğinde (yokuş yukarı, yokuş aşağı)

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Yol yana doğru aşırı eğimli olduğunda veya yanal eğim birden değiştiğinde
- Yol yüzeyinde engebeler, oluklar veya yamalar olduğunda
- Aşırı hızlanma/yavaşlama olduğunda
- Dış hava sıcaklığı yüksek olduğunda
- Silecekler hızlı hareket ettiğinde
- ELK'nın çalışma süresi uzun olduğunda
- ABS veya TCS çalışırken
- Stereo kameranın görüş alanına engel olan bir aksesuar takıldığında
- Farların kirlenmesi veya far ayarının bozulması nedeniyle farların ışık şiddeti yeterli olmadığında
- Farlar, sis farları vs. modifiye edildiğinde
- Dış ortamın ışık seviyesi belirgin şekilde değiştiğinde; örneğin tünel giriş/çıkışlarında veya üst geçitlerin altından geçilirken
- Öndeki veya karşıdan gelen araçlar aracınıza su, kar veya toz savurduğunda ya da rüzgar nedeniyle aracınıza kum, duman veya su buharı savrulduğunda
- Ön camda buğulanma, kar, kir, buz, toz veya çizik olduğunda
- Ön camdaki yağmur damlaları, su damlaları veya kir tam olarak silinmediğinde
- Tavana bağlanan bir kano vs. stereo kameranın görüş alanına engel olduğunda
- Gece saatlerinde veya tünellerde farlar kapalı olarak sürüş yapıldığında
- Akşamın veya sabahın alacakaranlığında
- Olumsuz hava şartlarında (yağmur, kar vs.)
- Islak bir yol yüzeyinden ışık yansıdığında
- Takip mesafesi kısa olduğunda ve şerit işaretlerini zor görüldüğünde
- Şerit işaretlerini gölgeler (örneğin bariyerlerin gölgeleri) kapladığında
- Araç ön taraftan güçlü bir ışığa maruz kaldığında (güneş ışığı yansımaları, araç farları vs.)
- Aracın bulunduğu şerit çok dar veya çok geniş olduğunda
- Aracın bulunduğu şeridin genişliği değiştiğinde
- Şerit işaretleri olmayan veya solgun olan yollarda

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Şerit işaret renklerinin yol yüzey rengine yakın olması nedeniyle şerit işaretleri zor algılandığında
- Şerit işaretleri çift çizilmişse
- Şerit işaretlerinin genişliği dar ise
- Yol yüzeyinde şerit işaretleri haricinde çizgiler varsa
- Şerit işaretlerinin bitişiğinde bir duvar veya direk olduğunda
- Şerit işaretlerinin şekli önemli ölçüde değiştiğinde (örneğin viraj girişleri veya çıkışlarında, hız sınırlama sistemlerinde veya sürekli kıvrımlı yollarda)
- Ekspres yol kavşakları, köprülü kavşaklar, dinlenme tesisleri, park alanı girişleri vb. yerlerde şerit ayrımlarına gelindiğinde
- Yol kenarında bordürler veya yan duvarlar olduğunda

• ELK kullanılmadığında, sistemi mutlaka kapatın. Sistem açık bırakıldığı takdirde, beklenmedik durumlarda çalışarak kazalara yol açabilir.

• Sistem açıkken, elektrikli direksiyonun çevirme kuvveti değişebilir.

ELK'nın Çalışma Koşulları

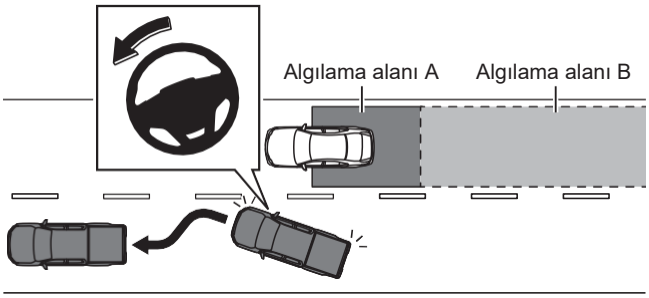
ELK KAPALI gösterge lambası



ELK aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

- Güç modu "AÇIK" durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "AÇIK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
- Yaklaşık 60 - 130 km/sa (37 - 80 mil/sa) arası hızlarda seyrederken
- Vites kolu "R" konumunda değil (düz veya otomatik şanzımanlı modeller).
- ELK KAPALI gösterge lambası yanmıyor

ELK'nın Çalışması



Uyarı ekranı

7 inç





4 inç ekranlı modeller





Sürücü sinyal vermiş olsun ya da olmasın, bir BSM uyarısı sırasında ve algılama alanı A'da bir araç algılandığında araç şerit değiştirmeye başladığında, aracın algılanan bir araca doğru şeritten ayrıldığı tespit edilirse, sistem şeritten ayrılmayı önlemek için sürücüye direksiyon desteği sağlar.

MID'de bir uyarı ekranı görüntülenir. Aynı anda bir ikaz sesi duyulur.

NOT

- Aracınız kendi şeridinde sürülüyorsa, algılama alanına başka bir araç girse dahi ELK çalışmaz.

ELK'nın Çalışmadığı Durumlar

İngilizce



Türkçe



Sürücü belirli bir süreyle direksiyonu sıkıca kavramadığında veya ellerini direksiyondan çektiğinde, sesli uyarı verilir. ELK geçici olarak iptal edilir.

NOT

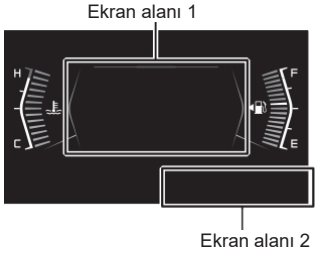
- Direksiyonu yeterince sıkı tutmadığınızda veya yol koşullarına bağlı olarak, elleriniz direksiyonda olmasına rağmen sistem ellerinizi direksiyondan çektiğinize (direksiyonu tutmadığınıza) karar verebilir.

MID Gösterimlerinin Ayrıntıları

7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller



Şartlara bağlı olarak MID'de aşağıdaki gibi görüntüleme yapılır.
ELK devredeyken sürüş destek sistemi bilgi ekranı seçildiğinde, bilgiler ekran alanı 1'de görüntülenir. Sürüş destek sistemi bilgi ekranı haricinde bir öge seçildiğinde ise, ilgili bilgiler ekran alanı 2'de görüntülenir.

NOT

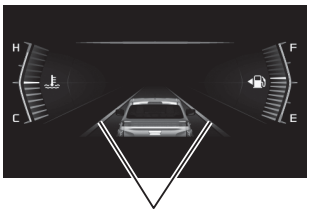
- Şeridin beyaz işareti sadece bir tarafta algılanırsa, MID'in şerit göstergesinde sadece algılanan çizgi görüntülenir.
- ELK çalışırken, sürüş destek sistemi bilgi ekranı seçili olmasa bile bilgiler ekran alanı 1'de görüntülenir.

Ekran alanı 1

7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller



Ekran alanı 2



No.	Şerit işareti	Açıklama
1	Hiçbiri	Stereo kamera şeritleri algılamadığında
	Beyaz	Stereo kamera şeritleri algıladığında
	Kırmızı	ELK çalışırken
2	Gri	Stereo kamera şeritleri algılamadığında
	Beyaz	Stereo kamera şeritleri algıladığında

ELK'nın Direksiyon Desteğini Otomatik Olarak

Aşağıdaki durumlarda ELK direksiyon desteğini otomatik olarak durdurur. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- Elektrikli direksiyonda bir anormallik olduğunda
- Fren sisteminde bir anormallik olduğunda

ELK'nin Kullanılamadığı Durumlar

ELK KAPALI gösterge lambası



Aşağıdaki koşullardan herhangi biri karşılandığında, ELK kullanılamaz.

- ELK KAPALI gösterge lambası yandığında
- Stereo kameranın kullanılamadığı durumlar
- Radar sensörleri kullanılamaz

Stereo Kamera → Bkz. sayfa 4-266

ELK'nın Kapatılması

MID ile ELK'nin Kapatılması

ELK'nın çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz. Ayar işlemi MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak gerçekleştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi) → Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Şerit desteği ayarları	Acil durum şerit takip desteği	Devrede	ELK açıktır
		Devre dışı	ELK kapalıdır

ELK KAPALI gösterge lambası



Sistem kapatıldığında, ELK KAPALI gösterge lambası yanar.

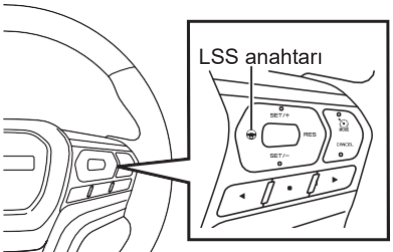
NOT

- Motor yeniden çalıştırıldığında sistem tekrar açılır.

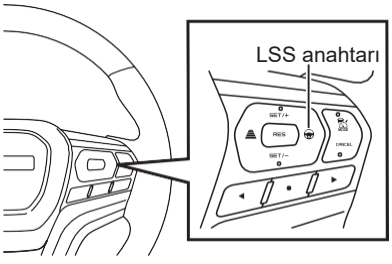
LSS Anahtarı ile ELK'nin Kapatılması

Düz şanzımanlı modeller

ELK'yi hemen kapatmak istiyorsanız, LSS anahtarını basılı tutun.



Otomatik şanzımanlı model



LDW KAPALI gösterge lambası



ELK kapalıyken LDW KAPALI gösterge lambası ve ELK KAPALI gösterge lambası yanar.

Bu esnada, LDW, LDP, LKAS ve TJA da kapalıdır.

Bu sistemleri açmak için LSS anahtarını tekrar basılı tutun.

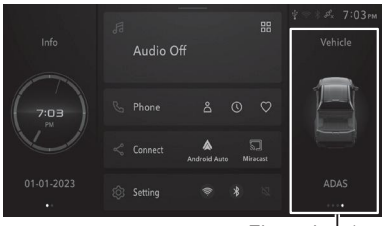
NOT

- Motor yeniden çalıştırıldığında sistem tekrar açılır.

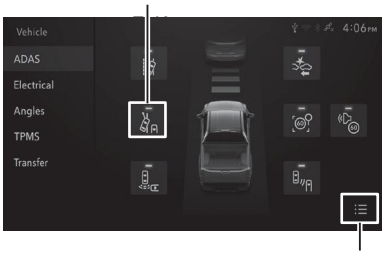
ELK KAPALI gösterge lambası



Ekran Sesinde ELK'nin Ayarlanması



Ekran alanı 1



Ekran alanı 2

7 İnç MID'li modeller

ELK ayarları ekran sesinde değiştirilebilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

1. Ekran alanı 1'e dokunun.
2. Ayar ekranına gidin. Ayarlanabilen işlevlerin simgeleri görünür. İşlevleri açıp kapatmak için simgelere dokunun.
3. Liste ekranına geçmek için ekran alanı 2'ye dokunun. Listeden "Şerit desteği"ni seçin. Ayarlar değiştirilebilir. Değiştirilebilecek içerikler MID ile aynıdır.

NOT

- ELK ayarları MID üzerinden de değiştirilebilir. Ancak, işlemler görüntü sesiyle aynı anda yapılamaz.

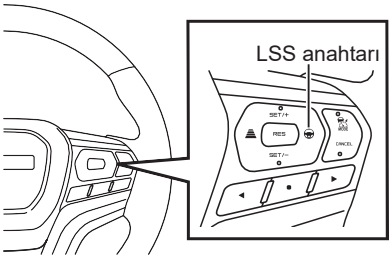
Ekran Sesi Ayarları

→ **Bkz. sayfa 4-64**

Şerit Takip Asistanı Sistemi (LKAS)

Şerit takip asistanı sistemi (LKAS), ekspres yollar veya sınırlı erişimli yollarda sürüş yapılırken bir stereo kamera vasıtasıyla şeridin beyaz çizgilerini algılayan ve aracınızın şeridin ortasında tutulması için direksiyon desteği sağlayan bir işlevdir. Bu işlev adaptif hız sabitleyici kullanılırken kullanılabilir.

Şeritten ayrılmayı önlemeye yardımcı olan şeritten ayrılma uyarısı (LDW), şeritten ayrılmayı önleme (LDP), acil durum şeri takip desteği (ELK) ve şerit takip asistanı sistemi (LKAS) topluca şerit destek sistemi (LSS) olarak adlandırılır.



⚠ UYARI

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi daima kontrol edin.
- LKAS'a tek başına güvenmeyin. LKAS bir otonom sürüş sistemi değildir. Sistem her durumda çalışmaz. Aracın şeritte tutulmasında sadece bu sisteme güvenmek, kazalara yol açabilir; örneğin şeridin kenarındaki bir engele veya komşu şeritteki bir araca çarpmanıza neden olabilir. Sistem, gözlerinizi yoldan veya ellerinizi direksiyondan ayırmanıza imkan tanıma amaçlı bir sistem değildir. Sürüş sırasında ellerinizi direksiyondan ayırmayın.
- Sistem müdahalelerinin miktarı ve zamanlaması sizin sürüş hissinizle örtüşmüyorsa sistemi kullanmayın; sistem güvenli sürüşü destekleyemiyor demektir.
- Sistemin çalışma kontrolünü kendiniz gerçekleştirmeyin.
- Stereo kamera şeritleri algılayamadığında ya da geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, LKAS çalışmaz.
- Aşağıdaki durumlarda sistemi kullanmayın.
  - Lastik onarım kiti kullanılarak acil onarımlar yapıldığında
  - Kar zincirleri kullanılırken
  - Trafik kazası, arıza vs. nedeniyle sürüşün normal yapılamadığı durumlarda

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Fren sistemi uyarı lambası yandığında
- Bir araç veya römork çekerken

• Aşağıdaki durumlarda sistemi kullanmayın; beklenmedik kazalara yol açabilir. Şerit algılanamadığı için sistem aracı gereken şekilde kontrol edemeyebilir.

- Umumi yollarda (sınırlı erişimli yollar haricinde); yol ortamından dolayı (örn. karmaşık yollarda) aracın trafik şartlarına göre sürülmesi mümkün olmayabilir ve bu durum beklenmedik kazalara yol açabilir.
- Keskin virajlı yollarda
- Yol çalışması vs. nedeniyle şerit kısıtlaması veya geçici şerit uygulandığında
- Eski şerit işaretlerinin hala mevcut olduğu yollarda
- Hareketsiz araçlardan kaçınmak amacıyla
- Karlı, su birikintili veya buz eritme maddeleri olan yollarda
- Yol yüzeyinde bir çatlak veya onarım izi olduğunda
- Buzlu, karlı vb. kaygan yollarda; tekerlekler kayabilir ve araç hakimiyeti yitirilebilir.
- Araç keskin virajlara girdiğinde; örneğin kavşak, köprülü kavşak, dinlenme tesisi, park alanı, geçiş gişesi vs. girişlerinde
- Komşu şeritteki bir araç önünüze geçerek şeridinize girdiğinde veya öndeki bir araç şerit değiştirdiğinde
- Viraj yapısının birden değiştiği durumlarda
- Stereo kameranın görüş alanına engel olan bir aksesuar takıldığında
- Farların kirlenmesi veya far ayarının bozulması nedeniyle farların ışık şiddeti yeterli olmadığında
- Farlar, sis farları vs. modifiye edildiğinde
- Öndeki veya karşıdan gelen araçlar aracınıza su, kar veya toz savurduğunda ya da rüzgar nedeniyle aracınıza kum, duman veya su buharı savrulduğunda
- Ön camda buğulanma, kar, kir, buz, toz veya çizik olduğunda
- Ön camdaki yağmur damlaları, su damlaları veya kir tam olarak silinmediğinde
- Tavana bağlanan bir kano vs. stereo kameranın görüş alanına engel olduğunda
- Gece saatlerinde veya tünellerde farlar kapalı olarak sürüş yapıldığında
- Akşamın veya sabahın alacakaranlığında

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Olumsuz hava şartlarında (yağmur, kar vs.)
- Islak bir yol yüzeyinden ışık yansıdığında
- Takip mesafesi kısa olduğunda ve şerit işaretlerini zor görüldüğünde
- Komşu şeritteki bir araç önünüze geçerek şeridinize girdiğinde veya öndeki bir araç şerit değiştirdiğinde
- Şerit işaretlerini gölgeler (örneğin bariyerlerin gölgeleri) kapladığında
- Araç ön taraftan güçlü bir ışığa maruz kaldığında (güneş ışığı yansımaları, araç farları vs.)
- Aracın bulunduğu şerit çok dar veya çok geniş olduğunda
- Aracın bulunduğu şeridin genişliği değiştiğinde
- Şerit işaretleri olmayan veya solgun olan yollarda
- Şerit işaret renklerinin yol yüzey rengine yakın olması nedeniyle şerit işaretleri zor algılandığında
- Şerit işaretleri çift çizilmişse
- Şerit işaretlerinin genişliği dar ise
- Yol yüzeyinde şerit işaretleri haricinde çizgiler varsa
- Şerit işaretlerinin bitişiğinde bir duvar veya direk olduğunda
- Şerit işaretlerinin şekli önemli ölçüde değiştiğinde (örneğin viraj girişleri veya çıkışlarında, hız sınırlama sistemlerinde veya sürekli kıvrımlı yollarda)
- Ekspres yol kavşakları, köprülü kavşaklar, dinlenme tesisleri, park alanı girişleri vb. yerlerde şerit ayrımlarına gelindiğinde
- Yol kenarında bordürler veya yan duvarlar olduğunda
- Ortamın ışık şiddeti değiştiğinde; örneğin üst geçit vb. yapıların altından geçilirken

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda LKAS'ın performansı düşebilir ya da LKAS çalışmayabilir veya devre dışı kalabilir.
  - Araç ağırlığında önemli bir değişiklik olduktan hemen sonra
  - Lastikler değiştirildikten veya lastik hava basınçları ayarlandıktan hemen sonra
  - Kamera ile ilgili parçalar ayarlandıktan, onarıldıktan veya değiştirildikten hemen sonra
  - Süspansiyon veya direksiyon sistemi onarıldıktan veya değiştirildikten hemen sonra
  - Çivisiz lastikler veya orijinal olmayan lastikler takıldığında
  - Araç yan rüzgarların etkisindeyken

DİKKAT (Devam)

- Yol eğimi birden değiştiğinde (yokuş yukarı, yokuş aşağı)
- Yol yana doğru aşırı eğimli olduğunda veya yanal eğim birden değiştiğinde
- Yol yüzeyinde engebeler, oluklar veya yamalar olduğunda
- Aşırı hızlanma/yavaşlama olduğunda
- Dış hava sıcaklığı yüksek olduğunda
- Dörtlü flaşör lambaları yanarken
- ABS veya TCS çalışırken
- Ani frenleme yapıldığında
- Şerit çok dar veya çok geniş olduğunda
- Araç hızı yaklaşık 60 km/sa (37 mil/sa) değerinin altına düştüğünde veya yaklaşık 130 km/sa (80 mil/sa) değerinin üzerine çıktığında

• LKAS aşağıdaki durumlarda iptal edilir.

- Adaptif hız sabitleyici devreden çıkarıldığında
- Sinyal verildiğinde
- Stereo kamera her iki taraftaki şeritleri algılayamadığında
- Ön silecekler yüksek hızda çalışırken
- Sürücünün şeritten sapmaya yönelik bir direksiyon manevrası yaptığı tespit edildiğinde
- Sürücü direksiyon simidini çok ser veya hızlı çevirdiğinde
- Aracınızın hızı yaklaşık 60 km/sa (37 mil/sa) değerinin altına düştüğünde veya yaklaşık 130 km/sa (80 mil/sa) değerinin üzerine çıktığında
- Sistem sürücünün direksiyon işlemlerini belirli bir süreyle tespit edemediğinde
- Keskin virajlara girilirken
- Keskin virajlarda sürüş yapılırken
- Sistem, bu işlev haricinde bir araç sistemindeki sorunlardan dolayı direksiyon desteğini sürdürmenin zor olduğuna karar verdiğinde

• LKAS kullanılmadığında, sistemi mutlaka kapatın. Sistem açık bırakıldığı takdirde, beklenmedik durumlarda çalışarak kazalara yol açabilir.

• Sistem açıkken, elektrikli direksiyonun çevirme kuvveti değişebilir.

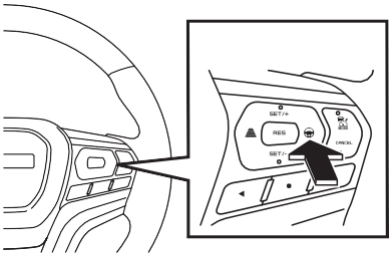
LKAS'ın Çalışma Koşulları

LKAS aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

- Adaptif hız sabitleyici çalışıyor
- Araç hızı 0 ila 130 km/sa (0 ila 80 mil/sa) arasındadır (otomatik şanzımanlı modeller)
- Araç hızı 30 ila 130 km/sa (19 ila 80 mil/sa) arasındadır (düz şanzımanlı modeller)
- Sistem her iki taraftaki şerit işaretlerini algılıyor
- Sürücü direksiyonu kullanıyor
- Araç, şerit genişliği yaklaşık 3 - 4 m (10 - 13 ft) olan bir yolda sürülüyor

LKAS'ın Çalışması

LSS anahtarı



LKAS gösterge lambası (Gri/Yeşil)



7 inç ekranlı modeller

Ekran alanı



LSS'yi çalıştırmak için, adaptif hız sabitleyici devrede olarak RES düğmesine basın.

Bu aşamada LKAS gösterge lambası gri renkte yanacaktır.

Çalışma koşulları karşılandığında gösterge lambası yeşil yanar.

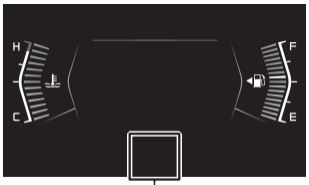
NOT

- Tüm LDW, LDP, ELK, LKAS ve TJA LSS anahtarı tarafından kapatılırsa, LKAS bu işlemle açılamaz. LKAS'ı tekrar açmak için LSS anahtarını basılı tutun.

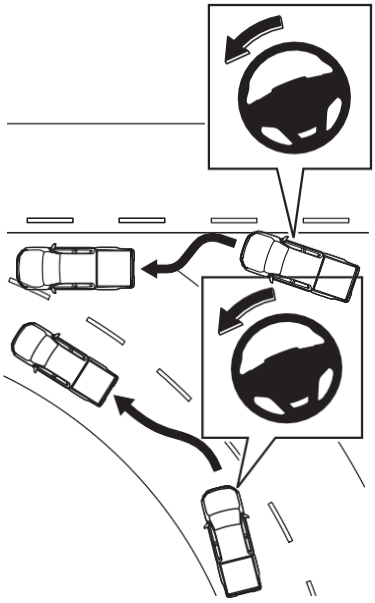
LKAS'nin Kapatılması

→ **Bkz. sayfa 4-392**

4 inç ekranlı modeller



Görüntüleme alanı



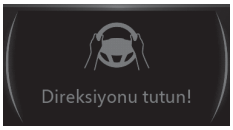
Adaptif hız sabitleyici devrede olarak yaklaşık 60 - 130 km/sa (37 - 80 mil/sa) arası hızlarda sürüş yapılırken, sistem şeritleri algılar ve aracı şeridin ortasında tutmak için direksiyon desteği sağlar.

LKAS Çalışmadığında

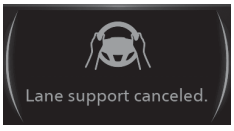
İngilizce



Türkçe



İngilizce



Türkçe



Sürücü ellerini direksiyondan çektiğinde veya direksiyonu bir süre sıkıca tutmadığında, sistem bir uyarı sesi çıkarır. MID'de bir uyarı mesajı görüntülenir. Sistem geçici olarak iptal edilir.

NOT

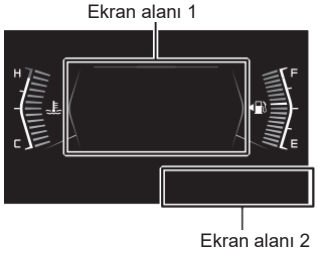
- Direksiyonu yeterince sıkı tutmadığınızda veya yol koşullarına bağlı olarak, elleriniz direksiyonda olmasına rağmen sistem ellerinizi direksiyondan çektiğinize (direksiyonu tutmadığınıza) karar verebilir.

MID Göstergelerinin Ayrıntıları

7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller



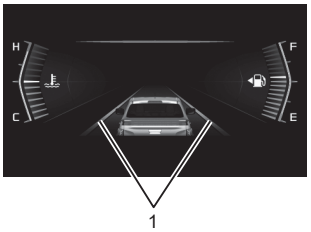
Şartlara bağlı olarak MID'de aşağıdaki gibi görüntüleme yapılır.
LKAS devredeyken sürüş destek sistemi bilgi ekranı seçildiğinde, bilgiler ekran alanı 1'de görüntülenir. Sürüş destek sistemi bilgi ekranı haricinde bir öge seçildiğinde ise, ilgili bilgiler ekran alanı 2'de görüntülenir.

Ekran alanı 1

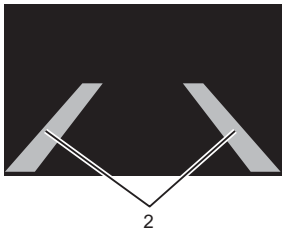
7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller



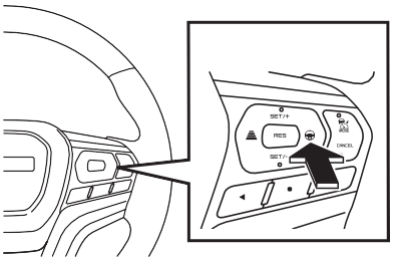
Ekran alanı 2



No.	Şerit işareti	Açıklama
1	Hiçbiri	Stereo kamera şeritleri algılamadığında
	Beyaz	Stereo kamera şeritleri algıladığında
	Yeşil	LKAS çalışırken
2	Gri	Stereo kamera şeritleri algılamadığında
	Beyaz	Stereo kamera şeritleri algıladığında
	Yeşil	LKAS çalışırken

LKAS'nin Kapatılması

LSS anahtarı



Kapatmak için LSS düğmesine tekrar basın.
LKAS gösterge lambası sönecektir.
LKAS'ı açmak için LSS anahtarına tekrar basın.

NOT

- Aşağıdaki durumlarda, sistem direksiyon simidi işlemlerini algılayamaz ve sistem geçici olarak devre dışı bırakılabilir.
  - Elleriniz hafifçe direksiyon simidi üzerinde sürüş yaparken
  - Sürücü direksiyon simidini hafifçe hareket ettirdiğinde

LDW KAPALI gösterge lambası



ELK KAPALI gösterge lambası



Tüm LDW, LDP, ELK, LKAS ve TJA'yı kapatmak istiyorsanız, LSS anahtarını basılı tutun.
Sistemler kapalıyken LDW KAPALI gösterge lambası ve ELK KAPALI gösterge lambası yanar.
Sistemleri açmak için LSS anahtarını tekrar basılı tutun.

LKAS Kullanılamadığında

LKAS'ta bir anormallik olduğunda, LKAS çalışmaz. Kamerada bir sorun olduğunda sistem kullanılamaz.

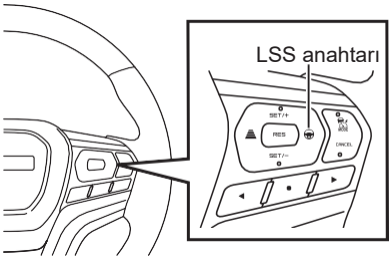
Stereo Kamera → Bkz. sayfa 4-266

Trafik Sıkışıklığı Yardımı (TJA)

Trafik Sıkışıklığı Yardımı (TJA), bir ekspres otobanda veya sınırlı erişilebilen bir yolda sürüş yapılırken, stereo kamera şeridin beyaz çizgilerini artık algılayamadığında bile öndeki aracı tanıyan, direksiyon desteği sağlayan ve aracı takip eden bir işlevdir. Bu işlev adaptif hız sabitleyici kullanılırken kullanılabilir.

TJA'yı çalıştırırken, önlemler, devre dışı bırakılmış durum, yasaklanmış sahneler ve işlevlerin normal şekilde çalışmadığı sahneler LKAS için olanlarla aynıdır.

Şerit Takip Asistanı Sistemi (LKAS)
→ Bkz. sayfa 4-383
Adaptif Hız Sabitleyici (ACC)
→ Bkz. sayfa 4-304



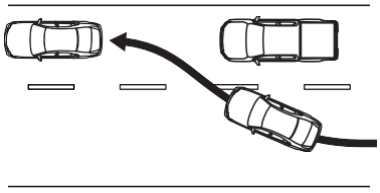
⚠ UYARI

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi daima kontrol edin.
- TJA'ya tek başına güvenmeyin. TJA bir otonom sürüş sistemi değildir. Sistem her durumda çalışmaz. Aracın şeritte tutulmasında sadece bu sisteme güvenmek, kazalara yol açabilir; örneğin şeridin kenarındaki bir engele veya komşu şeritteki bir araca çarpmanıza neden olabilir. Sistem, gözlerinizi yoldan veya ellerinizi direksiyondan ayırmanıza imkan tanıma amaçlı bir sistem değildir. Sürüş sırasında ellerinizi direksiyondan ayırmayın.
- Sistem müdahalelerinin miktarı ve zamanlaması sizin sürüş hissinizle örtüşmüyorsa sistemi kullanmayın; sistem güvenli sürüşü destekleyemiyor demektir.
- Sistemin çalışma kontrolünü kendiniz gerçekleştirmeyin.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Aşağıdaki durumlarda beyaz çizgiler bulanık hale gelirse veya bozulursa ve stereo kamera bunları doğru bir şekilde algılayamazsa, TJA düzgün çalışmayabilir ve araç şeritten çıkabilir. Bu işleve çok fazla güvenmeyin, direksiyon simidini kullanırken her zaman çevre koşullarının farkında olun.
  - Öndeki araç şerit değiştirdiğinde, bu hareketlerin aracınızın da şerit değiştirmesine neden olması riski vardır.
  - Öndeki araç sağa sola gittiğinde, bu hareketlerin aracınızın da şeritte sağ sol yapmasına ve şeritten ayrılmasına neden olması riski vardır.
  - Öndeki araç şeritten çıktığında, bu hareketlerin aracınızın da şeritten çıkmasına neden olması riski vardır.
  - Öndeki araç şeridin soluna veya sağına kadar giderse, bu hareketlerin aracınızın da sadece o taraftan gitme eğiliminde olmasına neden olması riski vardır.



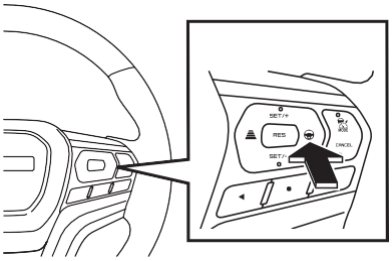
TJA'nın Çalışma Koşulları

TJA aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

- Adaptif hız sabitleyici çalışıyor
- Sürücü direksiyonu kullanıyor
- Araç hızı 0 ila 60 km/sa (0 ila 37 mil/sa) arasındadır (otomatik şanzımanlı modeller)
- Araç hızı 30 ila 60 km/sa (19 ila 37 mil/sa) arasındadır (düz şanzımanlı modeller)

TJA'nın Çalışması

LSS anahtarı



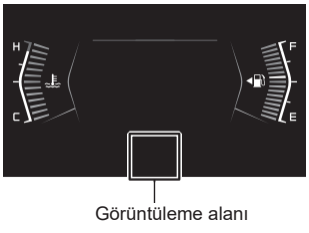
LKAS gösterge lambası (Gri/Yeşil)



7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller



TJA'yı çalıştırmak için, adaptif hız sabitleyici devrede olarak RES düğmesine basın. Bu aşamada LKAS gösterge lambası gri renkte yanacaktır.
Çalışma koşulları karşılandığında gösterge lambası yeşil yanar.

NOT

- Tüm LDW, LDP, ELK, LKAS ve TJA LSS anahtarı tarafından kapatılırsa, TJA bu işlemle açılamaz. TJA'yı tekrar açmak için LSS anahtarını basılı tutun.



Aşağıdaki durumlarda öndeki araç takip edilir.

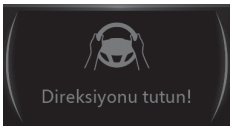
- Adaptif hız sabitleyici açıldığında
- Stereo kamera öndeki aracı algıladığında
- Araç hızı 0 ila 60 km/sa (0 ila 37 mil/sa) arasında olduğunda (otomatik şanzımanlı modeller)
- Araç hızı 30 ila 60 km/sa (19 ila 37 mil/sa) arasında olduğunda (düz şanzımanlı modeller)

TJA Çalışmadığında

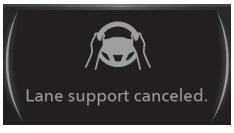
İngilizce



Türkçe



İngilizce



Türkçe



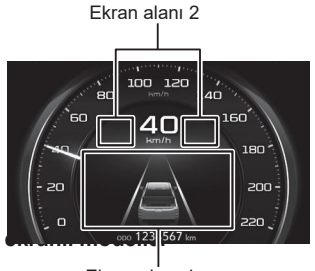
Sürücü ellerini direksiyondan çektiğinde veya direksiyonu bir süre sıkıca tutmadığında, sistem bir uyarı sesi çıkarır. MID'de bir uyarı mesajı görüntülenir. Sistem geçici olarak iptal edilir.

NOT

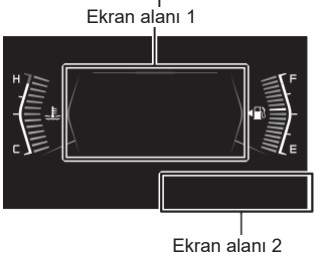
- Direksiyonu yeterince sıkı tutmadığınızda veya yol koşullarına bağlı olarak, elleriniz direksiyonda olmasına rağmen sistem ellerinizi direksiyondan çektiğinize (direksiyonu tutmadığınıza) karar verebilir.

MID Göstergelerinin Ayrıntıları

7 inç ekranlı modeller



4 inç ekranlı modeller



Şartlara bağlı olarak MID'de aşağıdaki gibi görüntüleme yapılır.
TJA devredeyken sürüş destek sistemi bilgi ekranı seçildiğinde, bilgiler ekran alanı 1'de görüntülenir. Sürüş destek sistemi bilgi ekranı haricinde bir öge seçildiğinde ise, ilgili bilgiler ekran alanı 2'de görüntülenir.

Ekran alanı 1

Takip mesafesi göstergesi	Takip mesafesi göstergesi ayarı	Öndeki aracı takip etmemek	Öndeki aracı takip etmek
Kısa			
Orta			
Uzun			

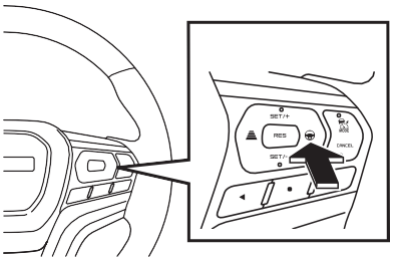
Şerit işareti	Açıklama
Gri	Stereo kamera şeritleri algılamadığında
Beyaz	Stereo kamera şeritleri algıladığında
Yeşil	LKAS çalışırken

Ekran alanı 2

Gösterge lambası	Ekran
LSS/ACC gösterge lambası (beyaz/yeşil)	
LKAS gösterge lambası (gri/yeşil)	
ACC/hız sınırlayıcı gösterge lambası (beyaz/yeşil)	

TJA'nın Kapatılması

LSS anahtarı



Kapatmak için LSS düğmesine tekrar basın.
LKAS gösterge lambası sönecektir.
TJA'yı açmak için LSS anahtarına tekrar basın.

NOT

- Aşağıdaki durumlarda, sistem direksiyon simidi işlemlerini algılayamaz ve sistem geçici olarak devre dışı bırakılabilir.
  - Elleriniz hafifçe direksiyon simidi üzerinde sürüş yaparken
  - Sürücü direksiyon simidini hafifçe hareket ettirdiğinde

LDW KAPALI gösterge lambası



ELK KAPALI gösterge lambası



Tüm LDW, LDP, ELK, LKAS ve TJA'yı kapatmak istiyorsanız, LSS anahtarını basılı tutun.
Sistemler kapalıyken LDW KAPALI gösterge lambası ve ELK KAPALI gösterge lambası yanar.
Sistemleri açmak için LSS anahtarını tekrar basılı tutun.

TJA'nın Kullanılamadığı Durumlar

TJA'da bir anormallik olduğunda, TJA çalışmaz.

Kamerada bir sorun olduğunda sistem kullanılamaz.

Stereo Kamera → Bkz. sayfa 4-266

Dikkat Yardımı

Dikkat asistanı, aracın şeritteki kıvrımlı yerlere temasına göre sürekli şerit değiştirerek ilerleyip ilerlemediğini tanımlar ve Çoklu Bilgi Ekranındaki bir görüntü ve sesli uyarı ile sürücüyü uyarır.

⚠ UYARI

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Aracı sürerken güvende olmak için çevreyi her zaman kendiniz kontrol edin.
- Dikkat asistanı her durumda çalışmaz. Ayrıca, aracın sürekli şerit değiştirerek ilerlemesinin otomatik olarak düzeltilmesi amaçlanmamıştır. Aracı dikkat yardım sistemine güvenerek sürmek beklenmedik bir kazaya neden olabilir.
- Stereo kamera şeritleri algılayamazsa veya stereo kamera geçici olarak durursa veya arızalanırsa, dikkat yardımı çalışmaz.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda dikkat asistanı normal şekilde çalışmayabilir.
  - Sürekli virajlarda sürerken
  - Araç hızı önemli ölçüde değiştiğinde
  - Araç şerit değiştirdikten hemen sonra

NOT

- Aracın sürekli şerit değiştirerek ilerleyip ilerlemediği son birkaç dakika içindeki sürücü verilerine göre saptanır. Araç sürekli şerit değiştirmeye başladıktan hemen sonra saptanamaz. Ayrıca, aracın sürekli şerit değiştirerek ilerlemesinin bitmesinden sonra da sistemin çalışmaya devam ettiği durumlar da vardır.
- Dikkat yardımı, sürücüyü uyaran bir işlevdir. Yorulduğunuzda veya yola dikkat etmediğinizde olduğu gibi, sürüş için konsantrasyonunuz zayıfladığında da dinlenmeniz önerilir.

Dikkat Yardımın Çalışması



Sistem aşağıdaki durumlarda aracın sürekli şerit değiştirdiğini algılarsa uyarı verilir.

- Araç yaklaşık 65 km/sa (40 mil/sa) veya daha yüksek bir hızla gidiyorsa (harita üniteli modeller)
- Araç yaklaşık 60 km/sa (37 mil/sa) veya daha yüksek bir hızla gidiyorsa (harita ünitesi olmayan modeller)

MID'de bir uyarı mesajı görüntülenir. Aynı anda bir ikaz sesi duyulur.

NOT

- Araç hızı yaklaşık 40 km/sa (25 mil/sa) değerinin altına düştüğünde çalışmayı durdurur. Bunun ardından, araç hızı yaklaşık 65 km/sa (40 mil/sa) (harita üniteli modeller) veya yaklaşık 60 km/sa (37 mil/sa) (harita ünitesi olmayan modeller) değerini aştığında yeniden devreye girer.
- MID mesajı ve sesli uyarıcı, MID modu onaylama anahtarına basılarak kapatılabilir.

Dikkat Yardım Kullanılamadığında

Stereo kamera ile ilgili bir sorun varsa, dikkat yardımı çalışmaz.

Dikkat yardımı uyarı lambası (Harita üniteli modeller)



Dikkat yardımı kullanılamadığında, dikkat yardımı uyarı lambası yanar. Bu gösterge lambası aşağıdaki durumlarda da yanar.

- Stereo kameranın arızalandığı durumlar
- Stereo kamera geçici olarak durdurulduğunda

Stereo Kamera → Bkz. sayfa 4-266

Dikkat Yardımı Kapatma

Dikkat yardımının çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatmanız mümkündür. Dikkat yardımının ayarları, MID üzerindeki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

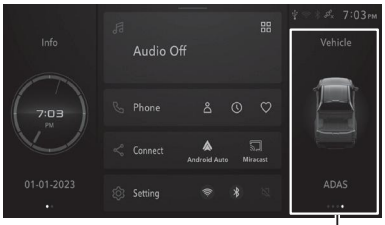
Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Dikkat yardımı	Mod	Devrede	Dikkat yardımını açar
		Devre dışı	Sesli uyarıcıyı kapatır (harita üniteli modeller)
			Dikkat yardımını kapatır (harita ünitesi olmayan modeller)

NOT

- Dikkat destek sistemi, kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak kapatılsa bile, motor yeniden çalıştırıldığında sistem yeniden açılır.

Ekran Sesinde Dikkat Yardımının ayarlanması



Ekran alanı 1



Ekran alanı 2

7 İnç MID'li modeller

Dikkat yardımı ayarları ekran sesinde değiştirilebilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

1. Ekran alanı 1'e dokunun.
2. Ayar ekranına gidin. Liste ekranına geçmek için ekran alanı 2'ye dokunun.
3. "Dikkat yardımı"nı seçin. Ayarlar değiştirilebilir. Değiştirilebilecek içerikler MID ile aynıdır.

NOT

- Dikkat yardımı ayarları MID üzerinden de değiştirilebilir. Ancak, işlemler görüntü sesiyle aynı anda yapılamaz.

Ekran Sesi Ayarları

→ **Bkz. sayfa 4-64**

Otomatik Uzun Far (AHB)

Otomatik uzun far (AHB) gece sürüş sırasında karşıdan gelen aracın farlarının, önceki aracın arka lambalarının ve sokak lambalarının parlaklığını belirlemek için stereo kamerayı kullanır ve farları otomatik olarak uzun ve kısa far arasında değiştirir.

⚠ UYARI

- Sisteme tek başına güvenmeyin. Sürüş sırasında her zaman çevrenize dikkat edin ve gerektiğinde farları uzun ve kısa huzme arasında manuel olarak değiştirerek güvenli bir şekilde sürün.
- Stereo kamera bir nesneyi (başka bir araç veya ışık kaynağı) algılayamazsa veya stereo kamera geçici olarak durursa veya arızalanırsa, AHB çalışmaz.
- Süspansiyonu veya farları değiştirmeyin veya stereo kamerayı çıkarmayın. Bunu yapmak AHB'nin düzgün çalışmasını engelleyebilir.

NOT

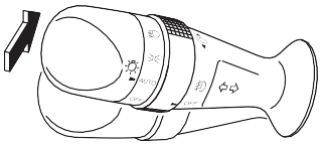
- Aşağıdaki durumlarda, farlar otomatik olarak uzun fardan kısa fara geçmeyebilir.
  - Görüşün kısıtlı olduğu bir virajda aracınız karşıdan gelen aracın yanından ani bir şekilde geçtiğinde
  - Aracınızın önünden başka bir araç geçtiğinde
  - Karşıdan gelen bir araç veya öndeki araç sürekli virajlar, bir refüj şeridi veya yol kenarındaki ağaçlar vb. nedeniyle görünüp kaybolduğunda.
  - İleri yönde giden bir araç uzak bir şeritten yaklaştığında
  - İleri yönde giden bir araç ışıkları yanmadan giderken
- Farlar, karşıdan gelen bir aracın sis farları nedeniyle uzun fardan kısa fara geçebilir.
- Farlar uzun fardan kısa huzmeli farlara geçebilir veya kısa huzmeli ışıklar sokak lambaları, reklam ışıkları, yol işaretleri veya reklam panoları gibi yansıtıcı nesneler nedeniyle açık kalabilir.

NOT (Devam)

NOT (Devam)

- Aşağıdaki faktörlere bağlı olarak, farların uzun ve kısa huzme arasında geçiş zamanlaması değişebilir.
  - Karşıdan gelen veya öndeki aracın ışıklarının parlaklığı ve renkleri
  - Karşıdan gelen veya öndeki aracın hareketi ve yönü
  - Karşıdan gelen veya öndeki bir aracın yalnızca bir farı açık olduğunda
  - Bir motosiklet yaklaşırken veya önde olduğunda
  - Yol koşulları (yol eğimleri, virajlar, yol yüzeyi koşulları vb.)
  - Yolcu sayısı ve kargo miktarı
- Çabuk hızlanma sırasında, araç hızı yaklaşık 30 km/sa (20 mil/sa) değerini aşsa bile AHB birkaç saniye süreyle devreye girmeyebilir.
- AHB, karşıdan gelen araçların farlarının, önceki araçların stop lambalarının veya diğer ışıklarının veya sokak lambalarının parlaklığını algılamak için stereo kamerayı kullanır. Bu nedenle, sürücü tarafından beklendiği şekilde farlar uzun ve kısa huzme arasında geçiş yapmayabilir.
- Bisiklet gibi motoru olmayan araçların ışıkları algılanamayabilir.
- Aşağıdaki durumlarda, ortam parlaklığı tam olarak algılanmayabilir ve uzun farlar karşıdan gelen bir aracı ve öndeki aracı rahatsız edebilir veya kısa huzmeli farlar açık kalabilir. Böyle bir durumda, farları uzun ve kısa farlar arasında manuel olarak değiştirin.
  - Kötü hava koşullarında (şiddetli yağmur, kar, sis veya kum fırtınası gibi)
  - Etrafta farlara veya arka lambalara benzer bir ışık olduğunda
  - Karşıdan gelen bir araç veya öndeki araç ışıklar açık değilken kullaniyorsa (ampuller patlamış, vb.) veya bu araçların ışıkları kirli veya rengi solmuşsa veya farlar yanlış hizalanmışsa
  - Yol levhası ve ayna gibi aracın önünde ışığı önemli ölçüde yansıtan bir şey olduğunda
  - Önceki aracın arka kısmı ışığı önemli ölçüde yansıttığında; mesela bir konteyner taşıyormuş gibi
  - Aracınızın farları hasar gördüğünde veya kirlendiğinde
  - Parlaklıktaki ani değişiklikler sürekli olduğunda
  - Engebeli bir yolda veya çok düz olmayan bir yolda sürüş yapılırken
  - Çok dönemeçli bir yolda giderken
  - Araç yana eğildiğinde, örneğin bir lastik patlamışsa veya araç çekiliyorsa

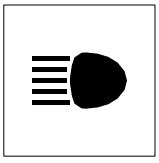
AHB'yi kullanmak



AHB gösterge lambası



Uzun far gösterge lambası



1. Lamba kumanda anahtarını "OTOMATİK" konumuna getirin.
2. Uzun far konumuna ayarlamak için lamba kumanda anahtarı kolunu ileri hareket ettirin.

   Sistem çevredeki parlaklığa göre gece olduğunu belirlediğinde AHB'yi etkinleştirir.
   Bu sırada AHB gösterge lambası yanar.
   AHB far yönünü yukarı çevirdiğinde, uzun far gösterge lambası yanar.

Uzun ve Kısa Far Arasında Otomatik Geçiş Koşulları

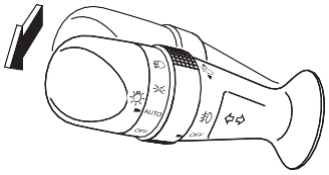
Aşağıdaki tüm koşullar karşılandığında, uzun farlar yanar.

- Araç hızı yaklaşık 30 km/sa (20 mil/sa) veya daha fazla olduğunda
- Aracın önündeki alanlar karanlık olduğunda, örneğin önde veya karşıdan gelen araç olmadığında veya öndeki aracın veya karşıdan gelen aracın ışıklarının açık olmaması gibi

Aşağıdaki koşullardan herhangi biri karşılandığında kısa farlar yanar.

- Araç hızı yaklaşık 25 km/sa (15 mil/sa) veya daha düşük olduğunda
- Aracınızın önündeki alanlar parlak olduğunda, örneğin aracınızın önünde sokak lambaları varsa veya aracınız şehir içinde giderken
- Karşıdan gelen bir araç veya önceki araç lambalarını yakarsa

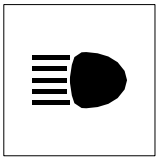
Farların Uzun Huzme ve Kısa Huzme Arasında Manuel Olarak Değiştirilmesi



AHB gösterge lambası



Uzun far gösterge lambası



Kısa Fara Geçiş

AHB çalışırken lamba kumanda anahtarı kolunu normal konumuna getirin. AHB gösterge lambası söner.

Uzun Fara geçiş

AHB çalışırken lamba kumanda anahtarı " " konumuna ayarlandığında, farlar uzun fara geçer.

AHB çalışma lambası söner ve uzun far gösterge lambası yanar.

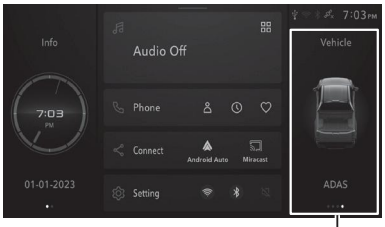
MID'de AHB Ayarları

AHB ayarları, MID üzerindeki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-59

Ekran gösterimi			Açıklama
Otomatik uzun far	Mod	Devrede	AHB'yi açar
		Devre dışı	AHB'yi kapatır

Ekran Sesinde AHB Ayarları



Ekran alanı 1



Ekran alanı 2

7 İnç MID'li modeller

AHB ayarları ekran sesinde değiştirilebilir. Bunu yaparken, MID'de ayarlar ekranı görüntülenemez.

1. Ekran alanı 1'e dokunun.
2. Ayar ekranına gidin. Liste ekranına geçmek için ekran alanı 2'ye dokunun.
3. "Otomatik uzun far"ı seçin.
   Ayarlar değiştirilebilir. Değiştirilebilecek içerikler MID ile aynıdır.

NOT

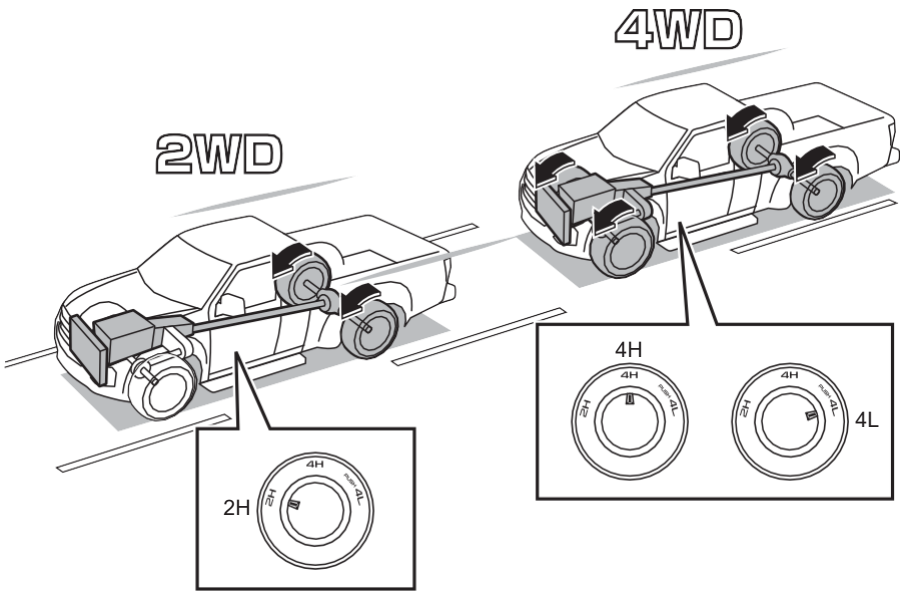
- AHB ayarları MID üzerinden de değiştirilebilir. Ancak, işlemler görüntü sesiyle aynı anda yapılamaz.

Ekran Sesi Ayarları

→ **Bkz. sayfa 4-64**

Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Modeller

2WD (2 tekerlekten çekiş) ve 4WD (4 tekerlekten çekiş) ("4H (4WD high)" veya "4L (4WD low)") sistemlerine 4WD anahtarı kullanılarak geçilebilir. Çekiş sistemini sürüş koşullarına göre değiştirin.



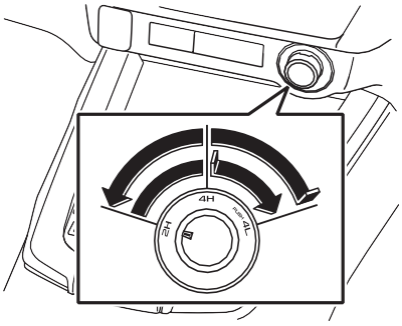
⚠ UYARI

- Tüm tekerleklere belirtilen ebatta, aynı marka ve aynı diş tasarımına sahip (kış lastikleri dahil) lastikler takın. Aksi takdirde, aktarma sistemi aşırı ısınabilir ve yangına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- 4 tekerlekten çekişli araçlarda dahi güvenli sürüş uygulamalarına bağlı kalınmalıdır. Gaz pedalı, direksiyon simidi ve fren pedalını arkadan çekişli standart araçların gerektirdiği derecede dikkatle kullanın.

4WD Anahtarı



2WD veya 4WD ("4H (4WD yüksek)" veya "4L (4WD düşük)") seçimi için 4WD anahtarını kullanın.

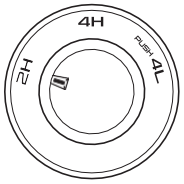
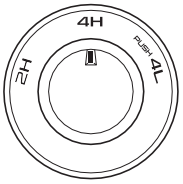
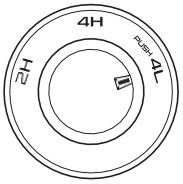
⚠ UYARI

- Aracın kuru ve sağlam yüzeyli yollarda 4WD modunda sürülmesi ön lastiklerin aşınmasını hızlandırabilir ve yakıt sarfiyatını artırabilir. Bu şekilde sürüş ayrıca aracın gürültü seviyelerini de artırabileceğinden ve çekiş sisteminin aşırı ısınmasına veya araçta yangına yol açabileceğinden, bu gibi sürüş koşullarında daima 2WD kullanılmalıdır.

- Araç hızı, motor devri, vites kolu (düz şanzımanlı modeller) veya otomatik vites kolu (otomatik şanzımanlı modeller) konumu veya debriyaj pedalının durumu (düz şanzımanlı modellerde) değişen koşullarla uyuşmadığında ve 4WD sisteminde bir sorun oluştuğunda, mod geçişinin gerçekleştirilemediğini belirtmek üzere bir sesli uyarı verilir.
- 4WD gösterge lambası veya 4WD low gösterge lambası 4WD anahtarının kullanımına uygun olarak yanmadığında veya sönmediğinde, kontrol ve bakım için aracı Isuzu Yetkili Servisinize götürün.
- 4WD Kontrol uyarı lambası yandığında, kontrol ve bakım için aracı Isuzu Yetkili Servisinize götürün.
- Engebeli arazi modu anahtarı 4WD anahtarı ile birlikte kullanılabilir.

4WD Gösterge Lambası
→ Bkz. sayfa 4-112
4WD Düşük Gösterge Lambası
→ Bkz. sayfa 4-112
4WD Kontrol Uyarı Lambası
→ Bkz. sayfa 4-91
Engebeli Arazi Modu Anahtarı
→ Bkz. sayfa 4-159

2WD'den 4WD'ye Geçiş Tavsiyeleri

Çekiş tipi	2WD		4WD			
	2H		4H (4WD yüksek)		4L (4WD düşük)	
4WD anahtarı						
Gösterge lambası	KAPALI					
Engebeli arazi modu	KAPALI	AÇIK	KAPALI	AÇIK	KAPALI	AÇIK
	—		—		—	
Sürüş koşulları	Kuru düz yollar, ıslak asfalt yollar, çakıllı yollar ve otoyollar gibi sıradan yol yüzeylerinde sürüş yaparken.	Islak, asfaltsız yollarda ve sürüş normal 2H modundan daha fazla çekiş gerektiriyorsa. Ayrıca, arka tekerleklerden biri bir hendekte veya çamurda olduğunda.	Karla kaplı yollarda, buzlu yollarda, çamurlu yollarda veya hafif kumlu zeminde (plajlar) sürüş sırasında.	Derin karla kaplı yollarda, aşırı çamurlu yollarda, çöllerde veya kayalık alanlarda araç kullanırken.	Dik yokuşlar, aşırı engebeli yollar veya çamurlu arazi gibi zorlu yol yüzeyi koşullarında sürüş yaparken.	Zorlu yol yüzeyi koşullarında, sürüş normal 4L modundan daha fazla çekiş kontrolü gerektirir.

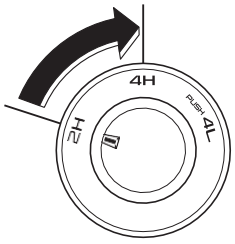
TAVSİYE

- 4WD anahtarını "2H" ve "4H" veya "4H" ve "4L" ortasına ayarlamayın. Bu işlem bir arızaya neden olabilir.

"2H"modundan "4H (4WD Yüksek)" moduna geçiş

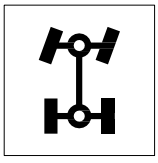
UYARI

- Tekerlek patinajı sırasında "2H"den "4H"ye geçmeyin.
  4WD anahtarını kullanmadan önce patinaj veya kaymayı durdurun.



1. Aracı düz-ileri konumda ve 100 km/sa (60 mil/sa) değerinin altında sabit bir hızda sürerek, 4WD anahtarını "4H" konumuna getirin.

4WD gösterge lambası

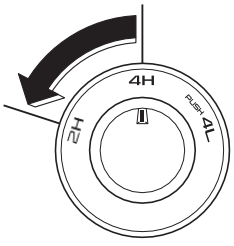


2. "2H" modundan 4H" moduna geçildiğinde 4WD gösterge lambası yanar. 4WD gösterge lambası, geçiş işlemi tamamlanana dek yanıp sönmeye devam eder.

NOT

- 4WD gösterge lambası yanmıyorsa, aracı yavaşça ileri-geri hareket ettirin.

"4H (4WD Yüksek)" modundan "2H" moduna geçiş



1. Aracı düz-ileri konumda ve 100 km/sa (60 mil/sa) değerinin altında sabit bir hızda sürerek, 4WD anahtarını "2H" konumuna getirin.

2. "4H" modundan 2H" moduna geçildiğinde 4WD gösterge lambası söner.
   4WD gösterge lambası, geçiş işlemi tamamlanana dek yanıp sönmeye devam eder.

NOT

- 4WD gösterge lambası sönmüyorsa, aracı yavaşça ileri-geri hareket ettirin.

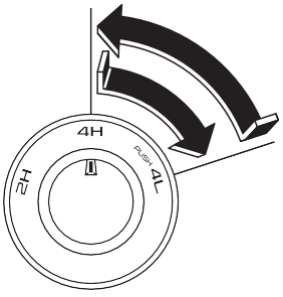
"4H (4WD Yüksek)" ve "4L (4WD Düşük)" modları arasında geçiş

NOT

- 4WD anahtarını aşağıdaki koşulların tamamı sağlandığında kullanın. Koşullar yerine getirilmediğinde 4WD anahtarı çalıştırılırsa, sürücüye "4H" veya "4L" ye geçmenin mümkün olmadığını bildirmek için 4WD gösterge lambası ve 4WD düşük gösterge lambası yanıp sönerken bir sesli uyarıcı çalar.
  - Araç sabittir.
  - Motor devri 2.000 dev/dak'nın altında.
  - Debriyaj pedalına tamamen basılmış veya vites kolu "N" konumuna getirilmiş (düz şanzımanlı model).
  - Vites kolu "N" konumunda (otomatik şanzımanlı model).
- 4WD anahtarı kullanılmadan önce aşağıdaki durumlardan biri mevcutsa, "4H" veya "4L"ye geçişin gerçekleştirilebilmesi için bir süre beklenmesi gerekir (bekleme süresi: En fazla yaklaşık 3 dakika).
  4WD gösterge lambası ve 4WD düşük gösterge lambası, geçiş tamamlanana kadar yanıp söner.
  Bu durumda güç modunu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "KİLİT" (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) konumuna getirerek bekleme süresi sıfırlanabilir.
  - Araç uzunca bir süre için vites kolu "1" (1. vites) konumunda ve debriyaj pedalı basılı olarak durdurulmuş (düz şanzımanlı modeller).
  - Araç uzunca bir süre için otomatik vites kolu "D" konumunda ve fren pedalı basılı (düz şanzımanlı modeller) olarak durdurulmuş.

Aracı durdurun.

2. Düz şanzımanlı modelde debriyaj pedalına tamamen basın veya vites kolunu "N" konumuna alın. Otomatik şanzımanlı modellerde, otomatik vites kolunu “N” konumuna getirin ve vites göstergesinin “N” konumunu gösterdiğini teyit edin.
3. "4H" veya "4L" modunu 4WD anahtarına basarak seçin.



4. "4H",den"4L"ye geçildiğinde 4WD düşük gösterge lambası yanar ve "4L"den "4H"ye geçildiğinde 4WD düşük gösterge lambası söner.

4WD low (düşük) gösterge lambası

1. 

NOT

- 4WD low gösterge lambası yanmıyor veya sönmüyorsa, aracı yavaşça ileri-geri hareket ettirin.
- 4WD anahtarı 4L (4WD düşük) olarak ayarlandığında ESC uyarı lambası, TCS KAPALI gösterge lambası ve ESC KAPALI gösterge lambası da yanar.

ESC uyarı lambası



TCS KAPALI Gösterge lambası



ESC KAPALI Gösterge lambası



"2H" ve "4L (4WD Düşük)" modları arasında geçiş

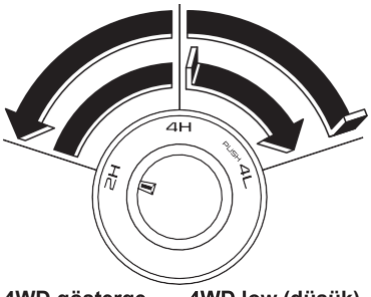
⚠ DİKKAT

- Arka tekerlekler karla kaplı, buzlu veya kaygan bir yolda patinaj yaparken 4WD anahtarını kullanmayın.

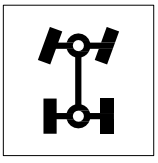
NOT

- 4WD anahtarını aşağıdaki koşulların tamamı sağlandığında kullanın. Koşullar yerine getirilmediğinde 4WD anahtarı çalıştırılırsa, sürücüye "2H" veya "4L" ye geçmenin mümkün olmadığını bildirmek için 4WD gösterge lambası ve 4WD düşük gösterge lambası yanıp sönerken bir sesli uyarıcı çalar.
  - Araç sabittir.
  - Motor devri 2.000 dev/dak'nın altında.
  - Debriyaj pedalına tamamen basılmış veya vites kolu "N" konumuna getirilmiş (düz şanzımanlı model).
  - Vites kolu "N" konumunda (otomatik şanzımanlı model).
- 4WD geçiş işleminden önceki durum aşağıdakilerden herhangi biri ise, "2H" veya "4L" moduna geçmeden önce bir bekleme süresi gereklidir (bekleme süresi: En fazla yaklaşık 3 dakika).
  4WD gösterge lambası ve 4WD düşük gösterge lambası, geçiş tamamlanana kadar yanıp söner.
  Bu durumda güç modunu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "KİLİT" (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) konumuna getirerek bekleme süresi sıfırlanabilir.
  - Araç uzunca bir süre için vites kolu "1" (1. vites) konumunda ve debriyaj pedalı basılı olarak durdurulmuş (düz şanzımanlı modeller).
  - Araç uzunca bir süre için otomatik vites kolu "D" konumunda ve fren pedalı basılı (düz şanzımanlı modeller) olarak durdurulmuş.

1. Aracı durdurun.
2. Düz şanzımanlı modelde debriyaj pedalına tamamen basın veya vites kolunu "N" konumuna alın. Otomatik şanzımanlı modellerde, otomatik vites kolunu “N” konumuna getirin ve vites göstergesinin “N” konumunu gösterdiğini teyit edin.
3. 4WD anahtarını "4L" veya "2H" konumuna getirin.



4WD gösterge lambası



4WD low (düşük) gösterge lambası



4. "2H” modundan “4L” moduna geçildiğinde 4WD gösterge lambası ve 4WD düşük gösterge lambası yanar, tersi durumda ise söner.

NOT

- 4WD gösterge lambası ve 4WD düşük gösterge lambası yanmıyor veya sönmüyorsa, aracı yavaşça ileri-geri hareket ettirin.
- 4WD anahtarı 4L (4WD düşük) olarak ayarlandığında ESC uyarı lambası, TCS KAPALI gösterge lambası ve ESC KAPALI gösterge lambası da yanar.

ESC uyarı lambası



TCS KAPALI Gösterge lambası



ESC KAPALI Gösterge lambası



Dizel Parçacık Filtresi (DPD)

DPD, dizel egzoz gazlarından parçacıklı maddeyi (PM) uzaklaştırır. PM, egzoz gazından filtrelenerek DPD'de toplanır. PM birikimi motor kumanda modülü tarafından önceden belirlenen bir seviyeye ulaştığında, DPD yenileme adı verilen bir işlem uygulayarak PM'yi otomatik olarak yakar. Bazı sürüş koşullarında yenileme işlemi tamamlanmayabilir. Bu durumda, 'DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası' yanıp sönerek DPD yenilemesinin tamamlanması gerektiğini belirtir.

Otomatik DPD Rejenerasyonu

DPD normal çalışmasının bir parçası olarak kendini yeniler. Motor kumanda modülü bu işlevi çeşitli etkenlere dayalı olarak kumanda eder. Yenileme işlemi sırasında motor rölanti devri yükselir. Bu durum gerçekleştiğinde, DPD otomatik rejenerasyona tabi tutulur. Bu durum bir arıza olduğunu göstermez.

TAVSİYE

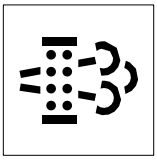
- DPD'deki PM birikimi belirli bir miktara ulaştığında, DPD otomatik olarak yenileme gerçekleştirir. Yenileme işlemi seyir sırasında gerçekleşir ve yenileme esnasında DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası yanmaz. Ancak, sürüş koşullarına bağlı olarak, yenileme işlemi bazı durumlarda tamamlanmayabilir. Bu durumda, DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası yanıp söner ve yenileme işleminin kullanıcı tarafından "Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü" doğrultusunda ilk fırsatta gerçekleştirilmesi gerekir. Bu işlem DPD'nin işlevini normale döndürür. Bu durum bir arıza oluştuğu anlamına gelmez.

NOT

- Yenileme süresi dış ortam sıcaklığına, motor soğutma sıvısı sıcaklığına ve sürüş koşullarına göre değişebilir.
- Rejenerasyon sırasında egzoz borusundan geçici bir süreyle beyaz duman çıkabilir. Bu duman PM'nin yakılması sonucunda oluşur ve bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Yenileme sırasında motor soğutma sıvısı sıcaklığı yükselebilir.
- Normal sürüş koşullarında yenileme işlemi otomatik olarak gerçekleşir, ancak aşağıdaki koşullarda yenilemenin kullanıcı tarafından gerçekleştirilmesi gerekebilir.
  - Araç sadece düşük hızlarda sürülüyorsa
  - Motor sıkça çalıştırılıp durduruluyorsa
  - Motor uzun süreler boyunca (1 saat veya üstü) rölantide çalıştırılıyorsa
  - Motor bir alışkanlık olarak ısınması tamamlanmadan durduruluyorsa

Kullanıcı Tarafından DPD Yenilemesi

DPD kullanıcı müdahalesiyle rejenerasyon gösterge lambası



DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası yanıp söndüğünde DPD yenileme işlemleri gerçekleştirilmelidir. Yenileme işlemini “Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü” doğrultusunda ilk fırsatta gerçekleştirin. Lamba yavaşça (1 Hz aralıklarla) yanıp sönerken araç kullanılmaya devam edildiği takdirde, lamba daha hızlı (3 Hz) yanıp sönmeye başlar. Bu şartlarda sürüşe uzun süre devam edilirse DPD arızalanabilir. Bu nedenle, yenileme işlemini “Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü” doğrultusunda derhal gerçekleştirin.

TAVSİYE

- DPD yenileme işlemi durumu “eksik” olarak kaldığı takdirde, arıza gösterge lambası (MIL) yanar. Bu durumda, aracınızı ilk fırsatta Isuzu Yetkili Servisinize götürerek kontrol/bakım uygulatın.

NOT

- Kullanım koşullarına bağlı olarak, lamba daha hızlı (3 Hz) yanıp sönmeye başlayabilir. Bu durumda, “Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü” doğrultusunda yenileme işlemini derhal gerçekleştirin.

Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü

1. Çevreye dikkat ederek, aracı 70 km/sa (45 mil/sa) değerinin üzerinde sabit bir hızda sürün.
2. Araç hızı, motor soğutma sıvısı sıcaklığı ve diğer faktörler sağlandığında, 'DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme' gösterge lambası yanıp sönme durumundan sürekli yanma durumuna geçer ve DPD yenilemesi başlar.
3. Aracı olabildiğince sabit bir hızda sürün. DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası söndüğünde, DPD yenileme işlemi tamamlanmıştır.

UYARI

- Aracın yukarıdaki belirtilen koşullar altında sürülmeye devam edilmesi her zaman gerekli değildir. Aracı daima yol ve trafik koşullarına uygun olarak ve güvenli bir şekilde sürün.

TAVSİYE

- DPD'nin kullanıcı müdahalesiyle yenilenmesi genellikle yaklaşık 15 dakika içerisinde tamamlanmakla birlikte, bu süre dış ortam sıcaklığına, motor soğutma sıvısı sıcaklığına ve sürüş koşullarına göre değişebilir. Bir öneri olarak, soğuk bölgelerde operatör rejenerasyonunu tamamlamak için, yaklaşık 20 dakika boyunca 70 km / saatin (45 mil/sa) üzerinde 5. viteste (otomatik şanzımanlı modeller için, manuel modda 5. viteste devam ederek) sürmeye devam edin.

NOT

- Yenileme işlemi sırasında motor rölanti devri yükselir.
- DPD yenilemesi, aracın yavaşlatılması veya durdurulması durumunda da devam eder. Ayrıca bu işlem sırasında motoru durdurmak mümkündür. Bu durumda yenileme işlemi de durur, ancak, motor tekrar çalıştırıldıktan sonra motor soğutma sıvısı ısındığında 'DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme' gösterge lambası yanıp sönerek DPD yenilemesinin kullanıcı tarafından tamamlanması gerektiğini belirtir. Bu durumda, "Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü" doğrultusunda yenileme işlemini ilk fırsatta gerçekleştirin.

Otomatik Şanzıman

→ Bkz. sayfa 4-179

Üre Seçici Katalitik İndirgeme (SCR) Sistemi

Üre SCR sistemi egzoz emisyonlarındaki azot oksitleri (NOx) azaltır.

Sistem, indirgeyici madde olarak AdBlue® sıvısını kullanır ve egzoz emisyonlarının ısısıyla bu sıvıyı hidroliz ederek amonyağa (NH_3) dönüştürür. Ardından azot oksitler (NOx) indirgeme tepkimesiyle azot ve suya dönüştürülür ve oluşan amonyakla arıtılır.

⚠ UYARI

- AdBlue® deposuna AdBlue® haricinde bir şey doldurmayın.
- AdBlue® ikmalinde, aşağıdaki işlemler yangına veya üre SCR sisteminin arızalanmasına neden olabilir.
  - Suyla veya başka sıvılarla seyreltmek
  - Benzin veya dizel yakıt eklemek
- Belirtilen AdBlue® bir sıvının yanlışlıkla eklenmesi durumunda, üre SCR sisteminin kontrol edilmesi gerekir. Üre SCR sisteminin kontrol/bakım işlemlerini Isuzu Yetkili Servisinize yaptırın.

⚠ DİKKAT

- AdBlue® dokunulsa bile insan vücudu için zararsızdır. Ancak yapısına bağlı olarak ender durumlarda iltihaplanmaya neden olabilir. Bu gibi durumlarda aşağıdaki işlemleri uygulayın.
  - Ciltle teması halinde, suyla yıkayın. Aksi takdirde, hassas ciltlerde tahrişe yol açabilir.
  - Yanlışlıkla yutmanız durumunda, bir-iki bardak su veya süt için ve derhal doktorunuza danışın.
  - Gözlerle teması halinde, derhal bol miktarda suyla en az 15 dakika boyunca yıkayın ve doktorunuza danışın.

TAVSİYE

- Isuzu tarafından belirtilen AdBlue® kullanın.
  - AUS 32 için tanımlanmış olan ISO (Uluslararası Standartlaştırma Organizasyonu) 22241 standardıyla uyumlu bir AdBlue® kullanın.
- Egzoz borusunu veya susturucuyu modifikasyona tabi tutmayın veya AdBlue® deposu da dahil olmak üzere sistem parçalarının yerlerini değiştirmeyin. Bu değişiklikler sistemin egzoz emisyonlarını azaltma kabiliyetini etkileyebilir. Modifikasyona veya yer değişikliğine mecbur kaldığınız durumlarda, en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.

NOT

[Üre SCR]

- Üre SCR terimi, "Urea Selective Catalytic Reduction" (Üre Seçici Katalitik İndirgeme) ifadesinin kısaltmasıdır. Bu teknolojide, seçici katalitik indirgeme maddesi olarak üre kullanılır.

[AdBlue®]

- AdBlue®, üre SCR sistemlerinde kullanılmak üzere özel olarak üretilen bir sulu çözeltidir.
- AdBlue® -11 °C (12 °F) sıcaklıkta donar. Üre SCR sistemi bir ısıtma fonksiyonu ile donatıldığından, AdBlue® donmuş olsa bile motor çalışacaktır.
- AdBlue® Verband der Automobilindustrie (VDA) şirketinin bir tescilli ticari markasıdır.

Lastik Basıncı İzleme Sistemi (TPMS)

Bu sistem, tekerleklere takılan hava basıncı sensörleri ile her bir lastiğin hava basıncını sabit aralıklarla izler ve sürücüyü lastik hava basıncındaki düşüşler konusunda anında uyarır.

⚠ UYARI

- TPMS akü, lityum, organik çözücü ve diğer yanıcı maddeler içerir. Bu nedenle, yanlış akünün kullanılması bozulmaya, sızıntıya, aşırı ısınmaya, patlamaya veya yangına neden olabilir ve kişilerin yaralanmasına veya ekipmanların arızalanmasına yol açabilir.

⚠ DİKKAT

- TPMS, günlük kontrollerin yerine geçmez. Lastik hava basıncını günlük kontrollerin bir parçası olarak kontrol edin.
- Aküyü kendi başınıza çıkarmayın veya değiştirmeyin. TPMS, akünün çıkarılamayacağı şekilde üretilmiştir.
- TPMS aküsünü yenisiyle değiştirmeniz gerekip gerekmediğini lütfen Isuzu Yetkili Servisinize veya servis istasyonunuza danışın.
- Aküyü atmayın. AB'ye üye bir devletin hüküm alanında ayrı şekilde toplanmalıdır.

TAVSİYE

- Lastikle ilgili parçaları (lastikler, jantlar, bijonlar vb.) değiştirirken Isuzu Yetkili Servisinize danışın.

NOT

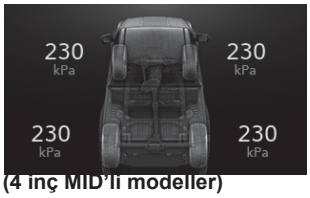
- TPMS, araç bilgisayarı ile iletişim kuran her bir lastiğe takılan lastik hava basıncı sensörleri (araca takılı 4 lastik ve bir stepne olmak üzere toplam 5 lastik) aracılığıyla hava basıncını izler.
- Her lastik hava basıncı sensörünün benzersiz bir kimlik kodu vardır ve kimlik kodunun araç bilgisayarına kaydedilmesi, sensörün lastik hava basıncını izlemesini sağlar.
- Her lastiğe monte edilen kimlik kodlarını araç bilgisayarına kaydetmek için aracı yaklaşık 10 dakika boyunca 30 km/sa (19 mil/sa) veya daha yüksek bir hızda sürün.
- Kimlik kaydedildikten sonra, lastik hava basıncı görüntülenir.
- Aşağıdaki durumlarda, TPMS çalışmaz:
  - Lastik hava basıncı sensörleri olmayan lastikleri kullanırken.
  - TPMS uyarı lambası yaklaşık 1 dakika yanıp sönüyor ve ardından yanıyorsa.
- Aşağıdaki durumlarda TPMS düzgün çalışmayabilir:
  - Orijinal dışı jantlar kullanılırken.
  - Fabrikada takılan lastikler dışında başka lastiklere geçerken.
  - Lastik zincirleri takıldığında.
  - Araca çok fazla kar, buz vb. bulaştığında (özellikle lastiklerin etrafındaki alanlara).
  - Pencerelere elektronik dalga engelleme filmi uygulandığında.
  - Lastiğin patlaması vb. nedeniyle lastik hava basıncı aniden ve büyük ölçüde düştüğünde.
  - Piyasada bulunabilen bir lastik sızdırmazlık maddesi kullanıldığında.
  - Cep telefonları, iki yönlü radyolar veya laptoplar gibi iletişim cihazları yakında olduğunda.
  - TV kulesi, elektrik santrali veya radyo istasyonu gibi güçlü elektriksel bozulmaların olduğu alanlarda.

TPMS'nin Çalışması

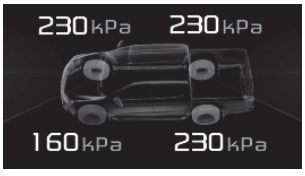
TPMS uyarı lambası



Lastik hava basıncı ekranı (7 inç MID'li modeller)



(4 inç MID'li modeller)



Lastik hava basıncı standart değerin altına düştüğünde TPMS uyarı lambası yanar.

Bu esnada, MID'li modellerde, lastik hava basıncı göstergesi MID'de görünür.

NOT

- MID'li modellerde, TPMS tarafından algılanan her bir lastik hava basıncını kontrol etmek mümkündür.
- Lastiklerin durumu, ekran sesiyle de kontrol edilebilir.

Ekran Sesi Ayarları

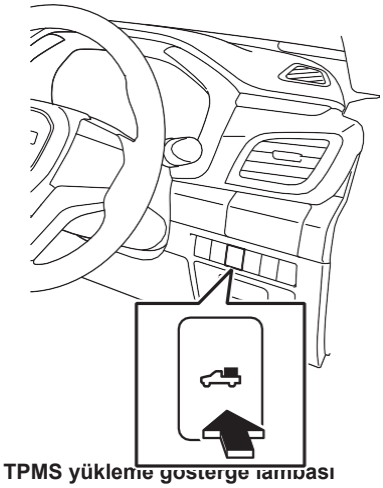
→ **Bkz. sayfa 4-64**

Standart Lastik Hava Basıncı, Yükü Olan Veya Olmayan Bir Araç İçin Nasıl Değiştirilir?

Aşağıda listelenen ebatlara sahip lastik donanımlı araçlar için, standart lastik hava basıncı değerleri yükü olmayan ve olan bir araç arasında değişiklik göstermelidir.

- 205R16C
- 265/60R18

Standart lastik hava basıncı değerlerini değiştirmek için aşağıdaki prosedürleri izleyin.



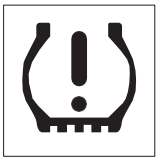
TPMS yükleme gösterge lambası

1. Güç modunu "AÇIK" konumuna alın (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontağı "AÇIK" konumuna çevirin (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller).
2. TPMS yük seçme anahtarına basmak, standart lastik hava basıncı değerini yükü olan bir aracın değeriyle değiştirir. Bu esnada, TPMS yükleme gösterge lambası yanar. Anahtara tekrar basıldığında, standart lastik hava basıncı değeri yükü olmayan bir aracın değerine dönecektir ve TPMS yükleme gösterge lambası sönecektir.

   Standart lastik hava basıncı değeri değiştirildiğinde, TPMS uyarı lambası yaklaşık 6 saniye boyunca yanıp söner.



TPMS uyarı lambası



TAVSİYE

- Standart lastik hava basıncını yükü olan veya olmayan bir aracın hava basıncıyla değiştirmek için anahtara bastığınızda, aracın durdurulmasını şiddetle tavsiye ederiz.

Lastik Havası Doldurma Yardımı İşlevi

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

Bir lastiğe hava doldurduğunuzda, bu işlev size dörtlü flaşörler ve bir sesli uyarı ile hava basıncı durumunu bildirerek çalışmaya yardımcı olur.

NOT

- Lastik havası doldurma desteği işlevi, sadece aşağıdaki koşulların tümü karşılandığında çalışır:
  - TPMS'nin ilk ayarı tamamlanmıştır.
  - Araç tamamen durmuştur.
- Lastik havası doldurma destek işlevi sadece tamamlayıcı bir işlevdir. Daha doğru hava basıncı ayarı gerektiğinde bir hava basıncı göstergesi kullanın.

1. El freni kolunun tamamen çekildiğinden emin olun.
2. Güç modunu "AÇIK" konumuna getirin.
3. Lastiği hava ile tekrar doldurun. Lastik havası doldurma desteği işlevi etkinleştirildiğinde, dörtlü flaşörler 2 saniyelik aralıklarla yanıp söner.
4. Lastiğe yeniden hava doldurulduğunda ve uygun lastik hava basıncına ulaşıldığında, dörtlü flaşörler 3 kez yanıp söner ve 3 kez sesli uyarı çalar.

NOT

- Lastik hava basıncı, üst veya alt uygun hava basıncı sınırını aşarsa, dörtlü flaşörler 7 kez yanıp söner ve 7 kez sesli uyarı çalar.

5. Tekrar lastiğe hava doldurduktan sonra yaklaşık 30 saniye bekleyin. Lastik havasını doldurma desteği işlevi devre dışı bırakılır ve dörtlü flaşörlerin yanıp sönmesi durur.
6. Araçtaki diğer lastiklerin yeniden hava ile doldurulması gerekiyorsa, 3. adımdan itibaren prosedürü tekrarlayın.

TPMS'yi Başlatma

TPMS uyarı lambası



Bir lastik değiştirildiğinde veya lastik rotasyonu gerçekleştirildiğinde, TPMS'nin başlatılması gerekli değildir. TPMS sensörlerini otomatik olarak kaydetmek için aracı 30 km/sa (19 mil/sa) veya daha yüksek bir hızda yaklaşık 10 dakika sürün. TPMS sensörleri kayıt yapamazsa, TPMS uyarı lambası yanıp söner.

NOT

- Lastiklere yeni bir kimlik monte edilmişse, standart lastik hava basıncının görüntülenmesi biraz zaman alabilir.
- Araç koşullarına ve sürüş koşullarına bağlı olarak, başlatma işleminin tamamlanması daha uzun sürebilir veya başlatma işlemi doğru şekilde gerçekleştirilmeyebilir.
- Başlatma işlemi düzgün bir şekilde tamamlanmazsa veya TPMS uyarı lambası yaklaşık 1 dakika yanıp sönüp başlatma işlemi tamamlandıktan sonra yanarsa, aracı en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin.

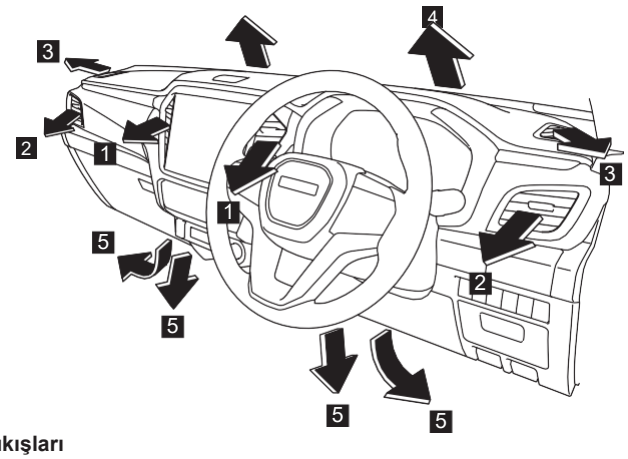
KONFOR VE RAHATLIK

5

- Hava Çıkışları 5-2
- Otomatik Klima 5-5
- Isıtıcı/Manuel Klima 5-15
- İç Aydınlatma 5-27
- Tavan Konsolu 5-30
- Güneşlik 5-31
- Bilet Tutucu 5-31
- Makyaj Aynası 5-32
- Aksesuar Soketi 5-32
- USB Güç Çıkışı 5-34
- Küçük Eşya Saklama Bölmesi 5-35
- Küçük Eşya Saklama Bölmesi (Yolcu Tarafı) 5-36
- Torpido Gözü 5-37
- Ön Göğüsteki Tabla 5-38
- Küçük Eşya Saklama Cebi (Ön Göğüs Panelinin Üst Tarafı) 5-38
- Küçük Eşya Saklama Cebi (Sürücü Tarafı) 5-39
- Orta Konsol Kutusu 5-40
- Bardak Tutucu 5-41
- Bardak Tutucu ve Küçük Eşya Saklama Cebi 5-42
- Şişe Tutucu ve Küçük Eşya Saklama Cebi (Ön ve Arka Kapılar) 5-44
- Tutamak 5-45
- Elbise Kancası 5-46
- Kanca 5-46
- Anten 5-47
- Direksiyon Simidi Uzaktan Kumandası 5-48
- Geri Görüş Kamerası 5-49

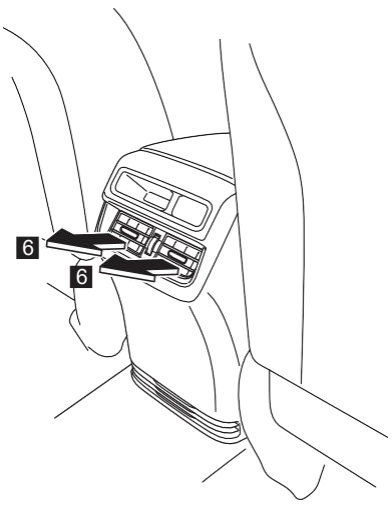
Hava Çıkışları

Ön hava çıkışları

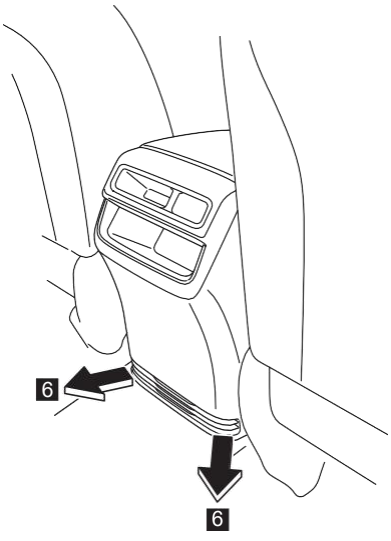


İkinci koltuk çıkışları

Tip 1



Tip 2

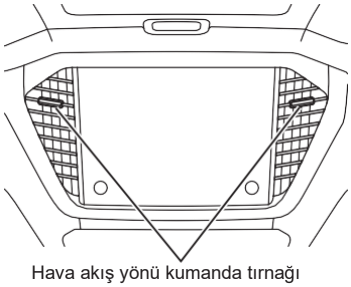


No.	Çıkış	Özellikler
1	Ön orta çıkış	Hava akış yönü tırnakla ayarlanabilir.
2	Ön yan çıkış	Hava akış yönü tırnakla ayarlanabilir.
3	Kapı camları çıkışı	Hava kapı camlarına doğru üflenir.
4	Ön cam çıkışı	Hava ön cama doğru üflenir.
5	Ayak çıkışı	Hava ayaklara doğru üflenir.
6	İkinci koltuk çıkışı (varsa)	Hava ikinci koltuğa doğru üflenir.

Hava Akış Yönü Kontrol Tırnağı

Hava çıkış yönünü kontrol etmek için tırnağı kullanın.

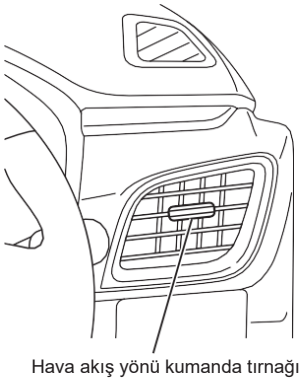
Ön orta çıkış



Hava akış yönü kumanda tırnağı

Ön orta çıkışı kapatmak için tırnağı içeri doğru hareket ettirin.

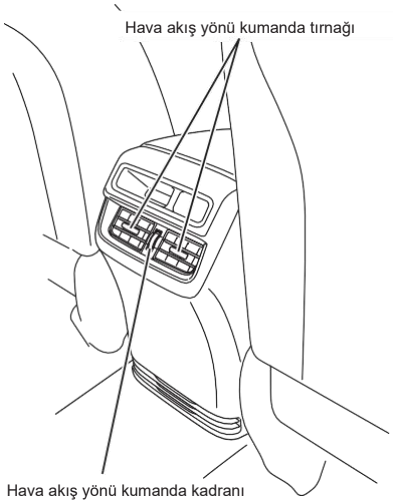
Ön yan çıkış



Hava akış yönü kumanda tırnağı

Ön taraftaki çıkışı kapatmak için tırnağı dışarı doğru hareket ettirin.

İkinci koltuk çıkışı



İkinci koltuk çıkışını kapatmak için kadranı tamamen aşağı hareket ettirin.

Otomatik Klima

Otomatik klimayı yalnızca motor çalışırken kullanın.

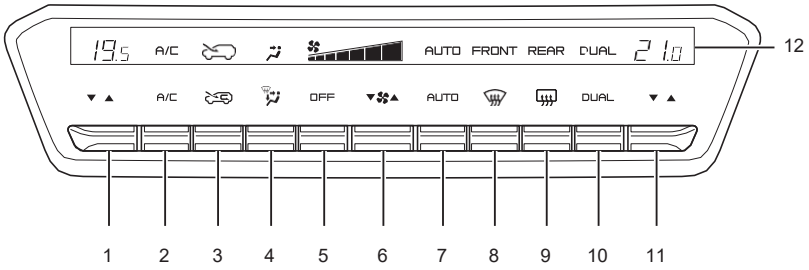
TAVSİYE

- Otomatik klimayı motor çalışmıyorken kullanmayın. Otomatik klima çok fazla elektrik tüketir ve akünün tamamen boşalmasına neden olabilir

NOT

- Rölantide durdurma sistemi çalışırken, klimanın etkisini iyileştirmek için giriş sadece iç havaya ayarlanır. Ayrıca üflenen hava miktarı azalabilir.
- Hava akışı düşerse veya klima iyi çalışmıyorsa, klima filtresi tıkanmış olabilir. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.

Değiştir ve Görüntüle



No.	Adı	Fonksiyon
1	Sıcaklık kontrol anahtarı (sol ön koltuk)	Yolcu tarafının sıcaklığını ayarlar.
2	Klima (A/C) düğmesi	Klimayı açar ve kapatır.
3	İç/dış hava seçme anahtarı	İç hava devridaimi ve harici havalandırma arasında geçiş yapar.
4	Çıkış seçme anahtarı	Çıkışları değiştirir.
5	Klima kapatma anahtarı (KAPALI anahtarı)	Klimayı ve fanı kapatır.
6	Fan devir ayar anahtarı	Hava akışını ayarlar.
7	Otomatik klima düğmesi (AUTO düğmesi)	Klimayı otomatik kontrole ayarlar.
8	Ön cam buz çözücü anahtarı	Ön camın buğusunu giderir.
9	Arka cam rezistans anahtarı	Arka camın buğusunu giderir.
10	Çift anahtar	Sürücü tarafı ve yolcu tarafı sıcaklığını ayrı ayrı ayarlar.
11	Sıcaklık kontrol anahtarı (sağ ön koltuk)	Sürücü tarafının sıcaklığını ayarlar.
12	Görüntüleme alanı	Bu alanda anahtar sembolleri görünür.

NOT

- Tüm anahtarlar yukarı ve aşağı çalıştırılabilir.

Görüntüleme alanındaki sembol

Lamba kumanda anahtarı çalıştırılarak ışıklar açıldığında, ekran alanı kararır. Aynı zamanda anahtarın üzerindeki anahtar sembolü yanar.

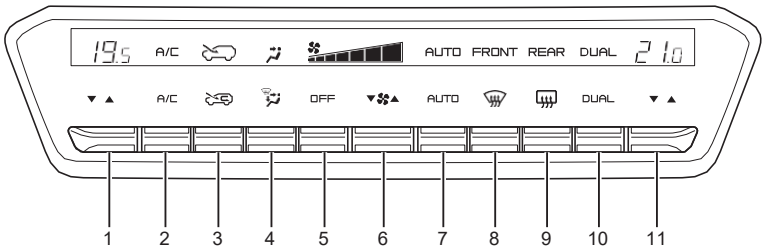
Klimanın Otomatik Modda Kullanılması

1. AUTO anahtarını (7) çalıştırın.
   "OTOMATİK" sembolü yanar.
2. Sıcaklık kontrol anahtarı (1) (11) ile sıcaklığı ayarlayın.
   Sürücü ve yolcu tarafında farklı sıcaklıklar ayarlandığında, "DUAL" sembolü yanar.
   AUTO anahtarı açıldığında, aşağıdaki işlevler ayarlanan sıcaklığa göre otomatik olarak kontrol edilir.
   - Üfleme havasının sıcaklık kontrolü
   - Üfleme hava akışının ayarlanması
   - Çıkışın değiştirilmesi
   - İç hava devridaimi/harici havalandırma arasında geçiş yapma
3. A/C anahtarının (2) çalıştırılması klimayı açar.

NOT

- "OTOMATİK" sembolü açıldığında, fan hızı kumanda anahtarı, çıkış seçici anahtarı ve ön cam buz çözücü anahtarı arasındaki işlevlerden biri, ilgili anahtar kullanılarak manuel olarak çalıştırılabilir.
- Bu sırada, "OTOMATİK" sembolü söner, ancak manuel olarak çalıştırılan dışındaki işlevler otomatik kontrolde kalır.

Anahtarlar Nasıl Kullanılır



Sıcaklık ayar düğmesi

Anahtar (1) çalıştırılarak sol ön koltuğun sıcaklığı ayarlanabilir. Anahtar (11) çalıştırılarak sağ ön koltuğun sıcaklığı ayarlanabilir. "DUAL" sembolü kapalıyken, yolcu tarafının sıcaklığı sürücü tarafıyla aynı olacak şekilde ayarlanabilir.

Anahtarın yukarı doğru çalıştırılması sıcaklığı artırır. Anahtarın aşağıya çalıştırılması sıcaklığı düşürür.

Sıcaklık, 0.5 ° C (33 ° F) artışlarla ayarlanabilir. Ayarlanan sıcaklık, ekran alanında görüntülenir.

Avrupa modellerinde, ayarlanabilir sıcaklık aralığı 16 °C (61 °F) ile 30 °C (86 °F) arasındadır. Avrupa modelleri haricinde, ayarlanabilir sıcaklık aralığı 18 °C (64 °F) ile 32 °C (90 °F) arasındadır.

NOT

- "DUAL" sembolü kapalıyken yolcu tarafındaki sıcaklık kumanda anahtarı çalıştırılarak, "DUAL" sembolü yanar ve yolcu ve sürücü tarafındaki sıcaklıklar ayrı ayrı ayarlanabilir.
- Isıtıcı, motor soğutma sıvısının ısısından yaralandığından, soğutma sıvısı sıcaklığı düşükken ısıtıcının ısıtma etkisi düşüktür.
- Araç doğrudan güneş ışığı altında uzun süreyle park edildikten sonra, klimayı çalıştırmadan önce camları ve kapıları açarak araç içini havalandırın ve ısıyı dışarı atın.
- Klimanın maksimum soğutma ayarında uzun süreyle kullanılması durumunda, araç içindeki hava bayatlar. Dış hava havalandırma moduna geçmek için ara sıra iç / dış hava seçme anahtarını (3) çalıştırın veya kabine temiz hava girmesini sağlamak için pencereleri açın.
- Soğutma işlemi sırasında, hava çıkışlarından buğu çıkabilir. Bu durum nemli havanın aniden soğumasının bir sonucudur ve bir sorun olduğu anlamına gelmez.

Çift anahtar

Anahtar (10) çalıştırılarak, ekran alanındaki "DUAL" sembolü açılır. "DUAL" sembolü yanarken, sürücü tarafı ve yolcu tarafı için farklı sıcaklıklar ayarlanabilir.

DUAL anahtarı tekrar çalıştırıldığında, "DUAL" sembolü söner ve yolcu tarafında ayarlanan sıcaklık, sürücü tarafı ile aynı olur.

"DUAL" sembolü kapalıyken yolcu tarafındaki sıcaklık kumanda anahtarı çalıştırılarak, "DUAL" sembolü yanar ve yolcu ve sürücü tarafındaki sıcaklıklar ayrı ayrı ayarlanabilir.

Klima (A/C) düğmesi

Anahtarın (2) çalıştırılması klimayı açar ve ekran alanındaki A / C sembolü yanar.

Klima sistemi, ısıtıcı kullanıldığında nem gidermek için de kullanılabilir.

Klimayı kapatmak için, A/C anahtarını kullanın. Gösterge sönecek ve klima sistemi kapanacaktır.

NOT

- Dış hava sıcaklığı 0 ° C' (32 ° F) civarına düştüğünde, klima kapanabilir.
- Aşağıdaki koşullar altında, rölanti durdurma sistemi çalışmaz.
  - Isıtıcı çalışırken
  - Klima düşük bir sıcaklığa ayarlandığında
  - Klima çalışırken ve araç içindeki sıcaklık 32 °C (90 °F) veya daha yüksek olduğunda
- Rölanti durdurma sistemi, araç içindeki sıcaklık 30 °C (86 °F) veya daha düşük olduğunda tekrar çalışmaya başlar.

İç/dış hava seçme anahtarı

Anahtarın (3) çalıştırılması, iç hava devridaim modu ile harici havalandırma modu arasında geçiş yapar.

İç hava devridaim modunda ekran alanında yanar, harici havalandırma modunda ise yanar.

İç hava devridaim modu: Dışarıdaki tozlu veya kirli havanın (örneğin tünellerde veya sıkışık trafikte) kabine girmesini önlemek için bu modu kullanın. Harici havalandırma modu: Kabin içini havalandırmak için bu modu kullanın.

NOT

- İç hava devridaimi konumunun uzun süre kullanılması camların kolaylıkla buğulanarak görüşü zayıflatmasına neden olabilir.
- Klimanın uzun süre kullanılması nedeniyle araç içindeki hava durursa, harici havalandırma moduna geçin.

Çıkış seçme anahtarı

Anahtarın (4) çalıştırılması çıkışı değiştirir.

Gösterilen simge	Hava üfleme yönü	Çıkış
	Yüz	Hava, 1, 2 ve 6 numaralı çıkışlardan (varsa) üflenir.
	İki seviyeli	Hava, 1, 2, 5 ve 6 numaralı çıkışlardan (varsa) üflenir.
	Ayaklar	Hava, çıkış 5'ten üflenir, çok küçük bir miktar 2, 3 ve 4'ten üflenir.
	Ayaklar ve buz çözücü	Hava, çıkış 5'ten ve biraz da 2, 3 ve 4 numaralı çıkışlardan üflenir.

NOT

- "" konumunu ayarladığınızda, ayak ve bacaklara üflenen hava üst gövdeye üflenen havadan daha sıcaktır.

Klima kapatma anahtarı (KAPALI anahtarı)

Fan ve klima sistemini durdurmak için bu düğmeye basın.

Çıkış, iç/dış hava değiştirme ve arka buğu çözücü kapanmaz.

Fan devir ayar anahtarı

Anahtar (6) yukarı veya aşağı çalıştırılarak hava akışı ayarlanabilir. Anahtarın yukarı doğru çalıştırılması hava akışını artırır. Anahtarın aşağı doğru çalıştırılması hava akışını azaltır. Fan devri 7 seviyeye ayarlanabilir.

KAPALI anahtarına basıldığında fan kapanır.

Fan devri	Düşük	Orta	Maksimum
Görüntülenen sembol (örnek)			

NOT

- Klima kullanımını gerektirmeyen mevsimlerde dahi, sistem parçalarının yağlanmasını sağlamak için, motor düşük devirde olarak sistemi zaman zaman birkaç dakika süreyle çalıştırın.

Otomatik klima düğmesi (AUTO düğmesi)
Anahtara (7) basmak "OTOMATİK" sembolünü açar ve klimanın otomatik kontrolünü başlatır.

Ön cam buz çözücü anahtarı
Ön camın buğusunu gidermek veya buzunu çözmek için bu anahtarı kullanın.
Anahtarın (8) çalıştırılması "ÖN" sembolünün yanmasına neden olur. Klima otomatik olarak açılır ve A/C sembolü yanar. Giriş, dışarıdaki havanın içeri girmesine izin verir ve "" sembolü yanar. Anahtar tekrar çalıştırıldığında, "ÖN" sembolü söner ve buz çözücü durur.

Gösterilen simge	Amaç	Çıkış
FRONT	Buz çözme	Hava, 2, 3 ve 4 numaralı çıkışlardan üflenir.

NOT

- Ön buz çözücü açık olduğunda, rölantide durdurma sistemi çalışmaz.

Arka cam rezistans anahtarı
Arka camdaki buğu veya buzlanmayı gidermek için bu anahtarı kullanın. Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), arka cam buğu çözücüyü açmak için anahtara (9) basın. "ARKA" sembolü yanar. Anahtar tekrar çalıştırıldığında, "ARKA" sembolü kapanır ve buğu çözücü durur.

TAVSİYE

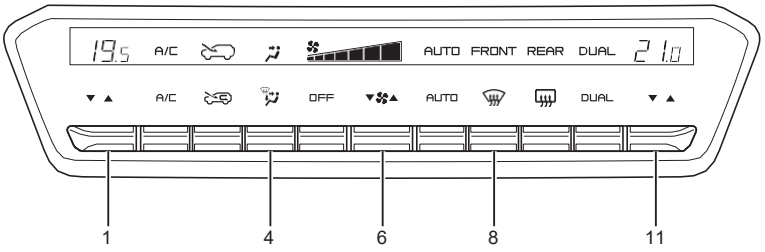
- Motor çalışmıyorken arka cam rezistansını kullanmayın. Arka cam rezistansı çok fazla elektrik tüketir ve akünün tamamen boşalmasına neden olabilir.
- Arka camdaki buğu veya buzlanma giderildiğinde anahtarı hemen kapatın.

NOT

- Arka cam rezistansı çok fazla elektrik tükettiğinden, yaklaşık 10 dakika çalıştıktan sonra otomatik olarak kapatılır.
- Ayna ısıtıcısı bulunan modellerde, arka cam rezistans anahtarına basıldığında aynı zamanda ayna ısıtıcısı da çalışarak ayna yüzeyindeki buğulanmayı giderir.

Ön Cam Buğusu ve Buzunun Giderilmesi

Buğu Giderme



Buz çözücüyü açmak için ön cam buz çözücü anahtarını (8) çalıştırın. Ekranda "ÖN" sembolü görünecektir. Klima sistemi çalışmaya başlar. Buz çözücü otomatik olarak harici havalandırma moduna ayarlanır.

Sıcaklık kumanda anahtarını (1) (11) tercih edilen ayara getirin.

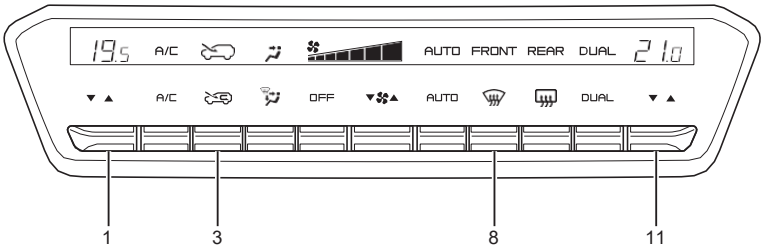
Fan hızı kumanda anahtarını (6) tercih edilen ayara getirin. Buğu çözme verimliliği, "" (iç hava devridaimi) seçildiğinde " " (harici havalandırma) seçildiğinde olduğundan daha düşük olacaktır.

Tercih edilen hava çıkışlarını seçmek için anahtara (4) basın. Anahtarı ekranda " " sembolünün belirmesini sağlayan konuma getirdiğinizde, ayaklarınız ısıtılırken aynı zamanda ön camın buğusu da giderilir.

NOT

- Ön cam buz çözme anahtarı (8) açıkken klimayı maksimum soğutmada kullanmayın. Bu durumda camların dış yüzeyi buğulanır ve ön görüş zayıflar.
- Hızlı bir şekilde buğu gidermek için yüksek fan devrini seçin ve sıcaklığı yüksek değere alın.

Buz çözme



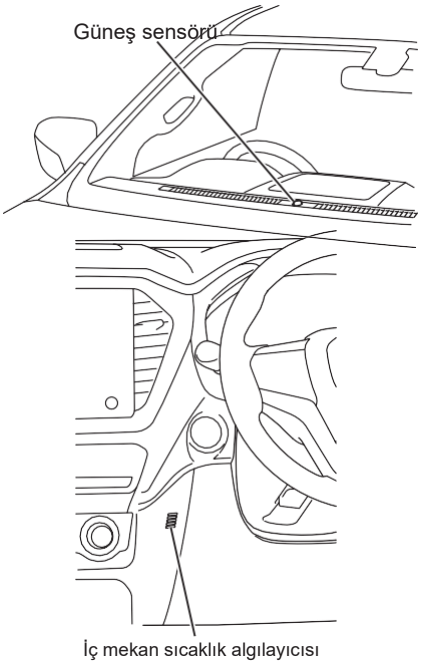
Ön cam buz çözücü anahtarını (8) çalıştırın ve buz çözücüyü açın. Ekranda "ÖN" sembolü görünecektir. Klima sistemi çalışmaya başlar.

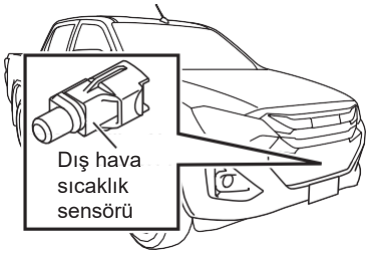
Sıcaklık kumanda anahtarını (1) (11) maksimum sıcaklık konumuna getirin. İç hava devridaim modunu seçmek için iç / dış hava seçme anahtarını (3) çalıştırın. "⟲" sembolü yanar.

⚠ DİKKAT

- Buz çözme işleminden sonra harici havalandırma moduna geçmek için iç/dış hava seçme anahtarını (3) çalıştırdığınızdan emin olun. Aksi takdirde camlar buğulanabilir ve sonucunda ön görüş zayıflayabilir.

Sıcaklık sensörleri





Klima sistemi verimli ve konforlu bir klima işlevi sağlamak için bir güneş sensörü, iç sıcaklık sensörü ve dış ortam sıcaklık sensöründen yararlanır. Sensörlerin üzerinde eşya bulundurmayın veya sensörleri ıslatmayın. Klimanın kumandasının hassasiyeti kaybolur.

Isıtıcı/Manuel Klima

Isıtıcı ve manuel klimayı yalnızca motor çalışırken kullanın.

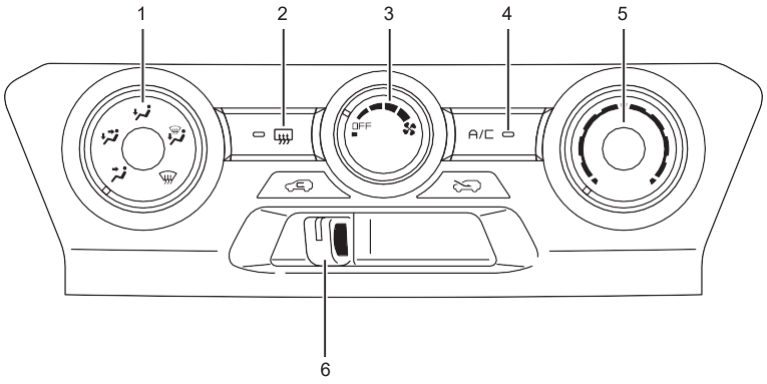
TAVSİYE

- Isıtıcı ve manuel klimayı motor çalışmıyorken kullanmayın. Isıtıcı ve manuel klima çok fazla elektrik tüketir ve akünün tamamen boşalmasına neden olabilir.

NOT

- Rölantide durdurma sistemi çalışırken, klimanın etkisini iyileştirmek için giriş iç havaya çevrilmelidir.
- Hava akışı düşerse veya klima iyi çalışmıyorsa, klima filtresi tıkanmış olabilir. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.

Kumandaların Kullanımı



No.	Adı	Fonksiyon
1	Çıkış seçme düğmesi	Çıkışları değiştirir.
2	Arka cam rezistans anahtarı (varsa)	Arka camın buğusunu giderir.
3	Fan devir ayar düğmesi	Hava akışını ayarlar.
4	Klima anahtarı (A/C anahtarı) (varsa)	Klimayı açar ve kapatır.
5	Sıcaklık kontrol kadranı	Sıcaklığı ayarlar.
6	Hava seçme kolu	İç hava devridaimi ve harici havalandırma arasında geçiş yapar.

1. Çıkış seçme düğmesi

Düğme konumu	Hava üfleme yönü	Çıkış
	Yüz	Hava, 1, 2 ve 6 numaralı çıkışlardan (varsa) üflenir.
	İki seviyeli	Hava, 1, 2, 5 ve 6 numaralı çıkışlardan (varsa) üflenir.
	Ayaklar	Hava, çıkış 5, 6'dan (varsa) ve çok küçük bir miktar da 2. çıkıştan üflenir.
	Ayaklar ve buz çözücü	Hava büyük miktarda 5 ve 6 No'lu çıkışlardan (varsa) ve az miktarda 2, 3 ve 4 No'lu çıkışlardan üflenir.
	Buz çözücü	Hava 3, 4 numaralı çıkışlardan ve çok küçük bir miktar da 2 numaralı çıkışlardan üflenir.

NOT

- " " konumunu ayarladığınızda, ayak ve bacaklara üflenen hava üst gövdeye üflenen havadan daha sıcaktır.

2. Arka cam rezistans anahtarı (varsa)
   Arka camdaki buğu veya buzlanmayı gidermek için bu anahtarı kullanın. Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) konumundayken arka cam buğu çözücüsünü açmak için arka cam buz çözme anahtarına basın. Gösterge lambası yanacaktır. Kapatmak için düğmeye tekrar basınız. Gösterge lambası söner.

TAVSİYE

- Motor çalışmıyorken arka cam rezistansını kullanmayın. Arka cam rezistansı çok fazla elektrik tüketir ve akünün tamamen boşalmasına neden olabilir.
- Arka camdaki buğu veya buzlanma giderildiğinde anahtarı hemen kapatın.

NOT

- Arka cam rezistansı çok fazla elektrik tükettiğinden, yaklaşık 10 dakika çalıştıktan sonra otomatik olarak kapatılır.
- Ayna ısıtıcısı bulunan modellerde, arka cam rezistans anahtarına basıldığında aynı zamanda ayna ısıtıcısı da çalışarak ayna yüzeyindeki buğulanmayı giderir.

3. Fan devir ayar düğmesi
   Fan devri mevcut 4 seviyeden birine ayarlanabilir. Hava akışını durdurmak için, fan devir ayar düğmesini "KAPALI" konumuna getirin.

4. Klima anahtarı (A/C anahtarı) (varsa)
   Klimalı (soğutucu ve ısıtıcılı) modellerde, klima sistemini çalıştırmak için klima (A/C) düğmesine basın. Anahtar içerisindeki gösterge lambası klimanın çalıştığını belirtmek üzere yanar. Klima çalışmıyorken gösterge lambası yanmaz. Klima sistemi, ısıtıcı kullanıldığında nem gidermek için de kullanılabilir.

NOT

- Fan devir ayar düğmesi “OFF” konumunda ise, klima düğmesi açık konuma getirilse dahi klima sistemi çalışmaz. Fan devir ayar düğmesinin "KAPALI" dışında bir konumda olduğundan emin olun.
- Klimalı modellerde, sistem parçalarının yağlanmasını sağlamak için, klima kullanımını gerektirmeyen mevsimlerde dahi, motor düşük devirde olarak sistemi zaman zaman birkaç dakika süreyle çalıştırın.

5. Sıcaklık kontrol kadranı
   İç sıcaklık istenildiği gibi ayarlanabilir. Sıcaklık kontrol düğmesi en sol konuma ayarlandığında çıkış sıcaklığı düşük, en sağ konuma ayarlandığında çıkış sıcaklığı yüksektir.
6. Hava seçme kolu

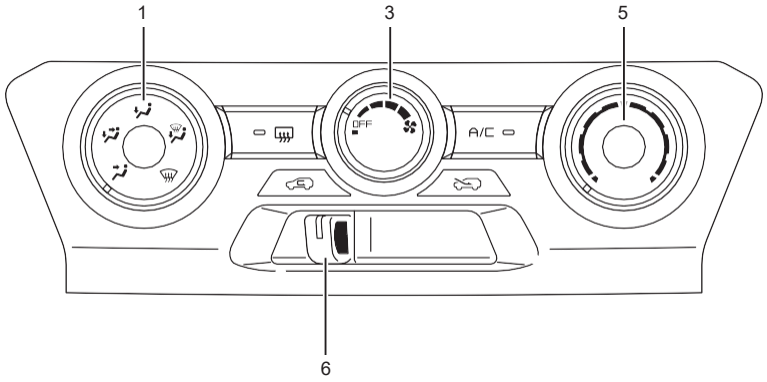
Kol konumu	Amaç	
	Dışarıdan havalandırma	Kabin içini havalandırmak için bu konumu kullanın.
	İç hava devridaimi.	Dışarıdaki tozlu veya kirli havanın (örneğin tünellerde veya sıkışık trafikte) kabine girmesini önlemek için bu konumu kullanın.

NOT

- İç hava devridaimi konumunun uzun süre kullanılması camların kolaylıkla buğulanarak görüşü zayıflatmasına neden olabilir.

Havalandırma

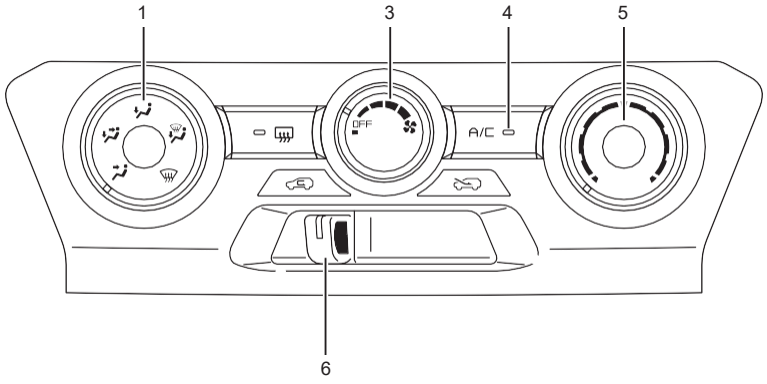
Dışarıdan Havalandırma



Dış seçim kadranını (1) istediğiniz konuma getirin. Hava seçme kolunu (6) "" konumuna getirin. Sıcaklık kontrol düğmesini (5) mevsim ve iklim koşullarına göre tercih ettiğiniz konuma getirin.
Fan devir ayar düğmesini (3) tercih edilen devre ayarlayın.

Isıtıcının Kullanımı

Normal Isıtma

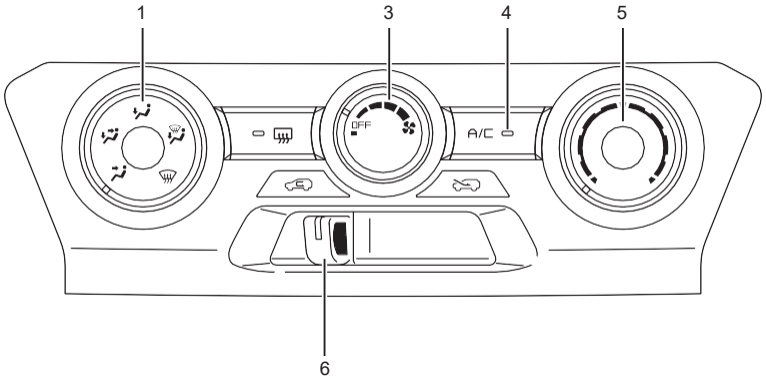


Çıkış seçici kadranını (1) "" veya "" konumuna getirin. Ön camın buğusunu giderirken ayaklarınızı da ısıtmak için "" konumunu kullanın. Hava seçme kolunu (6) "" konumuna getirin.
Sıcaklık kontrol düğmesi (5) ve fan devir ayar düğmesini (3) tercih ettiğiniz konumlara ayarlayın. Aracınız klima sistemine sahipse, araç içini ısıtmak ve nemini gidermek için klima düğmesine (4) basarak klimayı çalıştırın.

NOT

- Isıtıcı, motor soğutma sıvısının ısısından yaralandığından, soğutma sıvısı sıcaklığı düşükken ısıtıcının ısıtma etkisi düşüktür.

Maksimum Isıtma

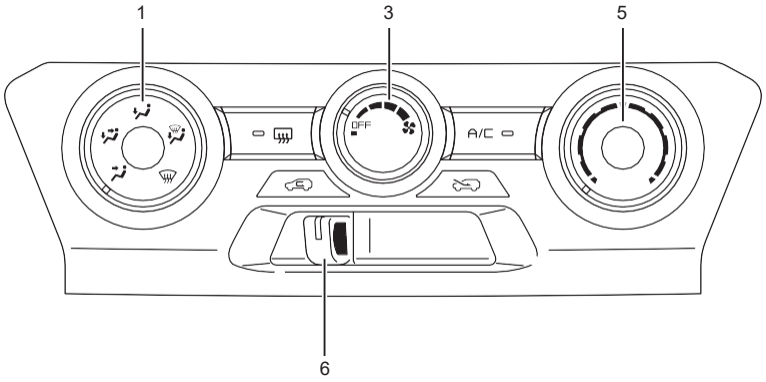


Çıkış seçici kadranını (1) "" konumuna çevirin, hava seçme kolunu (6) "" konumuna getirin ve sıcaklık kontrol kadranını (5) tamamen en sağ yöne (yüksek sıcaklık yönü) çevirin. Fan devir ayar düğmesini (3) maksimum ayar konumuna ayarlayın.

NOT

- İç hava devridaimi konumunun uzun süre kullanılması camların kolaylıkla buğulanarak görüşü zayıflatmasına neden olabilir.

İki Seviyeli Isıtma



Çıkış seçici kadranını (1) "" konumuna getirin.

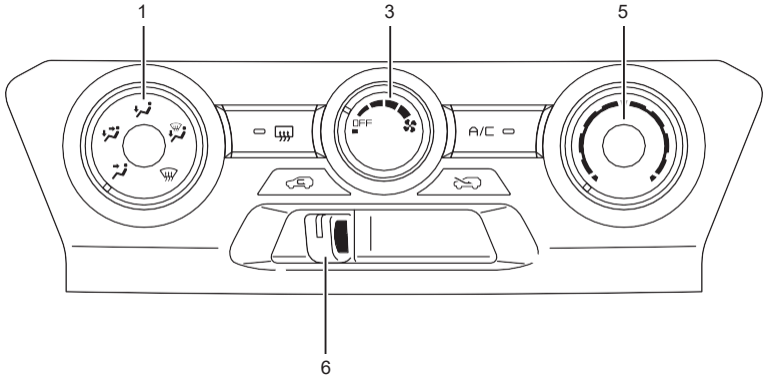
Hava seçme kolunu (6) "" konumuna getirin.
Sıcaklık kontrol düğmesini (5) orta konuma getirin.
Fan devir ayar düğmesini (3) gerektiği gibi ayarlayın.

NOT

- "" konumunu ayarladığınızda, ayak ve bacaklara üflenen hava üst gövdeye üflenen havadan daha sıcaktır.

Ön Cam Buğusu ve Buzunun Giderilmesi

Buğu Giderme

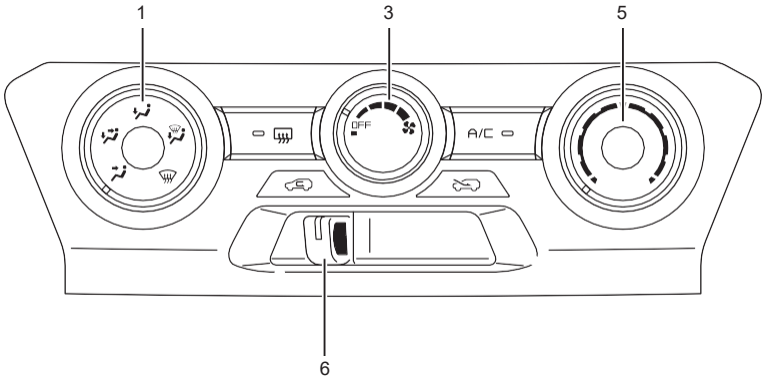


Çıkış seçici kadranını (1) "" konumuna getirin. Hava seçme kolunu (6) "" konumuna getirin.
Sıcaklık kontrol kadranını (5) tercihinize göre sağ tarafa (yüksek sıcaklık konumu) çevirin. Yazın ön cam buğusunu alırken sıcaklık kumanda kadranını (5) istediğiniz konuma getirin.
Fan devir ayar düğmesini (3) gerektiği gibi ayarlayın.
Aracınız klima sistemli ise, sistemin nem giderici etkisinden yararlanmak buğunun giderilmesinde son derece etkilidir.

NOT

- Çıkış seçici kadranı (1) " " konumuna ayarlıyken klima sistemini maksimum soğutma konumuna getirmeyin. Bu durumda camların dış yüzeyi buğulanır ve ön görüş zayıflar.

Buz çözme



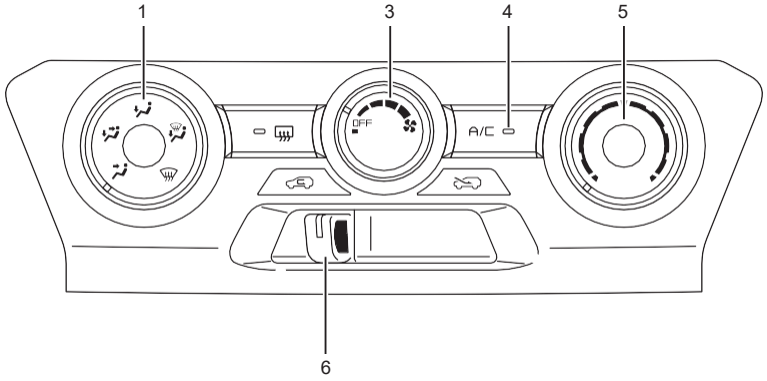
Çıkış seçici kadranını (1) "" konumuna getirin. Hava seçme kolunu (6) "" konumuna getirin.
Sıcaklık kontrol düğmesini (5) sağa doğru (yüksek sıcaklık yönü) sonuna kadar çevirin.
Fan devir ayar düğmesini (3) maksimum ayar konumuna ayarlayın.

NOT

- Buz çözme işleminden sonra, hava seçme kolunu (6) "" konumuna getirdiğinizden emin olun. Aksi takdirde camlar buğulanabilir ve sonucunda ön görüş zayıflayabilir.

Soğutma (Klimalı Modeller)

Normal/Orta Seviyede Soğutma



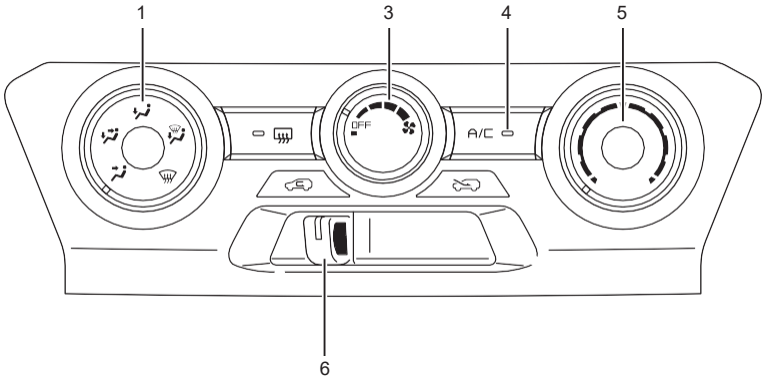
Bu ayar, uzun süreli veya orta seviyede soğutma işlemi için uygundur. Klima düğmesine (4) basarak klimayı çalıştırın.

Normal soğutma için çıkış seçici kadranını (1) "" konumuna getirin (veya orta soğutma için "" konumuna ayarlayın).
Sıcaklık kontrol düğmesini (5) mevsim ve iklim koşullarına göre tercih ettiğiniz konuma ayarlayın.
Fan devir ayar düğmesini (3) gerektiği gibi ayarlayın.

NOT

- Aşırı sıcak havalarda motor rölantide çalışırken klimayı kullandığınızda, hava seçme kolunu (6) "" konumuna getirin.

Maksimum Soğutma



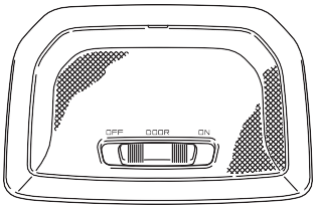
Çıkış seçici kadranını (1) "" konumuna getirin. Klima düğmesine (4) basarak klimayı çalıştırın.
Hava seçme kolunu (6) "" konumuna getirin.
Sıcaklık kontrol düğmesini (5) sola doğru (düşük sıcaklık yönü) sonuna kadar çevirin.
Fan devir ayar düğmesini (3) maksimum ayar konumuna ayarlayın.

NOT

- Araç doğrudan güneş ışığı altında uzun süreyle park edildikten sonra, klimayı çalıştırmadan önce camları ve kapıları açarak araç içini havalandırın ve ısıyı dışarı atın.
- Klimanın maksimum soğutma ayarında uzun süreyle kullanılması durumunda, araç içindeki hava bayatlar. İçeriye temiz hava girmesi için zaman zaman hava seçme kolunu (6) dışarıdan havalandırma konumuna getirin veya camları açın.
- Soğutma işlemi sırasında, hava çıkışlarından buğu çıkabilir. Bu durum nemli havanın aniden soğumasının bir sonucudur ve bir sorun olduğu anlamına gelmez.

İç Aydınlatma

Tavan Lambası



Tavan lambası, güç modundan (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı konumundan (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) bağımsız olarak çalışır.

AÇIK:
Kapılar ister açık ister kapalı olsun, lamba sürekli olarak yanar.

NOT

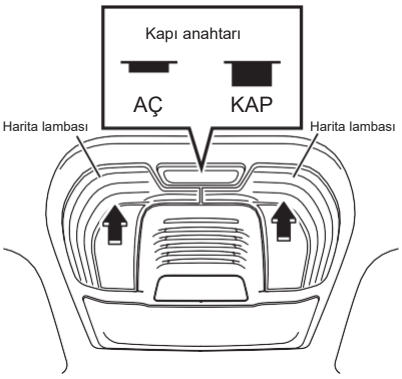
- Lamba, tüm kapılar güvenli bir şekilde kapatıldığında akünün boşalmasını önlemek için yaklaşık 20 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır, güç modu "AÇIK" dışında bir moddur (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olan modeller) veya kontak anahtarı da "AÇIK"tan başka bir konumdayken (anahtarsız giriş sistemli modeller) lamba anahtarı "AÇIK" konumundadır.
- Lamba, anahtar konumuna ("AÇIK" veya "KAPI") bağlı olarak kapılar kilitlendiğinde farklı bir şekilde söner.

KAPI:
Herhangi bir kapı açıldığında lamba yanar, kapı kapatıldığında lamba söner. Ayrıca aşağıdaki koşullarda lamba da yanar ve söner.

- Güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarı "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) harici bir konumdayken ve kapı açıkken kapının kapatılması durumunda lamba yaklaşık 30 saniye yanar ardından otomatik olarak söner.
- Güç modu "AÇIK" veya "ACC" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumuna getirildiğinde bir kapının açılması veya kapatılması lambayı söndürür.
- Kapılar kapalıyken güç modunun "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna getirilmesi veya anahtarın kontaktan çıkarılması (anahtarsız giriş sistemli modeller) durumunda lamba yaklaşık 30 saniye yanar ardından otomatik olarak söner.
- Kapılar kapandığında güç modunun "AÇIK" veya "ACC" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna getirilmesi veya kontak anahtarının "AÇIK" (anahtarsız giriş sistemli modeller) konumuna getirilmesi durumunda lamba söner.

KAPALI:
Kapılar ister açık ister kapalı olsun, lamba sürekli olarak yanar.

Harita Lambaları



Harita lambasına bastırıldığında, bastırılan taraftaki harita lambası yanar. Tekrar basıldığında kapanacaktır.

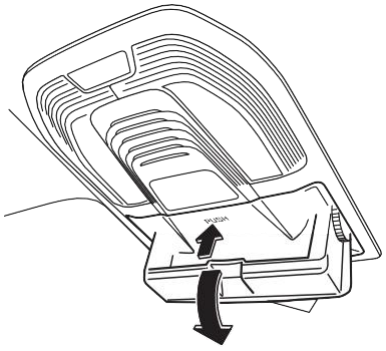
Kapı anahtarı işlevi, kapı düğmesine basılarak kapatılabilir veya açılabilir.

Kapı anahtarı “ON” konumundayken, bu lambalar kapıların açılması/kapatılmasıyla birlikte yanar.

Ayrıca aşağıdaki koşullarda lamba da yanar ve söner.

- Güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarı "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) harici bir konumdayken ve kapı açıkken kapının kapatılması durumunda lamba yaklaşık 30 saniye yanar ardından otomatik olarak söner.
- Güç modu "AÇIK" veya "ACC" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumuna getirildiğinde bir kapının açılması veya kapatılması lambayı söndürür.
- Kapılar kapalıyken güç modunun "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna getirilmesi veya anahtarın kontaktan çıkarılması (anahtarsız giriş sistemli modeller) durumunda lamba yaklaşık 30 saniye yanar ardından otomatik olarak söner.
- Kapılar kapandığında güç modunun "AÇIK" veya "ACC" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna getirilmesi veya kontak anahtarının "AÇIK" (anahtarsız giriş sistemli modeller) konumuna getirilmesi durumunda lamba söner.

Tavan Konsolu



Küçük eşyaları saklamak için kullanın.
Açmak için, üst konsolun girintili kısmına bastırın.

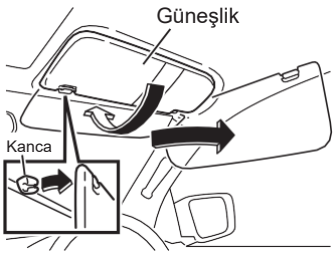
⚠ UYARI

- Güvenlik açısından, seyir sırasında tavan konsolu kapağını kapalı tutun; açılan kapak veya konsoldan düşen eşyalar yaralanmaya neden olabilir.
- Başüstü konsolunun içine ağır nesneler koymayın. Gözlük vb. küçük eşyaların saklanması için tasarlanmıştır. Aksi takdirde kapak açılabilir ve saklanan eşyalar düşerek kazaya neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

Güneşlik



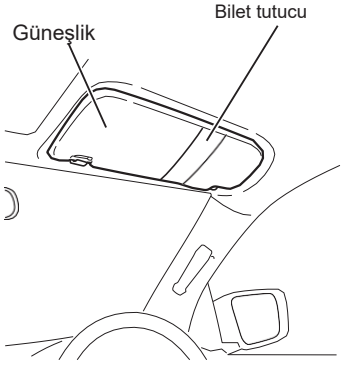
Güneşlik gözlerinizi güçlü güneş ışığından korur. Güneşliği güneş ışığı çok parlak olduğunda kullanın. Yandan vuran ışığı azaltmak için, güneşliği kancasından ayırın ve yana doğru döndürün.

⚠ DİKKAT

- Güvenlik açısından, kullandıktan sonra güneşliği yukarı katlayın.

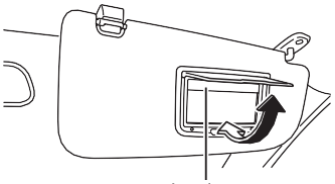
Bilet Tutucu

Sürücü tarafı



Biletleriniz için bilet tutucuyu kullanın.

Makyaj aynası



Makyaj aynası, ön güneş siperliğinin arka tarafındadır.

Makyaj aynası lambası olan modellerde, makyaj aynası kapağı açıldığında lamba yanar. Kapak kapatıldığında söner.

Aksesuar Soketi



Güç modu "ACC" veya "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumundayken veya kontak anahtarı "ACC" veya "AÇIK" konumundayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) kullanılabilir.
Bu soketi, satın aldığınız araç aksesuarlarına güç sağlamak için kullanın. Kullanmak için kapağı açın. Piyasada satılan bir elektrikli aksesuarı kullanırken, elektrikli aksesuarın kullanım kılavuzunu izleyin.

⚠ UYARI

- Aksesuar prizi, izin verilen maksimum 120 W (10 A) yüke sahiptir. Soketi izin verilenden daha yüksek bir yüke tabi tutmanız halinde, kablo tesisatı aşırı ısınabilir ve yangına neden olabilir. Soketi izin verilen yük sınırı dahilinde kullanın.
- Soket 12 V gerilim kullanır. 12 V dışında bir elektrikli aksesuar bağlanması aşırı ısınmaya veya yangına sebep olabilir.
- Elektrikli cihazın fişini sokete tam olarak yerleştirdiğinizden emin olun. Bir elektrikli cihazın fişi tam olarak takılmadan kullanılması, aşırı ısınmaya ve araç sigortalarının yanmasına neden olabilir.
- Çakmağı bu sokete takmayın. Aksi takdirde ısı oluşabilir.
- Soket kullanılmadığında kapağı mutlaka kapatın. Sokete yabancı madde girerse veya su ya da sıvı temas ederse soket hasar görebilir. Ayrıca, sokete fişler dışında herhangi bir metal nesneyi veya parmaklarınızı sokmayın.

46P0037000_sec05_COMFORT AND CONVENIENCE.indd 32 2024/06/20 12:30:44

DİKKAT

- Elektrikli aksesuarları gösterge panelinin orta kısmının alt kısmında bulunan aksesuar soketine takarak kullanırken, vites kolunu/seçme kolunu hareket ettirirken olduğu gibi aracın çalışmasını engellemediklerinden emin olun.

TAVSİYE

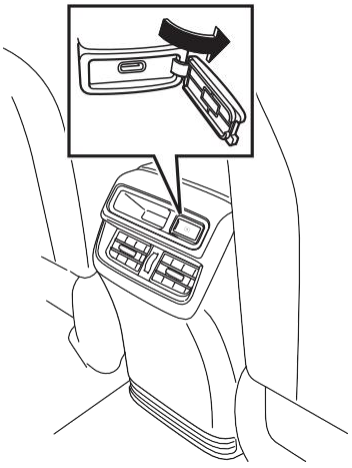
- Kullanılmayan elektrikli cihazları kapatın.
- Motor çalışmıyorken soketin uzun süreyle kullanılması akünün boşalmasına neden olur.
- Kullanılan fişin ebadı soketin iç kısmında deformasyona neden olabileceğinden, fişi sokete zorlayarak sokmaya çalışmayın. Bu durumda soketi değiştirin.
- Elektrikli aksesuarın fişini takarken veya çıkarırken elektrikli aksesuarı kapatın veya güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna veya kontak anahtarını "KİLİT" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirin.

NOT

- Rölantide durdurma sistemi ile otomatik olarak durdurulduktan sonra motor yeniden çalıştırıldığında, aksesuar soketi anlık olarak kullanılamayacaktır. Bu bir anormallik değildir.

USB Güç Çıkışı

Orta konsolun arka kısmı



USB güç çıkışı, güç modu "ACC" veya "AÇIK" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ACC" veya "AÇIK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) iken kullanılabilir.

Güç çıkışı, uyumlu cep telefonlarını veya elektronik cihazları çalıştırmak veya şarj etmek için kullanılır. Kullanmadan önce ilgili ürünlerin kullanım kılavuzlarını bakınız. Kullanmak için kapağı açın. Kullanılmadığında kapağı kapatınız.

⚠ DİKKAT

- Takılı USB kablolarının, cep telefonlarının ve elektronik cihazların aracın işleyişine müdahale etmediğinden emin olun.

TAVSİYE

- Güç çıkışında C Tipi USB terminalleri kullanılabilir. Başka tipte USB terminalleri takmaya çalışmayın.
- Her bir güç çıkışının değeri 5,0 V/3,0 A'dır. Kullanmadan önce ilgili cihazın kullanım kılavuzu vs'sine bakarak uyumlu olup olmadığını kontrol ediniz.
- Veri transferi (video ve müzik dosyası dahil) için değil, sadece güç çıkışı olarak kullanılıyor olabilir.
- Şarj tamamlandıktan sonra hemen cep telefonunu ve elektronik cihazı çıkarın.
- USB hub'ları bağlamayın. Aksi takdirde hasara yol açabilir.
- Güç çıkışına sıvı dökmeyin, metal veya yabancı bir nesne sokmayın. Aksi takdirde elektrik çarpması veya hasar meydana gelebilir.
- Motor çalışmıyorken uzun süre kullanılması aküyü boşaltabileceğinden dikkatli olun.
- Hasarlı ekipmanları bağlamayın.
- Garanti kapsamına girmeyecek şekilde ekipman zarar görebilir, veri kaybı olabilir.
- USB kablolarını kullanırken ayaklarınızın kablolara takılmamasına dikkat ediniz.

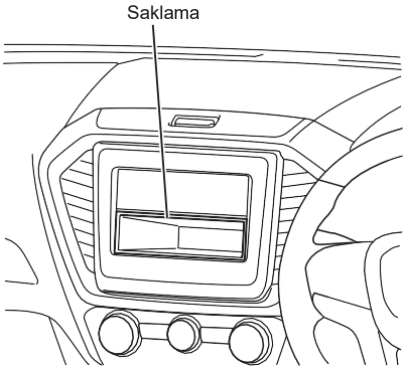
Küçük Eşya Saklama Cebi

Küçük eşyaları saklamak için kullanın.

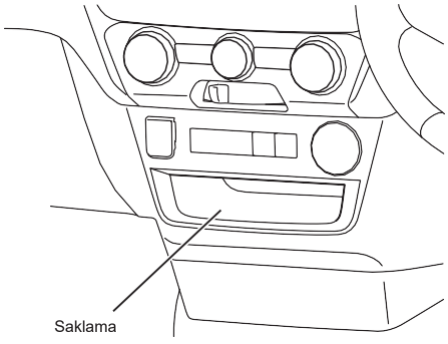
⚠ DİKKAT

- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.
- Meşrubat içeren kapaksız kağıt bardakları orta konsoldaki küçük eşya saklama cebine yerleştirmeyin. Meşrubat bardaktan aracın içine dökülebilir.

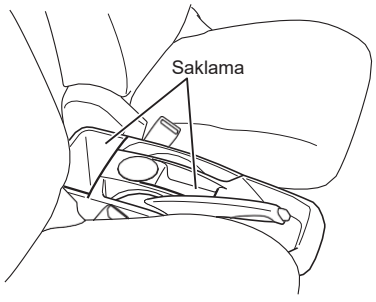
Gösterge panelinin merkezi



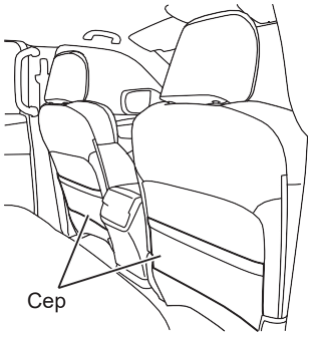
Gösterge paneli orta kısmının alt tarafı



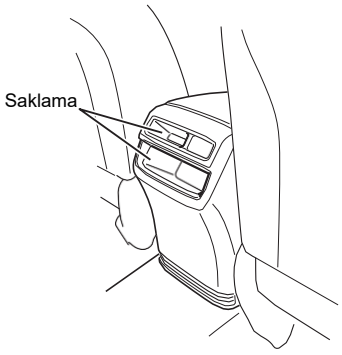
Ön orta



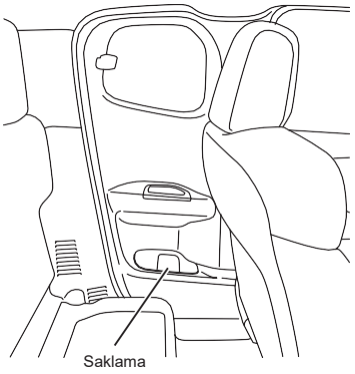
Ön koltuk sırtlığı



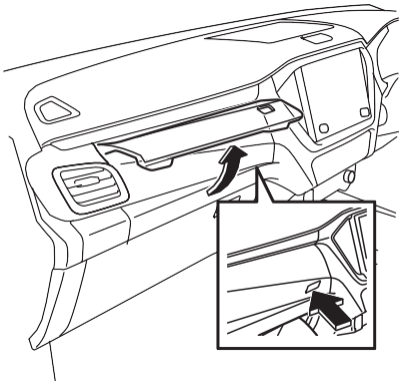
Orta konsolun arka kısmı



Yan erişim paneli (Genişletilmiş kabin modeli)



Küçük Eşya Saklama Cebi (Yolcu Tarafı)



Kapağı açmak için düğmeye basın.

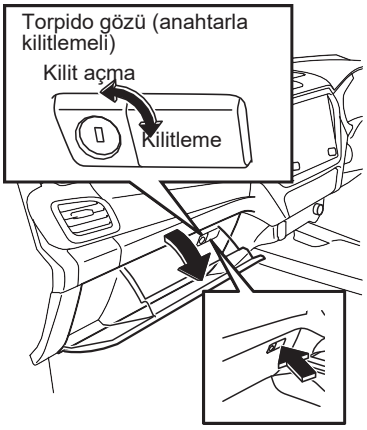
⚠ DİKKAT

- Güvenlik açısından, seyir sırasında küçük eşya saklama cebini (yolcu tarafı) kapalı tutun. Küçük eşya saklama cebinin (yolcu tarafı) açık durumdaki kapağı veya içindeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.
- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

TAVSİYE

- Küçük eşya saklama cebine (yolcu tarafı), bölme kapağının kapatılmasına engel olacak kadar büyük eşyalar doldurmayın. Küçük eşya saklama cebinin (yolcu tarafı) kapağını bu durumda kapatmaya çalışmanız, kapağın kırılmasına neden olabilir.

Torpido Bölmesi



Açmak için düğmeye basın.

Anahtarı torpido gözü anahtar kilidine takın ve kilidi açmak için saat yönünün tersine veya kilitlemek için saat yönünde çevirin.

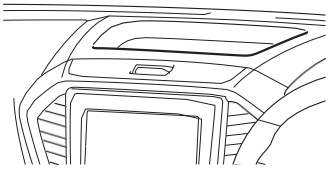
⚠ DİKKAT

- Güvenliğiniz için, torpido gözünü seyir sırasında kapalı tutun. Torpido gözünün açık durumdaki kapağı veya içindeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.
- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

TAVSİYE

- Torpido gözüne, kapağının kapatılmasına engel olacak kadar büyük eşyalar yerleştirmeyin. Torpido gözü kapağını bu durumda kapatmaya çalışmanız, kapağın kırılmasına neden olabilir.

Ön Göğüs Tablası

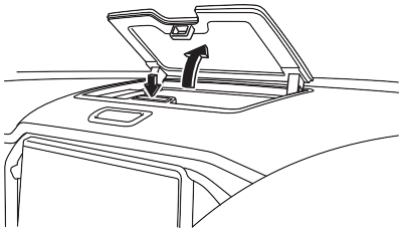


Küçük eşyaları saklamak için kullanın.

⚠ DİKKAT

- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

Küçük Eşya Saklama Cebi (Ön Göğüs Panelinin Üst Tarafı)



Kapağı açmak için düğmeye basın.

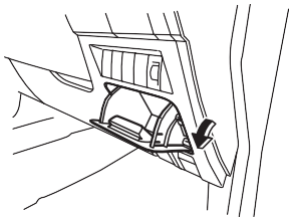
⚠ DİKKAT

- Güvenlik açısından, seyir sırasında küçük eşya saklama cebini (ön göğüs panelinin üst tarafı) kapalı tutun. Küçük eşya saklama cebinin (ön göğüs panelinin üst tarafı) açık durumdaki kapağı veya içindeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.
- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

TAVSİYE

- Küçük eşya saklama cebine (ön göğüs panelinin üst tarafı), bölme kapağının kapatılmasına engel olacak kadar büyük eşyalar doldurmayın. Küçük eşya saklama cebinin (ön göğüs panelinin üst tarafı) kapağını bu durumda kapatmaya çalışmanız, kapağın kırılmasına neden olabilir.

Küçük Eşya Saklama Cebi (Sürücü Tarafı)



Açmak için kendinize doğru çekin.

⚠ DİKKAT

- Güvenlik açısından, seyir sırasında küçük eşya saklama cebini (sürücü tarafı) kapalı tutun. Küçük eşya saklama cebinin (sürücü tarafı) açık durumdaki kapağı veya içindeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.
- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

TAVSİYE

- Küçük eşya saklama cebine (sürücü tarafı), bölme kapağının kapatılmasına engel olacak kadar büyük eşyalar doldurmayın. Küçük eşya saklama cebinin (sürücü tarafı) kapağını bu durumda kapatmaya çalışmanız, kapağın kırılmasına neden olabilir.

Orta Konsol Kutusu



Kapağı açmak için düğmeyi çekin.

⚠ UYARI

- Güvenlik için, sürüş sırasında orta konsol kutusunu kapatın. Orta konsol kutusunun
  açık durumdaki kapağı veya içindeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir. Ayrıca uzak yan hava yastığı olan modellerde, açık kapak uzaktaki yan hava yastığının açıldığı alan içinde ise uzak yan hava yastığı doğru çalışmayacaktır.

⚠ DİKKAT

- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

TAVSİYE

- Orta konsol kutusuna, bölme kapağının kapatılmasına engel olacak kadar büyük eşyalar yerleştirmeyin. Orta konsol kutusu kapağını bu durumda kapatmaya çalışmanız, kapağın kırılmasına neden olabilir.

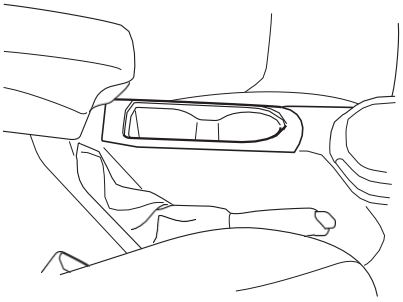
Bardaklık

⚠ DİKKAT

- Bardak tutucuya şekli veya büyüklüğü uygun olmayan eşyalar yerleştirmeyin. Ani frenleme veya kalkış durumunda, bardak tutucudaki eşya fırlayarak yaralanmaya neden olabilir.
- Aşırı dolu bir bardağı bardak tutucuya yerleştirmeyin. Dökülen meşrubat diğer elektrik devrelerinde hasara yol açabilir. Dökülme durumunda, derhal kuru bir bezle silerek temizleyin.

Ön Taraf

Tip 1

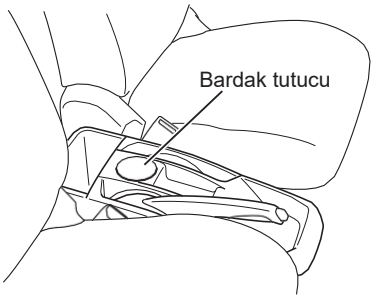


Bu, bardak tutucu olarak kullanılabilir.

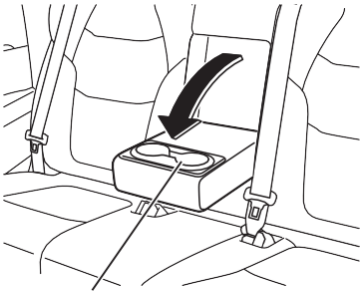
⚠ DİKKAT

- Bardak tutucuya konulan bir su şişesi, sürücüye engel olabilir ve kazalara yol açabilir.

Tip 2



İkinci Koltuk Kol Dayaması



Bardak tutucu

Kol dayanağını koltuk sırtlığından dışarı çekin, ardından kullanmak için ileri doğru itin.

Bardak Tutucu ve Küçük Eşya Saklama Cebi

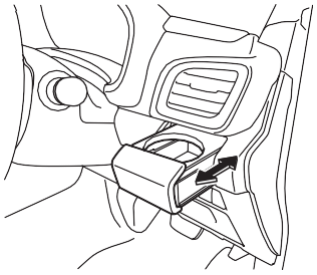
⚠ UYARI

- Küçük eşya saklama cebini küllük olarak kullanmayın veya içine küllük yerleştirmeyin. Bu gibi hareketler tehlikelidir ve araçta yangına neden olabilir.

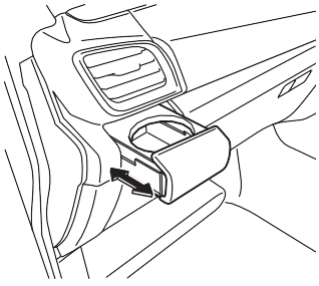
⚠ DİKKAT

- Bardak tutucuya şekli veya büyüklüğü uygun olmayan eşyalar yerleştirmeyin. Ani frenleme veya kalkış durumunda, bardak tutucudaki eşya fırlayarak yaralanmaya neden olabilir.
- Su şişesi konulması sürücünün görüşünü engelleyebilir ve sürüşe engel olabilir, sonucunda kazalar meydana gelebilir.
- Aşırı dolu bir bardağı bardak tutucuya yerleştirmeyin. Dökülen meşrubat radyoda ve diğer elektrik devrelerinde hasara yol açabilir. Dökülme durumunda, derhal kuru bir bezle silerek temizleyin.
- Bardak tutucuya veya küçük eşya saklama cebine uygulanan ağırlığın 0.75 kg'den (26 oz) fazla olması, kırılmalarına neden olabilir.

Sürücü tarafı



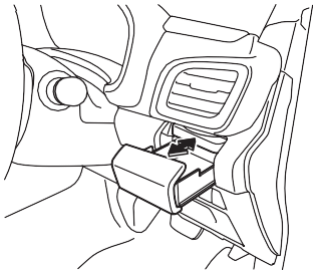
Yolcu tarafı



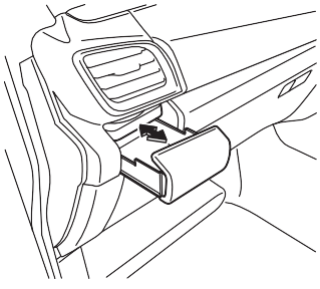
1. Bardak tutucuyu açmak için itin.

2. Bardak tutucu ilk konumuna getirildiği takdirde küçük eşya saklama cebi olarak kullanılabilir.

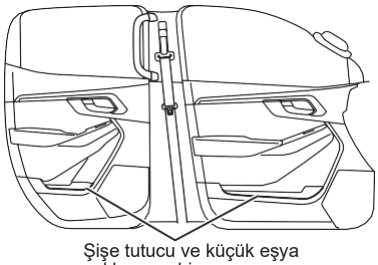
Sürücü tarafı



Yolcu tarafı



Şişe Tutucu Ve Küçük Eşya Saklama Cebi (Ön ve Arka Kapılar)



Şişe tutucu ve küçük eşya saklama cebi

Şişe tutucu ve küçük eşya saklama cebi olarak kullanın.

⚠ DİKKAT

- Meşrubat içeren kapaksız kağıt bardakları şişe tutucu ve küçük eşya saklama cebine yerleştirmeyin. Meşrubat bardaktan aracın içine dökülebilir.

Tutamak

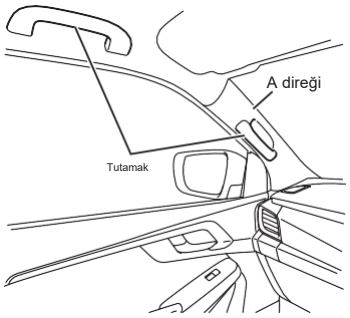
⚠ UYARI

- Tutamağa veya ceket kancasına askılar veya aksesuarlar gibi sert nesneler bağlanırsa, perde hava yastığının normal çalışmasını engelleyebilir ve sistemin etkinleştirilmesi durumunda fırlayabilir.

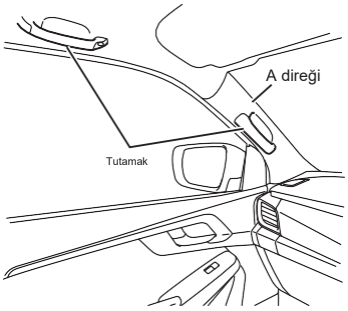
Ön Koltuk

Camların üst kısmının hemen üzerinde tutamaklar bulunur.

Katlanır tip

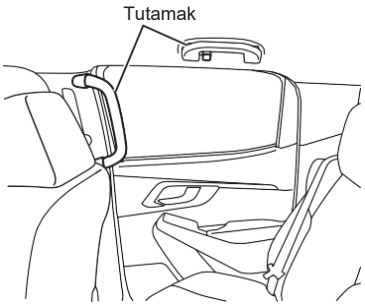


Sabit tip



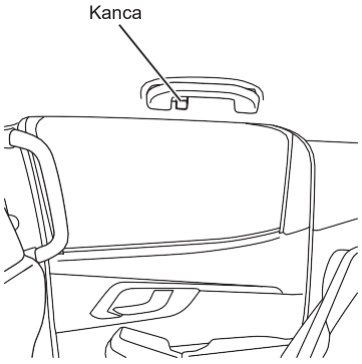
İkinci Koltuk (Çift Sıra Kabinli Modeller)

Arka kapı camlarının üstünde ve önünde tutamaklar vardır.

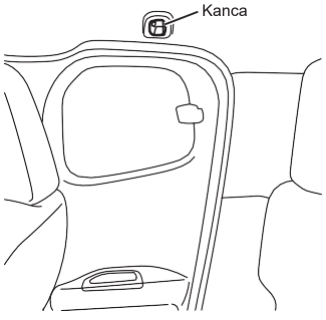


Elbise Kancası

Çift sıra kabinli modeller



Geniş kabinli modeller

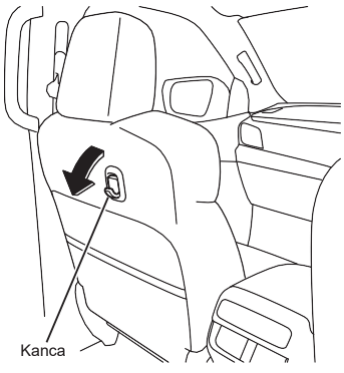


Elbiselerinizi asmak için kullanın.

⚠ UYARI

- Elbise kancanın çatlamasına veya kırılmasına neden olmamak için, kancaya ağır veya büyük eşyalar asmayın.
- Tutamağa veya ceket kancasına askılar veya aksesuarlar gibi sert nesneler bağlanırsa, perde hava yastığının normal çalışmasını engelleyebilir ve sistemin etkinleştirilmesi durumunda fırlayabilir.

Kanca

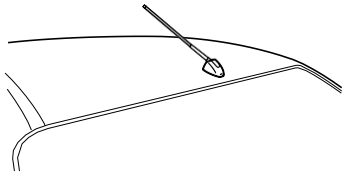


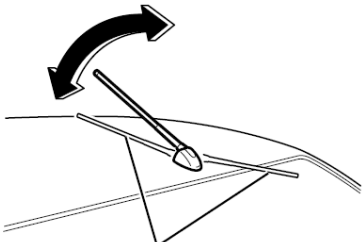
Plastik alışveriş poşetlerini asmak için kullanılabilir.

⚠ DİKKAT

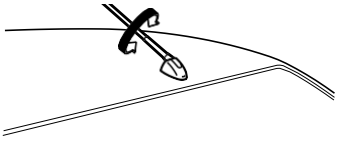
- Ağırlığı 4 kg'den (141 oz) fazla olan veya seyir sırasında kancadan düşebilecek eşyaları asmayın. Tehlikeli olabilir.

Anten





Geri çekilme konumu



Radyo sinyallerini almak için antenin açısını uygun şekilde ayarlayın.
Çıkarmak için anten çubuğunu saatin aksi yönünde çevirin.

TAVSİYE

- Oto yıkama makinesine girerken kırılmaması için anteni çıkarın. Aracı yıkamak için anteni çıkardığınızda, sürüş öncesinde tekrar doğru yerine taktığınızdan emin olun.
- Dar yerlerden geçerken veya araca branda geçirirken kırılmaması için anteni katlayın.

NOT

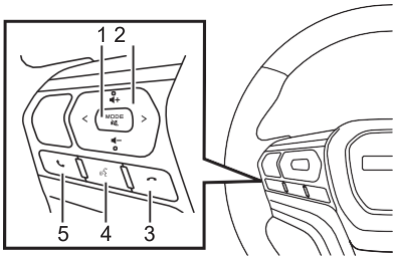
- Radyo dalgaları alımı, anten yakınlarına yerleştirilmiş aksesuar veya port bagaj vs'den etkilenebilir.

Direksiyon Simidi Uzaktan Kumandası

Müzik sistemini kullanmak için direksiyon simidindeki uzaktan kumandaları kullanabilirsiniz. Kullanılan müzik sistemine bağlı olarak işlevler farklılık gösterebilir.

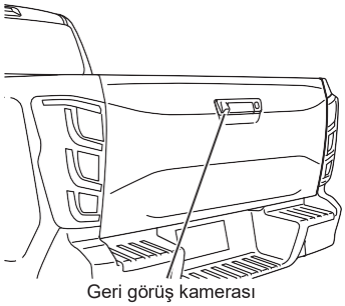
⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken müzik sistemi kumandalarının sürüşünüze mani olmamasına dikkat edin.



No.	Açıklama
1	[MOD], [ ] düğmeleri
2	[ ], [ ], [ ], [ ] düğmeleri
3	[ ] düğmesi
4	[ ] düğmesi
5	[ ] düğmesi

Geri Görüş Kamerası



Geri görüş kamerası

Geri görüş kamerası bagaj kapağına takılmıştır.

⚠ DİKKAT

- Geri geri giderken sadece ekrana bakmayın. Etrafınıza bakarak kontrol edin ve aracınızı yavaş hareket ettirin.

TAVSİYE

- Camların önü kirli ise net bir görüntü alamazsınız. Cama yağmur, kar veya çamur gelirse nemli bir yumuşak bezle silin. Lensleri kuru bir bezle silerseniz hasar görebilir.
- Kamerayı ani darbelere maruz bırakmayın. Hasar görebilir ve yangın ya da elektrik akımı oluşabilir.
- Kameraya yüksek basınçlı su püskürtmeyin. Zarar görebilir.
- Arka görüş kamerasının vidalarını gevşetmeyin veya kamerayı parçalarına ayırmayın. Koruması veya kameranın kendisi zarar görebilir.

NOT

- Yağmur damlaları kameraya gelerek görüntüyü engelleyebilir.
- Kamerada geniş açılı lensler kullanılır bu yüzden ekrandaki nesneler gerçekte olduklarından daha yakın veya uzak görülebilir.
- Karanlık yerlerde veya geceleyin görüntü almak zor olabilir.
- Merceklerin buğulanmasını önlemek için bir koruması vardır.
- Kamera kısmına zarar vermeyin. Kameradan gelen görüntü etkilenebilir.

SERVİS VE BAKIM 6

SERVİS VE BAKIMDAN ÖNCE	6-3
GÜNLÜK KONTROLLER	6-15
MOTORLA İLGİLİ SERVİS VE BAKIM	6-19
ŞASİYLE İLGİLİ SERVİS VE BAKIM	6-59
DİĞER SERVİS VE BAKIM	6-97
İÇ VE DIŞ BAKIM	6-131
BAKIM VERİSİ	6-141

46P0037000_sec06_SERVICE AND MAINTENANCE_P001-140.indd 1 2024/06/20 12:31:19

SERVİS VE BAKIMDAN ÖNCE

- Kontrol ve Ayar İşlemleriyle İlgili Uyarılar 6-4
- Atılan Parçalar, Yağlar ve Diğer Sıvılar 6-7
- Isuzu Orijinal Yağ ve Gresleri 6-7
- Takımlar 6-8
- Motor Kaputu 6-11

Kontrol ve Ayar İşlemleriyle İlgili Uyarılar

Isuzu Yetkili Servisinizde aracınızın servis işlemleri fabrikada eğitilen teknisyenler tarafından Isuzu orijinal yedek parçaları kullanılarak gerçekleştirilir. Uzman tavsiyeleri ve kaliteli hizmet için Isuzu Yetkili Servisinizle görüşün.

⚠ UYARI

- Aracın her türlü bakım ve kontrol işlemi sırasında, yaralanmalardan kaçınmak için dikkatli olun. Aracın servis ve bakım işlemleri sırasında tüm malzemeleri üreticileri tarafından verilen kullanım talimatları doğrultusunda kullanın. Malzemeler hatalı kullanıldıklarında tehlikeli olabilir. Servis işlemlerinin hatalı veya eksik gerçekleştirilmesi de aracı etkileyebilir ve yaralanmalara ve aracın veya araç donanımlarının hasar görmesine neden olabilir. Servis işlemler ile ilgili sorularınız için Isuzu Yetkili Servisleriyle irtibata geçin.
- Kontrol yapmadan önce pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde motorun kapağı olduğundan ve güç modunun "KAPALI" konumunda olduğundan emin olun. Pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modellerde motorun kapalı olduğundan emin olun ve anahtarı kontaktan çıkarın.
- El frenini sıkıca çekin ve vitesi boşa alın.
  - Aracınız düz şanzımanlı ise, vites kolunun “N” konumunda olduğundan emin olun.
  - Aracınız otomatik şanzımanlı ise, otomatik vites kolunu “P” konumuna alın ve vites göstergesinde “P” konumunun gösterildiğinden emin olun.
- Kontrol ve bakım işlemleri için sert ve düz zeminli bir yer seçin.
  Tekerleklere mutlaka takoz uygulayın. Aracın hareket etmesi son derece tehlikeli olabilir.
- Yaralanmalardan kaçınmak için, motor çalışırken ellerinizi, aletleri ve kıyafetlerinizi motor soğutma fanından uzak tutun.
- Aracı kaldırmak için araçtaki krikoyu değil, işlemlere uygun bir kriko kullanın.
- Aracı kaldırdıktan sonra ve çalışmak için altına geçmeden önce, aracı mutlaka ayaklı krikolarla destekleyin.
- Elektrik sistemi üzerinde çalışmadan önce güç modunu "KAPALI"ya (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "KİLİT" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirin, en az 5 dakika bekleyin ve daha sonra negatif kabloyu negatif terminalden ayırın. Negatif kablo 5 dakika geçmeden çıkarılırsa aracın elektronik kontrol sistemi arızalanabilir.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Motor, dizel partikül giderici (DPD), üre seçimli katalitik indirgeme (SCR), susturucu, egzoz borusu, radyatör ve hidrolik direksiyon sıvısı rezerv deposu araç sürüldükten hemen sonra sıcak olacaktır. Ayrıca yağ ve yakıtlar da sıcak olabilir. Yanıklara maruz kalmamak için bu parçalar çevresinde hareket ederken dikkatli olun. Tüm kontrol işlemlerini motor soğukken gerçekleştirin.
- Açık alev veya diğer ısı kaynaklarının yakınında asla çalışmayın.
- Yakıt hattı veya yakıt filtresi üzerideki işlemler öncesinde yakıt deposu kapağını çıkarın. Yakıt sistemi basınçlıdır ve basınç tahliye edilmediği takdirde yakıt fışkırarak patlamaya veya yangına neden olabilir.
- Motoru yeterli havalandırması olmayan garaj veya hangarlarda çalıştırmayın. Bu durum karbon monoksit zehirlenmesine ve ölüme neden olabilir.
- Motor çalışırken eller, aletler veya giysiler kayışlara dolanabilir. Motora yaklaşmalarına izin vermeyin (saat, kravat, yüzük vb. aksesuarları çıkarın).
- Yakıt ve aküler patlayıcı ve yanıcı gazlar açığa çıkarır. Alev kullanmayın ve kıvılcım oluşturmaktan kaçının.
- Koruyucu gözlük kullanarak gözlerinizi yağdan, yakıttan ve düşen nesnelerden koruyun.
- Yedek parça olarak yalnızca Isuzu orijinal yedek parçalarını kullanın.
- İnceleme için kullanılan aletleri, sökülen parçaları, temizlik için kullanılan bezleri vb. motor bölmesinde bırakmayın. Kayışlar gibi hareketli bileşenlere takılırlarsa arızaya neden olabilirler veya çok ısınan bileşenlere dokunurlarsa yangına sebep verebilirler.

⚠ DİKKAT

- Atılan parçalar, yağ, gres ve sıvılar çevreye zarar verebilir. Bu gibi maddeleri elden çıkarmak kolay olmadığından, tüm kontrol ve değiştirme işlemlerini Isuzu Yetkili Servisinizin gerçekleştirmesini sağlayın.
- Yağlar, fren hidroliği, akü suyu ve motor soğutma sıvısı kayganlaştırıcı, soğutucu ve pas önleyici özelliğe sahiptir. Bu sıvıların azalması veya kirlenmesi, ilgili parçaların performansının düşmesine ve tutukluk veya arıza gibi sorunlara neden olur. Kontroller (günlük ve periyodik kontroller) sırasında bu sıvıları ilgili yönetmeliklere veya Bakım Programına göre (belirtilen sürüş mesafesi veya süresi dolduğunda (hangisi önce gelirse) gerektiği gibi ikmal edin veya değiştirin.



TAVSİYE

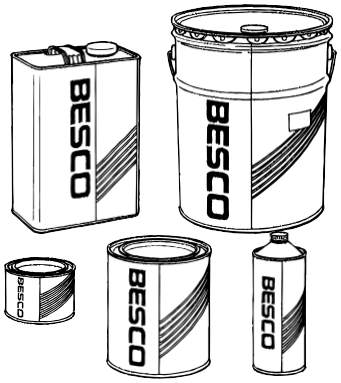
- Daima uygun aletler kullanın.
- Çalışmalar tamamlandıktan sonra tüm sistem ve parçaların normal olduğunu teyit edin.
- Kirli su, kir ve diğer yabancı maddeler yağın, gresin ve sıvıların performansını düşürür ve parçalarda hasara yol açabilir. Değiştirme veya ikmal sırasında, atık veya elden çıkarılan sıvıların sökülen parça ya da malzemelere temas etmesini önlemek için gereken dikkati gösterin.

Atılan Parçalar, Yağlar ve Diğer Sıvılar

Yağ, filtre, motor soğutma sıvısı veya diğer sıvıları değiştirirken, atılmaları için uygun bir kabı hazır bulundurun.

Değiştirme veya ikmal işlemlerinin ardından parçalar, yağlar, filtreler veya motor soğutma sıvısının elden çıkarılması veya imhası için ilgili yerel yönetmeliklere uygun yöntemler kullanın.

Isuzu Orijinal Yağ ve Gresleri



Yağ ve gresin düzenli olarak ikmal edilmesi veya değiştirilmesi, aracınızın performansını korumak ve arızaları önlemek açısından son derece önemlidir.

Isuzu Motors, Isuzu orijinal yağ ve greslerinin kalite ve performansını garanti eder. Aracınızın bakım ve servis işlemleri için Isuzu orijinal yağ ve greslerinin kullanılmasını tavsiye ederiz.

⚠ DİKKAT

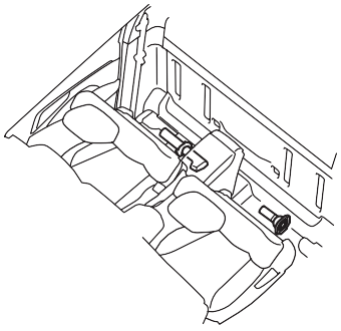
- Dökülen yağın yakınındaki alevler veya diğer ısı kaynakları yangına neden olabilir. Dökülen sıvıları mutlaka temizleyin.

Araçlar

TAVSİYE

- Çeşitli takımları ve krikoyu kullanmadan önce, kullanım yöntemlerine ve içeriklerine aşina olmanızı tavsiye ederiz.
- Takımlarla gerçekleştirilen işlemlerin ardından, takımları tekrar doğru saklama yerlerine, seyir sırasında hareket etmeyecekleri şekilde yerleştiriniz.
- Krikoyu normal konumunda saklayın ve krikoyu tespit etmek için kriko soketini saat yönünde çevirin (bir tavsiye olarak **0,5 N·m** kuvveti kullanın ((0,05 kgf·m/**0,36 lb·ft**)).

Saklama Yeri

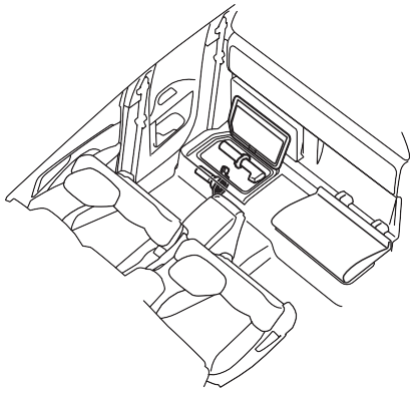


Standart Kabinli Model

Takımlar sağ taraftaki koltuğun arkasına, kriko sol taraftaki koltuğun arkasına yerleştirilmiştir. Kriko ve takımları çıkarmak için koltuk sırtlığını öne doğru katlayın. Krikoyu çıkarmak için soketi saat yönünün tersinde çevirerek kafanın aşağı inmesinin ve tutucudan ayrılmasını sağlayın. Kafa tam olarak aşağı indikten sonra krikoyu çıkarın.

Sürücü Koltuğunu Ayarlama

→ **Bkz. sayfa 3-60**



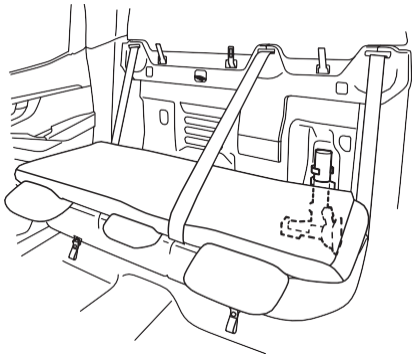
Geniş Kabinli Modeller

Kriko ve takımlar, sağ ön koltuğun arkasında depolama kısmında bulunur. Kriko ve takımları çıkarmak için kapağı açınız. Krikoyu çıkarmak için soketi saat yönünün tersinde çevirerek kafanın aşağı inmesinin ve tutucudan ayrılmasını sağlayın. Kafa tam olarak aşağı indikten sonra krikoyu çıkarın.

İkinci Koltuk (Genişletilmiş Kabin Modeli)
→ Bkz. sayfa 3-67

⚠ DİKKAT

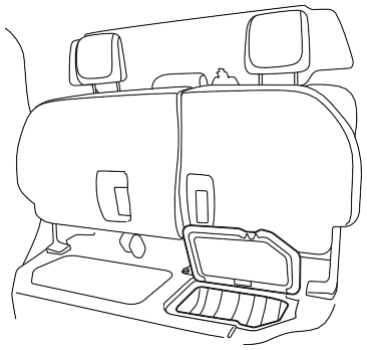
- Dikkat edin çünkü saklama bölmesi aşağıdaki koşullarda çok ısınmaktadır.
  - Sürdükten hemen sonra
  - Motor çalışırken, araç sürülmese bile veya motor durdurulduktan hemen sonra.



Çift Sıra Kabinli Modeller

Kriko ve takımlar, sol arka koltuğun arkasına yerleştirilmiştir. Kriko ve takımları çıkarmak için koltuk sırtlığını öne doğru katlayın.
Krikoyu çıkarmak için soketi saat yönünün tersinde çevirerek kafanın aşağı inmesinin ve tutucudan ayrılmasını sağlayın. Kafa tam olarak aşağı indikten sonra krikoyu çıkarın.

Koltuk Sırtlığının Katlanması
→ Bkz. sayfa 3-63

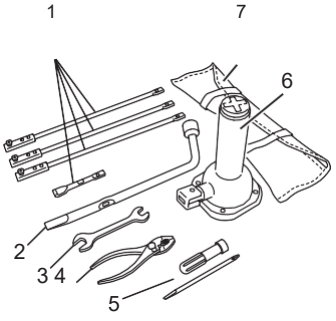


Saklama bölmesi arka koltuğun altında bulunur.

⚠ DİKKAT

- Dikkat edin çünkü saklama bölmesi aşağıdaki koşullarda çok ısınmaktadır.
  - Sürdükten hemen sonra
  - Motor çalışırken, araç sürülmese bile veya motor durdurulduktan hemen sonra.

Aracınızda Bulunan Takımlar



No.	Takım adı
1	Kriko çubuğu/Stepne sökme çubuğu
2	Bijon anahtarı (Kriko kolu)
3	Anahtar
4	Pense
5	Tornavida (düz uçlu ve Phillips değiştirilebilir)
6	Kriko
7	Alet çantası

TAVSİYE

- Sağlanan tüm aletleri daima araçta bulundurun.

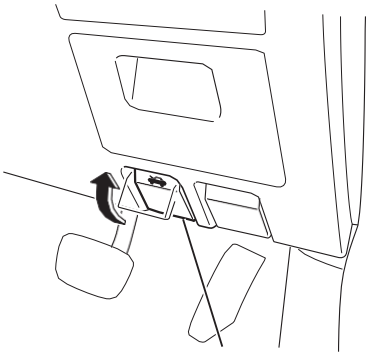
Motor Kaputu

UYARI

- Motor çalışırken elleriniz ve kıyafetlerinizi hareketli fan ve motor tahrik kayışlarından uzak tutun.
- Kaputun beklenmedik şekilde ve aniden kapanarak yaralanmalara neden olmaması için, destek çubuğunu kaputtaki yuvaya yerleştirdikten sonra çubuğun kaputu sıkıca desteklediğini teyit edin.
- Motor bölmesinden buhar çıkıyorken kaputu açmayın.

TAVSİYE

- Silecek kolları dik konumdayken kaputu açmayın. Silecek kolları ve motor kaputu hasar görebilir.

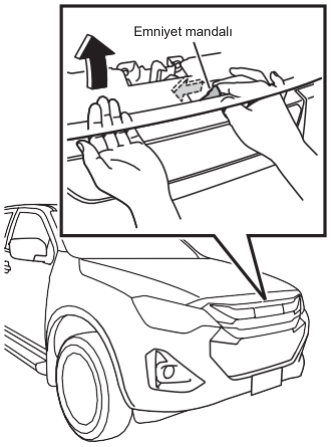


Kaput açma kolu

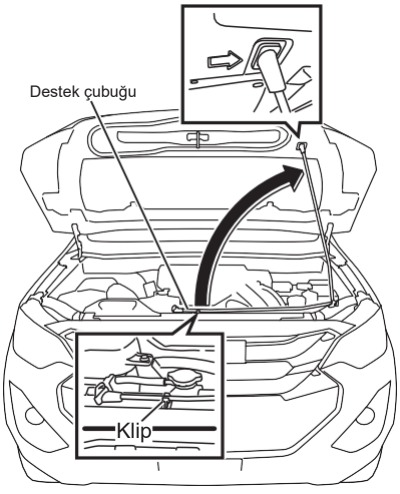
Açmak için

1. Motor kaputu açma kolunu çekiniz. Kilit açılır ve kaputun ön kenarı kalkar.

2. Motor kaputunun ön kenarındaki boşluğa baş parmağınız aşağı bakacak şekilde yerleştiriniz , kilidi açmak için emniyet mandalını sola doğru itin ve kaputu açın.



3. Destek çubuğunu klipsten çıkarın ve destek çubuğu kenar kancasını kaputun oluğuna takın.



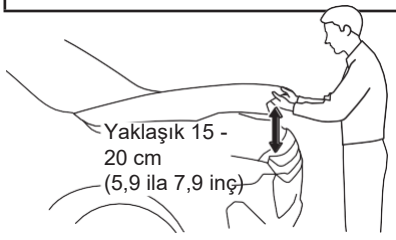
Kapatmak için

UYARI

- Kaput oldukça ağırdır. Kaputu kapatırken, ellerinizi veya başka bir şeyi sıkıştırmamaya dikkat edin.

TAVSİYE

- Kaputu 60 cm'nin (23,6 inç) üzerinde bir yükseklikten bırakmayın. Kaput ve radyatör ızgarası çarpmanın etkisiyle hasar görebilir.
- Motor kaputunu kapatırken, üzerine ağırlığınızı koyarak kuvvetli bir şekilde bastırmayın. Bunu yapmak motor kaputunu bükebilir.



1. Destek çubuğunu kaputun oluğundan çıkarın ve klipse takın.
2. Kaputu yavaşça indirin ve yaklaşık 15 ila 20 cm (5,9 ila 7,9 inç) yüksekliğe geldiğinde ellerinizi çekin.
3. Kaputun kenarını hafifçe bastırıp çekerek yerine sıkıca kilitlendiğinden emin olun.

UYARI

- Kaputu tam olarak kapatmadan aracı sürmeyin. Aracın kaput açık olarak sürülmesi kazalara neden olabilir. Sürüş öncesinde, kaputun sıkıca kilitlendiğinden emin olun.

GÜNLÜK KONTROLLER

- Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi Kontroller) 6-16
- Aracın Bir Önceki Kullanımı Sırasında Normal Dışı Oldukları Görülen Parçaların Kontrolü 6-18

Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi Kontroller)

Güvenli ve sorunsuz bir sürüş için, günlük kullanıma başlamadan önce aracınızla ilgili aşağıda belirtilen öğeleri kontrol edin. Ayrıca, aracınız için en uygun olan kontrol aralıklarını belirlemek ve kontrol sonuçlarına göre yeterli seviyede bakım uygulayabilmek için aracın kat ettiği mesafeyi ve hangi koşullar altında kullanıldığını not alın.
Kontroller sonucunda herhangi bir sorun tespit edilirse veya bir önceki kullanım sırasında normal dışı oldukları tespit edilen parçalar varsa, aracı kullanmadan önce Isuzu Yetkili Servisi tarafından aracın onarılmasını sağlayın.

Günlük Kontrol (Kullanım Öncesi Kontrol) Öğeleri

[1. Bir önceki kullanım sırasında normal dışı oldukları görülen parçaların kontrolü]

Kontrol ögesi	Referans sayfası
Bir önceki kullanım sırasında normal dışı oldukları görülen parçaların kontrolü	6-18

[2. Kaput açık olarak gerçekleştirilen kontroller]

Kontrol ögesi	Referans sayfası
Aksesuar kayışında gevşeklik ve hasar	6-51
Motor yağı seviyesi	6-22
Motor soğutma sıvısı ve intercooler soğutma sıvısı seviyesi (varsa) ile radyatör kapağı ve alt depo kapağı (varsa) gevşekliği	6-40, 6-48
Servo direksiyon sıvısı seviyesi (Hidrolik servo direksiyon modelleri)	6-96
Fren hidrolik seviyesi (Düz şanzımanlı modellerde, fren hidroliği kavrama sıvısının iki katı seviyesindedir.)	6-61, 6-94
Ön cam yıkama sıvısı seviyesi	6-98
Akü sıvı seviyesi	6-126

[3. Sürücü koltuğundan gerçekleştirilen kontroller]

Kontrol ögesi	Referans sayfası
Fren pedalı boşluğu	6-62
Sayaçlar, göstergeler ve uyarı/gösterge lambalarının çalışması	4-14, 4-22
Motor marş kabiliyeti, normal dışı gürültü veya egzoz gazı rengi	6-20
El freni kolu hareket mesafesi	6-65
Ön cam yıkama sıvısı püskürtme durumu ve ön cam sileceğinin etkinliği	6-98, 6-99
Dikiz aynasının durumu	3-70
Direksiyon simidi boşluğu ve montaj durumu	3-69, 6-95
Korna ve sinyal lambalarının çalışması	4-168, 4-152
Yakıt seviyesi	4-20
Kapı kilitlerinin çalışması	3-29

[4. Araç çevresinde dolaşılarak gerçekleştirilen kontroller]

Kontrol ögesi	Referans sayfası
Lambaların yanma, yanıp sönme, kirlilik veya hasar durumu	6-106
Süspansiyon yaylarının hasar durumu	—
Yağ, motor soğutma sıvısı, yakıt, fren hidroliği ve hidrolik direksiyon sıvısı sızıntıları	—

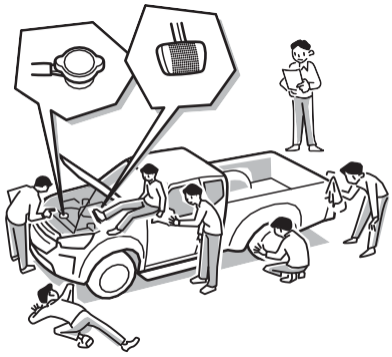
[5. Jant ve lastik kontrolleri]

Kontrol ögesi	Referans sayfası
Hava basıncı	6-66
Çatlaklar ve diğer hasarlar	6-68
Anormal aşınma	6-68
Diş derinliği	6-68
Jant montaj durumu	6-69

[6. Sürüş sırasında gerçekleştirilen kontroller]

Kontrol ögesi	Referans sayfası
Fren etkinliği	6-64
Düşük hızlarda ve yavaşlama sırasında sürüş durumu	6-21

Önceki Çalışma Sırasında Anormallik Gösteren Bileşenleri Kontrol Etme



Bir önceki kullanım sırasında normal dışı oldukları görülen parçaların kontrolü Herhangi bir sorun tespit edilirse, aracı kullanmadan önce bu sorunların Isuzu Yetkili Servisiniz tarafından giderilmesini sağlayın.

MOTORLA İLGİLİ SERVİS VE BAKIM

- Motor Durumları 6-20
- Motor Yağı 6-22
- Motor Soğutma Sıvısı 6-37
- Radyatörün Kullanımı 6-42
- Su Soğutmalı Intercooler Sistemi 6-44
- Aksesuar Kayışı 6-51
- Hava Temizleyici 6-52
- Yakıt Filtresi 6-54
- Dizel Parçacık Filtresi (DPD) 6-58

Motor Durumu

Motorun Marş Kabiliyeti ve Anormal Durumlar

1. El freninin sıkıca uygulandığından emin olun. Fren pedalına sıkıca basın.
2. Aracınız düz şanzımanlı ise, vites kolunun “N” konumunda olduğundan emin olun ve debriyaj pedalına sonuna kadar basın.
   Otomatik şanzımanlı modellerde, otomatik vites kolunun “P” konumunda olduğunu kontrol edin ve fren pedalına sıkıca basın.

⚠ DİKKAT

- Aracınız otomatik şanzımanlı ise, vites "P" veya "N" konumunda olmadan motor çalışmaz.
- Motoru çalıştırmadan önce, güvenlik açısından fren pedalına sıkıca basın.

3. Motoru çalıştırmak için motor start/stop düğmesine basın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarını çevirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemsiz modeller). Anormal bir durum olmadan motorun hızlı bir şekilde çalıştığından emin olun (anormal gürültüler, vibrasyon, vb). Anormal bir durum olması durumunda motoru durdurun ve en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

Motorun Çalıştırılması
→ Bkz. sayfa 4-4

Motorun Düşük Devirde ve Hızlanma Sırasındaki Durumunun Kontrolü



1. El freninin tamamen çekilmiş olduğundan emin olun.
   Aracınız düz şanzımanlı bir modelse, vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun ve ardından debriyaj pedalına ve fren pedalına sonuna kadar basın.
   Otomatik şanzımanlı modelde ise vites kolunun "P" konumunda olduğundan emin olun ve daha sonra fren pedalına tamamen basın.
2. Motoru çalıştırmak için motor start/stop düğmesine basın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarını çevirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemsiz modeller) ve motoru ısınmaya bırakın.

Motorun Çalıştırılması

→ **Bkz. sayfa 4-4**

3. Motorun standart rölanti devri aralığında bir devirde çalıştığından emin olun.
4. Aracı sürün ve kademeli olarak hızlanma sırasında gaz pedalının yapışmadığından ve motor devrinin sorunsuz şekilde yükseldiğinden ve vuruntu olmadığından emin olun. Herhangi bir anormallik durumunda (gaz pedalının yapışması, vuruntulu motor çalışması, vs.), aracı emniyetli bir yerde durdurun ve en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

Motor Yağı

Motor yağının bozulması uyarı lambası



Motor yağı, motorun performansı ve ömrü için önemli bir faktördür. Yalnızca belirtilen yağ ve yağ filtrelerini kullanın. Motor yağı seviyesi mutlaka kontrol edilmelidir ve yağ ve yağ filtresi Bakım Çizelgesine göre aynı anda düzenli olarak değiştirilmelidir.

Motor yağının bozulmasını işaret eden uyarı lambası yandığında, motor yağını ve motor yağı filtresini derhal değiştirin.

TAVSİYE

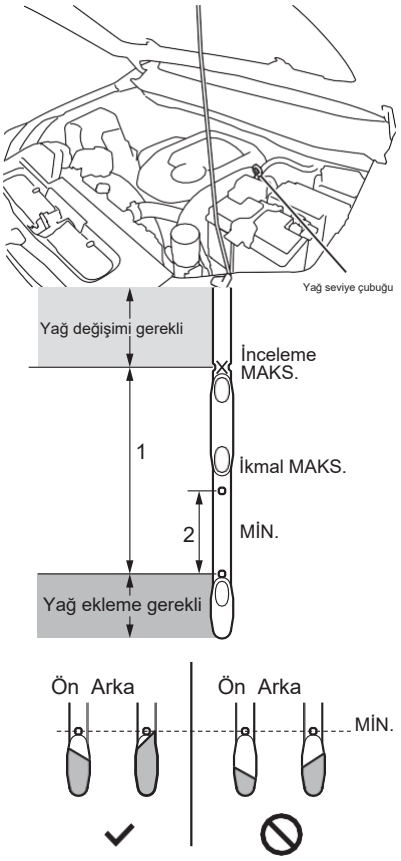
- Motor yağında bozulmayı gösteren uyarı lambası yandıktan sonra bile yağı değiştirmeden kullanmaya devam ederseniz motor zarar görebilir.

NOT

- Dizel parçacık filtresinde (DPD) toplanan parçacık madde (PM) miktarı önceden belirlenen bir seviyeye ulaştığında, DPD yanma işlemi aracılığıyla otomatik olarak yenilenir. Bu yenileme (yanma) işlemini gerçekleştirebilmek için, yanma sonrasında motorun yanma odasına az miktarda yakıt püskürtülür. Enjekte edilen az miktardaki yakıt kademeli olarak motor yağı ile karışır ve motor yağı seviyesi orijinal seviyesinin üzerine çıkar. Bu durum bir motor arızasını göstermez. Motor yağı seviyesi, yağ çubuğundaki "İnceleme MAKS." işaretini geçerse Bakım çizelgesindeki düzenli değişim periyoduna gelinmiş olmasa bile motor yağını değiştirin.
- Düşük hızda ve düşük yükte sürüş tekrarlanırsa, motor yağı bozulma uyarı lambası Bakım Programından daha önce yanabilir. Motor yağının bozulmasını işaret eden uyarı lambası yanarsa motor yağını ve motor yağı filtresini derhal değiştirin.

Bakım Programı
→ Bkz. sayfa 6-142
Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar → Bkz. sayfa 6-147

Motor Yağ Seviyesi Kontrolü



Motoru çalıştırmadan önce düz bir zeminde motor soğukken yağ seviyesi kontrol işlemini gerçekleştiriniz. Motor çalışıyor ise yeterli ısınmadan sonra motoru kapatın ve işlemi gerçekleştirmeden önce 30 dakika bekleyin.

Ayrıca, herhangi bir yağ sızıntısı olup olmadığını ve motor yağının kir seviyesini kontrol edin.

1. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve üzerindeki yağı silerek temizleyin.
2. Yağ seviye çubuğunu tekrar sonuna kadar takın ve ardından yavaşça çıkarın.
3. Yağ seviye çubuğunun önüne ve arkasına bakın. Yağın ulaştığı en yüksek nokta "MİN." ve "İnceleme MAKS." işaretleri arasında ise (aralık 1), yağ doğru seviyededir.
   - Yağ seviyesi "MİN." işaretinin altında ise sonraki sayfalarda ayrıntıları bulunan prosedürü uygulayarak yağ ekleyin.
   - Yağ seviyesi "İnceleme MAKS." işaretinin üzerinde ise Isuzu Yetkili Servisinde motor yağınızı değiştirme işlemini gerçekleştirin. Değiştirmeyi kendiniz yaparsanız, lütfen aşağıdaki sayfalarda ayrıntılı olarak açıklanan prosedürleri izleyerek yağı değiştirin.

TAVSİYE

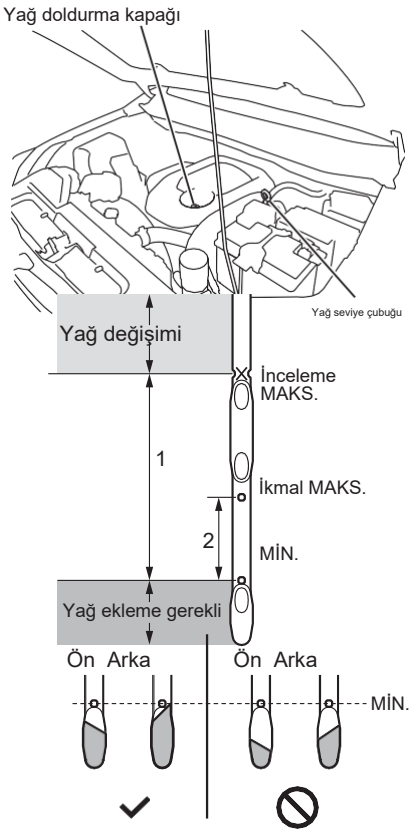
- Yağ seviyesi "MİN." işaretinden yüksek ise yeterli miktarda yağ bulunmaktadır. Bu durumda motor yağı eklemeye gerek yoktur.

4. Yağ seviyesini kontrol ettikten sonra seviye çubuğunu yerine takın.

TAVSİYE

- Yağ seviyesi yağ seviye çubuğunun üzerindeki "İnceleme MAKS." işaretinin üzerinde ise, motor arızaları oluşabilir. Yağ seviyesi "İnceleme MAKS." işaretinin üzerinde ise yağı değiştirin.
- Yakıt zamanla motor yağına karışarak yağı inceltebilir. Yağ değişimini belirtilen aralıklarla mutlaka gerçekleştirin.
- Motor kapatıldıktan bir süre geçtikten sonra yağ seviye çubuğundaki değişimden yağ seviyesi okunabilir. Doğru yağ seviyesini teyit etmek için motoru çalıştırmadan önce motor soğukken kontrol işlemini gerçekleştirin. Motor çalışıyor ise yeterli ısınmadan sonra motoru kapatın ve işlemi gerçekleştirmeden önce 30 dakika bekleyin.

Motor Yağı İkmali



Yağı kontrolü sırasında yağ seviyesi çubuğundaki yağ "MİN." işaretinin altında ise aşağıdaki prosedüre uygun olarak motor yağı ekleyin.
Motoru çalıştırmadan önce motor soğukken düz bir yüzeyde motor yağı ekleyin. Motor çalışıyor ise yeterli ısınmadan sonra motoru kapatın ve işlemi gerçekleştirmeden önce 30 dakika bekleyin.

1. Yabancı madde girmemesi için, yağ doldurma kapağının etrafını temizleyin.
2. Yağ doldurma kapağını çıkarın.
3. Doldurma kapağından, belirtilen yağdan **0.3 litre** (0.08 US gal./**0.07 Imp gal.**) doldurun.
4. Yağ doldurma kapağını takın.
5. Motoru çalıştırmaksızın en az 5 dakika bekleyin.
6. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve üzerindeki yağı silerek temizleyin.
7. Yağ seviye çubuğunu tekrar sonuna kadar takın ve ardından yavaşça çıkarın.
8. Yağ seviye çubuğunun önüne ve arkasına bakın. Yağın ulaştığı en yüksek nokta "MİN." işaretinin üzerinde ise yağ doğru seviyededir.
   - "İkmal MAKS." işareti aşıldığında yağ seviyesi "MİN." ve "İkmal MAKS." işaretleri arasında (aralık 2) olana kadar yağ boşaltın.
   - "MİN." işaretinin altında ise Adım 2'ye dönerek belirtilen yağdan **0.3 litre** (0.08 US gal./**0.07 Imp gal.**) eklemek için prosedürü gerçekleştirin.
9. Yağ seviyesini kontrol ettikten sonra seviye çubuğunu yerine takın.

UYARI

- İkmal sırasında yağı sıçratmamaya dikkat edin ve sıçrama ihtimaline karşı bir üstüpüyü hazır bulundurun. Motorun üzerine yağ sıçraması halinde, dikkatle silerek temizleyin. Bu önlem alınmadığı takdirde, sıçrayan yağ alev alabilir ve alevler yayılabilir.
- Üstüpü, eldiven vb. yanıcı malzemeleri motor bölmesinde bırakmayın. Yangına neden olabilirler.
- Motorun çalışmasından sonra motor yağı ve motorun çevresi hemen ısındığından dolayı yanmalara karşı dikkatli olun.

TAVSİYE

- Motor kapatıldıktan bir süre geçtikten sonra yağ seviye çubuğundaki değişimden yağ seviyesi okunabilir. Doğru yağ seviyesini teyit etmek için motoru çalıştırmadan önce motor soğukken kontrol işlemini gerçekleştirin. Motor çalışıyor ise yeterli ısınmadan sonra motoru kapatın ve işlemi gerçekleştirmeden önce 30 dakika bekleyin.
- Yağ ilave ederken doldurma kapağından kir girmesine izin vermeyin. Yağa yabancı madde karışması motor hasarına neden olabilir.
- Daima düşük kül içerikli motor yağı kullanın. Aksi takdirde DPD arızalanabilir.

NOT

- Yağ seviyesi "MİN." işaretinin üzerinde ise yeterli miktarda yağ bulunmaktadır.

Motor Yağı ve Yağ Filtresi Değişimi

Motor yağı ve yağ filtresi, motor performansını ve ömrünü belirleyen önemli etkenlerdir. Yalnızca belirtilen yağ ve yağ filtrelerini kullanın. Motor yağı seviyesi mutlaka kontrol edilmelidir ve yağ ve yağ filtresi Bakım Çizelgesine göre aynı anda düzenli olarak değiştirilmelidir.

⚠ UYARI

- Sıcak motor yağı deride ağır yanıklara neden olabilir. Motor yağını boşaltmadan önce motorun soğumasını bekleyin.

TAVSİYE

- Aşağıda belirtilen yağ miktarlarını yağ değişimi için yalnızca yol gösterici olarak kullanın. Yağ değişiminin ardından, yağın gerekli seviyede olduğundan emin olun.
- Daima düşük kül içerikli motor yağı kullanın. Ayrıca motor yağı katkı maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde DPD arızalanabilir.

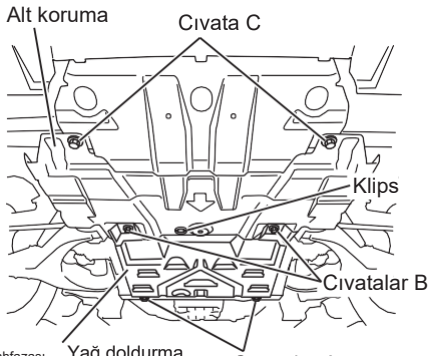
Yağ değişimi miktarı

Motor modeli	Yağ miktarı [Referans değer]
	Yağ ve filtre değiştirirken
RZ4E (2WD/4WD)	**6,6 litre** (1,74 US gal./**1,45 Imp gal.**)

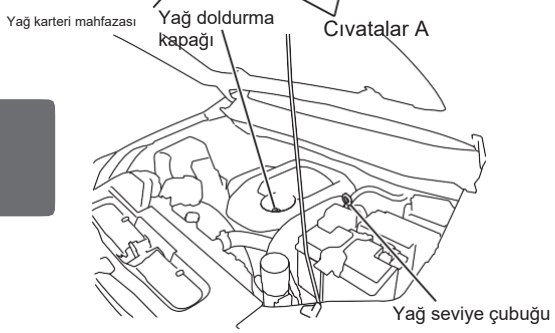
Bakım Programı
→ Bkz. sayfa 6-142
Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar → Bkz. sayfa 6-147

Motor Yağı ve Yağ Filtresi Değişimi

Motoru çalıştırmadan önce düz bir zeminde motor soğukken yağ değişimini gerçekleştiriniz. Motor çalıştırılmış ise motor yeteri derece ısındıktan sonra motoru durdurun 30 dakika veya daha fazla bekleyin ve yağın yeteri kadar soğuduğunu doğruladıktan sonra işlemi gerçekleştirin.



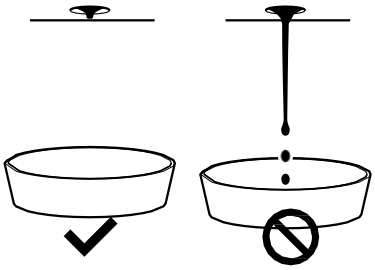
1. Yağ karteri mahfazalı olan modellerde mahfazayı sökün. Yağ karteri mahfazasını sıkı bir şeklide desteklerken cıvata A ve B'yi gevşetin ve yağ karteri mahfazasını sökün.
2. Alt koruması olan modellerde, alt korumayı çıkarın. Alt korumayı güvenli bir şekilde desteklerken cıvataları C gevşetin, klipsi çıkarın ve ardından alt korumayı çıkarın.



3. Yabancı madde girmemesi için, yağ doldurma kapağının etrafını temizleyin.
4. Yağ doldurma kapağını çıkarın.



5. Boşalan yağı toplamak için karterin altına bir kap yerleştirin. Karter tahliye tapasını çıkararak yağı kaba boşaltın.



6. Yağ akışı durup yağ birikintileri yağ karteri tahliye deliğinin içine damlayana kadar bekleyin.

TAVSİYE

- Yağ karterinden yeterli miktarda motor yağı boşalmıyor ise yağ doldurulurken yağ seviyesi çok yüksek seviyede kalmış olabilir.
- Boşaltılan yağ, ülkenizdeki ilgili yönetmeliklere uygun bir yöntemle atılmalıdır.

7. Akü kablolarının bağlantısını kesin ve aküyü çıkarın.

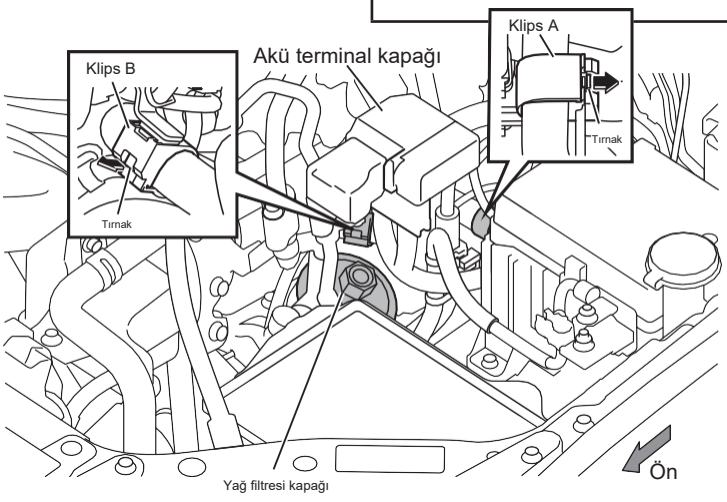
Akü Üzerindeki İşlemler

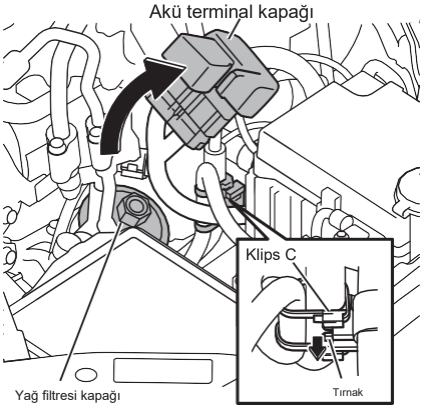
→ **Bkz. sayfa 6-118**

8. A klipsinin çıkıntısını ve B klipsini ok yönünde çekin ve kilidi açarken klipsleri desteklerden çıkarın.

TAVSİYE

- Sökme sırasında klips tırnağına aşırı yük uygulamayın ve kilit açılmadan zorlayarak sökmeye çalışmayın. Aksi takdirde hasar almasına neden olabilir.





9. Akü terminal kapağını aracın arkasına doğru çekin.
10. Klipsi çıkarmak için klips C tırnağını ok yönünde çekin.
11. Yağ filtresi kapağını çıkarmak için bir boşluk sağlamak adına akü kablolarını aracın sol tarafına taşıyın.

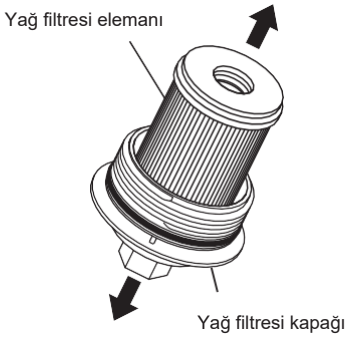
TAVSİYE

- Kenara çekerken tellere aşırı güç uygulamayın.

12. Lokma anahtarı kullanarak yağ filtresi kapağını gevşetin.
13. Yaklaşık 30 saniye süreyle bekleyin.
14. Yağ filtresi kapağını sökün.

TAVSİYE

- Gevşettikten sonra yağ filtresi kapağını ani bir şekilde sökmeniz durumunda motor yağı taşabilir.



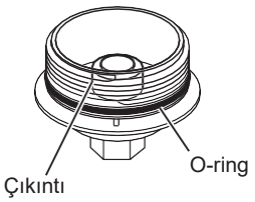
15. Yağ filtresi kapağından yağ filtresi elemanını sökün.

TAVSİYE

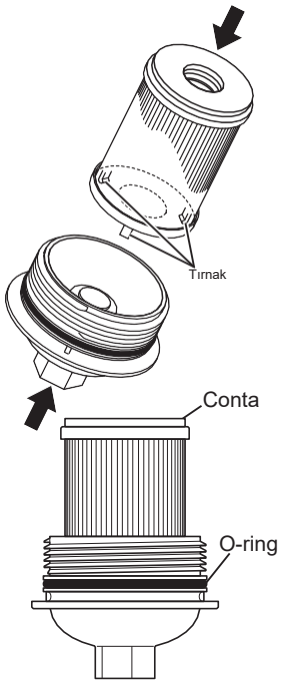
- Boşaltılan yağ, ülkenizdeki ilgili yönetmeliklere uygun bir yöntemle atılmalıdır.

NOT

- Çıkarılan yağ filtresinden motor yağı damlayacaktır. Motor yağını üstüpü, vb. ile tutun.



16. Yeni yağ filtresi elemanını iyi bir temas sağlaması için yağ filtresi kapağının iç tarafındaki çıkıntıyı temiz bir üstüpü kullanarak silin.
17. Yağ filtresi kapağındaki O-ring'i sökün ve O-ring'in montaj yüzeyini temiz bir üstüpü, vb. ile silin.
18. Yeni O-ringi yağ filtresi kapağına takın.



19. Yeni yağ filtresi elemanının tırnaklı tarafını yağ filtresi kapağına doğru çeviriniz ve tırnaklar geçene kadar sıkıca itin.
20. Yağ filtresi elemanının ve yağ filtresi kapağının sıkıca takıldığından emin olun.

21. Yeni yağ filtresi elemanının contasına ve yağ filtresi kapağı O-ringine temiz motor yağını ince bir tabaka halinde sürün.
22. Yağ filtresi kapağını takın ve eliniz ile sıkın. Son olarak tork anahtarı kullanarak kapağı belirtilen torka sıkın.

Yağ filtresi kapağı sıkma torku
25 N·m (2,5 kgf·m/**18 lb·ft**)

TAVSİYE

- Takma işlemi sırasında contanın ve O-ringin diğer parçalar tarafından yakalanmadığından emin olun. Bu durum yağ sızıntılarına neden olabilir.

23. Desteklere klipsleri takın.
24. Aküyü yerine koyun ve akü kablolarını bağlayın.

Akü Üzerindeki İşlemler
→ **Bkz. sayfa 6-118**

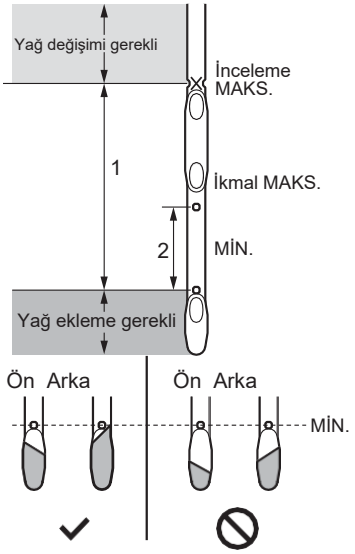
25. Yağ karteri tahliye tapası contasını yenisi ile değiştiriniz. Karter tahliye tapasını yerine takıp sıkın.

Tahliye tapası sıkma torku
83 N·m (8,5 kgf·m/**61 lb·ft**)

TAVSİYE

- Yağ karteri tahliye tapasını yeniden takmadan önce aşağıdaki parçalar üzerindeki kir ve yağ temizlenmelidir.
  - Yağ karteri tahliye tapası dişi
  - Yağ karteri tahliye deliği dişi
  - Yağ kartesinin cıvata oturma yüzeyi

26. Belirtilen yağ miktarını ölçün.
27. Yağ doldurucusundan belirtilen miktarda yağı bir kez dökün.
28. Yağ doldurma kapağını takın.
29. Motoru çalıştırmaksızın en az 5 dakika bekleyin.
30. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve üzerindeki yağı silerek temizleyin.
31. Yağ seviye çubuğunu tekrar sonuna kadar takın ve ardından yavaşça çıkarın.
32. Yağ seviye çubuğunun önüne ve arkasına bakın. Yağın ulaştığı en yüksek nokta "MİN." işaretinin üzerinde ise yağ doğru seviyededir.
    "İkmal MAKS." işareti aşıldığında yağ seviyesi "MİN." ve "İkmal MAKS." işaretleri arasına gelene kadar yağı boşaltın (kademe2).
33. Yağ seviyesini kontrol ettikten sonra seviye çubuğunu yerine takın.



⚠ UYARI

- Dökülen yağa alev veya başka ısı kaynakları yaklaştırılması yangına neden olabilir. Mutlaka silerek iyice temizleyin.
- Üstüpü, eldiven vb. yanıcı malzemeleri motor bölmesinde bırakmayın. Yangına neden olabilirler. Ayrıca aletlerinizi de unutmayın.

TAVSİYE

- Yağ seviyesi kontrol edilinceye kadar motoru çalıştırmayın aksi takdirde doğru yağ seviyesi tespit edilemez.

NOT

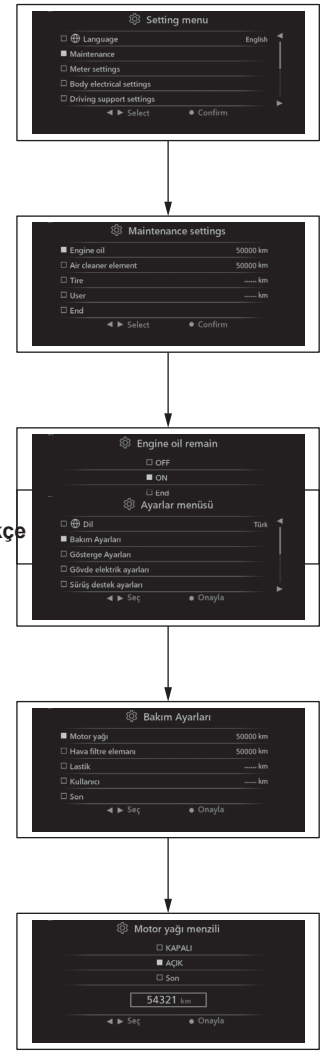
- Yağ seviyesi "MİN." işaretinin üzerinde ise yeterli miktarda yağ bulunmaktadır.

34. Yağ karteri muhafazasını (varsa) yeniden takın.

Yağ karteri mahfazası sıkma torku
41 N·m (4,2 kgf·m/**30,2 lb·ft**)

7 inç/4 inç MID'li modeller

İngilizce



Türkçe

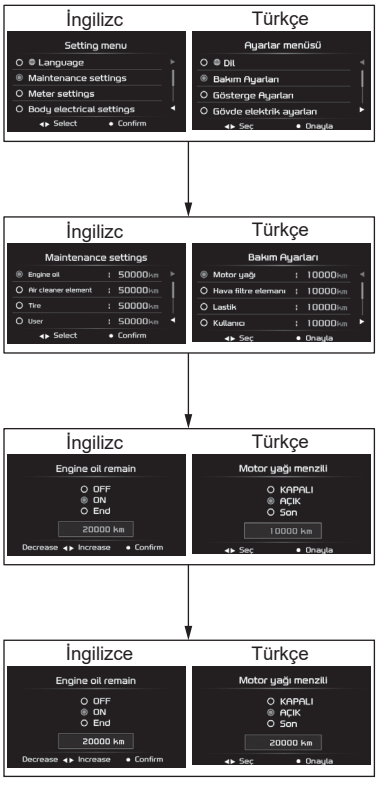
35. Bakım hatırlatıcısını tekrar ayarlayın. Güç modunu "AÇIK" konumuna getirirken (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarını "AÇIK" konumuna getirirken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) motorun durdurulduğundan emin olun.
MID ekranında görüntülenen "Bakım" veya "Bakım ayarları"nı seçin. Ardından "Motor yağı" nı seçin. "AÇIK" seçeneğini seçtikten sonra, MID modu R anahtarına veya MID modu L anahtarına basarak mesafeyi istediğiniz gibi ayarlayın. Ardından, onaylamak için MID modu onaylama anahtarına basın.
Bir öğe onaylandığında veya "SON" seçildiğinde, önceki ekrana geri dönülür.

Ayarlar (Sayaç Ayarları)
→ Bkz. sayfa 4-39

Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)
→ Bkz. sayfa 4-140

Kontak Anahtarı (Pasif Giriş Ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller)
→ Bkz. sayfa 4-143

4 inç MID'li modeller



TAVSİYE

- Motor yağını değiştirirken, bir bakım hatırlatıcısı ayarladığınızdan emin olun. Bakım hatırlatıcısını ayarlamazsanız, motor yağının durumu normal olsa bile motor yağı bozulma uyarı lambası yanabilir.
- Bakım hatırlatıcısını açıp kapatmadığınızdan bağımsız olarak, motor yağını değiştirdikten sonra bakım hatırlatıcısını ayarlamanız gerekir.

Motor Soğutma Sıvısı

Motor soğutma sistemi, motor sıcaklığının uygun seviyede tutulmasını sağlayan bir sistemdir. Motor soğutma sıvısı Bakım Programına göre değiştirilmelidir. Motor soğutma sıvısını Isuzu Yetkili Servisi tarafından değiştirilmesini sağlayın.

Bakım Programı
→ Bkz. sayfa 6-142
Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar → Bkz. sayfa 6-147

⚠ UYARI

- Motor soğutma sıvısının kontrol, ikmal veya değiştirme işlemlerini daima motor yeterince soğuduktan sonra gerçekleştirin.
- Motor soğutma sıvısı hala sıcakken radyatörün, alt deponun veya yedek deponun kapağını gevşetmeyin veya çıkarmayın. Sıcak veya kaynar su fışkırarak yanıklara neden olabilir. Motor tamamen soğuduktan ve motor soğutma sıvısı sıcaklığı düştükten sonra, kapağı bir bez vs. ile tutarak yavaşça çıkarın.
- Radyatörü, alt depoyu veya yedek depo kapağını çıkarırken, kapağı kapatmak için kalın bir bez kullanın ve yavaşça çevirin.
- Motor soğutma sıvısı zehirlidir ve içilmemelidir. Motor soğutma sıvısını yanlışlıkla içmeniz durumunda, derhal istifra edin ve vakit kaybetmeden doktora görünün.
- Motor soğutma sıvısı gözünüze gelirse hemen bol suyla 15 dakika veya daha fazla yıkayın. Ayrıca tahriş gibi herhangi bir anormallik mevcutsa tıbbi yardım alın.
- Motor soğutma sıvısı cildinize temas ederse bol miktarda su ve sabun kullanarak durulayın. Ayrıca, normal dışı bir durum görülürse derhal doktora görünün.
- Motor soğutma sıvısı yanıcı olduğundan, alev ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Motor soğutma sıvısı ayrıca egzoz manifoldu gibi sıcak yüzeylerle teması halinde alevlenebilir. Bu gibi durumlara neden olmamak için dikkatli olun.

Su Soğutmalı Intercooler Sistemi
→ Bkz. sayfa 6-44

TAVSİYE

- Motor soğutma sıvısını periyodik olarak değiştirin.
  Motor soğutma sıvısı düzenli olarak değiştirilmediği takdirde bozunmaya uğrayarak pas oluşturur ve radyatör veya ısıtıcı peteğinde su sızıntılarına ya da tıkanmalara neden olabilir.

NOT

- Motor soğutma sıvısı, soğutma sıvısı ile suyun uygun derişimde karışımından oluşan bir sıvıdır.

Motor Soğutma Sıvısının Hazırlanması

Motor soğutucusunun donması nedeniyle motor hasarını önlemek ve soğutma sistemini korozyondan korumak için Isuzu'nun tavsiye ettiği soğutma sıvısı ile suyu 50/50 oranında karıştırın.
Önceden %50 derişime seyreltilmiş "50/50 Pre-diluted" ürününü kullanmanız tavsiye edilir.

Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar → Bkz. sayfa 6-147

TAVSİYE

- Isuzu, -30°C (-22°F) veya altındaki dış ortam sıcaklıklarında motorun veya aracın sorunsuz çalışmasını garanti etmez.
- Motor veya araç -30°C (-22 °F) veya daha düşük sıcaklıktaki ortamlarda kullanılacaksa, %55'lik bir soğutma sıvısı derişimi tavsiye edilir.
- Motor soğutma sıvısının konsantrasyonu %50'den azsa, motor soğutma sıvısının pas önleme performansı düşebilir.

⚠ UYARI

- Soğutma sıvısı zehirlidir ve içilmemelidir. Soğutma sıvısını yanlışlıkla içmeniz durumunda, derhal istifra edin ve vakit kaybetmeden doktora görünün.
- Motor soğutma sıvısı gözünüze gelirse hemen bol suyla 15 dakika veya daha fazla yıkayın. Ayrıca tahriş gibi herhangi bir anormallik mevcutsa tıbbi yardım alın.
- Motor soğutma sıvısı cildinize temas ederse bol miktarda su ve sabun kullanarak durulayın. Ayrıca, normal dışı bir durum görülürse derhal doktora görünün.
- Depolama için, kapağı sıkıca kapatın ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Soğutma sıvısı yanıcı olduğundan, alev ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Soğutma sıvısı ayrıca egzoz manifoldu gibi sıcak yüzeylerle teması halinde alevlenebilir. Bu gibi durumlara neden olmamak için dikkatli olun.

⚠ DİKKAT

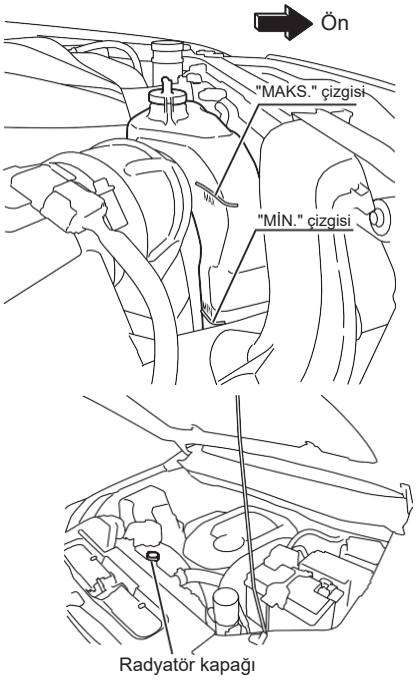
- Yalnızca Isuzu tarafından tavsiye edilen soğutma sıvılarını kullanın.
- Isuzu'nun tavsiye etmediği soğutma sıvıları, motor, radyatör veya ısıtıcı peteğinde hasara neden olabilir. Özellikle amin, borat tuzu veya silikat içeren soğutma sıvılarının kullanımı motor veya radyatörde paslanmaya yol açarak motor soğutma sıvısı sızıntılarına ve başka sorunlara neden olabilir.
- Tek başına su kullanmayın.



TAVSİYE

- Soğutma sıvısını seyreltmek için damıtık veya deiyonize su kullanın.
- Belirtilen derişimden farklı herhangi bir soğutma sıvısı kullanmayın. Eğer soğutucu akışkan derişimi %60 veya üzerinde olursa, aşırı ısınma olabilir, %50 veya altında olması halinde ise korozyona karşı önleme işlevi yeterli düzeyde sağlanamaz.
- Soğutma sıvısının belirtilenden farklı bir derişimde kullanılması, donma önleme performansını düşürebilir ve sonucunda motor soğutma sıvısı donabilir.
- Motor soğutma sıvısı hızla tükeniyorsa, kontrol veya onarım için derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine gidin.
- Motor soğutma sıvısına soğutma sıvısı dışında katkılar ilave etmeyin.

Motor Soğutma Sıvısı Seviyesi Kontrolü



Hazne motor bölmesinin sağ ön tarafındadır. Motor soğuduğunda, haznedeki motor soğutma sıvısı seviyesinin “MAKS.” ve “MİN.” işaretleri arasında olduğundan emin olun.

Ayrıca, radyatör kapağını çıkarın ve motor soğutma sıvısı seviyesinin doldurma ağzına kadar geldiğini teyit edin. Motor soğutma sıvısı seviyesini daima soğutma sıvısı soğuduktan sonra kontrol edin.

Motor Kaputu → Bkz. sayfa 6-11

⚠ DİKKAT

- Radyatör kapağı iki hareketle açılır ve kapanır. Radyatör kapağını çıkarırken, kapağa ve doldurma ağzına zarar vermemeye dikkat edin.

NOT

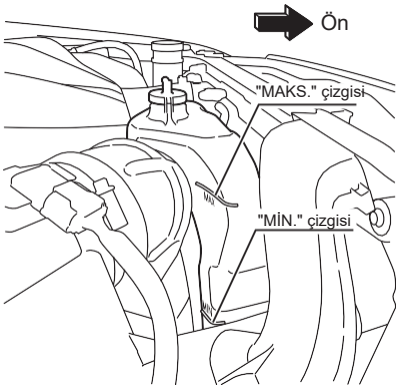
- Su soğutmalı intercooler sistemli modellerde yedek tank ayrıca intercooler sistemini soğutan intercooler soğutucusu için bir tank görevi görür.

Aynı zamanda radyatör ve radyatör hortumunda kaçak olmadığını kontrol edin. Aracın park ettiği yerde sızıntı olduğunu gösteren lekeler veya sızı olup olmadığını kontrol edin. Sızıntı tespit etmeniz durumunda Isuzu Yetkili Servisinizle irtibata geçin.

⚠ DİKKAT

- Sızıntılar onarılmadan aracın kullanılmaya devam edilmesi motorda tutukluğa yol açabilir.

Motor Soğutma Sıvısı İlave Edilmesi



Haznedeki motor soğutma sıvısı seviyesi “MİN.” çizgisinin altında ise, depo kapağını açın ve “MAKS.” çizgisine kadar soğutma sıvısı doldurun. Motor soğutma sıvısı ikmalinden sonra kapağı iyice sıkın.

Motor Kaputu → Bkz. sayfa 6-11

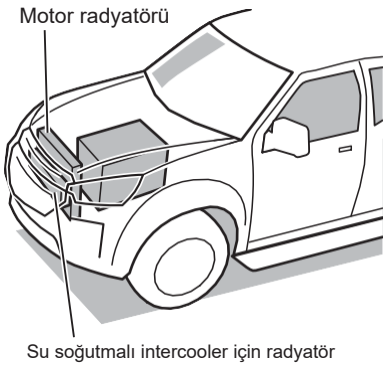
UYARI

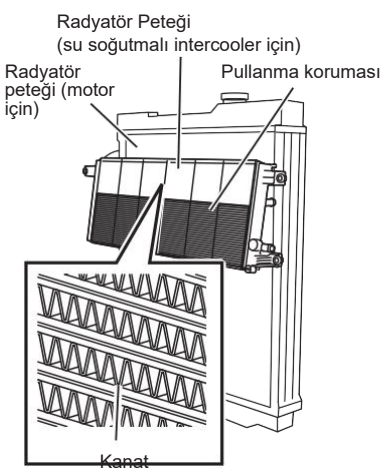
- Motor soğutma sıvısının kontrol, ikmal veya değiştirme işlemlerini daima motor yeterince soğuduktan sonra gerçekleştirin.

TAVSİYE

- Hazneyi aşırı doldurmayın.
- Motor soğutma sıvısı seviyesini hazneyi kontrol ederek tespit edin. Bununla birlikte, yedek depodaki seviyenin aniden yükseldiği veya düştüğü durumlarda, radyatör kapağını açın ve radyatördeki motor soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin. Su soğutmalı intercooler sistemi ile donatılmış modellerde alt tanktaki intercooler soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin.
- Motor soğutma sıvısı sıcakken, egzoz manifolduna temas etmemesine izin vermeyin. Bu gibi bir temas egzoz manifoldunda hasara neden olabilir.
- Motor soğutma sıvısı seviyesi hızlı değişiyorsa, Isuzu Yetkili Servisinizde aracınızı kontrol ettirin.

Radyatörün Kullanımı





Radyatör Peteğinin ve Pullanma Korumasının Temizlenmesi

Radyatör peteği veya pullanma korumasındaki hava geçitleri toz veya kir nedeniyle tıkandığında soğutma verimi düşer. Bu durum peteklerin paslanmasına da neden olabilir.

Radyatör peteği ve pullanma korumasını düzenli olarak musluk suyu ile yıkayın.

⚠ UYARI

- Petekleri ve pullanma korumasını temizlemeden önce pasif giriş ve başlatma sistemli modellerde motorun kapağı olduğundan ve güç modunun "KAPALI" konumunda olduğundan emin olun. Pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modellerde motorun kapalı olduğundan emin olun ve anahtarı kontaktan çıkarın.
- Aracın çalıştırılmasından hemen sonra motorun çevresindeki alan aşırı derecede sıcak olduğundan temizlemeden önce araç soğuyana dek bekleyin. Aksi takdirde yanıklara maruz kalabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

- Radyatör peteğini yıkarken, yeterince soğuduklarından emin olun. Aksi takdirde petekler hasar görebilir.
- Radyatörü ve çevresini yüksek basınç altında sağlanan su ile temizlemeyin. Bu işlem hasara neden olabilir.
- Radyatör peteğini temizlerken kanatları ezmeyin veya hasar vermeyin.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Kanatlar çok kırılgan olduğundan, kanatları eğip bükmemeye dikkat edin. Deforme olmaları halinde soğutma verimleri düşer.
- Temizleme işlemi öncesinde, çevredeki elektrikli parçalara ve kablolara su sıçramaması için gerekli önlemleri alın.
- Radyatör ve peteği, intercooler peteği ve pullanma koruması temizlendiğinde dahi çıkmayan inatçı kirler varsa, kontrol ve bakım için aracı Isuzu Yetkili Servisinize götürün.

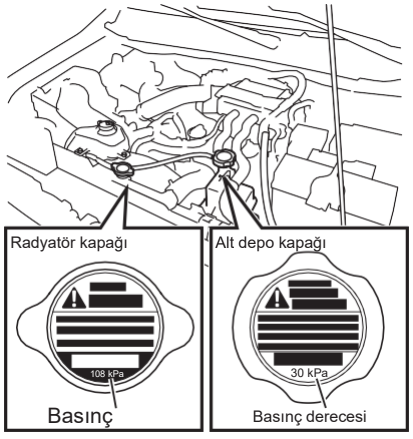
Su Soğutmalı Intercooler Sistemi

Su soğutmalı intercooler sistemi, motor tarafından ısıtılan emme havasının sıcaklığını düşürür. Intercooler soğutma sıvısı Bakım Programına göre değiştirilmelidir. Intercooler soğutma sıvısı değişimini bir Isuzu Yetkili Servisinde yaptırın.

Bakım Programı
→ Bkz. sayfa 6-142
Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar → Bkz. sayfa 6-147

⚠ UYARI

- Intercooler soğutma sıvısını ancak motor yeterince soğuduktan sonra kontrol edin, yenileyin veya değiştirin.
- Intercooler soğutma sıvısı hala sıcakken radyatörün, alt deponun veya yedek deponun kapağını gevşetmeyin veya çıkarmayın. Sıcak veya kaynar su fışkırarak yanıklara neden olabilir. Motor tamamen soğuduktan ve intercooler soğutma
  suyu sıcaklığı düştükten sonra, kapağı bir bez vs. ile tutarak yavaşça çıkarın.
- Radyatörü, alt depoyu veya yedek depo kapağını çıkarırken, kapağı kapatmak için kalın bir bez kullanın ve yavaşça çevirin.
- Intercooler soğutma sıvısı zehirlidir ve yutulmamalıdır. Intercooler soğutma sıvısı yanlışlıkla yutulursa, derhal kusun ve tıbbi yardım isteyin.
- Intercooler soğutma sıvısı gözünüze gelirse hemen bol suyla 15 dakika veya daha uzun süre yıkayın. Ayrıca tahriş gibi herhangi bir anormallik mevcutsa tıbbi yardım alın.
- Intercooler soğutma sıvısı cildinize bulaşırsa, bol miktarda su ve sabun kullanarak yıkayın. Ayrıca, normal dışı bir durum görülürse derhal doktora görünün.
- Intercooler soğutma sıvısı yanıcı olduğu için alev ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Intercooler soğutma sıvısı ayrıca egzoz manifoldu gibi sıcak yüzeylerle teması halinde alevlenebilir. Bu gibi durumlara neden olmamak için dikkatli olun.



DİKKAT

- Motor soğutma sisteminin radyatör kapağı ile su soğutmalı intercooler sisteminin alt depo kapağının basınç direnci farklıdır. Yanlış takılırsa aşırı ısınmaya neden olabilir.

TAVSİYE

- Intercooler soğutma sıvısını periyodik olarak değiştirin.
  Intercooler soğutma sıvısı periyodik olarak değiştirilmezse, soğutma sıvısının bozulması nedeniyle pas oluşur ve bu da su sızıntısı veya radyatör veya intercooler'ın tıkanması gibi bir arızaya neden olabilir.

NOT

- Intercooler soğutma sıvısı soğutucu ile suyun uygun bir konsantrasyonda karıştırılmasıyla elde edilen sıvıdır.

Intercooler Soğutma Sıvısının Hazırlanması

Intercooler soğutma sıvısının donmasından kaynaklanan intercooler hasarını önlemek ve soğutma sistemini korozyondan korumak için Isuzu'nun tavsiye ettiği soğutma sıvısı ile suyu 50/50 oranında karıştırın.

Önceden %50 derişime seyreltilmiş "50/50 Pre-diluted" ürününü kullanmanız tavsiye edilir.

Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar → Bkz. sayfa 6-147

TAVSİYE

- Isuzu, -30°C (-22°F) veya altındaki dış ortam sıcaklıklarında motorun veya aracın sorunsuz çalışmasını garanti etmez.
- Motor veya araç -30°C (-22 °F) veya daha düşük sıcaklıktaki ortamlarda kullanılacaksa, %55'lik bir soğutma sıvısı derişimi tavsiye edilir.
- Intercooler soğutma sıvısının konsantrasyonu %50'den azsa, soğutucunun pas önleme performansı düşebilir.
- Motor soğutma sistemi ve su soğutmalı intercooler sistemi aynı yedek depoyu paylaştığından, her ikisi için de aynı marka soğutma sıvısını kullanın.

UYARI

- Soğutma sıvısı zehirlidir ve içilmemelidir. Soğutma sıvısını yanlışlıkla içmeniz durumunda, derhal istifra edin ve vakit kaybetmeden doktora görünün.
- Motor soğutma sıvısı gözünüze gelirse hemen bol suyla 15 dakika veya daha fazla yıkayın. Ayrıca tahriş gibi herhangi bir anormallik mevcutsa tıbbi yardım alın.
- Motor soğutma sıvısı cildinize temas ederse bol miktarda su ve sabun kullanarak durulayın. Ayrıca, normal dışı bir durum görülürse derhal doktora görünün.
- Depolama için, kapağı sıkıca kapatın ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Soğutma sıvısı yanıcı olduğundan, alev ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Soğutma sıvısı ayrıca egzoz manifoldu gibi sıcak yüzeylerle teması halinde alevlenebilir. Bu gibi durumlara neden olmamak için dikkatli olun.

⚠ DİKKAT

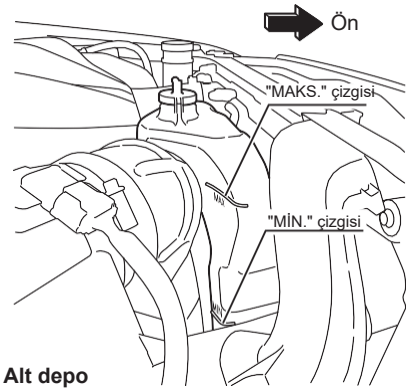
- Yalnızca Isuzu tarafından tavsiye edilen soğutma sıvılarını kullanın.
- Isuzu'nun önerdiğinden farklı bir soğutma sıvısı kullanmak radyatöre veya intercoolera zarar verebilir. Özellikle, aminler, borat tuzları veya silikatlar içeren soğutucuların kullanılması, motor veya radyatör korozyonuna neden olarak intercooler soğutma sıvısı sızıntılarına ve diğer sorunlara neden olabilir.
- Tek başına su kullanmayın.

TAVSİYE

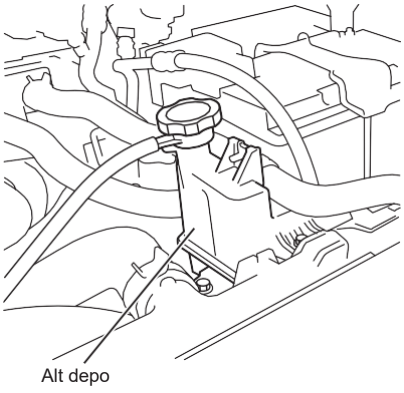
- Soğutma sıvısını seyreltmek için damıtık veya deiyonize su kullanın.
- Belirtilen derişimden farklı herhangi bir soğutma sıvısı kullanmayın. Eğer soğutucu akışkan derişimi %60 veya üzerinde olursa, aşırı ısınma olabilir, %50 veya altında olması halinde ise korozyona karşı önleme işlevi yeterli düzeyde sağlanamaz.
- Soğutma sıvısının belirtilenden farklı herhangi bir konsantrasyonda kullanılması donma önleyici performansını düşürebilir ve intercooler soğutma sıvısı donabilir.
- Intercooler soğutma sıvısı hızla tükeniyorsa, kontrol veya onarım için derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine gidin.
- Intercooler soğutucusuna soğutma sıvısı dışında katkı maddesi eklemeyin.

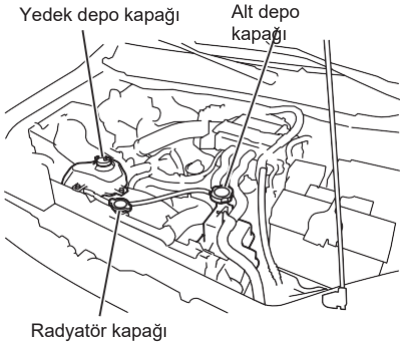
Intercooler Soğutma Sıvısı Seviyesi Kontrolü

Yedek depo



Alt depo





Hazne motor bölmesinin sağ ön tarafındadır. Motor soğuduğunda, yedek depodaki intercooler soğutma sıvısı seviyesinin "MAKS." ve "MİN." çizgisi arasında olduğundan emin olun.

Ek olarak, intercooler soğutma sıvısının alt deponun doldurma ağzına kadar dolu olup olmadığını kontrol edin. Intercooler soğutma sıvısı seviyesini yalnızca soğukken kontrol edin.

Motor Kaputu → Bkz. sayfa 6-11

⚠ DİKKAT

- Alt depo kapağı çift hareketle açılır ve kapanır. Alt depo kapağını çıkarırken, kapağa ve doldurma ağzına zarar vermemeye dikkat edin.
- Motor soğutma sisteminin radyatör kapağı ile su soğutmalı intercooler sisteminin alt depo kapağının basınç direnci farklıdır. Yanlış takılırsa aşırı ısınmaya neden olabilir.

NOT

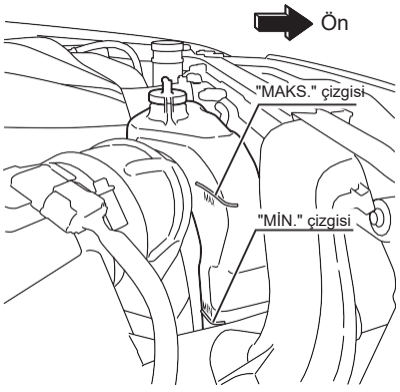
- Yedek depo aynı zamanda motoru soğutan motor soğutma sıvısı için bir depo görevi görür.

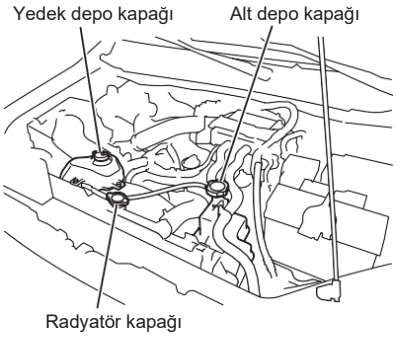
Aynı zamanda intercooler, radyatör ve radyatör hortumunda kaçak olmadığını kontrol edin. Aracın park ettiği yerde sızıntı olduğunu gösteren lekeler veya sızı olup olmadığını kontrol edin. Sızıntı tespit etmeniz durumunda Isuzu Yetkili Servisinizle irtibata geçin.

⚠ DİKKAT

- Sızıntı varken aracı kullanmak motor arızasına neden olabilir.

Intercooler'a Soğutma Sıvısı Ekleme





Yedek depodaki intercooler soğutma sıvısı seviyesi "MİN." çizgisinin altında olduğunda, depo kapağını açın ve intercooler soğutma sıvısını "MAKS." çizgisine yakın olacak şekilde doldurun. Intercooler soğutma sıvısı doldurulduktan sonra kapağı iyice sıkın.

Motor Kaputu → Bkz. sayfa 6-11

⚠ UYARI

- Intercooler soğutma sıvısını ancak motor yeterince soğuduktan sonra kontrol edin, yenileyin veya değiştirin.

⚠ DİKKAT

- Motor soğutma sisteminin radyatör kapağı ile su soğutmalı intercooler sisteminin alt depo kapağının basınç direnci farklıdır. Yanlış takılırsa aşırı ısınmaya neden olabilir.

TAVSİYE

- Hazneyi aşırı doldurmayın.
- Motor soğutma sıvısı ve intercooler soğutma sıvısı seviyesini belirlemek için yedek depoyu kontrol edin. Bununla birlikte, yedek depodaki seviyenin aniden yükseldiği veya düştüğü durumlarda, radyatör kapağını açın ve radyatördeki motor soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin. Ayrıca, alt depodaki intercooler soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin.

TAVSİYE (Devam)

- Motor hala sıcakken, intercooler soğutma sıvısının egzoz manifolduyla temas etmesini önlemeye dikkat edin. Bu gibi bir temas egzoz manifoldunda hasara neden olabilir.
- Intercooler soğutma sıvısı seviyesi hızla değişirse, aracınızı Isuzu Yetkili Servisinize kontrol ettirin.

NOT

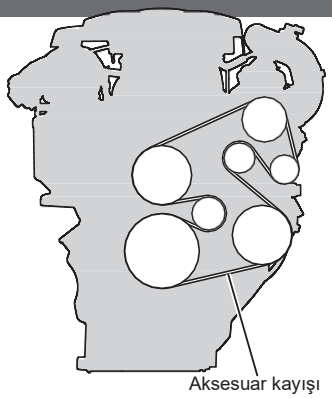
- Yedek depo aynı zamanda motoru soğutan motor soğutma sıvısı için bir depo görevi görür.

Aksesuar Kayışı

⚠ DİKKAT

- Aksesuar kayışını değiştirirken orijinal Isuzu parçaları kullanın.

İnceleme



Aksesuar kayışı gerginliği otomatik gerdirici kullanılarak ayarlanır.

Aksesuar kayışında çatlak veya hasar olup olmadığını kontrol edin. Aynı zamanda motoru çalıştırarak kayışta ses veya gevşeklik olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir çatlak, hasar, ses veya gevşeklik olması durumunda aksesuar kayışını değiştirin. Değişim işlemini Isuzu Servisinde gerçekleştirin.

⚠ UYARI

- Motor çalışıyor iken gerçekleştirilen kontrollerde el, ayak, giysi veya herhangi bir aksesuarınızın fan veya kayışlar gibi hareketli parçalara değmemesine dikkat edin.

Motorun Çalıştırılması
→ Bkz. sayfa 4-4

Hava Filtresi

Tıkanmış bir hava filtre elemanının kullanılması, motor gücünün düşmesine ve yakıt tüketiminin artmasına neden olur. Hava filtre elemanının bakım işlemi aşağıdaki gibi uygulanmalıdır.

Hava filtre elemanı Bakım Programına göre kontrol edilmeli ve değiştirilmelidir. Hava filtre elemanını Isuzu Yetkili Servisi tarafından değiştirilmesini sağlayın.

TAVSİYE

- Daima Isuzu orijinal hava filtre elemanı kullanın.
- Toz girmemesi için, kapak doğru bir şekilde hizalandıktan sonra takılmalıdır. Aracın bakım veya onarımı için geçici olarak çıkarılması gerektiği durumlar dışında, motor hava filtre elemanı asla çıkarılmamalıdır. Hava filtresinin olmaması motor hasarına neden olabilir.

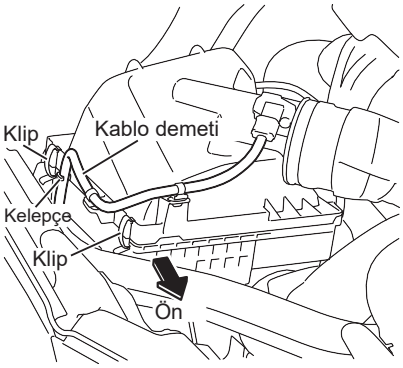
Bakım Programı

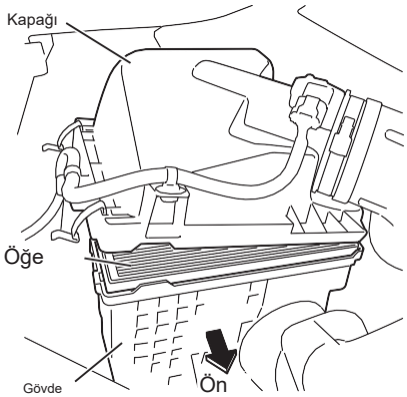
→ **Bkz. sayfa 6-142**

Hava Filtresinin İncelenmesi ve Temizlenmesi

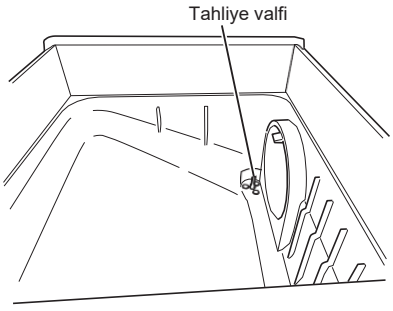
Hava filtresi elemanını çıkarın ve kirle bloke olup olmadığını kontrol edin.
Hava filtre elemanı tıkalı veya kirliyse, elemanı temizleyin.

1. Kablo demetini kelepçeden çıkarın. İki klipsi ayırın ve hava filtresi kapağını açın.

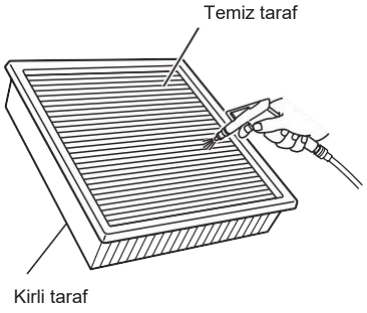




2. Hava filtre elemanını yukarıya doğru çekip çıkarın.
3. Hava filtresi gövdesi içerisinde birikmiş olan kirleri temizleyin.



4. Hava filtresinin tabanındaki tahliye valfini temizleyin.



5. Tozu gidermek için elemanın üst tarafına doğru **690 kPa** (7.0 kgf/cm² / **100 psi**) değerine kadar basınçlı hava uygulayın.

TAVSİYE

- Elemanın kirli tarafından basınçlı hava uygulamayın bu durum tozun eleman içerisinde tıkanmasına neden olur.

6. Elemanda hasar veya bölgesel incelme olup olmadığını inceleyin.
7. Hava filtresi elemanını yeniden takın. Hava filtresi kapağını kapatın ve hava filtresi gövdesinin iki klipsini bağlayın. Kablo demetini kelepçeye takın.

Yakıt Filtresi

Bakım Kılavuzuna uygun olarak yakıt filtresini değiştirin. Yakıt filtresi değişimini Isuzu Yetkili Servisinde yaptırın.
Su separatörü uyarı lambası yandığında suyu boşaltın.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken su separatörü uyarı lambası yanarsa, derhal yakıt filtresindeki suyu boşaltın. Bu uyarı lambası sürekli yanıyorken aracı kullanmaya devam etmeniz, yakıt püskürtme sisteminin arızalanmasına neden olabilir.

TAVSİYE

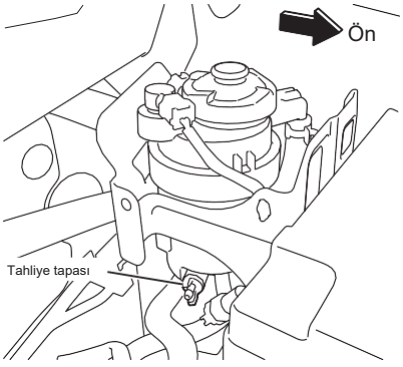
- Su separatöründen (yakıt filtresi) tahliye edilmeyen su donabilir ve araca zarar verebilir.

Bakım Programı
→ Bkz. sayfa 6-142 Su Separatörü Uyarı Lambası
→ Bkz. sayfa 4-89

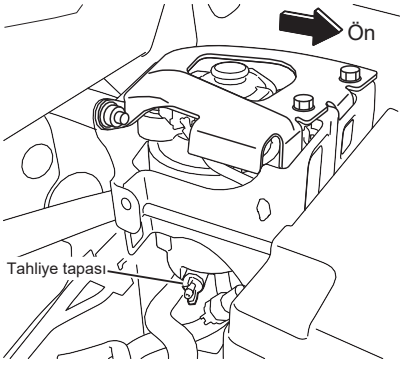
Yakıt Filtresindeki Suyun Boşaltılması

Su separatörü (yakıt filtresi) boşaltma işlemini Isuzu Yetkili Servisinde yaptırın. Su separatörü (yakıt filtresi) boşaltma işlemini kendiniz yapacaksanız yağı ülkenizdeki düzenleyici kurallara uygun bir yöntemle atın.

Sağdan Direksiyonlu



Soldan Direksiyonlu

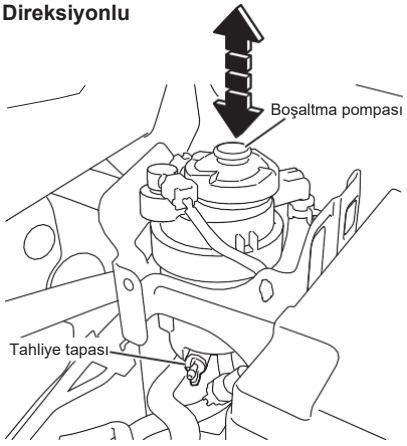


1. Yakıt filtresi motor bölmesinin sol arka tarafındadır.
   Boşaltılan hidroliği almak için lastik hortumun bir ucunu yakıt filtresinin altındaki tahliye tapasına bağlayın ve hortumu diğer ucunu da bir konteynere bağlayın.

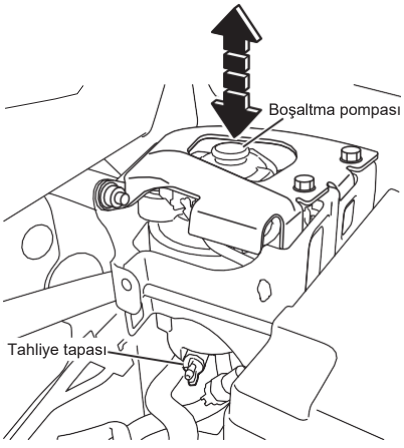
⚠ UYARI

- Boşaltma işlemini herhangi bir yanıcı materyal olmayan bir yerde gerçekleştirin. Bunun yapılmaması yangına yol açabilir.

Sağdan Direksiyonlu



Soldan Direksiyonlu



2. Tahliye tapasını gevşetin ve besleme pompasını elinizle on ile yirmi kez kadar yukarı ve aşağı hareket ettirin.
3. Tahliye tapasını tamamen sıkın ve el pompasını birkaç kez hareket ettirin.
4. Motoru çalıştırarak test edin ve yakıt filtresi tahliye tapalarından yakıt kaçağı olmadığını kontrol edin. Su separatörü (yakıt filtresi) uyarı lambasının kapalı kaldığını da kontrol edin.

⚠ DİKKAT

- Yakıt filtresinden su boşaltırken motoru mutlaka durdurun.
- Araç gövdesine yapışmış yakıt varsa temizleyin.
- Yakıt filtresinden su boşalttıktan sonra motorun hemen çalıştırılması normalden biraz daha fazla süre gerektirir. Motor 10 saniye içinde çalışmazsa bir süre bekleyin ve tekrar deneyin.
- Boşaltılan suda yakıtta olacaktır. Ülkenizdeki düzenleyici koşullara uygun bir yöntemle atın.
- Su separatöründe (yakıt filtresi) sık boşaltma gerekliyse yakıt deposunu Isuzu Yetkili Servisinizde boşalttırın. Yakıt sisteminde kötü bir etkisi olabileceğinden su separatörünü (yakıt filtresi) kullanmamak daha iyi olacaktır.

Dizel Parçacık Filtresi (DPD)

Kontrol ve Bakım

Düzenli kontrol ve bakım, arızaları önler. Kontrol ve bakım işlemlerini mutlaka düzenli aralıklarla gerçekleştirin. Ayrıca, araçta tespit ettiğiniz her türlü sorunu (küçük bir sorun olsa dahi) daha ciddi bir hal almaması için derhal giderin.

Aşağıdaki tabloda yer alan belirtilerden biri oluşursa, gerekli kontrolleri gerçekleştirin ve tabloda belirtilen düzeltici işlemi uygulayın.

Herhangi bir onarımı gerçekleştiremiyorsanız, tablodaki düzeltici işlem belirtiyi ortadan kaldırmıyorsa veya arızayı tespit edemiyorsanız en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Belirti	Nedeni	Düzeltici işlem	Referans sayfası
Beyaz egzoz dumanı	Motor yeterince ısınmamıştır	Motorun yeterince ısınmasını sağlayın.	—
	Çok fazla motor yağı	Yağ seviyesini düzeltin.	6-23
	Motor kumanda sistemi arızalı	◎	—
	Yakıt sistemi arızalı	◎	—
	Uzun süre boyunca sürekli rölantide çalışma (2 saatten fazla)	Aracı trafiği engellemeyecek bir yere çekin, gaz pedalını basılı tutun ve beyaz duman çıkmadığını teyit edin.	—
Siyah egzoz dumanı	Motor kumanda sistemi arızalı	◎	—
	Hava filtresi tıkalı	Elemanı temizleyin veya değiştirin.	6-52
	Yakıt sistemi arızalı	◎	—
	Egzoz sistemi tıkalı	◎	—
	DPD arızalı	◎	—

TAVSİYE

- "Düzeltme işlemi" kısmında onarım veya ayarlama yazdığında. En yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

ŞASİ İLE İLGİLİ OLAN SERVİS VE BAKIM

- Frenler 6-60
- El Freni 6-65
- Tekerlekler ve Lastikler 6-65
- Lastik Rotasyonu 6-71
- Stepne 6-72
- Kriko Kullanımı 6-78
- Lastiklerin Değişimi 6-83
- Debriyaj Hidroliği (Düz Şanzımanlı Model) 6-93
- Otomatik Şanzıman Yağı (Otomatik Şanzımanlı Model) 6-94
- Direksiyon Simidi 6-95
- Servo Direksiyon Sıvısı (Hidrolik Servo Direksiyon Modeli) 6-96

Frenler

⚠ UYARI

- Fren sisteminde herhangi bir anormallik olması durumunda aracı kullanmayın ve en yakınınızdaki Isuzu Yetkili Servisi ile iletişim kurun.

Fren Hidroliği

Düz şanzımanlı modelde fren hidroliği haznesi ve kavrama sıvısı haznesi ortaktır.

⚠ UYARI

- Fren hidroliği gözlerinize kaçarsa, hemen bol miktarda suyla 15 dakika veya daha uzun süre yıkayın. Ayrıca tahriş gibi herhangi bir anormallik mevcutsa tıbbi yardım alın.

⚠ DİKKAT

- Depoyu tekrar doldurmadan önce kapağın çevresindeki bölgeyi temizleyin ve temiz bir konteynerden fren hidroliği doldurun. Depoya giren yabancı cisimler fren sistemi arızasına yol açacaktır.
- Fren hidroliğini Bakım Programı'na göre inceleyin ve değiştirin.
- Sadece belirtilen fren hidroliğini kullanın.
- Fren hidroliğinin ciltle temas etmemesine dikkat edin. Sıvı ciltle temas ederse suyla yıkayın.
- Fren hidroliği boyayı ve plastik, vinil ve lastik gibi araç parça materyallerini eritir. Ayrıca metallerde de yüksek ölçüde aşındırıcıdır. Dökülürse alanı hemen temizleyin veya hidroliği suyla yıkayın.
- Cilt tahrişi meydana gelirse doktorla kontrol edin.
- Fren hidroliği nem emmeye hazırdır. Dolayısıyla saklamak için konteynerin sıkıca kapatılması gereklidir.
- Fren hidroliğini belirsiz markalardan hidroliklerle karıştırmayın. Kimyasal reaksiyonlara bağlı olarak farklı markada hidroliklerin herhangi bir şekilde karışımı fren sisteminin arızasına neden olacaktır.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Fren hidroliği seviyesi hızlı bir şekilde düşerse fren sisteminde sorun olabilir veya fren balataları ya da fren pabucu balatalarında aşınma olabilir. Aracınızı derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Bakım Programı
→ **Bkz. sayfa 6-142**

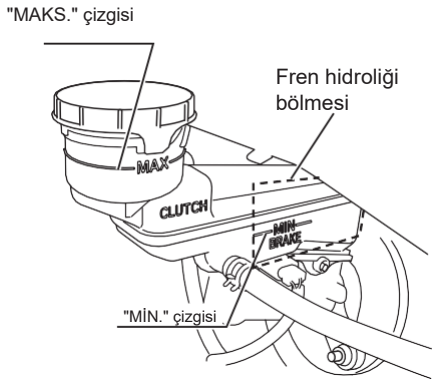
Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar
→ **Bkz. sayfa 6-147**

Fren Hidrolik Seviyesinin Kontrolü

Depodaki hidrolik seviyesinin “MAKS.” ve “MİN.” çizgileri arasında olduğunu kontrol edin.

Fren hidrolik seviyesinin “MİN.” çizgisi bölümünü kontrol ederken fren hidrolik bölmesi kısmını mutlaka kullanın. Fren hidroliği bölmesinden başka bir yöntem ile hidrolik seviye kontrolü yapılırsa yapılan bu kontrol doğru olmayabilir.

Sıvı yüzeyi kolayca görülemiyorsa aracı hafifçe sallayın.



⚠ DİKKAT

- Hidrolik seviyesini mutlaka doğru şekilde kontrol edin. Kavrama ve fren hidroliği seviyesi, fren balataları aşındığında farklılık gösterir.

Fren Hidroliğinin Eklenmesi

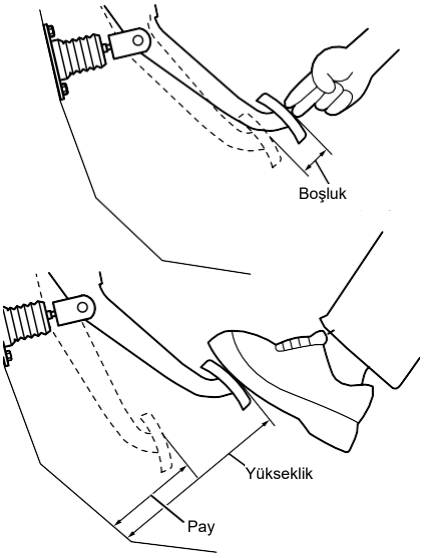
Fren hidroliği seviyesi “MİN.” çizgisi altına inmişse kapağı çıkarın ve hidrolik ekleyin. “MAKS.” çizgisi ilerisine doldurmaktan kaçının.

Hidrolik eklendikten sonra kapağı iyice sıkın.

Fren Hidroliğinin Değiştirilmesi

Fren hidroliğini belirtilen sıvıyı kullanarak Bakım Programı’na göre değiştirin. Fren sıvısı, ilgili parçaların sökülmesini gerektirdiğinden bu işlemi Isuzu Yetkili Servisinize yaptırın.

Fren Pedalı



Boşluk

Motoru kapatın ve fren pedalına yaklaşık on defa kuvvetli bir şekilde basın, sonra direnci hissedene dek hafifçe elinizle iterek fren pedalı boşluğunu kontrol edin. Boşluk belirtilen aralıkta değilse aracınızı Isuzu Yetkili Servisine inceletin ya da ayarlatın.

Boşluk (pedalın ucunda ölçülmüş)
6 - 10 mm (0,24 - 0,39 inç)

Yükseklik ve Pay

Fren pedalının yerden yüksekliğini inceleyin.

Sonra motoru çalıştırın, en az 1 dakika bekleyin ve fren pedalı basılı konumdayken fren pedalının yerden payını inceleyin.

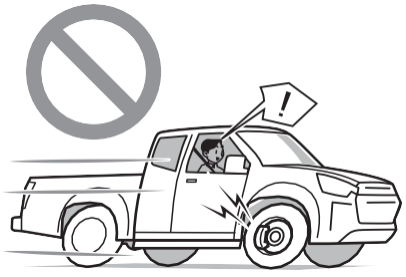
Yükseklik ve pay belirtilen aralıkta değilse aracınızı Isuzu Yetkili Servisine inceletin ya da ayarlatın.

Şanzıman modeli	Yükseklik	
	Sağdan direksiyonlu modeller	Soldan direksiyonlu modeller
Düz şanzımanlı modeller	175,7 - 187,7 mm (6,92 - 7,39 inç)	174,6 - 186,6 mm (6,87 - 7,35 inç)
Otomatik şanzımanlı modeller	177,8 - 189,8 mm (7,00 - 7,47 inç)	176,8 - 188,8 mm (6,96 - 7,43 inç)

Pay (**fren pedalına 490 N** (50 kgf / **110 lb**) basınç uygulanmış)
85 mm (3.35 in) veya daha fazla

TAVSİYE

- Fren pedalına sürekli bastıktan sonra boşluk yavaşça azalır ya da pedal hareketi yumuşaksa fren hidrolik devresinde hava kalmış olabilir. Aracınızı olabildiğince çabuk en yakındaki Isuzu Yetkili Servisinde inceletin.
- Aracınızın frenleri normal sürüş veya frenleme sırasında gıcırdarsa nedeni aşağıdakilerden biri olabilir.
  - Fren balatası aşınması
    Fren balataları aşınmak üzeredir. Bu durumda, aracınızı olabildiğince çabuk en yakındaki Isuzu Yetkili Servisinde inceletin.
  - Kum, talaş veya çamur frenlere yapışırsa dönen parçalarla temas sırasında tiz bir ses çıkabilir. Bu durumda yapışan bu tür maddeleri çıkarmak için aracı yıkayın. Sadece temizlemek gıcırtıyı ortadan kaldırmazsa aracınızı olabildiğince kısa sürede en yakın Isuzu Yetkili Servisinde inceletin.



NOT

- Fren pedalının zeminden açıklığını kontrol etmek için motoru çalıştırın ve ardından gaz pedalına birkaç kez basın. Bundan sonra, ilk basışta fren pedalının boşluğunu ölçün. Pedala iki veya daha fazla kez basıldıktan sonra boşluk doğru ölçülemez.

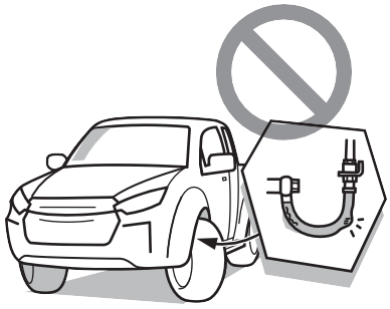
Fren Performansı

Aracı kuru bir yolda yavaşça çalıştırın ve frenleri uygulayın. Frenlerin tamamen çalıştığını ve aracın bir tarafa çekmediğini kontrol edin. Fren performansında herhangi bir problem olması durumunda aracı kullanmayın ve en yakınınızdaki Isuzu Yetkili Servisi ile iletişim kurun.

⚠ DİKKAT

- Fren performansı kontrolü arkadaki trafiğe ve çevreye yeterli dikkati gösterirken iyi görüş olan geniş bir yolda gerçekleştirilmelidir.

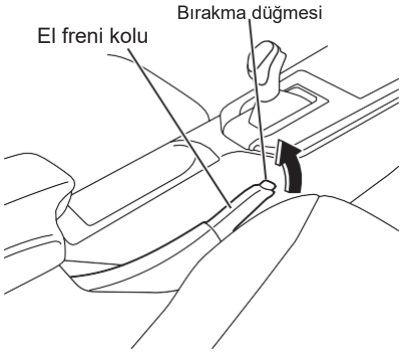
Fren Hortumları ve Boruları



Direksiyon tamamen sola çevrilmişken ön fren hortumu ve borusunu gözle ve dokunarak kontrol edin ve çizik, çatlak ve çıkıntı olup olmadığından emin olun. Ayrıca hortum ve borunun herhangi bir şasi parçası veya tekerleği engellemediğinden ve bağlantı noktalarında sızıntı ve herhangi bir tipte hasar olmadığından emin olun. Sağ ön fren hortumu ve borusunu da aynı şekilde kontrol edin. Arka sol ve sağ fren hortumları ve boruları da kontrol edilmelidir. Fren hortumlarında veya borularında herhangi bir anormallik (hasar, çizik, çatlak, çıkıntı, kaçak, vb.) olması durumunda aracı kullanmayın ve en yakınınızdaki Isuzu Yetkili Servisi ile iletişim kurun.

Park Freni

İnceleme



Uygun miktarda kaldırılabileceğini ve kolun sıkıca tutulduğunu kontrol etmek için kol kilit dilini çentiklerine geçerken çıkan klik seslerini sayarken park freni kolunu yavaşça tam serbest konumdan çekin. Çentik sayısı aşağıdaki standart değer aralığında değilse standart değere ayarlayın. Ayrıca kuru ve eğimli bir yolda park freninin aracı sabit tutabildiğini kontrol edin.

El freni ayarlanması ve el freni performansının kontrolünü Isuzu Yetkili Servisinde gerçekleştirin.

Kol stroku*
6 ila 9 çentik

*:Kol yaklaşık **294 N** (30 kgf/**66 lb**'lik bir çekme kuvvetiyle serbest konumdan yavaşça çekildiğinde park freni uygulanmadan önceki çentik sayısı.

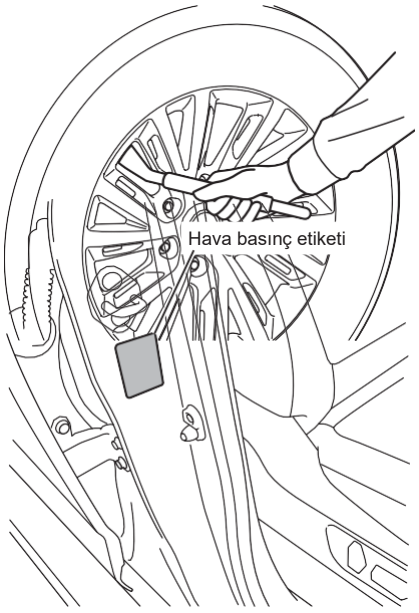
Tekerlekler ve Lastikler

Tekerleklerin sürüş güvenliği ve konforunda büyük bir etkisi vardır. Herhangi bir tekerlek araçtan çıkarsa sadece aracım yolda arızalanmasına ve trafiği tıkamaya değil ciddi bir kazaya da yol açabilir. Tekerlekleri ve lastikleri her gün kontrol etmenizi ve tatmin edici bir durumda tutmanızı şiddetle tavsiye ediyoruz.

⚠ UYARI

- Lastikleri iyice şişirilmemiş ve güvenli olmayan bir durumda aracı sürmeyin.
- Kontrol sırasında bijonlar, bijon somunları, jantlarda veya lastiklerde anormallik fark ederseniz aracı sürmekten kaçının ve olabildiğince çabuk en yakındaki Isuzu Yetkili Servisiyle temas kurun.
- Sol tekerleklerde anormallik fark ederseniz sağ tekerleklerde benzer kusurlar olup olmadığını dikkatli bir şekilde kontrol edin. Tekerlekteki bir kusur diğer tekerleklerdeki kusurların işareti olabilir.

Lastiklerin Kontrol Edilmesi



Hava Basıncı

Çok düşük ya da çok yüksek lastik hava basıncı sadece sürüşü etkilemez ya da yük hasarına yol açmaz, ayrıca anormal ısı oluşumu, erken aşınma, lastik patlaması veya hatta lastiğin yarılmasına da neden olur.

- Lastiğin hava basıncını ölçerken uygun lastik hava basıncı göstergesi kullanın. Lastik hava basıncının, lastik soğukken ya da araç sürülmeden önce kontrol edilmesi önerilir. (Sürüşten sonra lastik hava basıncı yaklaşık %10 artar.)
- Hava basıncı, araç modeline ve lastik ebatına göre farklılık gösterdiğinden, hava basıncı etiketi takılıysa sürücü kapısının çerçevesinde bulunan lastik basıncı etiketine bakın
  ya da hava basıncı etiketi takılı değilse sonraki sayfalarda bulunan lastik havası basınç tablolarına bakın.
- Bakım Programında belirtilen aralıklarda lastik hava basıncı göstergesi kullanarak stepnenin hava basıncını da kontrol edin.

Lastik Boyutu ve Lastik Hava Basıncı

Araç Modeli	Lastik boyutu		Lastik basıncı **kPa** (kgf/cm² / **psi**)	
	Ön	Arka	Ön	Arka
Standart kabinli model	205R16C		Yüksüz **260** (2.6/**38**)	Yüksüz **260** (2.6/**38**)
			Yüklü **300** (3.0/**43**)	Yüklü **450** (4.5/**65**)
Genişletilmiş/Çift sıra kabinli model	265/60R18		**230** (2.30/**33**)	Yüksüz **230** (2.30/**33**)
				Yüklü **300** (3.0/**43**)

⚠ UYARI

- Yetersiz şişirilmiş ya da aşınmış lastikler kolayca kaydığında ve hatta yarıldığında çok tehlikelidir. Yarılırlarsa lastikler yanabilir ve bu da araçta yangına neden olabilir.
- Az şişirilmiş ya da patlak lastikli bir aracı sürerseniz bijonlar aşırı gerilim altında kalacaktır. Bu tür koşullar altında cıvatalar kırılıp tekerlek araçtan ayrılabilir ve muhtemel bir kazaya neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Fazla şişirilmiş lastikler sert sürüşe yol açar ve yük hasarına neden olabilir. Az şişirilmiş lastiklerde ısı oluşur ve patlayabilir. Aracınızın lastiklerini her zaman standart hava basınçlarına ayarlı tutun.

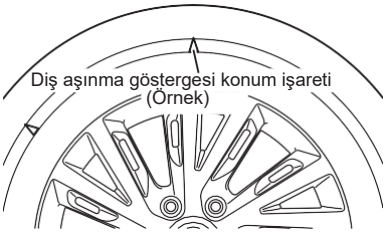
Çatlaklar ve Diğer Hasarlar

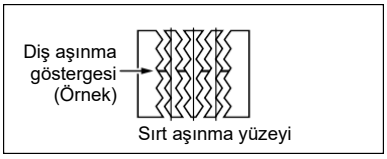
Her lastiğin sırtı ve yan duvar yüzeylerinde çatlak veya başka hasar olup olmadığını kontrol edin. Özellikle sırtta oluklara girmiş çiviler veya başka metal parçalar olup olmadığını kontrol edin.

Kontrol sırasında anormallik fark ederseniz aracı sürmekten kaçının ve olabildiğince çabuk en yakındaki Isuzu Yetkili Servisiyle temas kurun.

TAVSİYE

- Lastiklerin kontrolü sırasında çok dikkat edin: düşük hava basıncı; sırt oluklarında çakıl veya çiviler; lastik yüzeylerinde çatlaklar veya başka hasarlar; düzgün olmayan aşınma.





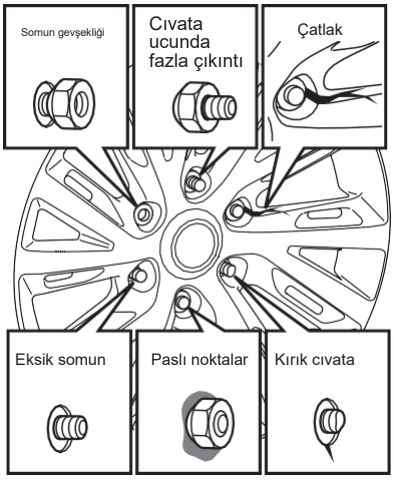
Diş Derinliği ve Anormal Aşınma Aşınmış lastiklerin kullanılması, sürüş esnasında patlama veya yarılma tehlikesi daha fazla olduğundandır. Diş aşınma göstergelerinin sırtlarında bulunduğunu görmek ve ayrıca olukların belirtilen derinlikten fazla olduğundan emin olmak için derinlik mastarı ile tüm dişin derinliğini kontrol edin.

Diş aşınma göstergeleri olan lastik değiştirilmelidir. Ayrıca lastiklerde düzgün olmayan ya da başka türlü anormal aşınma olup olmadığını da kontrol edin.

Lastikleriniz aşınmış ise en kısa sürede Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

DİKKAT

- Aşırı yüzeysel sırt (diş) olukları olan lastikler kayma şansını ve yüksek hızlarda sürüş esnasında suda kayma riskini artıracaktır.



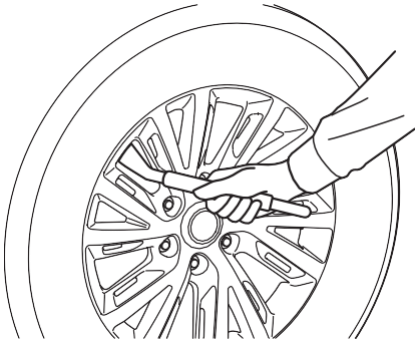
Disk Tekerleklerinin Kurulumunun ve Koşullarının İncelenmesi

Disk tekerleklerinin kurulumunu ve koşullarını inceleyin.

1. Eksik bijon ya da bijon somunu olmadığını kontrol edin
2. Bijonlar veya somunlardan pas dökülüp dökülmediğini görmek için her jantı kontrol edin. Ayrıca jantta çatlak veya başka hasar olup olmadığını da kontrol edin.
3. Her bijonun ucunu tekerlek somunundan uygun çıkıntı uzunluğunda olup olmadığını görmek için kontrol edin. Çıkıntı tekerlekteki tüm cıvatalarda ve tüm tekerleklerde eşit olmalıdır. Kontrol sırasında bijonlar, bijon somunları veya jantlarda anormallik fark ederseniz aracı sürmekten kaçının ve en yakındaki Isuzu Yetkili Servisiyle temas kurun.

⚠ DİKKAT

- Herhangi bir tekerlek takma anormalliği gevşek veya eksik tekerlek somunları ve/veya kırık bijonlara yol açabilir.



Stepne Basıncı

Stepnenin hava basıncını standart basıncın biraz üzerinde tutun. Kullanırken basıncı doğru şekilde ayarlayın.

Lastikler sürüş esnasında ısınır ve hava basınçları buna uygun olarak yükselir. Hava basıncını ayarlamak için sürüş sonrasına kadar beklemeniz gerekiyorsa standart basınca yaklaşık **20 kPa** (0,2 kgf/cm² / **3 psi**) ekleyerek ayar hedef basıncını belirleyin.

Stepne → **Bkz. sayfa 6-72**

Uzun Süreli Lastik Kullanımı

Lastikler, zaman geçtikçe özellikleri kademeli olarak değişen lastikten yapılmıştır (stepne gibi janta takılı olarak saklandığında bile). Lastiklerde sürekli kullanılacaksa 5 ila 7 yıla kadar kullanıldıktan sonra yaşlanma kontrolü yapılmalıdır.

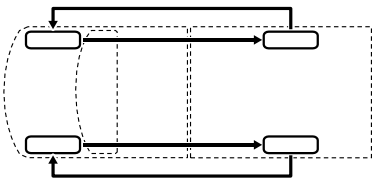
Daha fazla bilgi için lütfen Isuzu Yetkili Servisiniz ile irtibata geçin.

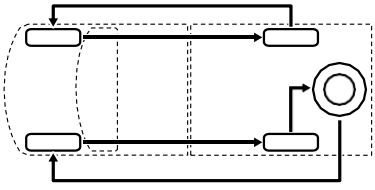
Lastik Rotasyonu

⚠ DİKKAT

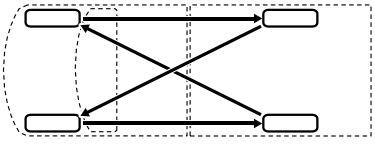
- Jant söküldüğünde bijonlar, tekerlek somunları ve jantta herhangi bir anormallik olup olmadığını mutlaka kontrol edin.
- Bijonlar, tekerlek somunları veya jant üzerinde herhangi bir anormal durum fark ederseniz tekerleği kullanmaya devam etmeyin. Olabildiğince çabuk en yakın Isuzu Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.

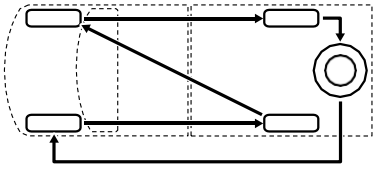
Farklı konumlardaki lastiktlerde farklı aşınma mevcuttur. Düzgün lastik aşınması ve daha uzun lastik ömrü için aracınızdaki lastikleri düzenli olarak kullanmalısınız.





Radyal lastiklerde tek taraflı lastik aşınması görülürse tekerlekleri aşağıdaki şekilde gösterilen biçimde döndürün.





Stepne → Bkz. sayfa 6-72
Kriko Kullanımı → Bkz. sayfa 6-78
Lastiklerin Değiştirilmesi → Bkz. sayfa 6-83

TAVSİYE

- Bijonların sıkma torku ilk yerleştirmeye bağlı olarak lastik değiştirmeden sonra azalabilir. Lastik değiştirmeden sonra 50 ila 100 km sürdükten sonra (31 ila 62 mil) bu bölümdeki “Bijonların Tekrar Sıkılması” kısmındaki talimatlara göre bijonları belirtilen torklara tekrar sıkın.
- Stepne disk jantı çelikse (alüminyum değil), yalnızca alüminyum jantla donatılmış araçlar için acil durum kullanımı içindir (dönüş sırasında kullanmayın).

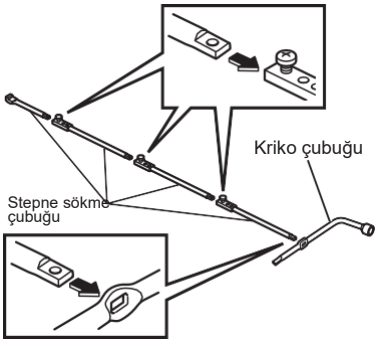
Bijon Somunlarının Tekrar Sıkılması → Bkz. sayfa 6-92

Stepne

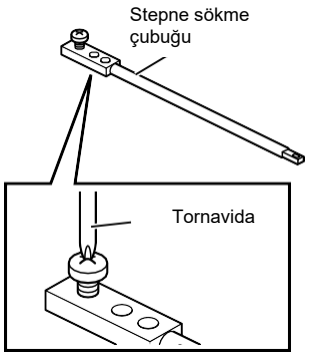
UYARI

- Farklı boyutta ve farklı bir tekerlek üzerinde olan stepneler yalnızca acil kullanıma yöneliktir. Bu tür lastiklerin mümkün olan en kısa sürede değiştirilmesi gerekir.
- Acil durum stepnesi takılıyken 4WD'de sürmekten mümkün olduğunca kaçının. 4WD'de sürüşü, aracı sıkıştığı yerden çıkarmak gibi geçici kullanımlarla sınırlayın. 4WD'de sürekli olarak bu şekilde sürüş, tahrik sisteminin aşırı ısınması veya bir araç yangınına neden olma riski yaratır.

Sökme



1. Stepne sökme çubukları ve kriko kolunu takın.



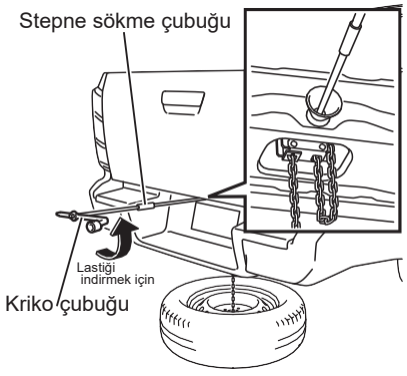
2. Stepne sökme çubuklarını birbirine takarken bağlantı cıvatalarını elle ya da tornavidayla (Yıldız başlı) sıkın. Cıvatayı sıkmadan önce içbükey tarafın diğer çubuğun cıvata tarafına baktığından emin olun.

DİKKAT

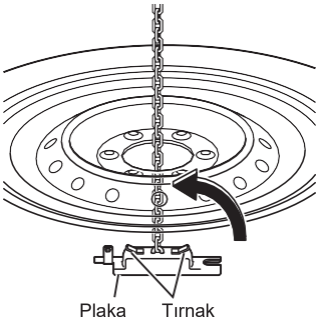
- Her vida bağlantısının düzgün sıkıldığından emin olun.

TAVSİYE

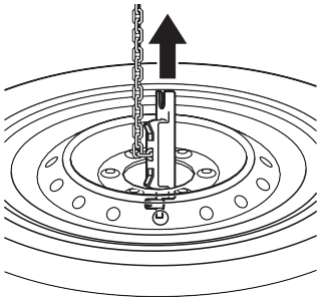
- Tüm bağlantı cıvataları düzgünce sıkılmalıdır aksi takdirde çubuklar gevşeyebilir ve gövde paneline çarpabilir, böylece panel veya boyaya hasar verebilir.
- Boya hasarını önlemek için boyalı kısımlar üzerine birkaç kağıt parçası yerleştirin.



3. Stepne sökme çubuğunu stepne taşıyıcısındaki deliğe yerleştirin ve kriko kolunu saat yönünün tersine çevirin. Stepnenin tamamen yerde durduğundan ve stepne taşıyıcı plakası ile stepne arasında yeterli boşluk bulunduğundan emin olun.

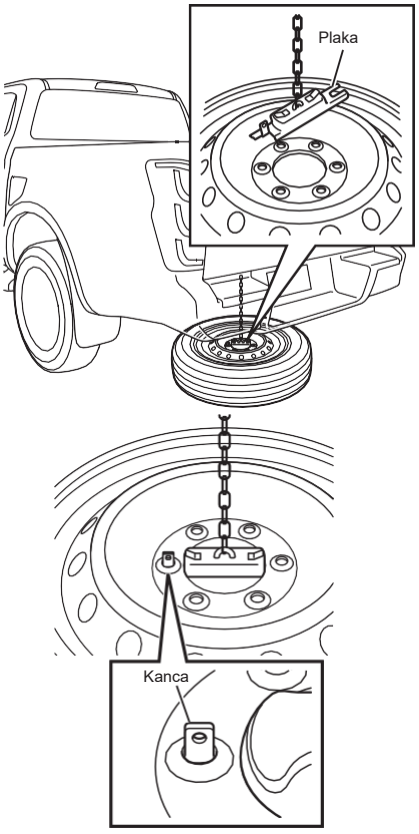


4. Parmaklarınızı disk tekerleğinin ortasından geçirin ve stepne taşıyıcı plakasındaki tırnakları tutun.



5. Stepne taşıyıcı plakasını disk tekerleğine dik olacak şekilde yerleştirin ve stepne taşıyıcı plakasını disk tekerleğinin ortasından çıkarın.

Saklama

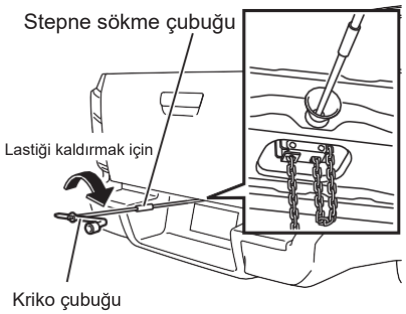


1. Jantı dış yüzeyi yukarı bakacak şekilde ayarlayın ve sonra plakayı jantın ortasına yerleştirin.

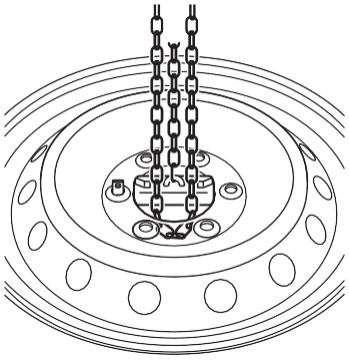
NOT

- Alüminyum jantlı tekerlekler saklandığında tekerlek jant kapağının söküldüğünden emin olun.

2. Plakanın kancasını jant somun deliğine yerleştirin ve zinciri sarmadan önce stepneye güvenli bir şekilde birleştirmek için konumunu ayarlayın.



3. Yarım kaldırılmış durumda zinciri jantın ortasında bırakın. Sonra lastiği kaldırmak için kriko kolunu çevirin.
   Zinciri tamamen sarmak için stepne sökme çubuğunu saat yönünde çevirin, kriko koluna elle en az **196 N** (20 kgf/**44 lb**) kuvvet uygulayın ve stepnenin yerine iyice oturtulduğundan emin olun.



⚠ DİKKAT

- Araç krikoyla kaldırılmışken stepneyi sökmeyin.
- Zincir sarılırken bükülürse titreşimler veya sarsıntılara bağlı olarak hareket ederken gevşer ve lastik düşebilir, bu da çok tehlikelidir.
- Lastiği taşıyıcıya yerleştirdikten sonra lastiğin sıkıca tutulduğunu kontrol edin. Gevşek şekilde tutuluyorsa lastik hareket esnasında titreşimlere ve sarsıntılara bağlı olarak gevşer ve düşebilir, bu da çok tehlikelidir.

TAVSİYE

- Stepneyi depoladıktan sonra lastiği ayağınızla kuvvetli bir şekilde iterek gevşek olmadığını kontrol edin. Lastik gevşekse taşıyıcıda bükülmüş braket veya askı plakası gibi sorunlar olmadığını kontrol ettikten sonra tekrar bağlayın. Taşıyıcıdaki lastiği tekrar sıkamazsanız aracı sürmeyin ve en yakındaki Isuzu Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.

Hava Basıncı

Bakım Programında belirtilen aralıklarda lastik hava basıncı göstergesi kullanarak stepnenin hava basıncını kontrol edin.

Normal basınca şişirilmiş bir stepne sızıntılara bağlı olarak zaman içinde basıncını kademeli olarak kaybedebilir. Dolayısıyla normal basınçtan biraz fazla şişirmelisiniz.

Bakım Programı

→ Bkz. sayfa 6-142

Kriko Kullanımı

⚠ UYARI

- Yumuşak ve eğimli yüzeylerde gerçekleştirildiğinde aracın krikoyla kaldırılması kazaya yol açabilir. Bu işlemi her zaman düz ve sağlam yüzeylerde gerçekleştirin.
- Krikoyla kaldırma işlemi yaparken krikonun üstüne veya altına hiçbir şey koymayın.
- Aracı krikoyla kaldırmadan önce her zaman el frenini tamamen uygulayın ve düz şanzımanlı modeller için vites kolu "R (geri)" konumunda ve otomatik şanzımanlı modeller için "P" konumundayken tekerlekleri doğru bir şekilde takozlayın. Sadece el freni ile durdurulmuş bir araç hareket edebilir, arka tekerlekler yukarı kaldırıldığında çok tehlikeli bir durum yaratabilir.
- Pasif giriş ve başlatma sistemli modellerde direksiyon simidini kilitlemek için ön tekerlekleri düz konuma getirin , kontağı "KAPALI" konumuna getirin ve daha sonra sürücü kapısını açın veya kapatın. Pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modellerde ön tekerlekleri düz konuma getirin ve kontak anahtarını çıkarın.
- Krikoyla kaldırmadan önce araçta insan ya da cisim olmadığından emin olun.
- Güvenliği sağlamak için krikoyla kaldırma işlemi sırasında kapılar asla açılmamalı ve motor asla çalıştırılmamalıdır.
- Kriko sadece belirtilen krikoyla kaldırma noktalarından birinde kullanılmalıdır. Ek olarak belirtilen noktayla iyice temas ettiğini teyit etmelisiniz.
- Kriko kayarsa ekstra güvenlik sağlamak için stepne söküldüğünde aracın altında krikonun yanına yerleştirilmelidir.
- Kriko işlemine başlamadan kullanılacak kriko ve krikolama noktasının kir, yağ ve gresten temizlendiğinden emin olun. Kir veya yağ krikonun kaymasına neden olursa bu uyarıya uyulmaması kazaya yol açabilir.
- Arka aksa motor gücü aktarıldığında, aks üzerindeki tekerleklerden birinin yerle teması kesilmiş olsa dahi araç harekete geçebilir. Arka tekerleklerden biri yerle temas halinde iken motoru çalıştırmayın.
- Aracınız diferansiyel kilit sistemi ile donatılmışsa, akstaki tekerleklerden biri yerden kalksa bile motor gücü arka aksa iletildiğinde hareket etmeye başlayabilir. Arka tekerleklerden biri yerle temas halinde iken motoru çalıştırmayın.
- Aracınızla verilen kriko sadece hasarlı lastik değiştirme ve lastik zincirleri takma veya çıkarma için kullanılmalıdır. Dahası güvenliği sağlamak için her seferinde bir tekerlek krikoyla kaldırılmalıdır.

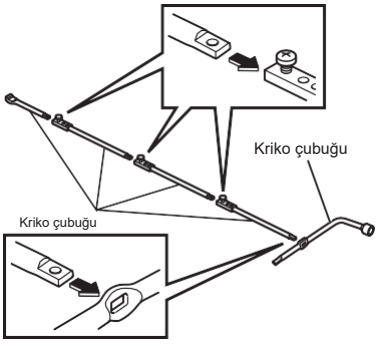
DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Herhangi bir zamandan birden fazla kriko kullanmayın.
- Her iki tekerleğin de aynı anda kaldırılması çok tehlikelidir. Her seferde mutlaka bir tekerleği krikoyla kaldırın.
- Aracınızla verilen kriko özellikle o araç içindir. Başka bir araçta kullanmayın ve asla başka bir aracın krikosunu kullanmayın.
- Kol ve çubuğu çevirmeden önce kriko çubuğunun kriko koluna sıkıca yerleştirildiğinden emin olun. Krikolama prosedürü sırasında çubuk koldan kayarsa ciddi kişisel yaralanma meydana gelebilir.
- Aracın altına girmeyin, krikoyla desteklenmiş bir aracın altına kimse vücudunun herhangi bir uzvunu koymamalıdır. Buna uyulmaması kriko kayarsa kazaya yol açabilir.
- Krikoyla kaldırıldıktan sonra aracın alt kısmında çalışılacaksa aracı desteklemek için kriko stantları kullanılmalıdır.

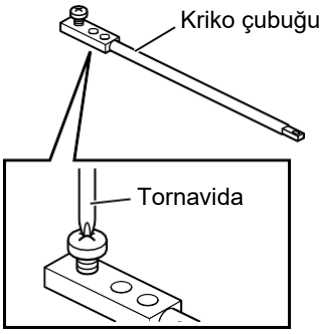


Krikonun Çalıştırılması



Aracı Kaldırma İşlemi

1. Kriko çubukları ve kriko kolunu takın.



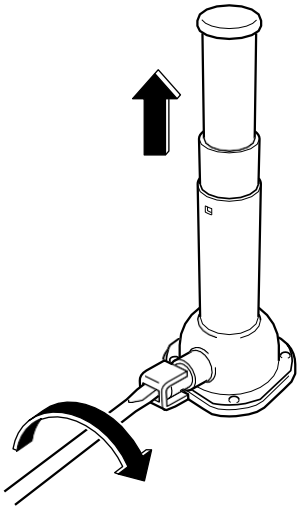
2. Kriko çubuklarını birbirine takarken bağlantı cıvatasını elle ya da tornavidayla sıkın (Yıldız başlı taraf). Cıvatayı sıkmadan önce içbükey tarafın diğer çubuğun cıvata tarafına baktığından emin olun.

⚠ DİKKAT

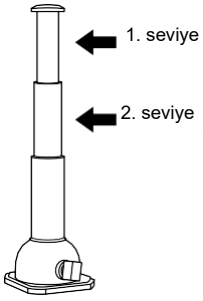
- Her vida bağlantısının düzgün sıkıldığından emin olun.

3. Kriko çubuğu ucunu kriko soketine yerleştirin.
4. Krikoyu krikolama noktasının hemen altına yerleştirin ve dik olduğundan emin olun.
   Kriko, düz, sağlam bir yere konmalıdır.
5. Kriko kolunu çevirin ve krikonun doğru bir şekilde hareket edip etmediğini kontrol edin.

Ön Tekerlek Krikolama Noktaları
→ Bkz. sayfa 6-82
Arka Tekerlek Krikolama Noktaları
→ Bkz. sayfa 6-82

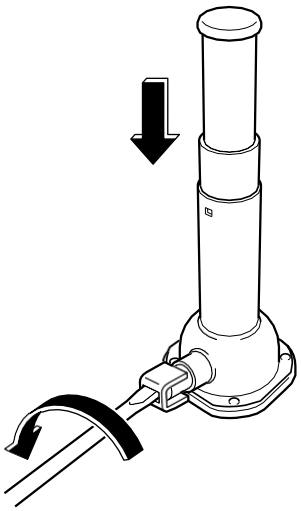


6. Kriko kolunu saat yönünde çevirerek aracı yukarı kaldırın.
7. Krikonun krikolama noktasıyla iyice temas ettiğini teyit edin ve aracı kaldırmaya devam edin.



⚠ UYARI

- Krikonun 2 seviyesi vardır. 2. seviye kaldırma işlemi tamamlandıktan sonra kriko kolu ağırlaşır. Bu sırada krikoyla kaldırmayı durdurun. Kaldırmaya devam edilirse kriko hasar görebilir. Araç krikoyla çok fazla kaldırılırsa dengesini kaybeder ve bu durum çok tehlikelidir.



Aracın İndirme İşlemi

Kriko kolunu saatin aksi yönünde çevirerek aracı yere indirin.

Kriko Uygulama Noktaları

⚠ UYARI

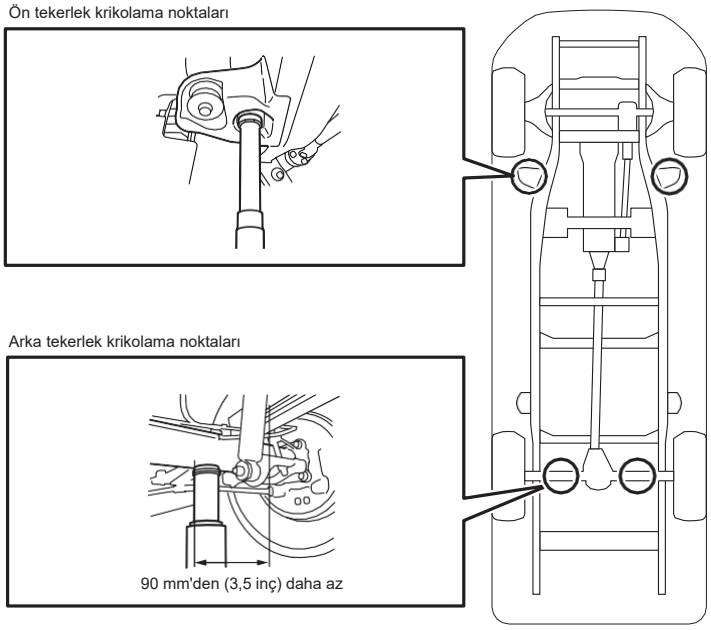
- Krikonun anlatılan şekilde yerleştirilmemesi, aracın krikodan kayması sonucunda ciddi kişisel yaralanma veya araç hasarına yol açabilir.

Ön Tekerlek Krikolama Noktaları

Kriko başını şasi tarafındaki braketin düz kısmına uygulayın.

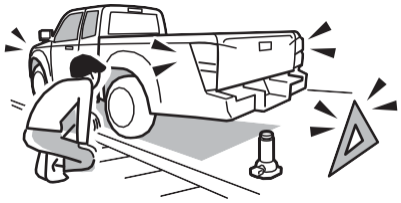
Arka Tekerlek Krikolama Noktaları

Krikoyu, aks borusunun üzerindeki yaprak yaydan 90 mm (3,5 inç) uzaklıkta bir noktaya yerleştirin. Kriko başındaki girintiyi aks borusu merkezinin oyuk yüzeyiyle hizalayın.



Lastik Değişim

Hazırlığı



Lastikleri değiştirmek için aracı park edeceğiniz zaman aşağıda listelenen yerlerden birini seçin.

- Aracınız trafiği engellememelidir.
- Yüzey engebesiz, düz ve sağlam.
- Lastiği güvenli bir şekilde değiştirilebilirsiniz. Yolda lastik değiştirirken trafikteki diğer araçların dikkatini aracınıza çekmek için dörtlü flaşör ve üçgen reflektörler kullanın.

El freni kolunu tamamen çekin, vites kolunu düz şanzımanlı modeller için “R (geri)” konumuna veya vites seçme kolunu otomatik şanzımanlı modellerde “P” konumuna alın. Değiştirilecek tekerleğin diyagonal olarak karşısındaki tekerleğin ön ve arka tarafına takoz yerleştirin (veya taş, tahta bloklar, vs.). (Örnek: Sağ arka tekerleği değiştirirken sol ön tekerleğe takoz koyun.) Yolcuları araçtan çıkarın.

⚠ DİKKAT

- Belirtilen boyutta ve değiştirilen lastik ile aynı sırt desenli bir lastik kullanın.
- Lastikleri veya jantları değiştirmeden önce Isuzu Yetkili Servisinize danışın. Tüm tekerleklere belirtilen ebatta, aynı marka ve aynı diş tasarımına sahip (kış lastikleri dahil) lastikler takın. Aksi halde, aracın güvenli kullanımı tehlikeye düşecektir.

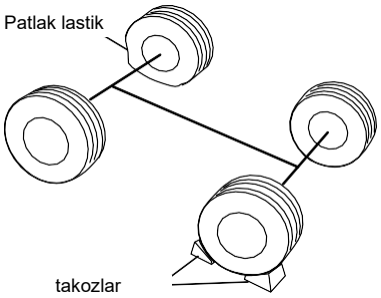
Tekerleğin Sökülmesi

⚠ UYARI

- Aracı kaldırmadan önce her zaman el frenini tamamen uygulayın ve düz şanzımanlı modeller için vites kolu "R (geri)" konumuna ve otomatik şanzımanlı modeller için seçme kolunu "P" konumuna alın ve tekerlekleri doğru şekilde takozlayın. Sadece el freninin uygulanması aracın hareket etmesini önlemek için yeterli değildir. Arka tekerlek krikoyla kaldırılırken sadece el freniyle bloke edilmiş bir araç hareket edip çok tehlikeli bir durum yaratabilir.
- Krikoyla kaldırmadan önce araçta insan ya da cisim olmadığından emin olun.
- Tekerleği krikoyla kaldırırken asla kapıları açmayın ya da motoru çalıştırmayın. Aracın alt tarafına bakmaya ya da aracın altına girmeye çalışmayın. Bu durum son derece tehlikelidir.
- Krikonun kayması durumunda tehlikeyi önlemek için sökülü stepneyi aracın altında krikonun yanına yerleştirin.
- Bijonlar veya tekerlek somunlarına asla yağ veya gres uygulamayın. Bijonlar gevşeyip tekerleklerin düşmesine ve ciddi kazalara neden olabilir.
- Sıkı tekerlek somunlarını gevşetmek için asla ısı kullanmayın. Poyraya ısı uygulanması tekerleğin ömrünü kısaltabilir ve tekerlek rulmanlarında hasara neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Tekerlek ağırdır. Tekerleği sökerken ve takarken yaralanmamak için dikkatli bir şekilde tutun.
- Çok sıcak oldukları için aracı durdurduktan hemen sonra motora, dizel partikül difüzörüne (DPD), üre seçimli katalitik indirgemeye (SCR), susturucuya ve egzoz borusuna dokunmayın.
- Tekerlek parçalarına dokunurken kişisel yaralanmalara karşı dikkatli olun.



1. El frenini sıkıca uygulayın ve vites kolunu düz şanzımanlı modeller için “R (geri)” konumuna veya vites seçme kolunu otomatik şanzımanlı modellerde “P” konumuna alın. Ön tekerleklerden birini değiştirirken ön tekerleğin diyagonal olarak karşısındaki arka tekerleği takozlayın. Arka tekerleklerden birini değiştirirken arka tekerleğin diyagonal olarak karşısındaki ön tekerleği takozlayın.
2. Krikonun başını krikolama noktasına sıkıca uygulayın.

Kriko Kullanımı

→ **Bkz. sayfa 6-78**

3. Aracı, lastiğin yerden fazla yükselmeyeceği şekilde yukarı kaldırın.
4. Tekerlek somunu anahtarını kullanarak tekerleğin sabit konumda kalacağı şekilde tekerlek somunlarını yeterince gevşetin. Tekerlek somunlarını henüz sökmeyin.

⚠ DİKKAT

- Tekerlek somunlarını çok gevşetmeyin. Bijonlar hasar görebilir.

5. Lastiğin yerden tamamen kalkacağı şekilde aracı krikoyla kaldırın.
6. Gevşetilmiş tüm bijonları sökün ve tekerleği çıkarın.

TAVSİYE

- Bijonların dişlerine hasar vermemeye dikkat ederek tekerleği sökün.
- Tekerleği tasarım (dış) tarafı yere gelecek şekilde bırakmayın. Tekerlek yüzeyinde çizilmeye yol açabilir.

7. Alüminyum jantlı modeller için, jant kapağını tekerleğin arka tarafından bastırarak çıkarın.
8. Aşağıdaki parçaları kontrol edin: jantta çatlak gibi deformasyon ve hasar, poyrada jant takma yüzeyinde aşırı aşınma ve bijonlar ve somunların dişlerinde hasar. Yukarıdaki parçalarda herhangi bir anormallik bulunursa diğer parçaları da kontrol edin ve hasarlı parça varsa yenisiyle değiştirin.

Ön Tekerlek Krikolama Noktaları
→ Bkz. sayfa 6-82
Arka Tekerlek Krikolama Noktaları
→ Bkz. sayfa 6-82

Tekerleğin Takılması

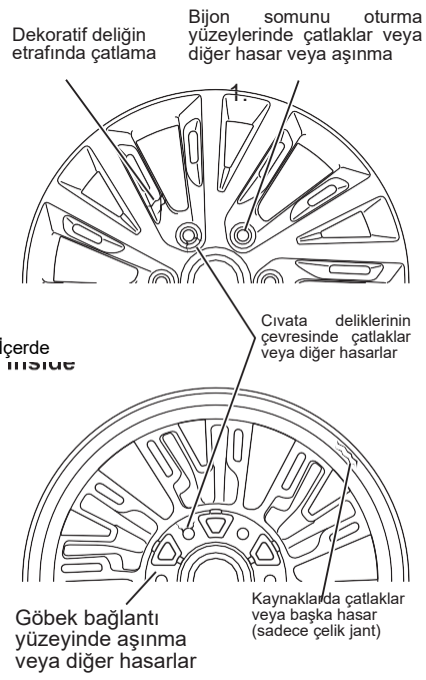
⚠ UYARI

- Herhangi bir anormal durumdaki jant, bijonlar veya tekerlek somunları daha sonra kırılarak tekerleğin sürüş esnasında araçtan ayrılmasına neden olabilir.
- Kontrol sırasında bijonlar, bijon somunları veya jantlarda anormallik fark ederseniz aracı sürmekten kaçının ve en yakındaki Isuzu Yetkili Servisiyle temas kurun.
- Jantın herhangi bir eşleştirme yüzeyi, tekerlek somunu oturma yüzeyi (konik yüzeyler) ve poyra takma yüzeyini tekrar boyamayın. Kalın boya tabakaları gevşemiş veya kırık bijonlara yol açabilir.
- Tekerleği eğik bir şekilde ya da tekerleğin ortası hizalanmamış olarak takmayın.
- Bijonlar veya tekerlek somunlarına asla yağ veya gres uygulamayın. Bunları uygulayarak somunlar aşırı sıkılabilir ve cıvatalarda hasara neden olabilir. Tekerlek somunları veya cıvatalar gevşeyip tekerleklerin düşmesine ve ciddi kazalara neden olabilir. Herhangi bir cıvata ya da bijonda yağ ya da gres bulunursa temizleyin.

⚠ DİKKAT

- Tekerlekleri sadece lastik yerden kaldırılmışken değiştirin. Aksi takdirde tekerlek yanlış takılacak ve aracın çalışmasına olumsuz etki yapacaktır.
- Çamur ve pası poyra takma yüzeyinden veya tekerlek eşleştirme yüzeylerinden çıkarın. Aksi takdirde tekerlek sürüş esnasında gevşeyebilir.

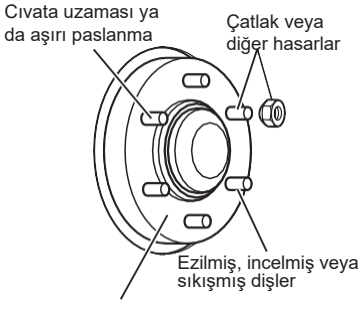
Outside



Jantı aşağıdaki durumlar bakımından inceleyin:

- Cıvata delikleri ve dekoratif delikler çevresinde çatlaklar veya başka hasar
- Tekerlek somunu yerleştirme yüzeylerinde çatlaklar veya başka hasar ya da aşınma (konik yüzeyler).
- Kaynaklarda çatlaklar veya başka hasar (sadece çelik jant)
- Göbek bağlantı yüzeyinde aşınma veya diğer hasarlar

Diskleri kontrol ettiğinizde herhangi bir anormal durumla karşılaşırsanız, aracı sürmekten kaçının ve en yakın Isuzu Yetkili Servisine başvurun.



2. Aşağıdaki noktalar için araç tarafındaki parçaları kontrol edin.
   - Bijon ve bijon somunlarında çatlaklar veya diğer hasarlar
   - Bijon cıvatalarının uzaması veya aşırı paslanma
   - Bijon cıvatalarında ve bijon somunlarında ezilmiş, incelmiş veya sıkışmış dişler
   - Tekerlek bağlantı yüzeyinde aşınma veya diğer hasarlar

Kontrol ettiğinizde araç tarafındaki parçalarda anormal bir şey görürseniz, aracı sürmekten kaçının ve en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

⚠ DİKKAT

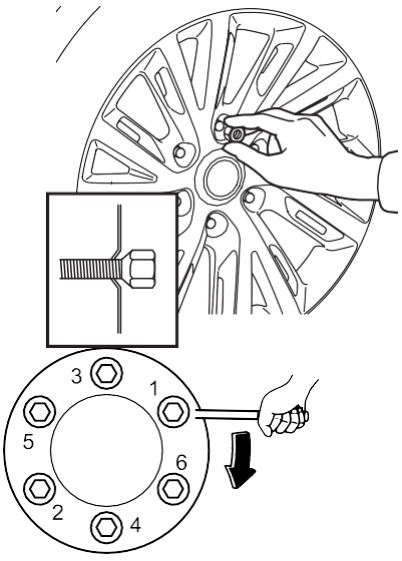
- Tekerlek somunu ve bijondan pas ve kiri çıkarın ve somunu bijon üzerinde çevirin. Somun rahat dönmezse dişler hasarlıdır.
- Dişler hasarlıysa tekerlek somunu ve bijonu takım halinde değiştirin.
- Herhangi bir bijon kırılmışsa tekerlekteki tüm somunları ve bijonları değiştirin.

3. Diskli tekerleklerin ve poyraların bağlantı yüzeylerindeki, bijon somunlarının oturma yüzeylerindeki (konik yüzeyler) ve bijon ve somunların dişlerindeki pası, tozu ve çamuru temizleyin.

⚠ DİKKAT

- Disk tekerlekleri ve göbeklerinin bağlantı yüzeylerinden kir ve pası temizlemek için disk tekerleklerini temizleyin. Ayrıca her somunun konik kısmını da değiştirin. Kir ve pası çıkarmadan tekerlek somunlarını takarsanız tekerlek somunları sonradan gevşer ve tekerlek sürüş esnasından araçtan ayrılabilir. Bu, çok tehlikeli olabilir.

4. Alüminyum jantlı tekerlekler için jant kapağının arka tarafındaki çıkıntıları jant üzerinde hizaladıktan sonra eliniz ile jant kapağına vurarak jant kapağını takın.
5. Janttaki cıvata deliklerini bijonlarla hizalarken tekerleği takın.



6. Janttaki bijon somunu yerleştirme yüzeyine değene dek her tekerlek somununu elle sıkın ve sonra tekerlek herhangi bir gevşeklik olmadan yerinde tutulana dek tüm bijon somunlarını elle sıkın. Bijon somunlarının konik ucu içe bakmalıdır.
7. Aracı yavaşça indirmek için krikonun hava alma vidasını saatin aksi yönünde çevirin.
8. Bijon somununu diyagonal sırayla ve iki ya da üç kademeli olacak şekilde sıkın.

⚠ DİKKAT

- Piyasada mevcut bazı darbeli anahtarlar bijon somunlarını sıkmak için belirtilen maksimum torktan yüksektir. Bijon somunları böyle bir darbeli anahtarla sıkılırsa bijonlar kırılabilir. Darbeli anahtar kullanmadan önce ürettiği torkun teknik özelliklere uygun olduğunu kontrol edin.
- Darbeli anahtar kullanarak hava basıncı regülatörünü dikkatli bir şekilde ayarlayın ve sıkma süresini seçin. Son adım olarak tork anahtarı kullanarak belirtilen torka sıkın.

9. Son olarak tork anahtarı kullanarak tüm bijon somunlarını belirtilen torka sıkın.

Sıkma torku
120 N·m (12 kgf·m/**87 lb·ft**)

UYARI

- Çok hasar almış plastik jant süslemeleri takmayın. Bunlar araç sürülürken tekerleklerden uçup kazalara neden olabilir.
- Çarpışma veya ani frenlemeye bağlı olarak kişisel yaralanma olasılıklarını azaltmak için aracı sürmeden önce tüm aletler, krikolar ve patlak lastikleri mutlaka saklama yerlerine koyun.

TAVSİYE

- Lastik değiştirdikten sonra tekerleklerin çevredeki parçaları engellemediğinden emin olmak için direksiyonu her iki yönde çevirin. Bunların herhangi biriyle ilgili şüpheleriniz varsa en yakın Isuzu Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.
- Bijonların sıkma torku ilk yerleştirmeye bağlı olarak lastik değiştirmeden sonra azalabilir. Lastik değiştirmeden sonra 50 ila 100 km sürdükten sonra (31 ila 62 mil) bu bölümdeki “Bijonların Tekrar Sıkılması” kısmındaki talimatlara göre bijonları belirtilen torklara tekrar sıkın.

Bijon Somunlarının Tekrar Sıkılması
→ Bkz. sayfa 6-92

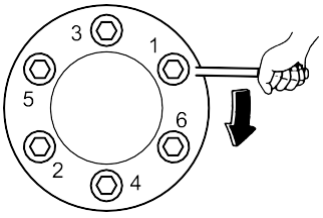
Bijon Somunlarının Tekrar Sıkılması

Tork anahtarı kullanarak belli bir torka sıkıldıklarından emin olmak için tekerlek somunlarını kontrol edin.

Gevşek tekerlek somunlarını kontrol etmek için aşağıdaki metotları kullanın. Bijonların sıkma torku ilk yerleştirmeye bağlı olarak lastik değiştirme veya rotasyondan sonra azalabilir. 50 ila 100 km sürdükten sonra (31 ila 62 mil) tekerlek somunlarını mutlaka belirtilen torka tekrar sıkın.

Sıkma torku
120 N·m (12 kgf·m/**87 lb·ft**)

Bijon somunlarını sıkma yönünde belirtilen torkla çevirin.



⚠ UYARI

- Bijon somunlarında sık gevşetme veya tekrar sıkılmış somunlar gibi herhangi bir anormal durum bulursanız aracınızı olabildiğince kısa sürede en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin veya bakıma sokun.

⚠ DİKKAT

- Somunu belirtilen torka sıkmak için tekerlek anahtarını tekerlek somununa tamamen takın. Ancak anahtara kuvvet uygulamak için kol uzantısı olarak boru ya da ayağınızı kullanmayın. Bu, somunu gerekenden fazla sıkacaktır ve parçalara hasar verebilir.
- Tekerlek somunlarının az ve fazla sıkılması bijonların kırılmasına ya da jantların çatlamasına neden olabilir ve tekerleğin ayrılmasına yol açabilir. Belirtilen sıkma torklarına bağlı kalın.
- Lastiği yenisiyle değiştirirken sadece değiştirilen lastik ile aynı tip ve boyutta bir lastik kullanın, aksi takdirde sürüş güvenliği etkilenebilir. Hiç bir zaman farklı tipteki veya farklı boyuttaki lastikleri karışık bir şekilde kullanmayın.

Debriyaj Hidroliği (Düz Şanzımanlı Model)

Kavrama sıvısı haznesi fren hidroliği haznesiyle ortaktır.

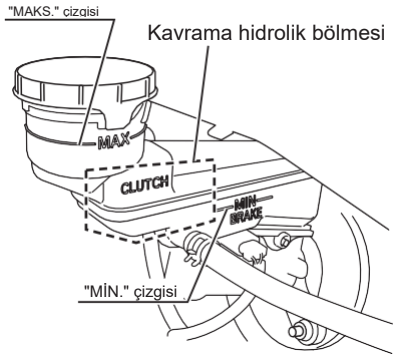
⚠ UYARI

- Debriyaj hidroliği gözlerinize kaçarsa, hemen bol miktarda su ile 15 dakika veya daha uzun süre yıkayın. Ayrıca tahriş gibi herhangi bir anormallik mevcutsa tıbbi yardım alın.

⚠ DİKKAT

- Depoyu tekrar doldurmadan önce kapağın çevresindeki bölgeyi temizleyin ve temiz bir konteynerden kavrama hidroliği doldurun. Depoya giren yabancı cisimler kavrama sistemi arızasına yol açacaktır.
- Kavrama sıvısının ciltle temas etmemesine dikkat edin. Sıvı ciltle temas ederse suyla yıkayın.
- Kavrama hidroliği boyayı ve plastik, vinil ve lastik gibi araç parça materyallerini eritir. Ayrıca metallerde de yüksek ölçüde aşındırıcıdır. Dökülürse alanı hemen temizleyin veya hidroliği suyla yıkayın.
- Cilt tahrişi meydana gelirse doktorla kontrol edin.
- Debriyaj hidroliğini Bakım Programına göre inceleyin ve değiştirin.
- Yalnızca belirtilen debriyaj hidroliğini kullanın.
- Kavrama sıvısı nem emmeye hazırdır. Saklarken konteynerin kapağını sıkıca kapatın.
- Kavrama sıvısını belirsiz markalardan hidroliklerle karıştırmayın. Kimyasal reaksiyonlara bağlı olarak farklı markada hidroliklerin herhangi bir şekilde karışımı kavrama sisteminin arızasına neden olacaktır.
- Kavrama hidroliği çok hızlı bir şekilde azalırsa kavrama sistem veya fren sisteminde sorun olabilir veya fren balataları ya da pabuç balatalarında aşınma olabilir. Aracınızı derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Bakım Programı
→ Bkz. sayfa 6-142
Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar → Bkz. sayfa 6-147



Kavrama Hidrolik Seviyesinin Kontrolü

Depodaki hidrolik seviyesinin “MAKS.” ve “MİN.” çizgileri arasında olduğunu doğrulayın.

Kavrama sıvısı seviyesinin “MİN.” çizgisi bölümünü kontrol ederken kavrama sıvısı bölmesi kısmını mutlaka kullanın. Kavrama sıvısı seviyesi, kavrama sıvısı bölmesi kısmı dışında bir yöntemle kontrol edilirse kesin olarak kontrol edilemez.

Sıvı yüzeyi kolayca görülemiyorsa aracı hafifçe sallayın.

Debriyaj Hidroliği İkmali

Kavrama hidroliği seviyesi “MİN.” çizgisi altına inmişse kavrama hidroliği hazne kapağını çıkarın ve sıvı ekleyin. Belirtilen kavrama hidroliğini “MAKS.” çizgisine kadar ekleyin.

Hidrolik eklendikten sonra kapağı iyice sıkın.

Debriyaj Hidroliğinin Değiştirilmesi

Kavrama sıvısını belirtilen sıvıyı kullanarak Bakım Programı’na göre değiştirin. Kavrama hidroliği , ilgili parçaların sökülmesini gerektirdiğinden bu işlemi Isuzu Yetkili Servisinize yaptırın.

Otomatik Şanzıman Sıvısı (Otomatik Şanzımanlı Model)

Otomatik şanzıman yağının incelenmesi ve değiştirilmesi işlemini Isuzu Yetkili Servisine yaptırın.

Direksiyon Simidi

Direksiyon Simidinin Kontrol Edilmesi



Motor rölantideyken direksiyon simidini düz ileri konuma alın, sonra elinizle yavaşça sağa ve sola çevirin ve lastiklerin hareket etmeye başladığı noktaya çevresel mesafe olarak direksiyon simidindeki boşluğu kontrol edin.

Standart değer (direksiyon simidinin çevresinde)
10 - 30 mm (0,39 - 1,18 inç)

Direksiyon simidini iki elinizle kavrayın ve eksenel yönde ve yukarı aşağı, sağa sola hareket ettirin ve herhangi bir gevşeklik olup olmadığına bakın.
Ayrıca aracı sürün ve direksiyon simidinde anormal sarsılma, direksiyon çekişi, ağır yönlendirme veya düz ileri konuma dönememe olup olmadığını kontrol edin.

⚠ DİKKAT

- Direksiyon parçalarında aşırı boşluk ya da gevşeklik varsa ya da anormal bir durum göze çarpmışsa direksiyon sistemini hemen en yakındaki Isuzu Yetkili Servisine kontrol ettirin.

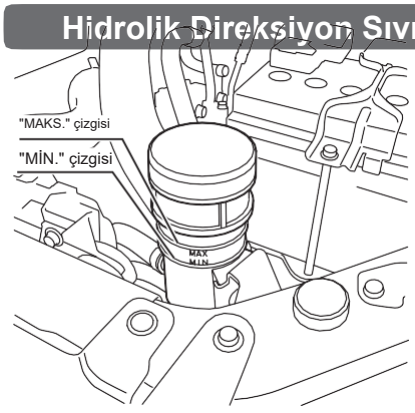
Direksiyon Hidroliği (Hidrolik Direksiyonlu Model)

Hidrolik direksiyon sıvı seviyesi kontrol edilmeli ve Bakım Programı'na göre değiştirilmelidir. Hidrolik direksiyon sıvısını Isuzu Yetkili Servisinde değiştirtin.

Bakım Programı

→ Bkz. sayfa 6-142

Hidrolik Direksiyon Sıvı Seviyesinin Kontrol Edilmesi



Depo soldaki motor bölmesinin önünde bulunur. Depodaki "MAKS." ve "MİN." çizgileri arasındaysa sıvı seviyesi doğrudur. Seviye "MİN." çizgisinden aşağıdaysa "MAKS." çizgisine kadar hidrolik direksiyon sıvısı ekleyin. Dahası hidrolik direksiyon sıvısı sızıntısı olup olmadığını inceleyin.

Motor Kaputu→ Bkz. sayfa 6-11

Hidrolik Direksiyon Sıvısının Eklenmesi

⚠ DİKKAT

- Sıvı eklemeden önce kapak çevresindeki alanı temizleyin ve temiz bir kap veya huniden sıvı dökün. Depoya giren yabancı maddeler hidrolik direksiyon sistemi arızasına neden olacaktır.
- Tavsiye edilen hidrolik direksiyon sıvısını diğer markaların sıvılarıyla karıştırmayın. Kimyasal reaksiyonlara bağlı olarak farklı markada hidroliklerin herhangi bir şekilde karışımı sistem arızasına neden olacaktır.

Depo kapağını çıkarın ve "MAKS." çizgisine kadar hidrolik direksiyon sıvısı ekleyin.

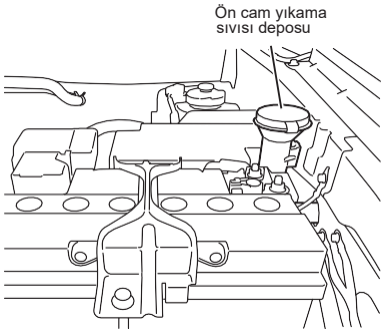
DİĞER SERVİS VE BAKIM

- Ön Cam Yıkama Sıvısı 6-98
- Ön Cam Silecek Lastikleri 6-99
- Lambalar 6-106
- Akü Kullanımı 6-118
- Klima Sistemi 6-128

Ön Cam Silecek Suyu

Ön Cam Yıkama/Silme

Ön cam yıkayıcı deposundaki sıvı seviyesini kontrol edin. Ek olarak ön cama yıkama sıvısı püskürtün ve düzgün silinmemiş herhangi bir yer olup olmadığını kontrol etmek için ön cam sileceklerini çalıştırın. Bu esnada püskürtülen yıkama sıvısının durumunu da kontrol edin.



Ön Cam Yıkama Sıvısının Doldurulması

1. Ön cam yıkama sıvısı deposu soldaki motor bölmesinin önünde bulunur.
2. Kapağı açın ve depoyu ağzına kadar öncam yıkama sıvısıyla doldurun.

TAVSİYE

- Fabrikadan nakliyat sırasında yeni araçların yıkama sıvısı deposunda sadece musluk suyu vardır. Sıvının yoğunluğunu kendi kullanımınıza göre ayarlayın.
- Musluk suyuyla karıştırma oranıyla ilgili olarak ön cam yıkayıcı sıvısıyla verilen talimatlara uyun.
- Düşük kaliteli ürünler, motor soğutucusu ve sabunlu su kullanılmamalıdır. Bu uyarıya uyulmaması fıskiyenin tıkanmasına ya da boyalı yüzeylerin hasarına yol açabilir.
- Fıskiye asla depo boşken kullanılmamalıdır. Fıskiyenin depo boşken çalıştırılması motor hasarına yol açabilir.

Ön Cam Silecek Lastikleri

Günlük Kontroller

Ön cam yıkama sıvısını püskürtün ve sonra silinmemiş yerler olup olmadığını kontrol etmek için ön cam sileceklerini çalıştırın. Ek olarak işlevlerin normal bir şekilde çalıştığını doğrulayın.

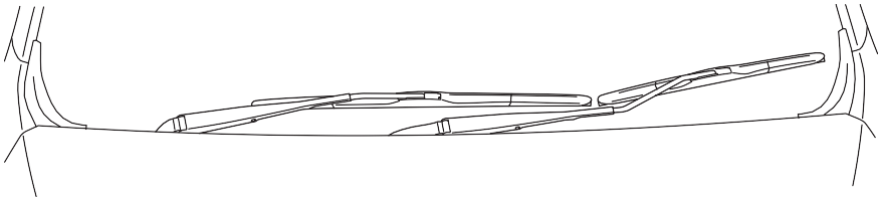
NOT

[Düz kanat tipi için]

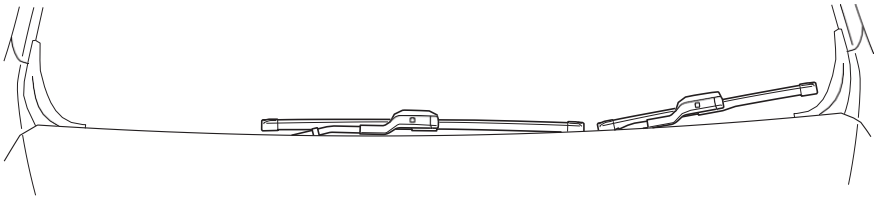
- Güç modu "KAPALI" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), silecekler hafifçe hareket edebilir. Bu, aracın silecek kanatlarını termal bozulmadan koruma işlevlerinden kaynaklanır ve bir arıza değildir.
- Güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), silecekler hafifçe hareket edebilir. Bu, aracın sileceklerini normal ana konumlarına döndürme işlevlerinden kaynaklanır ve bir arıza değildir.

Silecek Kanat Tipleri

Tasarım kanat tipi



Düz kanat tipi



Silecek tipine bağlı olarak, silecek kanatlarının ve silecek lastik uçlarının nasıl değiştirileceği farklıdır. Bunları yanlış şekilde değiştirirseniz, silecekler ve çevresindeki parçalar hasar görebilir. Değiştirme işine başlamadan önce, silecek tipini kontrol ettiğinizden emin olun.

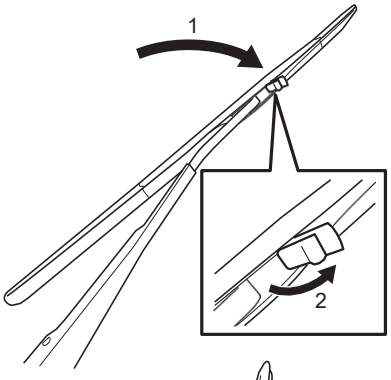
TAVSİYE

[Düz kanat tipleri]

- Silecekler motor kaputunun altında bulunur. Bunları kaputun altından elinizle zorla çekmeyin. Aksi takdirde, silecekler hasar görebilir. Silecek kollarını yukarıda tutmak için önce servis konumuna getirin.

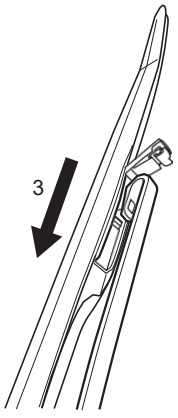
Servis Konumuna Getirme
→ Bkz. sayfa 6-102
Normal Konuma Getirme
→ Bkz. sayfa 6-104

Silecek Kanadının Değiştirilmesi (Tasarım Kanat Tipi)

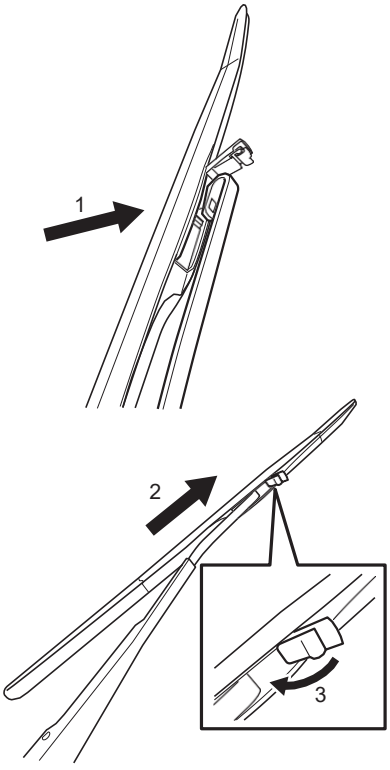


Sökme

1. Silecek kolunu dikey konuma çekin.
2. Tırnağı yukarı çekin.



3. Silecek kanadını çıkarmak için ok yönünde kaydırın.



Takma

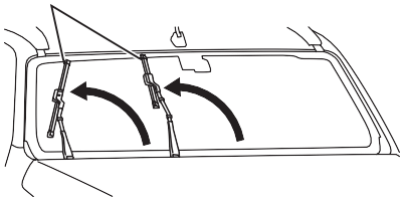
1. Silecek kanadını kola takın.
2. Silecek kanadını ok yönünde kaydırın.
3. Tırnağı içeri itin.

TAVSİYE

- Lastik çıkarılmışken silecek kolunu indirmeyin; ön cam çizilebilir.
- Silecek lastiği takıldığında yerine sabitlendiğinden emin olun. Buna uyulmaması ön cam silecek düğmesi açıldığında silecek lastiğinin yerinden çıkmasına neden olabilir.

Silecek Kanadının Değiştirilmesi (Düz Kanat Tipi)

Servis konumu

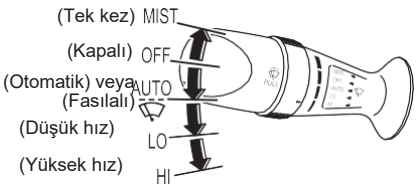


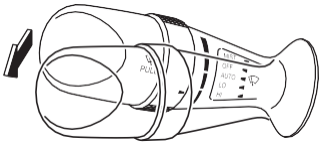
Silecek kanadını değiştirmek için sileceği servis konumuna getirin.

TAVSİYE

- Motor kaputunun sıkıca kapatıldığını kontrol edin.

Motor Kaputu → Bkz. sayfa 6-11



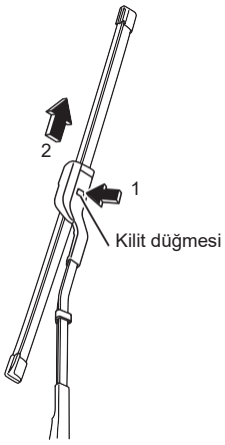


Servis Konumuna Getirme

1. Ön cam silecek anahtarının "KAPALI" konumunda olduğundan emin olun.
2. Güç modunu önce "AÇIK" ve ardından "KAPALI" konumuna getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller); veya kontak anahtarını "AÇIK" konumuna ve hemen "KİLİT" konumuna çevirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
3. Silecek kolları servis konumuna gelene kadar ön cam yıkayıcı anahtarını kendinize doğru çekin.

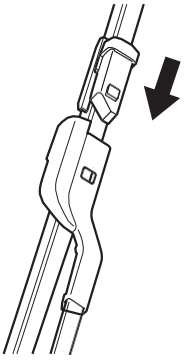
NOT

- 2. adımda belirtilen işlemi gerçekleştirdikten sonra yaklaşık 1 dakika boyunca silecek konumunu değiştirmek mümkündür.



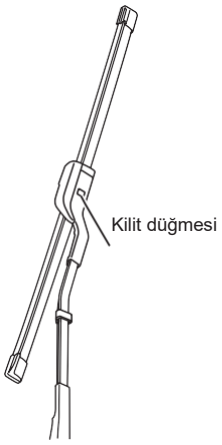
Sökme

Silecek kollarını ön camdan yukarı kaldırın. Kilit düğmesine basın ve silecek kolundan çıkarmak için silecek kanadını ok yönünde kaydırın.



Takma

1. Silecek kanadını klik sesi duyana kadar ok yönünde kaydırın.



2. Kilit düğmesinin delik konumuna oturduğunu doğrulayın.

TAVSİYE

- Lastik çıkarılmışken silecek kolunu indirmeyin; ön cam çizilebilir.
- Silecek lastiği takıldığında yerine sabitlendiğinden emin olun. Buna uyulmaması ön cam silecek düğmesi açıldığında silecek lastiğinin yerinden çıkmasına neden olabilir.

Normal Konuma Getirme

1. Yukarı kaldırılmış olan silecek kollarını tekrar ön cama geri getirin. Silecek lastiklerinin ön camla temas halinde olduğundan emin olun.
2. Silecek kolları otomatik olarak normal konuma döner.

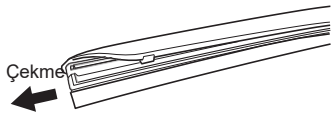
TAVSİYE

- Silecek kollarını kaldırdıktan sonra ön cama geri getirdiğinden emin olun. Silecek kollarını ön camla temas halinde değilken hareket ettirmek silecek kollarına ve motor kaputuna zarar verebilir.

NOT

- Araç, silecek servis konumundayken sürüldüğünde, silecek otomatik olarak servis konumundan normal konuma geçer.

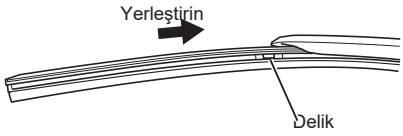
Silecek Lastik Ek Parçasının Değiştirilmesi (Tasarım Kanat Tipi)



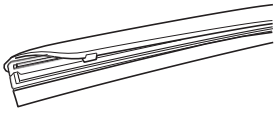
Sökme

1. Silecek lastiğini silecek kolundan çıkarın.
2. Silecek lastiği ekini okla gösteren yönde çekin ve silecek lastiğinden çıkarın.

Takma

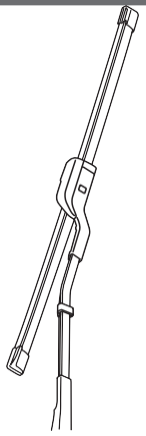


1. Silecek lastiğine yeni bir silecek lastiği eki yerleştirin.



2. Silecek lastiğinin kancası deliğe geçene kadar bastırın ve ardından lastik parçanın yerine sabitlendiğinden emin olun.
3. Silecek lastiğini silecek koluna takın.

Silecek Lastiği Ek Parçasının Değiştirilmesi (Düz Kanat Tipi)



NOT

- Düz kanat tipinde silecek lastiği değiştirilemez. Silecek lastiğini değiştirdiğinizde, silecek kanadını bir bütün olarak yenileyin.

Lambalar

Lambaların Çalışmasının İncelenmesi

Kontağı "AÇIK" konumuna getirin (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) ve daha sonra sinyal lambalarının, diğer dış lambaların ve iç lambaların yanıp yanmadığını veya yanıp sönmediğini kontrol edin.

Ek olarak stop lambalarının yandığını teyit etmek için fren pedalına basın ve geri vites lambalarının yandığını teyit etmek için şanzımanı “R” konumuna alın. Ayrıca lambalarda solma, hasar ve gevşeklik olup olmadığını inceleyin.

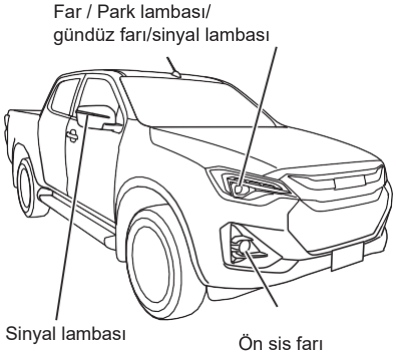
İnceleme sonucunda yanmayan ışıklar tespit edilirse, uygun eylem için "Işıkları Değiştirmeden Önce" bölümüne bakın.

⚠ UYARI

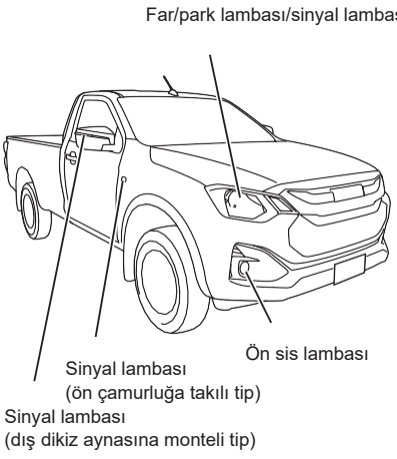
- Dış lambalar çalışmıyorken aracı sürmeyin. Sonucunda kaza meydana gelebilir.

Lambaları Değiştirmeden Önce
→ Bkz. sayfa 6-108

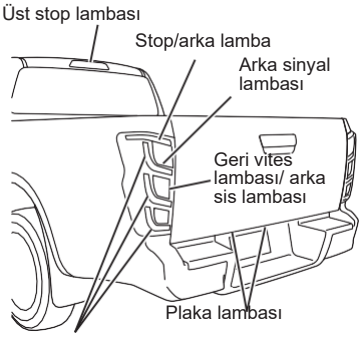
Ön (LED far modeli)



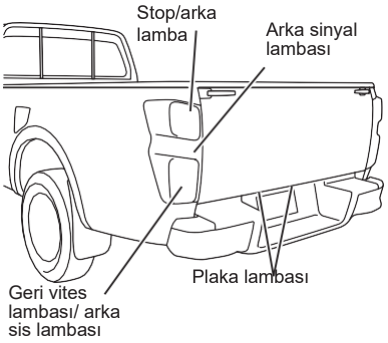
Ön (Halojen far modeli)



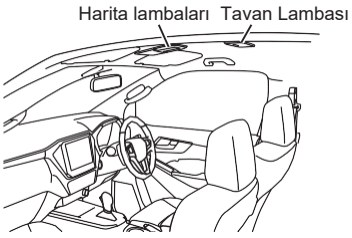
Arka (LED stop/arka lamba modeli)



Arka (LED stop/arka lamba modeli hariç)



İç



NOT

- Yağmurda veya araç yıkandığında farların iç camları geçici olarak buharlanabilir. Ayrıca aydınlatmaların iç ve dış camları arasındaki sıcaklık farkı da buharlaşmaya neden olabilir. Bu, yağmur yağdığında ön cam veya kapı camının buğulanmasıyla aynı olduğundan anormal değildir. Lamba yakıldıktan dakikalar sonra buğu çözülürse sorun yoktur.
- Diğer sürücülerin gözlerinin kamaşmasını önlemek için far ayarını yapın. Far ayarını en yakın Isuzu Yetkili Servisinde yaptırın.

Lambaları Değiştirmeden Önce

İnceleme sonucunda bir lambanın değiştirilmesi gerektiği tespit edilirse, aşağıdaki bilgileri kontrol edin.

Isuzu Yetkili Servisi Tarafından Değiştirilmesi Gereken Lambalar

Aşağıda belirtilen lambaların değiştirilmesi zordur veya lamba ünitesi düzeneğinin değiştirilmesi gerekir. Değiştirme gerekirse, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

- LED farlar (Uzun far/kısa far)
- Park lambaları/gündüz farları (LED far modeli)
- Park lambaları (Halojen far modeli)
- Ön sis lambaları
- Gündüz sürüş farları (Ön tampona takılı tip)
- Sinyal lambaları (Ön tampona takılı tip)
- Sinyal lambaları (Dış dikiz aynasına takılan tip)
- Stop/arka lambaları (LED tipi)
- Üst stop lambası
- Makyaj aynası lambaları

Kullanıcının Değiştirebileceği Lambalar

Bileşenlerin hasar görme riski olduğundan, ampulleri bir Isuzu Yetkili Satıcısına değiştirmenizi öneririz. Bununla birlikte, değiştirme prosedürleri kullanıcı el kitabında açıklanan lambalarda kullanıcının ampulleri değiştirmesi mümkündür. Ampul değiştirme prosedürleri için aşağıdaki sayfalara bakın.

⚠ DİKKAT

- Güç modunu "KAPALI"ya (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "KİLİT" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirin, ampulü değiştirmeden önce tüm anahtarları kapalı konuma getirin.
- Ampuller söndükten hemen sonra sıcaktır. Ampulleri değiştirirken tamamen soğuduklarından emin olarak yanmayı önleyin.
- Belirtilenin dışında watt değerine sahip ampullerin kullanılması ampul veya kablo demetinin ısınmasına neden olabilir. Bu, cam ve mahfazanın eğrilmesine neden olabileceği gibi yangın çıkmasına da yol açabilir. Yeni bir ampul hazırlamak için "Ampul Gücü" bölümüne bakın.
- Halojen ampuller basınçlı gaz içerir. Hasar verilmesi ya da düşürülmesi patlamaya neden olabileceğinden halojen ampulleri kullanırken dikkatli olun.

TAVSİYE

- Değiştirme sırasında ampulün cam kısmına çıplak elle dokunmayın.
- İşlem sırasında gidişattan emin olamıyorsanız prosedürü uygulamayı bırakın ve bir Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.
- Farın patlaması gibi durumlarda bir çift ampulden sadece biri yandığında diğer ampul kullanım ömrünün sonuna yaklaşmaktadır. İkisinin de aynı anda değiştirilmesini tavsiye ediyoruz.

NOT

- Ampul yanmışsa arıza kablo demetinde olabilir. Aracınızı ilk fırsatta Isuzu Yetkili Servisinize götürerek kontrol/bakım uygulatın.

Ampul Watt Değeri → Bkz. sayfa 6-110

Ampul Gücü

Konum	Lambalar		Ampul watt değeri
Ön	Far	LED tipi	LED
		Halojen tipi (uzun far/kısa far)	60/55 W
	Park lambası/gündüz farı * 1		LED
	Park Lambası * 2		5 W üstü
	Sinyal lambası		21 W (Kehribar)
	Sis lambası	LED tipi	LED
		Ampul tipi	55 W üstü
	Gündüz sürüş farı (ön tampona takılı tip) * 2		13 W üstü
Yan	Sinyal lambası	Dış dikiz aynasına monteli tip	LED
		Ön çamurluğa takılı tip	5 W üstü
Arka	Stop/arka lamba	LED tipi	LED
		Ampul tipi	5/21 W
	Sinyal lambası		21 W (Kehribar)
	Geri vites lambası		21 W üstü
	Plaka lambası		5 W üstü
	Arka sis lambası		21 W üstü
	Üst stop lambası		LED
İç	Harita lambaları		8 W üstü
	Tavan lambası		10 W üstü
	Makyaj aynası lambası		LED

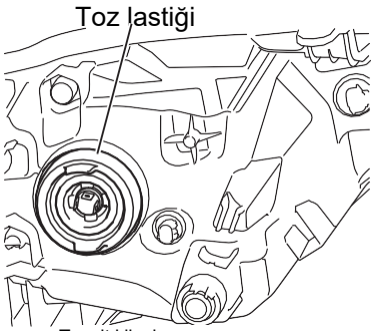
*1: LED farlı model.

*2: Halojen far modeli.

NOT

- Burada listelenmeyen lambaları değiştirirken en yakın Isuzu Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.

Lambaları Değiştirme (Dış Lambalar)



Far Ampulleri (Halojen Far Modeli)

1. Motor kaputunu açın ve desteği geçirin.
   Motor Kaputu → Bkz. sayfa 6-11
2. Soketi ampulden ayırın. Tırnakları iterek soketi sökün.
3. Lastik körüğü sökün.
4. Ampul tutucu klipsini açın. Ampulü çıkarın.
5. Yeni bir ampul takın ve tespit klipsini kullanarak sabitleyin.

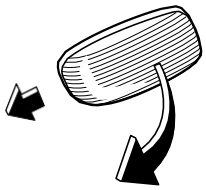
TAVSİYE

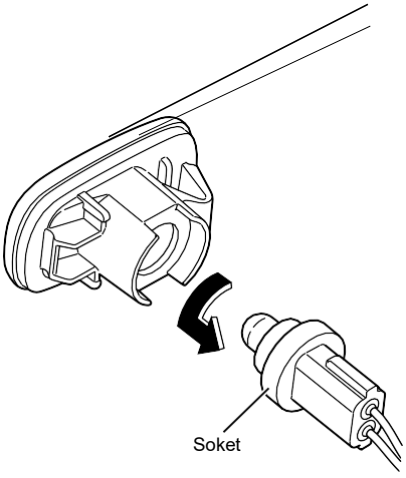
- Ampulün camına elinizle dokunmayın. Camın lekelenmesi ampulün patlamasına neden olacaktır.

6. Lastik körüğü takın. Soketi bağlayın. Kapağı takın.

TAVSİYE

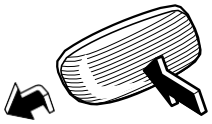
- Kapak sıkıca yerine oturmazsa, farın içine su girebilir ve arızaya neden olabilir.

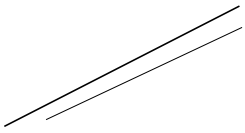




Sinyal Lambası Ampulleri (Ön Çamurluğa Takılı Tip)

1. Sinyali (ön çamurluğa monteli tip) aracın önüne doğru kaydırırken lambanın arka kısmını açığa çıkarmak için kaydırın ve sonra çekin. Lambanın arka yanındaki klipsi çamurluk panelinden ayırın. Klips çıkarıldığında aracın arkasında doğru kaydırırken lambayı dışarı çekin.
2. Saatin aksi yönünde çevirerek soketi gevşetin.
3. Ampulü soketten çıkarın.
4. Sokete yeni bir ampul yerleştirin.
5. Soketi yerleştirin ve güvenli bir şekilde kilitlemek için saat yönünde çevirin.
6. Lambanın arka kısmının arkasındaki klipsi çamurluk paneline takın. Lambanın ön kısmını çamurluk paneline itin ve çamurluk panelindeki ışığın ön kısmının arkasındaki klipsi takın.

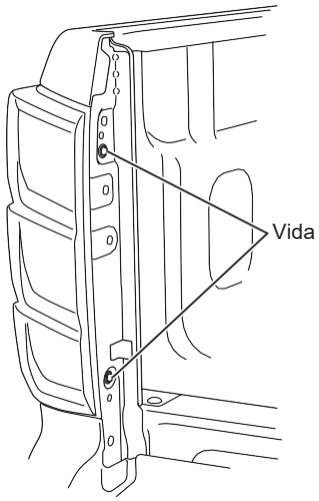




Arka Lamba Grubu Ampulleri

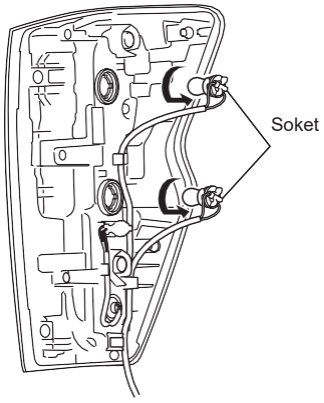
NOT

- Stop lambası ve arka lamba ampulünün LED özelliği varsa stop ve arka lamba ampulünü Isuzu Yetkili Servisinde değiştirtin.



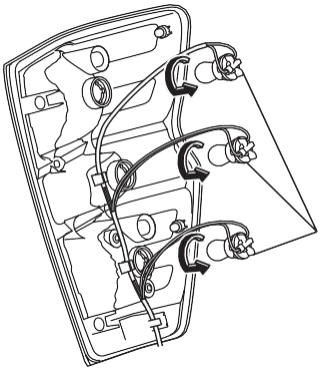
1. Bagaj kapağını açın. 2 vidayı çıkarın. Arka lamba grubunu sökün.

LED stop/arka lamba modeli

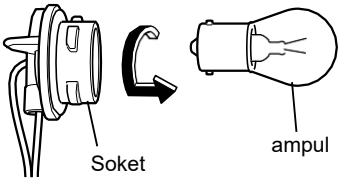


2. Çıkarmak için ampulün soketini saatin aksi yönünde çevirin.

LED stop/arka lamba modeli hariç



3. Ampulü soketten çıkarın.

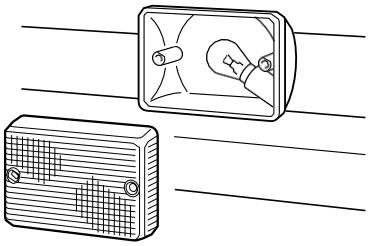


4. Sokete yeni bir ampul yerleştirin.
5. Soketi yerleştirin ve güvenli bir şekilde kilitlemek için saat yönünde çevirin.

TAVSİYE

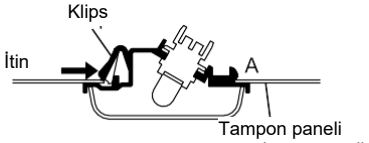
- Soket güvenli bir şekilde kilitlenmemişse lambaya su girip arızaya yol açabilir.

6. Arka lamba grubunu takın ve sonra sabitlemek için 2 vidayı sıkın.



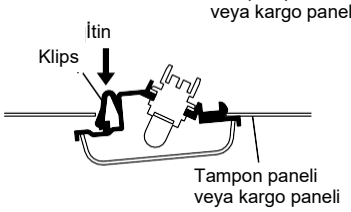
Arka Sis Farı Ampulünün Değiştirilmesi

1. Merceği tutan vidaları sökün ve merceği çıkarın.
2. Üzerine bastırırken saatin aksi yönünde çevirerek ampulü gevşetin.
3. Lambaları takmak için sökme prosedürünü ters sırayla izleyin.

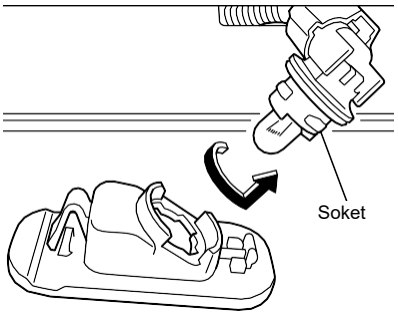


Plaka Lambası Ampulü

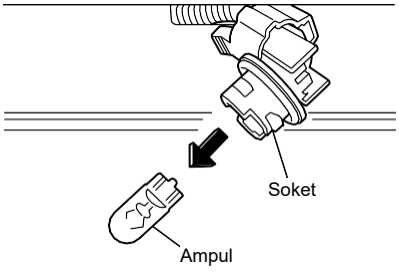
1. Plaka lambasının arkasındaki klipsi, kilidi açmak için “A”ya doğru itin.



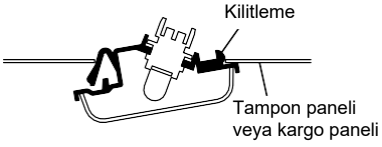
2. Klips kilidi açıldığında plaka lambasını sökmek için klipsi itin.



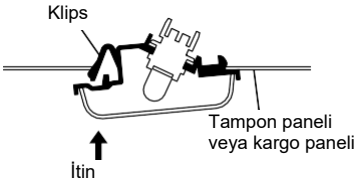
3. Saatin aksi yönünde çevirerek soketi gevşetin.



4. Ampulü soketten çıkarın.

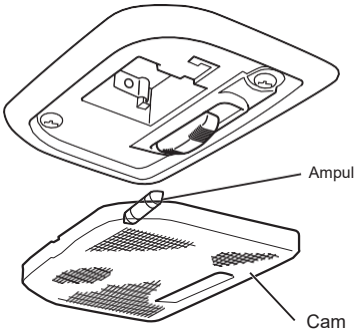


5. Sokete yeni bir ampul yerleştirin.
6. Soketi yerleştirin ve güvenli bir şekilde kilitlemek için saat yönünde çevirin.
7. Plaka lambası kilidini tampon paneline veya kargo panelini yerleştirin.



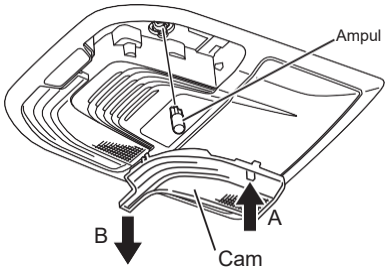
8. Klipsi takmak için plaka lambası klipsini tampon paneline doğru itin.

Lambaları Değiştirme (İç Lambalar)



Tavan Lambası Ampulü

1. Merceği çıkarmak için düz uçlu bir tornavida veya benzer bir alet kullanın. Ampulü çıkarın.
2. Lambaları takmak için sökme prosedürünü ters sırayla izleyin.



Harita Lambası Ampulleri

1. Camın "A" bölümüne basarken "B" bölümünü dışarı çekin ve onu çıkarın.
2. Ampulü çıkarın.
3. Yeni bir ampul takın ve ardından camı takın.

TAVSİYE

- Camı çıkarırken ve takarken, ona aşırı kuvvet uygulamayın.

Akü Üzerindeki İşlemler

⚠ TEHLİKE

- Akü suyu alt seviye çizgisinin altındayken akünün kullanılması veya şarj edilmesi bozulmayı hızlandırabilir ve ısı oluşumu gibi tehlikeli durumlara neden olabilir, hatta patlamaya bile neden olabilir.
- Akü suyu gözle temas ederse bol suyla hemen yıkayın ve en az 5 dakika yıkamaya devam edin. Bundan sonra da tıbbi yardım için bir doktora başvurun. Hidrolik vücudun herhangi bir yerine gelirse bol miktarda su kullanarak yıkayın ve tıbbi inceleme için doktora başvurun.
- Akü çevresindeki aletler veya diğer metal cisimleri kullanırken pozitif terminalle temas etmelerini önlemeye dikkat edin. Aracın kendisi elektrik ilettiğinden böyle herhangi bir temas kısa devre ve çok tehlikeli elektrik şokuna yol açabilir.
- Araç aküsü son derece yanıcı hidrojen gazı üretir. Bu nedenle kıvılcım üreten ya da açık alev kullanımı gerektiren işlemler asla araç aküsü yakınında yapılmamalıdır. Buna uyulmaması hidrojen gazı alev alırsa patlamaya neden olabilir. Akü sıvısını silerken nemli bez kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- Akü inceleneceğinde motoru her zaman durdurun.
- Akü sıvısı olarak seyreltilmiş sülfürik asit kullanılır. Aküyü tutarken koruyucu eldiven giyin. Bu suyun cilt, kıyafetler veya araç gövdesiyle temas etmemesini sağlamak için özellikle dikkat edilmelidir.
- Akü suyu, üst seviye çizgisi üzerinde asla doldurulmamalıdır. Bu uyarıya uyulmaması akü suyunun dökülmesine ve akü terminalleri ve diğer parçaların paslanmasına yol açabilir. Akü sıvısı dökülürse hemen suyla yıkanmalıdır.
- Kesinlikle gerekli olmadıkça yüzünüzü veya başınızı aküye yaklaştırmayın.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Kabloları ayırırken kontağı "KAPALI" konumuna (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontağı "KİLİT" konumuna (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) getirin en az 5 dakika bekleyin ve daha sonra terminallerden negatif kablodan başlayarak kabloları ayırın. Negatif kablo 5 dakika geçmeden çıkarılırsa aracın elektronik kontrol sistemi arızalanabilir. Bağlarken negatif terminal en son bağlanmalıdır.
- Aküden çıkan hidrojen gazını solumamaya dikkat edin.
- Aküyü iyi havalandırılan bir alanda tekrar şarj edin. Aküyü kapalı oda, vs.de tekrar şarj etmeyin.
- Akü başları, terminaller ve ilgili aksesuarlar üzerinde işlem yaptıktan sonra ellerinizi yıkayın.
- Aküyü mutlaka çocuklardan uzak tutun.
- Birinci ve ikinci aküyü aynı anda değiştirdiğinizden emin olun (ikinci akülü modeller).
- Birinci ve ikinci akünün de aynı özelliklere sahip olduklarından emin olun (ikinci akülü modeller).
- Aküleri değiştirirken, hem birinci akünün hem de ikinci akünün (ikinci akülü modeller) negatif terminallerinin bağlantısını kestiğinizden emin olun.

TAVSİYE

- Akü suyu eklendiğinde akü tekrar şarj edilmelidir (aracı sürerek). Özellikle kış aylarında akü suyu donabilir ve aküyü tekrar şarj etmezseniz akü mahfazasına hasar verebilir.
- Akü suyu seviyesi alışılmadık derecede hızlı bir şekilde düşmeye devam ederse en yakındaki Isuzu Yetkili Servisine hemen inceletin.

NOT

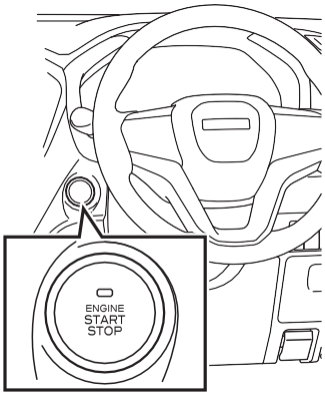
- Akü bağlantısı ayrıldığında, sürücü tarafı otomatik camının gerektiği gibi işleyebilmesi için aşağıdaki tanıtma işlemini gerçekleştirin.

  Sürücü camını yarım açın. Sürücü camı anahtarını yukarıya çekerek sürücü camını sonuna kadar kapatın ve ardından anahtarı 2 saniye süreyle bu konumda tutun.

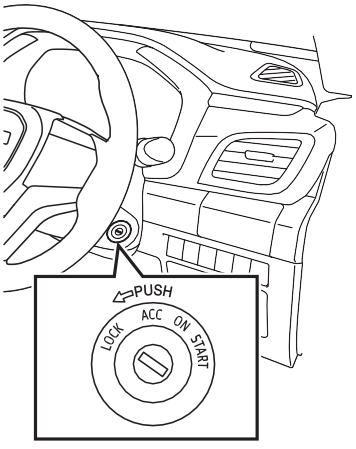
Akü Kullanımıyla İlgili Uyarılar

Aküyü temiz tutun. Akü kirli bir durumda bırakılırsa akü suyuna kir karışabilir, akü plakaları hasar görebilir, akünün üst yüzeyinde kısa devre meydana gelebilir ve akünün servis ömrü kısalabilir.

Pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller
sistemi



Pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller

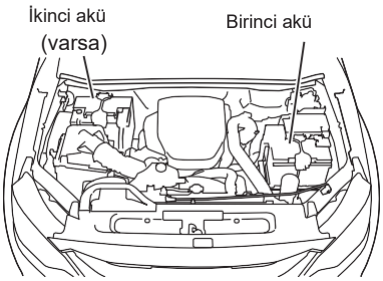


İnceleme veya Bakım Yaparken

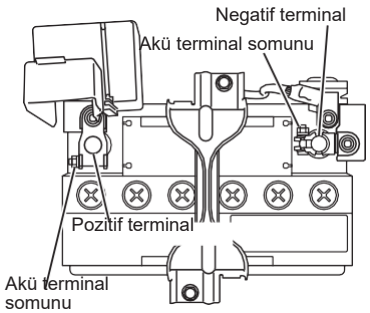
Aküde veya elektrik sisteminin diğer parçalarında inceleme ve bakım işlemi başlatmadan önce kontağı "KAPALI" konumuna (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontağı "KİLİT" konumuna (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) getirin en az 5 dakika bekleyin ve daha sonra akünün negatif terminal kablosunu sökün. Negatif kablo 5 dakika geçmeden çıkarılırsa aracın elektronik kontrol sistemi arızalanabilir.

Akü bağlıyken inceleme veya bakım yaparken elektrikli parçaların hasar görme tehlikesi vardır.

Motor Start/Stop Düğmesi (
Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)
→ Bkz. sayfa 4-140



Akü Montaj Konumu Modele bağlı olarak bir akü (birinci akü) veya iki akü (birinci ve ikinci akü) olabilir.



Akü Kablolarının Bağlantısının Kesilmesi Akü çıkarılacağı zaman akü kablolarının bağlantısını kesin.

1. Güç modunu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarını "KİLİT" konumuna getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
2. En az 5 dakika bekleyin.
3. Akü terminal somununu gevşetin ve ardından negatif kabloyu terminalden ayırın.
4. Akü terminal somununu gevşetin ve ardından pozitif kabloyu terminalden ayırın.

⚠ UYARI

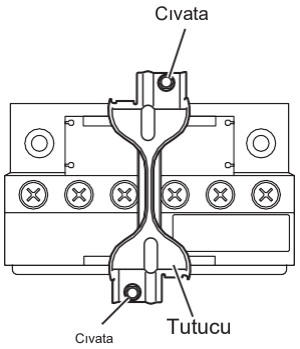
- Akü kablosu negatif terminale bağlı kalırsa aletler ve benzeri tarafından pozitif terminal ve araç gövdesi arasında yapılan herhangi bir temas kısa devre ve tehlikeli elektrik şoklarına yol açabilir. Elektrik sistemi de hasar görebilir.
- Aküyü eğmeyin.

⚠ DİKKAT

- Negatif kablo, güç modunu "KAPALI" konuma getirdikten sonra (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarını "KİLİT" konumuna getirdikten sonra 5 dakika içinde akü üzerindeki negatif terminalden ayrılırsa (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller), aracın elektronik kontrol sistemi arızalanabilir.

TAVSİYE

- Negatif terminali çıkarırken akü terminal somununu gevşetin ve kablo üzerindeyken akıllı akü sensörünü çıkarın. (Akü terminal somunundan başka bir somun gevşetmeyin.)



Akünün Sökülmesi

1. Aküyü yerine sabitleyen sabitleme cıvataları ve tutucuyu sökün.
2. Aküyü araçtan çıkarın.



Akünün Şarj Edilmesi

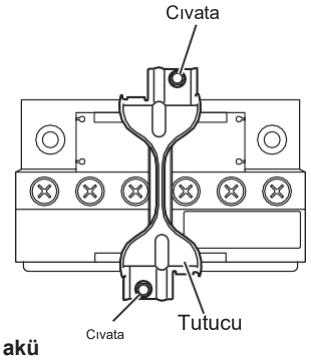
1. Aküyü iyi havalandırılan bir yere yerleştirin ve akü kapaklarını çıkarın.
2. Aküyü bir akü şarj cihazı kullanarak şarj edin.

TEHLİKE

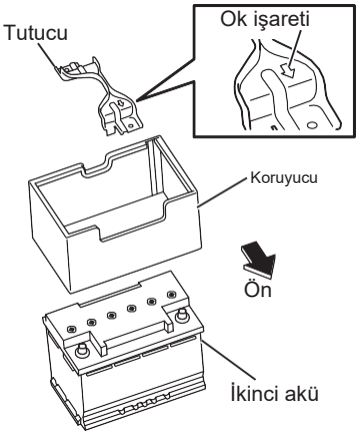
- Şarj edilirken akü çevresinde açık alev kullanmayın. Hidrojen gazı şarj işlemi sırasında akü tarafından oluşturulur; bu uyarıya dikkat edilmemesi yangın veya patlamaya neden olabilir.

TAVSİYE

- Şarj ederken akü kablolarını çıkardığınızdan emin olun. Bunun yapılmaması aracın arızalanmasına neden olabilir.
- Şarj cihazı aküye takılırken ya da ayrılırken kapatıldığından emin olun.



İkinci akü
(ikinci akülü modeller)



Akünün Takılması

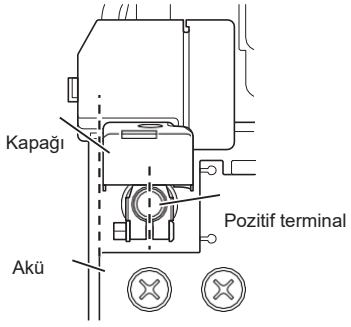
1. Aküyü takın. Akünün doğru yönlendirildiğinden ve herhangi bir gevşeklik olmadan doğru şekilde oturtulduğundan emin olun.
2. Tutucu ve sabitleme cıvatalarını takın.

TAVSİYE

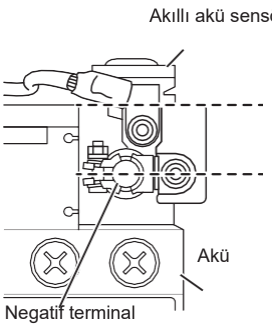
[İkinci akülü modellerde]

- İkinci akünün kurulumunu yaparken bir akü koruyucu taktığınızdan emin olun.
- İkinci akü tutucusunu takarken, tutucudaki ok işaretinin aracın ön tarafına baktığından emin olun.

Pozitif terminal



Akıllı akü sensörlü negatif terminal



Akü Kablolarının Bağlanması Akü kablolarını bağlarken pozitif terminalden başlayın, sonra negatif terminali bağlayın.

TAVSİYE

- Pozitif kabloyu bağlarken, akü ve terminal yan yana hizalı olacak şekilde takın (şemada gösterildiği gibi). Ayrıca, kabloyu bağladıktan sonra pozitif terminal kapağını kapalı konumuna getirin.
- Negatif kabloyu bağlarken, aküyü ve terminali yan yana hizalayarak takın (şemada gösterildiği gibi). Ayrıca, kabloyu bağladıktan sonra akıllı akü sensörünün çevredeki herhangi bir parça ile temas halinde olmadığını kontrol edin.

Kabloyu terminale bağlayın ve ardından akü terminal somununu sıkın.

⚠ DİKKAT

- Akü kablolarını bağlarken pozitif ve negatif terminalleri karıştırmamaya dikkat edin. Bu terminallerin yanlış bağlanması, jeneratör veya araç kablo demetinin aşırı akımına ve yanmasına yol açabilir.
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde akü çıkarılmışken güç modu değiştirilemez. Akü çıkarılmadan önceki güç modu hafızaya alınır, akü tekrar takıldığında güç modu "AÇIK" olur. Akü çıkarılacaksa güç modunu "KAPALI"ya alın, en az 1 dakika bekleyin ardından aküyü çıkarın.

TAVSİYE

- Aküyü aracınıza takarken doğru yönlendirildiğinden ve herhangi bir gevşeklik olmadan sıkıca bağlandığından emin olun. Akü doğru takılmamışsa akü mahfazası ve akü plakaları sürüş esnasındaki titreşimlerin sonucu olarak hasar görebilir.

NOT

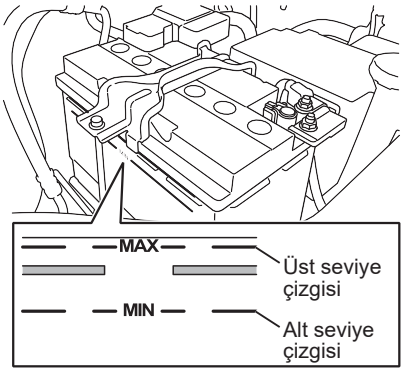
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi veya anahtarsız giriş sistemi olan modellerde, akü terminali bir kapı açıkken bağlıysa harita lambası ve tavan lambası yanmayabilir. Bu durumda kapılar kapatılarak veya güç lambası "KAPALI" moduna alınarak veya kontak anahtarı "KİLİT" konumundan "ACC" veya "AÇIK" konumuna alınarak lambalar yakılabilir.
- ESC uyarı lambası, akü kabloları ayrıldığında ya da akü voltajı düşükken yanabilir. ESC uyarı lambası yanarken ESC işlevi kapanır, ancak araç bir süre normal sürüldükten sonra ESC uyarı lambası sönecektir, sonra ESC işlevi devam edecektir. Aracı bir süre sürdükten sonra bile ESC uyarı lambası açık kalırsa en yakın Isuzu Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.
- Akü değiştirme gibi nedenlerle akü terminallerinin bağlantısı kesilmişse, rölantide durdurma sisteminin çalışması için bir süre geçmesi gerekebilir.

Akünün Direk Güç Kaynağı olarak Kullanılması

Akü, doğrudan 12 V güç kaynağı olarak kullanılmamalıdır.

Akünüzün doğrudan güç kaynağı olarak kullanılması gerekliyse Isuzu Yetkili Servisinize danışın.

Akü Sıvı Seviyesinin Kontrolü



Günlük Kontrol

Akü mahfazasındaki su seviyesinin belirtilen aralıkta olduğunu teyit edin. Akü suyu yüzeyi üst ve alt seviye çizgileri arasında olmalıdır. Sıvının yüzeyi kolayca görülemiyorsa aracı hafifçe sallayın.

Akü Sıvısının Doldurulması

Akü su seviyesi alt seviye çizgisi altındaysa kapağı çıkarın ve üst seviye çizgisine kadar damıtılmış su ekleyin. Tekrar doldurduktan sonra kapağı sıkıca takın.

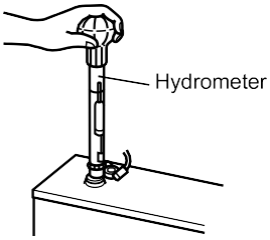
⚠ UYARI

- Akü suyu, üst seviye çizgisi üzerinde asla doldurulmamalıdır. Bu uyarıya uyulmaması akü suyunun dökülmesine ve akü terminalleri ve diğer parçaların paslanmasına yol açabilir. Akü sıvısı dökülürse hemen suyla yıkanmalıdır.

TAVSİYE

- Akü suyu eklendiğinde akü tekrar şarj edilmelidir (aracı sürerek). Özellikle kış aylarında akü suyu donabilir ve aküyü tekrar şarj etmezseniz akü mahfazasına hasar verebilir.
- Akü suyu seviyesi alışılmadık derecede hızlı bir şekilde düşmeye devam ederse en yakındaki Isuzu Yetkili Servisine hemen inceletin.

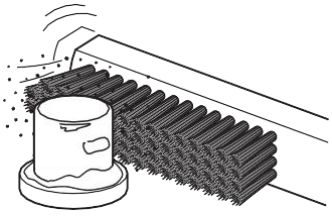
Akü Sıvısının Özgül Ağırlığının Kontrol Edilmesi



1. Hidrometre kullanarak akü sıvısının özgül ağırlığını kontrol edin. Özgül ağırlık çok düşükse akü şarj edilmelidir.

20°C su sıcaklığındaki özgül ağırlık
1.27 - 1.29

Akü Terminallerinin Kontrol Edilmesi



1. Terminallerde gevşeklik, çatlaklar ve paslanma olup olmadığını kontrol edin. Terminalde çatlaklar varsa Isuzu Yetkili Servisinde inceleme ve değiştirme işlemi yaptırın.
2. Terminalin paslanmış ve beyaz tozla kaplanmış olduğu fark edilirse hemen sıcak suyla yıkayın ve iyice kurutun. Aşırı paslı terminaller, tel fırça veya zımpara kullanılarak parlatılmalıdır.
3. Terminallerin temizlenmesi bittiğinde sıkı olmalarına dikkat ederek ince bir tabaka gres uygulayın ve akü kablolarını iyice sabitleyin.
   Akü tamamen boşalırsa alınması gereken önlemlerle ilgili olarak “Akü Boşaldığında” konusuna bakın.

Akü Boşaldığında

→ Bkz. sayfa 7-16

Klima Sistemi

Klima gazı

Klima gazı seviyesi düşükse klima sistemi kabinin içini etkin bir şekilde kurutamayacaktır. Gerektiğinde klima gazı seviyesi uygun şekilde tamamlanmalıdır.

Klima gazının eklenmesi gerektiğinde Isuzu Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.

TAVSİYE

- Klima gazı seviyesi çok düşükken klimanın çalıştırılması sadece zayıf soğutma performansına değil, ayrıca klima sistemi hasarına da neden olur.

[Avrupa modelleri]

- Bu araç, klima sisteminde yeni soğutucu HFC-1234yf (R-1234yf) kullanır. Başka tip klima gazı kullanılamaz. Çevreyi korumak için klima gazının asla açık havaya bırakılmamasını sağlamaya dikkat edilmelidir. Dolayısıyla klima gazının değiştirilmesi gerektiğinde Isuzu Yetkili Servisiniz ya da gaz geri kazanım sistemi bulunan başka bir atölyeyle bağlantı kurun.

[İsrail, Türkiye, Hong Kong, Singapur ve Fas için modeller]

- Bu araç klima sisteminde HFC-134a (R-134a) yeni klima gazını kullanır. Başka tip klima gazı kullanılamaz. Çevreyi korumak için klima gazının asla açık havaya bırakılmamasını sağlamaya dikkat edilmelidir. Dolayısıyla klima gazının değiştirilmesi gerektiğinde Isuzu Yetkili Servisiniz ya da gaz geri kazanım sistemi bulunan başka bir atölyeyle bağlantı kurun.

NOT

[Avrupa için soğutucu akışkan modelleri]

- Tip: HFC-1234yf (R-1234yf)
- Küresel Isınma Potansiyeli (GWP): <1

[İsrail, Türkiye, Hong Kong, Singapur ve Fas için soğutucu akışkan modelleri]

- Tip: HFC-134a (R-134a)
- Küresel Isınma Potansiyeli (GWP): 1430

Klima Filtresi

Klima filtresini periyodik olarak değiştirin. Bunu yapmamanız, soğutma performansının düşmesine veya kötü kokulara neden olabilir.

NOT

- Klima filtresi ön klima sistemine monte edilmiştir.
- Klima filtresini veya evaporatörü yıkamayın. Bunu yapmanız klima sisteminin arızalanmasına neden olabilir.

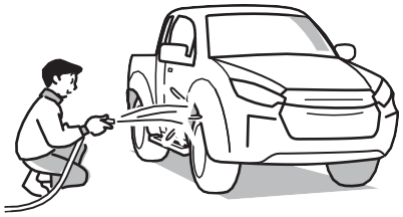
Bakım Programı

→ Bkz. sayfa 6-142

İÇ VE DIŞ BAKIM

- **Dış Bakım** **6-132**
- **İç Bakım** **6-136**

Dış Bakım



Yıkama

Araç, dışına yabancı materyal yapışmışken çalıştırılırsa bu materyal; boya ve kaplamayla kimyasal tepkimeye girebilir ve parçalarda lekelenme, renk solması, paslanma veya korozyona neden olabilir. Ayrıca mekanik parçalara sıkışıp işlevlerini ters etkileyebilir ya da aerodinamik direnç oluşturabilir. Dolayısıyla aşağıdaki durumlarda araç yıkanmalı ve tüm yabancı materyal çıkarılmalıdır.

- Kurum, demir tozu, ölü böcekler, kuş pisliği, ağaç özsuyu veya katrandan çıkan yağlı materyal ve duman boyalı yüzeylere yapıştığında.
- Araç sahil bölgelerinde sürüldüğünde.
- Araç yol kimyasallarının uygulandığı yollarda sürüldüğünde.
- Aracın dışına bol çamur veya kir yapıştığında.

1. Musluğu sonuna kadar açın ve şasi ve süspansiyonu yıkayın.
2. Tüm açıklıkları kapatın, nötr deterjan kullanarak kabin ve gövde panellerini yıkayın.
3. Fırça ve deterjan kullanarak jantları ve lastikleri temizleyin.
4. Kalan tüm deterjanı yıkadıktan sonra tüm nem ve su damlalarını tamamen çıkarmak için güderi veya başka bir temiz bez kullanın.

⚠ UYARI

- Araç veya şasinin altını temizlerken yanıklar ve yaralanmaları önlemek için dikkatli olun. Motorun etrafındaki alan, dizel partikül ayrıştırıcı (DPD), üre seçimli katalitik indirgeme (SCR), susturucu ve egzoz borusu aracın çalıştırılmasından hemen sonra son derece sıcaktır, bu nedenle temizlemeden önce aracın soğumasını bekleyin. Aksi takdirde yanıklara maruz kalabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

- Otomatik ön cam sileceği olan modellerde, ön cam silecek anahtarını "KAPALI" konumuna getirdiğinizden emin olun. Ön cam silecek anahtarı "OTOMATİK" konumunda olduğunda, silecekler beklenmedik bir şekilde çalışabilir ve yaralanmalara veya sileceklerin hasar görmesine neden olabilir.
- Kabinin içini temizlemek için direk olarak su uygulamayın. Bu uyarıya uyulmaması elektronik kontrol üniteleri ve elektrikli parçaların arızalanmasına ya da bozulmasına ya da kabin zemininin paslanmasına neden olabilir.
- Yüksek basınçlı fıskiye ucundan elektrik soketlerine doğrudan su uygulamayın. Bu uyarıya uyulmaması elektrik sisteminin arızalı çalışmasına yol açabilir.
- Araba yıkama ağzını egzoz borusunun kuyruk ucuna doğrultmayın. Egzoz borusundaki sensöre su sıçraması arızaya neden olabilir.

TAVSİYE

- Aracın dışını temizlemek için solvent, benzin, kerosen veya tiner vb. gibi malzemeler kullanmayın.
- Koyu ya da metalik kaplamalı araçlarda otomatik araç yıkama kullanılırsa boyalı yüzeyler fırçalardan hasar görebilir, cilası gidebilir ya da çok fark edilir şekilde çizilebilir.
- Hava emme girişlerine bol miktarda suyu direk uygulamayın.
- Motor bölmesi ya da elektrik parçalarına su uygulamayın. Bu uyarıya uyulamaması zayıf motor çalıştırma ve elektrik sistemi sorunlarına neden olabilir.
- Aracın yıkanmasından önce aynalar ve antenin kapatıldığından emin olun.
- Otomatik araç yıkama kullanılması gerekliyse yüksek sıcaklık, yüksek basınç tipinde makineden kaçının. Bu uyarıya uyulmaması ısı deformasyonu ve plastik parçaların kırılması ya da kabine su sızmasına yol açabilir.

TAVSİYE (Devam)

TAVSİYE (Devam)

- Otomatik araç yıkayıcı kullanırken nozül ve araç arasında en az 0,4 m (15,75 inç) mesafe bırakıldığından ve kapı camlarını yıkarken spreyin cam yüzeyine dik geldiğinden emin olun.
- Tüm deterjanın tamamen yıkanıp silindiğinden emin olun. Özellikle güçlü alkalin deterjanları kullanılan durumlarda (özellikle endüstriyel kullanım için olanlar) deterjan tamamen silinmeden araç çalıştırılırsa aydınlatma grubu lenslerinde ince çatlakların oluşması tehlikesi vardır. Kullanmadan önce her zaman deterjan üreticisinin talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun.
- Örneğin yağmur sonucu plastik ön tamponlara yapışan havadan gelen kirlerin çıkarılması zor olabilir.
  Böyle bir durumda kiri temizlemek için piyasada bulunan bir temizleyici kullanın ve sonra plastik parçalarla kullanılan bir vaks uygulayın.
- Şasi ve lastiklerin etrafındaki kiri temizlerken, ağız araca çok yakın olacak şekilde yüksek basınçlı yıkama ağzından su püskürtmeyin. Ayrıca, aynı bölgeye sürekli su püskürtmeyin. Bağlantılar, kauçuk koruyucular, soketler ve reçine parçaları hasar görebilir.
- Düz lastikli tiplerde, silecekler motor kaputunun altında saklanır. Bunları kaputun altından elinizle zorla çekmeyin. Aksi takdirde, silecekler hasar görebilir. Silecek kollarını yukarıda tutmak için önce servis konumuna getirin.

Ön Cam Sileceği ve Ön Cam Yıkayıcı Anahtarı → Bkz. sayfa 4-162
Servis Konumuna Getirme → Bkz. sayfa 6-102
Normal Konuma Getirme → Bkz. sayfa 6-104

Aracın Depolanması

Aracınızın göz alıcı görünümünü olabildiğince uzun süre muhafaza etmek için depolama yerine özellikle dikkat edilmelidir.

Araç aşağıdaki yerlerden herhangi birinde uzun süre saklanır veya tutulursa boyada kimyasal bir değişiklik meydana gelebilir ve parçaların lekelenmesi, solması, paslanması ve korozyonuna yol açabilir.

- Büyük miktarlarda yağlı madde, kurum, ağır duman veya metal tozunun araca yapışabileceği yerler.
- Kimyasal atığı olan ilaç fabrikaları ve diğer tesisler çevresindeki alanlar.
- Sahil bölgeleri
- Çok miktarda ölü böcek, kuş pisliği veya ağaç özsuyunun araca yapışabileceği yerler.

Vaks

Boyalı ve krom kaplı yüzeyler ayda bir veya iki kez ya da yüzeylere az su püskürdüğünde vakslanmalıdır. Vaksın direk günışığında uygulanmadığından ve boyalı yüzeyin sıcaklığının 40°C (104°F) üzerinde olmadığından emin olun.

Vakslama ürününüzün talimatlarına her zaman uyun.

⚠ DİKKAT

- Ön cama vaks uygulanmamalıdır. Bu uyarıya uyulmaması düzensiz ışık yansımasına yol açıp görüşünüze zarar verebilir.

TAVSİYE

- Aşındırıcı materyal içeren vaks kullanmayın. Bu uyarıya uyulmaması boyalı yüzeyler veya plastik parçaların çizilmesine yol açabilir.
- Lastik parça yüzeylerine vaks uygulanması kalıcı beyazlaşmaya yol açabilir.



Ön Cam Bakımı

Ön cam silecekleriyle tamamen temizlenmezse ön cam Isuzu orijinal cam temizleyicisini kullanarak temizlenmelidir.

⚠ DİKKAT

- Otomatik ön cam sileceği olan modellerde, ön cam silecek anahtarını "KAPALI" konumuna getirdiğinizden emin olun.
  Ön cam silecek anahtarı "OTOMATİK" konumunda olduğunda, silecekler beklenmedik bir şekilde çalışabilir ve yaralanmalara veya sileceklerin hasar görmesine neden olabilir.

NOT

- Otomatik ön cam sileceği olan modellerde, ön camda su geçirmez kaplama maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde, yağmur ve ışık sensörü yağmuru tam olarak algılayamaz ve otomatik ön cam sileceği düzgün çalışmayabilir.

Ön Cam Sileceği ve Ön Cam Yıkayıcı Anahtarı → Bkz. sayfa 4-162

İç Bakım

Otomotiv temizleyici veya elektrik süpürgesi kullanarak kabinin içindeki toz ve kiri temizleyin ve sıcak veya soğuk suyla ıslatılmış bir bez kullanarak yüzeyleri hafifçe silin.

⚠ UYARI

- Kabinin içini temizlerken su asla direk olarak püskürtülmemelidir. Bu uyarıya uyulmaması, ses sistemi veya paspasın altında bulunan diğer elektrikli parçalara su girerse aracın arızalanmasına ve muhtemelen yanmasına neden olabilir.
- Emniyet kemerlerini temizlemek için petrol eteri ve benzin veya aşındırıcı temizleyiciler gibi organik çözeltiler kullanmayın.
  Ek olarak emniyet kemeri kayışı ağartılmamalı ya da tekrar boyanmamalıdır. Bu uyarılara uyulmaması emniyet kemerlerinin performans veya gücünün zarar görmesine yol açabilir. Dolayısıyla çarpışma olması durumunda kemerler yeterli derecede etkili olmayabilir ve hayat tehdit edici ciddi yaralanmalara yol açabilir. Temizleme sırasında emniyet kemerlerini yavaşça silmek için içinde az miktarda nötr deterjan olan sıcak su kullanın.
- Emniyet kemerlerini temiz, kuru bir durumda muhafaza edin.

⚠ DİKKAT

- Mineral yağ, benzin, tiner veya gazolin gibi solventler ya da asit veya alkalin çözeltileri veya yağlı asit ester kullanmayın. Bu uyarıya uyulmaması solma, lekelenme veya hasara yol açabilir. Belli tipte temizlik ürünlerinin bu bileşimleri içerdiğine dikkat edilmelidir. Temizlik ürünü etiketlerini mutlaka dikkatli bir şekilde okuyun.
- Parfüm, kozmetikler veya hava temizleyicilerin (sıvı, katı, jel veya plaka tipleri) direk olarak klima veya ses sistemi gibi iç parçalarla direk temas etmesine ya da üzerine dökülmesine izin vermeyim. Bu ürünlerde mevcut bileşikler solma, lekelenme, boyanın soyulması veya hasara neden olabilir.
- Bu bileşikleri içeren cam temizleyicileri, ön cam veya camın içini temizlemek için kullanılmamalıdır. Camı temizlemek için sıcak veya soğuk suyla ıslatılmış bir bez kullanarak silin.
- Arka rezistanslı modellerde arka camın içini temizlerken arka rezistansın ayrılmasını önlemek için ıslak bir bez kullanarak rezistans kablolarını boydan boya hafifçe silin. Cam temizleyici, vs kullanımı rezistansın çalışmamasına neden olabilir.

TAVSİYE

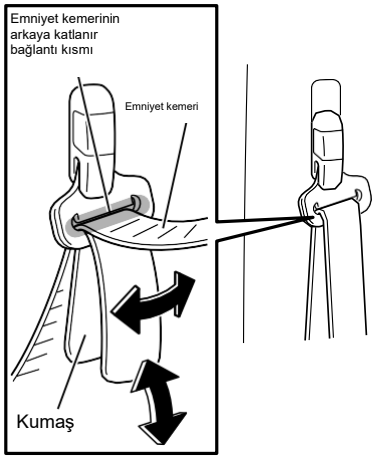
- Ses sistemi veya düğmeler gibi elektrikli parçalara silikon bazlı sprey uygulamayın. Bağlantı noktalarında sorunlara neden olabilir.

Emniyet Kemeri Bakımı

Kirli emniyet kemerinde toplama sorunları gelişebilir ve bu nedenle düzenli inceleme ve bakım gereklidir.

⚠ DİKKAT

- Emniyet kemeri kayışı ağartıldığında veya tekrar boyandığında ya da benzin, boya tinerleri veya diğer uçucu maddeler kullanarak temizlendiğinde gücünü kaybedebilir.
- Tokaya girmiş olabilecek herhangi bir yabancı materyal ya da objeyi çıkarmak için emniyet kemeri mekanizmasını sökmeyin. Bunun yerine Isuzu yetkili servisine inceleme ve bakım yaptırın.

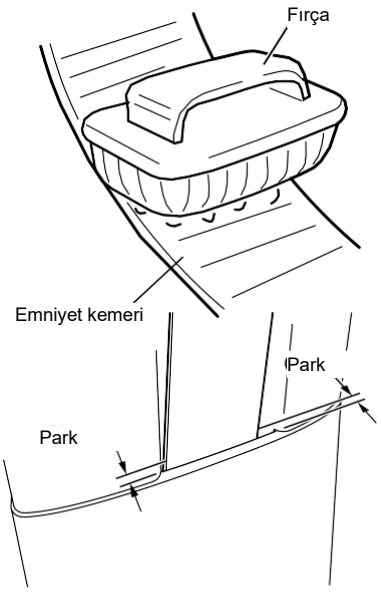


Emniyet Kemerinin Arkaya Katlanır Bağlantı Kısmının Temizlenmesi

1. Bir parça pamuklu bez, sargı bezi veya benzerini yaklaşık 50 mm (2 inç) genişliğinde bir dikdörtgen oluşturacak şekilde katlayın.
2. Bir ölçek nötr deterjanı yaklaşık yirmi ölçek sıcak suyla karıştırın.
3. Bezi deterjan karışımıyla ıslatın, kemerin arkaya katlanır takma kısmından geçirin, kir artık gözükmeyene dek arkaya, öne ve yana yatırın.
4. Bezi çıkarın, kuru bir bez kullanarak kemerin takma kısmından nemi çıkarın ve sonra direk gün ışığından uzakta kurumaya bırakın.
5. Emniyet kemerinin doğru şekilde çekilip bırakılabildiğini kontrol edin.

TAVSİYE

- Bezi arkaya katlanır takma parçasından geçirmek için alet vs kullanmaktan ya da inatçı kirleri çıkarmaya çalışmaktan kaçının. Bu tür bir objenin kullanılması plastik parçalar ya da emniyet kemeri kayışının hasar görmesine neden olabilir.



Kemer Kayışının Temizlenmesi

1. Kemeri tamamen çıkarın ve ön ve arka yüzeyler arasında herhangi bir renk farklılığı olup olmadığını inceleyin.
2. Bir ölçek nötr deterjanı yaklaşık yirmi ölçek sıcak suyla karıştırın.
3. Tırnak fırçası ya da yumuşak kıllı benzer bir fırçayı (naylon ya da benzeri) sıcak suda ıslatın ve kiri temizlemek için bunu kullanın.
4. Kuru bez kullanarak emniyet kemerini kurutun ve direk gün ışığından uzakta kurumaya bırakın.
5. Emniyet kemerinin doğru şekilde çekilip bırakılabildiğini kontrol edin.

TAVSİYE

- Yukarıda anlatılan bakım işlemleri emniyet kemerinin gerdiricide çalışmasını iyileştirmezse kemerin kapı direği döşemesiyle temas etme olasılığı mevcuttur. Bu durumda Isuzu yetkili servisine inceleme ve bakım yaptırın.
- Emniyet kemeri düzgün bir şekilde toplanmıyorsa veya inceleme sonucunda bağlantılar gevşek, deformasyon, kayış hasarı, soyulma veya renk atması varsa Isuzu Yetkili Servisinizden değiştirmesini isteyin.

Deri Koltuk Bakımı

NOT

- Deri koltuk bakım ürünleri (temizleyiciler vb.) satın alma ile ilgili olarak lütfen Isuzu Yetkili Servisinizle iletişime geçin.

1. Elektrikli süpürge veya fırça ile toz ve kumu temizleyin.
2. Lekeleri, seyreltilmiş bir deterjanla (yaklaşık% 5 oranında seyreltilmiş yün için nötr deterjandan oluşan) nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanarak silin.
3. Yüzeyde kalan deterjanı temiz suya batırılmış ve ardından iyice sıkılmış bir bezle silin.
4. Yüzeydeki nemi yumuşak, kuru bir bezle silin ve iyi havalandırılmış gölgeli bir ortamda kurumaya bırakın.

Kumaş Koltuk Kaplaması ve Halı Bakımı

Kir ve tozu elektrik süpürgesiyle alın.

Halıyı çıkarmayın. Yiyecek, içecek ve benzeri lekeleri çıkarmak için standart ev temizlik ürünleri ve yöntemlerini kullanın.

Mutlaka daha yüksek alkol bazlı deterjanlar olarak belirtilen nötr deterjanlar veya temizlik ürünleri kullanın.

BAKIM VERİSİ

● Kontrol ve Bakım 6-142

Kontrol ve Bakım

Güvenli ve ekonomik sürüş için aracınızın bu bölümde belirtilen programa göre düzenli olarak inceleme ve bakımının yapıldığından emin olun.

Bakım Programı

Aracınızı güvenli bir şekilde ve minimum maliyette sürmek için aracınızı belirtilen bakım programına göre Isuzu yetkili servisinde düzenli olarak kontrol ve bakımdan geçirmelisiniz. Sökme ve/veya özel ekipman gerektiren inceleme için Isuzu yetkili servisiyle bağlantı kurun.

Bakım Servis Tiplerini Göstermek için Kullanılan Harfler I

: İnceleyin, ardından temizleyin, ayarlayın, onarın veya gerekirse değiştirin A: Ayarlama

R: Değiştirin

T: Belirtilen torka sıkın L: Yağlayın

TAVSİYE

- Aşağıda listelenen maddeleri incelerken rutin inceleme maddelerini de inceleyin.

*: Aracınız zorlu koşullarda sürülüyorsa daha sık bakıma alınmalıdır.

Zorlu koşullarda Çalıştırma Bakım Programı

→ Bkz. sayfa 6-146

Bakım Programı: Avrupa, İsrail
Türkiye, Hong Kong ve Singapur için TFR/S 87 (RZ4E-TCX) modelleri

I : İnceleyin, ardından temizleyin, ayarlayın, onarın veya gerekirse değiştirin A: Ayarlayın R: Değiştirin T: Belirtilen torka sıkın L: Yağlayın

Servis maddesi	Servis içeriği	Servis aralığı (Kilometre sayacı değeri veya ay, hangisi önce gelirse)	Referans sayfa
* Motor yağı	R	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	6-22
* Motor yağı filtresi	R	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	6-28
Motor yağı sızıntısı ve kirlenme	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	6-22
Motor rölanti hızı ve hızlanma	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	6-21
Aksesuar kayışı gerginliği ve hasar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	6-51
Egzoz sistemi	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Motor bölmesindeki tüm hortumlar ve borularda tıkanıklık veya hasar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
* Hava filtre elemanı	I R	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir 30.000 km (18,000 mil) veya 48 ayda bir	6-52
Yakıt filtresi	R	Yakıt filtresi gösterge lambası yandığında yakıt filtresini değiştirin	4-89 6-54
Yakıt deposu	I	30.000 km (18.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Yakıt hortumları ve borularında tıkanıklık veya hasar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Su separatörünün boşaltılması	Su separatörü uyarı lambası yandığında yakıt filtresini boşaltın		4-89 6-55
Motor soğutma sıvısı/intercooler soğutma sıvısı yoğunluğu	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	6-38 6-46
Motor soğutma sıvısı/ intercooler soğutma sıvısı	R	İlk servis 150.000 km (90.000 mil) veya 96 ay	6-37 6-44
		150.000 km (90,000 mil) veya 96 ayda bir (Isuzu orijinal soğutma sıvısı kullanıldığında)	6-37 6-44
		Her 24 ayda bir (Isuzu tarafından tavsiye edilen soğutma sıvısı kullanıldığında)	6-37 6-44
Soğutma sisteminde su sızıntısı	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	6-40 6-48
Debriyaj pedalı hareket ve boşluğu	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
[M/T] Düz şanzıman yağ kaçağı	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
* [M/T] Düz şanzıman yağı	R	Her 45.000 km'de (27.000 mil) veya 48 ayda bir (Isuzu'nun BESCO MTF dışında tavsiye ettiği yağlama kullanıldığında)	—
* [4WD] Transfer kutusu yağı ve yağ sızıntısı	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—

***: Zorlu sürüş koşulları altında ek bakım gereklidir. "Zorlu koşullarda Çalıştırma Bakım Programı"na bakın.**

Servis maddesi	Servis içeriği	Servis aralığı (Kilometre sayacı değeri veya ay, hangisi önce gelirse)	Referans sayfa
Vites kontrol mekanizmasında gevşeklik	I	30.000 km (18.000 mil) veya 24 ayda bir	—
* [A/T] Otomatik şanzıman yağı	I	105.000 km'de (63.000 mil) veya 72 ayda bir	6-94
[A/T] Otomatik şanzıman sıvısı kaçağı	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Kardan mili gevşek bağlantıları	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
* Mil kardan mafsalları ve muylularında aşınma	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
[4WD] Mil kardan mafsalları ve sürgülü manşon	L	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
* Diferansiyel dişli yağı (Ön ve arka)	R R	İlk 15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir 60.000 km (36,000 mil) veya 48 ayda bir	—
Ön aks mili lastik körüğünde hasar	I	30.000 km (18.000 mil) veya 24 ayda bir	—
[4WD] Hareket sistemi dişli yağını değiştirin	I	30.000 km (18.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Aks mahfazasında bozulma veya hasar	I	30.000 km (18.000 mil) veya 24 ayda bir	—
[HPS] Hidrolik direksiyon hidroliği	I R	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir 180.000 km (108.000 mil) veya 120 ayda bir	6-96
[HPS] Hidrolik direksiyon hidroliği sızıntısı	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	6-96
* Direksiyon sisteminde gevşeklik veya hasar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
[HPS] Hidrolik direksiyon hortumu	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Direksiyon boşluğu	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	6-95
Direksiyon işlevi	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Ön düzen ayarı	I	30.000 km (18.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Direksiyon mafsal bilyasında yağ sızıntısı veya hasar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Fren ve kavrama hidroliği	I R	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir 45.000 km (27,000 mil) veya 48 ayda bir	6-60 6-93
Fren sisteminde hidrolik kaçağı	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Fren işlevi	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
* Ön disk fren balataları ve disklerinde aşınma	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
* Arka fren balatası ve kampanasında aşınma	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Fren pedalı hareket ve boşluğu	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	6-62

***: Zorlu sürüş koşulları altında ek bakım gereklidir. "Zorlu koşullarda Çalıştırma Bakım Programı"na bakın.**

Servis maddesi	Servis içeriği	Servis aralığı (Kilometre sayacı değeri veya ay, hangisi önce gelirse)	Referans sayfa
Fren boruları ve hortumlarında gevşek bağlantılar veya hasar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Park freni işlevi	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
El freni kolunun hareketi	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	6-65
El freni kablolarında gevşeklik veya hasar ve kılavuzda hasar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
El freni mandalında aşınma veya hasar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Yaprak/sarmal yaylarda hasar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Süspansiyon bağlantısında gevşeklik veya hasar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Amortisörlerde yağ sızıntısı	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Amortisör bağlantısında gevşeklik	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Süspansiyon lastik burçlarında aşınma veya hasar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Süspansiyon mafsal bilyası lastik körüğünde hasar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Bijon somunları	T	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	6-92
Tekerlek diskinde hasar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	6-69 6-87
Ön ve arka göbek rulmanında gevşeklik	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Lastik hava basıncı ve hasar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	6-66 6-68
Lastik rotasyonu	Gereken şekilde döndürün		6-71
Şasi ve gövdedeki diğer cıvatalar ve somunlar	I	15.000 km (9.000 mil) veya 24 ayda bir	—
Klima filtresi	R	Her 60.000 km'de (36.000 mil) veya 24 ayda bir	—

*: Zorlu sürüş koşulları altında ek bakım gereklidir. “Zorlu koşullarda Çalıştırma Bakım Programı”na bakın.

Zorlu koşullarda Çalıştırma Bakım Programı

Sürüş koşulu

A: Tekrarlanan kısa yolculuklar

B: Engebeli yollarda sürüş

C: Tozlu yollarda sürüş

D: Son derece soğuk havada ve/veya tozlu yollarda sürüş

E: Sık römork çekme ya da dağa tırmanma

F: Düşük hızda ve/veya düşük hızda sürekli sürüş

G: DPD rejenerasyonu sırasında motorun sık sık durdurulması

Servis maddesi	Servis aralığı	Durum
Motor yağı	5,000 km (3,000 mil)de bir değiştirin	C, E, F, G, A+D
Motor yağı filtresi	10.000 km'de (6.000 mil) bir değiştirin	C, E, F, G, A+D
Egzoz boruları ve bağlantısı	10,000 km (6,000 mil)de bir inceleyin	A, B, D
Hava filtre elemanı	Her 5.000 km'de (3.000 mil) inceleyin 20,000 km (12,000 mil)de bir değiştirin	C
Direksiyon sisteminde gevşeklik veya hasar	Her 5.000 km'de (3.000 mil) inceleyin	B
Kardan mafsallar ve manşonlar	5,000 km (3,000 mil)de bir aşınma olup olmadığını inceleyin ve yağlayın	B, C
Düz şanzıman yağı	İlk olarak 10.000 km'de (6.000 mil) değiştirdikten sonra her 20.000 km'de (12.000 mil) değiştirin	B
Otomatik şanzıman yağı	Her 40,000 km'de bir (24.000 mil) inceleyin 80,000 km (48,000 mil)de bir değiştirin	B, E, A+D
Aktarma kutusu yağı	İlk olarak 10.000 km'de (6.000 mil) değiştirdikten sonra her 20.000 km'de (12.000 mil) değiştirin	B
Diferansiyel yağı	İlk olarak 10.000 km'de (6.000 mil) değiştirdikten sonra her 20.000 km'de (12.000 mil) değiştirin	B
Ön disk fren balatası ve disk aşınması	Her 5.000 km'de (3.000 mil) inceleyin	A, B, C
Arka fren balatası ve kampanasında aşınma	Her 5.000 km'de (3.000 mil) inceleyin	A, B, C

NOT

[Tekrarlanan kısa yolculuklar]

- Bir kılavuz olarak, tekrarlanan kısa yolculuklar, aracın toplam yolculuk sayısının yaklaşık% 30'u boyunca 8 km (5 mil) veya daha az sürdüğü anlamına gelir.

Kısa Mesafeli Sürüş için Uyarılar
→ Bkz. sayfa 2-86

Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar

Doğru yağlayıcılar ve dizel yakıtların seçilmesi, Isuzu aracınızın yıllar içinde tam performans sergilemesi için son derece önemlidir. Aşağıdaki tabloda belirtilen sınıfı karşılayan ve aracınızın çalıştırıldığı sıcaklığa uygun viskoziteye sahip bir yağlayıcı kullanın. Aşağıdaki tabloda orijinal Isuzu yağlayıcılarının veya önerilen yağlayıcıların kullanılması şiddetle tavsiye edilir. Aracınız için belirtilen Bakım Programı'na uygun olarak yağlayıcıları tamamlayın. Belirtilenler dışında katkı maddesi kullanmayın.

Motor Yağı ve Dişli Yağı Viskozite Tabloları
→ Bkz. sayfa 6-152

YAĞLAMA	SINIF			ÖRNEĞİN
	API	ACEA	JASO	
* Dizel motor karteri (Düşük kül içerikli yağ)	CK-4	C3	DH-2	BESCO CLEAN (5W-30) (ISUZU)
		E6		BESCO CLEAN (10W-30) (ISUZU)
		E9		BESCO CLEAN SUPER (10W-40) (ISUZU)
		E6/E9		Delo 400 XLE (10W-30), (15W-40) (Chevron/Texaco/Caltex)
		E11		Delo 400 SLK (10W-30), (10W-40), (15W-40) (Chevron/Texaco/Caltex)
				Delvac 1 ESP (5W-40) (ExxonMobil)
				Delvac Ultra Ultimate Protection (5W-30) (ExxonMobil)
				Delvac Ultra Ultimate Protection V1 (5W-40) (ExxonMobil) Delvac 1 Advanced Synthetic (5W-30) (ExxonMobil)
				Delvac Modern Advanced Protection (10W-40) (ExxonMobil)
				Delvac XHP ESP (10W-40) (ExxonMobil)
				Delvac Modern Full Protection (10W-30), (15W-40) (ExxonMobil)
				Delvac MX ESP (10W-30), (15W-40) (ExxonMobil)
				Rimula R5LE (10W-30), (10W-40) (Shell)
				Rimula R6LM (10W-40) (Shell)
				Rubia Optima 1100 HZX (10W-30), (15W-40) (TotalEnergies)
				Quartz INEO HZX (5W-30) (TotalEnergies)

*: DPD'ye uygun düşük kül içerikli motor yağı kullanmanızı tavsiye ediyoruz.

NOT

[Dizel motor karteri için yağlama]

- Fabrikada doldurulan SAE 5W-30 motor yağı, yakıt verimliliği ve düşük karbondioksit (CO_2) emisyonlarının yanı sıra düşük sıcaklıkta çalıştırma için en uygun yağdır.

YAĞLAMA	SINIF			ÖRNEĞİN
	API	ACEA	JASO	
Düz şanzıman (MVL'li modeller)	BESCO MTF (ISUZU) BESCO TRANSAXLE (5W-30) (ISUZU)			
	CI-4 CJ-4 CK-4	E7 E9 E11	DH-1 DH-2	Delo 400 MGX (15W-40) (Chevron/Texaco/Caltex) Delo Gold Ultra (15W-40) (Chevron/Texaco/Caltex) Delvac Modern Full Protection (15W-40) (ExxonMobil) Delvac MX ESP (15W-40) (ExxonMobil) Delvac Modern Super Defense (15W-40) (ExxonMobil) Delvac MX (15W-40) (ExxonMobil) Rimula R4X (15W-40) (Shell) Rubia Optima 1100 HZX (15W-40) (TotalEnergies) Rubia TIR 7400 HZX (15W-40) (TotalEnergies)
Transfer kutusu	BESCO MTF (ISUZU) BESCO TRANSAXLE (5W-30) (ISUZU)			
	CI-4 CJ-4 CK-4	E7 E9 E11	DH-1 DH-2	Delo 400 MGX (15W-40) (Chevron/Texaco/Caltex) Delo Gold Ultra (15W-40) (Chevron/Texaco/Caltex) Delvac Modern Full Protection (15W-40) (ExxonMobil) Delvac MX ESP (15W-40) (ExxonMobil) Delvac Modern Super Defense (15W-40) (ExxonMobil) Delvac MX (15W-40) (ExxonMobil) Rimula R4X (15W-40) (Shell) Rubia Optima 1100 HZX (15W-40) (TotalEnergies) Rubia TIR 7400 HZX (15W-40) (TotalEnergies)
Otomatik şanzıman (AWR6B45'li model)	ISUZU ATF WSI (ISUZU)			

TAVSİYE

[Düz şanzıman için yağlama]

- Isuzu orijinal yağı "BESCO MTF" kullanılması tavsiye edilir.
  Isuzu orijinal yağı "BESCO MTF" dışında bir düz şanzıman yağı kullanılırsa, yağın özelliklerine ve/veya çalışma koşullarına bağlı olarak şanzıman gürültüsü, vites değiştirme hissi ve yakıt verimliliğinde farklılıklar olabilir.

[Otomatik şanzıman için yağlama]

- Isuzu orijinal sıvısı "ISUZU ATF WSI" kullanılması tavsiye edilir.
  Orijinal Isuzu yağı "ISUZU ATF WSI" haricinde bir otomatik şanzıman yağı kullanılırsa, vites kalitesi düşebilir ve otomatik şanzıman arızalanabilir.

NOT

[Düz şanzıman için yağlama]

- Fabrikada doldurulan "BESCO MTF" yağı, yakıt verimliliği vites değiştirme hissi, gürültü ve diğer düz şanzıman performanslarının yanı sıra düşük sıcaklıkta çalışma için idealdir.
- Orijinal Isuzu yağı "BESCO MTF" kullanıyorsanız, yağın periyodik olarak değiştirilmesine gerek yoktur.

YAĞLAMA	SINIF			ÖRNEĞİN
	API	ACEA	JASO	
Ön diferansiyel	GL-5 GL-5/MT-1	—	—	BESCO SHIFT ON THE FLY (75W-90) (ISUZU) Tranself Syn FE (75W-90) (Elf) Delvac 1 Gear Oil (75W-90) (ExxonMobil) Spirax S6 AXME (75W-90) (Shell) Traxium Dual 9 FE (75W-90) (TotalEnergies)
Arka diferansiyel	GL-5 GL-5/MT-1	—	—	BESCO GEAR SH (80W-90), (90), (140) (ISUZU) BESCO SHIFT ON THE FLY (75W-90) (ISUZU) Delo Gear EP-5 (80W-90), (85W-140) (Chevron/Texaco/Caltex) Gear Oil GL-5 (80W-90), (85W-140) (Chevron/Texaco/Caltex) Tranself Syn FE (75W-90) (Elf) Delvac 1 Gear Oil (75W-90) (ExxonMobil) Mobilube S (80W-90) (ExxonMobil) Spirax S6 AXME (75W-90) (Shell) Spirax S3 AX (80W-90) (Shell) Traxium Dual 9 FE (75W-90) (TotalEnergies) Traxium Axle 9 (80W-90) (TotalEnergies) Traxium Axle 7 (80W-90), (85W-90), (85W-140) (TotalEnergies)

YAĞLAMA	SINIF
Hidrolik direksiyon (HPS modeli)	BESCO ATF III (ISUZU) veya eşdeğeri DEXRON® VI veya eşdeğeri
Tekerlek poryası yatağı/Orta yatak	BESCO L2 GREASE (No.2), L3 GREASE (No.3) (ISUZU) NLGI #2 veya #3 çok amaçlı gres
Kardan mili kayıcı çatalı/Üniversal mafsal	BESCO ONE LUBER Mo GRES (No.2) (ISUZU) NLGI #2 molibden disülfit içeren çok amaçlı gres

SOĞUTMA SIVISI	SINIF	ÖRNEĞİN
Motor soğutma sistemi Su soğutmalı intercooler sistemi	**ISUZU MÜHENDİSLİK STANDART-MALZEME** ISC-C73-004 (Etilen glikol bazlı Organik Asit Teknolojisi (OAT) Uzun Ömürlü Antifriz/Soğutma Sıvısı ve nitrit, amin, borat, silikat içermez.) veya eşdeğeri	**BESCO LLC SUPER TYPE E (ISUZU)*** **BESCO LLC SUPER TYPE AS (ISUZU)*** Delo XLC Antifreeze/Coolant (Chevron/Texaco/Caltex) Havoline Xtended Life Antifreeze/Coolant (Chevron/Texaco/Caltex) Havoline XLC (Arteco) Glysantin G34 (BASF) Glacelf Auto Supra (TotalEnergies) Coolelf Auto Supra -37°C (TotalEnergies)

*: Isuzu orijinal soğutma sıvısı

TAVSİYE

Motor Soğutma Sıvısının Hazırlanması
→ Bkz. sayfa 6-38

SIVI	MARKA	MARKA	SINIF
Kavrama ve fren hidroliği haznesi	**ISUZU** AC Delco	**BESCO BRAKE FLUID SUPER** Supreme 11	**DOT 3** (FMVSS 116 veya SAE J1703)
	—	—	DOT 4 (FMVSS 116 veya SAE J1704)

DİZEL YAKIT/GEÇERLİ STANDART (Sülfür miktarı 10 ppm'den düşük)	
Alman Endüstri Standardı (DIN)	EN590'e göre: 2009
İngiliz Standartları (BS)	EN590'a göre: 2009

⚠ UYARI

- Yakıt deposu kapağını yavaşça açın. Kapağı hızlıca açmanız halinde, yakıt deposu basıncı yakıtın fışkırmasına neden olabilir.
- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilen dizel yakıtı kullanın. Belirtilen dizel yakıtı için "Önerilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar" bölümünü kontrol edin.
- Düşük kaliteli yakıtlar, benzin, gazyağı, alkol bazlı yakıtlar veya dizel olmayan yakıtlar veya su giderici maddeler veya diğer yakıt katkı maddeleri eklemeyin
  veya karıştırmayın. Motorun uygunsuz bir yakıtla çalıştırılması çok tehlikelidir; yakıt filtresini olumsuz etkileyebilir, enjektörlerin yakıtla yağlanan aksamında hareket yetersizliğine yol açabilir, motor performansını olumsuz etkileyebilir ve arızalara ve hatta yangına sebebiyet verebilir.
- Yanlışlıkla depoya uygunsuz yakıt eklenirse, onu tamamen boşaltın.

⚠ DİKKAT

- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilenlerin dışında dizel yakıt kullanılması, aracın yerel yasal gerekliliklere uymasını engelleyebilir.

TAVSİYE

- Sadece yukarıda listelenmiş yakıtları kullanın. Başka yakıtlar kullanılması halinde motor olumsuz etkilenebilir.
- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilen dizel yakıttan daha yüksek kükürt içeriğine sahip dizel yakıt kullanmayın. Yüksek sülfürlü dizel yakıt kullanılması motoru, egzoz emisyonu azaltma sistemini veya EGR sistemini olumsuz etkileyebilir ve muhtemelen bir arızaya neden olabilir.

Biyodizel Yakıt İçerikli Yakıtlarla İkmal (Yağ Asidi Metil Esterleri (FAME))

Avrupa modelleri

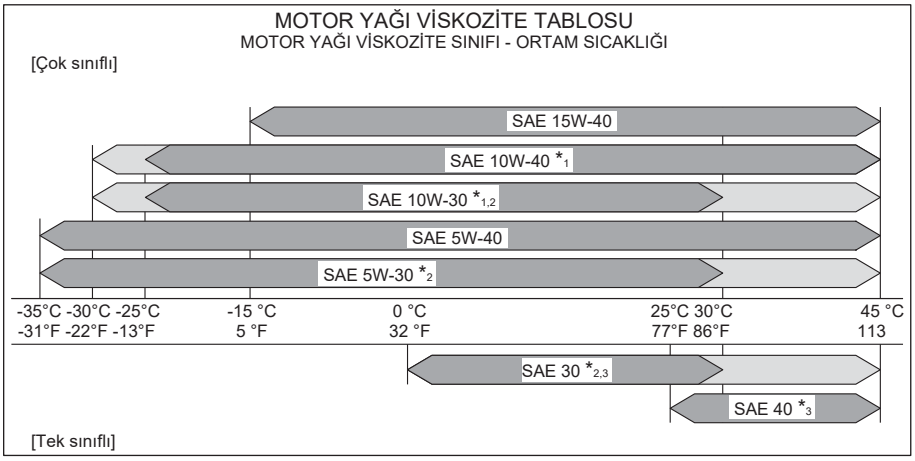
- B7 EN590'ı karşılayan standart tip dizel yakıtları kullanabilirsiniz. Standart tipte dizel yakıt, EN14214 standardına uygun biyodizel yakıt içeren yakıt anlamına gelir.
- B7 EN590'ı karşılamayan dizel yakıtların kullanılması veya EN14214'ü karşılamayan FAME içeren yakıtların kullanılması, en kötü durumda ciddi bir motor arızasına neden olabilir.
- Uzun süre kullanılmayacak olan araçta FAME içerikli dizel yakıt bırakmayın. FAME içerikleri yakıt sistemini tıkayıp ciddi motor arızasına neden olabilir.
- Araç, B7 EN590'a uygun yakıt kullanılması halinde verilen araç garantisi kapsamındadır. Ancak araç uzun süre kullanılmadan bırakılırsa yakıtın özellikleri değişebilir ve bu da araç arızasına neden olur. Araç garantisi bu tür durumlarda geçerli değildir.

NOT

- %0 FAME dizelden B7 EN590'a uygun FAME içeren yakıta geçerken hareket ederken ve genel anlamda sürüş esnasında performans üzerinde negatif etki oluşabilir.

Motor Yağı ve Dişli Yağı Viskozite Tabloları

Aşağıdaki tablolara göre uygun motor ve dişli yağları seçin. Aracınızın çalıştığı sıcaklığa uygun viskoziteyi seçmek de önemlidir. Doğru seçimleri yapmak için aşağıdaki tabloları kullanın.



*1: Çalıştırma yardımcıları (yağ karteri ısıtıcısı, blok ısıtıcı, vb.) kullanıldığında, sınıf 10W-xx yağlar -30 ° C (-22 ° F)'ye kadar düşük bir ortam sıcaklığında kullanılabilir.

*2: Isuzu orijinal yağları veya xxW-30 sınıfı diğer önerilen yağlar kullanıldığında 45 ° C'ye (113 ° F) kadar ortam sıcaklıklarında kullanım mümkündür.

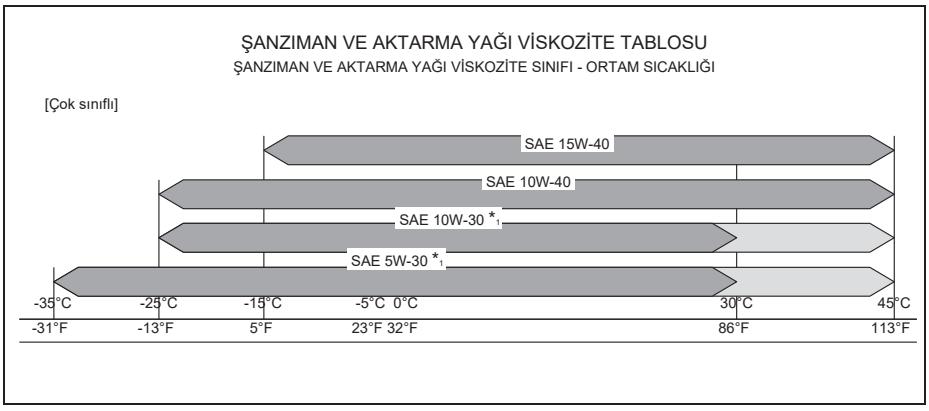
*3: Tek dereceli yağlar, yalnızca Euro II emisyon standardına ve diğer daha az ciddi emisyon standartlarına uyan motorlara uygulanır.

NOT

- Aşırı düşük sıcaklıklarda SAE 10W-30 veya daha yüksek viskoziteli motor yağı kullanıldığında motor zor çalışabilir. Bu nedenle SAE 5W-30 motor yağının kullanılması önerilir.
- Araç yüksek hızda sürüldüğünde veya aşırı yüklendiğinde yüksek viskoziteli motor yağlarının kullanılması daha iyi olur.

ŞANZIMAN VE AKTARMA YAĞI VİSKOZİTE TABLOSU

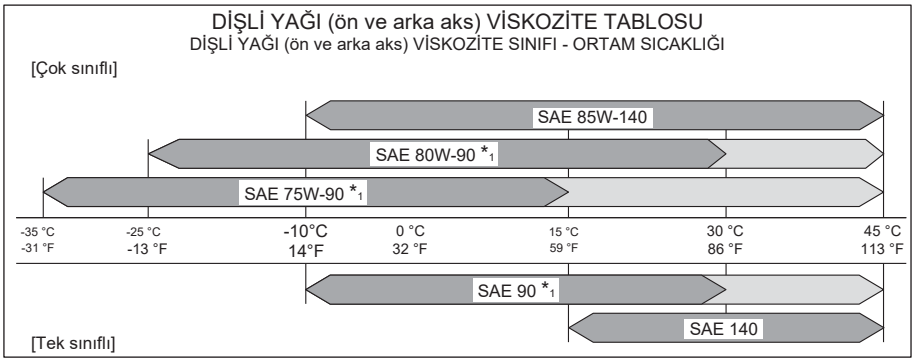
ŞANZIMAN VE AKTARMA YAĞI VİSKOZİTE SINIFI - ORTAM SICAKLIĞI



*1: 45 °C'ye (113 °F) kadar ortam sıcaklıklarında, xxW-30 sınıfı Isuzu orijinal yağlarında kullanım mümkündür

DİŞLİ YAĞI (ön ve arka aks) VİSKOZİTE TABLOSU

DİŞLİ YAĞI (ön ve arka aks) VİSKOZİTE SINIFI - ORTAM SICAKLIĞI



*1: Isuzu orijinal yağları veya xxW-90 sınıfı diğer önerilen yağlar kullanıldığında 45 °C'ye (113 °F) kadar ortam sıcaklıklarında kullanım mümkündür.

ACİL DURUMLAR 7

- Sorun giderme 7-2
- Elektronik Anahtarın Pili Bittiğinde 7-7
- Acil Durumda Motoru Durdurma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) 7-10
- Acil Durumda Motoru Çalıştırma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) 7-11
- Sürüş Esnasında Araç Arızalandığında 7-12
- Lastik Patladığında 7-13
- Sürüş Esnasında Motor Durduğunda 7-14
- Motor Stop Ettiğinde ve Tekrar Çalıştırılamadığında 7-15
- Frenler Çalışmadığında 7-15
- Akü Bittiğinde 7-16
- Yakıt Bittiğinde 7-18
- Alternatör Uyarı Lambası Yandığında 7-20
- Motor Yağı Basıncı Uyarı Lambası Yandığında 7-21
- Uyarı Lambası Yandığında 7-21
- Motor Aşırı Isındığında 7-22
- Lamba Yanmadığında 7-24
- Sigortaların ve Rölelerin Değiştirilmesi 7-24
- Bozuk Yollarda Sürüş 7-28
- Çekme 7-29
- Acil Çağrı Sistemi (eCall Sistemi) 7-35

Arıza tespit

Düzenli kontrol ve bakım, arızaları önler. Kontrol ve bakım işlemlerini mutlaka düzenli aralıklarla gerçekleştirin. Ayrıca, araçta tespit ettiğiniz her türlü sorunu (küçük bir sorun olsa dahi) daha ciddi bir hal almaması için derhal giderin.

Aşağıdaki tabloda yer alan belirtilerden biri oluşursa, gerekli kontrolleri gerçekleştirin ve tabloda belirtilen düzeltici işlemi uygulayın. Herhangi bir onarımı gerçekleştiremiyorsanız, tablodaki düzeltici işlem belirtiyi ortadan kaldırmıyorsa veya arızayı tespit edemiyorsanız en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



TAVSİYE

- "Düzeltme işlemi" ◎ kısmında onarım veya ayarlama yazdığında. En yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Belirti		Nedeni	Düzeltici işlem	Referans sayfası
Motor çalışmıyor	Marş motoru dönmüyor ya da zayıf	Boş akü	Şarj edin ya da değiştirin	7-16
		Akü terminalleri ayrılmış, gevşek veya paslanmış	Paslı kısmı onardıktan sonra terminalleri sıkıca bağlayın	6-127
		Marş motoru şasi kablosu terminali ayrılmış, gevşek veya paslı	Paslı kısmı onardıktan sonra terminalleri sıkıca bağlayın	—
		Motor yağı viskozitesi çok yüksek	Uygun viskozitede yağla değiştirin	6-152
		Marş motoru ya da elektrik sistemi arızalı	◎	—
		Vites kolu “P” veya “N” konumunda değil (otomatik şanzımanlı model)	Vites kolunu “P” veya “N” konumuna alın. (otomatik şanzımanlı model)	4-4 4-179
		Vites kolu "N" konumunda değil (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip düz şanzımanlı modeller)	Vites kolunu "N" konumuna getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip düz şanzımanlı modeller)	4-4 4-178
		Fren pedalı (otomatik şanzımanlı modeller) veya debriyaj pedalına (düz şanzımanlı modeller) basılmamış (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)	Fren pedalına (otomatik şanzımanlı modeller) veya debriyaj pedalına (düz şanzımanlı modeller) (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) basın	4-4 4-177
		Pasif giriş ve çalıştırma sistemi onaylanmadı	Elektronik anahtarın yanınızda olup olmadığını kontrol edin	4-4
			Pili değiştirin	3-14
		Pasif giriş ve çalıştırma sistemi arızalı	◎	—
	Marş motoru dönüyor	Yakıt yok	Yakıt sızıntısı olmadığından emin olun ve sonra yakıt ekleyin	—
		Yakıt sisteminde hava	Yakıt sisteminin havasını alın	7-19
		Yakıt filtresi tıkalı	◎	—
		Yakıt donmuş	Yakıt borusunu sıcak suyla ısıtın ya da ısınana dek bekleyin	—
		Ortak yakıt yolu arızalı	◎	—
		Ön ısıtma sistemi arızalı.	◎	—

Belirti	Nedeni	Düzeltici işlem	Referans sayfası
Marş motorunun devreye girmesi uzun sürüyor	Ön ısıtma yapılıyor (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller)	—	4-4
Motor çalışıyor ancak aniden duruyor	Yakıt filtresi tıkalı	◎	—
	Hava filtresi tıkalı	Elemanı temizleyin veya değiştirin	6-52
	Ortak yakıt yolu arızalı	◎	—
Tutarsız motor devri	Yakıt sisteminde su veya hava var	Yakıt filtresindeki suyu boşaltın veya yakıt sisteminin havasını alın	6-55 7-19
	Yakıt sistemi arızalı	◎	—
Beyaz veya siyah egzoz dumanı	Motor yeterince ısınmamış	Motorun yeterince ısınmasını bekleyin	—
	Aşırı motor yağı	Doğru yağ seviyesi	6-22
	Hava filtresi tıkalı	Elemanı temizleyin veya değiştirin	6-52
	Yakıt sistemi arızalı	◎	—
	DPD arızalı	◎	—
Motor fazla ısınıyor	Motor soğutucusu yok ya da az	Motor soğutucusu ekleyin	6-37
	Radyatörün önü kirden tıkalı	Musluk suyuyla yıkayın	6-42
	Radyatör kapağı yeterince sıkılmamış	Motor soğutucusunu tekrar doldurun ve radyatör kapağının iyice sıkıldığından emin olun.	6-37
	Aksesuar kayışı gevşek	Gerginliği ayarlayın ya da kayışı değiştirin	6-51
	Motor soğutucusu kirli	◎	—
	Fan kavraması arızalı	◎	—
	Radyatör kapağı kirli ya da arızalı	◎	—
Yağ basıncı düşük	Uygun olmayan motor yağı viskozitesi	Uygun viskozitede yağla değiştirin	6-152
	Motor yağ seviyesi çok düşük	Motor yağı ekleyin	6-22
	Motor iç parçaları arızalı	◎	—
	Gösterge paneli, gösterge/uyarı lambaları veya anahtarlar arızalı	◎	—

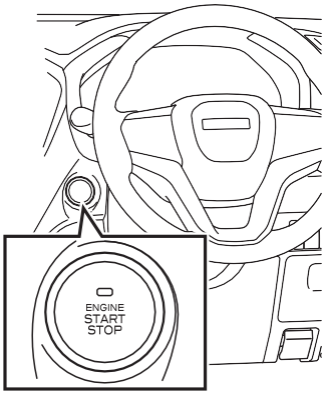
Belirti	Nedeni	Düzeltici işlem	Referans sayfası
Yeterli motor gücü yok	El freni tamamen serbest değil	Tamamen serbest bırakıldığından emin olun	—
	Frende çekme	◎	—
	Debriyaj kayıyor (düz şanzımanlı model)	◎	—
	Hava filtresi tıkalı	Elemanı temizleyin veya değiştirin	6-52
	Yakıt filtresi tıkalı	◎	—
	Motor kumanda sistemi arızalı	◎	—
	Ortak yakıt yolu arızalı	◎	—
	Motor arızalı	◎	—
	DPD tıkalı	◎	—
Frenler etkin değil	Kampana-balata arası boşluk çok büyük	◎	—
	Fren hidroliğinde hava	◎	—
	Fren sistemi arızası	◎	—
Düzensiz frenleme	Lastiklerde dengesiz hava basıncı	Uygun hava basıncına ayarlayın	6-67
	Düzensiz lastik aşınması	Lastiği değiştirin	6-83
	Tekerleklerde dengesiz kampana-balata boşluğu	◎	—
	Zayıf tekerlek ayarı	◎	—
Direksiyon zor dönüyor	Çok öne yükleme	Düzgün şekilde yükleyin	2-7
	Hidrolik direksiyon sıvısı seviyesi çok düşük (hidrolik servo direksiyon modeli)	Hidrolik ekleyin	6-96
	Ön lastiklerin havası yetersiz	Uygun şişirme basıncına ayarlayın	6-67
Direksiyonda aşırı boşluk	Bijonlar gevşek	Belirtilen torka sıkın	6-92
	Lastiklerde dengesiz şişirme basıncı	Uygun şişirme basıncına ayarlayın	6-67
	Balanssız lastikler	◎	—
	Aşırı direksiyon boşluğu	◎	—
Zayıf direksiyon geri dönüşü	Direksiyon mekanizmalarında zayıf yağlama	◎	—
	Zayıf tekerlek ayarı	◎	—

Belirti		Nedeni	Düzeltici işlem	Referans sayfası
Debriyaj istenildiği gibi ayrılmıyor (düz şanzımanlı model)		Debriyaj hidroliği az	Hidrolik ekleyin	6-93
		Aşırı kavrama pedalı boşluğu	◎	—
Yüksek veya anormal sesler	Şanzımandan	Şanzıman yağı az	◎	—
		Şanzıman iç parçaları arızalı	◎	—
	Diferansiyelden	Diferansiyel yağı az	◎	—
		Diferansiyel iç parçaları arızalı	◎	—
	Süspansiyondan	Yay pimleri, kilitler veya durdurucular aşınmış	◎	—
	Kardan milinden	Her parçada az yağlama	◎	—
		Frezeler ya da rulmanlar aşınmış	◎	—
	Aktarım kutusundan	Transfer kutusu yağı az	◎	—
		Transfer kutusu iç parçaları arızalı	◎	—

Elektronik Anahtarın Pili Bittiğinde

Elektronik anahtarın pili bittiği için pasif giriş ve çalıştırma sistemini kullanarak güç modunu değiştirmek ve/veya motoru çalıştırmak mümkün değilse elektronik anahtarı motor start/stop düğmesinin yanına getirdiğinizde güç modunu değiştirebilir ve/veya motoru çalıştırabilirsiniz.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi
→ Bkz. sayfa 3-20
Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)
→ Bkz. sayfa 4-140



1. Motor çalıştırma/durdurma düğmesine basın. Motor çalıştırma/durdurma düğmesi gösterge lambası sarı renkte yanıp sönecek ve ORTA ekranda "ELEKTRONİK ANAHTAR BAŞLAT DÜĞMESİNİN YANINA KOYUN" yazısı görüntülenecektir.

İngilizce



Türkçe





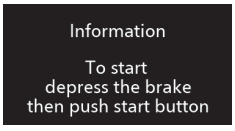
Düz şanzıman modeli İngilizce



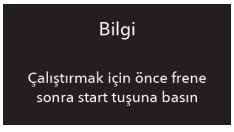
Türkçe



Otomatik şanzıman modeli İngilizce



Türkçe



2. Motor start/stop düğmesinin gösterge lambası yanıp sönerken elektronik anahtarı motor start/stop düğmesine yaklaştırın (10 saniye içerisinde).
3. Sesli uyarı duyulur ve motor start/stop düğmesinin gösterge lambası hızlı yanıp sönme durumundan yavaş yanıp sönme durumuna geçer ve MID'de motor çalıştırma prosedürü görüntülenir.

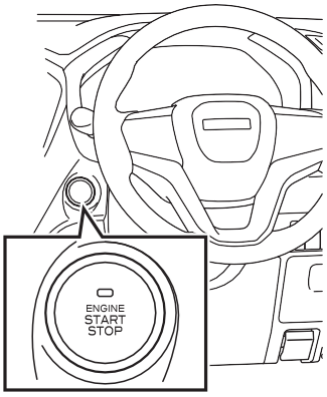
4. Güç modunu değiştirmeye çalıştırırken motor start/stop düğmesine 10 saniye içinde basın.
   Motoru çalıştırmak istiyorsanız aşağıdaki işlemleri 10 saniye içinde yapın.
5. El freni kolunun tamamen çekildiğinden emin olun.
6. Aracınız düz şanzımanlı ise vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun
   ve debriyaj ve fren pedalına tamamen basın.
   Otomatik şanzımanlı modelde ise vites kolunun "P" konumunda olduğundan emin olun ve daha sonra fren pedalına tamamen basın.
7. Pedal(lar)a basılmışken motor start/stop düğmesine basın. Ardından start/stop düğmesinin gösterge lambası yanıp sönme durumundan sürekli yanma durumuna geçer ve motor çalışır.

NOT

- Elektronik anahtarın immobilizer transponder çipi vardır, motoru çalıştırmak ve güç modunu değiştirmek için kullanılabilir.
- Motor start/stop düğmesi gösterge lambası söndükten sonra 10 saniyeden fazla süre geçmişse motoru çalıştırmak veya güç modunu değiştirmek mümkün olmaz. Motor start/stop düğmesine basın, elektronik anahtarı motor start/stop düğmesinin yanına tekrar getirin.
- Aşağıdaki durumlarda sistem gerektiği gibi çalışmayabilir:
  - Metal bir nesnenin anahtarın sapına temas etmesi veya anahtar sapını kapatması.
  - Anahtarınızın yakınında başka bir aracın transponder anahtarının bulunması.

İmmobilizer Transponder Çipli Anahtar
→ Bkz. sayfa 3-5

Acil Durumda Motoru Durdurma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller)



Aşağıdakiler yapılırsa araç gidiyorken motor durdurulabilir:

- Motor start/stop düğmesine 3 saniye veya daha fazla basıldığında.
- Motor çalıştırma/durdurma düğmesine 2 saniye içinde üç kez veya daha fazla basıldığında.

⚠ UYARI

- Acil durumlar dışında bu işlemi yapmayın. Motor durduğunda fren etkinliği azalır ve direksiyonun döndürülmesi zor olur.

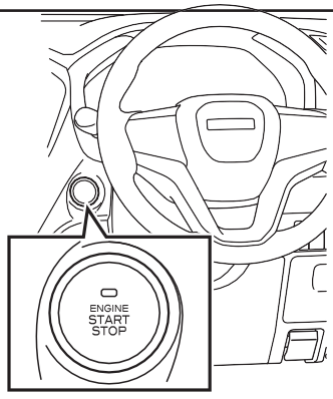
Sürüş Esnasında Motor Durduğunda
→ Bkz. sayfa 7-14

Acil Durumda Motoru Çalıştırma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller)

Motoru çalıştırmak mümkün olmazsa aşağıdakilerin yapılmasıyla motor çalıştırılabilir.

⚠ DİKKAT

- Motor çalıştığında araç beklenmedik bir şekilde hareket edebileceğinden etraftaki alan güvenli olduktan sonra bu işlemleri yapın.
- Otomatik şanzımanlı modellerde "N" konumunda iken motor çalıştırılabilse de güvenlik nedenlerinden ötürü "P" konumunda çalıştırılması önerilir.

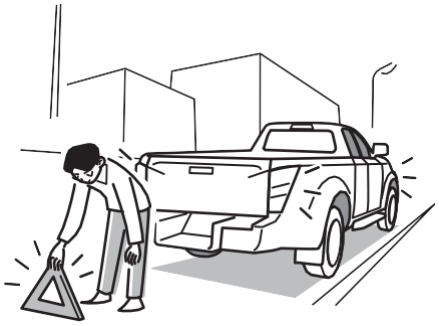


1. Motor start/stop düğmesine bir kere bastığınızda güç modu "ACC" olur.
2. El freninin tamamen çekilmiş olduğundan emin olun.
3. Aracınız düz şanzımanlı ise vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun
   ve debriyaj ve fren pedalına tamamen basın.
   Otomatik şanzımanlı modelde ise vites kolunun "P" konumunda olduğundan emin olun ve daha sonra fren pedalına tamamen basın.
4. Pedala basılmışken motor start/stop düğmesine 15 saniye veya daha fazla basın.

NOT

- Güç modu "ACC" olduktan sonra acil durumda çalıştırma işlemlerini 5 dakika içinde yapın.
- Motoru çalıştırırken motor soğuksa kızdırma bujisi gösterge lambası yanar. Bu durumda kızdırma bujileri yeterince ısınana kadar çalıştırma işlemi ertelenir. Motor çalışana kadar debriyaj pedalına (düz şanzımanlı modeller) veya fren pedalına (otomatik şanzımanlı modeller) basmaya devam edin.
- Motorunuz çalışmazsa en kısa sürede Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

Sürüş Esnasında Araç Arızalandığında



1. Dörtlü flaşörü çalıştırın ve aracı hemen trafiği engellemeyecek güvenli bir yere çekin. Trafiktekileri aracınıza dair uyarmak için üçgen reflektörleri koyun.
2. Diğer yolcuları araçtan çıkarın ve güvenli bir yerde bekletin.
3. Güvenli bir yere yürüyün ve en yakın telefon, vs.yi kullanarak uygun önlemleri alın.

⚠ UYARI

[Yakıt kaçağı varsa]

- Araçtan sızan yakıt, patlamaya neden olabileceğinden tehlikelidir. Motoru hemen durdurun.

Lastik Patladığında



Sürüş esnasında lastik patlarsa sert fren yapmaktan kaçının, direksiyonu sıkıca tutun ve aracı durdurun.

Diğer araçları veya yayaları engellememek için lastik değişimi uygun bir yerde gerçekleştirilmelidir.

⚠ UYARI

- Patlak bir lastikle devam etmeniz durumunda, bijonlara aşırı güç uygulanır ve bijonlar koparak tekerleklerin yerinden çıkmasına neden olabilir.

Takımlar → **Bkz. sayfa 6-8**

Stepne → **Bkz. sayfa 6-72**

Kriko Kullanımı → **Bkz. sayfa 6-78**

Lastiklerin Değiştirilmesi → **Bkz. sayfa 6-83**

Sürüş Esnasında Motor Durduğunda



Fren servosu artık çalışmayacağından fren verimi azalacaktır. Hidrolik direksiyon sistemi çalışmayacaktır bu nedenle de direksiyon zor dönecektir.

Sakin olun ve araç hızını fren pedalına basarak azaltın. Sonra aracı hemen güvenli bir yere çekin ve durumunu kontrol edin. Motor çalışmazsa en yakındaki Isuzu Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.

⚠ UYARI

- Araç işlemleri değişecektir, bu nedenle aşağıdakileri aklınızda tutarak aracı güvenli bir yerde durdurun.
  - Hidrolik direksiyon sistemi çalışmayacaktır bu nedenle de direksiyon zor dönecektir. Normal çalıştırmadan daha fazla güç gerektirecektir.
  - Fren servosu artık çalışmayacağından fren verimi büyük ölçüde azalacaktır. Fren pedalına normalden fazla basınç uyguladığınızdan emin olun.
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde araç giderken motor durursa araç durana kadar kapıları açmayın. Kapılar açılırsa direksiyon kilidi devreye girebilir bu da tehlikeli bir durum ortaya çıkarır. Aracı güvenli bir yerde durdurduktan sonra hemen en yakındaki Isuzu Yetkili Servisiyle temas kurun.

NOT

- Sürüş esnasında yakıt bittiğinden motor durmuşsa sadece yakıt doldurmak motoru tekrar çalıştırmaya yetmeyecektir. Araca tekrar yakıt doldurduktan sonra yakıt sisteminin havasını alın.

Yakıt Bittiğinde

→ Bkz. sayfa 7-18

Motor Stop Ettiğinde ve Tekrar Çalıştırılamadığında

Vites kolunu (düz şanzımanlı modeller) veya vites seçme kolunu (otomatik şanzımanlı modeller) “N” konumuna alın ve aracı güvenli bir yere itin.

⚠ DİKKAT

- Acil durumda düz şanzımanlı modellerde marş motoru çalışıyorsa vites kolunu "R (geri)", "1 (1. vites)" veya "2 (2. vites)'ye alın. Ardından aracı hareket ettirmek için debriyaj pedalına basmıyorken kontak anahtarını çevirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller). Ancak bu durumda marş motoru zarar görebilir.

Frenler Çalışmadığında



Frenlerin çalışması beklenmedik bir şekilde durursa vitesleri kademeli olarak 1. vitese hızlı bir şekilde değiştirerek hızı azaltın. Direksiyonu sıkıca tutarken park freni kolunu kademeli olarak çekin ve aracı yolun kenarında durdurun. Aracı durdurduktan sonra hemen en yakındaki Isuzu Yetkili Servisiyle temas kurun.

⚠ DİKKAT

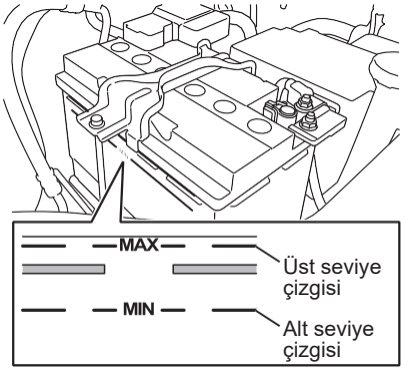
- Yüksek hızda giderken el freni kolunun aniden sonuna kadar çekilmesi çok tehlikelidir. Önce vites küçülterek hızı azaltın, sonra da el freni kolunu kademeli olarak çekin.
- Frenler çalışmaz durumdayken sürmeye devam etmeyin.

Akü Boşaldığında

Motoru bu sırayla çalıştırmak için başka bir aracın aküleri ve atlatma kablosu (ayrıca satılır) kullanın.

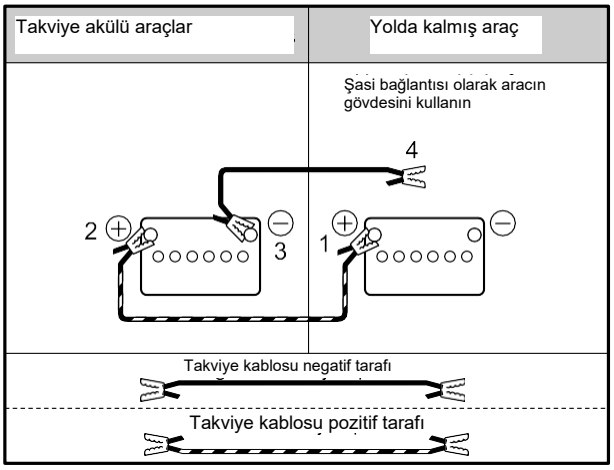
⚠ DİKKAT

- Aracın güvenliği ve korunması için aracı zorla çalıştırmayın.
- Şarjı sağlayan araçtaki yardımcı akülerin çalışmayan araçla aynı voltajda olduğundan emin olun.
- Akünün pozitif ve negatif terminallerinin asla birbiriyle temas etmesine izin vermeyin.
- Kabloları bağlarken klipslerin birbiriyle temas etmesine asla izin vermeyin.
- En yakındaki Isuzu Yetkili Servisinden aküyü tekrar şarj etmesini isteyin.
- Akü terminalini motor çalışırken ayırmayın. Elektrik sisteminde arızaya neden olabilir.



1. Çalışmayan araçtaki akü hidrolik seviyesini kontrol edin.
2. Aynı voltajda şarjlı aküsü olan bir araç kullanın.

3. Atlatma kablolarını çizimdeki numaralandırılmış sırayla bağlayın.



4. Kabloları bağladıktan sonra aracın motorunu yardımcı aküyle çalıştırın. Aracın motorunu yardımcı aküyle yavaşça hızlandırın ve çalışmayan aracın motorunu çalıştırın.

Motorun Çalıştırılması

→ Bkz. sayfa 4-4

5. Çalışmayan aracın motoru çalışırsa atlatma kablolarını bağlanma sırasının tersine göre sökün.

⚠ UYARI

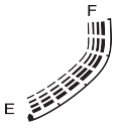
- Atlatma kablolarını bağlamadan önce akü hidrolik seviyesini kontrol edin. Akü hidroliği alt seviye çizgisinin altındayken akünün kullanılması veya şarj edilmesi bozulmayı hızlandırabilir ve ısı oluşumu gibi tehlikeli durumlara neden olabilir, hatta patlamaya bile neden olabilir. Akü hidroliği ekledikten sonra işleme devam edin.
- Araç aküsü patlayabilecek yanıcı bir gaz üretir. Kıvılcım oluşumunu önlemek için aşağıdakilere dikkat edin.
  - Çizimde adım 4'te gösterilen atlatma kablosunun bir ucunu direk olarak akünün negatif terminaline bağlamayın. Atlatma kablosunu motorun aküden uzak metal kısmına bağlayın.
  - Pozitif terminale bağlı kablonun negatif terminal ya da gövdeye bağlı kabloyla temas etmesine izin vermeyin.
  - Aküyü alevlerden uzakta tutun.
- Kabloları bağlarken ve sökerken herhangi bir kayışa dolaşmamaya dikkat edin.

NOT

- Motoru soğuk bir yerde çalıştırmak zor olduğunda atlatma kablolarını bağladıktan sonra aracın motorunu yardımcı akülerle çalıştırın. Çalışmayan aracın motorunu çalıştırmadan önce birkaç dakika bekleyin.

Yakıt Bittiğinde

MID'li Modeller (7 inç ekran)

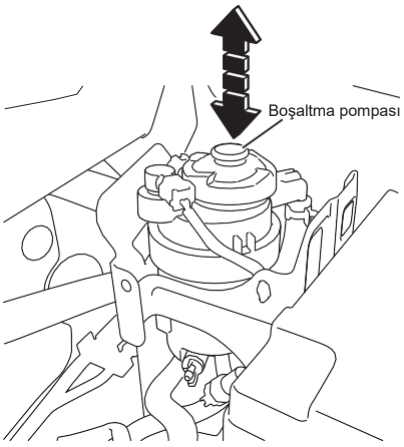


MID'li Modeller (4 inç ekran)



Yakıt bittiğinde yakıt sistemine hava girecektir, böylece sadece yakıt doldurma motorun tekrar çalıştırılması için yeterli olmayacaktır. Yakıt sisteminin havasını almak için aşağıdaki yöntemleri kullanın.

Yakıt Sisteminin Havasının Alınması



1. Hava alma işlemini gerçekleştirmek için el pompasını yukarı ve aşağı doğru çalıştırın.
   Çalışma gücü artana dek el pompasını yukarı ve aşağı tekrar tekrar çalıştırın.
2. Gaz pedalına basmadan motoru çalıştırın.

Motorun Çalıştırılması

→ **Bkz. sayfa 4-4**

NOT

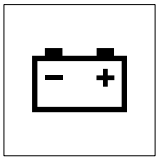
- Motor çalışmazsa veya çalıştırdıktan hemen sonra durursa, prosedürü 1. adımdan itibaren tekrar uygulayın.

3. Motor çalıştırıldıktan sonra 1 dakika rölantide çalışmasına izin verin.
4. Motor devrini artırmak için gaz pedalına yavaşça ve tamamen basın, sonra devir göstergesi kadranı kırmızı alana yaklaştığında ayağınızı pedaldan çekin (Bu işlemi birkaç defa tekrarlayın).
5. Motor çalıştırılamazsa tekrar adım 1'den deneyin.

TAVSİYE

- Yetersiz hava alma motorun hatalı çalışmasına neden olabilir. Yakıt sisteminin havası daima doğru işlemler yapılarak alınmalıdır.
- Yetersiz hava tahliyesi yanlış motor performansına neden olabilir. Ayrıca, arıza gösterge lambası (MIL) veya SVS gösterge lambası da yanabilir.

Alternatör Uyarı Lambası Yandığında



Bu uyarı lambası yandığında şarj sistemi arızalanmış olabilir.

Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun, kontrolleri gerçekleştirin ve düzeltici işlemi yapın.

Alternatör Uyarı Lambası
→ Bkz. sayfa 4-87

Kontrol ve Düzeltici Eylem

Aksesuar kayışının kopuk ya da gevşek olup olmadığını kontrol edin.

- Aksesuar kayışı gevşekse gerginliğini ayarlayın.
- Aksesuar kayışında herhangi bir anormallik yoksa en yakın Isuzu Yetkili Servisine başvurun.

Aksesuar Kayışı **→ Bkz. sayfa 6-51**

⚠ DİKKAT

- Uyarı lambası yanarken aracı sürmeyin. Akü boşalabilir.

Motor Yağ Basıncı Uyarı Lambası Yandığında



Bu uyarı lambası yandığında yağ basıncı çok düşüktür.

Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun, motoru durdurun, kontrolleri gerçekleştirin ve düzeltici eylemi yerine getirin.

Motor Yağı Basıncı Uyarı Lambası
→ Bkz. sayfa 4-82

Kontrol ve Düzeltici Eylem

1. Motor yağ seviyesini kontrol edin.
2. Motor yağ seviyesi çok düşükse sızıntı olup olmadığını kontrol edin ve yağ ekleyin.
3. Yağ seviyesi normalken ve yağ sızıntısı yokken yağ filtresi tıkanabilir.
   Yağ filtresini değiştirin. Motor yağ filtresi değişimini Isuzu Yetkili Servisinde yaptırın.
4. Yağ seviyesi normal ve yağ filtresi tıkalı değilken ancak yağ sızıntısı varken en yakın Isuzu Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.

Motor Yağı → Bkz. sayfa 6-22

⚠ DİKKAT

- Uyarı lambası yanarken aracı sürmeyin. Motora hasar verebilir.

NOT

- Kışın, motor yağ sıcaklığı düşük ve yağ viskozitesi yüksekken lamba bir süre yanabilir. Motor ısındığında sönecektir.

Uyarı Lambası Yandığında

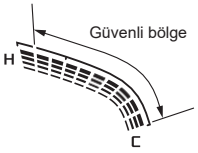
Uyarı Lambası ve Gösterge Lambası yandığında bölüm 4'e bakınız.

Uyarı ve Gösterge Lambaları
→ Bkz. sayfa 4-74

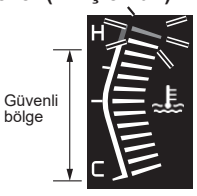
Motor Aşırı Isındığında

Motor gücü düşerse ve motor soğutucusu sıcaklık göstergesi güvenlik alanı üst sınırı üzerine çıkarsa ve “H” alanına girerse motor aşırı ısınmıştır. Motor aşırı ısınma uyarı lambası yanar ve sesli uyarıcı çalar. Radyatörden buhar ya da kaynar su fışkıracaktır. Hemen aşağıdaki önlemleri alın.

MID'li Modeller (7 inç ekran)

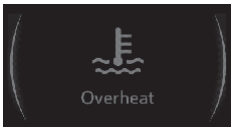


MID'li Modeller (4 inç ekran)



Motor aşırı ısınma uyarı lambası

İngilizce



Türkçe



1. Dörtlü flaşörü çalıştırın ve aracı hemen trafiği engellemeyecek güvenli bir yere çekin.
2. Motor rölantideyken bir süre motor sıcaklığını düşürün.

⚠ UYARI

- Motor bölmesinden anormal sesler veya buhar geliyorsa motoru hemen durdurun ve en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın. Kaputu açmayın, sıcak buhar size zarar verebilir.

TAVSİYE

- Motoru hemen durdurmayın. Aksi takdirde motor tutukluk yapabilir.
- Klima çalışıyorsa kapatın.
- Motor rölantide çalışırken bile gösterge ibresi aşağı inmiyorsa motoru durdurun. En yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

3. Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi güvenli alanın ortasına döndüğünde motoru durdurun.

⚠ UYARI

- Motor durdurulduğunda bile radyatördeki motor soğutucusu basınç altında kalır. Radyatör kapağının hemen çıkarılması buhar veya sıcak suyun püskürmesine neden olabilir ve sonuçta haşlanabilirsiniz. Depodaki motor soğutucusu da sıcak olabilir. Kapağın hemen çıkarılması sıcak suyun püskürmesine ve haşlanmanıza neden olabilir.
- Radyatör kapağı ve hazne kapağını çıkarırken kapağı örtmek için kalın bir bez kullanın ve azar azar çevirin.



4. Motor yeterince soğuduktan sonra hazne ve radyatördeki motor soğutucu seviyesini kontrol edin. Seviye yeterli değilse motor soğutucusu ekleyin. Ayrıca aksesuar kayışının gevşek olup olmadığını veya hasar görüp görmediğini kontrol edin.

TAVSİYE

- Motor soğutucusu eklemeden önce motor soğutucusu sıcaklık göstergesinin “C”nin altında olduğundan emin olun. Motor yeterince soğumamışken motor soğutucusunun eklenmesi motorda arıza ya da hasara neden olabilir.
- Acil durumda motor soğutucusu yerine musluk suyu kullanıldığında motor soğutucu konsantrasyonunu olabildiğince çabuk ayarlayın.

Sesli Uyarıcı → Bkz. sayfa 4-134

Motor Soğutma Sıvısı → Bkz. sayfa 6-37

Aksesuar Kayışı → Bkz. sayfa 6-51

Lamba Yanmadığında

Dış aydınlatma veya iç aydınlatma yanmazsa, bölüm 6'ya bakın.

Lambalar → Bkz. sayfa 6-106

Sigortalar ve Rölelerin Değiştirilmesi

Lambalar yanmaz ya da yanıp sönerse veya elektrik sistemindeki ekipman çalışmadığında sigortanın atıp atmadığını kontrol edin.

TAVSİYE

- Sorun bulunmadıkça kapağı açmak veya kapatmak gerekli değildir.
- Sigorta ve röle kutusu yapısı suyun girişini zorlaştırır. Ancak kapağa su veya içecek dökerseniz kapağı açmadan önce silin.
- Kapak çevresindeki bölge araç sürülürken ısınacaktır ancak bu anormal değildir.

Sigortalar ve Rölelerin Yerleri

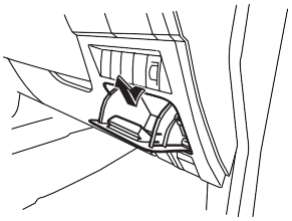
Sigortalar ve röleler kabin ve motor bölmesinin içindedir. Kabindeki sigortaları veya röleleri incelerken ya da değiştirirken
gösterge panelinin sol alt tarafındaki küçük eşya saklama bölmesini çıkarın. Motor bölmesindeki sigortalar veya röleleri incelerken ya da değiştirirken motor bölmesinin sol ön tarafında bulunan sigorta ve röle kutusunun kapağını açın.

Sigortaların ve rölelerin yerleşimi ile sigortaların amperajları için sigorta kutusundaki şemayı kontrol edin.

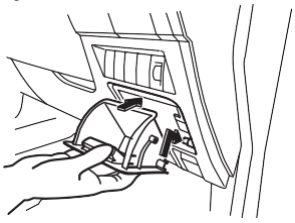
NOT

- Kabin içindeki sigortaların düzeni, küçük eşya saklama cebinin karşı tarafında gösterilmiştir.

Sökme yöntemi



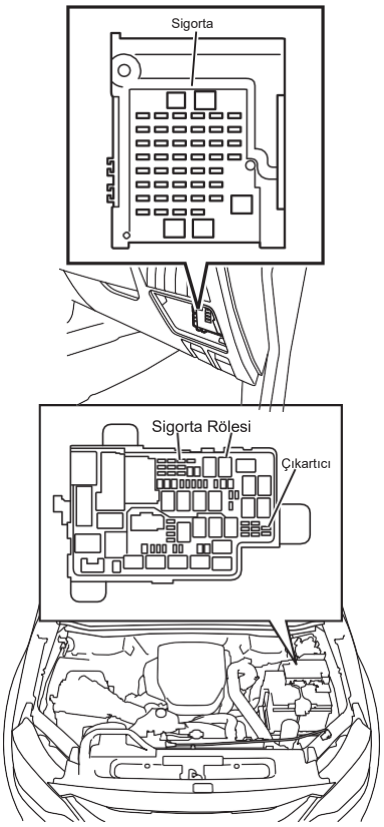
Takma yöntemi



Küçük Eşya Saklama Cebinin Sökülmesi

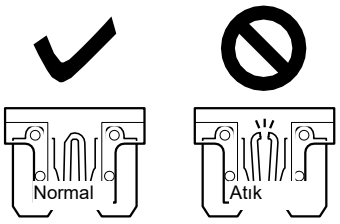
Açmak için küçük eşya saklama cebini kendinize doğru çekin. Açık konumdayken sökmek için menteşeden ayrılana dek yukarı çekin.

Küçük eşya saklama cebini takmak için sökme prosedürünü ters sırayla izleyin.



Sigortaların Değiştirilmesi

1. Sigortaları değiştirmeden güç modunun "KAPALI"ya (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarının "KİLİT" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinden ve el frenini çektiğinden emin olun.
2. Sigorta çektiriciyi sigorta üzerine yerleştirin ve dışarı doğru çekin. (Sigorta çektirici motor bölmesinin içindeki sigorta kutusundadır.)



3. Sigorta sol taraftaki şemanın sağ tarafında gösterilen şekildeyse sigorta atmıştır. Yedek sigortayla değiştirin. Yedek sigortalar motor bölmesinin ve gösterge panelinin içindeki sigorta kutusundadır.

UYARI

- Değiştirme için aynı amper değerinde sigortalar kullanın. Belirtilen dışında herhangi bir sigorta kullanmayın.
- Belirtilenler dışında sigortaların kullanılması yangın veya ekipman hasarına yol açabilir.
- Yeni sigortalar hemen atarsa en yakın Isuzu Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.

NOT

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli otomatik şanzımanlı modellerde arka lamba sigortası yanarsa veya değiştirilmişse bilgi ekranında (MID) sistemi kontrol et uyarı lambası yanabilir. Bu durumda aşağıdaki işlemi yapın:
  - Vites kolu "N" konumundayken güç modunu "AÇIK" konumuna alın ve 5 saniye veya daha fazla ya da sistemi kontrol et uyarı lambası sönene kadar bekleyin.
  - Motoru çalıştırmak için güç modunu "KAPALI"ya aldıktan sonra normal çalıştırma işlemini yapın.

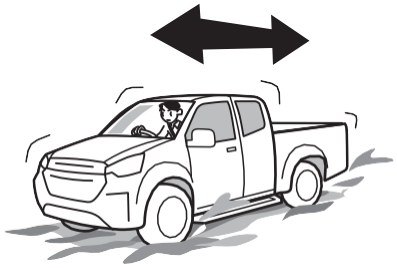
  Üstteki işlemlerden sonra uyarı lambası sönmezse en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

Motorun Çalıştırılması
→ Bkz. sayfa 4-4

Rölelerin Değiştirilmesi

Röleleri değiştirirken en yakın Isuzu Yetkili Servisiyle temas kurun.

Kötü Yollarda Sürüş Sırasında



Araç çamura saplanırsa gaz pedalına gerekenden daha fazla basmak aracı çamura daha da batıracak ve çıkmasını zorlaştıracaktır. Çekişi sağlamak için lastiklerin altına taşlar, ağaç dalları veya battaniyeler koyun ya da çıkarmak için araç momentini kullanmak için aracı tekrar öne ve arkaya sürün.

⚠ UYARI

- Araç saplandığında, aracın yakınında insanlar veya nesneler varsa, aracı ileri veya geriye doğru sürmeyi denemeyin. Bu durumda araç ileri veya geriye doğru sürülmek istendiğinde birden harekete geçerek yakınındaki kişi veya nesnelerin zarar görmesine neden olabilir.

NOT

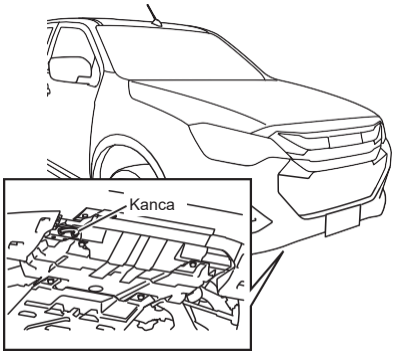
- Çamurlu yollarda, otomatik vitesli modellerde fren pedalına basarak manuel mod 2. viteste kalkış gerçekleştirebilir ve vites kolunu + (vites yükseltme) konumuna getirebilirsiniz. Bu yöntem daha iyi bir çekiş gücü ve güvenli kullanım sağlar.
- Motor devri artırıldığında tekerleklerin hafifçe kayabileceği durumlarda aracı kardan kurtarmak istediğinizde, ESC KAPALI anahtarına basarak çekiş kontrol sistemini (TCS) devreden çıkarabilirsiniz.
- Diferansiyel kilitleriyle donatılmış modeller için, aracı çamurdan kurtarmak istediğinizde diferansiyel kilidini kullanın.

Otomatik Şanzıman
→ Bkz. sayfa 4-179
Elektronik Denge Denetimi (ECS)
→ Bkz. sayfa 4-199 Arka
Diferansiyel Kilit Anahtarı
→ Bkz. sayfa 4-156

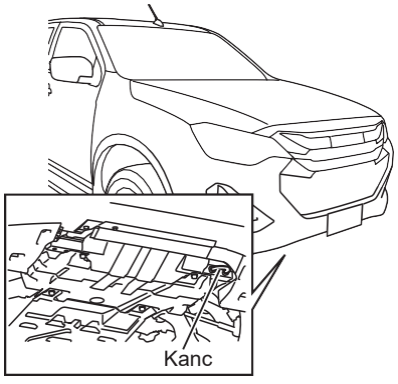
Çekme

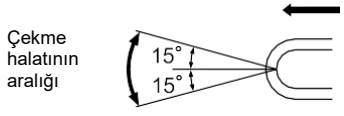
Çalışmayan bir aracı hareket ettirmek için en yakın Isuzu Yetkili Servisine veya araç çekme işindeki birine güvenmek en iyisidir. Bu mümkün değilse şu prosedürleri izleyin.
Çekme sırasında uygun ekipman kullanın ve yerel yasal gerekliliklere uyun. Aracı çekerek ya da iterek çalıştırmayı denemeyin.

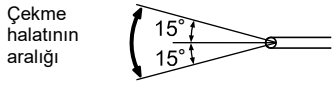
Sağdan Direksiyonlu



Soldan Direksiyonlu







⚠ DİKKAT

- 15° üzerinde bir açıyla aracı çekmeyin. Bu, araca çok fazla baskı uygulayıp hasar verebilir.
- Sadece çekme kancasına bir ip bağlayın. Aracın diğer tarafına ip bağlanması hasar verebilir.
- Aracı çekmeden önce çekme ipi yakınında kimse olmadığından emin olun ve kancalayın. İp kayarsa ya da araç kancadan düşerse ve hasar görürse çevredeki insanlar yaralanabilir ya da cisimler hasar görebilir.
- Çekme kancası, yaklaşık aynı ağırlıkta bir araç çekmek için kullanılır.
- Ekipman üreticisinin talimatlarına uyun.
- Ayrı bir güvenlik zinciri kullanılmalıdır.
- Başka bir araca bağlı bir aracı çekmeyin.
- Çekildiğinde bile araç hareket etmezse çekme prosedürünü durdurun. Yardım için en yakın Isuzu Yetkili Servisi ya da çekme servisiyle bağlantı kurun.

Çekilirken

⚠ UYARI

- Çekme sırasında çekme kancasının iyi durumda ve sabitleme cıvatalarının düzgün sıkıldığından emin olun.

⚠ DİKKAT

- Mümkün olduğunda aracı motoru çalıştırılmış şekilde çekin. Motor çalıştırılmamışsa:
  - Frenler o kadar etkili olmayacaktır;
  - Direksiyon zor dönecektir;
  - Direksiyon kilitlenip dönüşü imkansız hale getirebilir. Bu, son derece tehlikelidir (özellikle anahtar çıkarıldığında).
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde akü voltajı düşükken güç modu değiştirilemeyebilir. Bu durumda direksiyon kilidi açılamayabilir. Bu durumda güç modunu değiştirmek için (direksiyonun kilidini açmak için) bir takviye kablosu ve başka bir aracın aküsünü kullanın.
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde motor start/stop sistemi arızalanırsa direksiyon kilidi açılamaz ve araç çekilemez.

[Aşağıdaki koşullardan birinde çekme aracı talep edin]

- Araç uzun yokuşlar ineceği zaman. (Frenler aşırı ısınabilir ve etkisiz hale gelebilir.)
- Araç otoyolda arızalandığında.

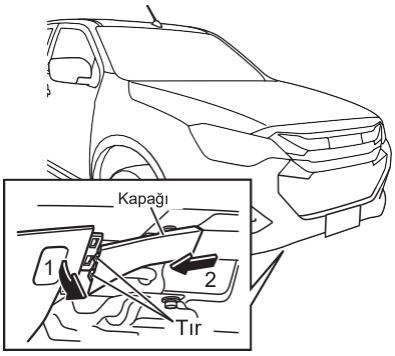
TAVSİYE

- Mümkün olduğunda, düz yataklı bir kamyon vb. Kullanarak aracı tüm tekerlekleri yerden kaldırılmış olarak taşıyın.Eğer aracı ön tekerlekleri / arka tekerlekleri / tüm tekerlekleri yerdeyken çekme durumundaysanız aracı 30 km/sa (19 mil/sa) veya daha düşük bir hızda ve 80 km (50 mil) dahilinde bir çekme mesafesinde çekin.
- 4WD araçlarda 4WD anahtarını “2H” konumuna ayarlayın ve 4WD gösterge lambasının söndüğünü teyit edin. 4WD gösterge lambası sönmezse aracı, düz platformlu bir kamyon, vs kullanarak dört tekerlek de yerden kalkmış durumda taşıyın.
- Arka diferansiyel kilidine sahip modellerde, arka diferansiyel kilidi anahtarını kapatın ve arka diferansiyel kilidi gösterge lambasının kapalı olduğundan emin olun.
- Düz şanzıman, otomatik şanzıman veya diferansiyel hasarlıysa aracı, düz platformlu bir kamyon, vs kullanarak dört tekerlek de yerden kalkmış durumda taşıyın.

NOT

- Modele bağlı olarak bir veya iki ön çekme halatı olabilir.

4WD Anahtarı → **Bkz. sayfa 4-410**
Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi → **Bkz. sayfa 3-20**
Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) → **Bkz. sayfa 4-140**
Akü Boşaldığında → **Bkz. sayfa 7-16 Arka**
Diferansiyel Kilit Anahtarı → **Bkz. sayfa 4-156**



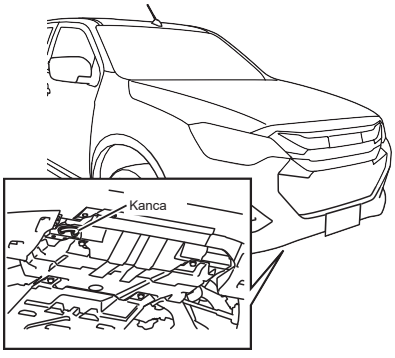
Dört Tekerlek Yerde

Direksiyonu çalıştırmak mümkün olduğunda araç, tüm tekerlekler yerdeyken çekilebilir.

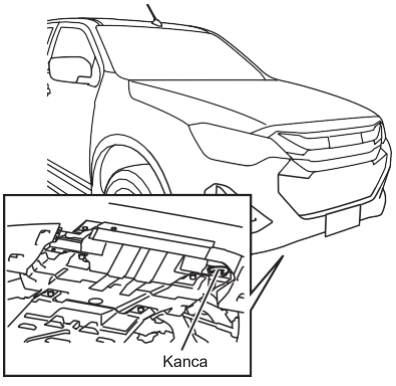
Ancak motor çalıştırılamadığında hidrolik direksiyon herhangi bir güç desteği sağlayamayacaktır.

1. Ön tampon uzantısının kapağını çıkarın. Kapağa bakarken, çıkıntıları serbest bırakmak için sol kenarını aşağı çekin ve ardından çıkarmak için kapağı kaydırın.

Sağdan Direksiyonlu



Soldan Direksiyonlu



2 Ön çekme kancasına sıkıca bir halat bağlayın. Sürücü, direksiyonlar ve freni kontrol etmek için kabinde olmalıdır. Güç modunu "ACC" konumuna alın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "ACC" konumuna çevirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).

3 Düz şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" konumuna alın ve el frenini indirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" konumuna alın ve el frenini indirin. 4WD araçlarda 4WD anahtarını “2H” konumuna ayarlayın ve 4WD gösterge lambasının söndüğünü teyit edin.

4WD Anahtarı **→ Bkz. sayfa 4-410**

4. İpin gevşemesini önlemek için çekme sırasında çekme aracının stop lambalarını dikkatli bir şekilde izleyin. Araca uygulanan güçlü darbeler veya yanal kuvvetler olmadığından emin olarak aracı yavaşça çekin.

Ön Tekerlekler Yerde Değil

Düz şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" konumuna alın ve el frenini indirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" konumuna alın ve el frenini indirin. 4WD araçlarda 4WD anahtarını “2H” konumuna ayarlayın ve 4WD gösterge lambasının söndüğünü teyit edin.

4WD Anahtarı → Bkz. sayfa 4-410

Arka Tekerlekler Yerde Değil

1. Düz şanzımanlı araçlarda vites seçme kolunu “N” konumuna alın. Otomatik şanzımanlı araçlarda vites seçme kolunu “N” konumuna alın. 4WD araçlarda 4WD anahtarını “2H” konumuna ayarlayın ve 4WD gösterge lambasının söndüğünü teyit edin.

   4WD Anahtarı → Bkz. sayfa 4-410

2. Düz konumda tutmak için direksiyonu sabitleyin. Güç modunu "ACC" konumuna alın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "ACC" konumuna çevirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).

TAVSİYE

- Çekme işlemi sırasında direksiyonun güç modunun "KAPALI"ya (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarının "KİLİT" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) alınarak kilitlenmesi kilit mekanizmasına zarar verebilir.

Çekme Sırasında

Araçta bir arka çekme kancası bulunmadığından diğer araçları çekemez.

Acil Çağrı Sistemi (eCall Sistemi)

Acil çağrı sistemi (eCall sistemi), navigasyon uydu sistemlerini (Küresel Navigasyon Uydu Sistemi (GNSS)) kullanarak acil durum çağrıları yapan bir sistemdir.

eCall sistemi varsayılan olarak 112 acil aramasına göre etkinleştirilir.

Hava yastıkları etkinleştirildiğinde, eCall sistemi, çağrı merkezindeki bir operatörle sesli arama başlatarak, acil durum çağrı numarası 112'nin çağrı merkezine otomatik olarak bir acil durum çağrısı yapar.

Ayrıca trafik kazası veya ani bir hastalık gibi acil bir durumda, aramada bir operatörle sesli arama başlatmak için araçtaki SOS düğmesine basarak eCall sistemi üzerinden manuel olarak acil arama yapabilirsiniz.

Bir acil durum çağrısı yaparken, eCall sistemi, kurtarma çalışması için gerekli olan aşağıdaki bilgileri iletir.

- Araç Şasi Numarası
- Araç tipi (binek araç veya hafif ticari araç)
- Araç tahrik depolama tipi (benzin/dizel/CNG/LPG/elektrik/hidrojen)
- Aracın son üç konumu ve seyahat yönü
- Sistemin otomatik aktivasyonunun günlük dosyası ve zaman bilgisi

Bu bilgi, acil durum çağrısı yapıldıktan sonra 13 saat süreyle saklanır. ECall sistemi kişisel verileri aşağıdaki yönetmeliklere göre işler:

- Yönetmelik (AB) 2017/78, 2017/79

ECall sisteminde aracın sürekli takibi yoktur.

Sesli arama sırasında yanıt verilmezse, operatörün kararına göre bir kurtarma talep edilecektir.

⚠ UYARI

- Duruma bağlı olarak, hava yastıkları devreye girdiğinde bile acil arama otomatik olarak yapılamayabilir. Böyle bir durumda, SOS düğmesini kullanarak manuel olarak bir acil durum çağrısı yapın veya eCall sistemini kullanmadan (aracın etrafındaki bir umumi telefonu vb kullanarak) bir kurtarma talep edin.

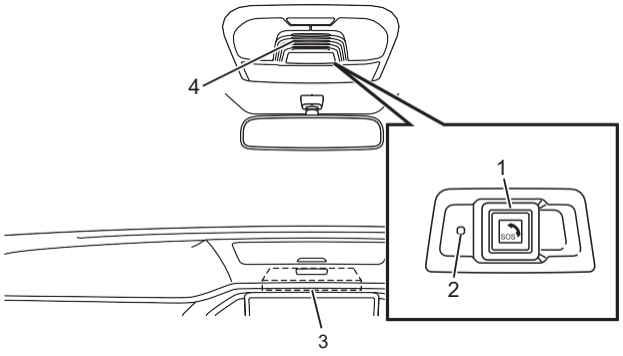
⚠ DİKKAT

- ECall sistemi bir cep telefonu ağı kullanır. Bu nedenle, aracınız ağın mevcut olduğu alan dışında veya radyo iletişiminin zayıf olduğu bir ortamda (kötü hava koşullarında, tünel içinde, yer altında, engebeli arazide vb.) ise sistem doğru çalışmayabilir.
- GNSS'den sinyal alınmadığında, eCall sistemi düzgün çalışmayabilir.
- Son derece güçlü bir darbe uygulandığında ve eCall sistemi hasar gördüğünde, sistem doğru çalışmayabilir.
- Çağrı merkezine gönderilen araç konum bilgisi ile gerçek araç konumu arasında farklılık olabilir. Mümkünse operatöre sesli arama sırasında aracın konumunun etrafındaki yer işaretlerini bildirin.
- eCall sistemi aşağıda belirtilen sıcaklık aralığı dışında düzgün çalışmaz.
  - Çalışma sıcaklığı aralığı: -40°C (-40°F) ila 85°C (185°F)
- ECall sistemi düzgün çalışmadığında, eCall sistemini kullanmadan (aracın etrafında umumi bir telefon vb kullanarak) bir kurtarma talep edin.
- Aşağıdaki durumlarda eCall sistemi düzgün çalışmayabilir. Bu durumda, eCall sistemini kullanmadan (aracın etrafında halka açık bir telefon kullanarak, vb.) bir kurtarma talep edin.
  - Araç cep telefonu ağ alanı dışında olduğunda.
  - Araç, radyo iletişiminin zayıf olduğu bir ortamdayken (kötü hava koşullarında, tünel içinde, yer altında, engebeli arazide vb.).
  - GNSS'den sinyal alınamadığında.
  - Son derece güçlü bir darbeye maruz kalındığında ve eCall sistemi hasar gördüğünde.

NOT

- Acil durumlar haricinde SOS düğmesine basmayın.
- eCall sisteminin anteni, gösterge panelinin ortasındaki kapağın altında bulunan eCall ünitesinin arka tarafına harici olarak monte edilmiştir
- Güç modu "AÇIK" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumunda olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), eCall sistemi araç aküsünü kullanır.
- ECall sistemi otomatik olarak etkinleştirildiğinde, ses sistemi operatörle aramayı kesmeyecek şekilde otomatik olarak sessize alınacaktır. Ancak, orijinal olmayan bir Isuzu ses sistemi kuruluysa, ses otomatik olarak kapatılmaz. Ses sistemini manuel olarak kapatın.
- Çağrı merkezine bağlanmak biraz zaman alabilir.
- Çağrı merkezine bağlandıktan sonra operatörle yapılan görüşme araçtan sonlandırılamaz.
- Mümkünse, hoparlör mikrofonuna doğru konuşun.

eCall Sistem Bileşenleri



No.	Donanım
1	SOS düğmesi
2	Gösterge lambası
3	eCall ünitesi
4	Hoparlör mikrofonu

⚠ DİKKAT

- ECall sisteminin bileşenlerini sökmeyin. Sistemin düzgün çalışmasını engelleyecek bir sistem arızasına neden olabilir.
- Hoparlör mikrofonunu çıkartma veya diğer öğelerle kapatmayın.
- ECall ünitesinin kurulu olduğu yere su veya diğer sıvıların girmesine izin vermeyin. Ünite ıslanırsa, bu durum sistem arızasına neden olabilir. Ünitenin kurulu olduğu yere su veya başka sıvılar girerse, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

TAVSİYE

- ECall sisteminin bileşenlerinde bir anormallik varsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisine başvurun.
- Hoparlör mikrofonuna kir veya toz yapışırsa, kuru bir bezle silin.

NOT

- ECall ünitesi, gösterge panelinin ortasındaki kapağın altında bulunur.
- Hoparlör mikrofonunun ses seviyesi kontrol edilemez.

ECall Sisteminin Etkinleştirilmesi

Güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), gösterge lambası 3-4 saniye kırmızı yanacaktır. Ardından gösterge lambası 4 saniye boyunca yeşil yanar ve sonra
eCall sistemiyle ilgili bir sorun yoksa söner. Bundan sonra eCall sistemini çalıştırmak mümkündür.

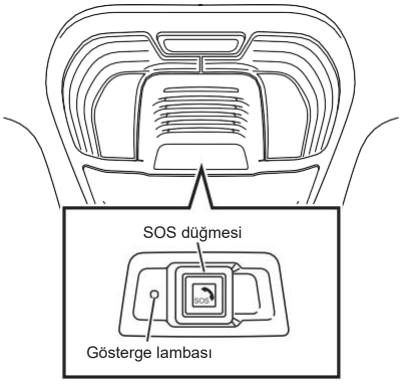
TAVSİYE

- Gösterge lambası kırmızı yanarsa ve sesli uyarıcı çalarsa, eCall sistemi anormal bir durumda demektir. En yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

NOT

- Güç modu "AÇIK" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumda olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), eCall sistemi sürekli olarak aşağıda açıklanan kendi kendine teşhis işlemini gerçekleştirir. eCall sistemi, kendi kendine teşhis sırasında bile çalıştırılabilir.
  - GNSS'den sinyal alma
  - Aracın zamanını, hızını, sürüş yönünü ve konumunu hesaplama

Gösterge Lambası/Sesli Uyarıcı



eCall sistem durumunu, gösterge lambasının yanma durumu ve sesli uyarıcı sesiyle kontrol edebilirsiniz.

ECall sisteminde bir anormallik varsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

eCall sistem durumu	Renk	Aydınlatma durumu	Çalma şekli
Başlatma (Güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller))	Kırmızı → Yeşil	Kırmızı: 3 ila 4 saniye boyunca yanar Yeşil: 4 saniye boyunca yanar	—
Bir acil durum çağrısı yaparken	Yeşil	Yanıp sönüyor	—
Sesli arama başladığında	Yeşil	Açık	Sürekli bipleme
Sesli arama sırasında	Yeşil	Açık	—
Sistem anormal bir durumda olduğunda	Kırmızı	Açık	Uzun tekrarlı bip sesleri
Yedek akünün değiştirilmesi gerektiğinde	Kırmızı	Açık	Uzun tekrarlı bip sesleri
eCall sisteminde kullanılan SIM kartın kullanım süresinin dolmasına 6 ay veya daha az kaldığında	Kırmızı	Açık	Uzun tekrarlı bip sesleri
Bağlantı başarısız	Kırmızı	Yanıp sönme	Kısa, tekrarlı bip sesleri

*: Avrupa ve İsrail modelleri

NOT

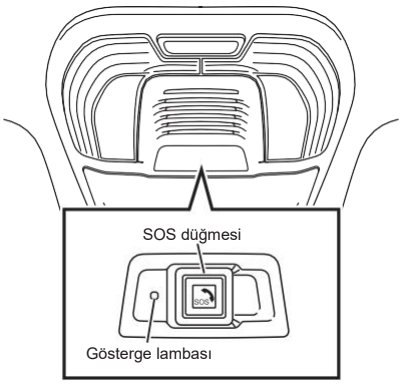
- Lamba kumanda anahtarı "OTOMATİK" (arka farlar "AÇIK"), "" veya "" konumuna ayarlandığında, SOS düğmesi yanacaktır. Aydınlatma, eCall sisteminin durumunu göstermez.

Otomatik Acil Arama

Hava yastıkları etkinleştirildiğinde, eCall sistemi otomatik olarak bir acil durum çağrısı yapar.

NOT

- Otomatik acil durum çağrısı iptal edilemez.



1. Hava yastıkları etkinleştirildiğinde, eCall sistemi otomatik olarak etkinleşir.
2. Gösterge lambası yeşil renkte yanıp sönecek ve sistem aşağıdaki bilgileri iletmeye başlayacaktır.
   - Araç Şasi Numarası
   - Araç tipi (binek araç veya hafif ticari araç)
   - Araç tahrik depolama tipi (benzin/dizel/CNG/LPG/elektrik/hidrojen)
   - Aracın son üç konumu ve seyahat yönü
   - Sistemin otomatik aktivasyonunun günlük dosyası ve zaman bilgisi

3. Bilgi aktarımı tamamlandığında ve çağrı merkezi ile iletişim kurulduğunda gösterge lambası yeşil yanacak ve operatörle sesli arama başlayacaktır.

   Çağrı başladıktan sonra operatöre durumu anlatın. Sesli arama sırasında yanıt verilmezse, operatörün kararına göre bir kurtarma talep edilecektir.

4. Acil arama bağlantısı başarısız olursa, gösterge lambası (yeşil) söner ve ardından gösterge lambası kırmızı yanıp söner.

   Bağlantı yeniden kurulduğunda gösterge lambası tekrar yeşil renkte yanıp söner ve arama yeniden başlar.

   Bağlantı kurtarılamazsa, eCall sistemini kullanmadan (aracın etrafında halka açık bir telefon vb kullanarak) bir kurtarma talep edin.

Manuel Acil Çağrı

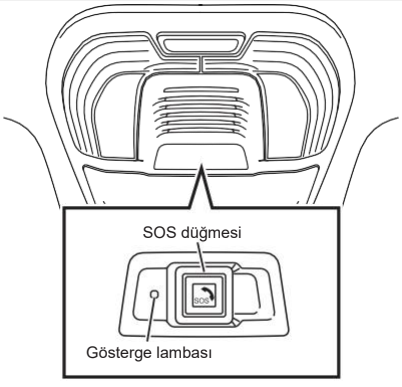
Trafik kazası veya ani bir hastalık gibi acil bir durumda eCall sistemini kullanarak manuel olarak acil arama yapabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

- Manuel olarak acil arama yaparken, eCall sistemini kullanmadan önce aracı güvenli bir yerde durdurun.

NOT

- Acil durumlar haricinde SOS düğmesine basmayın.



1. Gösterge lambasını kontrol edin. Gösterge lambası kırmızı yanarsa, eCall sistemi kullanılamaz. Bu durumda, eCall sistemini kullanmadan (aracın etrafında halka açık bir telefon kullanarak, vb.) bir kurtarma talep edin.
2. 1 saniye veya daha uzun süre SOS düğmesine basın.

NOT

- SOS düğmesine basıldığında ses sistemi, operatörle yapılan çağrının kesilmemesi için otomatik olarak sessize alınacaktır. Ancak, orijinal olmayan bir Isuzu ses sistemi kuruluysa, ses otomatik olarak kapatılmaz. Ses sistemini manuel olarak kapatın.

3. Gösterge lambası yeşil renkte yanıp sönecek ve sistem araç konumu ve araç kimlik numarası (VIN) gibi bilgileri iletmeye başlayacaktır.

NOT

- Manuel acil durum çağrısı iptal edilemez. SOS düğmesine yanlışlıkla basılırsa ve çağrı merkeziyle bir arama başlatılırsa, operatöre aramanın yanlışlıkla yapıldığını söyleyin.

4. Bilgi aktarımı tamamlandığında ve çağrı merkezi ile iletişim kurulduğunda gösterge lambası yeşil yanacak ve operatörle sesli arama başlayacaktır. Çağrı başladıktan sonra operatöre durumu anlatın. Sesli arama sırasında yanıt verilmezse, operatörün kararına göre bir kurtarma talep edilecektir.

NOT

- Çağrı merkezine bağlanmak biraz zaman alabilir.
- Çağrı merkezine bağlandıktan sonra operatörle yapılan görüşme araçtan sonlandırılamaz.
- Mümkünse, hoparlör mikrofonuna doğru konuşun.

5. Acil arama bağlantısı başarısız olduğunda, yeşil gösterge lambası söner. Bu durumda, manuel olarak yeniden acil arama yapın.

Yedek Akü

eCall sistemi, bir kaza durumunda veya başka nedenlerden dolayı araç aküsü hasar gördüğünde bile sistemin çalışmasını sağlamak için bir yedek akü ile donatılmıştır.

⚠ UYARI

SICAK PARÇALAR! PATLAMA!

Telematik kumanda ünitesinde bulunan yedek lityum akülerin hatalı kullanımı, ısı oluşumuna, patlamaya veya yangına neden olarak yanıklara, yaralanmalara veya fiziksel hasara neden olabilir. Güvenliği sağlamak ve herhangi bir kaza olasılığını önlemek için lütfen aşağıdaki önlemleri alın.

- Kullanım, depolama veya nakliye sırasında aşırı sıcaklıklarda ısıtmayın. Aküleri aşırı yüksek sıcaklıkta ısıtmak, conta, separatör vb. gibi reçine bileşenlerine zarar verir. Hasarlar tutuşmaya, yırtılmaya ve yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olur. Ayrıca, aküleri bertaraf etmek için ateşe veya sıcak bir fırına atarsanız, bunlar patlayabilir ve şiddetli bir şekilde yanabilir.
- Demonte veya deforme etmeyin. Aküler demonte edilirse, tahriş edici gazlar açığa çıkabilir ve açıkta kalan lityum alaşımı reaksiyona girerek yangına neden olabilir. Aküler basınç veya darbe nedeniyle deforme olursa, sızıntıya neden olacak şekilde sızdırmazlık zarar görebilir
  veya iç yalıtım hasar görebilir ve bu da dahili kısa devreye neden olabilir. Dahili kısa devre, yırtılmaya veya yangına yol açabilecek ısı oluşumuna neden olur.

⚠ DİKKAT

- Yedek akü başka herhangi bir elektrikli ekipman veya metal nesneyle kullanmayın, şarj etmeyin veya bağlamayın.
- Aküyü yenisiyle değiştirmeniz gerekip gerekmediğini lütfen Isuzu Yetkili Servisinize veya servis istasyonunuza danışın.
- Aküyü atmayın. AB'ye üye bir devletin hüküm alanında ayrı şekilde toplanmalıdır.

NOT

- eCall sistemi bir acil durum çağrısı yaptıktan sonra, yedek aküyü değiştirdiğinizden emin olun. Yedek aküyü değiştirmek için en yakın Isuzu Satıcısıyla iletişime geçin.
- Yedek akünün hizmet ömrü yaklaşık 3 yıldır. Yedek aküyü değiştirmek için en yakın Isuzu Satıcısıyla iletişime geçin.
- Yedek pil anormal bir durumda olduğunda, gösterge lambası kırmızı yanar. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin. Ayrıntılar için "Gösterge Lambası/Sesli Uyarıcı" bölümüne bakın.

TEMEL VERİLER 8

- **Ana Veriler ve Teknik Özellikler** **8-2**
- **Diğerleri** **8-10**

46P0037000_sec08_MAIN DATA.indd 1 2024/06/20 12:33:27

Ana Veriler ve Teknik Özellikler

Motor

RZ4E Motorlu Model

Teknik Özellikler	
Su soğutmalı, üst kam mili, ara soğutmalı, turboşarjlı, doğrudan enjeksiyonlu motor	
Sıkıştırma oranı (1'e)	15,9
Silindir hacmi santimetrek üp (inç küp)	1.898 (115,8)
Ateşleme sırası	1-3-4-2
Yakıt enjeksiyon zamanlaması	Elektronik kumanda
Supap boşluğu (kam ve makara arası)	Ayarlamaya gerek yoktur
Rölanti devri dev/d ak	725 - 775
Kayış gerginliği	Aksesuar kayışı: Otomatik ayar
Yağ filtresi	Değiştirilebilir eleman tipi
Motor yağ kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal./**Imp gal.**)	Yağ ve filtre değiştirirken: **6,6** (1.74/**1,45**)
Motor soğutucu kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal./**Imp gal.**)	(M/T) **10,7** (2,83/**2,35**), (A/T) **11,1** (2,93/**2,44**)
Intercooler soğutma sıvısı kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal./**Imp gal.**)	**2,07** (0.55/**0,46**)
Ön ısıtma sistemi	Bujiler

Şanzıman

MVL6N Model (Düz Şanzıman)

Teknik Özellikler			
Altı vitesli şanzıman (5. ve 6. vites oranı 1'den küçük), 1-6 ve geri vites senkromeçi			
Dişli oranı	(1'e)	1.	4,942
		2.	2,452
		3.	1,428
		4.	1,000
		5.	0,749
		6.	0,634
		Geri vites	4,597
Şanzıman yağ kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal./**Imp gal.**)		**2,8** (0.74/**0,62**)	

AWR6B45 Modeli (Otomatik Şanzıman)

Teknik Özellikler			
Altı vitesli otomatik şanzıman (5. ve 6. vites oranı 1'den büyük), 3.-6. vites kilitleme kavraması			
Dişli oranı	(1'e)	1.	3,600
		2.	2,090
		3.	1,488
		4.	1,000
		5.	0,687
		6.	0,580
		Geri vites	3,732
Şanzıman yağ kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal./**Imp gal.**)		**7,9** (2.09/**1,74**)	

Aktarım

T150 Modeli

Teknik Özellikler	
Aktarım tipi	Zincir tahriki
Aktarım dişlisi oranı (1'e)	1.000 (Yüksek aralık), 2.482 (Düşük aralık)
Aktarım kutusu yağ kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal./**Imp gal.**)	**1,3** (0.34/**0,29**)

Brüt Aks Ağırlığı (GAW) ve Brüt Araç Ağırlığı (GVW) Değerleri

Teknik Özellikler		
GAW: Ön	kg (lb)	2WD (Yüksek Sürüş): 1.450 (3.197) 4WD: 1.450 (3.197)
GAW: Arka	kg (lb)	2WD (Yüksek Sürüş): 1.910 (4.212) 4WD: 1.910 (4.212)
GVW	kg (lb)	2WD (Yüksek Sürüş): 3.000 (6.615) 4WD: 3.100 (6.836)

Servis Özellikleri

TFR87 Modeli

Motor	
Model	RZ4E-TCX
Motor yağı kapasitesi	Bkz. sayfa 8-2
Motor soğutma sıvısı kapasitesi	

Şanzıman	
Model	Düz şanzımanlı model: MVL6S Otomatik şanzımanlı model: AWR6B45
Şanzıman yağ kapasitesi	Bkz. sayfa 8-3

Arka aks	
Diferansiyel dişlisi yağ kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal./**Imp gal.**)	**2,2** (0.58/**0,48**)

Yakıt	
Yakıt deposu kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal./**Imp gal.**)	**76** (20.1/**16,7**)

Direksiyon	
Direksiyon boşluğu mm (inç)	10 - 30 (0,39 - 1,18)
Hidrolik direksiyon hidrolik kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal./**Imp gal.**)	HPS modeli: **1,0** (0.26/**0,22**)

Tekerlek			
Ön düzen ayarı	: İçe dönüklük	mm (inç)	5 (0,2)
	: Kamber	(derece)	0°
	: Kaster	(derece)	3°20´
	: Dingil pimi	(derece)	12°30´

Servis frenleri	
Fren pedalı boşluğu	Bkz. sayfa 6-62
Fren pedalı yüksekliği	Bkz. sayfa 6-62
Fren pedalı ve zemin arasındaki boşluk	Bkz. sayfa 6-62

El freni	
Kol etkili stroku (Yaklaşık **294 N** (30 kgf/ **66 lb**) altında çekme kuvveti)	6 - 9 çentik

Elektrik sistemi			
Akü tipi	Rölanti durdurma sistemli modeller	Tek akü	EN: 385LN3-ISS EN: 400LN4-ISS
		Çift akü	EN: 385LN3-ISS × 2
	Rölanti durdurma sistemsiz modeller	Tek akü	EN: 375LN3 EN: 385LN4
		Çift akü	EN: 370LN3×2 EN: 375LN3×2
Marş motoru volt-kw	12 - 1,6		
Alternatör gerilimi/akımı	Rölanti durdurma sistemli modeller		12/120
	Rölanti durdurma sistemsiz modeller		12/90

TFS87 Modeli

Motor	
Model	RZ4E-TCX
Motor yağı kapasitesi	Bkz. sayfa 8-2
Motor soğutma sıvısı kapasitesi	

Şanzıman	
Model	Düz şanzımanlı model: MVL6S Otomatik şanzımanlı model: AWR6B45
Şanzıman yağ kapasitesi	Bkz. sayfa 8-3
Aktarım kutusu yağı kapasitesi	Bkz. sayfa 8-4

Arka aks	
Diferansiyel dişlisi yağ kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal./**Imp gal.**)	Diferansiyel kilit modeli ile: **2,1** (0,55/**0,46**) Diferansiyel kilit modeli olmadan: **2,2** (0.58/**0,48**)

Ön aks	
Diferansiyel dişlisi yağ kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal./**Imp gal.**)	**1,24** (0.33/**0,27**)

Yakıt	
Yakıt deposu kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal./**Imp gal.**)	**76** (20.1/**16,7**)

Direksiyon	
Direksiyon boşluğu mm (inç)	10 - 30 (0,39 - 1,18)
Hidrolik direksiyon hidrolik kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal./**Imp gal.**)	HPS modeli: **1,0** (0.26/**0,22**)

Tekerlek			
Ön düzen ayarı	: İçe dönüklük	mm (inç)	5 (0,2)
	: Kamber	(derece)	0°
	: Kaster	(derece)	3°20´
	: Dingil pimi	(derece)	12°30´

Servis frenleri	
Fren pedalı boşluğu	Bkz. sayfa 6-62
Fren pedalı yüksekliği	Bkz. sayfa 6-62
Fren pedalı ve zemin arasındaki boşluk	Bkz. sayfa 6-62

El freni	
Kol etkili stroku (Yaklaşık **294 N** (30 kgf/ **66 lb**) altında çekme kuvveti)	6 - 9 çentik

Elektrik sistemi			
Akü tipi	Rölanti durdurma sistemli modeller	Tek akü	EN: 385LN3-ISS EN: 400LN4-ISS
		Çift akü	EN: 385LN3-ISS × 2
	Rölanti durdurma sistemsiz modeller	Tek akü	EN: 375LN3 EN: 385LN4
		Çift akü	EN: 370LN3×2 EN: 375LN3×2
Marş motoru volt-kw	12 - 1,6		
Alternatör gerilimi/akımı	Rölanti durdurma sistemli modeller		12/120
	Rölanti durdurma sistemsiz modeller		12/90

Diğerleri

2006/42/EC Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu aracın krikosu 2006/42/EC Yönetmeliği ve ilgili düzenlemelerin temel gerekliliklerine uygundur.

Uygunluk Beyanı

UK/EC DECLARATION OF CONFORMITY

ATC
AOYAMA THAI CO., LTD.

For CE UKCA

Screw Jack
(Models for Isuzu)
Type 2WD and Type4WD/2WD Highride (for D-Max)

Manufacturer Business Name & Full Address

Aoyama Thai Co.,Ltd.
64/49 Mu4, Eastern Seaboard Industrial Estate,
Pluakdaeng,
Rayong 21140
Thailand

We declare that the equipment fulfils all the relevant provisions of these Regulations and Directives:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Machinery Directive 2006/42/EC

based on Technical File/Documentation No. **J21-0603c**

Standards used as guidance

ISO 12100: 2010
Limited reference to EN 1494:2000/A1:2008
Refer to complete listing in TF

Authorized Representative in the EU
&
Technical File compiled from manufacturer's documentation, and held in the EU on behalf of the manufacturer at

Hold Tech Files Ltd.
Dun Iseal House,
Newtown, Gaulsmills,
Ferrybank, Waterford
X91 F638
Republic of Ireland

Signature of Responsible Person:

Mr. Hideki Iwasaki
Managing Director 岩崎英紀

Date: 29th June 2021
Document No.: J21-0603c

AB için

Bu aracın anahtarsız sistemi, RE Direktifi (2014/53/AB), Yönetmelik (AB) 2023/1542 ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi

Ürün	PESS FOB (Anahtarsız Sistem)
Model numarası	IK4310E
Belge	http://www.ptc.panasonic.eu/
Ekipman kullanım açıklaması	Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz
Üreticinin adı	Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Üreticinin adresi	101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland
Operasyonel frekans bandı	433.87 - 433.97(MHz)
Maksimum çıkış gücü	10mW (ERP)

Ürün	WAM HI (Anahtarsız Sistem)
Model numarası	IM1135AA
Belge	http://www.ptc.panasonic.eu/
Ekipman kullanım açıklaması	Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz
Üreticinin adı	Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Üreticinin adresi	101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland
Operasyonel frekans bandı	125 kHz üstü
Maksimum çıkış gücü	66 dBuA/m (10m)

Anahtarsız Giriş Sistemi

Ürün	RKE TXE (Anahtarsız Sistem)
Model numarası	IK3600F
Belge	http://www.ptc.panasonic.eu/
Ekipman kullanım açıklaması	Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz
Üreticinin adı	Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Üreticinin adresi	101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland
Operasyonel frekans bandı	433.87 - 433.97(MHz)
Maksimum çıkış gücü	10mW (ERP)

Ürün	WAM MID (Anahtarsız Sistem)
Model numarası	IM2035BB
Belge	http://www.ptc.panasonic.eu/
Ekipman kullanım açıklaması	Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz
Üreticinin adı	Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Üreticinin adresi	101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland
Operasyonel frekans bandı	125 kHz üstü
Maksimum çıkış gücü	66 dBuA/m (10m)

İmmobilizer

Ürün	WAM LO (Anahtarsız Sistem)
Model numarası	IM2005BB
Belge	http://www.ptc.panasonic.eu/
Ekipman kullanım açıklaması	Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz
Üreticinin adı	Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Üreticinin adresi	101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland
Operasyonel frekans bandı	125 kHz üstü
Maksimum çıkış gücü	66 dBuA/m (10m)

Her bir ürün, RE Direktifi (2014/53/AB), Yönetmelik (AB) 2023/1542 ve ilgili yönetmeliklere uygundur. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde mevcuttur.
URL: http://www.ptc.panasonic.eu/

CE

eCall (Acil Çağrı) Sistemi

Bu aracın eCall sistemi, RE Direktifi (2014/53 / AB) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

Radyo cihazının bilgileri: Tip TN0009A

1. Üreticinin adı ve posta adresi Adı: DENSO TEN Limited
   Adres: 2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510 Japonya
2. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı

С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение TN0009A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функция	Работна честотна лента	Максимална радиочестотна мощност
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavljuje da je vrsta radio opreme TN0009A u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Çalışma frekansı bandı	Maksimum radyo frekansı gücü
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Tímto DENSO TEN Limited prohlašuje, že typ rádiového zařízení TN0009A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Provozní frekvenční pásmu	Maximální radiofrekvenční výkon
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Hermed erklærer DENSO TEN Limited, at radioudstyrstypen TN0009A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Çalışma Frekans Bandı	Maksimum radyo frekansı etkisi
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited işbu belge ile TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / AB Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Çalışma frekansı bandı	Maksimum yüksek frekans performansı
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Με την παρούσα ο/η DENSO TEN Limited, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TN0009A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Λειτουργία	Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας	Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, işbu belge ile TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

İşlev	Çalışma frekansı bandı	Maksimum radyo frekansı gücü
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Por la presente, DENSO TEN Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico TN0009A es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Función	Çalışma frekansı bandı	Potencia máxima de la radiofrecuencia
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Käesolevaga deklareerib DENSO TEN Limited, et käesolev raadioseadme tüüp TN0009A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Çalışma frekansı dalga bandı	Maksimaalne raadiosageduslik võimsus
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifi hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu adresten ulaşılabilir:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Çalışma frekansı bandı	Maksimum radyo frekansı gücü
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Le soussigné, DENSO TEN Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type TN0009A est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance maximale de la radiofréquence
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Leis seo, dearbhaíonn DENSO TEN Limited go gcomhlíonann an cineál trealaimh raidió TN0009A Treoir 2014/53/EU.
Tá an téacs iomlán den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh Idirlín seo a leanas:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Banda minicíochta oibriúcháin	Uaschumhacht radaimhinicíochta
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Çalışma frekansı bandı	Maksimum radyo frekansı gücü
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited igazolja, hogy a TN0009A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkció	Üzemi frekvencia-tartomány	Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Hér með, lýsir DENSO TEN Limited því yfir að gerð útvarpsbúnaðarins TN0009A samræmist tilskipun 2014/53/EU.
Allur texti ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Aðgerð	Notkunartíðni hljómsveit	Hámarks útvarp-tíðni vald
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Il fabbricante, DENSO TEN Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TN0009A è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Çalışma frekansı	Maksimum frekans performansı
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Aš, DENSO TEN Limited, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TN0009A atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Veikimo dažnių juosta	Maksimalus radijo dažnių galingumas
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Ar šo DENSO TEN Limited deklarē, ka radioiekārta TN0009A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Çalışma frekansı bandı	Maksimālā radiofrekvences jauda
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Со ова, DENSO TEN Limited изјавува дека радио опремата од типот TN0009A е во согласност со Директивата 2014/53/EU.
Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функција	Работен фреквенциски опсег	Максимална радио-фреквенциска моќ
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited bu belge ile bu TN0009A radyo ekipmanının 2014/53 / AB Direktifi temel şartlarına ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Çalışma frekansı bandı	Maksimalna jačina radio frekvencije
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

B'dan, DENSO TEN Limited, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TN0009A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Çalışma frekansı bandı	l-enerġija massima bi frekwenza tar-radju
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Aktif frekans bandı	Maksimum radyo frekansı
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited erklærer herved at radioutstyrstypen TN0009A er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Driftsfrekvensbånd	Maksimal radiofrekvent strøm
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TN0009A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Pasmo częstotliwości pracy	Maksymalna moc częstotliwości radiowej
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio TN0009A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Função	Faixa de freqüência operacional	Potência máxima de radiofreqüência
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Prin prezenta, DENSO TEN Limited declară că tipul de echipamente radio TN0009A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funcție	Bandă de frecvență activă	Puterea maximă a radio-frecvenței
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TN0009A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Prevádzkové frekvenčné pásmo	Maximálny rádiofrekvenčný výkon
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Delovni frekvenčni pas	Maksimalna radiofrekvenčna moč
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Nëpërmjet kësaj, DENSO TEN Limited deklaron se lloji i aparatit të radios TN0009A është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.
Teksti i plotë i deklaratës së BE-së mbi përputhshmërinë është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Banda e frekuencës së punës	Maksimum radyo frekansı gücü
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je ovaj tip radijske opreme TN0009A u skladu sa odredbama Direktive 2014/53/EU.
Kompletan tekst EU deklaracije o konformitetu je dostupan na sledećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Çalışma frekansı bandı	Maksimum radyo frekansı gücü
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

Härmed försäkrar DENSO TEN Limited att denna typ av radioutrustning TN0009A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonksiyon	Çalışma frekansı bandı	Maksimum radyo frekansı gücü
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, TN0009A türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.
AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

İşlev	Çalışma frekans bandı	Maksimum radyo-frekans gücü
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

eCall Aküsü

Bu beyan, eCall ekipmanında bulunan yedek lityum akü içindir. DENSO TEN Limited, 411939 0010 akü tipinin (AB) 2023/1542 Yönetmeliği ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: https://www.denso ten.com/support/regulation/eu_doc/

CE

Kör Nokta İzleme Sistemi

Hella KGaA Hueck & Co. RS4 tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:
www.hella.com/Isuzu

- Teknik Bilgiler:
  - Frekans aralığı: 24,05 - 24,25 GHz
  - İletim gücü: 20 dBm (maksimum) EIRP
- Üretici ve Adres:
  - Hella GmbH & Co. KGaA
  - Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Almanya

FURUKAWA OTOMOTİV SİSTEMLERİ A.Ş. olarak, tüm sorumluluğu taşıyacak şekilde, aşağıdaki ürünün 2014/53/EU sayılı Radyo Ekipmanı Direktifi'nin Temel Gereksinimlerine uygun olduğunu beyan ederiz.

En son Uygunluk Beyanı şu internet adresinde mevcuttur:
http://www.furukawaas.co.jp/english/approval/

İngilizce	Frekans aralığı: 24,05 GHz - 24,25 GHz Maksimum yayılan pik gücü (eirp): -10 dBm Sıcaklık aralığı: -40°C to +85°C
Bulgarca	Честотен диапазон: 24,05 GHz до 24,25 GHz Максимално излъчвана върхова мощност (еиим): -10 dBm Температурен диапазон: -40°C до +85°C
Çekçe	Frekvenční rozsah: 24,05 GHz až 24,25 GHz Maximum vyzářeného výkonu (e.i.r.p): -10 dBm Teplotní rozsah: -40°C až +85°C
Danca	Frekvensinterval: 24,05 GHz til 24,25 GHz Maksimalt udstrålede spidseffekt (e.i.r.p): -10 dBm Temperaturinterval: -40°C til +85°C
Almanca	Frequenzbereich: 24,05 GHz bis 24,25 GHz Max. Strahlungsleistungspegel (EIRP): -10 dBm Temperaturbereich: -40°C bis +85°C
Estonca	Sagedusala: 24,05 GHz kuni 24,25 GHz Maksimaalne kiirguse tippvõimsus (ekvivalentne isotroopne kiirgusvõimsus): -10 dBm Temperatuurivahemik: -40 °C kuni +85 °C
Gaeilge	Raon minicíochta: idir 24.05 GHz agus 24.25 Ghz Buaic-chumhacht radaithe uasta (e.i.r.p): -10 dBm Raon teochta: -40°C to +85°C

Yunanca	Περιοχή συχνοτήτων: 24,05 GHz έως 24,25 GHz Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς αιχμής (ιιαι): -10 dBm Εύρος θερμοκρασίας: -40°C έως +85°C
İspanyolca	Rango de Frecuencia: 24,05 GHz a 24,25 GHz Potencia Isótropa Radiada Equivalente (e.i.r.p, por sus siglas en inglés): -10 dBm Rango de temperatura: -40°C a +85°C
Fransızca	Bande de fréquence: 24,05 GHz to 24,25 GHz Puissance maximale de crête rayonnée (e.i.r.p): -10 dBm Écart de température: -40°C à +85°C
hrvatski	Frekvencijski raspon: 24,05 GHz do 24,25 GHz Maksimalna emitirana vršna snaga (e.i.r.p): -10 dBm Raspon temperatura: -40°C do +85°C
İtalyanca	Gamma di frequenza: da 24,05 GHz ta 24,25 GHz Picco massimo delle potenza irradiata (e.i.r.p): -10 dBm Escursione termina: da -40°C a +85°C
Letonca	Frekvences diapazons: 24,05 GHz līdz 24,25 GHz Maksimālā izstarotā maksimālā jauda (e.i.r.p): -10 dBm Temperatūras diapazons: -40°C līdz +85°C
Litvanca	Dažnio intervalas: 24,05–24,25 GHz Didžiausioji spinduliuotės galia (EIRP): -10 dBm Temperatūros intervalas: –40–+85 °C
Lëtzebuergesch	Frequenzberäich: 24.05 GHz bis 24.25 GHz Maximal ausgestraalt Spëtzteleeschtung (e.i.r.p): -10 dBm Temperaturberäich: -40°C bis +85°C
Macarca	Frekvenciatartomány: 24,05 GHz - 24,25 GHz Maximum sugárzott csúcsteljesítmény (e.i.r.p): -10 dBm Hőmérsékleti tartomány: -40 °C - +85 °C
Maltaca	Medda tal-frekwenza: 24.05 GHz sa 24.25 Ghz L-ogħla qawwa rradjata massima (e.i.r.p): -10 dBm Firxa tat-Temperatura: -40°C sa +85°C
Hollandaca	Frequentiebereik: 24,05 GHz tot 24,25 GHz Maximaal uitgezonden vermogen (EIRP): -10 dBm Temperatuurbereik: -40°C tot +85°C
Lehçe	Zakres częstotliwości: od 24,05 GHz do 24,25 GHz Maksymalna wypromieniowana moc (EIRP): -10 dBm Zakres temperatur: od -40°C do +85°C
Portekizce	Alcance de frequência: 24,05 GHz a 24,25 GHz Máximo Potência de pico irradiada (e.i.r.p): -10 dBm Faixa de temperatura: -40°C a +85°C
Rumence	Interval de frecvență: 24,05 GHz - 24,25 GHz Putere de vârf maximă radiată (e.i.r.p): -10 dBm Interval de temperatură: -40 °C - +85 °C
Slovence	Frekvenčni razpon: 24,05 GHz do 24,25 GHz Maksimalna zračena moč (e.i.r.p): -10 dBm Temperaturni razpon: -40°C to +85°C

Slovakça	Frekvenčný rozsah: 24,05 GHz až 24,25 GHz Maximum efektívneho izotropného vyžiareného výkonu (e.i.r.p): -10 dBm Teplotný rozsah: -40°C zž +85°C
Fince	Taajuusalue: 24,05 – 24,25 GHz Maksimi säteilyhuipputeho (e.i.r.p): -10 dBm Lämpötila-alue: -40°C - +85°C
İsveççe	Frekvensintervall: 24,05 GHz till 24,25 GHz Högsta utstrålade maximal effekt (e.i.r.p): -10 dBm Temperaturintervall: -40°C till +85°C

CE

GPS ve Telefon için Antenler ve Kablolar

JVCKENWOOD Corporation, radyo ekipmanı tipi antenlerin ve kabloların (8983963531, 8983963541, 8983963550, 8983963532, 8983963542, 8983963551) 2014/53/EU Yönergesi ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.askgroup.global/declaration-of-conformity

CE

Lastik Basıncı İzleme Sistemi (TPMS)

Schrader Electronics Ltd., AG2PF4 tipi telsiz ekipmanının 2014/53/EU Yönergesi ve (AB) 2023/1542 Yönetmeliği ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.schradertpms.com/en-gb/downloads

(a) Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandı/bantları; [örn. f = 433.92MHz]

(b) Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü. [örn. P < 10mW (e.r.p)]

- Üretici: Schrader Electronics Ltd.
- Adres: 11 Technology Park, Belfast Road, Antrim BT41 1QS, Northern Ireland United Kingdom

TPMS Akü Bilgileri

- Model numarası: CR2032HR
- Pil üreticisi, model adı, menşe ülkesi ve lot numarası için pilin kendisine bakın.
- Yukarıdakiler haricindeki diğer bilgiler aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: internet address: https://biz.maxell.com/en/

CE

Harita Ünitesi (Galileo destekli)

Bu aracın harita ünitesi, RE Direktifi'nin (2014/53/AB) temel gerekliliklerine uygundur.

- Model: EH23E02
- Üretici: AISIN CORPORATION
- Adres: 2-1, Asahi-machi, Kariya, Aichi, 448-8650 JAPAN

İngilizce	AISIN CORPORATION, işbu belge ile EH23E02 tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://aisin.com/en/doc/
Bulgarca	С настоящото AISIN CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение EH23E02 е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://aisin.com/en/doc/
Çekçe	Tímto AISIN CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení EH23E02 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://aisin.com/en/doc/
Danca	Hermed erklærer AISIN CORPORATION, at radioudstyrstypen EH23E02 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://aisin.com/en/doc/
Almanca	Hiermit erklärt AISIN CORPORATION, dass der Funkanlagentyp EH23E02 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://aisin.com/en/doc/
Estonca	Käesolevaga deklareerib AISIN CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp EH23E02 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://aisin.com/en/doc/
Yunanca	Με την παρούσα ο/η AISIN CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EH23E02 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://aisin.com/en/doc/
İspanyolca	Por la presente, AISIN CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico EH23E02 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://aisin.com/en/ doc/

Fransızca	Le soussigné, AISIN CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type EH23E02 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://aisin.com/en/doc/
İtalyanca	Il fabbricante, AISIN CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EH23E02 è conforme alla direttiva 2014/53/ UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://aisin.com/en/doc/
Letonca	Ar šo AISIN CORPORATION deklarē, ka radioiekārta EH23E02 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://aisin.com/en/doc/
Litvanca	Aš, AISIN CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EH23E02 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://aisin.com/en/doc/
Hırvatça	AISIN CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EH23E02 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://aisin.com/en/doc/
Macarca	AISIN CORPORATION igazolja, hogy a EH23E02 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://aisin.com/en/doc/
Maltaca	B'dan, AISIN CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EH23E02 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://aisin.com/en/doc/
Hollandaca	Hierbij verklaar ik, AISIN CORPORATION, dat het type radioapparatuur EH23E02 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://aisin.com/en/doc/
Lehçe	AISIN CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EH23E02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://aisin.com/en/doc/
Portekizce	O(a) abaixo assinado(a) AISIN CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio EH23E02 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://aisin.com/en/doc/
Rumence	Prin prezenta, AISIN CORPORATION declară că tipul de echipamente radio EH23E02 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://aisin.com/en/doc/

Slovakça	AISIN CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EH23E02 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://aisin.com/en/doc/
Slovence	AISIN CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme EH23E02 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://aisin.com/en/doc/
Fince	AISIN CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi EH23E02 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://aisin.com/en/ doc/
İsveççe	Härmed försäkrar AISIN CORPORATION att denna typ av radioutrustning EH23E02 överensstämmer med direktiv 2014/53/ EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://aisin.com/en/doc/
İzlandaca	Hér með lýsir AISIN CORPORATION því yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn af gerð EH23E02 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Finna má ESB-samræmisyfirlýsinguna í heild sinni á eftirfarandi vefsvæði: https://aisin.com/en/doc/
Norveççe	Hermed erklærer AISIN CORPORATION at denne typen radioutstyr EH23E02 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://aisin.com/en/doc/
Türkçe	İşbu belge ile AISIN CORPORATION, EH23E02 tipindeki radyo ekipmanının 2014/53/EU sayılı Yönerge ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://aisin.com/en/doc/
Makedonca	Со ова, AISIN CORPORATION изјавува дека типот на радио опремата EH23E02 е во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ. Целиот текст од ЕУ декларацијата за усогласеност е достапен на следнава веб-адреса: https://aisin.com/en/doc/
Karadağca	AISIN CORPORATION ovim izjavljuje da je tip radio opreme EH23E02 u skladu sa Uredbom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: https://aisin.com/en/doc/

Açık Kaynak Yazılımı Lisans Bilgileri
https://www.aisin.com/oss/23MPU/

Harita Verilerinin Telif Hakkı Bilgileri
https://www.aisin.com/copyright/23MPU/

İthalatçı bilgileri

İthalatçı adı	İthalatçı adresi
A. LOUTSIOS & SONS LTD.	OMONIAS 90 AVENUE 3048 LİMASOL KIBRIS
UNIVERSAL MOTORS İSRAİL LTD.	10 Hamasger st., Lod, Israel 7152004
BL EHF.	Saevarhofda 2, 110 Reykjavik, İzlanda
ISUZU (UK) LIMITED	The Gate International Drive Solihull B90 4WA
ISUZU IRELAND	Naas Road, Dublin 12, İrlanda
MIDI Europe Srl	37053 Cerea (Verona), İtalya
GasanZammit Motors Ltd	Gasan Centre, Mriehel Bypass, Mriehel BKR 3000, Malta Cumhuriyeti
PETROS PETROPOULOS AEBE	96-104 Iera Odos 104 47 Atina, Yunanistan Cumhuriyeti
ANADOLU ISUZU OTOMOTIV SANAYI VE TICARET A.S.	Şekerpınar Mah. Otomotiv Cad. No:2, 41435 Cayırova, Kocaeli, Türkiye Cumhuriyeti
ISUZU BENELÜKS N.V.	Pierstraat 233, 2550 Kontich, Belçika.
ISUZU SATIŞ ALMANYA GMBH	Schieferstein 11a, D-65439 Floersheim, Almanya
ISUZU SVERIGE AB	Starrvaegen 15, 23261 Arloev, İsveç
ISUZU MOTOR FİNLANDİYA OY	Kaakelikaari 4B, 01720 VANTAA, FİNLANDİYA
RSA (Rutebileiernes Standardiserings AS)	Ovre Eikervei 77, 3048 Drammen, Norveç
ISUZU ROM AUTO SRL	SOS. BÜKREŞ - PLOIESTI, NO.40, OFİS NO.13., 1st BÖLGE, BÜKREŞ, ROMANYA
AW Distribution Kft.	Szabadsag str. 117, Building "C", 5th floor, 2040 Budaors, Hungary
IMOTORS LDA (ISUZU PORTEKİZ)	RUA DR. JOSÉ ESPIRITO SANTO, 38 2º 1950 – 097 LISBOA PORTUGAL
Isuzu Danimarka AS	Hauløkkevej 4, DK-7000 Fredericia, Danimarka
JSC "ISUZU RUS"	Azovskaya Caddesi 97A, 432061 Ulyanovsk, Rusya Federasyonu
KIMA LATEJARET AL MARKABAT CO.	KERISH MOTOR MALL BİNASI, KERISH CADDESİ, KERISH MAHALLESİ, BEITUNIA, PO KUTUSU 1020, FİLİSTİN
KOMTRANSKOMPLEKT LLC	38. OFİS, 33, UNIVERSITETSKA STR. CHERKASY 18031, UKRAINE

Her bir ürün RE Direktifi (2014/53/EU) ve ilgili yönetmelikler ile uyumludur. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde mevcuttur.
URL: http://www.ptc.panasonic.eu/

Büyük Britanya ülkeleri için

UK CA

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi

Ürün	PESS FOB (Anahtarsız Sistem)
Model numarası	IK4310E
Belge	http://www.ptc.panasonic.eu/
Ekipman kullanım açıklaması	Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz
Üreticinin adı	Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Üreticinin adresi	101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland
Operasyonel frekans bandı	433.87 - 433.97(MHz)
Maksimum çıkış gücü	10mW (ERP)

Ürün	WAM HI (Anahtarsız Sistem)
Model numarası	IM1135AA
Belge	http://www.ptc.panasonic.eu/
Ekipman kullanım açıklaması	Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz
Üreticinin adı	Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Üreticinin adresi	101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland
Operasyonel frekans bandı	125 kHz üstü
Maksimum çıkış gücü	66 dBuA/m (10m)
Alıcı sınıfı	Kategori 2, alıcının standart performans seviyesidir.

İthalatçı bilgileri

İthalatçı adı	İthalatçı adresi
ISUZU (UK) LIMITED	The Gate International Drive Solihull B90 4WA

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., SRD (IK4310E/IM1135AA) tipi radyo ekipmanının 2017 Radyo Ekipmanı Yönetmelikleri (SI 2017/1206) ile uyumlu olduğunu beyan eder.

İngiltere uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: http://www.ptc.panasonic.eu/

UK CA

Anahtarsız Giriş Sistemi

Ürün	RKE TXE (Anahtarsız Sistem)
Model numarası	IK3600F
Belge	http://www.ptc.panasonic.eu/
Ekipman kullanım açıklaması	Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz
Üreticinin adı	Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Üreticinin adresi	101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland
Operasyonel frekans bandı	433.87 - 433.97(MHz)
Maksimum çıkış gücü	10mW (ERP)

Ürün	WAM MID (Anahtarsız Sistem)
Model numarası	IM2035BB
Belge	http://www.ptc.panasonic.eu/
Ekipman kullanım açıklaması	Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz
Üreticinin adı	Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Üreticinin adresi	101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland
Operasyonel frekans bandı	125 kHz üstü
Maksimum çıkış gücü	66 dBuA/m (10m)
Alıcı sınıfı	Kategori 2, alıcının standart performans seviyesidir.

İthalatçı bilgileri

İthalatçı adı	İthalatçı adresi
ISUZU (UK) LIMITED	The Gate International Drive Solihull B90 4WA

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., SRD (IK3600F/IM2035BB) tipi radyo ekipmanının 2017 Radyo Ekipmanı Yönetmelikleri (SI 2017/1206) ile uyumlu olduğunu beyan eder.

İngiltere uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: http://www.ptc.panasonic.eu/

UK CA

İmmobilizer

Ürün	WAM LO (Anahtarsız Sistem)
Model numarası	IM2005BB
Belge	http://www.ptc.panasonic.eu/
Ekipman kullanım açıklaması	Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz
Üreticinin adı	Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
Üreticinin adresi	101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland
Operasyonel frekans bandı	125 kHz üstü
Maksimum çıkış gücü	66 dBuA/m (10m)

İthalatçı bilgileri

İthalatçı adı	İthalatçı adresi
ISUZU (UK) LIMITED	The Gate International Drive Solihull B90 4WA

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., SRD (IM2005BB) tipi radyo ekipmanının 2017 Radyo Ekipmanı Yönetmelikleri (SI 2017/1206) ile uyumlu olduğunu beyan eder.

İngiltere uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
http://www.ptc.panasonic.eu/

eCall (Acil Çağrı) Sistemi

Bu aracın eCall sistemi, 2017 Radyo Ekipmanı Yönetmeliği (SI 2017/1206) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

Radyo cihazının bilgileri: Tip TN0009A

1. Üreticinin adı ve posta adresi

   Adı: DENSO TEN Limited

   Adres: 2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510 Japonya

2. Basitleştirilmiş İngiltere uygunluk beyanı

DENSO TEN Limited, işbu belge ile TN0009A tipi radyo ekipmanının 2017 Yönetmelikleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/uk_doc/

İşlev	Çalışma frekansı bandı	Maksimum radyo frekansı gücü
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	35 dBm e.i.r.p. 32 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz	25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p. 25 dBm e.i.r.p.

UK CA

Kör Nokta İzleme Sistemi

Hella GmbH & Co. KGaA, RS4 tipi radyo ekipmanının İngiltere Radyo Ekipmanı Yönetmelikleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

İngiltere uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: www.hella.com/Isuzu

- Teknik Bilgiler:
  - Frekans bandı: 24,05 - 24,25 GHz
  - İletim gücü: 20 dBm (max.) EIRP
- Üretici ve adres:
  - Hella GmbH & Co. KGaA
  - Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Almanya
- İthalatçının adı ve adresi:
  - ISUZU (UK) LIMITED
  - The Gate International Drive, Solihull, B90 4WA

FURUKAWA AUTOMOTIVE SYSTEMS INC., tüm sorumluluğu taşıyacak şekilde, 24GMMR20'nin İngiltere radyo ekipmanı düzenlemelerinin temel gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder.

İngiltere Uygunluk Beyanı şu internet adresinde mevcuttur: http://www.furukawaas.co.jp/english/approval/

UK CA

Lastik Basıncı İzleme Sistemi (TPMS)

Schrader Electronics Ltd., AG2PF4 tipi radyo ekipmanının 2017 Radyo Ekipmanı Düzenlemeleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.schradertpms.com/en-gb/downloads

İthalatçı bilgileri

İthalatçı adı	İthalatçı adresi
ISUZU (UK) LIMITED	The Gate International Drive Solihull B90 4WA

UK CA

Harita Ünitesi (Galileo destekli)

AISIN CORPORATION, EH23E02 tipi radyo ekipmanının 2017 No.1206 Telekomünikasyon (Radyo Ekipmanı Düzenlemeleri 2017) ile uyumlu olduğunu beyan eder.

- Model: EH23E02
- Üretici: AISIN CORPORATION
- Adres: 2-1, Asahi-machi, Kariya, Aichi, 448-8650 JAPAN

Uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: https://aisin.com/en/doc/

Açık Kaynak Yazılımı Lisans Bilgileri

https://www.aisin.com/oss/23MPU/

Harita Verilerinin Telif Hakkı Bilgileri

https://www.aisin.com/copyright/23MPU/

Singapur Cumhuriyeti İçin

Anahtarsız Sistem

Bu aracın anahtarsız giriş sistemi, Singapur Bilgi-iletişim Medya Geliştirme Otoritesi (IMDA) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

Complies with
IMDA Standards
DA107248

Sistem adı	Model adı	Model numarası
Pasif giriş ve çalıştırma sistemi	PESS FOB	IK4310E
	WAM HI	IM1135AA
Anahtarsız giriş sistemi	RKE TXE	IK3600F
	WAM MID	IM2035BB

Kör Nokta İzleme Sistemi

Complies with
IMDA Standards
DA104933

İsrail için

Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi
Bu aracın pasif giriş ve çalıştırma sistemi, İletişim Bakanlığı'nın (MOC) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

Model adı	Model numarası
PESS FOB	IK4310E

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 51-94668
חל איסור לבצע פעולות במכשיר אשר יש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ללא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Model adı	Model numarası
WAM HI	IM1135AA

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 51-94669
חל איסור לבצע פעולות במכשיר אשר יש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ללא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Anahtarsız Giriş Sistemi
Bu aracın anahtarsız giriş sistemi, Ulaştırma Bakanlığı'nın (MOC) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

Model adı	Model numarası
RKE TXE	IK3600F

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 51-94667
חל איסור לבצע פעולות במכשיר אשר יש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ללא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Model adı	Model numarası
WAM MID	IM2035BB

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 51-94671
חל איסור לבצע פעולות במכשיר אשר יש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ללא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

İmmobilizer

Bu aracın immobilizeri, İletişim Bakanlığı'nın (MOC) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

Model adı	Model numarası
WAM LO	IM2005BB

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 51-94670
חל איסור לבצע פעולות במכשיר אשר יש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ללא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Kör Nokta İzleme Sistemi
Bu aracın kör nokta izleme sistemi, Ulaştırma Bakanlığı'nın (MOC) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

Model adı	Model numarası
KISA MENZİLLİ RADAR	RS4

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 63-67605
חל איסור לבצע פעולות במכשיר אשר יש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ללא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

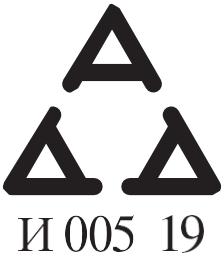
מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 51-88560
חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.
חל איסור על הפעלת המכשיר מחוץ למבנה, בשל חשש להפרעות אלחוטיות.

Lastik Basıncı İzleme Sistemi (TPMS)
Bu aracın Lastik Basıncı İzleme Sistemi, Ulaştırma Bakanlığı'nın (MOC) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 51-91252
חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Sırbistan Cumhuriyeti İçin

Anahtarsız Sistem

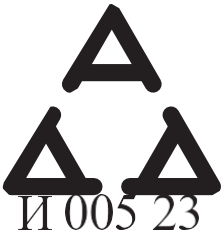


Sistem adı	Model adı	Model numarası
Pasif giriş ve çalıştırma sistemi	PESS FOB	IK4310E
	WAM HI	IM1135AA
Anahtarsız giriş sistemi	RKE TXE	IK3600F
	WAM MID	IM2035BB
İmmobilizer	WAM LO	IM2005BB

Kör Nokta İzleme Sistemi



Lastik Basıncı İzleme Sistemi (TPMS)



Kore Cumhuriyeti İçin

Kör Nokta İzleme Sistemi

Tescil No.	R-R-Fas-24GMMR20
Frekans aralığı:	24,05GHz~24,25GHz
Kanal sayısı	2 kanal
Anten gücü	kanal1 +10.6dBi, kanal2 +10.7dBi
Modülasyonun tipi	ATIM

Ukrayna İçin

Kör Nokta İzleme Sistemi

MODEL	24GMMR20 FURUKAWA ELECTRIC CO.,Ltd.
Адреса виробника	FURUKAWA AUTOMOTIVE SYSTEMS INC. 1000, Amago, Koura-cho, Inukami-gun, Shiga, JAPAN
UA RF	3FUGMMR20

справжнім (FURUKAWA AUTOMOTIVE SYSTEMS INC.) заявляє, що тип радіообладнання (Радіолокатор периферійного безперервного нагляду діапазоном 24 ГГц) відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайтіза такою адресою

http://www.furukawaas.co.jp/english/approval/

Діапазон частот	від 24,05 до 24,25 ГГц
Максимальна пікова потужність випромінювання (еквівалентна ізотропній потужності)	-10 дБм
Діапазон температур	від -40 °C до + 85 °C

Türkiye Cumhuriyeti İçin

Kör Nokta İzleme Sistemi

FURUKAWA OTOMOTİV SİSTEMLERİ A.Ş. olarak, sorumluluğu tamamen bize ait olmak üzere, aşağıdaki ürünün ilgili standartların uygun gerekliliklerine göre yapılan testlere göre 2014/53/EU Radyo Ekipmanı Direktifinin Temel Gerekliliklerine uygun olduğunu beyan ederiz:

En son Uygunluk Beyanı aşağıdaki adreste mevcuttur:
http://www.furukawaas.co.jp/english/approval/

Frekans Aralığı	24,05 GHz - 24,25 GHz
Yayılan Maksimum Güç (e.i.r.p)	-10 dBm
Isı aralığı	-40°C ila +85°C

Satış Sonrası Radyo Frekansı İletim Ekipmanı Kurulum Talimatları

Amaç

Bu kurulum talimatları aşağıdaki araçların kurulumuyla ilgili gereklilik ve tavsiyeleri içermektedir

- radyo frekansı (RF) iletim ekipmanı.
- bunlarla bağlantılı yardımcı ekipman.

NOT

- Bu talimatlar, yalnızca mevcut radyo telefon veya kara mobil radyosunun üreticisinin sorumluluğunda olan bu tür kurulumların detaylı talimatlarını desteklemek, ancak yerine kullanılmamak, üzere hazırlanmıştır.

Genel

1. Araca sadece 'CE' işareti veya 'e' olan RF-verici ekipmanı ve yardımcı ekipman (mikrofon, konvertör, servo, vs.) takılabilir.
2. RF-iletim ekipmanının kurulumu ülke yasaları tarafından yetkilendirilen personel tarafından yapılmalıdır. Araç ve RF iletim ekipmanı üreticisinin kullanım kılavuzları ve kurulum notlarına uyulmalıdır.

NOT

- İhtilaf olması durumunda araç üreticisinin talimatları önceliklidir.
- RF iletim ekipmanının izin verilen bağlantı veya montaj yeri dışında aracın herhangi bir kısmına takılması araç garantisini geçersiz kılabilir.
- Sorun bulunur ve düzeltilemezse RF-iletim ekipmanının belirtilen değerler dışındaysa ilgili üretici, acenta veya tedarikçiye danışılmalıdır.
- Bu tür herhangi bir kurulumun ters etkisinden kaynaklanan masraflar araç üreticisinin sorumluluğunda değildir.

3. Kurulum, araçlarda RF-iletim ekipmanının kurulumu ve kullanımıyla ilgili ulusal yasalara uygun olmalıdır.
4. Takılan RF-iletim ekipmanı ve aracın elektrik ve elektronik sistemleri arasında elektromanyetik parazitin (EMI) ve radyo frekansı parazitinin (RFI) en aza ineceği şekilde RF-iletim ekipmanının yerleştirilmesine çok dikkat edilmelidir.
5. Kullanılan herhangi bir ek ekipmanın güvenlik tehlikesi teşkil etmediği ve güvenlik kurallarını ihlal etmediği bir kurulumu planlarken dikkatli olunmalıdır.
6. Herhangi bir mikrofon/ahize kablosunun araç kontrolleri veya sürücüyü engellememesini sağlamaya dikkat edilmelidir.
7. Kara yolu araçlarına elde taşınabilir ya da aktarılabilir bir ünite takıldığında ürün için belirtilen doğru araç adaptör kiti kullanılmalıdır.

Takma

Aşağıdakilere dikkat edilmelidir

- anten seçimi,
- önerilen bir yere yerleştirme,
- kurulumun doğru yapılması,
- besleyiciye kir ve su girişini önlemek için anten besleyicisindeki tüm bağlantıların izole edilmesini sağlamak,
- kurulumdan sonra tüm bağlantıların elektriksel açıdan test edilmesinin sağlanması ve
- tatmin edici bir VSWR değerinin edinilmesini sağlamak.

Anten

1. 100mW (zirve) üzerinde çıkış gücü seviyeli RF-iletim ekipmanları için harici anten şiddetle tavsiye edilir.
2. Harici bir anten ve besleyicisi kablosunun empedansı VSWR < 2.0 olmalıdır.
3. Anten arka bagaj kapağı veya tavanda bulunan sabit bir bağlantı tipi olmalıdır. Mıknatıs monteli bir anten kullanılırsa antenin sabit bağlantı tipiyle aynı yere takarken dikkatli olunmalıdır.

NOT

- Her araç modeli ve gövde stili radyo frekansı enerjisine farklı şekilde tepki verir. Tanınmayan bir araçta çalışırken araçta istenmeyen etkiler için önerilen anten yerinin kontrol edilmesi için manyetik bağlantılı anten kullanılması tavsiye edilir. Anten yeri bu açılardan büyük bir faktördür.
- Anten için en iyi konum metalik tavanın üzerinde, tercihen ortalarına doğrudur ancak açılır tavan veya camlar gibi herhangi bir açıklıktan mümkünse > λ/4 (λ = dalga uzunluğu) uzaklıkta olmalıdır.

4. Pusula olan araçlarda hassaslığı ve çalışmayı etkileyebileceğinden mevcut bir antenin yanına yeni bir anten yerleştirirken ya da manyetik bazlı antenler takarken dikkatli olunmalıdır.

[Radyasyon biçimleri ve yatay düzlemler]

1. Simetrik, yönlü olmayan bir radyasyon biçimi oluşturmak için kullanılan en düşük frekans bandında –ideal olarak- > λ/4 çapında yatay bir düzleme dikey olarak anten takılmalıdır (bkz. Tablo 1).
2. Anten herhangi bir elektrik yansıtma özelliği olan yapıya yakın olmamalıdır.
3. Anteni mevcut bir antenin yakınına yerleştirirken dikkatli olunmalıdır. f < 600 MHz iletim frekansı için> λ/4 ve f > 600 MHz iletim frekansı için > λ ayırmak gereklidir (bkz. Tablo 1).

Tablo1. Yaklaşık frekans-dalga uzunluğu dönüşümü

Frekans f MHz	Dalga boyu λ cm	λ/4 cm
50	600	150
80	375	94
150	200	50
450	66	17
600	49,5	12
900	33	8
1800	16,5	4

[Yer düzlemi sağlama]

Metalik olmayan bir yüzeyde anten kurulumu yapılacağı zaman

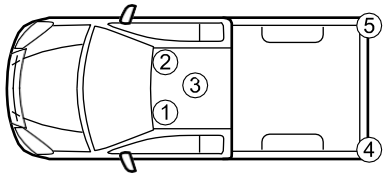
- yatay düzlem bağımsız anten herhangi bir yüzeye (cam-fiber vs.) ya da üretici tarafından tedarik edilebilecek bir bağlantı braketine direk olarak takılabilir.
- standart bir anten panelin alt tarafına takılı bir yatay düzlemle kullanılabilir, örneğin Tablo 1'deki boyutlara uygun metalik bir plaka.

[Araçtaki anten konumu]

Aracın dışında anten olan RF vericilerinin kurulum ve kullanımı Tablo 2'de gösterilmiştir.

Tablo 2. Antenin aracın dışında olduğu RF vericilerinin kurulum ve kullanımı

Frenkans bantları (MHz)		Maks. çıkış gücü (W)	Araçtaki anten konumu	Araca kurulum ve/veya kullanım özel koşulları
1.	1,8-30	50	4,5	Amatör Radyo
2.	50-54	50	1.2.3.4.5	Amatör Radyo
3.	142-176	50	1.2.3.4.5	Amatör Radyo / Genel Servis Radyosu
4.	380-470	50	1.2.3.4.5	Amatör Radyo / Genel Servis Radyosu
5.	870-915	5	1.2.3.4.5	Genel Servis Radyosu / Cep Telefonu
6.	1200-1300	10	1.2.3.4.5	Amatör Radyo
7.	1710-1785	2	1.2.3.4.5	Cep Telefonu
8.	1885-2025	1	1.2.3.4.5	Cep Telefonu



Şekil 1. Araçtaki anten kurulum yerlerini gösteren çizim

Anten yeri;
0: her yer (araç dışı)
1: tavanın sol ön kısmı
2: tavanın sağ ön kısmı
3: tavanın ortası
4: tamponun solu
5: tamponun sağı

["Cam" antenleri]

Cama monteli antenler, arka cam veya ön camın ortasında olabildiğince yüksekte tutulmalıdır.

NOT

- İyi bağlantı yapılmasını sağlamak için anten bağlantısını sabitlerken camın belirtilen sıcaklık aralığında olmasına dikkat edilmelidir.

Anten Kablosu

1. RF iletim ekipmanına uygun empedansta (VSWR < 2.0) yüksek kaliteli, tek parça eş eksenli kablo kullanın (en azından %95 koruyucu kapsamı).
2. Elektrik paraziti oluşturmanın yanı sıra antenin ayarını da etkileyebileceğinden fazla eş eksenli kablo sarılmalıdır.
3. Mümkünse anten kablosu doğru uzunluğa kesilmelidir.
4. Kablo aşırı bükülmeleri önleyecek şekilde yönlendirilmelidir.
5. Paralel kablo olarak güvenliğe duyarlı elektronik ünite (örn. hava yastığı ve ABS sistemleri), devreler ve kablo demetleri kullanılmamalıdır.
6. Başka bir kablo demetiyle kesişmek gerekiyorsa dik açılı olarak kesiştirin.
7. Uzatma besleyici kablosu gerekliyse uygun eş eksenli kablo kullanılmalı ve iyi kaliteli, az hasarlı soketlerle doğru şekilde sonlandırılmalıdır.

NOT

- Uygun olarak kıvrılmış ya da kaynak yapılmış soketler kullanarak ekipmana uygun doğru anten soketlerini besleyici kablosunun her ucuna takın.

8. Mevcut anten kablosu çok kısaysa mümkün olduğunda kablo doğru uzunlukta uygun bir besleyici kabloyla değiştirilmelidir.

NOT

- Besleyici kablonun uzatılması özellikle 800 MHz üzerinde frekanslarda ek kayıplara yol açacaktır.

9. Besleyici kablonun örneğin kablo bağlantılarının aşırı sıkılması sonucu gerilip bükülmediğinden emin olun.
10. Araç döşemesi değiştirildiğinde panellerin besleyici kabloyu sıkıştırmadığından emin olun.
11. Açılmaya izin vermek ve besleyici kablonun hasar görmesini önlemek için üç kapılı tip aracın arka camına cam bağlantısı takarken ekstra dikkatli olunmalıdır.

RF Verici Ekipmanı

[RF-iletim ekipmanının takılması]

1. RF-iletim ekipmanının yeri, araç operatör kontrollerini engellemeyecek ve yeterli havalandırma sağlayacak sağlam bir bağlantı sağlayacak şekilde seçilmelidir.
2. RF-iletim ekipmanı hasar görmemeli ya da havalandırması engellenmemelidir. RF-iletim ekipmanının su girişi nedeniyle hasar görmemesini sağlamak için özellikle dikkat edilmelidir.
3. Yükleme alanındaki araç ekipmanına erişim örn. tekerlek krikosu, yangın söndürücüler veya stepne tarafından engellenmemelidir.
4. RF-iletim ekipmanı bağlantılarına, ekipmanın taşınır moda çalıştırma veya onarımlar ve servis için sökülebilmesi için kolayca erişilebilmelidir.
5. Hava yastıkları veya güvenlikle ilgili diğer ekipmanların çalışmasını engellememelidir.

NOT

- Herhangi bir RF-iletim ekipmanı, mikrofonlar veya herhangi bir parçayı Ek Şişirilebilir Güvenlik Sistemi veya "Hava yastığı" açılma yoluna monte etmemeye çok dikkat edilmelidir.

[RF-iletim ekipmanı kablolarının yönlendirilmesi]

1. Mümkünse tüm kablolar maksimum koruma sağlamak için döşemenin altından veya içinden ve pervazlardan geçmelidir. Gerekliyse manşon, özel koruyucu ve/veya kablo bağlantıları kullanın.
2. İdeal olarak aracın yakıt borusunun olmadığı tarafta, fren boruları, kablolar, kontroller, araç kabloları ve herhangi bir sıcak parçadan uzakta kablo için bir rota seçin. Hiçbir koşul altında herhangi bir kablo bağlanmamalıdır.
3. Kablo aşağıdaki durumlardan kaçınmak için yönlendirilmelidir:
   - keskin kenarlar,
   - sürekli bükülme,
   - gerilme,
   - aşınma,
   - aşırı sıcaklık ve
   - araçtaki yolcular için tehlike teşkil etme.

RF-iletim Ekipmanı Güç Kaynağı

[Genel]

1. Akü artı ve eksi bağlantılarına olabildiğince yakın olması gereken RF iletim ekipmanı kurulumu için özel bir besleme kablosu kullanılmalıdır. Direk olarak akü sütunlarına bağlamayın, mevcut akü terminallerini kullanın.

NOT

- Hiçbir koşul altında herhangi bir elektronik kontrol ünitesine bağlantı yapılmamalıdır. Örneğin RF-iletim ekipmanı için güç kaynağı olarak çakmak kullanmaktan kaçının.

2. Kalıplı ikili besleme kablosu kullanılmadıkça gönderilen sesi azaltmak ya da sesi çıkarmak için iki besleme hattı tamamen burulmalıdır.

NOT

- RF-iletim ekipmanından çıkan besleme kablosu aküye, iptal edildiğinde iki kablonun da kazara ters dönmeyeceği bir şekilde yaklaştırılmalıdır, örn. bir kablo diğerinden kısa olmalıdır.

3. Kontak anahtarı kontrolü isteniyorsa ahize veya kontrol ünitesi artı kablosu, uygun bir sıralı sigorta üzerinden krank sırasında çalışmayan mevcut aksesuar devresi veya ateşleme devresine bağlanabilir.

[Besleme kablosu ve döşenmesi]

1. Uzun mesafeli kablo döşemelerinde, gerilim düşüşünü asgari düzeye indirmek için düşük elektrik dirençli ağır iş tipi kablolar kullanılmalıdır.
2. Kablonun akım kapasitesi koruyucu sigortadan yüksek olmalı ve doğru tipte bir koruyucu sigorta takılmalıdır.
3. Kablo olabildiğince kısa olmalıdır.
4. Kablo hareketli parçalardan (amortisörler, direksiyon, tahrik mili, kumanda pedalları vb.) yeterince uzak olacak şekilde sabitlenmelidir.
5. Kablo motordan, egzoz sisteminde veya diğer sıcak parçalardan yeterince uzak olacak şekilde sabitlenmelidir.
6. Besleme kablosu mümkünse araç içi eğlence donanımı kumanda kablolarından ayrı olarak döşenmelidir, ancak montaj kolaylığı açısından iki kablo grubu da şasi veya gövdedeki aynı deliklerden geçebilir; ek delikler açılması halinde, uygun kablo kovanları takılmalıdır.
7. Kablo aşırı bükülmesini engelleyecek şekilde desteklenmeli ve gerdirilmemelidir.
8. Kablo, ateşleme bobininden, ateşleme sistemlerinin ve elektronik kumanda birimlerinin yüksek gerilim devrelerinden ve mümkünse aracın diğer kablo tesisatlarından uzak olacak şekilde döşenmelidir.

UN R13 (ECE R13) Uygunluk Beyanı

Avrupa fren yönetmeliği UN R13 (ECE R13) (fren aşınma kontrol prosedürü ve aşınma sınırı) tarafından gerekli görülen bilgiler aşağıdaki web sitesinde açıklanmaktadır.

URL: http://www.isuzu.co.jp/world/ci/brake/index.php

NOT

- Araç şasi numarası (VIN) bilgilerin doğrulanması için gereklidir.

Araç kimlik numarası (VIN) ve Motor Numarası → Bkz. sayfa 1-2

A

Acil Çağrı Sistemi (eCall Sistemi) 7-35
Acil Durdurma Sinyali (ESS) 4-207
Acil Durumda Motoru Çalıştırma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) 7-11
Acil Durumda Motoru Durdurma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) 7-10
Acil Şerit Koruma (ELK) 4-372
Adaptif Hız Sabitleyici (ACC) 4-304
AdBlue®Deposu 3-55
Akıllı Hız Sınırlayıcı (ISL) 4-348
Aksesuar Kayışı 6-51
Aksesuar Soketi 5-32
Akü Bittiğinde 7-16
Akü Kullanımı 6-118
Alternatör Uyarı Lambası Yandığında 7-20
Ana Veriler ve Teknik Özellikler 8-2
Anahtar 3-2
Anahtarsız Giriş Sistemi 3-13
Anten 5-47
Araca Binilmesi ve Araçtan İnilmesi 3-45
Aracın Bir Önceki Kullanımı Sırasında Normal Dışı Oldukları Görülen Parçaların Kontrolü 6-18
Aracın Yolda Kalmasını Önleme 2-84
Aracınızdaki Uyarı/Dikkat Etiketleri 0-64
Aracınızın Durdurulması ve Park Edilmesi 2-66
Araç Kimlik Numarası (VIN) ve Motor Numarası 1-2
Araç Verilerini Toplama 2-96
Araçta Çocuk Taşıma 2-25
Arazide Sürüş 2-46
Arka Cam Buğu Çözme Anahtarı 4-173
Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı 4-156
Arka Sis Farı Anahtarı 4-154
Arkadan Geçen Trafik Freni (RCTB) 4-247
Arkadan Geçen Trafik Uyarısı (RCTA) 4-236
Atılan Parçalar, Yağlar ve Diğer Sıvılar 6-7
Aynalar 3-70

B

Bagaj kapısı 3-42
Bardak Tutucu 5-41
Bardak Tutucu ve Küçük Eşya Saklama Cebi (Ön ve Arka Kapılar) 5-44
Bardak Tutucu ve Küçük Eşya Saklama Cebi 5-42
Bilet Tutucu 5-31
Bilgi Ekranı (MID) 4-30
Bozuk Yollarda Sürüş 7-28

C

Çekme 7-29
Çocuk Koruma Sistemi (CRS) 3-82
Çoklu Çarpışma Freni (MCB) 4-215

D

Debriyaj Hidroliği (Düz Şanzımanlı Model) 6-93
Devir Göstergesi 4-16
Dış (RESİM DİZİNİ) 0-18
Dış Bakım 6-132
Diğerleri 8-10
Dikkat Asistanı 4-400
Direksiyon Simidi 6-95
Direksiyon Simidi Uzaktan Kumandası 5-48
Dizel Partikül Difüzörü (DPD) 2-91,4-417,6-58
Dört Çeker (4WD) Modeli 2-62, 4-409
Dörtlü Flaşör Anahtarı 4-155
Düz Şanzıman 4-178

E

Ekran Ses Ayarları 4-64
Elbise Kancası 5-46
Elektronik Anahtarın Pili Bittiğinde 7-7
Elektronik Denge Denetimi (ECS) 4-199
Elektronik Fren Kuvveti Dağılımı (EBD) 4-198
Elle Çalıştırılan Camlar 3-50
Emniyet Kemerleri 3-73
Engebeli Arazi Modu Anahtarı 4-159

F

Far Seviye Anahtarı 4-153
Fren Yardımı İşlevi 4-206
Frenler 6-60
Frenler Çalışmadığında 7-15

G

Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemi 2-20,3-101
Geri Görüş Kamerası 5-49
Göstergelerin Okunması (Göstergelerin Yerleri) 4-14
Güneşlik 5-31
Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi Kontroller) 6-16
Güvenliğin Korunması 2-79

H

Hava Çıkışları 5-2
Hava Filtresi 6-52
Hırsızlık Önleme Sistemi 3-8
Hız Göstergesi 4-17
Hız Sabitleyici 4-185
Hız Sınırlama Cihazı 2-96

I

Isıtıcı/Manuel Klima 5-15
Isıtma Sistemi 4-10
Isıtmalı Koltuk Düğmesi 4-172
Isuzu Orijinal Yağ ve Gresleri 6-7
Isuzu Yetkili Servisine Gittiğinizde 2-88
İç (RESİM DİZİNİ) 0-6
İç Aydınlatma 5-27
İç Bakım 6-136
İmmobilizerli Anahtar Transponder Çipi 3-5

K

Kanca 5-46
Kapılar 3-28
Katlanır Elektrikli Ayna Anahtarı 4-170
Kilitlenmeyi Önleyici Fren Sistemi (ABS) 4-194
Kilometre Sayacı ve Günlük Yol Sayacı 4-18
Klima Sistemi 6-128
Koltuklar 3-58
Kontak Anahtarı (Pasif Giriş ve Başlatma Sistemi Olmayan Modeller) 4-143
Kontrol ve Ayar İşlemleriyle İlgili Uyarılar 6-4
Kontrol ve Bakım 6-142
Korna Düğmesi 4-168
Kör Nokta İzleme Sistemi (BSM) 4-225
Kriko Kullanımı 6-78
Küçük Eşya Saklama Bölmesi 5-35
Küçük Eşya Saklama Cebi (Ön Göğüs Panelinin Üst Tarafı) 5-38
Küçük Eşya Saklama Cebi (Sürücü Tarafı) 5-39
Küçük Eşya Saklama Cebi (Yolcu Tarafı) 5-36

L

Lamba Grubu Kumanda Anahtarı 4-145
Lamba Grubu Kumanda Anahtarı 4-171
Lamba Yanmadığında 7-24
Lambalar 6-106
Lastik Basıncı İzleme Sistemi (TPMS) 4-422
Lastik Patladığında 7-13
Lastik Rotasyonu 6-71
Lastiklerin Değişimi 6-83

M

Makyaj Aynası 5-32
Manuel Hız Sınırlayıcı (MSL) 4-344
Motor Aşırı Isındığında 7-22
Motor Çalıştırma/Durdurma Düğmesi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) 4-140
Motor Durumları 6-20
Motor Kaputu 6-11
Motor Soğutma Sıvısı 6-37
Motor Soğutma Sıvısı Sıcaklık Göstergesi 4-19
Motor Stop Ettiğinde ve Tekrar Çalıştırılamadığında 7-15
Motor Yağı 6-22
Motor Yağı Basıncı Uyarı Lambası Yandığında 7-21
Motoru Durdurma 4-11
Motorun Çalıştırılması 4-4

O

Orta Ekran Aydınlatması 4-29
Orta Konsol Kutusu 5-40
Otomatik Camlar 3-46
Otomatik Klima 5-5
Otomatik Şanzıman 4-179
Otomatik Şanzıman Yağı (Otomatik Şanzımanlı Model) 6-94
Otomatik Şanzımanlı Model 2-57
Otomatik Uzun Far (AHB) 4-404
Otonom Acil Frenleme (AEB) 4-284
Ön Cam Silecek Lastikleri 6-99
Ön Cam Silecek Ve Yıkayıcı Anahtarı 4-162
Ön Cam Yıkama Sıvısı 6-98
Ön Göğüsteki Tabla 5-38
Ön Sis Farı Anahtarı 4-154

P

Park Freni 4-177, 6-65
Park Yardım Sistemi 4-252
Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi 3-20
Pedalın Yanlış Uygulanmasının Azaltılması 4-298
Pedallar 4-176

R

Radyatörün Kullanımı 6-42
Rölantide Durdurma Sistemi 4-216
Römork Çekme 2-47
Römork Sallanma Kontrolü 4-214

S

Servo Direksiyon Sıvısı (Hidrolik Servo Direksiyon Modeli) 6-96
Sesli Uyarıcı 4-134
Sıcak Bölgelerde Sürüş Uyarıları 2-73
Siber Güvenlik 2-97
Sigortaların ve Rölelerin Değiştirilmesi 7-24
Soğuk Bölgelerde Sürüş Uyarıları 2-74
Sorun giderme 7-2
Stepne 6-72
Stereo Kamera 4-266
Su Soğutmalı Intercooler Sistemi 6-44
Sürüş 2-28
Sürüş Esnasında Araç Arızalandığında 7-12
Sürüş Esnasında Motor Durduğunda 7-14
Sürüşten Önce 2-2
Şerit Takip Asistanı Sistemi (LKAS) 4-383
Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW) 4-353
Şeritten Ayrılmayı Önleme (LDP) 4-361

T

Takımlar 6-8
Tamamen Ayarlanabilir Direksiyon 3-69
Tavan Konsolu 5-30
Tekerlekler ve Lastikler 6-65
Torpido Gözü 5-37
Trafik Levhası Algılama Sistemi (TSR) 4-332
Trafik Sıkışıklığı Yardımı (TJA) 4-393
Tutamak 5-45

u

USB Güç Çıkışı 5-34
Uyarı Lambası Yandığında 7-21
Uyarı ve Gösterge Lambaları 4-74
Uyarı ve Gösterge Lambaları Yerleşimi 4-22
Uyarı/Gösterge Lambaları Dizini 0-19
Uzaktan Kumandalı Ayna Anahtarı 4-169
Üre Seçimli Katalitik İndirgeme (SCR) 2-92
Üre Seçimli Katalitik İndirgeme (SCR) Sistemi 4-420

y

Yakıt Bittiğinde 7-18
Yakıt Deposu Doldurma Ağzı Kapağı 3-51
Yakıt Filtresi 6-54
Yakıt Göstergesi 4-20
Yan Giriş Paneli (Geniş Kabinli Modeller) 3-40
Yansıtmalı Gösterge Ekranı 4-73
Yokuş İniş Kontrolü 4-210
Yokuş Kalkış Desteği 4-208
Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığı Açma-Kapatma Anahtarı 3-120

ISUZU YETKİLİ SERVİS LİSTESİ

İL	SERVİS ADI	Telefon	Yol Yardım Numarası
Adana	Garantili iş	0 (322) 435 32 17	**0 (532) 798 14 50**
Adıyaman	Zarina Otomotiv	0 (416) 223 14 36	**0 (543) 229 31 46**
Afyonkarahisar	Bacakoğlu Otomotiv	0 (272) 223 10 98	**0 (506) 212 15 59**
Aksaray	Oto Ceylan	0 (382) 215 15 50	**0 (532)515 35 98**
Ankara	Ardıçlar	0 (312) 278 36 60	**0 (534) 738 40 40**
Ankara	Maden Ticaret	0 (312) 278 16 08	**0 (532) 327 33 91**
Ankara	Gençler	0 (312) 583 33 23	**0 (533) 501 85 16**
Antalya	Çekiçoğlu	0 (532) 277 04 91	**0 (532) 277 04 91**
Antalya	ESAY	0 (242) 462 15 48	**0 (533) 430 09 91**
Antalya	ESAY SANAYİ	0 242 462 26 91	**0 (530) 663 16 90**
Artvin	Keskin Kardeşler	0 (466) 212 61 00	**0 (532) 514 83 01**
Aydın	Oto Mert	0 (256) 211 32 95	**0 (532) 407 26 50**
Aydın	Çelen Otomotiv	0 (256) 316 24 24	**0 (532) 264 61 34 - 0 (543) 229 89 69**
Balıkesir	Efeler Otomotiv	0 (266) 246 11 00	**0541 241 24 90** **0505 392 49 74**
Bolu	Yılmaz Oto	0 (374)245 12 04	**0 (533) 559 64 23**
Burdur	Yeni Çözüm Otomotiv	0 (248) 252 85 50	**0 (535) 926 82 26**
Bursa	BURSA AĞIR VASITA	0 (224) 999 40 00	**0 (530) 353 86 00**
Bursa	Koçaslanlar	0 (224) 483 40 00	**0530 353 86 00**

Güncel yetkili servis istasyonlarına ve yedek parça tedarik noktalarına aşağıdaki adresten ulaşabilirsiniz.
https://www.servis.gov.tr

ISUZU YETKİLİ SERVİS LİSTESİ

İL	SERVİS ADI	Telefon	Yol Yardım Numarası
Çanakkale	Dedeoğlu MTA	0 (286) 212 37 17	**0 (532) 292 24 57**
Çorum	Çetinler Motorlu Taşıtlar	0 (364) 235 02 74	**0 (532) 724 48 40**
Denizli	Ege Otomotiv	0 (258) 251 29 19	**0 (532) 514 65 74 -0 (258) 251 29 19**
Denizli	Uzun Otomotiv	0 (258) 264 41 51	**0 (533) 308 50 28**
Diyarbakır	Tunçbilek Otomotiv	0 (412) 255 09 65	**0 (533) 293 95 70**
Diyarbakır	Anadolu Dizel	0 (412) 255 00 34	**0 (532)561 33 44**
Düzce	Özçelik Kardeşler	0 (380) 537 51 39	**0 (532) 514 83 02**
Edirne	Güçlü Dizel	0 (284) 235 80 51	**0 (533) 216 26 15**
Edirne	H-EGE	0 (258) 251 23 93	**0533 935 49 530533 935 49 51**
Elazığ	Alpaylar Otomotiv	0 (424) 224 64 49	**0 (532) 705 82 93**
Erzincan	Erimsan	0 (446) 226 00 83	**0 533 467 76 72**
Erzurum	Sönmezler Otomotiv	0 (442) 242 74 17	**0 (542) 220 72 25**
Eskişehir	E. Özeller Dizel	0 (222) 246-0066	**0 (532) 514 41 29 -0 (535)2040363**
Eskişehir	Nuriş	0 (222) 237 22 18	**0 (533) 230 74 06**
Gaziantep	Dicle FZA	0 (342) 235 60 61	**0 (544) 392 43 00**
Gaziantep	Metin Dizel	0 (342) 235 12 09	**0 (532) 514 65 54**
Giresun	Salman Otomotiv	0 (454) 225 60 91	**0 (530) 465 28 06**
Hatay	Öztoprak Otomotiv	0 (326) 221 44 36	**0 (532) 324 46 48**

Güncel yetkili servis istasyonlarına ve yedek parça tedarik noktalarına aşağıdaki adresten ulaşabilirsiniz.
https://www.servis.gov.tr

ISUZU YETKİLİ SERVİS LİSTESİ

İL	SERVİS ADI	Telefon	Yol Yardım Numarası
Hatay	Ali Dikmüçlü	0 (326) 615 27 96	**0 (532) 596 02 52**
Isparta	Konyalılar	0 (246) 224 21 42	**0 (533) 456 20 94**
İstanbul	Anoto	0 (212) 475 34 67	**0 (532) 514 83 040 (533) 429 81 44**
İstanbul	Gerçek Otomotiv	2163063956 - 4444961	**0 (532) 510 49 49 - 0 (532) 761 98 31**
İstanbul	Görkem	0 (216) 540 90 90	**0(532) 622 81 73 - 0 (532)701 24 01**
İstanbul	Mekanik Otomotiv	0 (212) 503 36 98	**(0532 337 26 74)**
İstanbul	Çelik Dizel	0 (216) 361 86 00	**0 (532) 514 41 30**
İstanbul	Çetaş	0 (212) 445 33 80	**(0533 712 47 46)**
İstanbul	Ayka Otomotiv	0 212 872 19 68	**0 (532) 508 62 15**
İzmir	Tekpar	0 (232) 461 73 55	**0 (535) 436 95 22**
İzmir	Çelikal Dizel	0 232 282 01 07	**0 (532) 282 49 61**
İzmir	Erdiloğlu	0 (232) 478 23 23	**0 (530) 664 70 62**
İzmir	İkiler Dizel	0 (232) 892 50 58	**0 (531) 289 60 85**
Kahramanmaraş	Genç Dizel	0 (344) 236 16 52	**0 (535) 585 70 44 -0 (507)247 92 08**
Karabük	Oto Şen	0 (370) 442 20 48	**0 (542) 245 08 77**
Karaman	Özen İş	0 (338) 213 56 35	**0 (532) 514 65 69**
Kars	Süper Otomotiv	0 (474) 214 31 32	**0 (532) 362 22 52 - 0 (532) 382 51 02**
Kayseri	Net Otomotiv	0 (352) 331 40 02	**0 (532) 435 68 02**

Güncel yetkili servis istasyonlarına ve yedek parça tedarik noktalarına aşağıdaki adresten ulaşabilirsiniz.
https://www.servis.gov.tr

ISUZU YETKİLİ SERVİS LİSTESİ

İL	SERVİS ADI	Telefon	Yol Yardım Numarası
Kocaeli	Kırdudu Otomotiv	0 (262) 335 12 50	**(0533 554 14 13)**
Kocaeli	Atak	0262 373 30 53	**0530 957 52 53**
Konya	Sarıkayalar	0 (332) 512 27 51	**0 (542) 670 23 55**
Konya	Gündüz Oto	0 (332) 233 33 07	**0 (532) 286 41 47 - 0 (532) 514 65 84**
Konya	Çelik otomotiv	0 (332) 342 08 00	**0 (533) 927 74 66**
Konya	Onat Oto	0 (332) 734 57 51	**0 (532) 514 65 51**
Kütahya	Karseç Otomotiv	0 (274) 231 95 88	**0 (533) 331 31 41**
Malatya	Aslan Oto	0 (422) 238 34 91	**0 (535) 256 53 60**
Manisa	Yükseliş Ticaret	0 (236) 714 30 89	**0 (538) 363 52 52**
Manisa	ÜNALLAR OTOMOTİV	0 (236) 236 00 32	**0 (545) 479 07 24**
Mardin	Derli Dizel	0 (482) 215 10 16	**0 (532) 695 93 01**
Mardin	Kavak Oto	0 (482) 312 78 74	**0 (544) 697 32 09**
Mersin	Öztoprak Otomotiv	0(324) 481 35 34	**0 (535) 108 37 84 - 0 (535) 108 37 85**
Muğla	Oto Site	0 (252) 363 03 18	**0 (537) 323 96 03**
Muğla	ŞAHİN-SA OTOMOTİV	0 252 214 52 62	**0 (532) 764 64 76**
Muğla	ŞAHİN-SA (şube)	0 252 611 05 35	**0 (532) 656 58 13**
Muş	Güvensoy Otomotiv	0 (436) 215 19 29	**0 (532) 678 43 58**
Niğde	Kırım Oto	0 (388) 213 82 90	**0 (536) 294 07 39**

Güncel yetkili servis istasyonlarına ve yedek parça tedarik noktalarına aşağıdaki adresten ulaşabilirsiniz.
https://www.servis.gov.tr

ISUZU YETKİLİ SERVİS LİSTESİ

İL	SERVİS ADI	Telefon	Yol Yardım Numarası
Ordu	Özler Dizel	0 (452) 233 68 57	**0 (532) 613 31 50**
Osmaniye	Üç Kardeşler	0 (328) 812 76 18	**0 (532) 515 35 64**
Rize	Oto İtimat	0 (464) 226 01 11	**0 (536) 478 78 68**
Sakarya	Genç Kardeşler	0 (264) 275 02 56	**0 (532) 588 21 83 - 0 (555) 998 23 56**
Samsun	Oto Fenler	0 (362) 266 78 41	**0 (507) 839 48 35**
Siirt	Bilim Oto	0 (484) 224 88 81	**0 (546) 402 56 56**
Sivas	Doğusan Oto	0 (346) 226 42 62	**0 (535) 587 10 75**
Şanlıurfa	Hataylı Kardeşler	0 (414) 357 61 54	**0 (533) 635 01 82**
Şanlıurfa	ŞANLI KARDEŞLER OTOMOTİV	0 414 357 58 74	**0 (535) 462 53 51**
Şırnak	Seven Oto	0 (486) 221 10 20	**0 (532) 283 13 09**
Tekirdağ	Aksu Oto	0 (282) 673 28 08	**0 (532) 296 03 89**
Tekirdağ	Sigortam Otomotiv	0 (282) 262 01 04	**0 (533) 300 04 55**
Tokat	Uluhan Oto	0 (356) 214 04 75	**0 (544) 504 87 33 - 0 (554) 678 60 85**
Trabzon	Japon iş	0850 550 61 00	**0 (538) 776 03 52**
Uşak	Çalık Oto	0 (276) 231 10 03	**0 (532) 317 45 31**
Van	KARDEŞLER OTO	0 (432) 223 16 20	**0 (542) 634 45 41 - 0 (542) 710 10 44**
Yozgat	Bölükbaşı Otom	0 (354) 415 11 45	**0 (532) 443 43 28**
Zonguldak	Özerler Otomotiv	0 (372) 318 12 00	**0 (546) 631 35 80**
Zonguldak	Selimler Otomotiv	0 (372) 268 11 11	**0 (532) 724 48 38**

Güncel yetkili servis istasyonlarına ve yedek parça tedarik noktalarına aşağıdaki adresten ulaşabilirsiniz.
https://www.servis.gov.tr

Anadolu Isuzu Otomotiv Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Fabrika :Şekerpınar Mah. Otomotiv Cad. No:2
41435 Çayırova / KOCAELİ
Telefon :+90 850 200 1900
e-posta :isuzu@isuzu.com.tr
Web :d-max.com.tr



Her hakkı saklıdır. Bu kılavuz, ISUZU MOTORS LIMITED'ın yazılı izni olmaksızın tamamen veya kısmen çoğaltılamaz.

2024